פרק 1

כתב האחריות

כתב אחריות

מבוא

כלי הרכב הוא מוצר מכני מורכב שתוכנן ויוצר כדי לשמש את הלקוח בביטחון ואמינות מרביים. יחד עם זאת ונוכח מורכבותו הרבה של כלי הרכב, אין להוציא מכלל אפשרות שבמהלך ייצור הרכב אירעו תקלות שגרמו לפגמים ברכב ועלולים להתגלות רק במהלך השימוש ברכב. נוכח אפשרות זאת נותן יצרן הרכב לרוכש הרכב אחריות, כמוגדר להלן. מימוש אחריות היצרן תעשה על ידי מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ (להלן – **החברה**).

מהות האחריות

החברה מבטיחה כי במקרה של תקלה בחלק כלשהוא ברכב עקב פגם בחומר או בתהליך הייצור שתתרחש בתקופת האחריות, הפריט יתוקן או יוחלף על ידי אחד ממוסכי השירות, כהגדרתם להלן) ללא חיוב עבור חלפים ו/או עבודה.

האחריות לאביזרים ומערכות שלא יוצרו על ידי יצרן הרכב אלא נרכשו והותקנו בארץ, היא כמפורט בתנאי האחריות הנוגעים לאביזרים ומערכות אלה, אשר נכללים במסמך נפרד שיימסר לרוכש הרכב. האחריות עבור אביזרים ומערכות אלה, תמומש על ידי המתקין או הספק שלהם.

תקופת האחריות

עד 100,000 ק"מ או 36 חודשים ממועד מסירת הרכב ללקוח המקורי, לפי המוקדם. תנאי האחריות מפורטים להלן.

הגדרות

"**החוק**" - חוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, התשע"ו-2016.

"**מוסך שירות**" – מוסך שירות מורשה מטעם החברה לטפל בכלי הרכב המשווקים על-ידה.

"**מוצר תעבורה**"- מוצר תעבורה כהגדרתו בסעיף 2 לחוק, אשר יוצר ונסחר בהתאם לחובת הרישוי הקבועה בחוק ובלבד שהוא מוצר תעבורה חדש.

"**מוצר תעבורה מקורי**"- מוצר תעבורה כהגדרתו בסעיף 2 לחוק, אשר יוצר ונסחר בהתאם לחובת הרישוי הקבועה בחוק.

"**מוצר תעבורה חליפי**"- מוצר תעבורה שאינו מוצר תעבורה מקורי.

"**מוצר תעבורה העומד בדרישות איכות והתאמה**"- מוצר תעבורה שיוצר על ידי כל גורם (למעט יצרן הרכב), שיכול להצהיר ולאשר בכל עת שמוצר התעבורה נמצא בדרגת איכות והתאמה המקבילה לדרגת איכות והתאמה של מוצר תעבורה ששימש את יצרן הרכב בעת הרכבת הרכב.

מימוש האחריות

עם אירוע תקלה בתקופת האחריות, עליה מבקש הלקוח להחיל את האחריות, על הלקוח להביא את הרכב למוסך שירות מיד עם גילוי התקלה ברכב ולאפשר לחברה, בעצמה או באמצעות מוסכי השירות, לתקן את התקלה.
התקלה תיבדק על ידי החברה ואם תאשר החברה בכתב, באמצעות גורם טכני מוסמך מטעמה, כי סיבת התקלה היא פגם בייצור או בחומר לקוי, תתקן החברה את התקלה על חשבונה.

תנאי האחריות

כל תיקון עליו חלה האחריות, שהחברה או מי מטעמה נושאים לפחות ב-90% (תשעים אחוזים) מהתשלום בגינו, יבוצע רק במוסך שירות מטעם החברה ותוך שימוש במוצרי תעבורה מקוריים שנרכשו מהחברה.

הגבלת האחריות

מבלי לגרוע מהגבלת האחריות לתיקון פגמים שמקורם בייצור או בחומר לקוי יובהר גם כי:
האחריות לרכב לא תחול על תקלה ברכב שסיבתה אחד או יותר מאלה:

(1) התקנה ברכב של מוצרי תעבורה שאינם עומדים בדרישת איכות והתאמה;
(2) מתן שירות לרכב שלא על פי הוראות כלל – עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין;
(3) אי עמידה בהוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, באשר לטיפולים תקופתיים ברכב, קיומם או מועדם.

כמו כן, האחריות לא תחול על תקלה שהיא תוצאה של תאונה, שבר מכני שנגרם מבלאי טבעי, או בשל אי-קיום הוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן לפי העניין, באשר לאופן השימוש ברכב.
בנוסף, לא תחול האחריות על מוצרי התעבורה הנתונים לבלאי טבעי גבוה, המפורטים להלן:

1) מצתים.

2) נורות, פנסים.
3) מסנני אוויר, שמן ודלק.
4) מצמד ברכב עם תיבת הילוכים ידנית או ידנית המופעלת אוטומטית (AMT)
5) רפידות בלמים, צלחות בלמים.
6) להבי מגבים וחלקי גומי אחרים.
7) כוונון ואיזון אופנים.
8) מצבר – האחריות מוגבלת ל-24 חודשים מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי.
9) צמיגים – האחריות לצמיגים ניתנת על ידי יצרן הצמיגים, באמצעות יבואן הצמיגים או נציג היצרן בישראל.
10) מערכת טעינה – אם הורכב ברכב מכשיר קשר או מערכת אחרת הצורכת זרם מעל צריכת הזרם המרבית שצורך הרכב כאשר כל מערכותיו מופעלות בסיבובי סרק, או כאשר המנוע דומם.
11) חלודה (קורוזיה) – האחריות לחלודה שאינה בחלקי המעטפת (body panels) של הרכב, מוגבלת ל 12 חודשים או 20,000 ק״מ, מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי, לפי המוקדם.
12) חלודה נקבובית – האחריות לנקבוביות הנובעות מחלודה על חלקי המעטפת של הרכב, מוגבלת ל- 144 חודשים מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי.

האחריות מוגבלת לתיקון פגמים שהלקוח הודיע למוסך השרות עליהם עם גילוי התקלה ומסר את הרכב לשם תיקונם סמוך לאחר מכן ובמשך תקופת האחריות.

הגבלת אחריות לנזקים

כתב אחריות זה מחייב את החברה לתקן תקלות שסיבתן פגמים בייצור או חומר לקוי. החברה איננה אחראית לנזקים שמקורם בהפסד זמן, הפסד כסף או הפסד רווח, הוצאות שכירת רכב, גרירה או נזק ישיר או עקיף אחר כלשהו שנגרם ללקוח.

החובה לבצע טיפולים שגרתיים

הלקוח חייב להקפיד לבצע טיפולים שגרתיים ברכב במועדים המפורטים בספר הרכב, וזאת לפי מפרט הטיפולים המופיע בחוברת שתימסר ללקוח במועד מסירת הרכב.

מומלץ לבצע את הטיפולים במוסכי השירות, כיוון שהם מכירים היטב את הרכב, עוברים השתלמויות לצורך כך ומלווים, באופן שוטף, בייעוץ מקצועי של החברה. עם זאת, הלקוח רשאי לבצע את הטיפולים

במוסך אחר, מורשה ע״י משרד התחבורה, ובלבד שהטיפולים ייעשו תוך שימוש במוצרי תעבורה העומדים בדרישות איכות והתאמה ובהתאם להוראות כלל עולמיות של יצרן הרכב.

לקוח שיכניס רכב למוסך שירות לצורך תיקון באחריות, אשר במשך תקופת האחריות, טופל או תוקן במוסך שאיננו מוסך שירות, יידרש להציג למוסך השירות את כל החשבוניות, ערוכות בהתאם לסעיף 9 לתקנות רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב (רישוי מוסכים ומנהלים מקצועיים של מוסכים) התשע״ו–2016, עבור השירות או התיקון שבוצעו ברכב, במוסך שאיננו מוסך שירות כאמור לעיל, וזאת כתנאי לביצוע התיקון הנדרש במסגרת האחריות.

התשלום עבור טיפולים שיגרתים ברכב חל על הלקוח. על הלקוח לוודא שהוא מקבל מהמוסך חשבונית מפורטת בהתאם לחוק והתקנות מכוחו, לכל טיפול, כאשר בחשבונית מצוינות הפעולות שבוצעו ומוצרי התעבורה שהשתמשו בהם, כאשר הם מוגדרים במדויק, ע״י מספר קטלוגי או תיאור מדויק אחר, בהתאם להוראות החוק.

העברת האחריות

התחייבות החברה, בהתאם לכתב אחריות זה, ניתנת לרכב ותהייה בתוקף במשך תקופת האחריות בכפוף לקיום תנאי האחריות על ידי כל אחד מבעלי הרכב.

פרק 2

לפני הנהיגה

המלצה לשימוש בדלק 36
המפתחות 37
מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER) 37
מנעולי הדלתות 39
מערכת נעילת בטיחות (אם מותקנת) 41
נעילת בטיחות לילדים (דלתות אחוריות) 42
שלט מערכת התנעה ללא מפתח / שלט מערכת כניסה ללא מפתח (אם מותקן) 44
חלונות 57
מראות 61
מושבים קדמיים 65

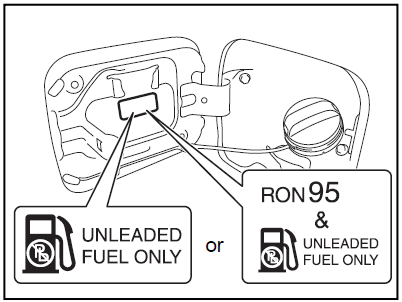
לפני הנהיגה (המשך)

מושבים אחוריים 68
חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים 72
תרשים למיקום מושב הילד 83
הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה 91
מערכת כריות אוויר 94
לוח שעונים ומחוונים 108
תצוגת מידע 113
נוריות חיווי אזהרה ראשית 125
תצוגת מידע (בלוח שעונים ללא מד סיבובי מנוע) 137
ידית הפעלת תאורה 163
מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן) 166
מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן) 167
ידית הפעלת איתות 168
מתג איתות חירום 169

לפני הנהיגה (המשך)

ידית מגבי שמשה/שטיפה 169
מתג מגב / שטיפה חלון אחורי (אם מותקן) 171
כיוון מוט גלגל ההגה 172
צופר 172
מתג חימום השמשה האחורית / מתג חימום מראה חיצונית (אם מותקן) 172

המלצה לשימוש בדלק



חובה להשתמש בבנזין נטול עופרת בלבד. מומלץ להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל 95 אוקטן, אפשר להשתמש גם בבנזין 98 אוקטן נטול עופרת. כלי רכב אלו מזוהים על ידי מדבקה המוצמדת לרכב, ליד פתח מילוי הדלק, המציינת: "בנזין נטול עופרת בלבד" NUR" או "UNVERBLEITES BENZIN" "SOLO GASOLINE SIN PLOMO" **"דלק נטול עופרת בלבד"** אם מוצמדת מדבקה המציינת את המספר "95", אתה חייב להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל אוקטן 95 או גבוה יותר.

תערובות בנזין/אתנול

באזורים מסוימים ניתן לרכוש תערובות מסחריות של בנזין נטול עופרת ואתנול (אלכוהול גרגירים הנקרא גם gasohol). תערובות אלו ניתנות לשימוש ברכבך רק אם כמות האתנול אינה עולה על 10% מהתערובת(E10). וודא שמספר האוקטן של תערובות אלו אינו נמוך מ-95 אוקטן.

תערובות בנזין/מתנול

באזורים מסוימים ניתן לרכוש גם תערובות מסחריות של בנזין ומתנול. **אסור** בשום אופן להשתמש בתערובות דלק המכילות יותר מ-5% מתנול. נזקים במערכת הדלק או בביצועי הרכב כתוצאה מדלקים אלו אינם באחריות יצרן הרכב ואינם מכוסים במסגרת האחריות על הרכב. דלקים המכילים פחות מ-5% מתנול ניתנים לשימוש ברכבך אם הם כוללים תוספים מונעי קורוזיה וגליציאנים.

הערה:

אם אינך שבע רצון מביצועי הרכב או מתצרוכת הדלק של רכבך כאשר אתה משתמש בתערובות של בנזין ואלכוהול, החלף את השימוש בדלקים אלו בדלקים ללא אלכוהול.

שים לב!

במכל הדלק יש חלל אוויר שמאפשר התפשטות הדלק במזג אוויר חם. אם תמשיך למלא דלק לאחר שפיית התדלוק הפסיקה להזרים דלק או לאחר שהחלה פליטת גזים, חלל האוויר יתמלא. חשיפה לחום כאשר מכל הדלק מלא לחלוטין תגרום לדליפה בשל התפשטות הדלק. על מנת למנוע דליפה, יש להפסיק למלא דלק לאחר שפיית התדלוק הפסיקה להזרים דלק באופן

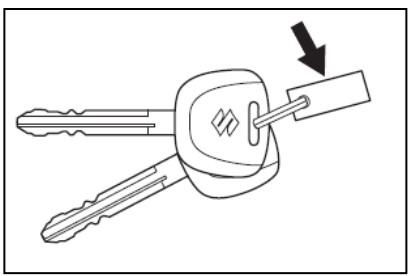
שים לב! (המשך)

אוטומטי, או לאחר שהחלה פליטת גזים כאשר משתמשים במערכת אלטרנטיבית שאינה אוטומטית.

שים לב!

יש להיזהר שלא לשפוך דלק המכיל אלכוהול בעת מילוי מכל הדלק. במקרה שנשפך דלק על גוף הרכב, נגב אותו באופן מיידי. דלקים המכילים אלכוהול עלולים לגרום נזק לצבע הרכב שאינו מכוסה במסגרת אחריות היצרן על הרכב.

המפתחות



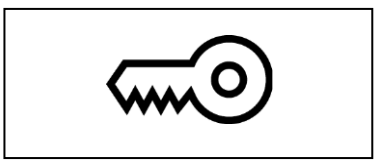
עם מסירת הרכב סופקו לך שני מפתחות זהים. שמור את המפתח הרזרבי במקום בטוח. מפתח אחד יכול לפתוח את כל המנעולים ברכב.

מספר הזיהוי של המפתח מוטבע על גבי תג מתכת המצורף למפתחות או על המפתחות עצמם. שמור את התג (אם מצורף) במקום בטוח. אם תאבד את המפתחות, תזדקק לתג זה להכנת מפתחות חדשים. רשום את מספר הזיהוי של המפתח במשבצת שלהלן לצורך שימוש בעתיד.

מספר המפתח:

מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)

מערכת זו תוכננה למנוע את גניבת הרכב על ידי השבתה אלקטרונית של מערכת ההתנעה. ניתן להתניע את המנוע אך ורק באמצעות המפתח המקורי הנושא קוד אלקטרוני ייחודי המקודד למערכת ההתנעה. המפתח מתקשר באמצעות קוד הזיהוי בעת הפעלת מתג ההתנעה למצב "ON". אם יהיה צורך במפתחות נוספים, פנה למרכז השירות של סוזוקי הקרוב כדי לעדכן את מחשב הרכב בקוד הזיהוי המתאים למפתחות הנוספים. מפתח ששוכפל באופן רגיל לא יתאים למטרה זו.



לא תתאפשר התנעת המנוע במידה ונורית הביקורת מהבהבת כשמתג ההתנעה מועבר למצב "ON".

הערה:

אם נורית האזהרה של מערכת השבתת מנוע / מערכת התנעה ללא מפתח מהבהבת או נדלקת, ייתכן ותופיע הודעה בצג המידע.

בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח

אם נורית זו מהבהבת , העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK" ולאחר מכן העבר אותו חזרה למצב "ON". אם הנורית עדיין מהבהבת לאחר שהעברת את מתג ההתנעה חזרה למצב "ON", ייתכן וקיימת בעיה עם המפתח או עם מערכת השבתת המנוע. פנה למרכז השירות של סוזוקי הקרוב למקום מגורייך לבדיקת המערכת.

בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח

אם נורית זו מהבהבת, העבר את מצב ההתנעה ל "LOCK" (OFF) ולאחר מכן החזר אותו למצב "ON". כמו כן התייחס ל "אם נורית החיווי והאזהרה הראשית מהבהבת והמנוע לא מתניע" ב-"הפעלת המנוע (דגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח)" בפרק 3 : "תפעול הרכב".

אם הנורית עדיין מהבהבת לאחר שמצב ההתנעה שונה חזרה למצב "ON", ייתכן וקיימת בעיה עם השלט או עם מערכת השבתת המנוע. פנה למרכז השירות של סוזוקי הקרוב למקום מגורייך לבדיקת המערכת.

נורית האזהרה של מערכת השבתת מנוע / מערכת התנעה ללא מפתח יכולה להבהב גם כאשר השלט אינו ברכב כאשר אתה סוגר את הדלת או מנסה להתניע את המנוע.

הערה:

- **אם אבד לך מפתח ההתנעה או השלט, פנה בהקדם האפשרי למרכז השירות של סוזוקי בכדי לנטרל את המפתח האבוד ולהזמין מפתחות חדשים.**
- **אם ברשותך מפתחות נוספים לרכב אחר, הרחק אותם ממתג ההתנעה של מכוניתך. הם עלולים לגרום לקושי בהתנעה עקב שיבוש התשדורת בין המפתח לרכב.**
- **אל תצמיד חפצים מתכתיים למפתח. יש אפשרות שהמנוע לא יתניע.**

שים לב!

מפתח משבת המנוע ושלט הם רכיבים אלקטרוניים רגישים. על מנת שלא לגרום להם לנזק:

- **אל תחשוף אותם לזעזועים, לרטיבות או טמפרטורות גבוהות כמו שמש ישירה על לוח המחוונים.**

שים לב! (המשך)

- **יש להרחיק אותם מחפצים מגנטים.**

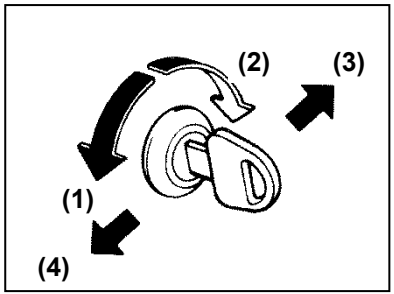
מערכת משבת מנוע זאת, מודל I68P0 (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) ומודל P74P0 (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) עומדת בדרישות החיוניות ובתקנות נוספות של הנחיה 1999/5/EC של האיחוד האירופי.

תזכורת מפתח התנעה

כאשר דלת הנהג נפתחת ומפתח ההתנעה נמצא במתג ההתנעה, יופעל זמזום לסירוגין לתזכורת.

מנעולי הדלתות

מנעולי דלתות צדדיות

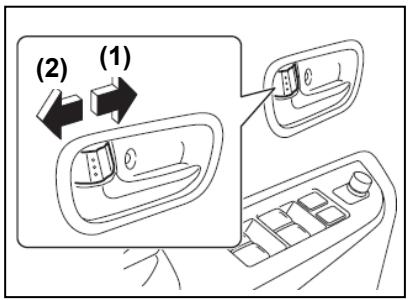


(1) נעילה
(2) פתיחה
(3) אחורה
(4) קדימה

לנעילת דלת הנהג מבחוץ:

- הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון החלק הקדמי של הרכב, או
- העבר קדימה את לשונית הנעילה ומשוך והחזק בידית הדלת בזמן הסגירה.

לפתיחת דלת הנהג מבחוץ, הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון החלק האחורי של הרכב.

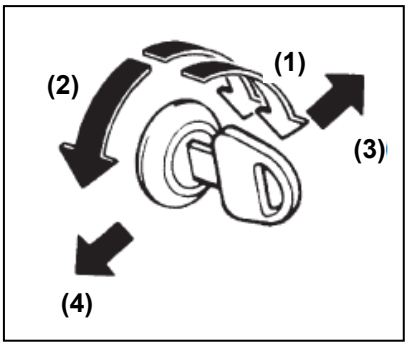


(1) נעילה
(2) פתיחה

כדי לנעול דלת מתוך הרכב, העבר קדימה את לשונית הנעילה. העבר את הלשונית לאחור בכדי לשחרר את נעילת הדלת. לנעילת דלת אחורית מבחוץ, העבר את לשנית הנעילה קדימה וסגור את הדלת. אין צורך למשוך ולהחזיק בידית הדלת בזמן הנעילה.

הערה:
החזק את ידית הדלת בעת סגירת דלת קדמית נעולה, אחרת הדלת תישאר לא נעולה.

מערכת נעילה מרכזית של הדלתות (אם מותקנת)
דלת הנהג



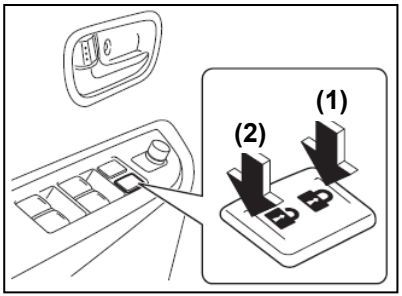
(1) פתיחה
(2) נעילה
(3) אחורה
(4) קדימה

באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית בעזרת המפתח במנעול דלת הנהג.

כדי לנעול את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון החלק הקדמי של הרכב.

כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון החלק האחורי של הרכב.
כדי לפתוח את כל דלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון החלק האחורי של הרכב.

הערה:
ניתן לשנות את הפעלת מערכת הנעילה המרכזית כך שיידרש סיבוב אחד לפתיחת כל הדלתות או רק דלת הנהג דרך תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.



(1) נעילה
(2) פתיחה

באפשרותך לנעול או לפתוח את כל הדלתות בו זמנית על ידי לחיצה על חלקו הקדמי או האחורי של המתג בהתאמה.

הערה:
- **באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות גם על ידי הפעלת השלט. קרא על "שלט מערכת התנעה ללא מפתח / שלט מערכת כניסה ללא מפתח" בפרק זה.**

- **אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח, יש באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות על ידי לחיצת הלחצן המתאים. קרא על "שלט מערכת התנעה ללא מפתח / שלט מערכת כניסה ללא מפתח" בפרק זה.**

מערכת נעילת בטיחות (אם מותקנת)

מערכת זו תוכננה בכדי למנוע פתיחה מקרית של מנעולי הדלתות.
המערכת מופעלת על ידי סיבוב המפתח במנעול דלת הנהג.

הערה:

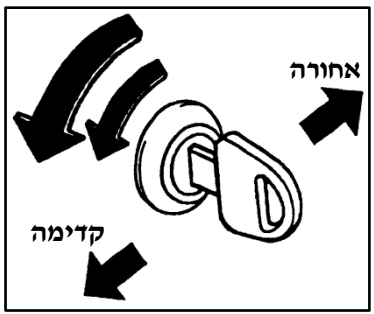
- **באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות גם באמצעות השלט. קרא על "שלט מערכת התנעה ללא מפתח / שלט מערכת כניסה ללא מפתח" בפרק זה.**
- **אם מותקנת ברכבך מערכת התנעה ללא מפתח, באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות גם על ידי לחיצת הלחצן המתאים. קרא על "שלט מערכת התנעה ללא מפתח / שלט מערכת כניסה ללא מפתח" בפרק זה.**

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים בתוך הרכב. הם יינעלו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

הערה:

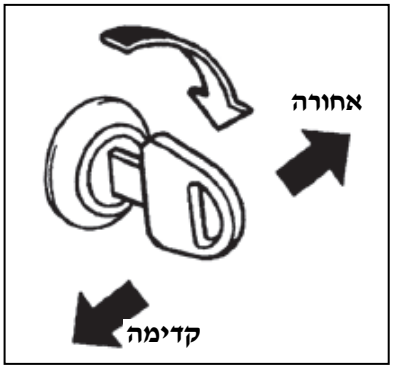
- **מערכת נעילת הבטיחות לא תפעל אם דלת אחת או יותר (כולל דלת תא המטען) לא סגורה היטב. וודא שכל הדלתות סגורות היטב כאשר אתה מפעיל את המערכת.**
- **מערכת נעילת הבטיחות משתחררת באופן אוטומטי ומאפשרת את פתיחת כל הדלתות כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON".**



להפעלת המערכת

הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב פעמיים את המפתח לכיוון החלק הקדמי של הרכב תוך 3 שניות.
לא ניתן להשתמש בלשוניות הנעילה לפתיחת הדלתות

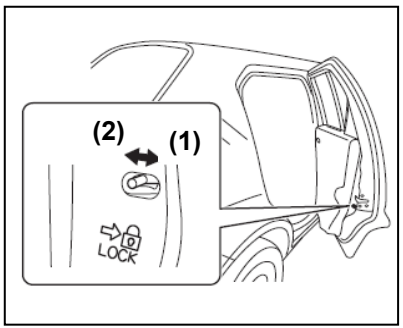
הצדדיות כאשר מערכת זו מופעלת.



לשחרור המערכת
בכדי לפתוח את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם לכיוון החלק האחורי של הרכב.

הערה:
ניתן לשנות את הפעלת מערכת הנעילה המרכזית כך שיידרש סיבוב אחד לפתיחת כל הדלתות או שרק דלת הנהג תיפתח דרך תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

נעילת בטיחות לילדים (דלתות אחוריות)



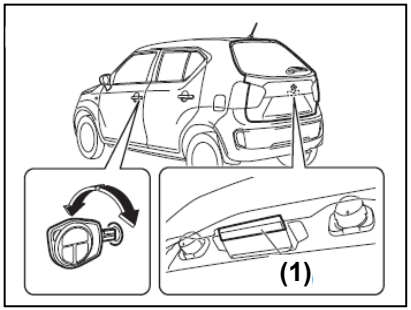
(1) נעילה
(2) שחרור

בשתי הדלתות האחוריות יש מנעול בטיחות לילדים המונע את פתיחת הדלת מתוך הרכב. כשלשונית הנעילה במצב נעילה "LOCK" (1) ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות רק מבחוץ. כאשר הלשונית במצב שחרור "UNLOCK" (2), ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות גם מתוך הרכב וגם מבחוץ.

אזהרה!
הפעל תמיד את נעילת הבטיחות לילדים למצב "LOCK" כאשר אתה מסיע ילדים במושב האחורי.

דלת תא המטען

בדגמים ללא מערכת נעילת דלתות מרכזית



באפשרותך לנעול ולפתוח את דלת תא המטען באמצעות המפתח במנעול דלת הנהג.

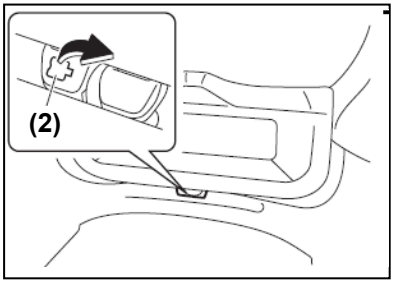
לפתיחת דלת תא המטען, משוך כלפי מעלה את ידית תא המטען (1) והרם את הדלת.

אזהרה!

וודא תמיד שדלת תא המטען סגורה ונעולה היטב. סגירה מוחלטת של דלת תא המטען מונעת מהנוסעים מלהיזרק מהרכב בזמן תאונה. כמו כן, סגירה מוחלטת מונעת חדירת גזי פליטה לתוך הרכב.

אם אינך יכול לשחרר את נעילת דלת תא המטען באמצעות שימוש במפתח בדלת הנהג עקב מצבר פרוק או תקלה, פעל על פי ההנחיות הבאות על מנת לפתוח את דלת תא המטען מתוך הרכב:

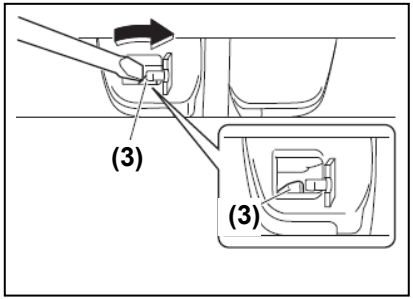
1. הסר את כיסוי תא המטען (אם מותקן) וקפל את המושב האחורי קדימה להשגת גישה נוחה יותר. על מנת לדעת כיצד לקפל את המושבים האחוריים קדימה, פנה לסעיף "קיפול המושבים האחוריים" בפרק זה.



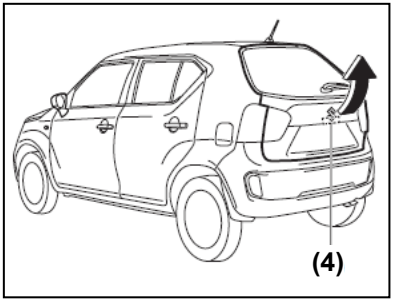
2. פתח את המכסה (2) של המנעול המכאני של דלת תא המטען.

הערה:

הכיסוי הינו חלק קטן, שים לב לשמור אותו היטב ולא לאבד אותו.



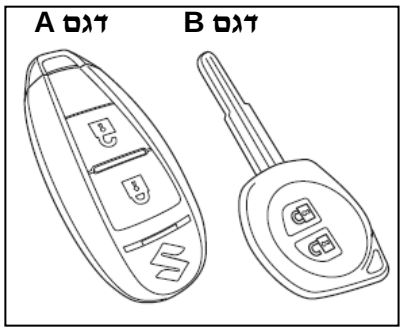
3. הזז את ידית החירום (3) לכיוון החץ באמצעות מברג שטוח, לשחרור תא המטען.



4. מחוץ לרכב, משוך את ידית תא המטען (4) והרם את דלת תא המטען.

אם דלת תא המטען אינה משתחררת, פנה למוסך השירות המורשה הקרוב לבדיקת רכבך.

שלט מערכת התנעה ללא מפתח / שלט מערכת כניסה ללא מפתח (אם מותקן)



רכבך מצויד בשלט מערכת התנעה ללא מפתח (דגם A) או בשלט מערכת כניסה ללא מפתח (דגם B). לשלט דגם A יש מערכת כניסה ללא מפתח ומערכת התנעה ללא מפתח. לשלט דגם B יש רק מערכת כניסה ללא מפתח. לפרטים, קרא את ההסברים הבאים:

אזהרה!

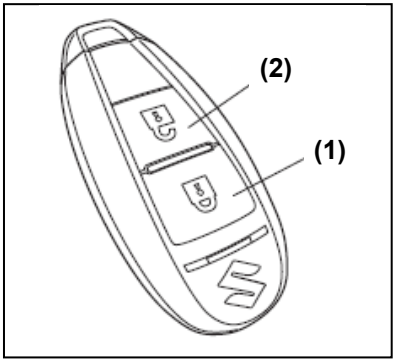
גלי רדיו מאנטנת מערכת התנעה ללא מפתח עלולים להפריע בהפעלת ציוד רפואי אלקטרוני, כגון: קוצב לב. חוסר תשומת לב להזהרות הרשומות מטה עלול להגדיל את הסיכון לפגיעה חמורה או מוות בשל הפרעות גלי רדיו.

- **כל אדם המשתמש בציוד רפואי אלקטרוני, כגון קוצב לב, צריך להתייעץ עם ספק הציוד הרפואי או עם רופאו בנוגע לשאלה האם גלי הרדיו מהאנטנה יכולים להפריע לפעילות הציוד הרפואי.**
- **אם גלי הרדיו עלולים להפריע, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי הסמוך למקום מגוריך לביטול פעילות האנטנה.**

שלט מערכת התנעה ללא מפתח (דגם A)

השלט מאפשר לבצע את הפעולות הבאות:

- באפשרותך לנעול ולפתוח את הדלתות על ידי שימוש בלחצני LOCK / UNLOCK שבשלט. קרא את ההסברים בפרק זה.
- באפשרותך לנעול ולפתוח את הדלתות על ידי לחיצה בלחצן המתאים בשלט. לפרטים, קרא את ההסברים בפרק זה.
- באפשרותך להתניע את המנוע ללא שימוש במפתח התנעה. לפרטים, קרא על "מתג התנעת מנוע" בפרק 3 "תפעול הרכב".



(1) לחצן נעילה - LOCK
(2) לחצן פתיחה - UNLOCK

ישנן שתי דרכים לנעול או לפתוח את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית על ידי הפעלת (2) השלט בקרבת הרכב.

מערכת נעילת דלתות מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן הנעילה (1).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2). לפתיחת הדלתות

האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2).

הערה:
ניתן לשנות את הפעלת מערכת הנעילה המרכזית כך שתידרש לחיצה אחת לפתיחת כל הדלתות או רק דלת הנהג דרך תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והזמזם החיצוני יישמע פעם אחת כשהדלתות ננעלות.

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)
אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל נעילה זו. כאשר הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות הצדדיות באמצעות כפתורי הנעילה.

להפעלת המערכת:
לנעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן הנעילה (1) (LOCK) בתוך 3 שניות.

לשחרור המערכת:

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).
- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

הערה:
ניתן לשנות את הפעלת מערכת הנעילה המרכזית כך שתידרש לחיצה אחת לפתיחת כל הדלתות או רק דלת הנהג דרך תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

אזהרה!
אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והצופר יצפור פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופנסי האיתות יהבהבו פעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות.
כאשר השלט נמצא בתוך הרכב, אם תלחץ על לחצן הנעילה (LOCK) שבשלט, הזמזם החיצוני יישמע והדלתות לא יוכלו להינעל.

כאשר הדלתות נפתחות:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים והצופר יצפור פעמיים.
- התאורה הפנימית תידלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים נמצא במצב "DOOR". אם תלחץ את לחצן

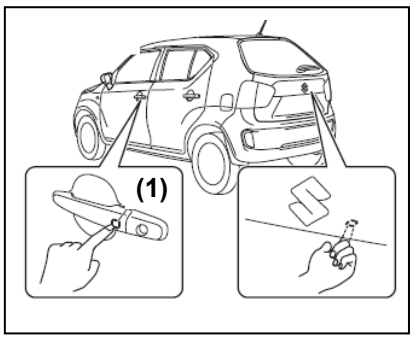
ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תיכבה באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן הנעילה (1) (LOCK).
במידה ואף אחת מהדלתות לא נפתחת במהלך 30 השניות שלאחר לחיצה על לחצן השחרור (2) (UNLOCK), הדלתות ינעלו באופן אוטומטי.

הערה:

- **מרחק ההפעלה המרבי של השלט הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ושלטים אחרים.**
- **נעילת הדלתות לא תהיה פעילה בעזרת שלט עם לחצן התנעת המנוע נמצא בכל מצב פרט למצב (OFF) "LOCK".**
- **במידה ואחת מהדלתות פתוחה, אם תלחץ על לחצן הנעילה (LOCK) בשלט, הזמזם החיצוני ישמע והדלתות לא ינעלו.**
- **במידה ואבד לך השלט, עליך לגשת בהקדם למרכז השירות של סוזוקי של סוזוקי על מנת לתכנת שלט חלופי חדש ולבטל את הקודם שאבד.**

נעילה / פתיחה ללא מפתח באמצעות המתג המתאים בידית הדלת



כאשר השלט בטווח ההפעלה המתואר בפרק זה, באפשרותך לנעול ולפתוח את הדלתות (כולל דלת תא המטען) על ידי לחיצת המתג המתאים (1) בידית דלת הנהג, בידית דלת הנוסע הקדמי או דלת תא המטען. אם ברצונך למנוע פתיחה מקרית של מנעולי הרכב, הפעל את נעילת הבטיחות.

כאשר כל הדלתות במצב פתוח:

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על אחד מהמתגים המתאימים.
- לנעילת כל הדלתות בנעילת הבטיחות, לחץ פעמיים על אחד מהמתגים המתאימים תוך 3 שניות.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והזמזם החיצוני יישמע פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות, פנסי האיתות יהבהבו שוב והזמזם יישמע פעם נוספת כאשר הדלתות ננעלות בנעילת בטיחות.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם יילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

לפתיחת דלת אחת או כולן:

- לחץ פעם אחת על אחד מהמתגים המתאימים כדי לפתוח רק דלת אחת.
- לפתיחת דלת אחת לחץ פעם אחת על אחד המתגים. לחץ פעמיים על אחד מהמתגים המתאימים כדי לפתוח את כל הדלתות.

הערה:

ניתן לשנות את הפעולה שפותחת את כל הדלתות כך שתידרש לחיצה אחת בלבד, ולהפך, באמצעות ההגדרות במרכז המידע. לפרטים אודות השימוש בצג המידע, קרא על "מרכז המידע" בפרק זה.

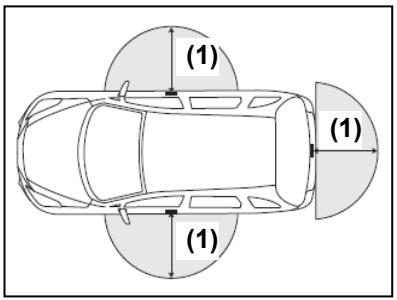
כאשר נעילות הדלתות נפתחות:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים והזמזם החיצוני יישמע פעמיים.
- כאשר מתג התאורה הפנימית נמצא במצב "DOOR", התאורה הפנימית תידלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה. אם תלחץ על לחצן ההתנעה בזמן זה, התאורה תתחיל להתעמעם באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר הפעלת המתג המתאים לנעילת הדלתות.

הערה:

- **מנעולי הדלתות לא יופעלו על ידי המתגים בדלתות בתנאים הבאים:**
  - **אם אחת מהדלתות פתוחה או אינה סגורה היטב.**
  - **אם מצב ההתנעה אינו במצב נעילה (LOCK).**
- **אם אף דלת לא נפתחת במהלך כ- 30 שניות לאחר פתיחת הדלתות על ידי לחיצת המתג המתאים, הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.**



(1) 80 ס"מ

באפשרותך לנעול או לפתוח את הדלתות על ידי לחיצת המתג המתאים, כאשר השלט נמצא בטווח של כ-80 ס"מ מידיות

הדלתות הקדמיות או ממתג דלת תא המטען.

הערה:

- **אם השלט רחוק נמצא מחוץ לטווח ההפעלה של המתג המתאים שתואר קודם, לא תוכל להפעיל מתג זה.**
- **כאשר סוללת השלט נחלשת או כשיש באזור גלי רדיו חזקים או רעש, טווח ההפעלה של המתג המתאים יופחת או שהשלט לא יפעל.**
- **אם השלט קרוב מידי לזגוגית הרכב, ייתכן שהמתגים המתאימים לא יופעלו.**
- **אם שלט רזרבי נמצא בתוך הרכב, ייתכן שהמתגים המתאימים לא יפעלו כרגיל.**
- **השלט יאפשר את פעולת המתג המתאים כאשר הוא בטווח ההפעלה של המתג. לדוגמא, אם השלט נמצא בטווח ההפעלה של המתג המתאים בידית הדלת אבל לא בטווח ההפעלה של מתג דלת הנוסע הקדמי או מתג דלת תא המטען, מתג דלת הנהג יפעל אבל מתג דלת הנוסע הקדמי או מתג דלת תא המטען לא יפעלו.**

שים לב!

השלט הוא אביזר אלקטרוני רגיש . על מנת להימנע מגרימת נזק לשלט:

- **אל תחשוף אותו לזעזועים, רטיבות או טמפרטורה גבוהה כגון על ידי הנחתו על לוח המחוונים תחת קרינת שמש ישירה.**
- **הרחק את השלט מחפצים מגנטיים כגון טלוויזיה.**

הערה:

ייתכן שמערכת התנעה ללא מפתח לא תפעל כהלכה בתנאי סביבה מסוימים או בתנאי הפעלה מסוימים כגון במקרים הבאים:

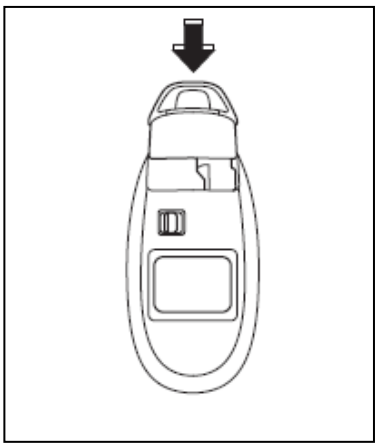
- **כאשר ישנן אותות חזקים שמקורן בטלוויזיה, תחנת כוח או טלפון סלולארי.**
- **כאשר השלט בא במגע או מכוסה על ידי חפץ מתכתי.**
- **כאשר שלט נוסף המופעל בגלי רדיו לכניסה ללא מפתח מופעל בקרבת מקום.**
- **כאשר השלט מונח ליד מכשיר אלקטרוני כגון מחשב נייד.**

אמצעי זהירות נוספים שעליך לקחת בחשבון ומידע נוסף שעליך לדעת:

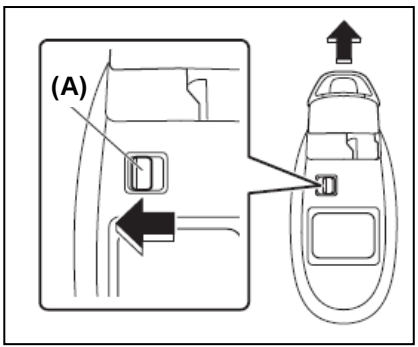
- וודא שהמפתח מאוחסן בשלט. במידה ופעולת השלט משתבשת, לא תוכל לנעול ולפתוח את הדלתות.
- הנהג צריך לוודא שהוא נושא עמו את השלט בכל עת.
- במידה ואבד לך אחד מהשלטים, עליך לגשת בהקדם למרכז השירות המורשה של סוזוקי לקבלת שלט חלופי. וודא שהקוד של

השלט החדש יתוכנת לזיכרון רכבך על מנת שהקוד הישן יימחק.

- אתה יכול להחזיק ברשותך עד 4 שלטים ומפתחות לשימוש ברכבך. לפרטים, שאל את הסוכן במרכז השירות המורשה של סוזוקי.
- אורך חיי סוללת השלט הוא כשנתיים, אבל זה יכול להשתנות בהתאם לתנאי השימוש.



על מנת לאחסן את המפתח בתוך השלט, לחץ את המפתח לתוך השלט עד שתשמע צליל נקישה.



על מנת להוציא את המפתח מהשלט, לחץ על הכפתור (1) בכיוון החץ ומשוך את המפתח החוצה מן השלט.

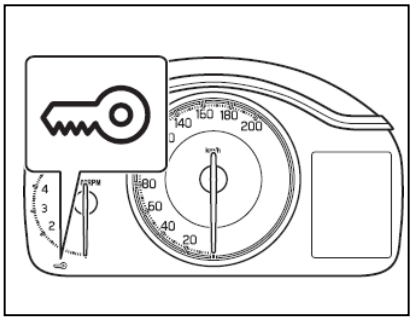
זמזם אזהרה למתג שבידית הדלת

זמזם חיצוני זה מצפצף במשך כ-2 שניות בתנאים הבאים על מנת להזהירך שהמתג המבוקש אינו פועל:

- מתג ידית הדלת נלחץ לאחר שכל הדלתות נסגרו כאשר מצב ההתנעה שונה ל-"ACC" או ל-"ON" על ידי לחיצת מתג התנעת המנוע.
- מתג ידית הדלת נלחץ בכל אחד מן התנאים הבאים אחרי שינוי מצב ההתנעה ל-"LOCK" (OFF) על ידי לחיצת מתג התנעת המנוע.
  - השלט הושאר בתוך הרכב.
  - דלת כלשהי (כולל דלת תא המטען) פתוחה.

לחץ שוב על מתג ידית הדלת לאחר ביצוע הפעולות הבאות:
כאשר מצב ההתנעה שונה ל-"LOCK" על ידי לחיצת מתג התנעת המנוע, הוצא את השלט מן הרכב, במידה והיה בתוך הרכב, ובדוק שכל הדלתות סגורות היטב.

פעולות תזכורת



אם השלט אינו ברכב בתנאים הבאים, הזמזם יישמע לסירוגין למשך כ- 2 שניות ונורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח / אימובילייזר שבלוח המחוונים תהבהב:

כאשר דלת אחת או יותר נפתחו ולאחר מכן כל הדלתות נסגרו כאשר מצב ההתנעה אינו ב- "LOCK".

נורית החיווי תיכבה תוך מספר שניות לאחר שהשלט מוחזר לקרבת הרכב מלבד לאזור תא המטען האחורי.

אם השלט הושאר ברכב ואתה נועל את דלת הנהג או דלת הנוסע הקדמי כמתואר להלן, הדלת תיפתח באופן אוטומטי.

- אם אתה פותח את דלת הנהג ונועל את הדלת על ידי העברת לשונית הנעילה קדימה או לוחץ על מתג נעילת דלת חשמלית, דלת הנהג תיפתח באופן אוטומטי.
- אם אתה פותח את דלת הנוסע הקדמי ונועל את הדלת על ידי העברת לשונית הנעילה קדימה או לוחץ על מתג נעילת דלת חשמלית, דלת הנוסע הקדמי תיפתח באופן אוטומטי.

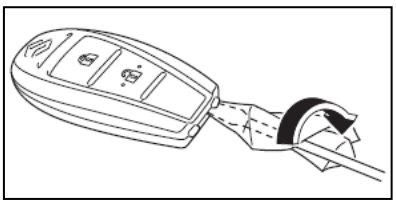
הערה:

- **פעולת התזכורת לא תפעל כאשר השלט נמצא על לוח המחוונים, בתא הכפפות, בתא אחסון, במגן השמש או על הרצפה וכד'.**
- **הנהג צריך לוודא שהוא נושא עמו את השלט בכל עת.**
- **אל תשאיר את השלט ברכב בעוזבך אותו.**

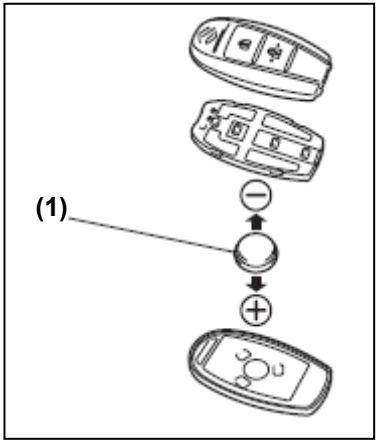
החלפת הסוללה

כאשר השלט לא מתפקד כראוי, החלף את הסוללה.

בכדי להחליף את הסוללה:



1) הוצא את המפתח מהשלט.
2) החדר מברג מכוסה בבד רך לחריץ השלט והפרד את שני החצאים.



(1) סוללת ליתיום מסוג כפתור CR2032 או מקביל

3. החלף את הסוללה (1) כך שהסימן + פונה לכיוון תחתית קופסת השלט כפי שמוצג באיור.
4. סגור את השלט והדק היטב.
5. בדוק שמנעולי הדלת מופעלים באמצעות השלט.
6. פנה את הסוללה המשומשת באופן הראוי בהתאם לתקנות והחוקים המתאימים. אל תשליך סוללות ליתיום לאשפה הביתית.

אזהרה!

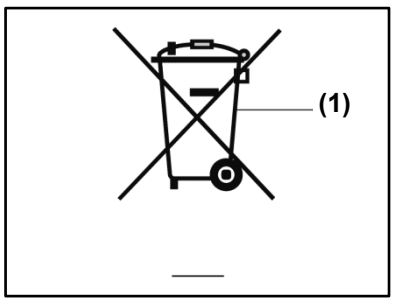
בליעת סוללת ליתיום עלולה לגרום לפגיעה פנימית חמורה אל תאפשר לאף אחד לבלוע סוללות. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים או חיות מחמד. במידה ונבלעה סוללה, פנה מיד לרופא.

שים לב!

- **השלט הינו אביזר אלקטרוני רגיש. על מנת למנוע גרימת נזק לשלט, אל תחשוף אותו לאבק או רטיבות ואל תתעסק בחלקיו הפנימיים.**
- **בהחליפך את הסוללה בעצמך, עלול להיגרם נזק לשלט בשל חשמל סטטי. שחרר את החשמל הסטטי שהצטבר בגופך על ידי נגיעה במתכת, לפני החלפת הסוללה.**

הערה:

סוללות משומשות יש להשליך למכל לאיסוף סוללות בלבד. אין להשליך את הסוללות לפח האשפה הביתי.



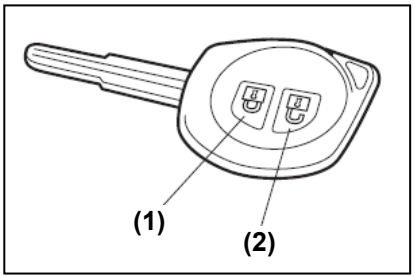
(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה.
על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזורה, תסייע במניעת השלכות שליליות אפשריות לבריאות הסביבה והאנושות, אשר יכולות להיגרם על ידי פינוי לא ראוי של הסוללה. מחזור חומרים יסייע לשמירת המשאבים הטבעיים. למידע מפורט נוסף אודות פינוי או מחזור של הסוללה המשומשת, התייעץ עם סוכן סוזוקי.

דגם A

מערכת התנעה ללא מפתח, שלט מדגם K68PB, ומפתח מדגם R68P0 עומדים בדרישות החיוניות ובתקנות נוספות של הנחיה 1999/5/EC של האיחוד האירופי.

שלט מערכת כניסה ללא מפתח (דגם B)



(1) לחצן נעילה
(2) לחצן פתיחה

ישנן שתי דרכים לנעול או לפתוח את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית על ידי הפעלת השלט בקרבת הרכב.

מערכת נעילת דלתות מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן הנעילה (1).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2).
- לפתיחת הדלתות האחרות, לחץ על לחצן הפתיחה (2) פעם נוספת.

הערה:
ניתן לשנות את הפעולה שפותחת את כל הדלתות כך שתידרש לחיצה אחת בלבד, ולהפך, באמצעות ההגדרות ב"מרכז המידע". לפרטים אודות השימוש בצג המידע, קרא על "מרכז המידע" בפרק זה.
פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת כשהדלתות ננעלות.

מערכת נעילת דלתות מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)

אם ברצונך למנוע פתיחה מקרית של מנעולי הדלת, הפעל נעילה זו. כאשר נעילת הבטיחות מופעלת, לא ניתן יהיה לפתוח את הדלתות הצדדיות על ידי שימוש בלשוניות הנעילה.

להפעלת מערכת זו:

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן נעילה (1) (LOCK) תוך 3 שניות.

לשחרור מערכת זו:

- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).
- לפתיחת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

הערה:

ניתן לשנות את הפעולה שפותחת את כל הדלתות כך שתידרש לחיצה אחת בלבד, ולהפך, באמצעות ההגדרות ב"מרכז המידע". לפרטים אודות השימוש בצג המידע, קרא על "מרכז המידע" בפרק זה.

אזהרה!

אל תפעיל את מערכת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם יילכדו ברכב ללא יכולת לפתוח את הדלתות מבפנים.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת כשהדלתות ננעלות ואז יהבהבו פנסי האיתות פעם נוספת כשהדלתות ננעלות עם נעילת בטיחות.

כאשר הדלתות נפתחות:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים.
- כאשר מתג התאורה הפנימית נמצא במצב "DOOR", התאורה הפנימית תידלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה. אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה בזמן זה, התאורה תתחיל להתעמעם באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר שהפעלת את לחצן הנעילה (1).

הערה:

אם אף דלת לא נפתחת במהלך כ- 30 שניות לאחר הפעלת לחצן הפתיחה (2), הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.

הערה:

- **מרחק ההפעלה המרבי של שלט מערכת הכניסה ללא מפתח הוא כ-5 מ', אבל זה יכול להשתנות בהתאם לתנאי הסביבה, במיוחד ליד מתקני שידור אחרים כגון תחנות רדיו או מכשירי קשר.**
- **מנעולי הדלת לא יכולים להיות מופעלים על ידי השלט, אם מפתח ההתנעה מוכנס למתג ההתנעה.**
- **כאשר דלת כלשהי פתוחה, מנעולי הדלת יכולים להיפתח רק עם השלט ופנס האיתות לא יהבהב.**

- **במידה ואבד לך אחד השלטים, עליך לגשת בהקדם למרכז השירות המורשה של סוזוקי לקבלת שלט חלופי. וודא שהקוד של השלט החדש יתוכנת לזיכרון רכבך על מנת שהקוד הישן יימחק.**

שים לב!

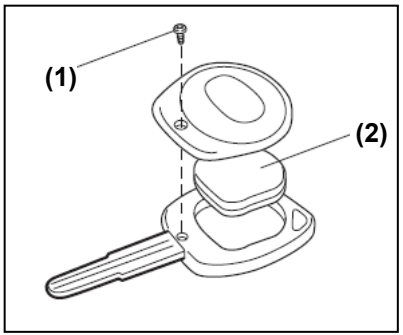
השלט הוא אביזר אלקטרוני רגיש. על מנת להימנע מגרימת נזק לשלט:

- **אל תחשוף אותו לזעזועים, רטיבות או טמפרטורה גבוהה כגון על ידי הנחתו על לוח המחוונים תחת קרינת שמש חזקה.**
- **הרחק את השלט מחפצים מגנטיים כגון טלוויזיה.**

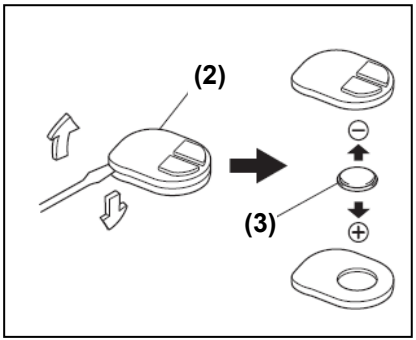
החלפת הסוללה

אם פעולת השלט משובשת, החלף את הסוללה.

להחלפת סוללת השלט:



1. הסר את הבורג (1), ופתח את מכסה השלט.
2. הסר את השלט (2).



(3) סוללת ליתיום מדגם כפתור: CR1616 או מקבילה לה

3. הכנס את קצהו של מברג שטוח בחריץ השלט (2) ופתח אותו.
4. החלף את הסוללה (3) כך שהסימן + פונה לסימן "+" של השלט.
5. סגור את השלט והכנס אותו למחזיק השלט.
6. סגור את מכסה השלט, הכנס והדק את הבורג (1).

7. בדוק שמנעולי הדלת יכולים להיפתח באמצעות השלט.
8. פנה את הסוללה המשומשת באופן הראוי בהתאם לתקנות והחוקים המתאימים. אל תשליך סוללות ליתיום לאשפה הביתית.

אזהרה!

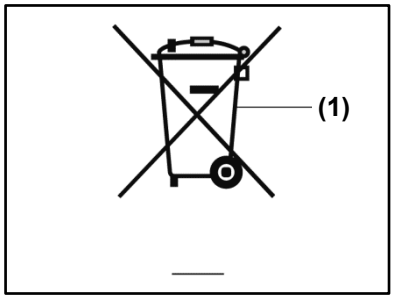
בליעת סוללת ליתיום עלולה לגרום לפגיעה פנימית חמורה. אל תאפשר לאף אחד לבלוע סוללת ליתיום. הרחק סוללות ליתיום מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד. במידה ונבלעה סוללה כזו יש לגשת בדחיפות לרופא.

שים לב!

- **השלט הינו אביזר אלקטרוני רגיש. על מנת למנוע גרימת נזק לשלט, אל תחשוף אותו לאבק או רטיבות ואל תתעסק בחלקיו הפנימיים.**
- **בהחליפך את הסוללה בעצמך, עלול להיגרם נזק לשלט בשל חשמל סטטי. שחרר את החשמל הסטטי שהצטבר בגופך על ידי נגיעה במתכת, לפני החלפת הסוללה.**

הערה:

יש לפנות את הסוללות המשומשות באופן הראוי בהתאם לתקנות והחוקים המתאימים ואין להשליכן עם האשפה הביתית.



(1) סמל של פח אשפה גלגלי מחוק

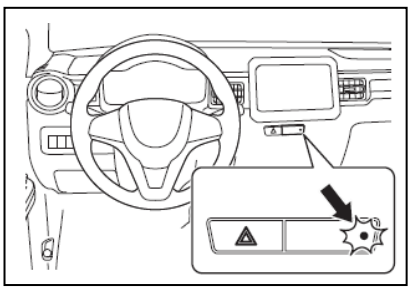
הסמל של פח אשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה המשומשת מהאשפה ביתית הרגילה.

על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזורה, תסייע במניעת השלכות שליליות אפשריות לבריאות הסביבה והאנושות, אשר יכולות להיגרם על ידי פינוי לא ראוי של הסוללה. מחזור חומרים יסייע לשמירת המשאבים הטבעיים. למידע

מפורט נוסף אודות פינוי או מחזור של הסוללה המשומשת, התייעץ עם סוכן סוזוקי.

דגם B
מערכת הכניסה ללא מפתח, שלט דגם T61M0 ושלט דגם K68P2 או K68P4 עומדים בדרישות החיוניות ובתקנות נוספות של הנחיה 1999/5/EC של האיחוד האירופי.

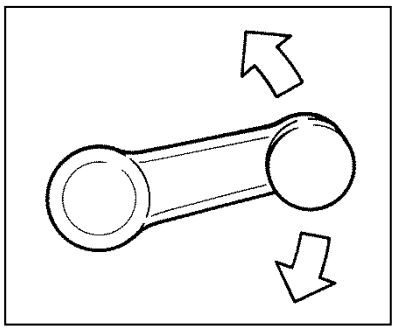
נורית הטעיית גנבים



הנורית תהבהב כשמתג ההתנעה במצב "LOCK" או "ACC" או שמצב ההתנעה הוא "LOCK" (OFF) או "ACC". מטרת הנורית המהבהבת היא לגרום לגנב להאמין שהרכב מצויד במערכת הגנה.

חלונות

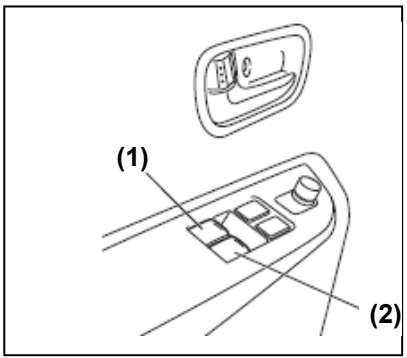
הפעלה ידנית (אם מותקנת)



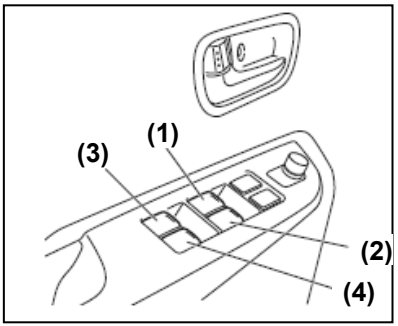
הרם או הורד את החלון שבדלת על ידי סיבוב הידית המותקנת באותה הדלת.

הפעלה חשמלית (אם מותקנת)
ניתן להפעיל את החלונות החשמליים רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

צד הנהג (דגם A)

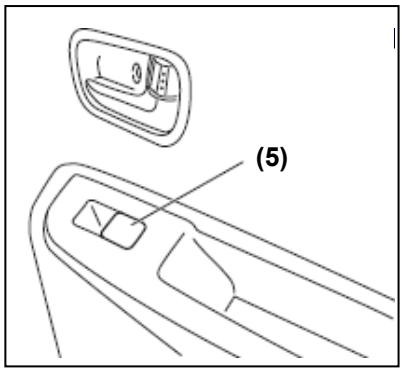


בדלת הנהג (דגם B)

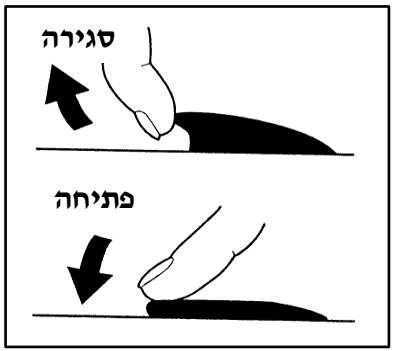


מתג (1) על לוח הבקרה של דלת הנהג מפעיל את חלון הנהג ומתג (2) מפעיל את חלון הנוסע מלפנים. מתגים (3) ו-(4) מפעילים את החלון האחורי השמאלי והחלון האחורי הימני, בהתאמה.

בדלת הנוסע



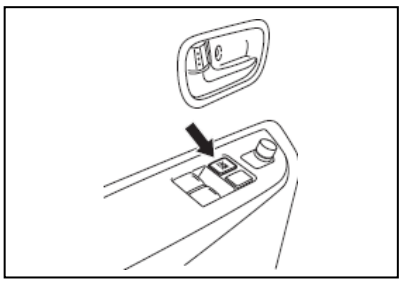
בדלת של כל נוסע יש מתג (5) להפעלת החלון באותה הדלת.



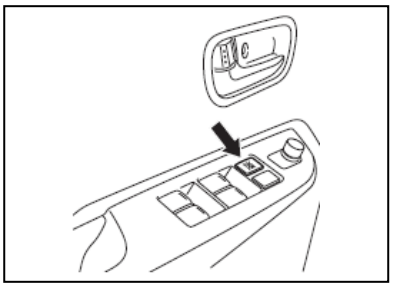
לפתיחת החלון, דחף את החלק העליון של המתג. לסגירת החלון, הרם את החלק העליון של המתג. בחלון הנהג ישנה אפשרות לפתיחה אוטומטית (AUTO DOWN) וסגירה אוטומטית (AUTO UP) (במידה ומותקנת) המיועדת לנוחות גדולה יותר (לדוגמא, בביתני גביית מיסים או מסעדות עם שירות לנוסעים ברכבם). משמעות הדבר היא שהנהג יכול לפתוח או לסגור את החלון מבלי להחזיק את מתג החלון במצב פתיחה או סגירה. לחץ למטה או

הרם את מתג חלון הנהג עד לסוף מהלכו ושחרר אותו. להפסקת פעולת החלון לפני הגעתו למצב פתיחה או סגירה מוחלט, משוך את המתג למעלה או לחץ אותו למטה לזמן קצר.

מתג נעילת חלונות (דגם A)



מתג נעילת חלונות (דגם B)



על דלת הנהג יש מתג לנעילת חלונות הנוסעים. בלחיצה על מתג זה, לא ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים בעזרת המתגים האחרים (2), (3), (4) או (5). כדי לחזור להפעלה רגילה, לחץ פעם נוספת על מתג נעילת החלונות.

אזהרה!

- **נעל תמיד את מתגי חלונות הנוסעים כאשר אתה מסיע ילדים ברכב. ילדים עלולים להיפגע פגיעה חמורה אם חלק מגופם ייתפס במהלך הפעלת החלון.**
- **בכדי להימנע מפגיעה בנוסעים כתוצאה מהפעלת החלונות החשמליים, וודא שידי הנוסעים או חלקי גוף אחרים אינם במסלול סגירת החלון.**
- **הוצא תמיד את המפתח ממתג ההתנעה או קח איתך את שלט ההתנעה ללא מפתח כאשר אתה עוזב את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אל תשאיר ילדים ללא השגחה בתוך רכב חונה. ילד עלול להפעיל את החלונות החשמליים ולהיתפס בחלון.**

הערה:
רעשי רוח צפויים להישמע כאשר נוסעים עם אחד החלונות האחוריים פתוח. ניתן לצמצם תופעה זו על ידי פתיחת אחד מהחלונות הקדמיים או שינוי מידת הפתיחה של החלון האחורי הפתוח.

הגנה מפני היתפסות (אם מותקן)
חלון נהג בעל הרמה אוטומטית מאובזר גם במערכת הגנה מפני היתפסות. המערכת מזהה חפץ זר שנתפס בחלון בזמן סגירתו באופן אוטומטי, ועוצרת את תנועת החלון בכדי למנוע נזק.

אזהרה!
בכדי להימנע מפגיעה בנוסעים כתוצאה מהפעלת החלונות החשמליים, וודא שחלקי גוף של הנוסעים כגון ידיים או ראש אינם נמצאים במסלול סגירת החלון.

אזהרה! (המשך)
מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפצים מסוימים כתלות בגודל, בקושיות ובצורה שהחפץ נתפס על ידי החלון במהלך סגירתו.

זהירות!
- **מערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פועלת כאשר מחזיקים את מתג החלון כלפי מעלה לצורך סגירה.**
- **מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפץ שנתפס על ידי החלון כאשר הוא בסוף מהלך סגירתו.**

הערה:
אפילו אם לא ניתן לסגור את החלון באופן אוטומטי מאחר ויש תקלה במערכת ההגנה מפני היתפסות, ניתן לסגור את החלון בצורה הרגילה, על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה.
אם הינך נוהג בתנאי שטח קיצוניים, ייתכן ומערכת ההגנה מפני היתפסות תפעל ללא סיבה מאחר וטלטולי הרכב יזוהו כמכשול בחלון.

לימוד מערכת ההגנה מפני היתפסות
כאשר אתה מנתק ומחבר שנית את מצבר הרכב או מחליף נתיך, המערכת תנוטרל. במצב כזה, אפשרות הפתיחה באופן אוטומטי אינה פעילה בעוד שאפשרות הסגירה באופן אוטומטי יכולה להישאר פעילה. נדרש ללמד את מערכת ההגנה מפני היתפסות.
בכדי ללמד את מערכת ההגנה מפני היתפסות, פעל באופן הבא:
1) סובב את מתג ההתנעה למצב "ON" או לחץ על לחצן ההתנעה עד הגעה למצב "ON".

2) פתח את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי לחיצה על מתג החלון כלפי מטה.
3) סגור את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה והמשך להחזיק את המתג למשך כ-2 שניות נוספות לאחר שהחלון נסגר עד הסוף.
4) בדוק אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי פעילות בחלון הנהג.

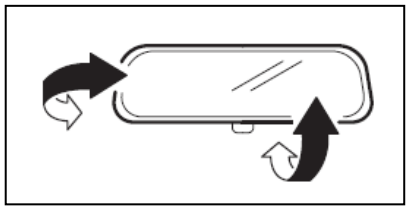
אזהרה!

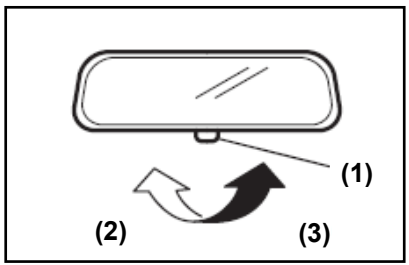
בכל פעם שאתה מנתק ומחבר מחדש את המצבר או מחליף נתיך, יש ללמד מחדש את מערכת ההגנה מפני היתפסות. מערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פעילה עד לסיום ביצוע פעולת הלימוד.

אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי אינן פעילות לאחר ביצוע פעולת הלימוד, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההגנה מפני היתפסות. פנה למרכז השירות של סוזוקי לפתרון הבעיה.

מראות

מראה פנימית





(2) מצב נהיגה ביום
(3) מצב נהיגה בלילה

המראה הפנימית ניתנת לכוונון באופן ידני כך שתוכל לראות את הסביבה שמאחורי הרכב. לכיוון המראה, הבא את לשונית הכיוון (1) למצב יום, ולאחר מכן הזז את המראה למעלה, למטה או הצידה כדי לקבל את שדה הראיה המרבי.
בזמן נהיגת לילה, באפשרותך להזיז את לשונית הכיוון למצב לילה על מנת להקטין את הסנוור מאורות הרכב שמאחור.

אזהרה!

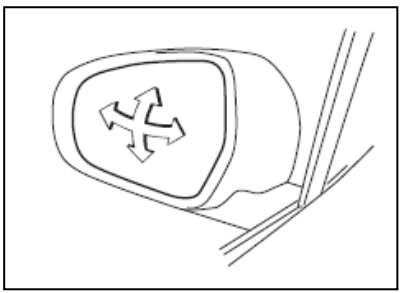
- **יש לכוון תמיד את המראה כאשר היא במצב נהיגת יום.**
- **השתמש במצב נהיגת לילה רק במקרה של סנוור מהרכב שמאחוריך. עליך להתחשב בכך שכאשר המראה במצב נהיגת לילה, ייתכן ולא תראה עצמים אשר היית יכול לראות כאשר המראה במצב נהיגת יום.**

מראות הצד החיצוניות

אזהרה!

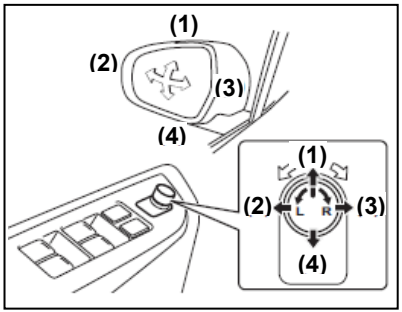
היזהר כשאתה מעריך קרבה או גודל של רכב או חפץ אחר ממבט במראות הצד הקמורות. שים לב לכך שעצמים המשתקפים במראות הצד הקמורות נראים קטנים ורחוקים יותר מאשר במראות שטוחות.

דגם A



כוון את מראות הצד כך שתוכל לראות בהן את צידי הרכב.

דגם B



מתג בקרת המראות החשמליות ממוקם בלוח הבקרה של דלת הנהג. אפשר לכוון את המראות כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ACC" או במצב "ON".
כדי לכוון את המראות:

1) הזז את מתג הבורר שמאלה או ימינה כדי לבחור את המראה שאותה ברצונך לכוון.

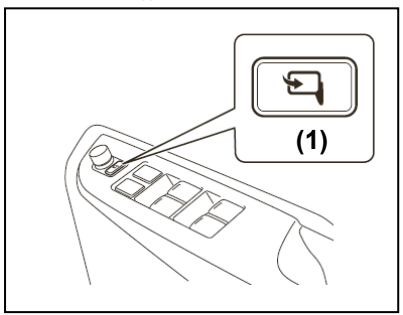
2) לחץ על צדו החיצוני של המתג בכיוון אליו אתה רוצה להזיז את המראה.

3) החזר את המתג למצב אמצעי כדי למנוע הזזה מקרית של המראות.

הערה:

אם מותקן ברכבך חימום למראות החיצוניות, קרא על "מתג חימום חלונות אחוריים / מתג חימום מראות חיצוניות (אם מותקן)" בפרק זה.

מתג קיפול מראות הצד החיצוניות (אם מותקן)



באפשרותך לקפל את מראות הצד החיצוניות בעת חניה במקום

צר. כאשר מתג ההתנעה במצב "ACC" או "ON", לחץ על לחצן קיפול המראות (1) לקיפול או פתיחת המראות. לפני תחילת נסיעה, וודא שהמראות פתוחות במלואן.

זהירות!

יד עלולה להיתפס ולהיפגע בזמן תנועת המראה. אין לתת לאף אחד לקרב את ידו למראה בזמן פתיחה או סגירה של המראה.

שליטה על קיפול המראות (אם מותקן)

כאשר מתג קיפול המראות החיצוניות נמצא במצב של מראות פתוחות, המראות החיצוניות התקפלו או היפתחו בתאום עם מערכת נעילת הדלתות או פעולת מתג ההתנעה.

- המראות התקפלו באופן אוטומטי כאשר אתה נועל את הדלתות (כולל דלת תא מטען) בעזרת השלט או מתגי הדלתות.
- לפתיחת המראות, לחץ על מתג ההתנעה להעברת מצב ההתנעה ל-"ON" או "ACC".
- מצב ברירת המחדל של המערכת הינו מופעל. באפשרותך לשנות את מצב המערכת ממופעל למנוטרל ולהיפך. לשינוי פעולת המערכת לפי דרישתך, ראה "כיצד לשנות את פעולת השליטה בקיפול המראות".

שים לב!

במזג אוויר קר, כזה שקיים קרח על המראות, בטל פעולה זו. במידה והמראות מתקפלות ונפתחות שוב ושוב ללא פעולת הפשרה, יתכן ויגרם נזק למראות.

הערה:

- **במידה והדלתות ננעלות על-ידי שימוש במנעול הדלת או ע"י לחצן נעילת הדלתות, המראות לא יתקפלו באופן אוטומטי.**
- **במידה ולחצן קיפול המראות החיצוניות נמצא במצב קיפול. המראות לא יפתחו באופן אוטומטי, גם כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" או "ACC".**
- **אם אף דלת לא נפתחת במהלך כ- 30 שניות לאחר הפעלת לחצן הפתיחה (2), הדלתות יינעלו שוב והמראות יתקפלו בחזרה באופן אוטומטית.**

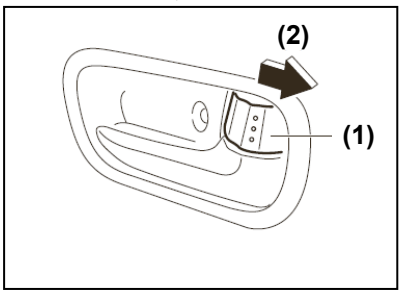
כיצד לשנות את מצב הפעולה של השליטה על קיפול המראות

כאשר מתג ההתנעה במצב "LOCK", באפשרותך לשנות את מצב פעולת המערכת ממופעל

למנוטרל ובחזרה, ע"י שימוש בנוהל הבא:

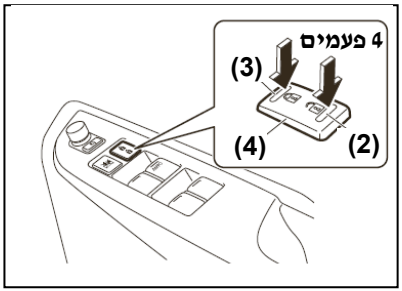
1. שב בכיסא הנהג וודא שכל הדלתות סגורות.

- במידה ואחת הדלתות פתוחה, נורית אזהרת דלת פתוחה תדלוק.

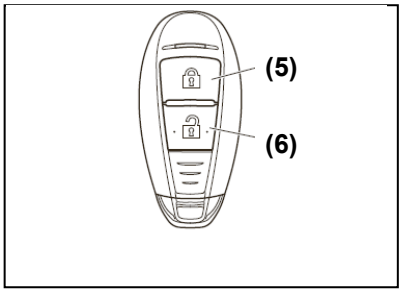


2. הזז את כפתור הנעילה (1) בדלת הנהג אחורה (2).

הערה:
את הפעולות בסעיף 3 ו-4 יש לבצע במהלך 15 שניות.



3. נעל את הדלתות ע"י לחיצה על לחצן הנעילה (3) (בחלקו הקדמי) בכפתור נעילת/פתיחת הדלתות (4). ואז שחרר את נעילת הדלתות ע"י לחיצה על לחצן השחרור (2) (בחלקו האחורי של הכפתור). חזור על פעולה זו 4 פעמים ולסיום לחץ על לחצן הנעילה.



(5) לחצן נעילה
(6) לחצן שחרור נעילה

4. לחץ על אחד הלחצנים בשלט 3 פעמים.

- לחץ או על לחצן הנעילה או על לחצן השחרור כפי שמתואר מעלה.
- במהלך ההפעלה, נעילת או פתיחת הדלתות לא תופעל.

בכל פעם שתבצע תהליך זה, מצב פעולת המערכת ישתנה ממצבו הנוכחי למצב השני. באפשרותך

לבדוק אם המערכת במצב מופעל או מנוטרל בעזרת הצפצופים הנשמעים בתוך הרכב בסיום התהליך, בהתאם לטבלה הבאה.

מצב המערכת	מספר צפצופים
מנוטרל	אחד
מופעל	שניים

- במידה ולא ניתן לסיים את שלבים 3 ו-4 במהלך 15 שניות, מצב פעולת המערכת לא השתנה וצפצוף הפנימי לא ישמע. יש לבצע את התהליך מתחילתו.

מושבים קדמיים

כיוון מושבים

אזהרה!

אל תכוון את המושב או את המשענת בזמן נהיגה. המושב או המשענת עלולים לזוז באופן בלתי צפוי ולגרום לאובדן שליטה ברכב. כוון את מושב הנהג והמשענת לפני הנסיעה.

אזהרה! (המשך)

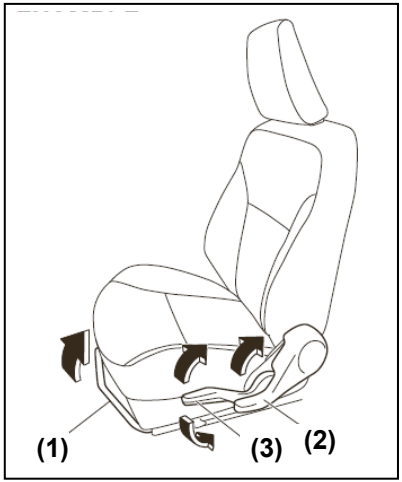
בכדי למנוע מחגורות הבטיחות להיות רופפות מדי, מצב אשר מפחית את יעילותן כאביזר בטיחות, בדוק שהמושבים מכוונים לפני חגירת חגורות הבטיחות.

אזהרה!

כל משענות הגב ברכב צריכות להיות במצב אנכי לנסיעה אחרת תפחת יעילות חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיאפשרו את ההגנה המרבית כאשר משענות הגב של המושבים נמצאות במצב מורם, אנכי לכיוון הנסיעה.

אזהרה!

אין לאכסן דבר תחת מושב הנוסע הקדמי. במידה וחפץ נתפס תחת מושב הנוסע הקדמי, יתכן שהתופעות הבאות יתרחשו:
המושב לא ינעל במקומו.
בדגמים בעלי מערכת "עצור וסע" סוללת הליטיום-יון ממוקמת תחת מושב הנוסע הקדמי והיא עלולה להנזק.

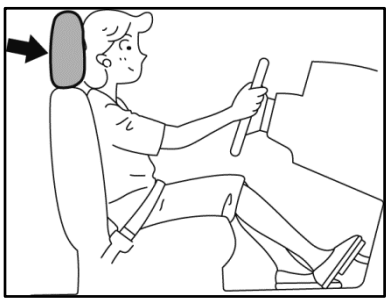


ידית כיוון מיקום המושב (1)
משוך את הידית כלפי מעלה והחלק את המושב על גבי המסילות.

ידית כיוון זווית משענת הגב (2)
משוך את הידית כלפי מעלה והסט את משענת הגב.

ידית כיוון גובה המושב (3) (אם מותקנת)
משוך את הידית כלפי מעלה בכדי להגביה את המושב. דחוף את הידית כלפי מטה בכדי להנמיך את המושב.
לאחר הכיוון, נסה להזיז את המושב ואת משענת הגב קדימה ואחורה בכדי לוודא שהם נעולים כהלכה.

משענות ראש



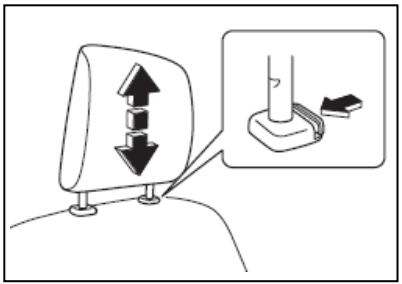
משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה. כוון את מרכז המשענות כך שיהיו קרובות ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. במקרה שהנוסעים גבוהים מאוד, הבא את המשענות למצב הגבוה ביותר.

אזהרה!

- **אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.**
- **אין לכוון את משענת הראש בזמן נהיגה.**

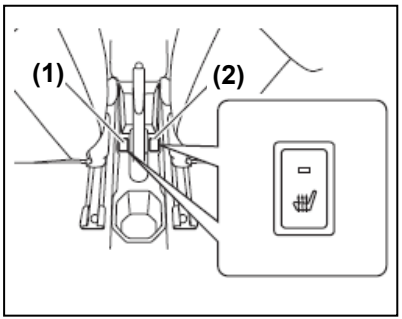
הערה:
ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב בכדי ליצור מספיק מקום להסיר את משענת הראש.

משענת ראש קדמית



כדי להרים את משענת הראש הקדמית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע צליל נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה (לצורך ניקוי וכדומה), לחץ על לשונית הנעילה ומשוך את המשענת החוצה ממשענת גב המושב.

חימום המושב הקדמי (אם מותקן)

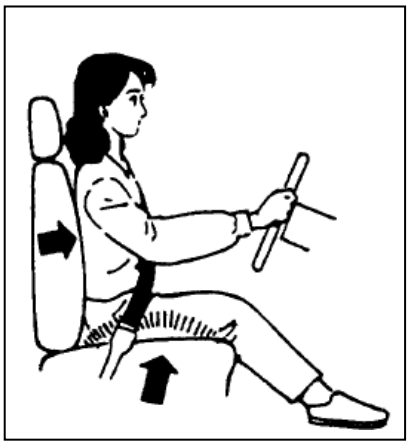


(1) לחצן חימום מושב שמאלי (אם מותקן)

(2) לחצן חימום מושב ימני (אם מותקן)

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" או שמצב ההתנעה הוא "ON", לחץ על אחד מלחצני חימום המושבים או על שניהם, כדי לחמם את המושב התואם.

- כאשר נלחץ לחצן חימום המושב, גוף החימום בתוך המושב מופעל.
- על מנת לכבות את חימום המושב, לחץ על המתג שנית. וודא שנורית החיווי תיכבה.



אזהרה!

שימוש לא נכון בחימום המושב עלול להיות מסוכן. נוסע עלול לסבול כוויות אפילו אם טמפרטורת החימום נמוכה למדי, אם הוא לובש מכנסיים דקים, חצאית דקה או מכנסיים קצרים ומפעיל את החימום לפרקי זמן ארוכים.

הימנע משימוש בחימום לנוסעים הבאים:

- אנשים עם תחושה מופחתת ברגליהם, כולל מבוגרים או בעלי נכויות מסוימות.
- ילדים קטנים או בעלי עור רגיש.
- אנשים ישנים או כאלה שנמצאים תחת השפעת אלכוהול או סם אחר שגורם להם לחוש עייפות.

שים לב!

למניעת גרימת נזק לגוף החימום:

- אל תחשוף את המושבים הקדמיים לזעזועים קשים, כגון ילדים הקופצים עליהם.
- אל תכסה את המושב עם חומרים מבודדים כגון שמיכות או כריות.

מושבים אחוריים

כיוון מושבים

אזהרה!

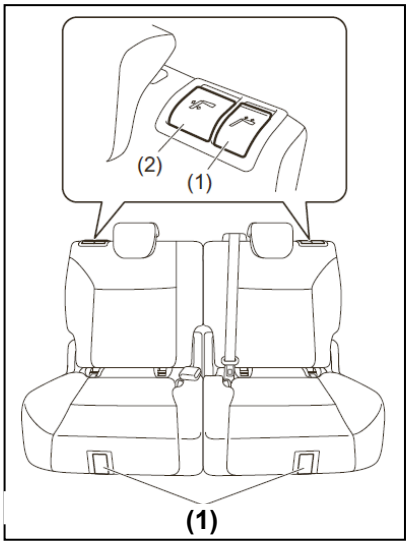
בכדי למנוע מחגורות הבטיחות להיות רופפות מדי, מצב אשר מפחית את יעילותן כאביזר בטיחות, בדוק שהמושבים מכוונים לפני חגירת חגורות הבטיחות.

אזהרה!

כל משענות הגב ברכב צריכות להיות במצב אנכי לנסיעה אחרת תפחת יעילות חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיאפשרו את ההגנה המרבית כאשר משענות הגב של המושבים נמצאות במצב מורם, אנכי לכיוון הנסיעה.

אזהרה!

אין לשים שום חפץ מתחת למושב האחורי בעל ידית כיוון מושב. החפץ עלול להיתפס תחת המושב, ובכך המושב לא יהיה במצב נעול.



ידית כיוון מיקום המושב (1) (אם מותקנת)
משוך את הידית כלפי מעלה והחלק את המושב על גבי המסילות.

ידית כיוון זווית משענת הגב (2) (אם מותקנת)
משוך את הידית כלפי מעלה והסט את משענת הגב.
לאחר סיום הכיוון, הזז את המושב ואת משענת הגב קדימה ואחורה על-מנת לבדוק כי נעילות הכיסא מאובטחות.

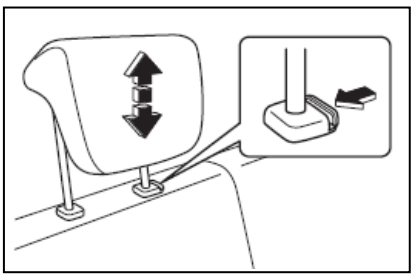
משענות ראש
משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה.

אזהרה!
- **אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.**
- **אין לכוון את משענת הראש בזמן נהיגה.**

הערה:
ייתכן ויהיה צורך לקפל את משענת המושב קדימה בכדי ליצור מספיק מקום להסיר את משענת הראש.

כוון את משענת הראש למצב שבו מרכז משענת הראש קרוב לחלק העליון של אוזניך. אם מצב זה אינו אפשרי עבור נוסעים גבוהים מאד, כוון את משענת הראש גבוה ככל האפשר.

משענת ראש אחורית



להגבהת משענת הראש האחורית, משוך את משענת הראש כלפי מעלה עד שיישמע צליל נקישה. להנמכת משענת הראש, דחף את משענת הראש כלפי מטה תוך כדי לחיצה על לשונית הנעילה. אם יש צורך להסיר את משענת הראש (לצורך

ניקוי, החלפה וכדי), דחף פנימה את לשונית הנעילה ומשוך את משענת הראש החוצה עד הסוף.

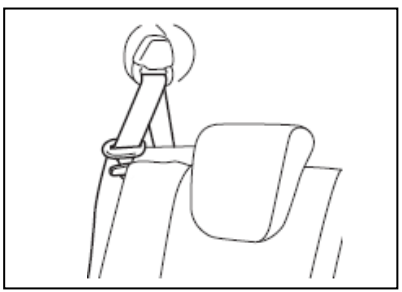
בעת התקנת מושב בטיחות לילד, כוון את גובה משענת הראש או הסר אותה על מנת להתאים את מושב הבטיחות לילד, לפי הצורך.

קיפול המושבים האחוריים

המושבים האחוריים של רכבך יכולים להתקפל קדימה בכדי לספק חלל אחסון נוסף.

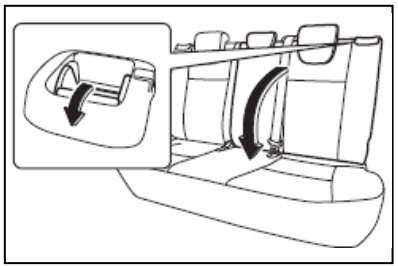
לקפל את המושבים האחוריים:

1. הנמך את משענת הראש באופן מלא.

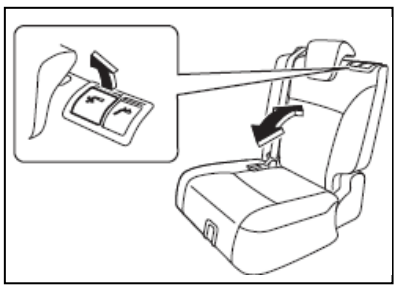


2. עגן את הרצועות של חגורות המותן-כתף החיצוניות במתלי החגורות.

דגם A



דגם B



3. משוך את הידית בקצה המשענת כלפי מעלה, וקפל את המשענת קדימה.

שים לב!

לאחר קיפול משענת הגב האחורית, מנע חדירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של המשענת המושב.

אזהרה!

במידה ויש צורך בנשיאת מטען כאשר משענת המושב האחורי מקופלת קדימה, קשור היטב את המטען כדי שלא יושלך לחלל הרכב ויגרום לפגיעה.
אל תערום מטען גבוה יותר מחלקה העליון של משענת הגב.

על מנת להחזיר את המושב למצבו הרגיל, פעל על פי ההוראות שבהמשך.

זהירות!

בעת החזרת משענת הגב למצב רגיל, בדוק שאין חפץ כלשהו סביב נועלי משענת הגב, כדי להבטיח נעילה בטוחה של משענת הגב.

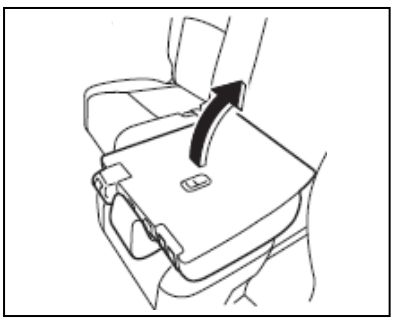
שים לב!

- **בעת החזרת משענת המושב האחורי למצב הרגיל, בדוק שאין שום חפץ ליד התפס. עצם זר ימנע נעילה בטוחה של משענת המושב.**
- **כאשר אתה מזיז משענת מושב, וודא שהרצועה של חגורת הבטיחות מעוגנת במתלי החגורה, כך שהיא לא תיתפס על ידי משענת המושב, ציר המושב או מנעול המושב. דבר זה מסייע במניעת נזק למערכת חגורות הבטיחות.**
- **וודא שחגורת הבטיחות אינה מפותלת.**

דגם A



דגם B



הרם את משענת הגב עד שתינעל במקומה. לאחר החזרת המושב האחורי למצב רגיל, נסה להזיז את משענות הגב קדימה ואחורה כדי לוודא שהן נעולות היטב במקומן.

זהירות!

אל תכניס את ידך לפתח הנעילה של משענת הגב האחורית כדי שהאצבעות לא יתפסו ותגרם פגיעה.

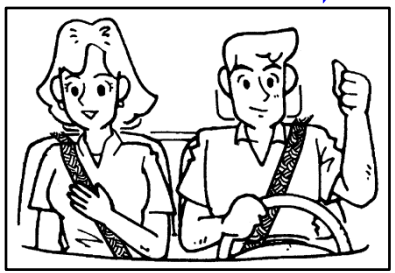
זהירות!

לאחר אבטחת משענת המושב האחורי, בדוק שהיא נעולה בבטחה. אם אין זה כך, סימן אדום יופיע בידית השחרור.

שים לב!

- בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, מנע חדירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של המשענת.
- בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, הקפד להחזירה בכוח היד בלבד בכדי לא לגרום נזק למנעול. אין לדחוף את המשענת בכוח רב מדי או באמצעות חפץ כלשהו.
- מנעול משענת גב המושב תוכנן למטרה זאת בלבד, אל תנסה להשתמש בו למטרות אחרות. שימוש לא הולם במשענת הגב עלול להזיק למנגנון המנעול ולמנוע ממשענת הגב להינעל כהלכה.

חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים



אזהרה!

תמיד חגור את חגורות הבטיחות.

אזהרה!

כריות האוויר מוסיפות להגנה שמספקות חגורות הבטיחות במקרה של התנגשות חזיתית. על הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות בצורה נכונה, בלי להתחשב בקיומה או באי קיומה של כרית אוויר, כדי לצמצם את הסיכון של פגיעה חמורה או מוות במקרה של התנגשות.



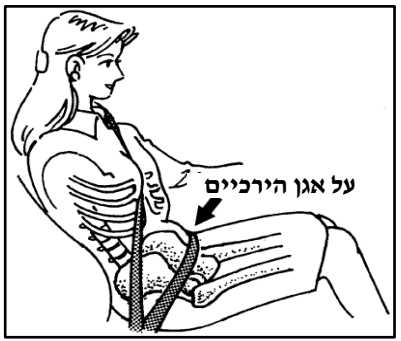
אזהרה!

- אל תאפשר הסעת נוסעים בשטח המטען של הרכב. במקרה של תאונה קיים סיכון גבוה ביותר של פגיעה לנוסעים שאינם יושבים כשהם חגורים בחגורת בטיחות.
- הצורה הנכונה לחגירת חגורת בטיחות מובאת להלן:

- את רצועת המותניים יש לחגור נמוך על אגן הירכיים ולא על המותניים.

אזהרה! (המשך)

- את רצועת הכתף יש לחגור על הכתף החיצונית ולא מתחת לבית השחי.
- את רצועת הכתף יש להרחיק מהפנים ומהצוואר, אך בצורה שלא תיפול מהכתף.



אזהרה! (המשך)

- אין לחגור את חגורת הבטיחות כשהיא מפותלת, ויש להדק אותה חזק ככל האפשר מבלי לפגוע בנוחות הנוסע. חגורה רופפת מדי לא תספק את ההגנה הדרושה.
- וודא שהחגורה ננעלת למתקן הנעילה המיועד לה. אפשר להצליב את החגורות במושב האחורי.



אזהרה! (המשך)

- נשים הרות צריכות לחגור חגורות בטיחות ולקבל הנחיות לגבי נהיגה מהרופא המטפל. יש לשים לב שרצועת המותניים צריכה להיחגר נמוך ככל האפשר על הירכיים, כפי שמופיע באיור.
- אין לחגור את חגורת הבטיחות על חפצים קשים או שבירים הנמצאים בכיסים או בבגדים. במקרה של תאונה, חפצים כמו משקפיים ועטים עלולים לגרום לפגיעה.
- אין לחגור את חגורת הבטיחות על יותר מנוסע אחד במושב ואין לחגור אותה על ילד היושב על ברכי הנוסע. זה עלול לגרום לפגיעות חמורות בזמן תאונה.

אזהרה! (המשך)

- **בדוק מדי פעם שבמכלול חגורות הבטיחות אין בלאי ונזקים. החלף את חגורות הבטיחות כאשר האריג שלהן נפרם, או שהן ניזוקו. לאחר תאונה חמורה, חיוני להחליף את כל מכלול חגורות הבטיחות, גם אם הנזק לא נראה לעין.**
- **ילדים מתחת לגיל 12 יש להסיע במושבים האחוריים כשהם חגורים היטב.**
- **תינוקות וילדים קטנים יש להסיע אך ורק כאשר הם יושבים במושב בטיחות מתאים הרתום במושב האחורי.**
- **במקרה שרצועת הכתף מפריעה לפנים או לצוואר של הילד, העבר אותו למושב האחורי במרכז.**

אזהרה! (המשך)

- **ניתן לנקות את החגורות בסבון ומים. אין להשתמש בחומרים כימיים לניקוי החגורות.**
- **אין להחדיר חפצים כגון מטבעות וכד' אל אבזם חגורת הבטיחות ויש להיזהר שלא לשפוך נוזלים לתוכו. זה עלול לגרום לחגורת הבטיחות שלא לפעול כראוי.**
- **משענות המושבים חייבות להיות במצב זקוף בזמן הנסיעה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה יעילה. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיספקו את ההגנה המרבית כאשר משענת הגב זקופה.**

חגורת מותניים-כתף מותחן נעילת חירום (ELR)

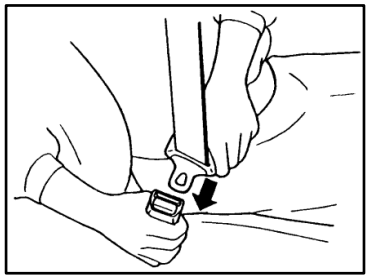
לחגורת הבטיחות קיים מותחן נעילת חירום, שתפקידו לנעול את החגורה רק בזמן בלימת פתע או זעזוע. הוא יכול להינעל גם אם מושכים במהירות רבה את החגורה על הגוף. כאשר זה קורה, יש לאפשר לחגורה לחזור כדי שתשתחרר מהנעילה, ואז משוך אותה שוב באיטיות.

תזכורת בטיחות

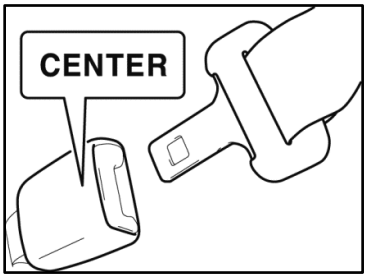




בכדי להקטין את הסיכון של החלקת הגוף מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, מקם את חלקה התחתון של החגורה נמוך ככל האפשר על הירכיים וכוון אותה להתאמה הדוקה על ידי משיכת רצועת הכתף כלפי מעלה דרך לשונית הנעילה. אורכה של רצועת הכתף מתכוונן מעצמו כדי לאפשר תנועה חופשית.

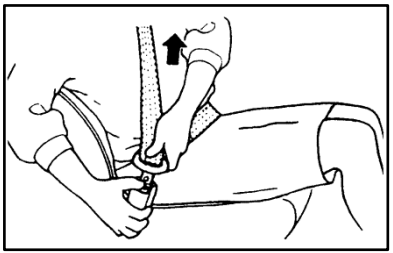


בכדי לחגור את חגורת הבטיחות, שב זקוף במושבך כשגבך צמוד למשענת. משוך את לשונית הנעילה המחוברת לחגורה, העבר את החגורה באופן אלכסוני על גופך ולחץ את לשונית הנעילה לתוך מתקן הנעילה עד שתשמע צליל נקישה.



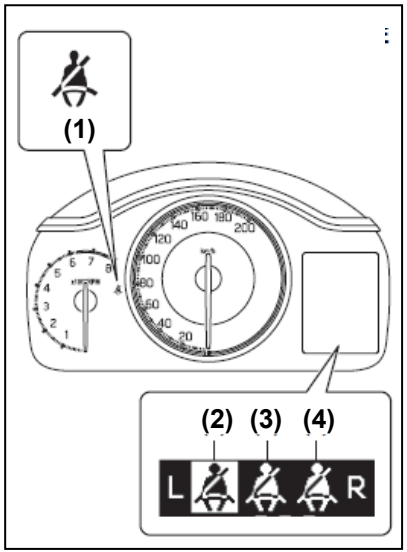
הערה:

המילה "CENTER" מוטבעת על מתקן הנעילה האמצעי (אם מותקן) במושב האחורי. אין אפשרות להחדיר את לשונית הנעילה למתקן שלא שייך לה.

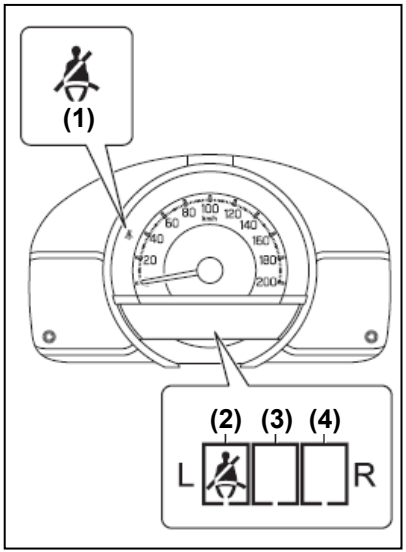


לשחרור החגורה, לחץ על הלחצן האדום הממוקם במתקן הנעילה ואפשר לחגורה להימשך בחזרה למקומה.

תזכורת חגורת הבטיחות
בדגם הכולל מד סיבובי מנוע



בדגם ללא מד סיבובי מנוע



נורית תזכורת לחגורת הבטיחות של הנהג / נורית תזכורת לחגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי (אם מותקנת)

(1) נורית תזכורת לחגורות הבטיחות של הנוסעים במושב האחורי (אחורי שמאלי) *1 (אם מותקן)

(2) נורית תזכורת לחגורות הבטיחות של הנוסעים במושב האחורי (אחורי אמצעי) *2 (אם מותקן)

(3) נורית תזכורת לחגורות הבטיחות של הנוסעים במושב האחורי (אחורי ימני) *2 (אם מותקן)

*1 סימן זה מורה על כך שהחגורה אינה חגורה.

*2 סימן זה מורה על כך שהחגורה חגורה.

כאשר הנהג והנוסע(ים) אינם חוגרים את חגורת הבטיחות, נורית התזכורת בלוח המחוונים תידלק או תהבהב ותלווה בצליל זמזום כתזכורת לנהג ו/או לנוסעים לחגור חגורות בטיחות. לפרטים נוספים המשך להסבר.

אזהרה!

חיוני ביותר עבור הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות. נוסעים לא חגורים נתונים לסיכון גבוה יותר של פגיעה במקרה של תאונה. עשה לך הרגל קבוע לחגור את חגורת הבטיחות לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה או לפני לחיצה על לחצן ההתנעה.

הערה:

נורית תזכורת לחגורת הבטיחות של הנהג / נורית תזכורת לחגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי היא עבור הנהג והנוסע הקדמי.

תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג

אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" או כאשר המתג להתנעת המנוע לחוץ על מנת לשנות את מצב ההתנעה ל-"ON", התזכורת פועלת כדלקמן:

1. נורית התזכורת של חגורת הבטיחות של הנהג תידלק.
2. לאחר שמהירות הרכב תגיע לכ-15 קמ"ש, נורית התזכורת של חגורת הבטיחות של הנהג תהבהב וישמע צליל זמזום למשך כ-95 שניות.
3. נורית התזכורת של חגורת הבטיחות של הנהג תישאר דולקת עד שחגורת הנהג תחגר.

אם הנהג חגר את חגורת הבטיחות ולאחר מכן שחרר אותה, מערכת התזכורת תופעל משלב 1 או משלב 2 בהתאם

למהירות הרכב. כאשר מהירות הרכב מתחת ל-15 קמ״ש, התזכורת תתחיל משלב 1, וכאשר המהירות גבוהה מ-15 קמ״ש, התזכורת תתחיל משלב 2.

התזכורת תתבטל באופן אוטומטי כאשר הנהג יחגור את חגורת הבטיחות, כשמתג ההתנעה ״כבה״, או כשמתג התנעת המנוע ״ילחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-״LOCK״ (OFF).

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי (אם מותקנת)

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי תפעל רק אם קיים נוסע במושב זה. אולם במצבים מסוימים, כאשר מניחים חפצים כבדים על גבי המושב של הנוסע, התזכורת עלולה לפעול כאילו שקיים נוסע במושב. תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי פועלת באותו אופן כמו התזכורת לנהג.

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסעים מאחור (אם מותקנת)

אם יש חגורת בטיחות שאינה חגורה במושב האחורי כאשר המנוע מופעל, כל נוריות התזכורת של חגורות הבטיחות תדלקנה למשך 35 שניות ואז תכבינה. במשך 35 השניות הללו:

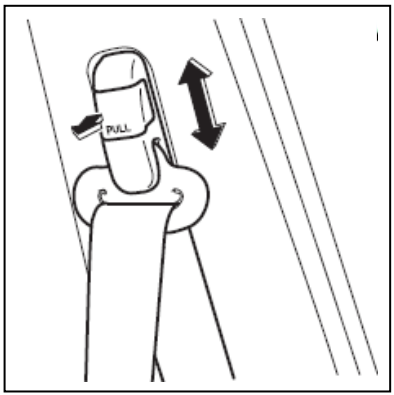
- בלוח מחוונים הכולל מד סיבובי מנוע, נורית התזכורת המתאימה תידלק. הנורית תכבה כאשר חגורת הבטיחות חגורה.
- בלוח מחוונים ללא מד סיבובי מנוע, נורית התזכורת עם המסגרת תידלק. הנורית והמסגרת יכבו כאשר חגורת הבטיחות חגורה.

נוריות תזכורת חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור תדלקנה למשך 35 שניות בתנאים הבאים.

- אם חגורת בטיחות אינה חגורה כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-15 קמ״ש, הנורית המתאימה תידלק.
- אם חגורת בטיחות אינה חגורה כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-15 קמ״ש, הנורית המתאימה תידלק ויישמע זמזום.

התזכורת תתבטל באופן אוטומטי כאשר חגורת הבטיחות האחורית נחגרת, כשמתג ההתנעה כבוי או כשמתג הפעלת המנוע לחוץ לשינוי מצב ההתנעה ל- ״LOCK״ (OFF).

מתאם גובה עוגן רצועת הכתף

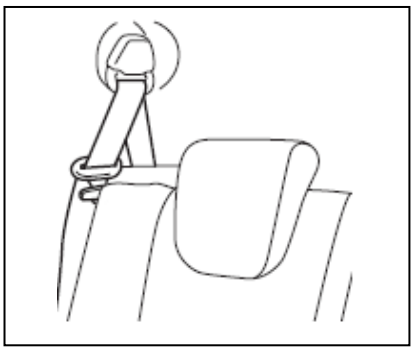


כוון את גובה עוגן רצועת הכתף כך שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. על מנת להזיז את העוגן כלפי מעלה, החלק אותו כלפי מעלה. על מנת להזיז את העוגן כלפי מטה, החלק את העוגן כלפי מטה תוך כדי משיכת לשונית הנעילה החוצה. לאחר הכיוון, בדוק שהעוגן נעול בבטחה.

אזהרה!

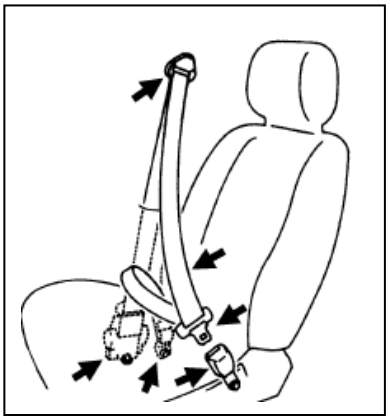
בדוק שרצועת הכתף ממוקמת במרכז הכתף החיצונית. הרצועה צריכה להיות רחוקה מפניך או מצווארך, אך לא נופלת מהכתף שלך. כיוון לא נכון של חגורת הבטיחות עלול להפחית את יעילותה בעת התנגשות.

מוביל חגורת הבטיחות האחורית



כאשר אתה מזיז את משענת המושב, וודא שרצועת חגורת הבטיחות ממוקמת במוביל החגורה.

בדיקת חגורות הבטיחות



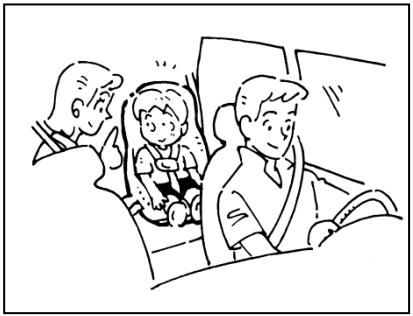
בדוק את חגורות הבטיחות באופן סדיר כדי לוודא שהן פועלות כראוי ולא נגרם להן נזק. בדוק את החלק הארוג, לשוניות הנעילה, מתקני הנעילה, מתקני מתיחה, עיגונים ולולאות ניתוב.

החלף חגורות שאינן תקינות או שנגרם להן נזק.

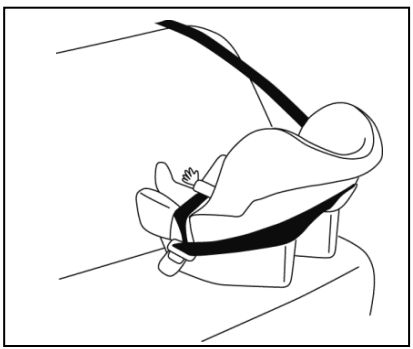
זהירות!

בדוק את מכלולי חגורות הבטיחות כולם לאחר כל התנגשות. יש להחליף כל מכלול של חגורת בטיחות אשר היה בשימוש בזמן התנגשות (מלבד התנגשות קלה מאד), גם אם לא נראה נזק ברור כלשהו. יש להחליף כל מכלול של חגורת בטיחות, אף אם לא היה בשימוש בזמן התנגשות, אם הוא לא פועל כראוי, פגום בדרך כלשהי או שהמותחנים בו הופעלו (במקרה שכריות האוויר הקדמיות הופעלו).

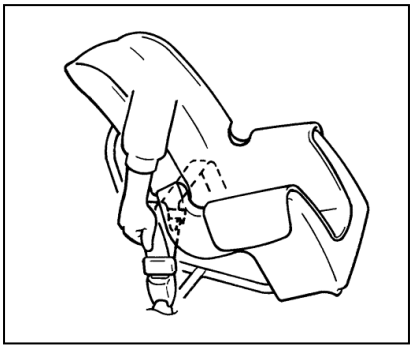
התקני ריסון לילדים



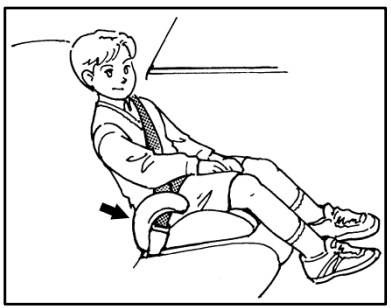
מושב בטיחות לתינוק - במושב אחורי בלבד



מושב בטיחות לילד



מושב מסוג בוסטר



מומלץ מאוד להשתמש במושבי בטיחות המיועדים להסעת תינוק

או ילד קטן. קיימים בשוק סוגים רבים ושונים של התקני ריסון לילדים. וודא שהתקן הריסון בו בחרת עומד בתקני הבטיחות המתאימים.
כל מערכות הריסון לילדים מתוכננות כך שיותאמו למושבים ברכב ויעוגנו על ידי חגורת הבטיחות או נקודות עיגון מובנות במושבים. עדיף להושיב תינוקות וילדים קטנים במושב האחורי. על פי סטטיסטיקת תאונות הדרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי.

(לארצות שחלה עליהן תקנה 16 של האו"ם)
כאשר אתה רוכש מושב בטיחות לילד ומתקין אותו ברכב הסוזוקי שלך, התייחס למידע על ההתאמה של מושבי בטיחות לילדים, המופיע ב"מערכות בטיחות לילדים לארצות שחלה עליהן תקנה 16 של האו"ם" שבפרק זה.

הערה:
הקפד על תקנות וחוקים בנוגע למושבי בטיחות לילדים.



אזהרה!
(ברכב ללא מערכת של ניתוק כרית אוויר נוסע)
אין להתקין מושב בטיחות כנגד כיוון הנסיעה בכיסא הנהג הקדמי. במקרה בו כרית האוויר הקדמית של הנוסע תופעל, ילד הנמצא במושב המותקן כנגד כיוון הנסיעה עלול להיהרג או להיפצע קשה. גב מושב הבטיחות יהיה קרוב מידי למקום הפעלת כרית האוויר.

אזהרה!
אם ברכבך מותקנת מערכת בטיחות לילד במושב האחורי, החלק את המושב הקדמי קדימה למרחק שיהיה מספיק כדי שרגלי הילד לא תיגענה במשענת המושב הקדמי. דבר זה יסייע במניעת פגיעה לילד במקרה של תאונה.

אזהרה!
(ברכב הכולל מערכת של ניתוק כרית אוויר נוסע)
כאשר משתמשים במושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי, חייבים לבטל את מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי, אחרת פריסה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי עלולה לגרום למוות או לפגיעה חמורה לילד.





אזהרה!

ילדים עלולים להיות בסכנה בזמן התנגשות אם מושב הבטיחות שלהם אינו מאובטח כראוי ברכב. בעת התקנת מושב בטיחות לילד, פעל על פי ההנחיות שלהלן. אבטח את הילד במושב הבטיחות בהתאם להנחיות היצרן.

מערכת בטיחות לילד לארצות שמיישמות את תקנה 16 של האו"ם

זהירות!

כוון את משענת הראש של המושב האחורי או הסר אותה, על פי הדרוש, כדי להתקין את מושב הבטיחות לילד. מכל מקום, אם מושב הבוסטר אינו מצויד במשענת ראש מתאימה, אל תסיר את משענת הראש של המושב האחורי. אם הסרת את משענת הראש של המושב האחורי לשם התקנת מושב בטיחות לילד, התקן אותה מחדש לאחר הסרת מושב הבטיחות לילד.
אם מושב הבטיחות אינו מותאם כראוי, הילד היושב בו עלול להיפגע בעת התנגשות. (לפרטים, קרא את הסעיפים: "התקנה עם חגורת הבטיחות מותנים-כתף", "התקנה עם עוגנים בתקן ISOFIX" ו-"התקנת מושב בטיחות לילד עם הרצועה העליונה" שבפרק זה).

תרשים למיקום מושב הילד

מידת ההתאמה של כל אחד ממושבי הנוסעים להסעת ילדים ולהתקני ריסון מתאימים מוצגת בטבלה שלהלן. בכל פעם שמסיעים ילדים מתחת לגיל 12 או הנמוכים מ-150 סנטימטרים, יש להשתמש בהתקני ריסון העומדים בתקנים, בהתייחס לטבלה.

במקרה שכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה

קבוצת משקל	מיקום התקנת מושב לילד					
	מושב נוסע קדמי		מושב נוסע אחורי חיצוני	מושבים נוסע אחורי מרכזי- 2)	מושבים נוסע אמצעי חיצוני	מושב אמצעי מרכזי
	כרית מופעלת	כרית מנוטרלת				
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	X	U	U	U	N.A.	N.A.
קבוצה 0+ עד 13 ק"ג	X	U1)	U1)	U1)	N.A.	N.A.
קבוצה I 9 עד 18 ק"ג	X	U	U	U	N.A.	N.A.
קבוצה II 15 עד 25 ק"ג	X	UF	UF	UF	N.A.	N.A.
קבוצה III 22 עד 36 ק"ג	X	UF	UF	UF	N.A.	N.A.

מפתח האותיות:

U : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

UF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

X : מיקום המושב אינו מתאים לילדים מקבוצת משקל זו.

הערה:

1) סוזוקי ממליצה להשתמש במושב בטיחות לילד *"Britax Römer Baby Safe Plus"*.

מספר האביזר המקורי של סוזוקי : *990E0-59J37-001*.

2) כיסא בטיחות לילד עם תמיכה לרגלים אסור לשימוש במיקום זה.

הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנה 44 של האו"ם.

התאמה לתקן ISOFIX

קבוצת משקל	סיווג גודל	מתקן	מיקום מערכת הבטיחות עם תקן ISOFIX					
			נוסע קדמי	אחורי חיצוני	אחורי מרכזי	אמצעי חיצוני	אמצעי מרכזי	מקומות אחרים
סל קל	F	ISO/L1	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	G	ISO/L2	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
קבוצה 0 עד 10 ק״ג	E	ISO/R1	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
קבוצה 0+ עד 13 ק״ג	E	ISO/R1	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	D	ISO/R2	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
קבוצה 1 9-18 ק״ג	D	ISO/R2	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B	ISO/F2	N.A.	IL,IUF	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B1	ISO/F2X	N.A.	IL,IUF1)	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	A	ISO/F3	N.A.	IL,IUF	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
קבוצה 2 15-25 ק״ג			N.A.	IL2)	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
קבוצה 3 22-36 ק״ג			N.A.	IL2)	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

מפתח האותיות:

IUF – מתאים למושבי בטיחות לילדים עם תקן ISOFIX, בקטגוריית "אוניברסאלי", הפונים קדימה ואשר אושרו לשימוש בקבוצת גיל זו.

IL – מתאים למושבי בטיחות מסוימים עם תקן ISOFIX המשתייכים לקטגוריות: "רכב מסוים", "מוגבל" או "אוניברסאלי למחצה".

X – מיקום המושב אינו מתאים למושבי בטיחות עם תקן ISOFIX בקבוצת גיל זו ו/או בסיווג הגודל הזה.

הערה:

1) סוזוקי ממליצה להשתמש במושב בטיחות לילד *"Britax Römer Duo Plus"*.

מספר האביזר המקורי של סוזוקי : *990E0-59J56-000*.

2) סוזוקי ממליצה להשתמש במושב בטיחות לילד *"Britax Römer KidFix XP"*.

מספר האביזר המקורי של סוזוקי : *990E0-59J25-002*.

הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנה 44 של האו"ם.

התאמת התקנה של מערכות בטיחות לילדים מסוג i-size

	מיקום התקנת מושב						
	נוסע קדמי חיצוני	**אחורי חיצוני שמאלי**	**אחורי חיצוני ימני**	**אחורי מרכזי**	**אמצעי חיצוני שמאלי**	**אמצעי חיצוני ימני**	**אמצעי מרכזי**
מושב בטיחות לילד מסוג i-size	N.A.	i-U	i- U	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

מפתח האותיות להבנת הטבלה שמעל:

i-U - מתאים למושבי בטיחות לילדים מסוג i-size, בקטגוריית "אוניברסאלי", הפונים קדימה ואחורה.

הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנה 44 של האו"ם.

הרכבה עם חגורת בטיחות מותניים-כתף

זהירות!

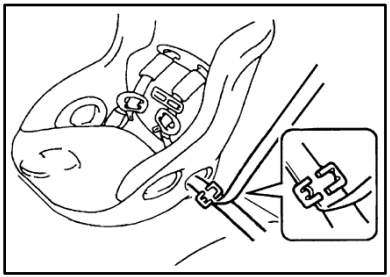
כוון את משענת הראש של המושב האחורי או הסר אותה, על פי הדרוש, כדי להתקין את מושב הבטיחות לילד. מכל מקום, אם מושב הבוסטר אינו מצויד במשענת ראש מתאימה, אל תסיר את משענת הראש של המושב האחורי. אם הסרת את משענת הראש של המושב האחורי לשם התקנת מושב בטיחות לילד, התקן אותה מחדש לאחר הסרת מושב הבטיחות לילד.

אם מושב הבטיחות אינו מותאם כראוי, הילד היושב בו עלול להיפגע בעת התנגשות.

הערה:

אחסן את משענת הראש בתא המטען כך שהיא לא תפריע לנוסעים ברכב.

חגורה מסוג מותחן נעילת חירום (ELR)



(ברכב הכולל מערכת של ניתוק כרית אוויר נוסע)

ככל שניתן, סוזוקי ממליצה להתקין את מושב הבטיחות של הילד במושב האחורי. לאור סטטיסטיקת התאונות, ילדים בטוחים יותר כאשר הם חגורים היטב במושב האחורי של הרכב מאשר במושב קדמי.

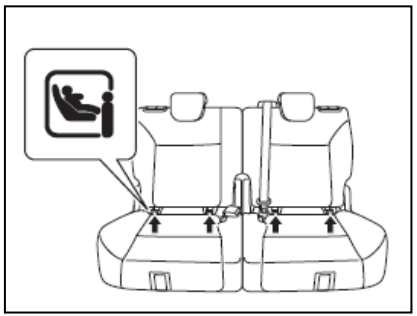
- אם חייבים להרכיב את התקן הריסון במושב הקדמי, יש לעקוב אחר ההוראות הבאות:
  - בטל את פעולת כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, על ידי מערכת ביטול כרית האוויר של הנוסע הקדמי.
  - החלק את המושב אחורה ככל האפשר באמצעות ידית כיוון מצב המושב.
  - כוון את משענת המושב לשלב החמישי בירידה (בספירה מהמצב הכי זקוף), באמצעות ידית כיוון זווית משענת המושב.
  - אם רכבך מצויד בידית כיוון גובה המושב, העלה את המושב לגובה המרבי, באמצעות ידית כיוון גובה המושב.

הרכב את מושב הבטיחות של ילדך בהתאם להנחיות שניתנו לך על ידי יצרן מושב הבטיחות לילד.

בדוק שחגורת הבטיחות נעולה בבטחה.

הזז את מושב הבטיחות לילד בכל הכיוונים, על מנת לוודא שהוא מותקן בבטחה.
כאשר אתה מניח את ילדך מושב הבטיחות לילד, הזז כראוי את המושב הקדמי לפנים, על מנת שלא ייגע באף חלק מגופו של ילדך.

הרכבת עיגון מסוג ISO-FIX

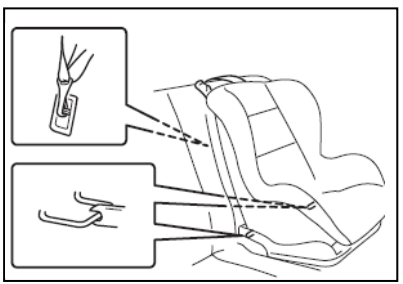


רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות במושבים החיצוניים מאחור לצורך חיבור מושב בטיחות מסוג ISOFIX עם מוטות חיבור. נקודות העיגון נמצאות בנקודת החיבור של כרית המושב עם משענת הגב.

אזהרה!

התקנת מושב בטיחות מסוג ISO-FIX מותרת רק במושבים הצדדיים מאחור, לא במושב האמצעי מאחור.

התקן מושב בטיחות מסוג – ISOFIX על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות המצורפות אליו. לאחר ההרכבה נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים כדי לוודא שמוטות החיבור נעולים היטב בנקודות העיגון.



ברכבך מותקנות גם נקודות עיגון עליונות לרצועה, וודא שאתה משתמש ברצועה העליונה של מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.

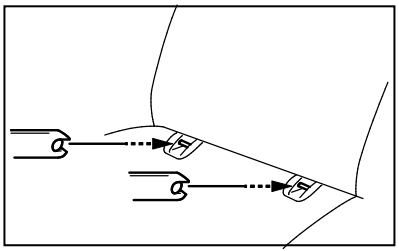
להלן הנחיות כלליות להרכבה:

זהירות!

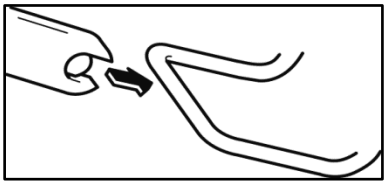
כוון את משענת הראש של המושב האחורי או הסר אותה, על פי הדרוש, כדי להתקין את מושב הבטיחות לילד. מכל מקום, אם מושב הבוסטר אינו מצויד במשענת ראש מתאימה, אל תסיר את משענת הראש של המושב האחורי. אם הסרת את משענת הראש של המושב האחורי לשם התקנת מושב בטיחות לילד, התקן אותה מחדש לאחר הסרת מושב הבטיחות לילד.

אם מושב הבטיחות אינו מותאם כראוי, הילד היושב בו עלול להיפגע בעת התנגשות.

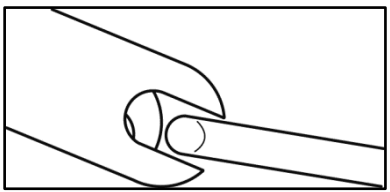
הערה:
אחסן את משענת הראש בתא המטען כך שהיא לא תפריע לנוסעים ברכב.



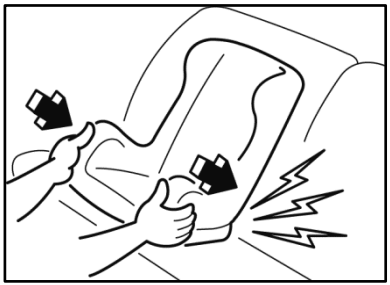
1. מקם את הכיסא במושב האחורי תוך החדרת מוטות החיבור לנקודות העיגון שבין כרית המושב למשענת הגב.



2. כוון את קצות מוטות החיבור לנקודות העיגון. היזהר מפגיעה באצבעותיך.



3. דחוף קדימה את מושב הבטיחות לכיוון הנקודות העיגון כך שקצות מוטות החיבור יהיו תפוסים חלקית בעוגנים.



4. אחוז בחלקו הקדמי של מושב הבטיחות ודחוף אותו בחוזקה כך שינעל סופית את מוטות החיבור. בדוק אם הם נעולים היטב על ידי ניסיון הזזת המושב בכל הכיוונים, בעיקר קדימה.
5. חבר את רצועת הקשירה העליונה על פי ההנחיות בסעיף הבא.

כאשר אתה מניח את ילדך במושב הבטיחות לילד, הזז את המושב הקדמי לפנים, על מנת שלא יגע באף חלק מגופו של ילדך.

שים לב!
כאשר אתה מתקין מושב בטיחות לילד במושב האחורי, כוון את מצב המושב הקדמי, כך שהמושב הקדמי לא יפריע למושב הבטיחות לילד.

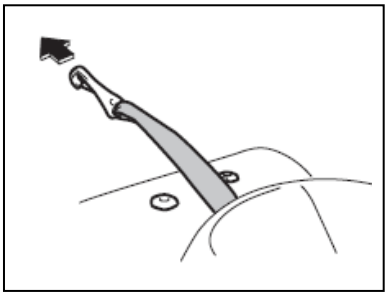
הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה



חלק ממושבי הבטיחות דורשים שימוש ברצועה עליונה. מהדקי עיגון לרצועה עליונה ממוקמים בגב המושב האחורי כפי שמופיע באיור. מספר המהדקים משתנה על פי דגם הרכב. הרכב את מושב הבטיחות על פי ההנחיות הבאות:

1. הסר את כיסוי תא המטען (אם מותקן).
2. הדק את מושב הבטיחות במושב האחורי לפי התיאור שלעיל להרכבת מושב בטיחות ללא רצועה עליונה.
3. עגן את הרצועה העליונה במהדק העיגון ומתח את הרצועה העליונה בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות המצורפות למושב הבטיחות. חבר את הרצועה העליונה אל העיגון הנכון הנמצא מאחורי מושב הבטיחות. אין לחבר את הרצועה העליונה ללולאות קשירת המטען (אם מותקנות).

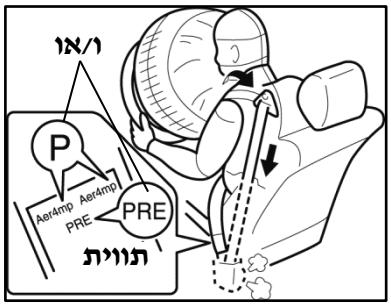
אזהרה!
אין לחבר את הרצועה העליונה של מושב הבטיחות אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות). רצועה עליונה המעוגנת בצורה שגויה תפחית את יעילות מושב הבטיחות.



4. בעת ניתוב הרצועה העליונה, יש לוודא שהיא מועברת כפי שמופיע באיור.
5. וודא שהמטען אינו מפריע לניתוב הרצועה העליונה.

שים לב!
בעת התקנת מושב בטיחות לילד במושב האחורי, יש לכוון את מצב המושב הקדמי, כך שהמושב הקדמי לא יפריע למושב הבטיחות לילד.

מערכת קדם-מותחן של חגורת הבטיחות



אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת קדם-מותחן המותקנת ברכבך. אנא קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או למוות.

כדי לקבוע אם רכבך מצויד במערכת קדם-מותחן לחגורות המושבים הקדמיים, בדוק את התווית על גבי החלק התחתון של חגורת הבטיחות. אם מופיעות האותיות "P" ו/או "PRE" כפי שמופיע באיור, רכבך מצויד במערכת זו. צורת השימוש בחגורות אלו זהה לשימוש בחגורות רגילות.

מערכת זו פועלת ביחד עם מערכת הריסון שברכב (כריות אוויר). המערכת האלקטרונית של חיישני ההתנגשות והבקר של מערכת כריות האוויר מבקרים גם את קדם מותחני החגורות. כאשר כריות האוויר מופעלות בעת פגיעת צד או חזית חמורה מספיק, מופעלים גם קדם המותחנים וחגורות הבטיחות מתהדקות.

קדם המותחן נמצא עבור כל מושב קדמי ובשני המושבים החיצונים מאחור (אם מותקן) ותפקידו להדק את חגורת הבטיחות בצורה יעילה יותר לגוף הנוסע בזמן התנגשות חזית או צד. לאחר הפעלת קדם המותחן, המותחן יישאר נעול. בזמן הפעלת קדם המותחנים יתכן וישמע רעש וגם יתכן ויופיע עשן.

זו תופעה רגילה שאינה מעידה על כך שפרצה שריפה ברכב והיא גם אינה מזיקה.

על הנהג והנוסעים להיות חגורים היטב בכל מצב ללא קשר באם מותקן קדם מותחן או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות במקרה של תאונה.

שב בתנוחה זקופה ואל תישען קדימה או לצדדים. חגור את חגורת הבטיחות כך שרצועת המותניים מונחת על אגן הירכיים ולא סביב המותניים.

קדם המותחנים וכריות האוויר יופעלו רק במקרה של התנגשויות חזיתיות או צד חמורות. הם לא מיועדים לפעול בהתנגשות מאחור, התהפכות או מכות חזית קלות. קדם המותחנים יכולים לפעול רק פעם אחת. לאחר הפעלתם (כלומר הפעלת כריות האוויר) יש לגשת בהקדם למרכז השירות של סוזוקי לצורך טיפול במערכת.

כאשר נורית חיווי כריות האוויר בלוח המחוונים אינה מהבהבת, או נדלקת לפרק זמן קצר, כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", נשארת דולקת למשך יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן שמערכת קדם המותחן או מערכת כריות האוויר אינן פועלות כראוי. גש בהקדם האפשרי למרכז השירות של סוזוקי לצורך טיפול במערכות.

כל תיקון של מערכת קדם מותחנים או בסביבתם חייב להיעשות רק על ידי איש שירות מוסמך, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מתוכננת של המערכות שעלולה לגרום לפגיעה.

לפני ביצוע תיקונים במערכת החשמל של רכבך, יש לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למשך 90 שניות לפחות, וזאת כדי למנוע נזק או הפעלה בלתי מתוכננת של המערכות.

אל תיגע בחיווט וברכיבים של מערכת הקדם-מותחנים. לזיהוי, החיווט שלהם עטוף בסרט או בצינור בצבע צהוב.

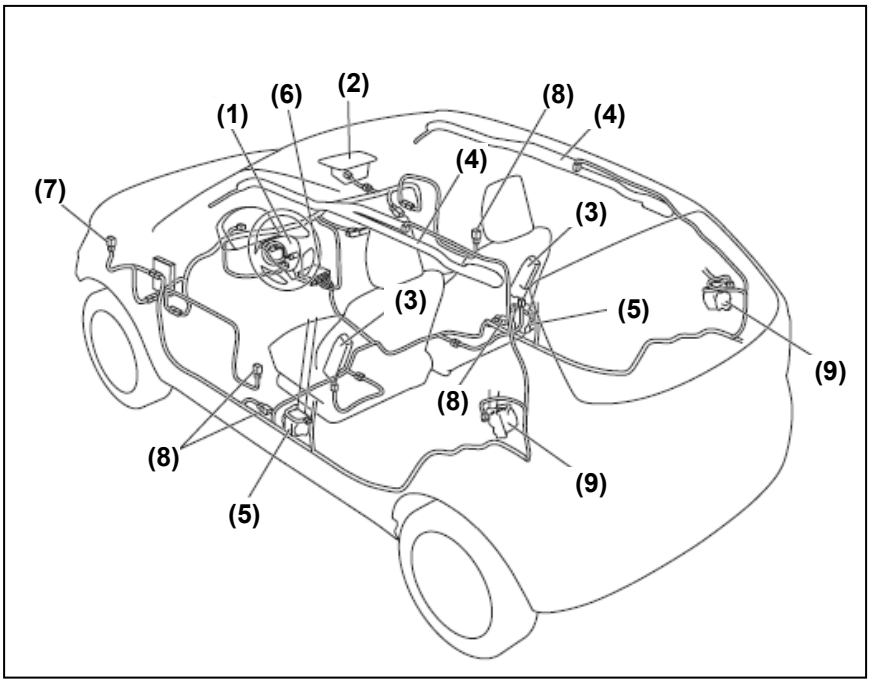
מערכת כריות אוויר

אזהרה!

סעיף זה מתאר את ההגנה שמספקת מערכת הבטיחות הנוספת (כריות האוויר) של רכב הסוזוקי שלך. קרא ופעל על פי ההנחיות בתשומת לב, על מנת לצמצם את הסיכון שלך לפגיעה חמורה או מוות במקרה של התנגשות.

רכבך מצויד במערכת בטיחות נוספת המורכבת מהרכיבים הבאים בנוסף לחגורת מותניים-כתף בכל מושב.:

1. כרית אוויר לנהג
2. כרית אוויר קדמית (צד נוסע)
3. כריות אוויר צדיות (אם מותקנות)
4. כריות אוויר וילון צדי (אם מותקנות)
5. קדם מותחנים קדמיים
6. יחידת בקרה כריות אוויר
7. חיישן התנגשות מלפנים
8. חיישן התנגשות צידי (אם מותקן)
9. קדם מותחנים של חגורות הבטיחות האחוריות (אם מותקן)



אזהרה!

כריות האוויר הינן תוספת בטיחותית לחגורות הבטיחות. הנהג וכל הנוסעים חייבים תמיד לחגור את חגורות הבטיחות, ללא קשר אם קיימות כריות אוויר ברכב או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות או מוות במקרה של תאונה.

נורית חיווי כריות האוויר



אם נורית חיווי "כריות האוויר" בלוח המחוונים אינה מהבהבת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", או נשארת דולקת או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת כריות האוויר (או במערכת קדם המותחנים (אם מותקנת)). הבא את הרכב למרכז השירות של סוזוקי לבדיקה בהקדם האפשרי.

משמעויות סמלי כריות האוויר

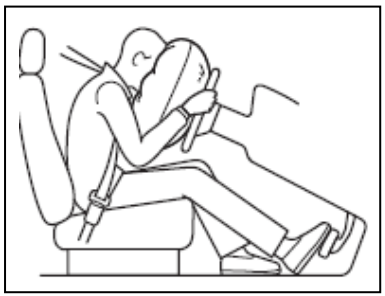


אתה עשוי למצוא את התווית הנ"ל על גבי סך השמש ברכב.

אזהרה!

לעולם אל תשתמש בהתקן ריסון לתינוק המופנה לאחור במושב המוגן בכרית אוויר מלפנים. הדבר עלול לגרום לפגיעה חמורה ואף למוות.

כריות אוויר קדמיות



כריות האוויר הקדמיות תוכננו להיפתח בהתנגשות חזיתית קשה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

הערה:

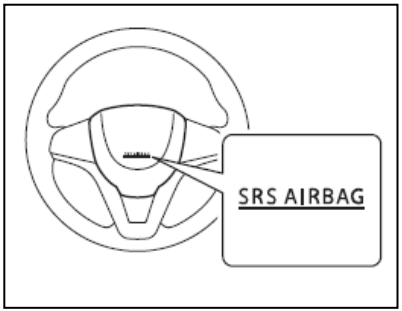
בהתנגשות קדמית זוויתית, יתכן ותפתחנה גם כריות האוויר הצידיות (אם מותקנות) וכריות האוויר מסוג וילון (אם מותקנות).

כריות האוויר הקדמיות לא תוכננו להיפתח במקרה של

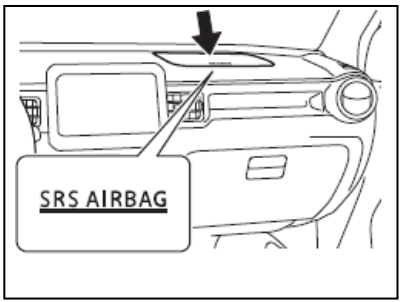
התנגשות מאחור, התנגשות מהצד, התהפכות או התנגשות קלה מלפנים. זאת מאחר והן לא תספקנה הגנה בסוגים אלו של תאונות. זכור, מאחר וכריות האוויר ניתנות לפתיחה פעם אחת בלבד בזמן תאונה, חגורות הבטיחות נדרשות להגן על הנוסעים מתנועה ברכב בזמן תאונה.

לכן, כרית אוויר היא אינה תחליף לחגורות הבטיחות. בכדי לספק את ההגנה המרבית, **חגרו תמיד את חגורות הבטיחות**. דע כי אין מערכת היכולה להגן עליך מכל הפגיעות העלולות להיגרם מתאונות.

כרית האוויר הקדמית לנהג



כרית האוויר הקדמית לנוסע



כרית האוויר הקדמית בצד הנהג ממוקמת תחת כרית במרכז גלגל ההגה. כרית האוויר של הנוסע ליד הנהג ממוקמת מאחורי לוח המחוונים מול מושב הנוסע. המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על מכסי כריות האוויר כדי לזהות את מיקומן.



אזהרה!

(ברכב ללא מערכת של ניתוק כרית אוויר נוסע)

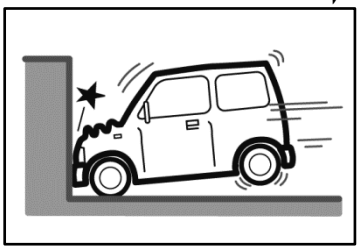
אין להתקין מושב בטיחות כנגד כיוון הנסיעה בכיסא הנהג הקדמי. במקרה בו כרית האוויר הקדמית של הנוסע תופעל, ילד הנמצא במושב המותקן כנגד׳ כיוון הנסיעה

אזהרה! (המשך)
עלול להיהרג או להיפצע קשה. גב מושב הבטיחות יהיה קרוב מידי למקום הפעלת כרית האוויר.

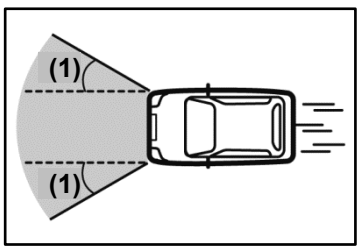
אזהרה!
(ברכב הכולל מערכת של ניתוק כרית אוויר נוסע)
כאשר משתמשים במערכת בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי, חייבים לבטל את מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי, אחרת פריסה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי עלולה לגרום למוות או לפגיעה חמורה לילד.

קרא את סעיף "חגורות בטיחות ומערכות בטיחות לילד" לקבלת מידע על האופן שבו תוכל להגן על ילדך.

תנאים לפתיחת כריות האוויר הקדמיות

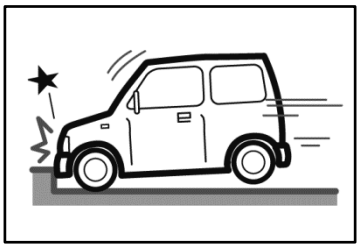


- בהתנגשויות מלפנים בקיר או בחפץ קבוע וקשיח שאינו זז או משנה צורה, במהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש.

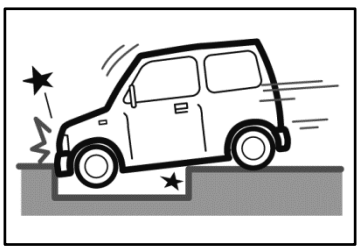


- בהתנגשויות כמו קודם לכן אך בזווית של עד 30 מעלות (1) מלפנים.

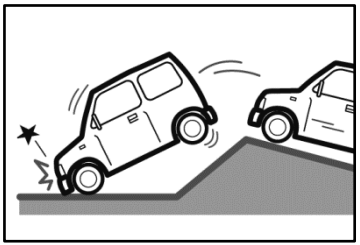
תנאים העלולים לגרום לפתיחת כריות האוויר הקדמיות
ספיגה של מכה חזקה בתחתית הרכב, במקרים רבים כריות האוויר יפעלו.



- פגיעה במדרכה בפנייה או באי תנועה.

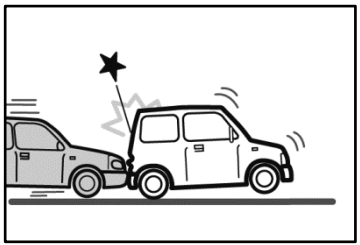


- נפילה לתוך בור עמוק.

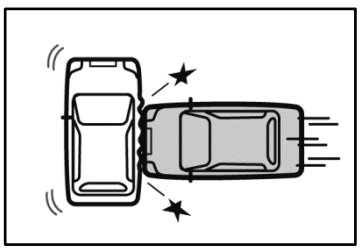


- נפילה או נחיתה חזקה.

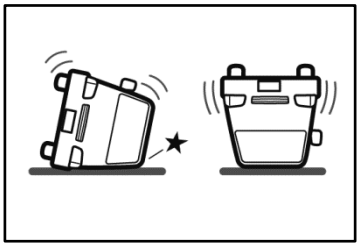
כריות האוויר הקדמיות עלולות להיפתח במקרה של מכה חזקה
כריות האוויר הקדמיות לא תוכננו להיפתח במקרה של התנגשות מאחור, התנגשות מהצד, התהפכות וכו', אם זאת יתכן והן יפתחו בהתנגשות חזקה.



- התנגשות מאחור.

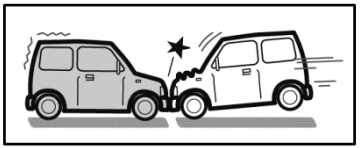


- התנגשות מהצד.

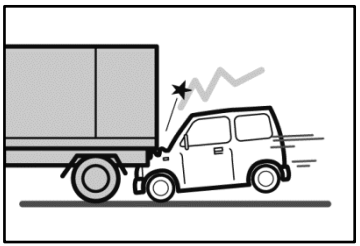


- התהפכות הרכב.

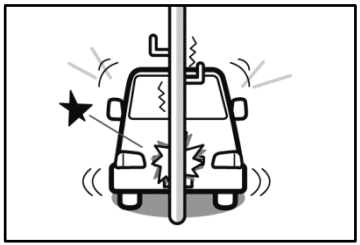
כריות האוויר הקדמיות עלולות לא להיפתח
כריות האוויר הקדמיות עלולות שלא להיפתח כאשר ההתנגשות נספגת מאחר והרכב זז, גוף הרכב התעוות או שזווית הפגיעה גבוהה מ-30 מעלות מקו חזית הרכב.



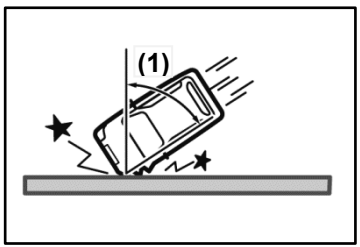
- התנגשות מלפנים במהירות של עד כ-50 קמ״ש ברכב עומד.



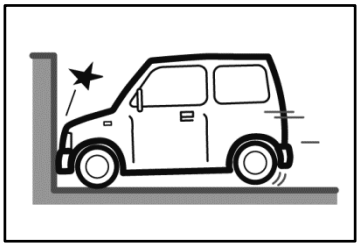
- התנגשות מלפנים כך שהחלק הקדמי של רכבך נכנס מתחת למשאית.



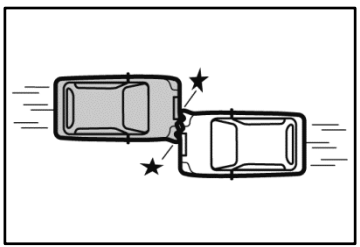
- התנגשות בעמוד תאורה או תמרור.



- התנגשות בקיר או מעקה בטיחות בזווית גדולה מ-30 מעלות (1) ביחס לקו חזית הרכב.

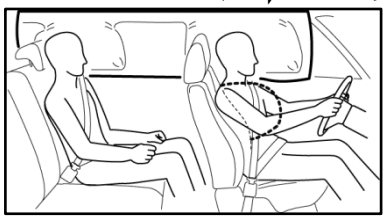


- בהתנגשויות חזית בקיר או חפץ קבוע וקשיח שאינו משנה צורה, במהירות של עד 25 קמ״ש.



- זווית ההתנגשות מוסטת ממרכז הרכב.

כריות אוויר צדיות וכריות אוויר צדיות מסוג וילון (אם מותקנות)

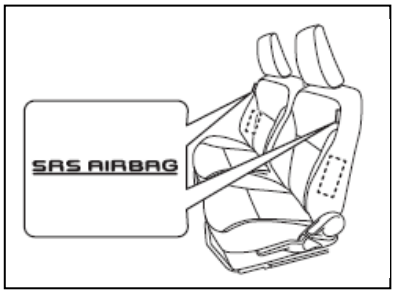


כריות האוויר הצידיות וכריות האוויר מסוג וילון תוכננו להיפתח במקרה של התנגשות חזקה מהצד כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

כריות אוויר אלו לא תוכננו להיפתח במקרים של התנגשות מלפנים או מאחור, התהפכות הרכב או התנגשויות קלות מהצד. זאת מאחר והן לא תספקנה הגנה בתאונות מסוג אלו. רק כריות האוויר שבצד הנפגע תפתחנה. למרות זאת, בהתנגשות מלפנים בזווית, כריות הצד וכריות הוילון עשויות להיפתח. זכור, מאחר וכריות האוויר ניתנות לפתיחה פעם אחת בלבד בזמן תאונה, חגורות הבטיחות נדרשות להגן על הנוסעים מתנועה ברכב בזמן תאונה.

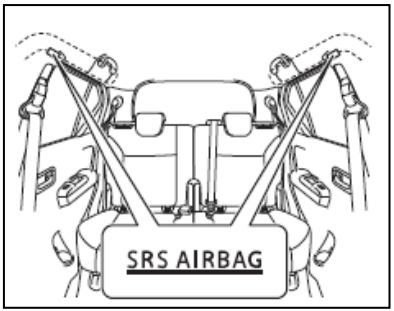
לכן, כרית אוויר היא אינה תחליף לחגורות הבטיחות. בכדי לספק את ההגנה המרבית, **חגרו תמיד את חגורות הבטיחות**. דע כי אין מערכת היכולה להגן עליך מכל הפגיעות העלולות להיגרם מתאונות.

כריות אוויר צדיות (אם מותקנות)



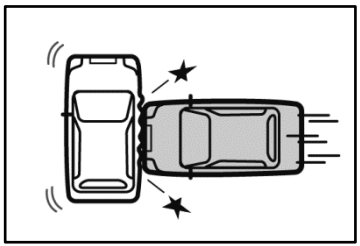
כריות האוויר הצידיות ממוקמות במשענות הגב הקדמיות, קרוב לדלתות. על כיסויי הכריות הצידיות קיימות תוויות עם המילים "SRS AIRBAG" בכדי לזהות את מיקום כריות האוויר.

כריות אוויר מסוג וילון (אם מותקנות)



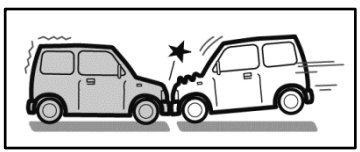
כריות האוויר מסוג וילון ממוקמות בריפוד הגג. המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על עמוד הדלת כדי לזהות את מיקום הכריות.

תנאים לפתיחת כריות אוויר צידיות וכריות אוויר מסוג וילון

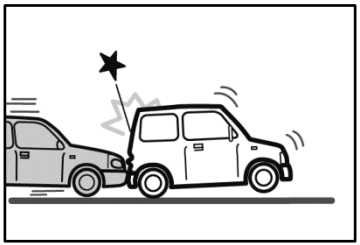


- בהתנגשויות מהצד עם רכב כמו שלך, במהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש, או בהתנגשויות חזקות יותר.

תנאים העשויים לגרום לפתיחת כריות האוויר הצידיות וכריות האוויר מסוג וילון

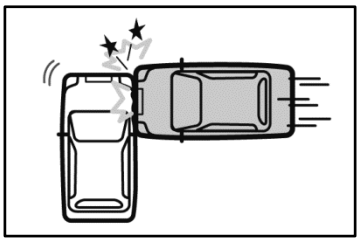


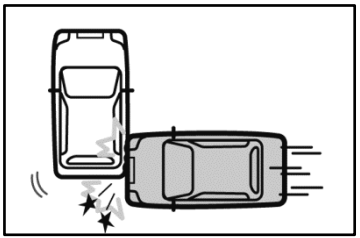
- התנגשות מלפנים.



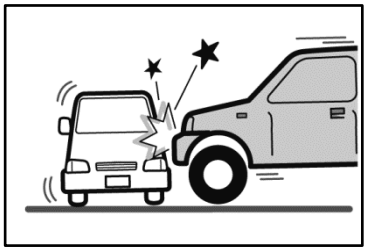
- התנגשות מאחור.

כריות האוויר הצידיות וכריות האוויר מסוג וילון עשויות שלא להיפתח

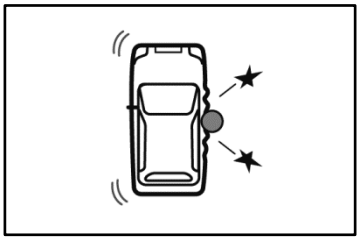




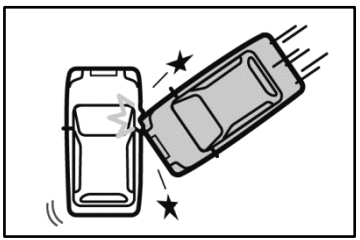
- התנגשות מהצד עם רכב אחר ופגיעה בחלק שאינו תא הנוסעים.



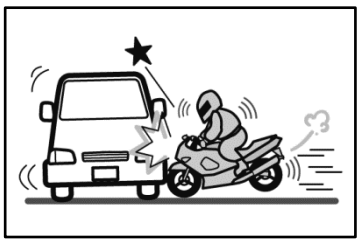
- התנגשות מהצד עם רכב גבוה מאוד.



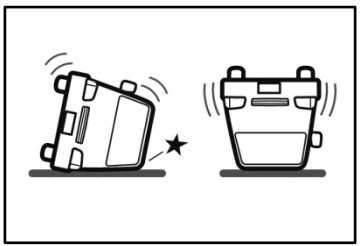
- התנגשות מהצד בעמוד תאורה או תמרור.



- התנגשות מהצד בזווית.



- התנגשות מהצד עם אופנוע או אופניים.



- התהפכות הרכב.

אופן הפעולה של המערכת
במקרה של התנגשות קדמית, החיישנים הקדמיים מזהים האטה מהירה ושולחים אות לבקר האלקטרוני. אם הבקר מחליט שההאטה מציינת התנגשות חזיתית קשה, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח. אם מותקנות ברכב כריות אוויר צידיות וכריות מסוג וילון, חיישני ההתנגשות יזהו התנגשות צידית, ואם הבקר האלקטרוני מחליט שההתנגשות הצידית חזקה מספיק, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח הצידי. מנגנוני הניפוח מנפחים את כריות האוויר המתאימות בגז. כריות האוויר המנופחות מהוות כרית ריכוך לראש (רק כרית אוויר קדמית וכריות מסוג וילון צידיות) ולפלג הגוף העליון. ניפוח כרית האוויר והתרוקנותה מהירים כל כך, כך שאינך מרגיש את הפעלתם. כרית האוויר לא תסתיר את שדה הראייה שלך ולא תקשה על היציאה מהרכב.

כריות האוויר חייבות להתנפח במהירות ובעוצמה רבה כדי להפחית את הסיכוי לפגיעות חמורות או קטלניות. כרית האוויר המתנפחת עלולה לגרום לגירוי העור החשוף, למשל באזור הפנים. בזמן הניפוח נשמע רעש חזק ומשתחרר עשן. העשן אינו מזיק ולא מציין שפרצה שריפה ברכב. שים לב שחלקים מסוימים של כרית האוויר עשויים להיות מאוד חמים לאחר ההתנפחות.

חגורת הבטיחות עוזרת לך להישאר בתנוחה הנכונה לצורך הגנה מרבית בזמן התנפחות כרית האוויר. כוון את המושב לאחור במידה שתאפשר שליטה ברכב. שב ישיבה מלאה וזקופה ואל תישען על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אסור לנוסעים מלפנים להישען על הדלת.





אזהרה!

- **אסור לנהג להישען על גלגל ההגה. אסור לנוסע הקדמי להשעין את גופו כנגד לוח המחוונים, או להיות קרוב מדי ללוח המחוונים. ברכב עם כריות אוויר צדיות וכריות אוויר צדיות מסוג וילון, אסור לנוסעים להישען על הדלת או לישון כנגדה כדי לא להיפגע באופן חמור בעת פריסת הכריות.**
- **אל תצמיד או תניח אף חפץ על גלגל ההגה או לוח המחוונים. אל תניח אף חפץ בין כרית האוויר והנהג או הנוסע הקדמי. חפצים אלו עלולים להפריע להפעלת כרית האוויר או עלולים להידחף על ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות. כל אחד משני המצבים הנ"ל עלול לגרום לפגיעה חמורה.**

אזהרה! (המשך)

- **ברכב עם כרית אוויר צדית, אין להניח כיסויי מושב על המושבים הקדמיים, מפני שכיסויי המושבים עלולים להגביל את התנפחות כרית האוויר. בנוסף, אין להניח מחזיקי כוסות על הדלת, מפני שמחזיקי הכוסות עלולים להידחף על ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות. כל אחד משני מצבים אלו עלול לגרום לפגיעה חמורה.**

גם אם רכבך ניזוק באופן בינוני על ידי התנגשות, ייתכן שזה לא יהיה מספיק חמור לגרום לכריות האוויר הקדמיות, הצדיות או הצדיות מסוג וילון להתנפח. אם רכבך סבל נזק כלשהו קדמי או צדי, פנה למוסד השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת מערכת כריות האוויר, על מנת לוודא שהיא פועלת כראוי.

רכבך מצויד עם יחידת אבחון אשר מתעדת מידע אודות מערכת כריות האוויר, אם כריות האוויר נפרסו בהתנגשות. היחידה מתעדת מידע אודות מצב המערכת בכללותה, אילו חיישנים הפעילו את הפריסה.

הטיפול במערכת כריות האוויר

אם כריות האוויר התנפחו, פנה למוסד השירות המורשה של סוזוקי בהקדם האפשרי, להחלפת כריות האוויר והרכיבים הקשורים אליהן.

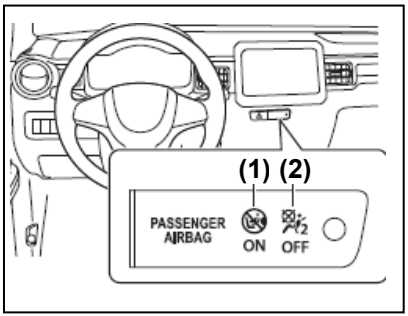
במידה ורכבך נכנס למים עמוקים ורצפת הנהג הייתה שקועה במים, ייתכן שמערכת הבקרה של כריות האוויר נפגעה. במקרה זה, פנה למוסד השירות המורשה של סוזוקי, בהקדם האפשרי, לבדיקת מערכת כריות האוויר.

נדרשים תהליכים מיוחדים לטיפול או החלפה של כרית אוויר. בשל סיבה זו, פנה למוסד שירות מורשה של סוזוקי בלבד

לטיפול או החלפה של כריות האוויר שלך. הבא לידיעת כל מי שמטפל ברכב הסוזוקי שלך שיש בו כריות אוויר.
טיפול ברכיבי כריות האוויר או בחלקים סמוכים להם וכן החיווט של מערכת כריות האוויר, חייב להתבצע רק על ידי סוכן מורשה של סוזוקי. טיפול לא ראוי עלול להסתיים בפריסה לא מתוכננת של כריות האוויר או עלול להפסיק את פעולתן. כל אחד משני מצבים אלו עלול להסתיים בפגיעה חמורה.

למניעת נזק או התנפחות לא מתוכננת של מערכת כריות האוויר, בדוק שהמצבר מנותק ומתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK" או שמצב ההתנעה היה במצב (OFF) "LOCK" לפחות למשך 90 שניות, לפני ביצוע טיפול חשמלי כלשהו ברכב הסוזוקי שלך. אל תיגע ברכיבי מערכת כריות האוויר או בחוטי החשמל של המערכת. החוטים עטופים בסרט צהוב או צינור צהוב, והמצמדים צהובים להקלה בזיהויים.
פירוק רכב שבו כריות אוויר שלא התנפחו יכול להיות מסוכן, שאל את הסוכן שלך, בחנות לחלקי חילוף או במגרש למחזור מתכת לגבי פירוק הרכב בצורה בטוחה.

מערכת ביטול כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים (אם מותקנת)



כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים חייבת להיות מנוטרלת כאשר מתקינים התקן ריסון לילד במושב זה.
כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ״ON״, נוריות החיווי ״PASSENGER AIR BAG ON״ (1) או "PASSENGER AIR BAG OFF״ (2) מסמלות אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים פעילה או מנוטרלת.

כאשר כרית האוויר פעילה, שתי נוריות החיווי תפעלנה למספר שניות ואז תכבינה. לאחר מכן, רק נורית החיווי "PASSENGER AIR BAG ON" (1) תידלק למשך של דקה ואז תיכבה.
כאשר כרית האוויר אינה פעילה (מנוטרלת), שתי נוריות החיווי תפעלנה למספר שניות ואז תכבינה. לאחר מכן, רק נורית החיווי " PASSENGER AIR BAG OFF" (2) תידלק.
כאשר אתה מפעיל או מנטרל את כרית האוויר, שים לב בדיוק איזה נורית דולקת לפני שתתניע את המנוע.
כריות האוויר הצידיות, כריות האוויר מסוג וילון וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות אינם מחוברים למערכת ביטול כרית האוויר. אפילו אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים מנוטרלת, כריות האוויר הצידיות, כריות האוויר מסוג וילון וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות עדיין פעילים.



אזהרה!

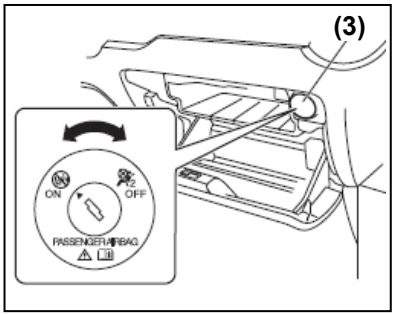
כאשר משתמשים בהתקן ריסון לילד במושב הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אחרת, פתיחת כרית האוויר במקרה של תאונה עלולה לגרום לילד לפגיעות חמורות או מוות.

אזהרה!

וודא שכרית האוויר הקדמית פעילה ונורית החיווי "PASSENGER AIR BAG (1) ON" נדלקת בכל פעם שלא מותקן התקן ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי.

על פי סטטיסטיקת תאונות הדרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי. אנו ממליצים להתקין את התקן הריסון של הילד במושב האחורי במידת האפשר.

מתג ביטול כרית האוויר



מתג ביטול כרית האוויר (3) נועד לשימוש רק כאשר מותקן התקן ריסון לילד או תינוק במושב הנוסע הקדמי. המתג ממוקם בפינה העליונה בתוך תא הכפפות.

בכדי לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, בצע את הפעולות הבאות לפני התנעת המנוע:

1. וודא שמתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK".
2. הכנס את המפתח אל מתג ביטול כרית האוויר (3) ודחוף וסובב את המפתח למצב "OFF" (כרית אוויר מנוטרלת) ומשוך החוצה את המפתח.
3. העבר את מתג ההתנעה למצב "ON". שתי נוריות החיווי של כרית האוויר נדלקות למספר שניות ואז נכבות. לאחר מכן רק נורית החיווי "PASSENGER AIR BAG OFF" (2) נדלקת בכדי להזכיר לך שכרית האוויר של הנוסע הקדמי אינה פעילה.

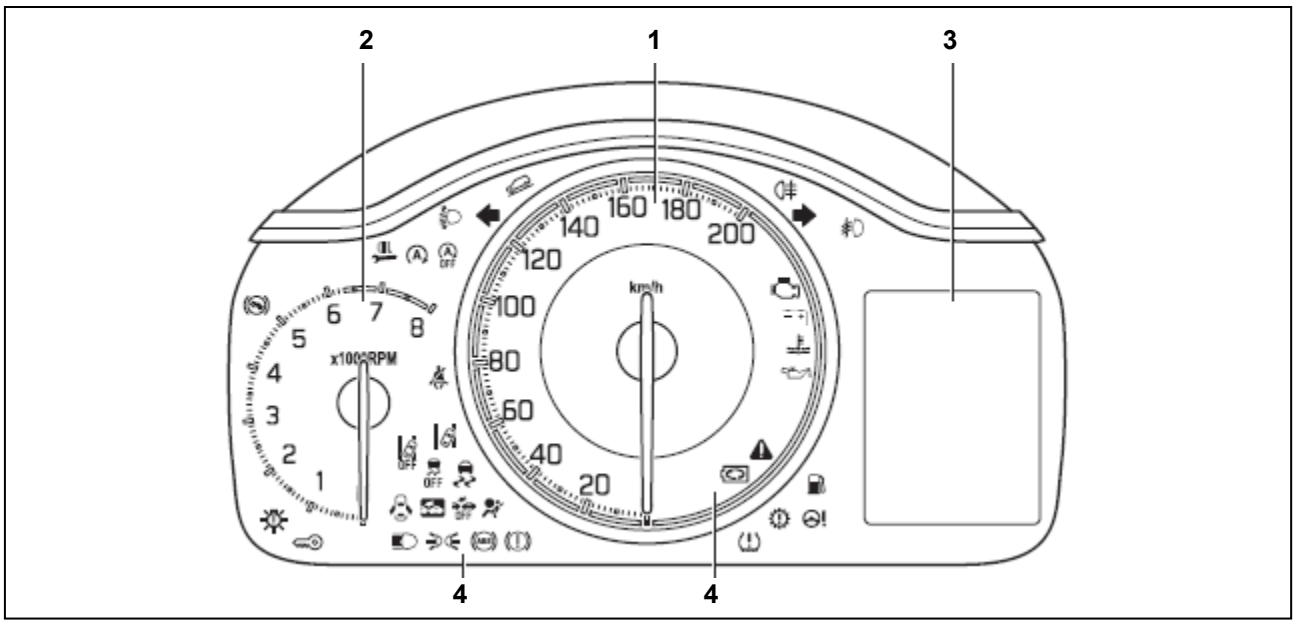
בכדי להפעיל מחדש את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, בצע את הפעולות הבאות לפני התנעת המנוע:

1. וודא שמתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK" או שלחצן התנעת המנוע במצב "LOCK" (OFF).
2. הכנס את המפתח אל מתג ביטול כרית האוויר (3) ודחוף וסובב את המפתח למצב "ON" (כרית אוויר פעילה) ומשוך החוצה את המפתח.
3. העבר את מתג ההתנעה למצב "ON". שתי נוריות החיווי של כרית האוויר נדלקות למספר שניות ואז נכבות. לאחר מכן רק נורית החיווי "PASSENGER AIR BAG ON" (1) נדלקת למשך כדקה בכדי להזכיר לך שכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

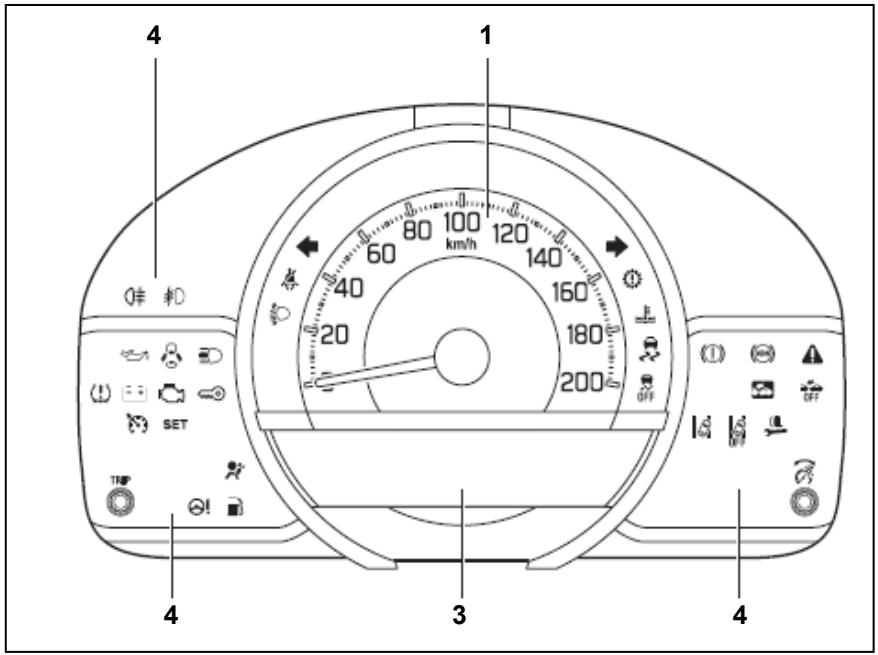
לוח שעונים ומחוונים

1. מד מהירות
2. מד סיבובי מנוע (אם מותקן)
3. תצוגת מידע
4. נוריות אזהרה וחיווי

בדגמים בעלי מד סיבובי מנוע



בדגמים ללא מד סיבובי מנוע



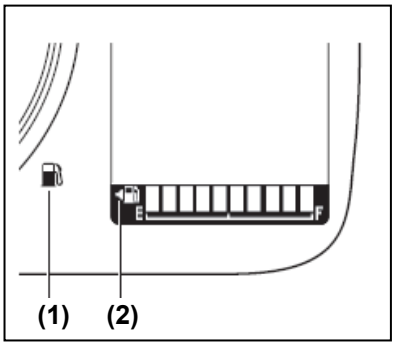
מד מהירות
מד המהירות מציין את מהירות הנסיעה של הרכב.

מד סיבובי מנוע (אם מותקן)
מד הסל״ד מציין את מהירות סיבובי המנוע בסיבובים לדקה.

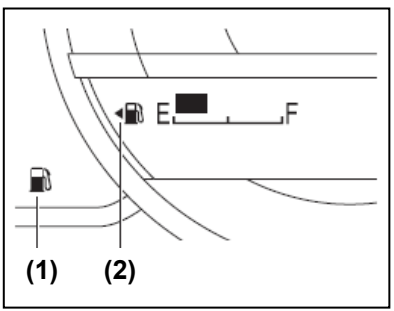
שים לב!

לעולם אין לנסוע כשמחוג מד סיבובי המנוע נמצא בתחום האדום, על מנת למנוע נזקים חמורים למנוע. השאר את מחוג מד סיבובי המנוע מתחת לתחום האדום גם בהורדת הילוך להילוך נמוך יותר.

מד דלק
בדגם עם מד סיבובי מנוע



בדגם ללא מד סיבובי מנוע



כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", מחוון זה מראה את הכמות המשוערת של הדלק במכל הדלק. "F" מציין מכל מלא בעוד ש "E" מציין מכל ריק.

- במידה ומד הדלק מציג רק חיווי אחד לפני "E", תדלק את רכבך בהקדם. במידה והחיווי האחרון מהבהב, זהו סימן שהמכל כמעט ריק.

אם נדלקת נורית אזהרה מפלס דלק נמוך (1) בלוח המחוונים, מלא את המכל מיד.

החץ (2) שעל מד הדלק מציין את הצד בו ממוקם פתח מילוי הדלק, הפתח בצד הנהג.

בקרת תאורת מחוונים

כשמתג ההתנעה נמצא במצב "ON", תאורת לוח המחוונים נדלקת.
ברכבך קיימת מערכת המעמעמת באופן אוטומטי את בהירות תאורת לוח המחוונים כאשר הפנסים הראשיים או פנסי החניה מופעלים.
באפשרותך לשנות את בהירות תאורת לוח המחוונים:

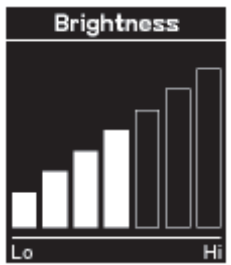
- בלוח מחוונים הכולל מד סיבובי מנוע, כתלות אם פנסי החניה או הפנסים הראשיים פועלים או כבויים.
- בלוח מחוונים ללא מד סיבובי מנוע, כאשר פנסי החניה ו/או הפנסים הראשיים דולקים

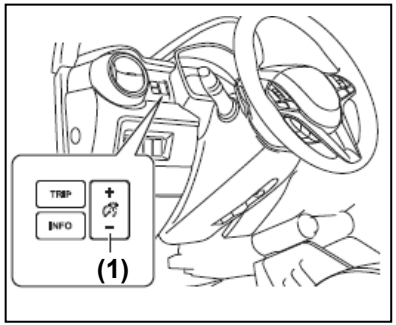
בכדי לשנות את בהירות תאורת לוח המחוונים, פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

אזהרה!

אין לשנות את בהירות תאורת לוח המחוונים במהלך הנהיגה אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

בדגם עם מד סיבובי מנוע





בכדי להגדיל את בהירות תאורת לוח המחוונים, לחץ על "+" במתג בקרת בהירות התצוגה (1). לשינוי הבהירות במהירות, לחץ והחזק את המתג.
בכדי להקטין את בהירות תאורת לוח המחוונים, לחץ על "-" במתג בקרת בהירות התצוגה (1). לשינוי הבהירות במהירות, לחץ והחזק את המתג.

הערה:

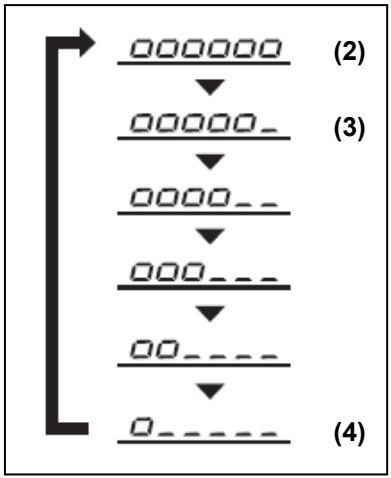
- **אם לא תלחץ על המתג תוך מספר שניות כאשר בקרת התאורה פועלת, תצוגת בקרת התאורה תתבטל באופן אוטומטי.**
- **כאשר מחברים בחזרה את מצבר הרכב, בהירות תאורת לוח המחוונים משתנה. כוון מחדש את הבהירות בהתאם לרצונך.**

הערה:

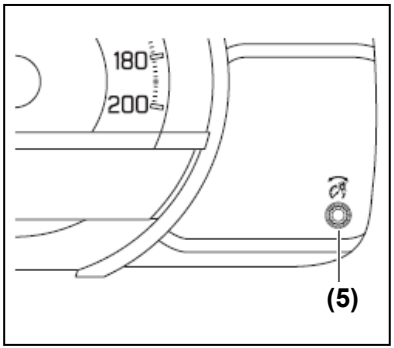
בבהירות גבוהה כאשר הפנסים הראשיים או פנסי החניה פעולים, הפעולות הבאות יכולות להתבטל:

- **הפעולה אשר מעמעמת באופן אוטומטי את הבהירות של נוריות לוח המחוונים.**
- **פעילות בקרת הבהירות, מלבד רמת בהירות מרבית.**

בדגם ללא מד סיבובי מנוע



(2) בהירות מרבית
(3) הגדרה ראשונית
(4) מעומם



בכדי להגדיל את בהירות תאורת לוח המחוונים, סובב את כפתור בורר התצוגה (5) בכיוון השעון. בכדי להקטין את בהירות תאורת לוח המחוונים, סובב את כפתור בורר התצוגה (5) נגד כיוון השעון.

הערה:

- **אם לא תסובב את הכפתור במשך מספר שניות כאשר בקרת התאורה פועלת, תצוגת בקרת התאורה תתבטל באופן אוטומטי.**
- **כאשר מחברים בחזרה את מצבר הרכב, בהירות תאורת לוח המחוונים משתנה. כוון מחדש את הבהירות בהתאם לרצונך.**

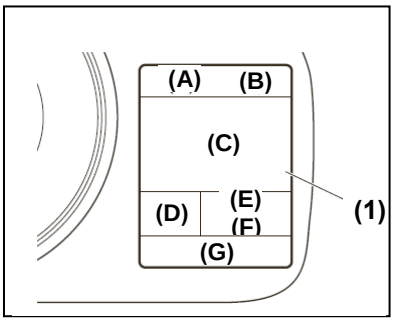
הערה:

בבהירות גבוהה כאשר הפנסים הראשיים או פנסי החניה פעולים, הפעולות הבאות יכולות להתבטל:

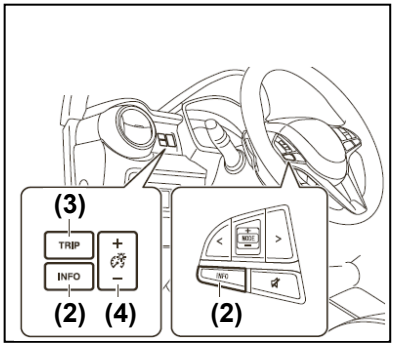
- **הפעולה אשר מעמעמת באופן אוטומטי את הבהירות של נוריות לוח המחוונים.**
- **פעילות בקרת הבהירות, מלבד רמת בהירות מרבית.**

מרכז מידע

תצוגה זו פעילה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".



(1) צג מידע



(2) מתג בורר מידע
(3) מתג סוג מד מרחק (TRIP)
(4) מתג בקרת בהירות

צג המידע מציג את המידע הבא:

תצוגה (A)
שעון

תצוגה (B)
מד טמפרטורה

תצוגה (C)
הודעות אזהרה וחיווי / תצרוכת דלק / מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק / מהירות ממוצעת / זמן נסיעה / זמן עצירה כולל עם כיבוי מנוע (אוטומטי) (אם מותקן) / חיסכון בדלק כולל עקב עצירה עם הדממת מנוע (אוטומטי) (אם מותקן) / חיווי זרימת האנרגיה (אם מותקן)

תצוגה (D)
מחוון הילוך בתיבת ההילוכים (בדגמים עם תיבת הילוכים מסוג CVT) / מחוון מצב הילוך (בדגמים עם תיבת הילוכים מסוג CVT עם מצב ידני או בדגמים אוטומטים) (אם מותקן)

תצוגה (E)
מד מרחק מתאפס

תצוגה (F)
מד מרחק מצטבר

תצוגה (G)
מד דלק



כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON" סמל הסוזוקי שבאיור יופיע למשך מספר שניות.
ייתכן ויופיעו מספר הודעות אזהרה וחיווי בתצוגה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ACC" או "LOCK" (כבוי).

שעון

תצוגה (A) מציגה את השעה.
על מנת להגדיר את השעון, פעל על פי הנחיות בסעיף "מצב הגדרות" בפרק זה.

מד טמפרטורה

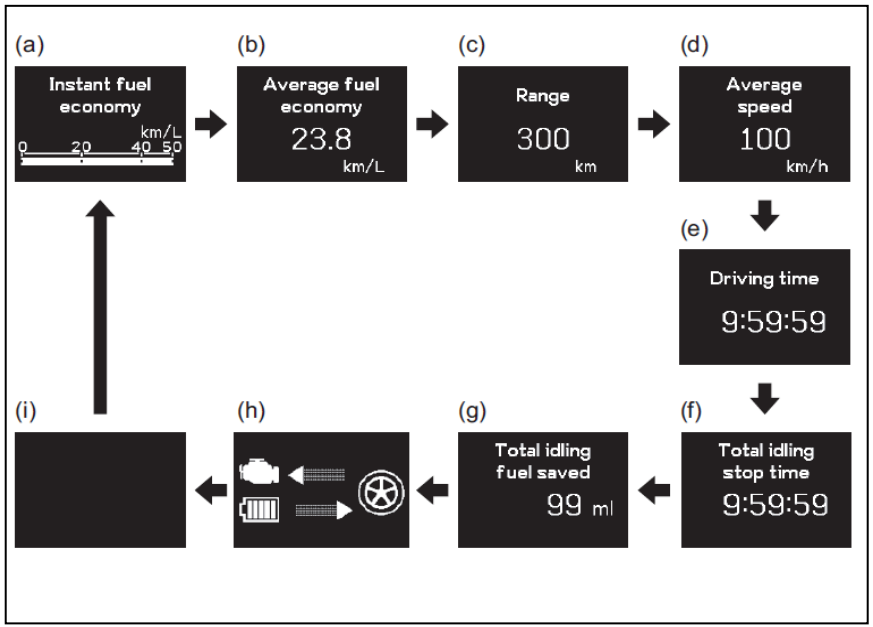
תצוגה (B) מראה את מד הטמפרטורה.
מד הטמפרטורה מציין את הטמפרטורה מחוץ לרכב.



אם הטמפרטורה מחוץ לרכב קרובה לקיפאון, ההודעה, המוצגת באיור שלמעלה, תופיע על הצג.

הערה:

כאשר אתה נוהג במהירות נמוכה או כאשר אתה עוצר, ערך הטמפרטורה המופיע במחוון אינו הערך הממשי של הטמפרטורה מחוץ לרכב.



תצרוכת דלק / מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק / מהירות ממוצעת / זמן נסיעה / זמן עצירה כולל עם הדממת מנוע (אוטומטי) (אם מותקן) / חיסכון בדלק כולל עקב עצירה עם הדממת מנוע (אוטומטי) (אם מותקן) / חיווי זרימת האנרגיה (אם מותקן)

כאשר אין הודעות אזהרה וחיווי על הצג (C), ביכולתך לבחור בהופעת אחד מתוך התצוגות הבאות על הצג: צריכת דלק רגעית, צריכת דלק ממוצעת, טווח נסיעה עד להתרוקנות המכל, מהירות ממוצעת, זמן הנהיגה, זמן עצירה כולל עם הדממת מנוע (אוטומטי), חיסכון בדלק כולל עקב עצירה עם הדממת מנוע (אוטומטי), חיווי זרימת האנרגיה או אף אחת מהתצוגות.

(a) צריכת דלק רגעית
(b) צריכת דלק ממוצעת
(c) טווח נסיעה עד להתרוקנות המכל
(d) מהירות ממוצעת
(e) זמן נסיעה
(f) זמן עצירה כולל עם הדממת מנוע (אוטומטי) (אם מותקן)
(g) חיסכון בדלק כולל עקב עצירה עם הדממת מנוע (אוטומטי) (אם מותקן)
(h) זרימת אנרגיה (אם מותקנת)
(i) ללא תצוגה

על מנת להחליף את התצוגה על הצג, לחץ את מתג בורר המידע (2) במהירות.

הערה:
הערכים של צריכת הדלק, טווח הנסיעה, מהירות ממוצעת, ומידע כולל על חסכון הדלק בעצירה המוצגים על הצג מושפעים על ידי התנאים הבאים:

- **תנאי הכביש**
- **מצב התנועה שמסביב**
- **תנאי הנהיגה**
- **מצב הרכב**
- **תקלה הגורמת לנורית החיווי של תקלה להידלק או להבהב.**

צריכת דלק רגעית
התצוגה מציגה את צריכת הדלק הרגעית באמצעות סרגל גרפי רק כאשר הרכב בתנועה.

הערה:

- **הצג לא מראה את הסרגל הגרפי אלא אם הרכב בתנועה.**
- **תלוי במפרט הרכב, יחידות צריכת הדלק, על פי ההגדרה הראשונית, מופיעות כ: "ליטר / 100 ק"מ", "ק"מ / ליטר" או "מייל / גלון".**
- **הערך המרבי של צריכת דלק רגעית, שיכול להופיע על הצג הוא אחד הבאים. לא יוצג ערך גבוה יותר מהערך המרבי אף אם צריכת הדלק הרגעית הממשית גבוהה יותר.**
  - **עבור הגדרת "ליטר / 100 ק"מ": 30**
  - **עבור הגדרת "ק"מ / ליטר": 50**
  - **עבור הגדרת "מייל / גלון"(UK): 80**
  - **עבור הגדרת "מייל / גלון"(US): 60**
- **התצוגה על הצג עשויה להתעכב אם צריכת הדלק מושפעת מאד על ידי תנאי הנהיגה.**
- **הצג מראה ערכים משוערים. ייתכן כי ערכים אלו אינם זהים לערכים הממשיים.**

צריכת דלק ממוצעת
אם בחרת בנסיעה הקודמת להציג את צריכת הדלק הממוצעת, כאשר תלחץ על מתג התנעת המנוע כדי לשנות את מצב מתג ההתנעה ל-"ON", הצג יראה את הערך האחרון של צריכת הדלק הממוצעת מהנסיעה האחרונה. אם לא תאפס את ערך צריכת הדלק הממוצעת, הצג יראה את ערך צריכת הדלק הממוצעת המתבסס על צריכת הדלק הממוצעת מהנסיעה האחרונה.

הערה:
כאשר אתה מחבר מחדש את הקוטב השלילי (-) למצבר, הערך של צריכת הדלק הממוצעת יופיע על הצג רק לאחר נהיגה במשך זמן מה.

ביכולתך לבחור מתי יאופס ערך צריכת הדלק הממוצעת, מתוך שתי השיטות הבאות:

- איפוס לאחר מילוי דלק: ערך צריכת הדלק הממוצעת יאופס באופן אוטומטי על ידי מילוי דלק.
- איפוס עם מד נסיעה A: ערך צריכת הדלק הממוצעת יאופס באופן אוטומטי על ידי איפוס מד נסיעה A.
- איפוס ידני: לחץ והחזק את מתג בורר התצוגה (2) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיעה תצרוכת הדלק הממוצעת.

על מנת לשנות את מועד איפוס ערך צריכת הדלק הממוצעת, קרא על "מצב הגדרות" בפרק זה.

הערה:
אם תוסיף רק כמות קטנה של דלק, כאשר בחרת ב"איפוס לאחר מילוי דלק", ייתכן שערך צריכת הדלק הממוצעת לא יאופס.

טווח הנסיעה
אם בחרת להציג את טווח הנהיגה בפעם האחרונה שנהגת ברכבך, כאשר תלחץ את מתג התנעת המנוע לשינוי מצב מתג ההתנעה ל-"ON" הצג יראה "- -" לכמה שניות ואז יציין את טווח הנסיעה הנוכחי.
טווח הנסיעה שמציג הצג הוא המרחק המשוער שביכולתך לנהוג ברכבך עד שמד הדלק יציג "E", בהתאם לתנאי הנהיגה הנוכחית.
כאשר נדלקת נורית אזהרת מפלס דלק נמוך, יופיע על הצג הסימון "- -".
אם נדלקת נורית אזהרת מפלס דלק נמוך, מלא את מכל הדלק באופן מיידי, מבלי להתייחס לערך טווח הנהיגה המוצג על הצג.
מכיוון שטווח הנסיעה, לאחר מילוי הדלק, מחושב בהתאם לתנאי הנהיגה האחרונים, ערך זה שונה בכל פעם שאתה ממלא דלק.

הערה:

- **אם אתה ממלא דלק בזמן שמצב ההתנעה הוא "ON", ייתכן שטווח הנסיעה לא יציג את הערך הנכון.**
- **כאשר אתה מחבר מחדש את הכבל השלילי (-) לקוטב המצבר, טווח הנסיעה יוצג לאחר שתנהג לזמן מה.**

מהירות ממוצעת

אם בחרת להציג את המהירות הממוצעת בפעם האחרונה שנהגת ברכבך, כאשר תלחץ על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב מתג ההתנעה ל-"ON", הצג יציין את הערך האחרון של המהירות הממוצעת מהנסיעה האחרונה. אם לא תאפס את ערך המהירות הממוצעת, הצג יציין את ערך המהירות הממוצעת הכולל את המהירות הממוצעת במהלך הנסיעה האחרונה.
על מנת לאפס את ערך המהירות הממוצעת, לחץ והחזק את מתג בורר התצוגה (2) למשך כ-2 שניות בזמן שהצג מציין מהירות ממוצעת. התצוגה תראה "--" ולאחר שתנהג למשך זמן קצר, היא תציין את המהירות הממוצעת החדשה.

הערה:

כאשר אתה מחבר מחדש את הכבל השלילי (-) לקוטב המצבר, ערך המהירות הממוצעת יוצג לאחר שתנהג לזמן מה.

זמן נסיעה

מוצג זמן הנסיעה הכולל מהאיפוס הקודם.

- על מנת לאפס את זמן הנסיעה, לחץ והחזק את מתג בורר התצוגה (2) לחיצה ממושכת בזמן שהצג מציין זמן נהיגה. התצוגה תראה "--" ולאחר שתנהג למשך זמן קצר, היא תציין זמן נהיגה חדש.

הערה:

ניתוק הכבל השלילי (-) מקוטב המצבר יאפס את מחוון זמן הנסיעה.

זמן עצירה כולל עם הדממת מנוע (אוטומטי) (אם מותקן)

התצוגה מראה את משך הזמן הכולל (בשעות, דקות ושניות) של כיבוי המנוע שבוצע ע"י מערכת "עצור וסע" מאז איפוס האחרון.

- על מנת לאפס את זמן העצירה הכולל, לחץ והחזק את מתג בורר התצוגה (2) לחיצה ממושכת בזמן שהצג מציין זמן העצירה הכולל.

הערה:

- **הערך המרבי שיכול להיות מוצג של זמן העצירה הכולל, הינו 99:59:59.**
- **כאשר אתה מחבר מחדש את הכבל השלילי (-) לקוטב המצבר, ערך זמן העצירה הכולל יאופס.**

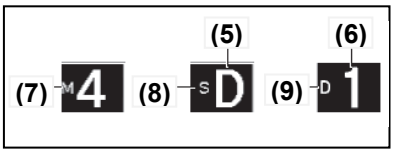
חיסכון בדלק כולל עם הדממת מנוע (אוטומטי) (אם מותקן)
התצוגה מראה את כמות הדלק (במיליליטר) של דלק שנחסך בהדממת המנוע שבוצע ע"י מערכת "עצור וסע" מאז איפוס האחרון.

- על מנת לאפס את חיסכון הדלק הכולל, לחץ והחזק את מתג בורר התצוגה (2) לחיצה ממושכת בזמן שהצג מציין את חיסכון הדלק הכולל.

הערה:
כאשר אתה מחבר מחדש את הכבל השלילי (-) לקוטב המצבר, ערך חיסכון הדלק הכולל יאופס.

זרימת אנרגיה (אם מותקן)
ראה מערכת "עצור וסע", בפרק 3 "תפעול הרכב".

מצב בורר תיבת ההילוכים / ההילוך הנוכחי / מחוון העברת הילוך
תצוגה (D) מציגה את המידע הבא.



(5) מצב בורר תיבת ההילוכים
(6) ההילוך הנוכחי
(7) מחוון מצב ידני
(8) מחוון מצב S (אם מותקן)
(9) מחוון מצב נסיעה (אוטומטי)

מחוון הילוך בתיבת ההילוכים (בדגמים עם תיבת הילוכים מסוג CVT) / מחוון מצב הילוך (בדגמים עם תיבת הילוכים מסוג CVT עם מצב ידני או בדגמים אוטומטים)
התצוגה מראה את מצב בורר תיבת ההילוכים (5) או ההילוך הנוכחי בתיבת ההילוכים (6).

- עבור תיבת הילוכים CVT עם מצב ידני.
  - כאשר לא משתמשים במצב ידני, התצוגה מראה את בורר תיבת ההילוכים.
  - כאשר משתמשים במצב ידני, התצוגה מראה את מצב ההילוך הידני.
- עבור תיבת הילוכים רובוטית, התצוגה מראה את ההילוך הנוכחי.

הערה:
עבור תיבת הילוכים רובוטית, כאשר ההילוך הנוכחי ומצב בורר ההילוכים אינם זהים,

החיווי יהבהב וישמע צפצוף. ראה סעיף "תיבת הילוכים רובוטית" בפרק 3 "תפעול הרכב"

מחוון מצב ידני
(בדגמים עם תיבת הילוכים מסוג CVT עם מצב ידני או בדגמים אוטומטים)
כאשר משתמשים במצב ידני, התצוגה מראה את מצב ההילוך הידני (7).

הערה:
עבור תיבת הילוכים רובוטית, חיווי מצב ידני מתאפשר רק כאשר בורר תיבת ההילוכים נמצא במצב "M".

מחוון מצב S
(בדגמי CVT עם לחצן מצב S)
אם תלחץ על לחצן מצב S שעל בורר ההילוכים כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON", התצוגה תראה את מחוון מצב S (8).

מחוון מצב נסיעה (אוטומטי)
(בדגם עם תיבת הילוכים רובוטית)
כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב "D", התצוגה תראה את מחוון מצב הנסיעה (9).
לפרטים נוספים ראה סעיף "תיבת הילוכים" בפרק 3 "תפעול הרכב".

תצוגת מד מרחק מתאפס
תצוגה (E) מציגה את מד המרחק המתאפס (TRIP).
מד המרחק המתאפס יכול לשמש למדידה של המרחק שנסע הרכב בנסיעות קצרות או בין תדלוקים.
ניתן להשתמש במד מרחק מתאפס A או B ללא תלות בינם.
כדי לאפס את מד המרחק המתאפס, לחץ והחזק את המתג TRIP (3) לחיצה ממושכת.

מד מרחק מצטבר
תצוגה (F) מציגה את מד המרחק המצטבר.
מד המרחק המצטבר מציין את המרחק הכללי שהרכב נסע.

שים לב!
עקוב אחר קריאת מד המרחק ובדוק את שגרת הטיפולים באופן סדיר כדי לבצע את התחזוקה הנכונה.
אי ביצוע תחזוקה במועד עלול לגרום לבלאי מוגבר ולנזק בחלקים מסוימים.

מד דלק
תצוגה (G) מציגה את מד הדלק.
ראה סעיף "מד דלק" בפרק זה.

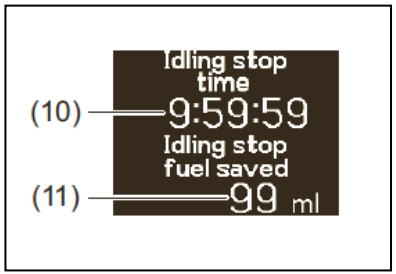
זמן עצירה כולל עם הדממת מנוע (אוטומטי) (אם מותקן)



כאשר מתבצעת הדממה אוטומטית של המנוע ע"י מערכת "עצור וסע, התצוגה (C) מראה את משך הזמן הכולל (בשעות, דקות ושניות) של הדממת המנוע. לאחר התנעת המנוע בחזרה, התצוגה תחזור להצגת המידע המקורי.

תצוגת נהיגה חסכונית (Eco)

כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "LOCK", בתצוגת המידע יופיע המידע הבא למשך מספר שניות.



(10) זמן עצירה
התצוגה מראה את משך הזמן הכולל (בשעות, דקות ושניות) של הדממת המנוע ע"י מערכת "עצור וסע" עבור נסיעה אחת.

(11) חיסכון בדלק מעצירה
התצוגה מראה את כמות הדלק (במיליליטר) שנחסך ע"י מערכת "עצור וסע" עבור נסיעה אחת.

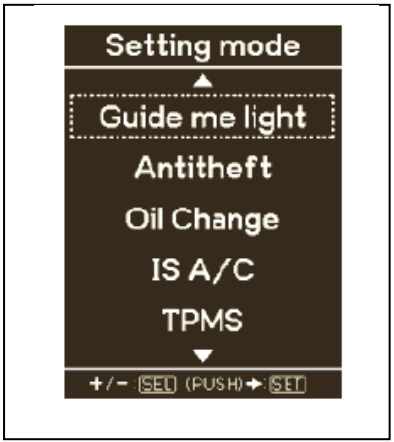
הערה:
באפשרותך לשנות את הגדרות המערכת כך שתצוגת הנהיגה החסכונית לא תופיע.

המידע על זמן העצירה וחיסכון בדלק שנחסך ע"י מערכת "עצור וסע" יכול להיות מוצג בתצוגת המידע כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON".

מצב הגדרות

כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" והרכב עומד, ניתן להיכנס למצב ההגדרות של תצוגת המידע לחץ והחזק את מתג תצוגת המידע (2) למשך יותר מ-3 שניות.

- בכדי לבחור את ההגדרה שאותה נדרש לשנות, לחץ על מתג בקרת הבהירות (4) מעלה או מטה.
- בכדי לשנות את ההגדרה, לחץ על מתג תצוגת המידע (2).
- בכדי לצאת ממצב הגדרות, בחר במילה "Back" ולחץ על מתג תצוגת המידע (2).



הערה:
ההגדרה הנבחרת היא זאת המוקפת בריבוע.

הערה:

- **אם תלחץ ותחזיק את מתג תצוגת המידע (2) בכדי להיכנס למצב הגדרות כאשר התצוגה (C) מראה תצרוכת דלק ממוצעת, מהירות ממוצעת, זמן נסיעה, זמן עצירה כולל או חיסכון בדלק הערכים ימחקו. אם אינך רוצה למחוק את הערכים הללו, לחץ על המתג לחיצה מהירה בכדי להחליף את המידע בתצוגה.**
- **אם תסובב את מתג ההתנעה, תלחץ על לחצן ההתנעה או תתחיל בנסיעה כאשר התצוגה במצב הגדרות, תצוגת מצב ההגדרות תתבטל באופן אוטומטי.**

יחידות מרחק (מד מרחק מתאפס / מד מרחק מצטבר)
ניתן לשנות את תצוגת יחידות מד המרחק המצטבר ומד המרחק המתאפס.

חסכון בדלק
(הגדרת יחידות צריכת הדלק)
ניתן לשנות את יחידות המידה בהן תוצג תצרוכת הדלק.

שפה
ניתן לשנות את שפת תצוגת המידע.

איפוס דלק (הגדרת איפוס תצרוכת הדלק הממוצעת)
ניתן לשנות את הזמן בו יתאפס ערך תצרוכת הדלק הממוצעת.

טמפרטורה
(הגדרת יחידות הטמפרטורה)
ניתן לשנות את יחידות המידה בהן תוצג הטמפרטורה.

הערה:
כאשר תשנה את יחידות המידה בהן הטמפרטורה מוצגת, ישתנו גם יחידות התצוגה של מערכת בקרת האקלים ברכב באופן אוטומטי.

הגדרות השעון
(כיוון השעון)

- בכדי לשנות את תצוגת השעות בשעון, לחץ על מתג בקרת הבהירות (4) מעלה ומטה

כאשר תצוגת השעות בשעון מופיעה בצבע נגדי. בכדי לשנות את תצוגת השעות באופן מהיר, לחץ והחזק את לחצן בקרת הבהירות (4). כאשר הגעתה לשעה הרצויה, מתג על מתג המידע (2) תצוגת הדקות תופיע בצבע נגדי.

- בכדי לשנות את תצוגת הדקות בשעון, לחץ על מתג בקרת הבהירות (4) מעלה ומטה כאשר תצוגת הדקות בשעון מופיעה בצבע נגדי. בכדי לשנות את הדקות באופן מהיר, לחץ והחזק את מתג בקרת הבהירות (4). כאשר הגעתה לתצוגה הדקות הרצויה, לחץ על מתג התצוגה המידע (2).

ניתן גם להחליף בין תצוגת שעון של 12 שעות לתצוגת שעון של 24 שעות.

נעילת הדלת
(הגדרת נעילת הדלת)
(אם מותקן)
ניתן לבחור אם יידרש סיבוב מפתח אחד או שניים או לחיצה אחת או שתיים בשלט-רחוק בכדי לשחרר את נעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) או לשחרר את מערכת נעילת הבטיחות (אם מותקנת).
במידה וברכבך מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח, ניתן לבטל או להפעיל את הזמזם הנשמע כאשר הדלתות ננעלות או נפתחות.

פנסים
הגדרת שינוי נתיב (פנסי איתות)
ניתן להגדיר את תאורת פנסי האיתות ומחווני האיתות כך שיהבהבו שלושה פעמים לאחר שידית האיתות חזרה למקומה.

הגדרת תאורת "הובל אותי"
(אם מותקן)
באפשרותך לשנות את זמן פעולת התאורה של אפשרות "לרכב" (To Car) או אפשרות "לבית" (To Home).

החלפת שמן
(איפוס מחדש של מערכת ניטור אורך חיי השמן) (אם מותקן)
לאחר כל החלפת שמן ופילטר שמן, חובה לאפס את מערכת ניטור אורך חיי השמן.

מערכת מיזוג אוויר מבוססת מערכת מידע (IS) (הגדרת מערכת עצור וסע) (אם מותקנת)

- כאשר אתה משתמש במערכת מיזוג אוויר וחימום אוטומטית (אם מותקנת), באפשרותך לבחור באחת מהגדרות העצירה האוטומטית של המנוע הבאות:
  - מצב רגיל (Standard)
  - מצב חסכון (Economy)

- מצב נוחות (Comfort)

- כאשר נבחרת אפשרות "חסכון", מצב העצירה האוטומטית של המנוע רגוע יותר, בהשוואה למצב הרגיל. מצב העצירה האוטומטית של המנוע יתרחש בתכיפות רבה יותר, זמן העצירה יהיה ארוך יותר, מה שיוביל לירידה בצריכת הדלק.
- כאשר נבחרת אפשרות "נוחות", מצב העצירה האוטומטית של המנוע קשה יותר, בהשוואה למצב הרגיל. מצב העצירה האוטומטית של המנוע יתרחש בתכיפות נמוכה יותר, זמן העצירה יהיה קצר יותר, מה שיוביל לכך שהמצב בתא הנוסעים יהיה נוח יותר מבחינת מערכת מיזוג האוויר.

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

(הגדרת מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים)

- באפשרותך לבדוק את לחץ האוויר הנוכחי של הצמיג בצג המידע.
- באפשרותך להגדיר עבור לחץ האוויר בצמיגים את אחד מהערכים ההתחלתיים שלהלן, המופיעים בתווית המידע של הצמיג.
  - מצב נוחות (Comfort)
  - מצב עומס (Load)

לפרטים, קרא על " מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים " (TPMS) בפרק 3 "תפעול הרכב".

פריט תצוגה (אם מותקן)

(מערכת הדממת מנוע אוטומטית)

ניתן לבחור האם יוצג זמן הדממת המנוע שהתבצע ע"י מערכת "עצור וסע" בצג המידע.

(הגדרת תצוגת הדממת מנוע אוטומטי)

ניתן לבחור להפעיל או לבטל את תצוגת חיסכון בדלק (Eco-Drive) כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "LOCK".

(הגדרת תצוגת אזהרות הדממת מנוע אוטומטי)

ניתן לבחור האם להציג או לא להציג את תצוגת האזהרות והחיווי של מערכת "עצור וסע".

(הגדרת תצוגת התחדשות)

ניתן לבחור האם נורית החיווי של התחדשות האנרגיה בבלימה תדלק או לא.

ברירת מחדל (הגדרת איפוס)

אם תבחר ב"YES" ותלחץ את מתג תצוגת המידע (2), כל ההגדרות יאופסו.

הודעות אזהרה וחיווי

הצג מראה לך הודעות אזהרה וחיווי כדי להודיעך אודות בעיות שונות ברכב.
ייתכן שיישמע גם צליל על מנת להזהירך.
אם הודעות אזהרה וחיווי מופיעות על הצג, פעל על פי ההודעות.

נוריות חיווי אזהרה ראשית



ייתכן שגם נורית חיווי אזהרה ראשית תידלק כאשר הצג מראה הודעות אזהרה וחיווי.

הערה:

- **כאשר הבעיה שגרמה להופעת ההודעה תתוקן, ההודעה תיעלם.**
- **אם בזמן הצגתה של הודעה, מתרחשות בעיות נוספות המצריכות הודעות, ההודעות יוצגו לחילופין, בהפרש של 5 שניות, עבור כל אחת מהבעיות.**
- **כאשר אתה לוחץ ומחזיק את מתג תצוגת המידע (2) למשך 2 שניות בזמן שהודעה מוצגת, ההודעה תיעלם באופן זמני. אם הבעיה שגרמה להצגת ההודעה לא תוקנה, ההודעה תופיע בשנית לאחר 5 שניות.**

הודעות אזהרה וחיווי
בכל הדגמים

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	מהבהבת (רק כאשר הרכב בתנועה)	צפצוף (פעם אחת מהזמזם הפנימי, רק כאשר הרכב בתנועה)	דלת או דלת תא המטען אינם סגורים היטב. עצור את הרכב במקום בטוח וסגור את הדלת או דלת תא המטען היטב. (#1)
	מהבהבת	צפצוף מתמשך (מהזמזם הפנימי)	בלם החניה לא שוחרר. עצור את הרכב במקום בטוח ושחרר את בלם החניה.
	מהבהבת	צפצוף מתמשך (מהזמזם הפנימי)	הפנסים הקדמיים ו/או פנסי החנייה נשארו דולקים. כבה אותם

(#1) הודעה זו תיעלם לזמן מה, אפילו אם הבעיה שגרמה להופעת ההודעה לא תוקנה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	כבויה Off	צפצוף (פעם אחת מהזמזם הפנימי)	מפלס הדלק נמוך. מלא דלק באופן מיידי. (#1)
	כבויה Off	כבוי	ייתכן והכביש מכוסה קרח. נהג בזהירות רבה. (#1)

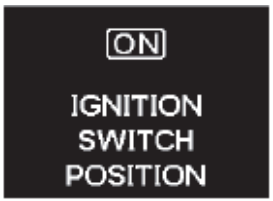
(#1) הודעה זו תיעלם לזמן מה, אפילו אם הבעיה שגרמה להופעת ההודעה לא תוקנה.

בדגם עם מערכת התנעה ללא מפתח

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	כבויה Off	לא נשמע	הודעה זו מוצגת כאשר מצב "ACC" נבחר כמצב אספקת החשמל. (#1)
	כבויה Off	לא נשמע	דוושת הבלמים (בדגמים עם תיבת הילוכים CVT או רובוטית) או דוושת המצמד (בדגמים עם תיבת הילוכים ידנית) לחוצה. לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להתניע את מנוע הרכב.
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מהזמזם הפנימי)	ישנה בעיה עם מערכת נעילת ההגה. פנה למרכז השירות של סוזוקי לבדיקת רכבך.

(#1) הודעה זו תיעלם לזמן מה, אפילו אם הבעיה שגרמה להופעת ההודעה לא תוקנה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	קיימת בעיה עם מערכת ההתנעה ללא מפתח. פנה למרכז השירות המושה של סוזוקי לפתרון הבעיה.
 	מהבהבת 	מספר צפצופים תחת תנאים מסוימים מזמזם פנימי ו/או מזמזם חיצוני	ייתכן והשלט-רחוק נמצא מחוץ לרכב או שהסוללה שבשלט-רחוק התרוקנה. מקם את השלט-רחוק או גע בלחצן ההתנעה באמצעות השלט-רחוק. אם ההודעה עדיין מופיעה, החלף את סוללת השלט-רחוק.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	כבויה Off	לא נשמע	הודעה זו מוצגת כאשר מצב "ON" נבחר כמצב מתג ההתנעה (#1)
	מהבהבת	צפצוף (פעם אחת מהזמזם הפנימי)	נעילת ההגה אינה משתלבת. לחץ על לחצן ההתנעה שנית תוך כדי סיבוב גלגל ההגה בעדינות לשני הכיוונים.
	כבויה Off	לא נשמע	סוללת השלט-רחוק עומדת להתרוקן. החלף את הסוללה. (#1)

(#1) הודעה זו תיעלם לזמן מה, אפילו אם הבעיה שגרמה להופעת ההודעה לא תוקנה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
CVT 	כבויה Off	לא נשמע	הודעה זו מופיע במידה ואחד התנאים הבאים מתקיים: • לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים לא נמצאת במצב חניה "P" או סרק "N" ודוושת הבלמים לחוצה. • לחצן ההתנעה נלחץ ללא לחיצה על דוושת הבלמים. נסה שנית כמוצג בהודעה.
תיבת הילוכים רובוטית 	כבויה Off	לא נשמע	לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים לא נמצאת במצב סרק "N" ו/או ללא לחיצה על דוושת הבלמים. נסה שנית כמוצג בהודעה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
CVT  	כבויה Off	לא נשמע	לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים לא נמצאת במצב חניה "P". נסה שנית כמוצג בהודעה.
תיבת הילוכים ידנית  	כבויה Off	לא נשמע	לחצן ההתנעה נלחץ ללא לחיצה על דוושות המצמד והבלמים. נסה שנית כמוצג בהודעה.

דגם CVT

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מהזמזם הפנימי)	טמפרטורת הנוזל של תיבת ההילוכים הרציפה התחממה מדי. עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר לנוזל להתקרר.

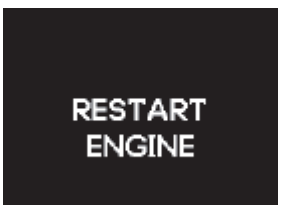
דגם בעל נורית החלפת שמן

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מהזמזם הפנימי)	החלף את שמן המנוע ואת מסנן השמן באופן מיידי. חובה לאפס את המערכת לפיקוח על אורך חיי השמן, לאחר החלפת שמן המנוע ומסנן השמן. קרא על "נורית החלפת שמן" שבפרק זה.

בדגמים עם מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מהזמזם הפנימי)	ייתכן וקיימת בעיה במערכת בקרת היציבות (ESP). פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.
מערכת סיוע בזינוק בעליה 	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן וקיימת בעיה במערכת בקרת סיוע בזינוק בעליה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת רכבך.

בדגמים עם מערכת בקרת "עצור וסע" ENG A-STOP

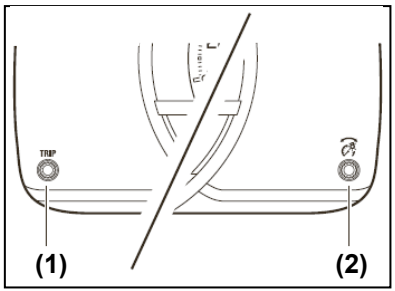
הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	כבויה Off	לא נשמע	המנוע לא ידומם באופן אוטומטי ע"י מערכת "עצור וסע", עקב אי התאמה של אחד מתנאי הדממה האוטומטית. ראה "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".
מערכת סיוע בעליה 	כבויה Off	תחת תנאים מסוימים, יישמע צליל כלשהו מתוך הרכב	המנוע דומם. התנע מחדש את מנוע בעזרת מתג ההתנעה. ראה "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	כבויה Off	צפצוף (פעם אחת מהזמזם הפנימי)	המנוע יותנע בקרוב, כי המצבר ממשיך להיות פרוק, זמן מה חלף מאז שהמנוע הודמם באופן אוטומטי, טמפרטורת האוויר מהפתחים השתנתה באופן משמעותי או שהמפשיר הופעל. ראה "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב". בנוסף, ניתן להגדיר את משך הזמן של מערכת "עצור וסע", כתלות בשימוש במערכת מיזוג האוויר. ראה "מצב הגדרות" בפרק זה.
	כבויה Off	תחת תנאים מסוימים, יישמע צליל כלשהו מתוך הרכב	המנוע יותנע באופן אוטומטי, כי תת הלחץ במגבר הבלם נמוך, דלת הנהג פתוחה, חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה או סיבה אחרת. ראה "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

הערה:

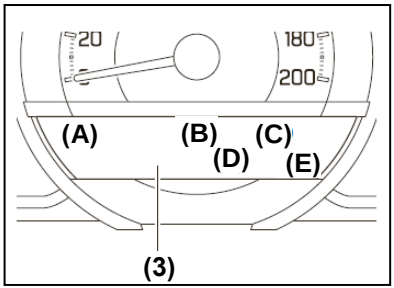
במידה ומותקנת ברכבך מערכת עזר בלמים מונחית רדאר, תצוגת המידע מציגה גם הודעות אזהרה וחיווי הקשורות למערכת זו. למידע באשר להודעות אלו, ראה "מערכת עזר לבלימה אוטונומית" בפרק 3 "תפעול הרכב".

תצוגת מידע (בלוח שעונים ללא מד סיבובי מנוע)



(1) לחצן TRIP (בורר סוג מד מרחק)

(2) לחצן בורר תצוגה



(3) צג מידע

תצוגה זו פעילה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

תצוגה (A)
מד דלק

תצוגה (B)
מצב הבורר (בדגמים בעלי תיבת הילוכים רציפה מסוג CVT) / מחוון תיבת ההילוכים (אם מותקן)

תצוגה (C)
מד מרחק מתאפס / מד מרחק מצטבר / תצרוכת דלק / טווח הנסיעה / נורית חיווי לשמן (אם מותקן)

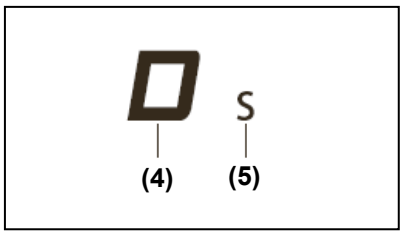
תצוגה (D)
מד טמפרטורה

תצוגה (E)
שעון

הערה:
במידה ומותקנת ברכבך מערכת עזר בלמים מונחית רדאר, תצוגת המידע מציגה גם הודעות אזהרה וחיווי הקשורות למערכת זו. למידע באשר להודעות אלו, ראה " מערכת עזר בלמים מונחית רדאר" בפרק 3 "תפעול הרכב".

מד דלק
תצוגה (A) מציגה את מד הדלק.
ראה "מד דלק" בפרק זה.

מצב הבורר / מחוון תיבת ההילוכים



(4) מצב הבורר
(5) חיווי מצב ספורט

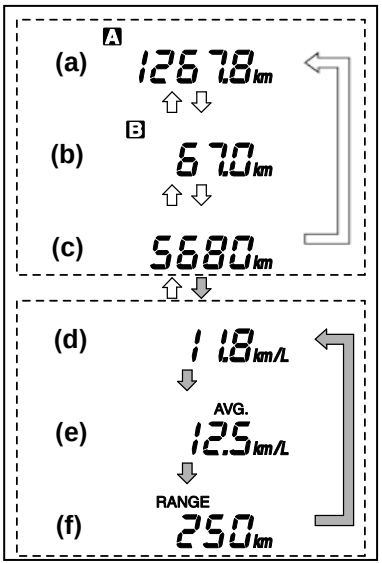
מצב הבורר (בדגם בעל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה CVT)
התצוגה מציינת את מצב בורר ההילוכים (4).

חיווי מצב ספורט ((בדגם בעל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה CVT)
כאשר אתה לוחץ על לחצן מצב ספורט (S-mode) בבורר ההילוכים, התצוגה מראה חיווי מצב ספורט (5).

לפרטים אודות השימוש בתיבת ההילוכים, קרא על "השימוש בתיבת ההילוכים" בפרק 3 "תפעול הרכב".

מחוון תיבת ההילוכים (אם מותקן)
קרא על "מחוון תיבת ההילוכים" בפרק "תפעול הרכב".

מד מרחק מתאפס / מד מרחק מצטבר / תצרוכת דלק / מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק / נורית שמן
התצוגה (C) תציג את אחד מהנתונים הבאים: מד מרחק מתאפס A, מד מרחק מתאפס B, מד מרחק מצטבר, תצרוכת דלק רגעית, תצרוכת דלק ממוצעת, מרחק נסיעה עד להתרוקנות מכל הדלק או נורית שמן.
בכדי לעבור בין התצוגות השונות (C), לחץ על לחצן TRIP (1) או על לחצן התצוגה (2) לחיצה קצרה.



לחץ על לחצן מד נסיעה מתאפס (1)	⇧⇩
לחץ על לחצן בורר התצוגה (2)	⇧⇩

(a) מד מרחק מתאפס A
(b) מד מרחק מתאפס B
(c) מד מרחק מצטבר
(d) תצרוכת דלק רגעית
(e) תצרוכת דלק ממוצעת
(f) מרחק נסיעה עד להתרוקנות מכל הדלק

אזהרה!

אין לכוון את התצוגה במהלך הנהיגה, אחרת אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.
אל תנסה לכוון את התצוגה בזמן נהיגה.

הערה:

- **כל לחיצה על הלחצנים תגרום לשינוי בתצוגה.**
- **התצוגה מציגה ערכים משוערים. הנתון האמיתי עשוי להיות שונה.**

מד נסיעה מת אפוס

מד נסיעה יכול לשמש למדידה של המרחק שנסע הרכב בנסיעות קצרות או בין תדלוקים.
ניתן להשתמש במד מרחק מתאפס A או B ללא תלות ביניהם.
כדי לאפס את מד המרחק המתאפס, לחץ והחזק את הלחצן TRIP (1) לחיצה ממושכת כאשר בתצוגה מופיע מד המרחק המתאפס.

הערה:

הערך המרבי הניתן להצגה במד המרחק המתאפס הינו 9999.9. אם תיסע מעבר למרחק זה, השעון יחזור להציג 0.0.

מד מרחק מצטבר

מד המרחק המצטבר מציין את המרחק הכללי שהרכב נסע.

שים לב!

עקוב אחר קריאת מד המרחק ובדוק את שגרת הטיפולים באופן סדיר כדי לבצע את התחזוקה הנכונה.
אי ביצוע תחזוקה במועד עלול לגרום לבלאי מוגבר ולנזק בחלקים מסוימים.

תצרוכת דלק רגעית
התצוגה מציגה את ערך תצרוכת הדלק הרגעית רק בזמן נסיעת הרכב.

הערה:
- **הערך לא יוצג בתצוגה אלא אם הרכב בתנועה.**
- **תלוי בדגם הרכב, ערכי יחידות המידה של תצרוכת הדלק הם ק"מ לליטר, ליטר ל-100 ק"מ או מייל לגלון.**
- **הערך המרבי של צריכת דלק רגעית, שיכול להופיע על הצג הוא אחד הבאים. לא יוצג ערך גבוה יותר מהערך המרבי אף אם צריכת הדלק הרגעית הממשית גבוהה יותר.**
  - **עבור הגדרת "ליטר / 100 ק"מ": 30**
  - **עבור הגדרת "ק"מ / ליטר": 50**
  - **עבור הגדרת "מייל / גלון": 99.9**
- **התצוגה על הצג עשויה להתעכב אם צריכת הדלק מושפעת מאד על ידי תנאי הנהיגה.**
- **הצג מראה ערכים משוערים. ייתכן כי ערכים אלו אינם זהים לערכים הממשיים.**
- **עבור הגדרות "ליטר / 100 ק"מ" או "ק"מ / ליטר", אתה יכול לשנות את הגדרת היחידות לצריכת הדלק הרגעית. קרא בפרק זה על "צריכת דלק ממוצעת".**

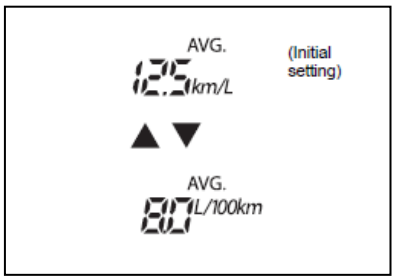
תצרוכת דלק ממוצעת
אם נבחר מצב זה, תוצג תצרוכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון. אם לא איפסת את המד, כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", תוצג קריאת תצרוכת הדלק הממוצעת בנסיעות האחרונות.

בכדי לאפס את תצרוכת הדלק הממוצעת, לחץ והחזק את בורר התצוגה (2) כאשר בתצוגה מוצגת תצרוכת הדלק הממוצעת.

הערה:
לאחר האיפוס או כאשר הכבל השלילי (-) מחובר מחדש לקוטב המצבר, תצרוכת הדלק הממוצעת תוצג לאחר נסיעה קצרה.

(לבחירת "km/L" או "L/100km")
בכדי לשנות את יחידות תצרוכת הדלק הממוצעת, לחץ והחזק

את לחצן TRIP (1) ובו זמנית סובב את בורר התצוגה (2).



הערה:

- **אם משנים את יחידות המידה של תצרוכת הדלק הממוצעת, ישתנו באופן אוטומטי גם יחידות תצרוכת הדלק הרגעית.**
- **כאשר מחברים את המצבר, יחידות המידה של תצרוכת הדלק תתאפסנה. כוון שוב על פי רצונך.**

מרחק נסיעה עד להתרוקנות מכל הדלק

לאחר בחירת מצב זה כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", התצוגה תראה "---" למשך מספר שניות ולאחר מכן תציג את מרחק הנסיעה המשוער האפשרי עם יתרת כמות הדלק במכל.

מרחק הנסיעה המשוער המוצג בתצוגה הינו המרחק המרבי הניתן לנסיעה עד שמד הדלק יראה "E" בהתבסס על תנאי הנסיעה הנוכחיים.

כאשר נורית ההתראה למפלס דלק נמוך נדלקת, על התצוגה יופיע הסימן "---".

במידה ונורית מפלס דלק נמוך נדלקת, יש לתדלק מיד את הרכב, ללא התחשבות במרחק המופיע בתצוגה.

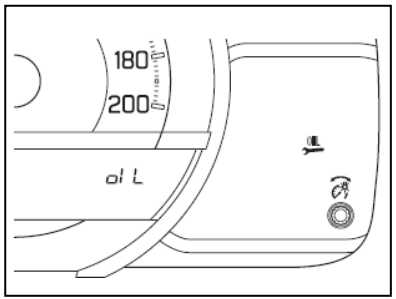
לאחר התדלוק, התצוגה תראה את המרחק המשוער החדש, בהתבסס על תנאי הנסיעה החדשים ולכן לא תמיד יוצג אותו טווח הנסיעה.

הערה:

- **בעת התדלוק, כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", יתכן כי המרחק המוצג יהיה שונה מהמרחק האמיתי.**
- **לאחר האיפוס או כאשר הכבל השלילי (-) מחובר מחדש לקוטב המצבר, מרחק הנסיעה יוצג לאחר נסיעה קצרה.**

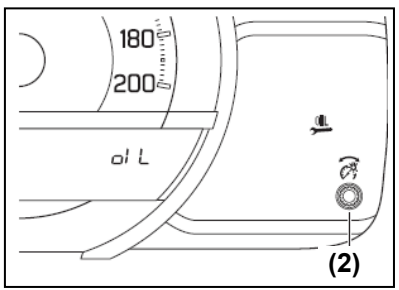
נורית החלפת שמן (אם מותקנת)

אם קריאת מד המרחק או הזמן הגיעו לערך שנקבע על ידי מערכת הפיקוח על אורך חיי השמן, נורית בקשת החלפת שמן נדלקת, כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON". תצוגת ה"שמן" מופיעה על צג המידע (C) כדי לציין שנחוצה החלפת שמן המנוע ומסנן השמן.

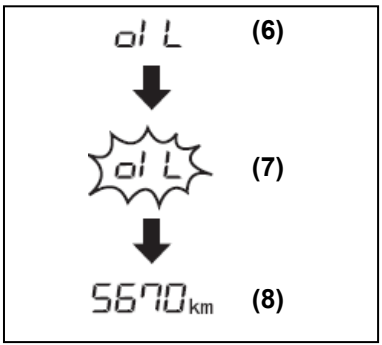


לקבלת הנחיות על אופן החלפת שמן המנוע ומסנן השמן, קרא על "החלפת שמן מנוע ומסנן השמן" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה", או פנה למרכז השירות של סוזוקי אודות התהליך הנכון בתחזוקת שמן מנוע ומסנן השמן.
על מנת לפקח כהלכה על המועד הבא להחלפת שמן מנוע ומסנן שמן, יש צורך לאפס מחדש את קריאת מד המרחק ואת הזמן בה נורית בקשת החלפת שמן מנוע ומסנן השמן תדלק. הנורית תיכבה לאחר ההגדרה מחדש.
לתהליך האיפוס, מומלץ לפנות למרכז השירות של סוזוקי. אם אתה רוצה לאפס, פעל על פי התהליך המתואר להלן:
לאיפוס מערכת הפיקוח על אורך חיי השמן:

1. העבר את מתג ההתנעה למצב "ON".
2. לחץ והחזק את לחצן בורר המחוון (2) לזמן מה בעת שהצג מציג את נורית בקשת החלפת שמן ומחוון השמן.



3. לחץ והחזק את לחצן בורר המחוון (2), הצג ישתנה באופן הבא: כאשר מערכת הפיקוח על אורך חיי השמן מאופסת, נורית בקשת החלפת שמן ונורית השמן ימחקו ואז הצג יציין את מד המרחק.



(6) "OIL" מופיע
(7) "OIL" מהבהב
(8) מד מרחק מצטבר

מד טמפרטורה

התצוגה (D) תציג את מד הטמפרטורה.
מד הטמפרטורה מציג את הטמפרטורה החיצונית.

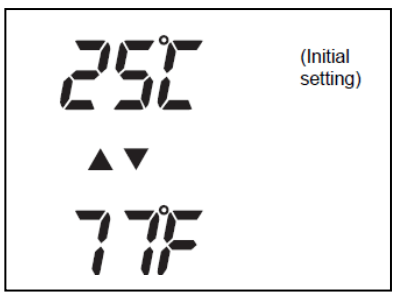


אם הטמפרטורה החיצונית קרובה לקיפאון, הסימן (g) יופיע בתצוגת המידע.

הערה:

- **כאשר נוסעים במהירות איטית או כאשר הרכב עומד, הטמפרטורה החיצונית המוצגת אינה מדויקת.**
- **אם קיימת תקלה במד הטמפרטורה, או מיד לאחר העברת מתג ההתנעה למצב "ON", בתצוגה לא תוצג הטמפרטורה החיצונית.**

כאשר התצוגה (C) מציגה את מרחק הנסיעה עד להתרוקנות מכל הדלק, ניתן לשנות את יחידות המידה של מד הטמפרטורה.
בכדי לשנות את יחידות המידה של מד הטמפרטורה, לחץ והחזק את לחצן TRIP (1) ובו זמנית סובב את כפתור בורר התצוגה (2).



הערה:

כאשר הכבל השלילי (-) מחובר מחדש לקוטב המצבר, יחידות המידה של מד הטמפרטורה מתאפסות. שנה את יחידות המידה על פי רצונך.

שעון

התצוגה (D) מראה את השעה.

בכדי לשנות את תצוגת השעון:

1) לחץ בו זמנית על לחצן TRIP (1) ועל לחצן בורר התצוגה (2)
2) בכדי לשנות את תצוגת השעות בשעון, סובב את לחצן בורר התצוגה (2) ימינה או שמאלה כשתצוגת השעות תהבהב. בכדי לשנות את תצוגת השעות באופן מהיר, סובב והחזק את לחצן בורר התצוגה (2). כאשר הגעת לשעה הרצויה, לחץ על לחצן בורר התצוגה (2) ותצוגת הדקות תהבהב.

3) בכדי לשנות את תצוגת הדקות בשעון, סובב את לחצן בורר התצוגה (2) ימינה או שמאלה כשתצוגת הדקות תהבהב. בכדי לשנות את תצוגת הדקות באופן מהיר, סובב והחזק את לחצן בורר התצוגה (2). כאשר הגעת לשעה הרצויה, לחץ על לחצן בורר התצוגה (2).

אזהרה!

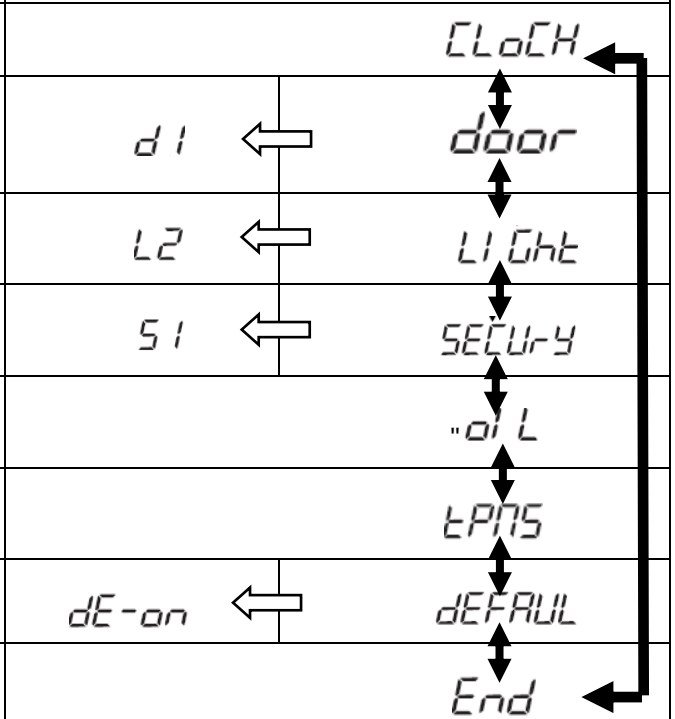
אין לבצע שינויים בתצוגה במהלך הנהיגה, אחרת אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

הערה:

כאשר הכבל השלילי (-) מחובר מחדש לקוטב המצבר, תצוגת השעון תתאפס. שנה את תצוגה השעון בחזרה לפי העדפתך.

מצב הגדרות

במצב הגדרות, ניתן להגדיר את האפשרויות הבאות.

מחוונים	אפשרויות
	
	מחוון הזמן בשעון "CL"
	מערכת נעילת דלתות מרכזית "d1"
	הבהובים נוספים של פנסי האיתות "L2"
	דריכת מערכת נגד גנבה "S1" (אם מותקנת)
	איפוס הגדרת נורית בקשת החלפת שמן "oL-rSt" (אם מותקנת)
	הגדרת מערכת הפיקוח על לחץ הצמיגים (אם מותקנת)
	איפוס ההגדרות "dE-on"
	יציאה ממצב הגדרות "End"

	סובב את לחצן בורר התצוגה (2)
	לחץ על לחצן בורר התצוגה (2)

הערה:
כתלות בדגם הרכב, יתכן ואפשרויות מסוימות לא תופענה.

הפעלת מצב הגדרות:

1) כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" והרכב עומד, לחץ על לחצן TRIP (1) בכדי להעביר את תצוגת המידע (C) למד המרחק המצטבר.
2) לחץ והחזק את לחצן בורר התצוגה (2) עד שתופיע בתצוגה ההודעה "CLOCK".
3) בכדי לבחור את ההגדרה שאותה נדרש לשנות, סובב ו/או לחץ את לחצן בורר התצוגה (2) בהתאם לטבלה הקודמת.
4) בכדי להיכנס להגדרות הבאות, סובב ו/או לחץ את לחצן בורר התצוגה (2).

מחוון הזמן בשעון "CL"

- CL-12H: תצורת 12 שעות (ברירת מחדל)
- CL-24H: תצורת 24 שעות

מערכת נעילת דלתות מרכזית "d1"

- d1-SL1: שחרור נעילת כל הדלתות על ידי סיבוב המפתח פעם אחת או לחיצה אחת בשלט-רחוק של הרכב
- d1-SL2: שחרור נעילת כל הדלתות על ידי סיבוב המפתח פעמיים או שתי לחיצות בשלט-רחוק של הרכב (ברירת מחדל)

הבהובים נוספים של פנסי האיתות "L2"

- L2-SL1: פנסי האיתות יהבהבו 3 פעמים נוספות לאחר חזרת ידית האיתות למקומה (ברירת מחדל)
- L2-SL2: ביטול הבהובים נוספים של פנסי האיתות

איפוס נורית בקשת החלפת שמן "oL-rSt" (אם מותקן)

- oL-rSt (אם מותקן): איפוס מערכת הפיקוח על החלפת שמן

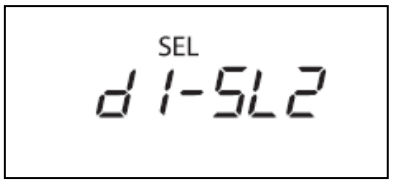
הגדרת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

- UnLRdn: מצב ללא מטען (ברירת מחדל של הגדרה זו).
- LRdEn: מצב עמוס.

לפרטים, קרא על "מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים" (TPMS) בפרק 3 "תפעול הרכב".

איפוס ההגדרות "dE-on"

- dE-on : איפוס כל ההגדרות



הערה:

- **כפי שמופיע באיור שלמעלה, "SEL" מציין בתצוגה את הפריט שמוגדר ברגע זה.**
- **בכדי לחזור לשלב קודם בתצוגה במהלך ההפעלה, סובב את לחצן בורר התצוגה (2) להצגת "bACK" או "-bAC" ולאחר מכן לחץ על לצתן בורר התצוגה (2).**

5) בכדי לצאת ממצב הגדרות, העבר את התצוגה להצגת "End" ולחץ על לחצן בורר התצוגה (2).

נוריות חיווי ואזהרה

הערה:

אם נוריות החיווי והאזהרה מהבהבות או נדלקות, ייתכן שההודעות המתאימות יופיעו על צג המידע.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם מותקן)



הרכב מצויד במערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) כמאפיין נוסף ליעילות (חיסכון) בדלק. המערכת עושה שימוש בנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים על מנת ליידע אותך כאשר לחץ האוויר באחד או יותר מהצמיגים ברכבך נמוך באופן משמעותי.
כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כאשר לוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל- "ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.
כשלחץ האוויר בצמיג אחד או יותר ברכבך נמוך באופן משמעותי, נדלקת נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך. עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים ברכבך בהקדם האפשרי ולמלא בהם אוויר לקבלת הלחץ הראוי כפי שמוצג בלוחית המידע של הרכב אודות הצמיגים.
נהיגה בצמיג שהלחץ שלו נמוך באופן משמעותי, גורמת לצמיג להתחמם יתר על המידה ועלולה לגרום לכשל בצמיג. בנוסף, לחץ אוויר נמוך בצמיג מעלה את תצרוכת הדלק ומוריד את אורך חיי הצמיג ועלול להשפיע על יכולת השליטה והעצירה של הרכב. כל אחד מהצמיגים, כולל הצמיג החלופי, חייב להיבדק לפחות פעם בחודש כאשר הוא קר ולחץ האוויר בו מותאם ללחץ האוויר המומלץ, המפורט

בחוברת זו (ראה פרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות. נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך נועדה גם להודיעך על תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS). כאשר המערכת מאתרת תקלה, נורית זו תהבהב למשך כ-75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת באופן קבוע. רצף זה יחזור על עצמו לאחר שמתג ההתנעה עבר למצב "ON" או שמתג התנעת המנוע נלחץ על מנת לשנות את מצב ההתנעה ל"ON", כל עוד התקלה קיימת.

הערה:

ייתכן שנורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך לא תידלק באופן מיידי, אם יהיה איבוד פתאומי של לחץ אוויר.

אזהרה!

אי נקיטת הפעולה המתאימה כאשר נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך אינה פועלת, או כשהיא נדלקת ומהבהבת בזמן הנסיעה עלול להוביל לתאונה.

אם נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר שמתג ההתנעה עבר למצב "ON" או שמתג התנעת המנוע נלחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-"ON", או שנורית זו נדלקת ומהבהבת בזמן הנסיעה, פנה למרכז השירות של סוזוקי לבדיקת רכבך. אפילו אם הנורית נכבית לאחר שהבהבה, דבר המציין כי מערכת הניטור חזרה לפעולה, עדיין עלייך לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

אזהרה!

קיבולת העומס של הצמיגים יורדת כשלחץ הצמיגים נמוך יותר. אם לחץ האוויר בצמיגים נמוך אפילו במידה בינונית, העומס עליהם עלול להיות גבוה מקיבולת העומס שלהם, דבר העלול להוביל לכשל הצמיג. נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך לא תתריע בפניך מפני מצב שכזה, מאחר והיא נדלקת רק כשלחץ האוויר באחד או יותר מהצמיגים נמוך באופן משמעותי.

בדוק והתאם אל לחץ האוויר בצמיגים לפחות אחת לחודש. קרא על "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

המשך נסיעה בזמן שנורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך דולקת עלולה להוביל לתאונה שתגרום לפגיעות חמורות או מוות.

אם נורית אזהרת לחץ צמיגים

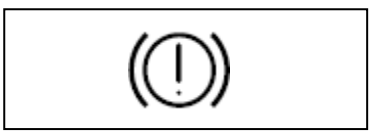
אזהרה! (המשך)

נמוך נדלקת ונשארת דולקת, הפחת את מהירות רכבך והימנע מפניות חדות ובלימה פתאומית. היה מודע לכך שנהיגה עם צמיג שלחץ האוויר בו נמוך באופן משמעותי עלולה לגרום לצמיג להתחמם יתר על המידה ולהוביל לכשל של הצמיג, העשוי להשפיע על יכולת השליטה בפניות ועל יעילות הבלימה. עצור את הרכב במקום בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי רכבך.

- **אם יש תקר בצמיג, החלף אותו באופן החלופי (אם מותקן), קרא על "החלפת אופן" בפרק 8 "תיקוני חירום" על מנת להחזיר את מערכת ניטור האוויר בצמיגים לפעולה תקינה לאחר תקר.**
- **אם רכבך מצויד בערכת תיקון תקר במקום באופן חלופי. להנחיות אודות אופן הביצוע של תיקון חירום לתקר צמיג, קרא על "ערכת תיקון תקר בצמיג (אם מותקנת)" בפרק 8 "תיקוני חירום".**
- **אם לחץ האוויר באחד או יותר מצמיגי רכבך נמוך, נפח את לחץ האוויר של כל הצמיגים ללחץ האוויר המומלץ, בהקדם האפשרי.**

לפרטים נוספים על מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים, קרא על " מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)" בפרק 3 "תפעול הרכב". למידע על תחזוקת לחץ צמיגים נכון, קרא על "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

נורית אזהרה למערכת הבלמים



קיימים 3 סוגים מצבי הפעלה בהתאם לדגם כלי הרכב שברשותך:

- הנורית נדלקת לזמן קצר כשמתג ההתנעה מועבר למצב "ON".
- הנורית נדלקת כאשר בלם החניה מופעל ומתג ההתנעה נמצא במצב "ON".
- הנורית נדלקת כאשר מתקיים אחד או שני התנאים הקודמים.

הנורית נדלקת גם כאשר מפלס הנוזל במכל נוזל הבלמים נמוך ממפלס מסוים.

הנורית אמורה להיכבות לאחר התנעת המנוע ושחרור מוחלט של בלם היד, אם מפלס הנוזל במכל בהתאם לנדרש.

אם נורית זו ונורית האזהרה של מערכת ה-ABS נדלקות בו זמנית, יתכן שיש תקלה במערכת

בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS מאחור.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת הבלמים של הרכב, במקרה כזה:

1. רד בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.

אזהרה!

זכור שמרחק הבלימה יכול להיות גדול יותר, תצטרך ללחוץ חזק יותר על דוושת הבלם ומהלך הדוושה יהיה גדול יותר מהרגיל.

2. בדוק בזהירות את פעולת הבלמים בצד הדרך תוך כדי שאתה מתחיל לנסוע ועוצר שוב בשוליים.
3. אם לדעתך ניתן להמשיך בנסיעה, סע באיטיות ובזהירות למרכז השירות של סוזוקי הקרוב. אם לא, דאג לגרירת הרכב למרכז השירות של סוזוקי הקרוב לצורך תיקון התקלה.

אזהרה!

- **אם מתרחש אחד מהמצבים הבאים, עליך להביא את הרכב באופן מיידי למרכז השירות של סוזוקי לצורך בדיקת מערכת הבלמים.**
- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נכבית לאחר התנעת המנוע ושחרור מלא של בלם היד.**
- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נדלקת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON".**
- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה.**

הערה:

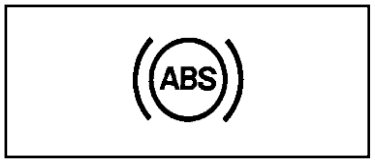
מאחר ומערכת הבלמים מתכוננת מעצמה, מפלס נוזל הבלמים ירד כאשר רפידות הבלמים תשחקנה. מלוי מחדש של מכל נוזל הבלמים ייחשב כפעולת תחזוקה שגרתית.

הערה:

זמזם תזכורת בלם החניה

אם תתניע את המנוע ללא שחרור בלם החניה, יישמע זמזום מקוטע בכדי להזכיר לך לשחרר את בלם החניה. וודא שבלם החניה משוחרר באופן מלא ושנורית אזהרת הבלמים כבויה.

נורית אזהרה למערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)



לאחר העברת מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת, או נדלקת תוך כדי נסיעה, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS. במקרה כזה:

1. רד בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.
2. העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK" או שנה את מצב מתג ההתנעה ל-"LOCK" (OFF) על ידי לחיצת מתג התנעת המנוע, ולאחר מכן התנע שנית את המנוע.

אם נורית החיווי נדלקת לזמן קצר ולאחר מכן נכבית, המערכת תקינה.
אם היא נשארת דולקת, יש תקלה במערכת. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים ונורית האזהרה של ה-ABS דולקות בו זמנית בעת הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS .

בכל אחד מהמקרים האלו, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.
אם מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים תפעל כמו ברכב ללא מערכת ABS.

לפרטים אודות מערכת ה- ABS, קרא על "מערכת בלמים למניעת נעילה (ABS)" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית אזהרה של מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת)



נורית זו מהבהבת 5 פעמים בשנייה כאשר אחד מהמערכות הבאות מופעלות.

- בקרת יציבה
- בקרת משיכה
- בקרת נסיעה במדרון
- בקרת אחיזה

אם נורית זו מהבהבת סע בזהירות.
כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON", או כשלוחצים את מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

אם הנורית דולקת באופן קבוע או נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת בעיה במערכת ה-ESP (פרט למערכת ה-ABS). הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הבעיה.
למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת בקרת יציבות אלקטרונית" בפרק 3 "תפעול הרכב".

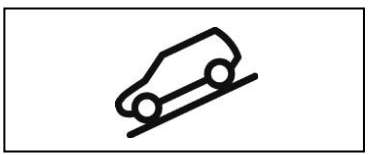
אזהרה!
מערכת ESP לא יכולה למנוע תאונות. נהג תמיד בזהירות.

נורית חיווי מערכת בקרת יציבות מבוטלת (ESP OFF) (אם מותקנת)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON", או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.
בעת לחיצה על מתג "ESP OFF" כדי לבטל את פעולת מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (לא כולל מערכת ABS), נורית "ESP OFF" נדלקת ונשארת דולקת.
לפרטים אודות מערכות ה- ESP, קרא על "מערכת יציבות אלקטרונית (ESP)" בפרק 3 "תפעול הרכב".

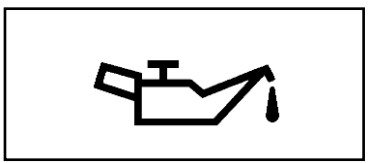
נורית חיווי מערכת בקרת נסיעה במדרון (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.
בעת לחיצה על מתג מערכת בקרת הנסיעה במדרון ובמידה והתנאים המתאימים מתקיימים, הנורית נדלקת. אם הנורית מהבהבת, המערכת אינה פעילה.

למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת בקרת נסיעה במדרון" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית לחץ שמן



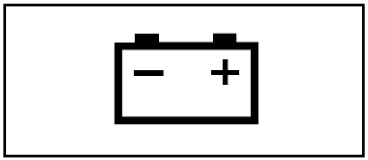
נורית זו נדלקת בהעברת מתג ההתנעה למצב "ON", או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON" ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר

דולקת במידה ולחץ השמן נמוך. אם הנורית נדלקת תוך כדי נסיעה, עצור את הרכב בשולי הדרך בזהירות בהקדם האפשרי ודומם את המנוע.
בדוק את מפלס השמן והוסף שמן אם נדרש. במידה ומפלס השמן תקין, יש לגרור את הרכב למרכז השירות של סוזוקי.

שים לב!

- **אם תפעיל את המנוע כאשר נורית זו דולקת, עלול להיגרם נזק חמור למנוע.**
- **אין לסמוך על נורית לחץ השמן שתתריע בפניך על חוסר שמן. בדוק באופן סדיר את מפלס השמן במנוע.**

נורית טעינה



נורית זו נדלקת בהעברת מתג ההתנעה למצב "ON", או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON" ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה וקיימת תקלה במערכת הטעינה של המצבר. אם הנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, יש לבדוק באופן מיידי את מערכת הטעינה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג / נורית תזכורת חגורת בטיחות לנוסע הקדמי (אם מותקנת)



נורית זו תידלק או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת הבטיחות של הנהג או הנוסע במושב הקדמי.
למידע אודות חגורות הבטיחות פנה לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון" בפרק זה.

נורית כריות אוויר



נורית זו מהבהבת או נדלקת למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה.
הנורית תידלק ותישאר דולקת אם יש תקלה במערכת כריות האוויר או מערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות.

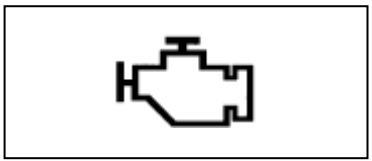
אזהרה!

אם נורית כריות האוויר אינה מהבהבת או נדלקת לזמן קצר כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON", או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע למצב "ON" דולקת יותר מ-10 שניות, או נדלקת בזמן

אזהרה! (המשך)

הנסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כריות האוויר. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

נורית חיווי בקרת מערכות



ברכבך מותקנת מערכת פליטה מבוקרת מחשב. נורית חיווי זו מציינת צורך בטיפול במערכת בקרת הפליטה. נורית זו נדלקת בזמן העברת מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה ונכבית לאחר התנעת המנוע.
במידה והנורית נדלקת או מהבהבת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה במערכת בקרת הפליטה. פנה למרכז השירות של סוזוקי לתיקון התקלה.

כמו כן, אם נורית זו נדלקת כאשר המנוע פועל, קיימת בעיה בתיבת ההילוכים בתיבת הילוכים רובוטית או רציפה. פנה למרכז השירות של סוזוקי לפתרון הבעיה.

שים לב!

במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר הנורית דולקת, הנך עלול לגרום נזק בלתי הפיך למערכת בקרת הפליטה שברכב. כמו כן, תצרוכת הדלק והפעילות התקינה של המנוע עלולות להיפגע.

נורית אזהרת תיבת ההילוכים (אם מותקנת)

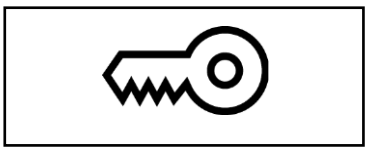


נורית זו נדלקת למספר שניות כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל- "ON" לצורך בדיקת תקינותה.
במידה והנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה בתיבת ההילוכים הרובוטית או רציפה. פנה למרכז השירות של סוזוקי לפתרון הבעיה.

הערה:
אם טמפרטורת מצמד תיבת ההילוכים הרובוטית מתחמם יתר על המידה, נורית זו תהבהב. עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר לנוזל להתקרר.

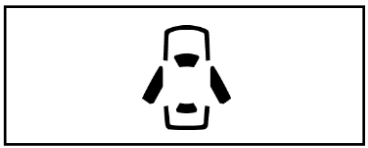
אם טמפרטורת נוזל תיבת ההילוכים הרציפה מתחממת מדי, נורית זו תהבהב. עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר לנוזל להתקרר.

נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח / אימובילייזר



כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים את מתג הפעלת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", נורית זו מהבהבת או נדלקת לכמה שניות, לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת, ישנה בעיה עם המערכת או שמנעול ההגה אינו יכול להשתחרר. במקרה זה, לחץ על מתג ההתנעה וסובב את ההגה שמאלה וימינה. במידה והנורית נשארת דולקת פנה למרכז השירות של סוזוקי לפתרון הבעיה.

נורית אזהרה דלתות פתוחות



נורית זו תידלק ותישאר דולקת אם כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) אינן סגורות כראוי. אם דלת כלשהי (כולל דלת תא המטען) אינה סגורה כאשר הרכב בתנועה, יישמע צליל התרעה כדי להזכיר לך לסגור את כל הדלתות כראוי.

נורית אזהרת מפלס דלק נמוך



כאשר נורית זו נדלקת, נדרש לתדלק את הרכב באופן מיידי.
אם נורית זו נדלקת, יישמע צליל פעם אחת כתזכורת לתדלק את הרכב.
אם לא תתדלק, בכל פעם שמתג ההתנעה יועבר למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON" יישמע הצליל עד לתדלוק הרכב.

הערה:
המפלס בו נדלקת הנורית עלול להשתנות על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המכל.

נורית הגה כוח חשמלי



נורית זו נדלקת בהעברת מתג ההתנעה למצב "ON", או כשלוחצים את מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON". לאחר התנעת המנוע הנורית נכבית.
אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת הגה הכוח והיא לא תפעל כראוי. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

הערה:
לאחר הפעלת הגה הכוח בזמן חניה או נסיעה במהירות נמוכה מאד, ייתכן והמאמץ לסיבוב ההגה יגדל. זוהי אינה תקלה במערכת, מאחר ומערכת בקרת הגה הכוח מגבילה את ההגברה במטרה למנוע את התחממות המערכת.

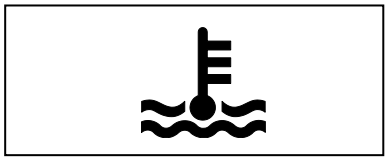
- **גלגל ההגה מופעל לעיתים קרובות מאד.**
- **גלגל ההגה נמצא במצב סיבוב עד סוף מהלכו למשך זמן רב.**

כאשר מערכת בקרת הגה הכוח מתקררת, הפעלת הגה הכוח תחזור למצבה הרגיל.
למרות זאת, חזרה על פעולות אלו עלולה לגרום נזק למערכת הגה הכוח.

הערה:
כאשר מערכת הגה הכוח אינה תקינה, תרגיש קושי בהיגוי אולם עדיין תוכל לנהוג.

הערה:
אם גלגל ההגה מופעל, ייתכן ותשמע רעש מפעולת המערכת הכוח האלקטרונית. מצב זה תקין המסמל כי המערכת פועלת כראוי.

נורית טמפרטורת נוזל קירור המנוע (צבע אדום)



נורית זו נדלקת לזמן קצר עם העברת מתג ההתנעה למצב "ON", לבדיקת תקינותה.
אם נורית זו מהבהבת במהלך הנסיעה, זה אומר שהמנוע התחמם מאד. הימנע מתנאי נהיגה שיובילו להתחממות המנוע יתר על המידה. אם הנורית נדלקת באופן קבוע ללא הבהוב, זה מסמל שהמנוע התחמם יתר על המידה. עקוב אחר ההוראות בפרק 8 "תיקוני חירום".

שים לב!

- **אם תפעיל את המנוע כאשר נורית זו דולקת, עלול להיגרם נזק חמור למנוע.**

נורית חיווי מערכת עזר לבלמים בעלת שתי מצלמות(אם מותקנת)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", נורית זו מהבהבת או נדלקת זמן קצר לבדיקת תקינותה.
כאשר מערכת עזר לבלמים מופעלת, נורית זו מהבהבת במהירות.
אם הנורית נדלקת ישנה בעיה עם מערכות בקרת הבלמים. פנה למרכז השירות של סוזוקי לפתרון הבעיה.

לפרטים, קרא על "מערכת עזר לבלמים מונחית רדאר" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית ביטול מערכת עזר לבלמים בעלת שתי מצלמות (אם מותקנת)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת זמן קצר לבדיקת תקינותה.
כאשר לחצן ביטול מערכת עזר לבלמים נלחץ על מנת לבטל את פעול המערכת, נורית זו נדלקת.

לפרטים, קרא על "מערכת עזר לבלמים בעלת שתי מצלמות(אם מותקנת)" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית אזהרת סטייה מנתיב



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת זמן קצר לבדיקת תקינותה.
כאשר אזהרת סטייה מנתיב מופעלת, נורית זו מהבהבת במהירות.
אם הנורית נדלקת ישנה בעיה עם מערכות בקרת הבלמים. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.

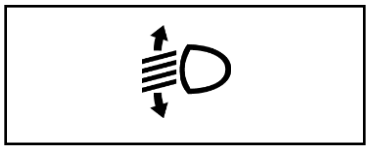
לפרטים, קרא על "מערכת עזר לבלמים בעלת שתי מצלמות" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית ביטול אזהרת סטייה מנתיב



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת זמן קצר לבדיקת תקינותה.
כאשר לחצן ביטול אזהרת סטייה מנתיב נלחץ על מנת לבטל את פעול המערכת, נורית זו נדלקת.
לפרטים, קרא על "מערכת עזר לבלמים בעלת שתי מצלמות" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית אזהרת מערכת כיוון גובה פנסים ראשיים באופן אוטומטי (אם מותקנת)



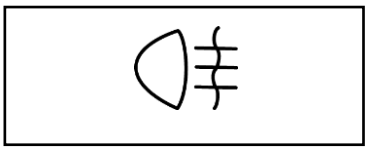
בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כיוון גובה הפנסים הראשיים באופן אוטומטי. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

נורית חיווי פנס ערפל קדמי (אם מותקנת)



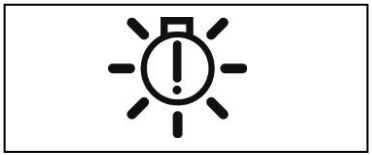
נורית זו נדלקת כאשר מופעל פנס ערפל קדמי.

נורית חיווי פנס ערפל אחורי (אם מותקנת)



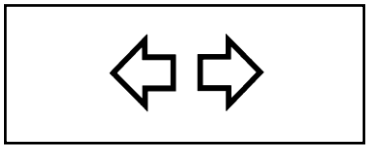
נורית זו נדלקת כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

נורית אזהרת פנסי לד ראשיים (אם מותקנת)



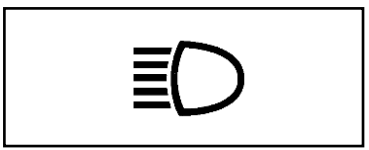
כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
אם הנורית נדלקת, יתכן ויש תקלה בפנסי הלד הראשיים. הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

נוריות חיווי לאיתות לפניה



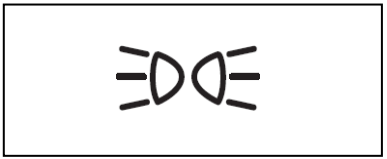
בעת הפעלת איתות הפניה לימין או לשמאל, החצים הירוקים בלוח המחוונים יהבהבו בהתאמה עם אורות האיתות החיצוניים. בזמן הפעלת מתג איתות החירום, שני החצים יהבהבו יחד עם אורות האיתות החיצוניים.

נורית אורות דרך גבוהים



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת אורות הדרך (אלומה גבוהה).

נורית חיווי תאורה (אם מותקנת)



נורית חיווי זו נדלקת כאשר פנסי חניה, פנסים אחוריים ו/או פנסים קדמיים דולקים.

טמפרטורת נוזל קירור מנוע נמוכה (בצבע כחול)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת ונשארת דולקת כאשר המנוע קר ונכבית לאחר שהמנוע מתחמם.
אם נורית זו נשארת דולקת לאחר שהמנוע חם, קיימת בעיה במערכת.
פנה למרכז השירות של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

נורית החלפת שמן (אם מותקנת)



ברכבך מותקנת מערכת ניטור לאורך חיי השמן ונורית חיווי מתאימה המודיעה לך כי נדרש להחליף את שמן המנוע ואת מסנן השמן.
כאשר נורית זו נדלקת או מהבהבת, החלף את שמן המנוע ואת מסנן השמן באופן מיידי.
לפרטים על אופן החלפת שמן המנוע ומסנן השמן, קרא על "החלפת שמן מנוע ומסנן שמן" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים את מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

כאשר אחד הערכים, מרחק נסיעה או זמן הגיע לערך אשר הוגדר במערכת, כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים את מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", נורית זו נדלקת. בנוסף, הודעה תופיע בתצוגת המידע על מנת להתריע כי יש להחליף את שמן המנוע ואת מסנן השמן.
כאשר שמן המנוע ומסנן השמן הוחלפו, ומערכת הניטור אופסה, נורית זו תכבה.

בכל פעם ששמן המנוע ומסנן השמן מוחלפים, יש צורך לאפס את הנורית כדי שתפקח כראוי על המועד הבא להחלפת השמן.
הנורית תכבה לאחר האיפוס.
למידע אודות תהליך האיפוס, קרא בסעיף "צג המידע" שבפרק זה.

שים לב!

אם תמשיך לנסוע ברכב לאחר שהנורית נדלקת, אתה עלול לגרום נזק חמור למנוע.
החלף את שמן המנוע ואת מסנן השמן באופן מיידי עם הבהוב הנורית.

הערה:

נורית זו נועדה להקל על הנהג לזכור את זמני החלפת שמן המנוע ומסנן השמן בהתאם ללוח הזמנים של תחזוקת הרכב.

נורית חיווי מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר המנוע מדומם על ידי מערכת "עצור וסע", נורית זאת נדלקת.
למידע נוסף אודות המערכת פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית כיבוי מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר אתה לוחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע", נורית זאת נדלקת.
אם נורית זאת מהבהבת בזמן הנסיעה, ייתכן וקיימת בעיה במערכת "עצור וסע". פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.
למידע נוסף אודות המערכת פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית חידוש אנרגיה מהאטה (אם מותקנת)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר פעולת חידוש האנרגיה כתוצאה מהאטה מתקיימת, נורית זו נדלקת.
למידע נוסף פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 3 תפעול הרכב.

נורית לחץ על דוושת הבלמים (אם מותקנת)



למידע נוסף פנה לסעיף "תיבת הילוכים רובוטית" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית חיווי בקרת שיוט (אם מותקן)



נורית זו נדלקת כאשר בקרת שיוט המהירות פועלת.

נורית חיווי "SET" (אם מותקנת)



כאשר נקבעה מהירות למערכת בקרת השיוט, נורית זאת תידלק.

נורית חיווי אזהרה ראשית (אם מותקנת)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.

כאשר צג המידע מציג הודעות חיווי ואזהרה, ייתכן שנורית זו תהבהב גם כן.
לפרטים, פנה לסעיף "צג מידע" בפרק זה.

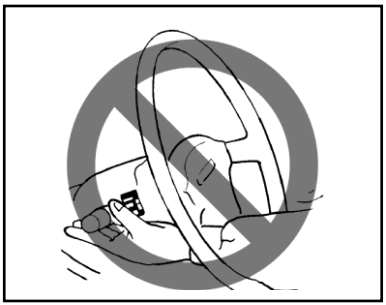
נורית אזהרת מערכת עזר לבלמים בעלת שתי מצלמות(אם מותקנת)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כשלוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
אם פעולת שתי המצלמות מופסק זמנית או שקיימת תקלה, נורית זו תהבהב כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON"

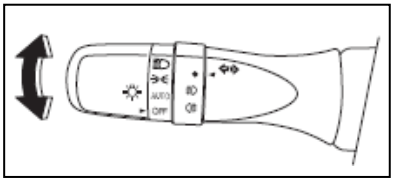
למידע נוסף פנה לסעיף "מערכת עזר בעלת שתי מצלמות" פרק 3 תפעול הרכב

ידית הפעלת תאורה



אזהרה!
אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

הפעלת אורות



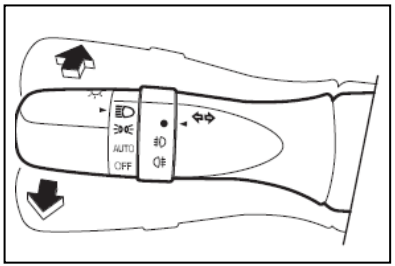
להדלקת או כיבוי האורות, סובב את המתג שעל קצה הידית.
למתג שלושה מצבים:

OFF
כל האורות כבויים.

AUTO (אם מותקן)
לפרטים פנה לסעיף "מערכת הפעלת תאורה באופן אוטומטי" בפרק זה.

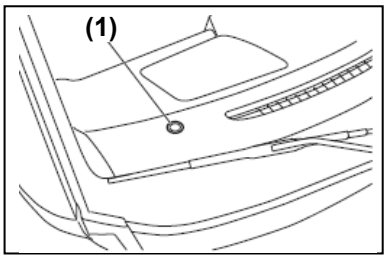
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים, דולקים.
הפנסים הראשיים כבויים.

אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים, דולקים.



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

מערכת הפעלת תאורה באופן אוטומטי (אם מותקנת)



מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי מדליקה באופן אוטומטי את כל האורות המופעלים על ידי ידית בקרת התאורה שעל מוט ההגה כאשר מתקיימים כל שלושת התנאים הבאים יחד.

תנאים להפעלת מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי:

1) קיים חושך סביב חיישן התאורה (1).
2) ידית בקרת התאורה נמצאת במצב אוטומטי "AUTO".
3) מתג ההתנעה במצב "ON" או לחיצה על מתג הפעלת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON".

מערכת זו מופעלת באמצעות אות מחיישן התאורה (1) הממוקם על לוח המחוונים שבצד הנוסע הקדמי. אל תכסה את החיישן (1). אם תכסה אותו, המערכת לא תפעל כהלכה.

אזהרה!

קיימת השהיה של כ-5 שניות לחיישן בכדי להגיב לשינויי תנאי התאורה בסביבה. בכדי לעזור לך להימנע מתאונה עקב ראות מוגבלת, הפעל את הפנסים הראשיים לפני כניסתך למנהרה, חנייה תת קרקעית או לכל מקום חשוך אחר.

הערה:
חיישן התאורה מגיב אפילו לקרני אינפרא-אדום, לכן הוא עלול לפעול בצורה שגויה כאשר יש קרני אינפרא-אדום חזקות.

זמזם תזכורת אורות דולקים
הזמזם הפנימי יזמזם באופן קבוע אם תפתח את דלת הנהג ללא כיבוי הפנסים הראשיים או פנסי החנייה. אפשרות זו מופעלת בתנאים הבאים:
הפנסים הראשיים ו/או פנסי החנייה דולקים אפילו לאחר שמתג ההתנעה הועבר למצב "OFF" או שמתג הפעלת המנוע נלחץ לשינוי מצב ההתנעה ל-"LOCK" (OFF).
הזמזם מפסיק לזמזם כאשר תכבה את הפנסים הראשיים ופנסי החנייה.

הערה:
הודעה מופיעה בצג המידע שביחידת המחוונים בזמן שהזמזם מזמזם.

מערכת תאורת נסיעה ביום (D.R.L.) (אם מותקנת)
כאשר המנוע מופעל, מערכת זו מפעילה את פנסי תאורת היום.
התנאים להפעלת מערכת תאורת נסיעה ביום הם:
1) המנוע מופעל.
2) הפנסים הראשיים ופנסי הערפל הקדמיים (אם מותקנים) כבויים.

הערה:
בהירות פנסי תאורת היום שונה מבהירות פנסי החנייה, אך זוהי אינה תקלה.

תאורה "הובל אותי" (אם מותקנת)
אפשרות "לבית"
אפשרות זו מדליקה את פנסי החנייה הקדמיים ואת הפנסים הקדמיים (תאורה נמוכה), למשך כ-10 שניות לאחר שמתג ההתנעה הועבר למצב "LOCK" או שמתג הפעלת המנוע נלחץ לשינוי מצב ההתנעה ל-"LOCK" (OFF).
להגדרת האפשרות:
1. העבר את מתג האורות למצב אוטומטי "AUTO".
2. העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK" או לחץ על לחצן התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"LOCK" (OFF).
3. משוך את ידית בקרת האורות פעם אחת לכיוונך ופתח את דלת הנהג תוך 60 שניות, או משוך את ידית בקרת האורות פעם אחת לכיוונך בזמן שדלת הנהג פתוחה.

לביטול האפשרות:
בצע אחת מן האפשרויות הבאות.
- משוך את ידית בקרת האורות פעם אחת לכיוונך.
- העבר את מתג ההתנעה למצב "ACC" או "ON" או לחץ על לחצן התנעת המנוע לשינוי

מצב ההתנעה ל-"ACC" או "ON".
- העבר את מתג האורות לכל מצב אחר חוץ ממצב "AUTO".

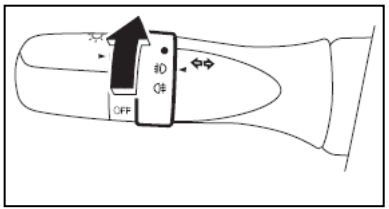
הערה:
- **כשאפשרות "לבית" פועלת, פנסי הערפל הקדמיים והפנסים הקדמיים (אורות גבוהים) אינם דולקים.**
- **ניתן לשנות את זמן התאורה של אפשרות "לבית" בצג המידע. לפרטים פנה לסעיף "צג המידע" בפרק זה.**

אפשרות "לרכב"
כאשר לוחצים על כפתור הפתיחה "UNLOCK" שבשלט בזמן שמתג האורות במצב אוטומטי "AUTO", אורות החניה הקדמיים והאורות הקדמיים הנמוכים נדלקים ל-10 שניות.
אפשרות זו פועלת רק כאשר חשוך מחוץ לרכב.

לביטול האפשרות:
בצע אחת מן האפשרויות הבאות.
- נעל את הדלתות על ידי השלט או הלחצן המתאים, או על ידי המפתח במנעול דלת הנהג.
- הכנס את המפתח למתג ההתנעה או לחץ על לחצן התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ACC" או "ON".
- העבר את מתג האורות לכל מצב אחר חוץ ממצב "AUTO".

הערה:
- **כשאפשרות "לרכב" פועלת, פנסי הערפל הקדמיים והפנסים הקדמיים (אורות גבוהים) אינם דולקים.**
- **ניתן לשנות את זמן התאורה של אפשרות "לרכב" בצג המידע. לפרטים פנה לסעיף "צג המידע" בפרק זה.**

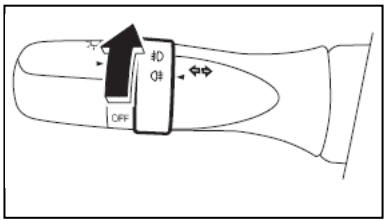
מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן)



על מנת להדליק את פנס הערפל הקדמי, סובב את המתג, כפי שמוצג באיור, כאשר פנסי החניה, האורות האחוריים ו/או האורות הקדמיים דולקים. כאשר פנס הערפל הקדמי דולק, נורית חיווי בלוח המחוונים תידלק.

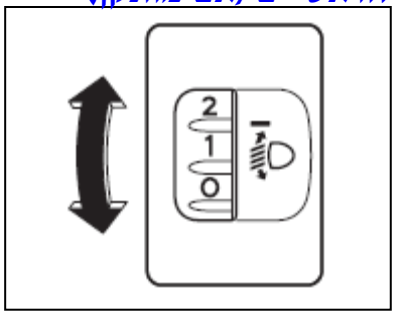
הערה:
במדינות מסוימות ייתכן שהפעלת האורות תהיה שונה מהמתואר למעלה בשל תקנות מקומיות.

מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן)



על מנת להדליק את פנס הערפל האחורי, סובב את המתג, כפי שמוצג באיור, כאשר האורות הקדמיים דולקים. כאשר פנס הערפל האחורי דולק, נורית חיווי ביחידת המחוונים תידלק.

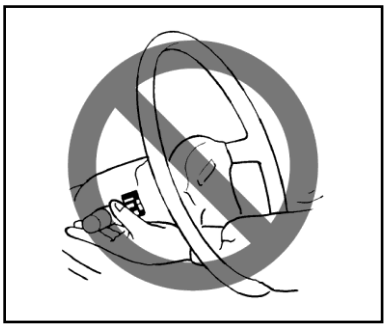
מתג פילוס האורות הראשיים (אם מותקן)



המתג מאפשר כיוון של אלומת הפנסים הראשיים בהתאם לתנאי העומס על הרכב.
הטבלה שלהלן מציגה את המצבים של המתג במצבי עומס שונים.

תנאי העומס על הרכב	מצב המתג	
	2WD	4WD
נהג בלבד	0	0
נהג + נוסע במושב הקדמי	0.5	0.5
נהג + 3 או 4 נוסעים ללא מטען	2.0	1.5
נהג + 3 או 4 נוסעים ומטען	3.0	2.0
נהג ומטען מלא	4.0	3.5

ידית הפעלת איתות



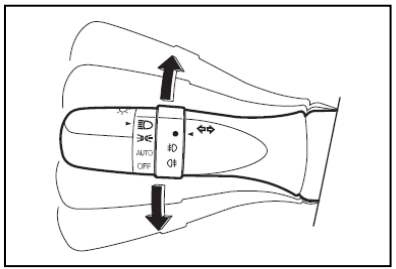
אזהרה!

אל מנת למנוע פגיעה אפשרית, אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

הפעלת פנסי איתות

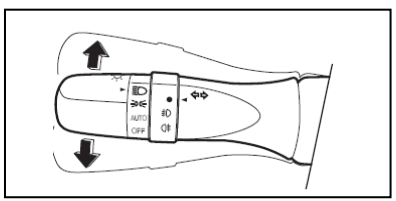
כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", או לחצן התנעת המנוע במצב "ON", הזז את הידית כלפי מעלה או מטה כדי לאותת לפנייה שמאלה או ימינה.

איתות רגיל לפנייה



הזז את הידית עד הסוף למעלה או למטה כדי לאותת. לאחר השלמת הפנייה, האיתות יתבטל והידית תחזור למצבה הרגיל.

איתות לצורך מעבר נתיב



הזז את הידית חלקית למעלה או למטה כדי לאותת והחזק את הידית במצב זה.

- פנס האיתות והחיווי יהבהבו כל עוד הידית מוחזקת במצב זה.

פנס האיתות המתאים ונורית האיתות בלוח השעונים יהבהבו 3 פעמים גם אם תשחרר את הידית מיד לאחר שהזזת אותה.

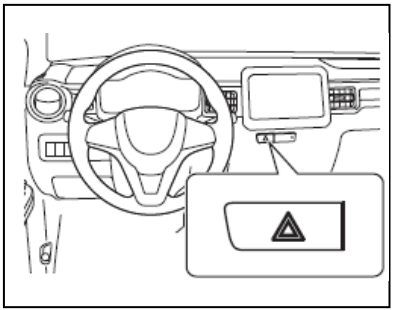
הערה:

ניתן לתכנת את פנס האיתות ונורית האיתות שיהבהבו 3 פעמים לאחר שחרור ידית האיתות באמצעות תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת המידע" בפרק זה.

הערה:

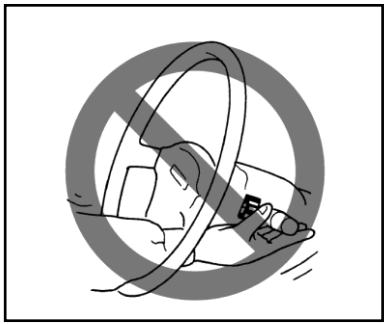
ניתן להגדיר את מספר הפעמים שהפנס והנורית יהבהבו (1 עד 4 פעמים). אם ברצונך, אנא פנה למרכז השירות של סוזוקי לביצוע הגדרות אלו.

מתג איתות חירום



להפעלת איתות החירום לחץ על מתג זה, כל פנסי האיתות ונוריות האיתות בלוח המחוונים יהבהבו בו זמנית. בכדי לבטל את איתות החירום, לחץ על המתג שנית.
יש להשתמש באיתות החירום כדי להזהיר נהגים אחרים בעת חניית חירום או כאשר הרכב יכול להוות מקור סכנה לתנועה.

ידית מגבי שמשה/שטיפה



אזהרה!

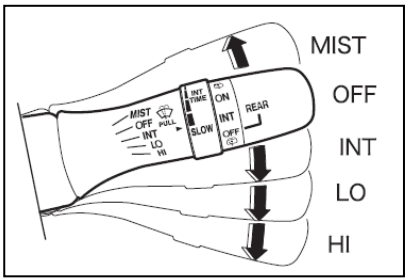
אל מנת למנוע פגיעה אפשרית, אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

הפעלת מגבים ומתיזים

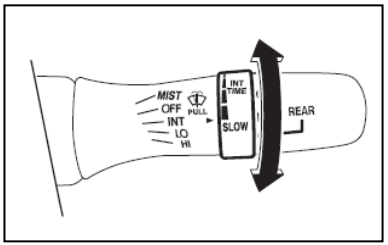
כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" או לחצן התנעת המנוע במצב "ON", ניתן להשתמש בידית המגבים / מתזים או במתג המגבים (אם מותקן).
כאשר המגבים נמצאים תחת עומס כבד, מכוסים שלג לדוגמא, המנתק יופעל והמגבים יפסיקו לפעול על מנת להגן על מנוע המגבים מהתחממות יתר.
במידה ופעולת המגבים מופסקת, בצע את הפעולות הבאות:

1) עצור את הרכב במקום בטוח, ודומם את המנוע.
2) העבר את ידית המגבים למצב כבוי "OFF".
3) הסר את המכשול, כגון שלג.
4) לאחר זמן מה, כאשר טמפרטורת מנוע המגבים תרד מספיק, המנתק יתאפס באופן אוטומטי והמגבים יחזרו לפעול שוב.

מגבי השמשה הקדמי

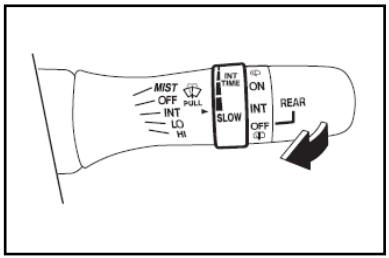


כדי להפעיל את המגבים, הזז את הידית כלפי מטה לאחד משלושת מצבי הפעולה שלה. במצב "INT", המגבים יופעלו לסירוגין לצורך נהיגה בערפל או גשם קל. במצב "LO", המגבים פועלים במהירות נמוכה וקבועה. במצב "HI" המגבים פועלים במהירות גבוהה וקבועה. להפסקת פעולת המגבים, העבר את הידית בחזרה למצב "OFF". הזז את הידית כלפי מעלה והחזק אותה במצב "MIST" כדי שהמגבים יופעלו ברציפות במהירות נמוכה.



ברכבך מותקנת מערכת בקרה לשליטה על זמן מחזורי הניגוב, "INT TIME", סובב את הבקרה קדימה או אחורה כדי להתאים את משך ההפסקות בין הניגובים.

שטיפת השמשה הקדמית



כדי להתיז נוזל שטיפה, משוך את הידית כלפיך. המגבים יופעלו באופן אוטומטי במהירות נמוכה אם הם לא במצב "INT".

אזהרה!

- **כדי למנוע קרח על השמשה הקדמית במזג אוויר קר, הפעל את מפשיר האדים לפני ובמהלך השימוש בשטיפה.**

אזהרה! (המשך)

- **אין להשתמש בחומר מונע קפיאה המיועד למצנן מנוע במכל נוזל השטיפה. זה עלול להגביל את הראות וכן לגרום נזק לצבע הרכב.**

שים לב!

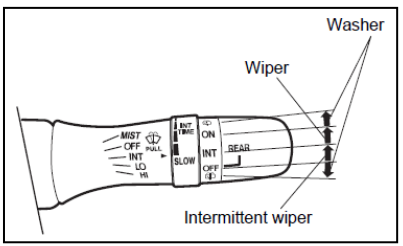
כדי למנוע נזק לחלקי מערכת המגבים והשטיפה, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- **אין להמשיך בהחזקת הידית כאשר לא מותז נוזל שטיפה. זה עלול לגרום נזק למנוע השטיפה.**
- **אין להפעיל מגבים על שמשה יבשה כדי לא לגרום נזק לשמשה ולמגבים. תמיד יש להרטיב את השמשה לפני הפעלת המגבים.**
- **פנה קרח או שלג שהצטבר על להבי המגבים לפני ההפעלה.**

שים לב! (המשך)

- **בדוק באופן סדיר את מפלס נוזל השטיפה. במזג אוויר קשה, בדוק לעיתים קרובות יותר.**
- **במזג אוויר קר יש למלא את מכל נוזל השטיפה רק ב-3/4 מנפחו כדי לאפשר את התפשטות הנוזל בקפיאה.**

מתג מגב / שטיפה חלון אחורי (אם מותקן)



כדי להפעיל את המגב האחורי, סובב קדימה את מתג המגב האחורי שעל קצה הידית הימנית למצב "ON". רכבך מצויד במצב "INT", המגב האחורי פועל לסירוגין במצב זה כאשר מסובבים את המתג קדימה למצב "INT". להפסקת פעולתו של המגב, סובב את המתג לאחור למצב "OFF".

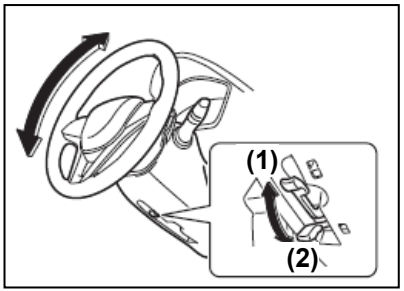
כאשר המגב האחורי במצב "OFF", סובב את המתג לאחור והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

כאשר המגב האחורי במצב "ON", סובב את המתג קדימה והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

שים לב!

לפני שימוש במגב האחורי, פנה קרח או שלג שהצטבר על להב המגב. הקרח או השלג שהצטברו עלולים לעצור את תנועת המגב ולגרום נזק למנוע המגב.

כיוון מוט גלגל ההגה



(1) נעול
(2) משוחרר

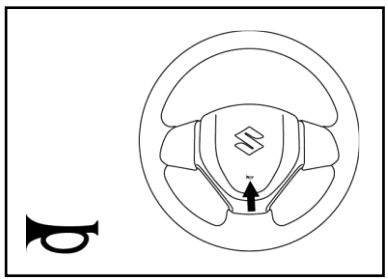
ידית הנעילה ממוקמת מתחת לעמוד ההגה. כדי לשנות את גובה גלגל ההגה:

1. דחוף כלפי מטה את ידית הנעילה כדי לשחרר את מוט ההגה.
2. כוון את גלגל ההגה לגובה הרצוי ונעל את מוט ההגה על ידי משיכת ידית הנעילה כלפי מעלה.
3. נסה להזיז את גלגל ההגה למעלה, למטה, קדימה ואחורה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

אזהרה!

בשום מקרה אל תנסה לכוון את גובה גלגל ההגה כאשר הרכב בתנועה. זה עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב.

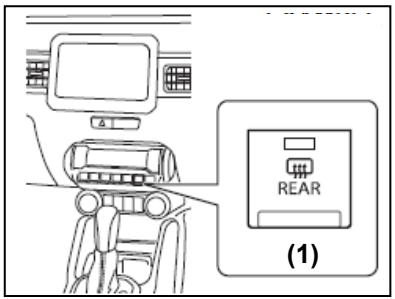
צופר



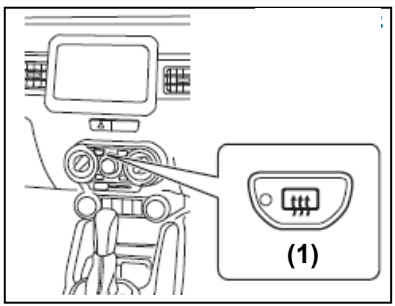
לחץ על לחצן הצופר שבגלגל ההגה כדי להפעיל את הצופר. הצופר יפעל בכל מצב של מתג ההתנעה.

מתג חימום השמשה האחורית / מתג חימום מראה חיצונית (אם מותקן)

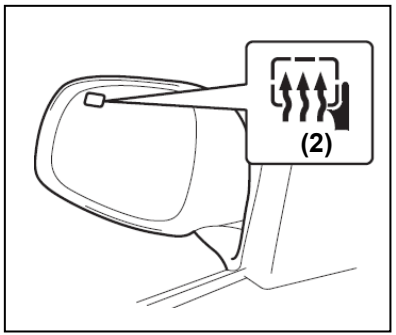
דגם 1



דגם 2



כאשר השמשה האחורית מתכסה באדים, לחץ על המתג (1) כדי להפשיר את האדים.



אם על מראת הצד החיצונית מופיע הסימן (2) מותקן בה מפשיר אדים. כאשר לוחצים על המתג (1) יופשרו האדים מהשמשה האחורית וממראות הצד בו זמנית.

עם הפעלת מפשיר האדים תידלק נורית חיווי על המתג. מפשיר האדים יופעל רק כאשר המנוע פועל. כדי להפסיק את פעולת מפשיר האדים, לחץ על המתג (1) פעם נוספת.

שים לב!

מפשיר האדים צורך כמות זרם גדולה. כבה אותו כאשר השמשה והמראות מאפשרות ראות טובה.

הערה:

- **מפשיר האדים פועל רק כאשר המנוע פועל.**
- **המפשיר יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר 15 דקות בכדי למנוע פריקת המצבר.**

פרק 3

תפעול הרכב

אזהרה לגזי פליטה 178
רשימת בדיקות יומיות 179
צריכת שמן במנוע 180
מתג התנעה (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) 181
לחצן התנעה (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) 183
מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת) 185
ידית בלם חניה 189
דוושות 191
התנעת המנוע (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) 192
התנעת המנוע (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) 193
שימוש בתיבת ההילוכים 198

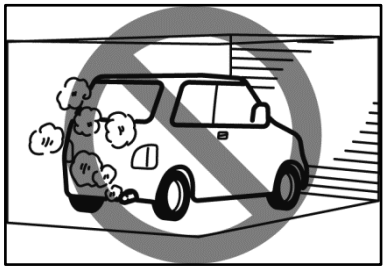
תפעול הרכב (המשך)

מחוון העברת הילוך (אם מותקן) 218
מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת) 220
הדממה או הפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי 221
תיבת הילוכים ידנית 221
אמצעי זהירות בהדממה אוטומטית של המנוע 225
תנאים להדממת מנוע באופן אוטומטית 229
מתג נטרול מערכת "עצור וסע" (ENG A –STOP OFF) 233
מערכת "עצור וסע" יכולה להיות מבוטלת (OFF). 233
מצב חיסכון - במיזוג האוויר (Eco-Cool) (אם מותקן) 234
הגדרת I/S AC (אם מותקן) 234
מגביל מהירות (אם מותקן) 238
מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (אם מותקנת) 241

תפעול הרכב (המשך)

מצלמה אחורית (אם מותקנת) 264
בלימה 267
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) 270
מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) 280
נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים 280

אזהרה לגזי פליטה



אזהרה!

הימנע משאיפת גזי פליטה. הם מכילים חד-תחמוצת הפחמן, שהוא גז בעל יכולת קטלנית חסר צבע או ריח. מאחר וגז זה קשה לגילוי כשהוא לבדו, עליך לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע ככל האפשר חדירת חד-תחמוצת הפחמן לתוך הרכב.

אזהרה! (המשך)

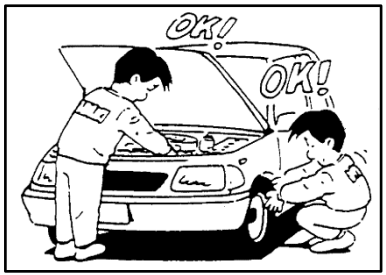
- אל תשאיר את הרכב עם מנוע פועל בחניה או בכל מקום סגור אחר.
- אל תחנה את הרכב לזמן ממושך עם מנוע פועל אפילו במקום פתוח. אם יש צורך לשבת ברכב חונה לזמן קצר כאשר המנוע פועל, יש להביא את בורר כניסת האוויר למצב "אויר חיצוני" ואת המניפה למהירות גבוהה.
- המנע מהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח. אם יש צורך בהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח, וודא שגג השמש (אם מותקן) וכל החלונות סגורים והמניפה מכוונת למהירות גבוהה כאשר בורר כניסת האוויר במצב "אויר חיצוני".

אזהרה! (המשך)

- כדי שמערכת האוורור ברכב תפעל כנדרש, וודא שפתחי כניסת האוויר לפני השמשה הקדמית גלויים ופתוחים.
- וודא שאזור צינור הפליטה פנוי כדי למנוע הצטברות גזי פליטה מתחת לרכב. אמצעי זהירות זה חשוב במיוחד כאשר הרכב חונה בזמן סופת שלג.
- יש לבדוק באופן סדיר את מערכת הפליטה לגילוי דליפות ונזק. תקן באופן מיידי כל דליפה או נזק.

רשימת בדיקות יומיות

לפני הנסיעה



1. וודא שהחלונות, המראות, הפנסים ומחזירי האור נקיים.
2. בצע בדיקה חזותית של הצמיגים ושים לב לנקודות הבאות:
   - עומק החריצים בסוליה.
   - שחיקה חריגה, סדקים ונזק.
   - אומים משוחררים של האופן.
   - חדירת גופים זרים כמו מסמרים, אבנים וכדומה.

   לפרטים, פנה לסעיף "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".
3. חפש נזילות של נוזלים ושמן.

הערה:

טפטוף מים ממערכת המיזוג היא תופעה טבעית לאחר השימוש במזגן.

4. וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב.
5. בדוק את תקינות הפנסים הראשיים, פנסי האיתות, פנסי הבלימה והצופר.
6. כוון את המושב ואת משענת הראש.
7. בדוק את דוושת הבלמים ואת ידית בלם החניה.
8. כוון את המראות.
9. וודא שכל הנוסעים כולל הנהג חגורים היטב בחגורות הבטיחות.
10. וודא שכל נוריות האזהרה והחיווי נדלקות עם העברת מפתח ההתנעה למצב "ON" או שלחצן התנעת המנוע במצב "ON".
11. בדוק את כל המחוונים.
12. וודא שנורית אזהרת מערכת הבלמים נכבית כאשר משחררים את בלם החניה.

אחת לשבוע או בכל תדלוק יש לבצע את הבדיקות הבאות בתא המנוע:

1. מפלס השמן במנוע.
2. מפלס נוזל הקירור.
3. מפלס נוזל הבלמים.

4. מפלס התמיסה במצבר.
5. מפלס נוזל שטיפה לשמשות.
6. פעולת מנעול מכסה המנוע.

משוך את ידית שחרור מכסה המנוע בתוך הרכב. וודא שמכסה המנוע אינו ניתן לפתיחה מלאה ללא שחרור המנעול המשני. וודא שמכסה המנוע נעול היטב לאחר הבדיקה.

אזהרה!

וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב לפני הנסיעה. מכסה לא נעול עלול להיפתח באופן בלתי צפוי במהלך הנסיעה, לחסום את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

אחת לחודש או בכל תדלוק, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מדיד לחץ מתאים. בדוק גם את לחץ האוויר בצמיג החלופי.

צריכת שמן במנוע

צריכת שמן קלה של המנוע היא טבעית במהלך תפעול רגיל של הרכב.

כמות השמן הנצרכת משתנה בהתאם לסוג השמן, איכותו ותנאי ההפעלה של הרכב.

צריכת השמן גדלה במהירויות גבוהות וכתוצאה מהאצות והאטות תכופות. גם כאשר הרכב מופעל בתנאי עומס גבוה, צריכת השמן תגדל.

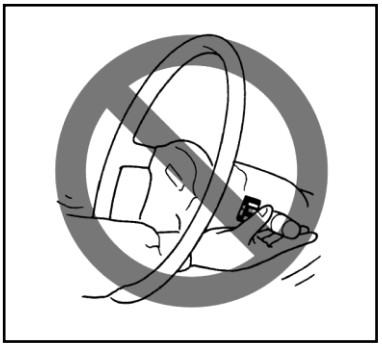
מנוע חדש צורך יותר שמן משום שטבעות הבוכנה והצילינדר עדיין לא מותאמים היטב. צריכת השמן של מנוע חדש פוחתת רק לאחר נסיעה של כ-5000 ק״מ.

צריכת השמן המרבית היא 1 ליטר שמן לכל 1000 ק״מ.
כאשר בודקים צריכת שמן, יש לקחת בחשבון שהשמן עשוי להיות דליל, מה שמקשה על מדידה נכונה של מפלס השמן במנוע.

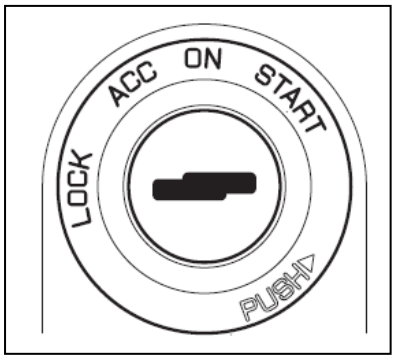
לדוגמה, ברכב המבצע הרבה נסיעות קצרות והמנוע מראה צריכת שמן רגילה, יתכן שמוט המדידה לא מראה את כמות השמן הנכונה גם לאחר 1000 ק״מ משום שהשמן מדולל בהדרגה בדלק או בלחות ולכן ייראה כאילו מפלס השמן לא השתנה כלל.

עליך להיות מודע גם לכך שכאשר מסיעים את הרכב במהירויות גבוהות, כגון בכבישים מהירים, הדלק והלחות שבשמן מתאדים ואז נראה כאילו צריכת השמן גבוהה מאד.

מתג התנעה (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח)



אזהרה!
אל מנת למנוע פגיעה אפשרית אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.



למתג ההתנעה יש ארבעה מצבים כדלהלן:

LOCK (נעול)
זהו מצב החניה הרגיל. זהו המצב היחיד שבו ניתן לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה.

- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית / רובוטית**



- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית / רובוטית**
יש ללחוץ את המפתח פנימה בכדי להעביר את מתג ההתנעה למצב "LOCK". כך ננעל מתג ההתנעה ונמנע השימוש בגלגל ההגה לאחר הסרת המפתח.

- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT**
אפשר לסובב את המפתח למצב "LOCK" רק כאשר ידית בורר תיבת ההילוכים

נמצאת במצב "P" (חניה). כך ננעל מתג ההתנעה ונמנע השימוש בגלגל ההגה ובידית בורר ההילוכים.

כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה, הכנס את המפתח וסובב את מתג ההתנעה לאחד מהמצבים האחרים. אם קיימים קשיים בסיבוב המפתח כדי לשחרר את גלגל ההגה, נסה להניע מעט את גלגל ההגה ימינה ושמאלה, תוך כדי סיבוב מפתח ההתנעה.

ACC (אביזרים)
ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, כאשר המנוע דומם.

ON (הפעלה)
מצב ההפעלה הרגיל. כל מערכות החשמל פעילות.

START (התנעה)
זה המצב עבור התנעת המנוע באמצעות המתנע. יש לשחרר את המפתח ממצב זה מיד לאחר שהמנוע התניע.

תזכורת מפתח התנעה (אם מותקנת)
יישמע קול זמזום לסירוגין כדי להזכיר לך להוציא את המפתח ממתג ההתנעה, בעת פתיחת דלת הנהג.



אזהרה!

- **לעולם אל תסובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" ותוציא את המפתח כאשר הרכב בתנועה. גלגל ההגה יינעל ולא תוכל לשלוט בהיגוי הרכב.**

שים לב!

- **אל תנסה להפעיל את המתנע יותר מ-12 שניות בכל פעם. אם המנוע אינו מתניע, המתן 15 שניות לפני שתנסה שוב. אם המנוע אינו מתניע לאחר**

אזהרה! (המשך)

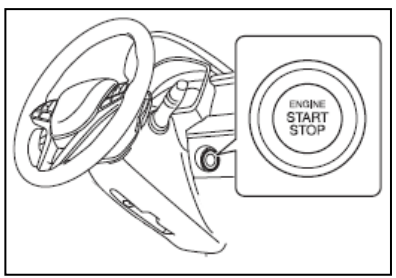
- **החזר תמיד את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והוצא את המפתח בעוזבך את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אין להשאיר ילדים לבד ברכב חונה. ילדים עלולים לגרום לתזוזה לא מכוונת של הרכב ולגרום לתאונה או לפגוע בעצמם תוך שימוש בחלונות החשמליים. ילדים עלולים להיפגע ממכת חום במזג אוויר חם. כל אלו עלולים לגרום לפגיעות חמורות או מוות.**

שים לב! (המשך)

מספר ניסיונות, בדוק את מערכות הדלק וההתנעה במרכז השירות של סוזוקי.

- **אל תשאיר את מתג ההתנעה במצב "ON" אם המנוע אינו פועל, על מנת למנוע את פריקת המצבר.**

לחצן התנעה (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח)



LOCK (נעול)

מצב זה מיועד לחניית הרכב. כאשר נבחר מצב זה על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולאחר מכן נפתחת או נסגרת אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען), גלגל ההגה ינעל באופן אוטומטי.

ACC (אביזרים)

לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה בו ניתן להפעיל ציוד חשמלי כגון רדיו, המראות החיצוניות ושקע החיבור לאביזרים חשמליים כאשר המנוע דומם. כאשר נבחר מצב זה, צג המידע בלוח השעונים והמחוונים מציג את ההודעה הבאה:
"ACC IGNITION SWITCH POSITION"
לפרטים, פנה לסעיף על "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

ON (הפעלה)

- **כאשר המנוע דומם**
ניתן להפעיל ציוד חשמלי כגון המגבים והחלונות החשמליים כאשר המנוע דומם. כאשר מצב זה נבחר על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, בצג המידע בלוח השעונים והמחוונים תוצג ההודעה הבאה:
"ON" IGNITION SWITCH POSITION

- **כאשר המנוע פועל**
כל מערכות החשמל פעילות. כאשר מצב זה נבחר על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, ניתן לנסוע ברכב.

START (התנעה)

תיבת הילוכים ידנית - אם ברשותך שלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח, המנוע יתניע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה לאחר העברת ידית ההילוכים למצב "N" (סרק) ולחיצה על דוושת הבלמים ודוושת המצמד.

תיבת הילוכים אוטומטית - אם ברשותך שלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח, המנוע יתניע באופן אוטומטי כאשר

תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה לאחר העברת ידית ההילוכים למצב "N" (סרק) ולחיצה על דוושת הבלמים.

תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT - אם ברשותך שלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח, המנוע יתניע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה לאחר העברת ידית בורר ההילוכים למצב "P" (חניה) ולחיצה על דוושת הבלמים. (אם יש צורך להתניע את המנוע שנית כאשר הרכב בתנועה, העבר להילוך סרק "N").

הערה:
לא נדרש להמשיך ולהחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ בכדי להתניע את המנוע.

שים לב!
אל תשאיר את לחצן ההתנעה במצב "ON" או "ACC" כאשר המנוע דומם. הימנע משימוש ברדיו או בצרכני חשמל אחרים לזמן ממושך כאשר לחצן ההתנעה במצב "ON" או "ACC" והמנוע דומם. אחרת המצבר עלול להיפרק.

הערה:
בנוכחות גלי רדיו חזקים או הפרעות, ייתכן שלא תוכל לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON" או "ACC" או להתניע את המנוע באמצעות לחצן ההתנעה. במקרה שכזה, בצג המידע ביחידת המחוונים תוצג ההודעה הבאה:
"KEY FOB NOT DETECTED"

אזהרת שחרור נעילת גלגל ההגה
אם גלגל ההגה נשאר נעול כאשר אתה לוחץ על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON", בצג המידע בלוח השעונים תוצג ההודעה הבאה:
"TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK"
לפרטים נוספים, פנה לסעיף על "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

הערה:
ייתכן ונעילת גלגל ההגה לא תשתחרר ונורית אזהרת מערכת משבת המנוע/התנעה ללא מפתח תדלק מאחר ומופעל עומס על גלגל ההגה. במקרה שכזה, סובב את גלגל ההגה ימינה או שמאלה בכדי לשחרר אותו מהעומס הקיים לפני שתלחץ על לחצן ההתנעה שוב בכדי לשנות את מצב ההתנעה הרצוי.

מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת)

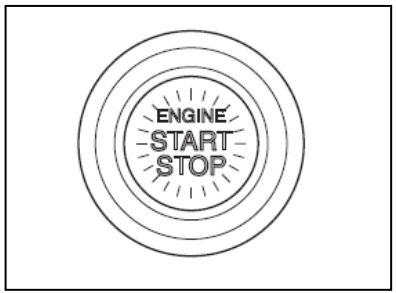
כאשר השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח נמצא בתוך "טווח הפעולה הפנימי" (קרא את ההסבר המתייחס לכך בפרק זה), ניתן להשתמש בלחצן ההתנעה בכדי להתניע את המנוע ולבחור את המצבים ("ON" או "ACC"). בנוסף, ניתן להפעיל את האפשרויות הבאות:

- אפשרות כניסה ללא מפתח. לפרטים נוספים, פנה לסעיף "שלט-רחוק מערכת התנעה ללא מפתח"/ משדר מערכת כניסה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".
- נעילה ושחרור נעילה של הדלתות (כולל דלת תא המטען) באמצעות לחצן הפעלה. לפרטים נוספים, פנה לסעיף על "שלט-רחוק מערכת התנעה ללא מפתח / משדר מערכת כניסה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".
- אפשרות מערכת משבת מנוע (אימובילייזר) (כנגד גניבה). לפרטים נוספים, פנה לסעיף "מערכת משבת מנוע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

תאורת לחצן ההתנעה

לחצן ההתנעה יואר במקרים הבאים:

- כאשר המנוע דומם ודלת הנהג נפתחה, או למשך 15 שניות לאחר שדלת הנהג נסגרה. תאורת הלחצן תיכבה לאחר 15 שניות.
- כאשר המנוע דומם ופנסי החניה דולקים. תאורת הלחצן תיכבה עם כיבוי פנסי החניה.
- כאשר המנוע פועל ופנסי החניה ו/או הפנסים הראשיים דולקים. תאורת הלחצן תיכבה עם כיבוי מתג הפנסים הראשיים ו/או פנסי החניה.



הערה:

בכדי לשמור על המצבר, תאורת הלחצן תיכבה באופן אוטומטי כאשר שני התנאים הבאים יקרו בו זמנית:

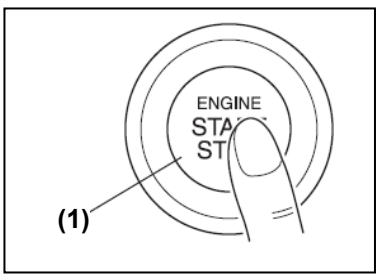
- **הפנסים הראשיים ופנסי החניה כבויים.**
- **15 דקות עברו מאז פתיחת דלת הנהג.**

בחירת מצב ההתנעה

לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב "ACC" או "ON"

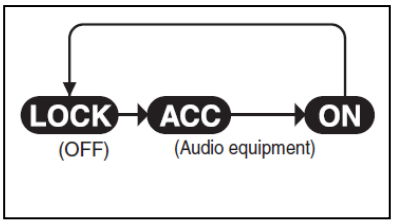
כאשר אתה רוצה להשתמש באביזר חשמלי או לבדוק את פעולת לוח השעונים המחוונים ללא התנעת המנוע.

1) שב במושב הנהג כאשר שלט-רחוק מערכת ההתנעה ללא מפתח נמצא עליך.
2) תיבת הילוכים ידנית - ללא לחיצה על דוושת המצמד, לחץ על לחצן ההתנעה (1).
תיבת הילוכים אוטומטית או אוטומטית רציפה מסוג CVT ללא לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על לחצן ההתנעה (1).

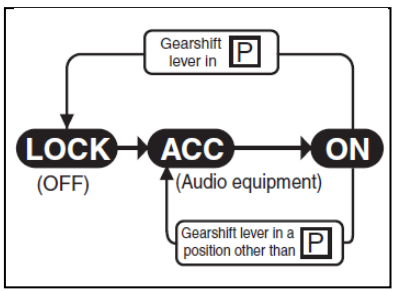


בכל פעם שתלחץ על לחצן ההתנעה, מצב ההתנעה ישתנה כדלהלן:

תיבת הילוכים ידנית ואוטומטית



תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT

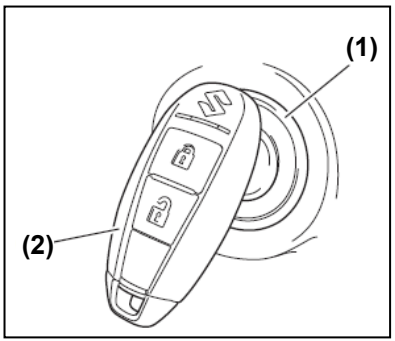


הערה:

- **בתיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT - אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר ממצב "P" (חניה), או אם לוחצים על לחצן ההתנעה כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "P", לא ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב "LOCK" (כבוי).**
- **כאשר בוחרים מצב התנעה, צג המידע בלוח השעונים והמחוונים מציג הודעות מסוימות. לפרטים, קרא על "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**

אם נורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת ולא ניתן לבחור במצב התנעה כלשהו
ייתכן ושלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח לא יזוהה בתוך "טווח הפעולה הפנימי" (קרא את ההסבר המתייחס לכך בפרק זה), נסה שנית לאחר

שתוודא כי השלט-רחוק נמצא איתך. אם עדיין לא ניתן לבחור במצב התנעה, ייתכן וסוללת השלט-רחוק חלשה. במקרה שכזה, בכדי לבחור במצב התנעה השתמש בשיטה הבאה:



1) ללא לחיצה על דוושת הבלמים ודוושת המצמד, לחץ על לחצן ההתנעה (1).
2) תוך 10 שניות מרגע הבהוב נורית חיווי האזהרה הראשית בלוח השעונים והמחוונים ומרגע הופעת ההודעה: "KEY FOB ON PLACE" בצג SWITCH"START המידע, גע בלחצן ההתנעה עם הצד של הלחצן "LOCK" (נעילה) שבשלט (2) למשך כ-2 שניות.

הערה:

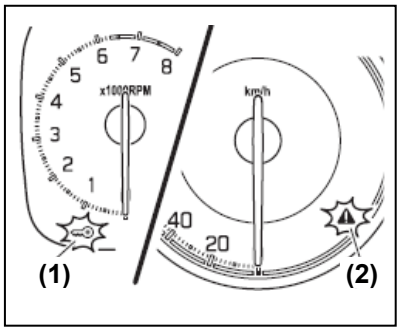
- **אם עדיין אינך מצליח לבחור במצב התנעה כלשהו, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההתנעה ללא מפתח. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.**
- **נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע תדלק למשך כ-5 שניות כאשר נורית חיווי אזהרה ראשית מהבהבת. בנוסף, בצג המידע בלוח המחוונים תוצג הודעה במהלך זמן זה. קרא על "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**
- **ניתן לתכנת את המערכת כך שהזמזם הפנימי יישמע פעם אחת כדי להתריע בפניך שהשלט נמצא מחוץ לטווח של החיישן. בכדי להפעיל אפשרות זאת, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.**
- **אם סוללת השלט-רחוק עומדת להיפרק לגמרי, ההודעה המתאימה תופיע בצג המידע כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לעבור למצב "ON". למידע, קרא על "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה". למידע אודות החלפת הסוללה קרא על "שלט מערכת התנעה ללא מפתח / משדר מערכת כניסה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**

אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב"

כאשר אחד מהתנאים המתוארים בהמשך מתקיימים, המערכת תפעיל את אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב" על ידי השמעת הזמזם החיצוני והפנימי. בו זמנית, נדלקת נורית

אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע ונורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת.

- אחת מהדלתות נפתחה ולאחר מכן נסגרה כאשר השלט-רחוק אינו בתוך הרכב והמנוע פועל או שמצב ההתנעה השתנה למצב "ACC" או "ON" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה.
- השלט-רחוק אינו בתוך הרכב כאשר אתה מנסה להתניע את המנוע לאחר לחיצה על מצב ההתנעה עד למצב "ACC" או "ON".



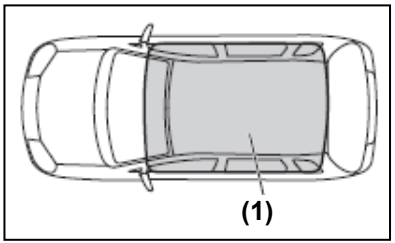
(1) נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע (מהבהבת)

(2) נורית חיווי אזהרה ראשית (מהבהבת)

הערה:

- **אם ההתראה מופיעה, אתר את השלט-רחוק בהקדם האפשרי.**
- **כל ניסיון להתנעת המנוע ייכשל כל עוד האזהרה פעילה. ההודעה המופיעה בצג המידע שבלוח השעונים והמחוונים מעבירה את אותו המסר. לפרטים נוספים, קרא על "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**
- **באופן רגיל, נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע אמורה להיכבות ונורית חיווי אזהרה ראשית אמורה להפסיק להבהב זמן קצר לאחר שהשלט-רחוק הוכנס בחזרה אל תוך הרכב. אם הן נשארות דולקות ומהבהבות, שנה את מצב ההתנעה למצב "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ובצע את פעולת התנעת המנוע. קרא על "התנעת המנוע (לרכב עם מערכת התנעה ללא מפתח)" בפרק זה.**
- **נהג, שמור תמיד את השלט-רחוק אצלך.**

טווח הפעולה הפנימי להתנעת המנוע



(1) טווח הפעולה הפנימי

"טווח הפעולה הפנימי" מוגדר בכל שטח פנים הרכב מלבד האזור שמעל לוח השעונים והמחוונים.

הערה:

- **אפילו כשהשלט-רחוק נמצא בתוך "טווח הפעולה הפנימי", אם הוא נמצא באחד מהמצבים הבאים, ייתכן ולא תוכל להתניע את המנוע או לבחור מצב התנעה, ואזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב" עלולה להופיע.**

- סוללת השלט-רחוק חלשה.

- כאשר השלט-רחוק מושפע מגלי רדיו חזקים, או הפרעה אלקטרונית כלשהי.

- כאשר השלט-רחוק בא במגע או מכוסה על ידי חפץ מתכתי.

- כאשר השלט-רחוק נמצא בתוך תא אכסון כגון תא הכפפות או בכיס הדלת.

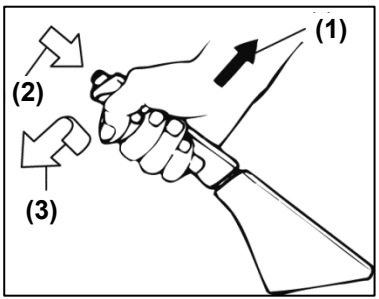
- כאשר השלט-רחוק נמצא בתוך כיס סד השמש או על הרצפה.

- **אפילו כשהשלט-רחוק נמצא מחוץ ל"טווח הפעולה הפנימי", אם הוא נמצא באחד מהמצבים הבאים, ייתכן ותוכל להתניע את המנוע או לבחור מצב התנעה. אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב" עלולה שלא להופיע במקרים אלו.**

- השלט-רחוק נמצא מחוץ לרכב אך קרוב מאד לדלת.

- השלט רחוק נמצא על לוח המחוונים.

ידית בלם חניה



(1) הפעלה
(2) לחץ לשחרור
(3) שחרור

ידית בלם החניה ממוקמת בין המושבים. להפעלת בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם ומשוך את ידית בלם החניה עד סוף המהלך. לשחרור בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם, משוך קלות את ידית בלם החניה, לחץ

על הכפתור שבקצה הידית והורד את הידית.
ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT, יש להפעיל תמיד את דוושת בלם החניה לפני שילוב למצב חניה (P). אם אתה מחנה את הרכב במורד ומשלב את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ותיתקל בקושי להעביר את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה כאשר תרצה להתחיל בנסיעה.

כאשר אתה מתכוון להתחיל בנסיעה, הוצא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה (P) לפני שחרור בלם החניה.

אזהרה!

- **לעולם אל תסיע את הרכב עם בלם חניה מופעל. זה עלול לגרום להפחתת יעילות הבלמים האחוריים כתוצאה מהתחממות יתר. בנוסף, זה יקצר את אורך חיי הבלמים ועלול להיגרם נזק בלתי הפיך לבלמים.**
- **אם בלם החניה אינו בולם את הרכב באופן בטוח או שאינו משתחרר לגמרי, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.**

אזהרה!

יש להפעיל תמיד את בלם החניה במלואו לפני עזיבת הרכב כדי שלא יזוז ויגרום לפגיעות ולנזק. בחניה, וודא שידית תיבת ההילוכים נמצאת במצב:

- **ראשון או אחורי – בתיבה ידנית**
- **P – בתיבה אוטומטית רציפה מסוג CVT.**
- **"D" "M" או "R"– בתיבת הילוכים אוטומטית.**

זכור להפעיל את בלם החניה במלאו בנוסף לשילוב ידית ההילוכים.

אזהרה!

כאשר מחנים את הרכב במזג אוויר קר במיוחד, יש לנקוט בצעדים הבאים:

1) **הפעל את בלם החניה.**
2) **תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע ולאחר מכן שלב להילוך ראשון או הילוך אחורי.**
   תיבת הילוכים אוטומטית - העבר ל- "D","M" או "R" וודא בחיווי מצב ידית בורר ההילוכים בלוח השעונים, על מנת לוודא שהתיבה משולבת ל-"1" או "R". ולאחר מכן, דומם את המנוע.
   תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT - שלב את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P) ודומם את המנוע.
3) **צא מהרכב והנח מעצורי בלימה מתחת לאופנים.**

אזהרה! (המשך)

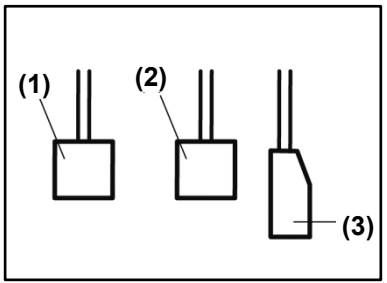
4) שחרר את בלם החניה. כאשר תחזור לרכב, ראשית הפעל את בלם החניה ואחר כך הרחק את מעצורי הבלימה.

זמזם התראת בלם חניה

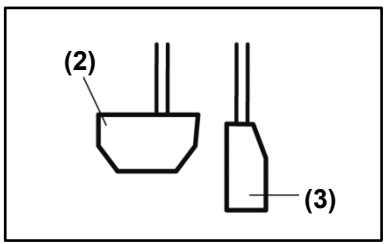
הזמזם יישמע לסירוגין בכדי להזכיר לך לשחרר את ידית בלם החניה אם תתניע את המנוע ללא שחרור בלם החניה. וודא שבלם החניה משחורר לחלוטין ושנורית אזהרת הבלמים כבויה.

דוושות

בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית



בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית או אוטומטית רציפה מסוג CVT



דוושת המצמד (1) (בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית)

דוושת המצמד משמשת להפרדת ההנעה לגלגלים כאשר מתניעים את המנוע, עוצרים, או משלבים להילוך כלשהו. לחיצה על הדוושה מנתקת את המצמד.

אזהרה!

אין לנהוג כשהרגל נחה על דוושת המצמד. זה עלול לגרום לבלאי מואץ של המצמד, לנזק למצמד או לאיבוד לא צפוי של בלימת המנוע.

דוושת הבלם (2)

רכבך מצויד בבלמי דיסק מלפנים ובלמי תוף מאחור. לחיצה על דוושת הבלמים מפעילה את כל הבלמים.

יתכן וישמעו מדי פעם קולות חריקה בזמן הפעלת הבלמים. זה מצב רגיל הנגרם על ידי גורמים סביבתיים כמו קור, רטיבות, שלג וכדומה.

אזהרה!

אם חריקות הבלם חריגות ומופיעות בכל הפעלת בלמים, עליך לבדוק את הבלמים במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

אזהרה!

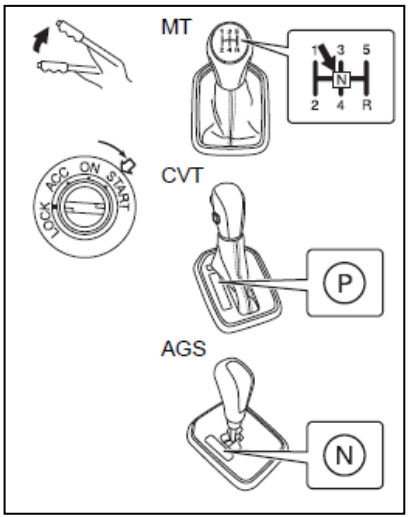
אין לנסוע כשהרגל מונחת על דוושת הבלמים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים שיכולה לגרום להפעלת בלמים בלתי צפויה, מרחק בלימה גדול יותר או נזק בלתי הפיך לבלמים.

דוושת ההאצה (3)

דוושה זו שולטת במהירות המנוע. לחיצה על דוושת ההאצה מגדילה את ההספק של המנוע והמהירות.

התנעת המנוע (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח)

לפני ההתנעה



1) וודא שבלם החניה מופעל כראוי.
2) **תיבת הילוכים ידנית -** העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד בזמן התנעת המנוע.

תיבת הילוכים רציפה מסוג CVT - וודא שבורר תיבת ההילוכים נמצא במצב "P" (חניה). (אם יש צורך בהתנעה חוזרת כשהרכב בתנועה, שלב למצב "N").

תיבת הילוכים אוטומטית - העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת הבלמים. החזק את דוושת הבלמים בזמן התנעת המנוע.

הערה:

- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים רציפה מסוג CVT, קיים מנגנון ניתוק למתנע אשר**

מונע ממנו לפעול אם בורר ההילוכים נמצא בהילוך נסיעה כלשהו.

- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, במידה ולא ניתן להתניע את המנוע, וודא שידית בורר ההילוכים נמצאת בהילוך "N" לפני ההתנעה.

אזהרה!

וודא שבלם החניה מופעל כראוי וידית ההילוכים נמצאת במצב סרק (או במצב חניה "P" בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT) לפני התנעת המנוע.

התנעת מנוע קר וחם

הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע על ידי סיבוב המפתח למצב "START". שחרר את המפתח כאשר המנוע התניע.

שים לב!

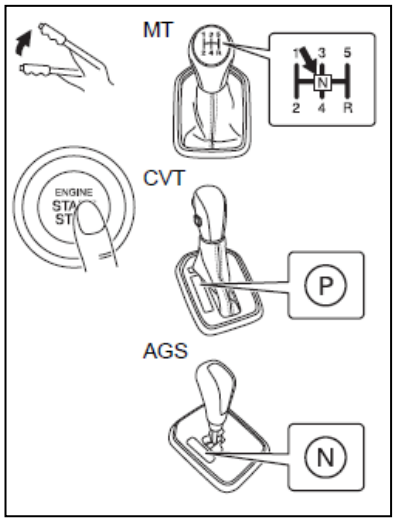
- **הפסק את ההתנעה מיד לאחר שהמנוע התניע כדי לא לגרום נזק למערכת ההתנעה.**
- **אל תפעיל את המתנע יותר מ-12 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.**

אם המנוע לא מתניע לאחר 12 שניות בניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא. לחץ על דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה ונסה להתניע. שחרר את מפתח ההתנעה והדוושה לאחר ההתנעה.

אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע. פעולה זו אמורה לנקות את המנוע אם הוא מוצף.

התנעת המנוע (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח)

לפני ההתנעה

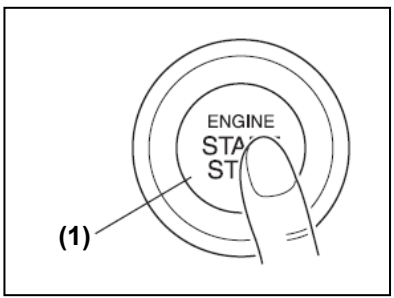


1. וודא שבלם החניה מופעל כראוי.
2. **תיבת הילוכים ידנית** – העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף

מהלכה. החזק את דוושת המצמד ודוושת הבלמים לחוצות עד סוף מהלכן.

תיבת הילוכים רציפה מסוג CVT - במידה ובורר תיבת ההילוכים אינו במצב "P" (חניה). העבר את הבורר למצב "P" (חניה), לחץ והחזק את דוושת הבלמים עד לסוף מהלכה.

תיבת הילוכים אוטומטית - העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת הבלמים. החזק את דוושת הבלמים בזמן התנעת המנוע.



3. ההודעה "PUSH START SWITCH" תופיע בצג המידע שבלוח המחוונים. לחץ על לחצן ההתנעה (1). כאשר המנוע התניע, המתנע יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי.

אזהרה!

יש לוודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת ההילוכים במצב סרק (או במצב "P" חניה ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT לפני ניסיון להתנעת המנוע.

שים לב!

- **אל תלחץ על דוושת ההאצה במהלך פעולת התנעת המנוע.**
- **אם המנוע אינו מגיב כאשר אתה מנסה להתניע אותו באמצעות לחצן ההתנעה או אם לחצן ההתנעה חוזר למחזוריות המצבים: "ACC" - (OFF) "LOCK" "ON", ייתכן ומצבר הרכב**

שים לב! (המשך)

נפרק. בדוק את מתח המצבר לפני שתנסה שנית.

הערה:

- **אין צורך להחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ במהלך התנעת המנוע.**
- **ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, המנוע לא יתניע אם דוושת המצמד אינה לחוצה.**
- **ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT, קיים מתקן המשולב במתנע, המונע את הפעלת המתנע אם תיבת ההילוכים משולבת באחד ממצבי הנסיעה.**
- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, במידה ולא ניתן להתניע את המנוע, וודא שידית בורר ההילוכים נמצאת בהילוך "N" לפני ההתנעה.**
- **במהלך פעולת התנעת המנוע, הודעות המופיעות בצג**

המידע יעזרו לך. לפרטים, קרא על "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

- **יש להפסיק פעולת צרכני חשמל גדולים כמו הפנסים הראשיים או המזגן בכדי להקל על התנעת המנוע.**
- **אפילו אם לא הצלחת להתניע את המנוע, המתנע יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר זמן קצר. לאחר עצירת המתנע או אם קיימת בעיה במערכת, המתנע יסתובב רק כאשר לחצן ההתנעה נלחץ.**

הדממת המנוע

- לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לדומם את המנוע לאחר שהרכב עצר לחלוטין.
- במקרה חירום, אתה יכול לדומם את המנוע על ידי לחיצה מהירה על לחצן ההתנעה יותר מ-3 פעמים, או לחיצה והחזקת לחצן ההתנעה למשך יותר מ-2 שניות כאשר המנוע פועל.

הערה:

מלבד מקרי חירום, אל תדומם את המנוע כאשר הרכב בתנועה. פעולות הבלימה וההיגוי ידרשו מאמץ גבוה יותר כאשר המנוע דומם.
פנה לסעיף "בלימה" בפרק זה.

שים לב!

אם תדומם את המנוע כשהרכב בתנועה, ייתכן ותגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה מסוג CVT. הימנע מהדממת המנוע כאשר הרכב בתנועה.

- אם המנוע נשאר דומם לזמן מה לאחר שהודמם באופן פתאומי או שהוא הואץ לפני עצירתו, ייתכן ויישמעו רעשי תקתוק מסביבת המנוע כאשר המנוע יותנע. זוהי אינה תקלה. אפשר תמיד למנוע לחזור למהירות סרק לפני הדממתו.

התנעת מנוע קר וחם

הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "START".

שים לב!

אל תפעיל את המתנע ליותר מ-12 שניות בכל פעם.
אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.

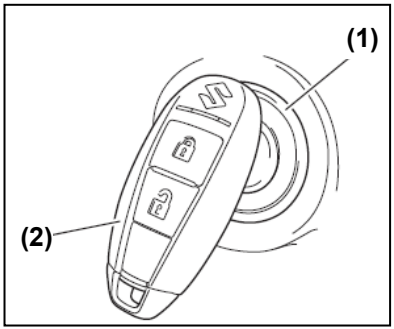
לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה בכדי להעביר את מצב ההתנעה למצב "START", המתנע מסובב את המנוע למשך כ-12 שניות לפני שהוא מתניע את המנוע. אם המנוע לא מתניע בניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא ואז לחץ על לחצן ההתנעה והחזק אותו לחוץ תוך

כדי לחיצת דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה. שחרר את דוושת ההאצה לאחר ההתנעה.

אם המנוע עדיין לא מתניע, נסה ללחוץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע. פעולה זו אמורה לנקות את המנוע אם הוא מוצף.
אם עדיין אינך מצליח להתניע את המנוע, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.

אם נורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת ולא ניתן להתניע את המנוע

ייתכן והשלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח לא זוהה בתוך "טווח הפעולה הפנימי". נסה שנית לאחר שתוודא כי השלט-רחוק נמצא אתך. אם עדיין לא ניתן להתניע את המנוע, ייתכן וסוללת השלט-רחוק נפרקה. במקרה שכזה, בכדי להתניע את המנוע פעל לפי ההנחיות הבאות:



1) וודא שבלם החניה מופעל היטב.
2) תיבת הילוכים ידנית – שלב להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד והבלמים לחוצות.
תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT - אם ידית בורר ההילוכים אינה במצב חניה "P", העבר אותה למצב זה. החזק את דוושת הבלמים לחוצה.
תיבת הילוכים אוטומטית - העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת הבלמים. החזק את דוושת הבלמים בזמן התנעת המנוע.
3) ההודעה: "PUSH START SWITCH" תופיע בצג המידע שבלוח המחוונים. לחץ על לחצן ההתנעה (1).
4) תוך 10 שניות מרגע הבהוב נורית חיווי האזהרה הראשית בלוח השעונים, גע בלחצן ההתנעה עם הצד של לחצן "LOCK" (נעילה) שבשלט-רחוק (2) למשך כ-2 שניות.

הערה:

- **אם עדיין אינך מצליח להתניע את המנוע לאחר מספר ניסיונות, תוך שימוש בשיטות שהוזכרו למעלה, ייתכן וקיימת בעיה אחרת כגון מצבר חלש. פנה למרכז**

השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.

- **נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע תפעל למשך כ-5 שניות כאשר נורית חיווי אזהרה ראשית מהבהבת. בנוסף, צג המידע בלוח המחוונים יציג הודעה מסוימת במהלך זמן זה. קרא על "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**
- **ניתן לתכנת את המערכת כך שהזמזם יישמע פעם אחת להזהירך שהשלט- רחוק מחוץ לטווח. בכדי להפעיל אפשרות זאת, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.**
- **אם סוללת השלט-רחוק עומדת להיפרק לגמרי, ההודעה המתאימה תופיע בצג המידע כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לעבור למצב "ON". למידע אודות החלפת הסוללה קרא על "שלט מערכת התנעה ללא מפתח / משדר מערכת כניסה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**

החזרת מצב ההתנעה למצב "LOCK" (כבוי)

בתיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT - בכדי לשמור על בטיחותך, ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה רק כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב חניה "P" ללא לחיצה על לחצן שחרור הנעילה.

הערה:

בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT, לא ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי"LOCK" אם ידית בורר ההילוכים נמצאת בכל מצב אחר ממצב חניה "P". בעיות מסוימות, כגון תקלה במערכת המנוע, עלולות למנוע ממצב ההתנעה לעבור למצב כבוי "LOCK". אם זה קורה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה לאחר ביצוע השלבים הבאים:

- **נעל את הדלתות באמצעות המפתח בכדי למנוע גניבות. (לחצני הפתיחה ולחצני השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח לא ניתנים לשימוש במקרה כזה)**
- **נתק את הכבל מהקוטב השלילי של המצבר בכדי למנוע פריקתו.**

זמזם תזכורת מצב "LOCK" (כבוי)

אם דלת הנהג נפתחה ללא העברת מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, יישמע זמזום בכדי להזכיר לך לגבי מצב זה.

- אם תפתח את דלת הנהג לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ACC",

הזמזם הפנימי יישמע לסירוגין.

- הזמזם יפסיק להישמע אם תלחץ אז על לחצן ההתנעה פעמיים, בכך תחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK".

הערה:

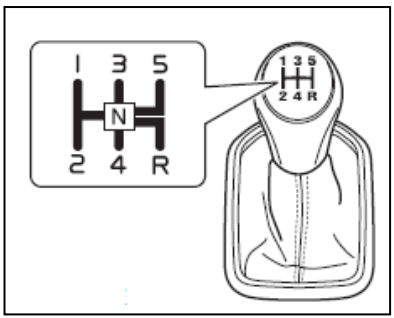
בכל פעם שאתה עוזב את הרכב, וודא שהחזרת את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולאחר מכן נעל את הדלתות. ללא העברת מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK", לא ניתן להשתמש בלחצני הפתיחה בדלתות או בלחצני השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח בכדי לנעול את דלתות הרכב.

זמזם אזהרת נעילת גלגל הגה

אם נעילת גלגל ההגה נכשלת בעקבות תקלה במערכת, כאשר מצב ההתנעה מועבר למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ואחת הדלתות (כולל דלת תא המטען) נפתחת או נסגרת, הזמזם הפנימי יתריע לך מפני מצב זה על ידי צפצופים קצרים החוזרים על עצמם. במקרה שכזה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.

שימוש בתיבת ההילוכים

תיבת הילוכים ידנית



התחלת נסיעה

בכדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה ושלב להילוך ראשון. לאחר שחרור בלם החניה, שחרר בהדרגה את דוושת המצמד. כאשר אתה שומע שינוי ברעש המנוע, לחץ באיטיות על דוושת ההאצה תוך כך שתמשיך לשחרר בהדרגתיות את דוושת המצמד.

העברת הילוך

כל ההילוכים הקדמיים מסונכרנים, דבר המספק שילוב הילוכים שקט וקל. לחץ תמיד על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה לפני העברת הילוך.

שמור על מהירות המנוע מחוץ לטווח האדום בשעון הסל"ד (אם מותקן).

המהירויות המרביות המותרות להורדת הילוך

בדגמי מנוע K12C

הורדת הילוך	מהירות בקמ"ש
מ-2 ל-1	45
מ-3 ל-2	80
מ-4 ל-3	130
מ-5 ל-4	*175

בדגמי מנוע K12M

הורדת הילוך	מהירות בקמ"ש
מ-2 ל-1	45
מ-3 ל-2	85
מ-4 ל-3	130
מ-5 ל-4	*175

***הערה:**
אל תנסה להגיע למהירות המרבית המותרת להעברת הילוך זה.

שים לב!
כאשר אתה משלב להילוך נמוך יותר, וודא שאינך עושה זאת במהירות העולה על המהירות המרבית המותרת, אחרת יגרם נזק חמור למנוע.

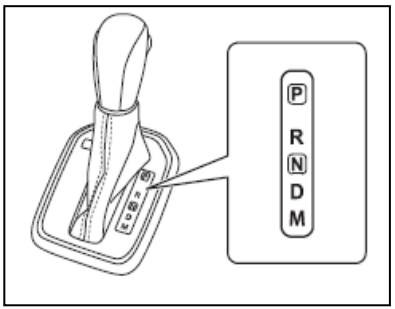
אזהרה!
- **הפחת את המהירות ושלב להילוך נמוך יותר לפני ירידה במדרון ארוך או תלול. הילוך נמוך מאפשר למנוע לבלום את הרכב. הימנע מלנהוג עם הרגל על דוושת הבלמים מאחר והבלמים עלולים להתחמם ולהינזק.**
- **בעת נסיעה על כבישים חלקלקים, האט את הרכב לפני שילוב להילוך נמוך יותר. שינויים פתאומיים במהירות המנוע עלולים לגרום לאיבוד אחיזה ובכך לאיבוד שליטה על הרכב.**

שים לב!
וודא שהרכב בעצירה מוחלטת לפני שילוב תיבת ההילוכים להילוך אחורי.

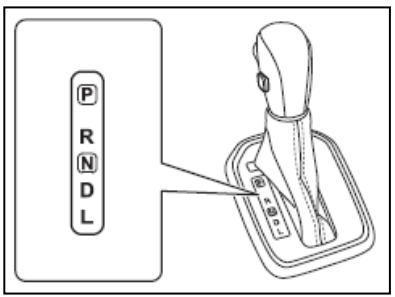
שים לב! (המשך)
- **בכדי לעזור להימנע מנזק למצמד, אל תניח את הרגל על דוושת המצמד בזמן הנסיעה ואל תנסה לייצב את הרכב באמצעות המצמד בנסיעה במדרון. לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכו בהעברת ההילוכים.**
- **בעת העברת הילוך או בהתחלת הנסיעה, אל תאיץ את המנוע. האצת המנוע מקצרת את אורך חייו ועלולה לגרום להשפעות שליליות על שילוב ההילוכים החלק.**

תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT
ידית בורר ההילוכים

בדגמים עם מצב ידני



בדגמים עם מצב S



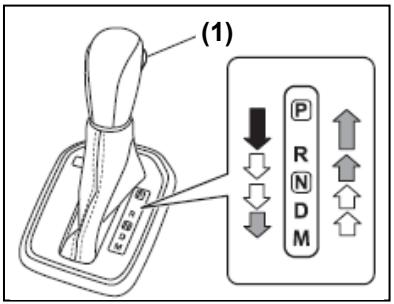
ידית בורר ההילוכים תוכננה כך שהיא אינה יכולה לצאת ממצב חניה "P" אלא אם כן מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" ודוושת הבלמים לחוצה.

אזהרה!

בעת שילוב ההילוכים ממצב "P" (חניה) או "N" (הילוך סרק) להילוך נסיעה קדמי או אחורי, יש ללחוץ על דוושת הבלם כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב.

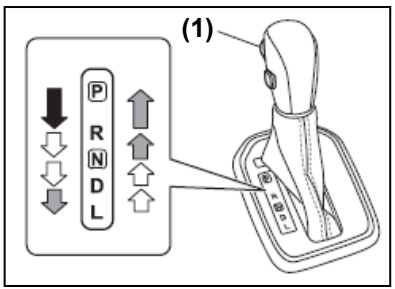
לידית בורר ההילוכים קיים מנגנון נעילה המונע תזוזה לא רצויה של הידית.
בכדי להעביר את ידית בורר ההילוכים:

בדגמים עם מצב ידני



(1) לחצן שחרור הנעילה

דגמים עם מצב S



(1) לחצן שחרור הנעילה

העבר תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1) ולחיצה על דוושת הבלמים.	
העבר תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1).	
העבר ללא לחיצה על לחצן השחרור (1).	

הערה:

- **העבר תמיד את ידית בורר ההילוכים ללא לחיצה על לחצן השחרור (1) מלבד המקרים בהם אתה מעביר את הבורר ממצב "P" אל "R", ממצב "D" אל "M" או "L", ממצב "N" אל "R" או ממצב "R" אל "P". אם תלחץ תמיד על לחצן השחרור (1) בעת העברת ידית בורר ההילוכים, אתה עלול להעביר למצבים "P", "R", "M" או "L" ללא כוונה.**
- **אם הברך של הנהג או של הנוסע שלידו פוגעת בידית בורר ההילוכים בזמן הנסיעה, הבורר יכול לנוע ולהשתלב למצב אחר באופן פתאומי.**

השתמש במצבי ידית בורר הילוכים כמתואר להלן:

P (חניה)
השתמש במצב זה כדי לנעול את תיבת ההילוכים כאשר הרכב חונה או בעת התנעת המנוע. שלב למצב זה אך ורק כאשר הרכב נמצא בעצירה מוחלטת.

R (הילוך אחורי)
השתמש במצב זה לנסיעה לאחור ממצב עצירה. יש לוודא שהרכב נמצא בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוך זה.

שים לב!

אין להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב "R" כאשר הרכב בתנועה קדימה, אחרת יגרם נזק לתיבת ההילוכים. אם תעביר את ידית בורר ההילוכים למצב "R" כאשר הרכב בתנועה קדימה במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש, תיבת ההילוכים לא תשתלב להילוך אחורי.

N (הילוך סרק)
השתמש במצב זה בכדי להתניע את המנוע במידה והמנוע הודמם תוך כדי נסיעה ויש צורך להתניעו מחדש. אפשר לשלב למצב "N" כשהמנוע פועל בסיבובי סרק והרכב במצב נייח. במקרה זה, יש ללחוץ על דוושת הבלמים בכדי למנוע הידרדרות הרכב.

D (נסיעה)
השתמש במצב זה לכל סוגי הנסיעה הרגילה.
כאשר תיבת ההילוכים במצב "D", אפשר לשלב להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי על ידי לחיצה על דוושת ההאצה. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך יש ללחוץ חזק יותר על

דווחת ההאצה כדי להוריד הילוך.

M (מצב ידני)
השתמש במצב זה לנסיעה במצב ידני.
לפרטים נוספים אודות השימוש במצב הידני, קרא על "מצב ידני" בהמשך הפרק.

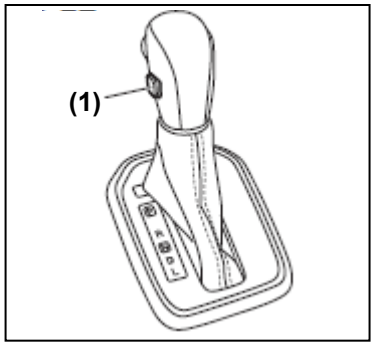
L (נמוך)
(בדגמים עם לחצן מצב S)
מצב זה משמש לקבלת כוח מרבי לטיפוס בעליות תלולות או נסיעה בשלג או בבוץ עמוק. בנוסף, אפשר לנצל את בלימת המנוע לנסיעה במורדות תלולים מאוד.

זהירות!

יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים למניעת נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה מסוג CVT:

- **יש להקפיד שהרכב יהיה בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוכים "P" (חניה) ו-"R" (נסיעה לאחור).**
- **אין להחליף הילוכים מ-"P" או "N" ל-"R", "D", "M" או "L" כאשר סיבובי המנוע גבוהים מסיבובי סרק.**
אין להאיץ את המנוע כשתיבת ההילוכים משולבת להילוכי הנסיעה ("R","D", "M" או "L") כאשר הרכב נייח.
- **אין להשתמש בדווחת ההאצה כדי להחזיק את הרכב במצב בלימה בעלייה.**
יש להשתמש בבלמי הרכב.

לחצן מצב S
(בדגמים עם לחצן מצב S)



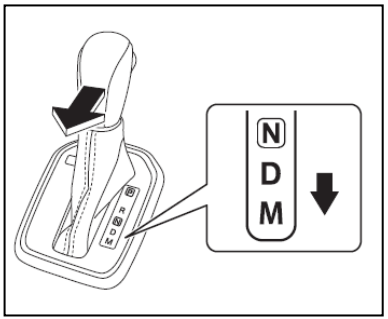
לחצן מצב S פועל
מצב זה משמש לנסיעה במדרון ו/או על כבישים משובשים.

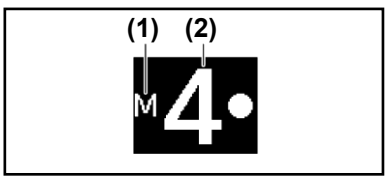
- מצב זה יפעיל את בלימת המנוע בירידה במדרון.
- מצב זה עוזר לנסיעה יציבה וחלקה בעליות או בכביש משובש תוך שמירה על מהירות מנוע יציבה.

לחצן מצב S מבוטל
מצב זה משמש לנסיעה רגילה.

- תוכל לשמור על תצרוכת דלק חסכונית יותר וכן על פחות רעשי מנוע.
- בכל פעם שנלחץ לחצן מצב S הוא עובר בין המצבים "פועל" ו-"מבוטל".
- כאשר מצב S פועל, נורית חיווי מצב S נדלקת.
- כאשר המנוע מופעל, מצב S יהיה תמיד מבוטל.

מצב ידני (בדגמים עם מצב ידני)
תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה מסוג CVT יכולה לשלב בין ההילוכים באופן אוטומטי. כאשר משתמשים במצב ידני, ניתן לשלב הילוכים בצורה דומה לתיבת הילוכים ידנית רגילה.
בכדי להשתמש במצב ידני, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב "D" למצב "M".





(1) חיווי מצב ידני M
(2) ההילוך הנוכחי

תצוגת המידע מציגה את המצב הידני (1) ואת ההילוך הנוכחי (2) בתיבת ההילוכים.

הערה:

- **ההילוך הנוכחי המופיע בתצוגת המידע כאשר ידית בורר ההילוכים מועברת למצב "M" הוא ההילוך הנוכחי בו נמצאת תיבת ההילוכים אשר ישתלב באופן אוטומטי כאשר הבורר היה במצב "D".**
- **ניתן לעבור למצב ידני באופן זמני על ידי משיכת מתגי ההילוכים הממוקמים בגלגל ההגה לכיוונך כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב "D".**

העברת הילוכים במצב ידני
ניתן לעבור בין כל שבעת ההילוכים בהתאם למהירות הנסיעה.

הערה:

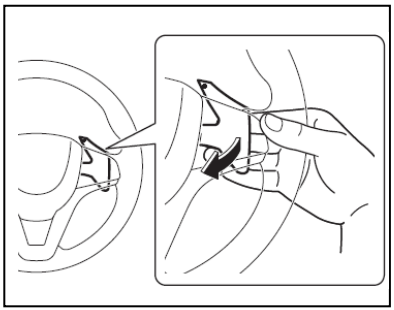
- **כאשר המנוע מאיץ, תיבת ההילוכים משלבת להילוך גבוה יותר באופן אוטומטי בכדי למנוע נזק למנוע ולתיבת ההילוכים.**

- **כאשר מהירות הנסיעה פוחתת, תיבת ההילוכים משלבת להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי וכאשר הרכב עוצר, התיבה תשלב להילוך ראשון ללא צורך בהזזת ידית בורר ההילוכים.**
- **אם תלחץ על דוושת ההאצה במידה מסוימת, תיבת הילוכים תשלב להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי אפילו אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב ידני.**

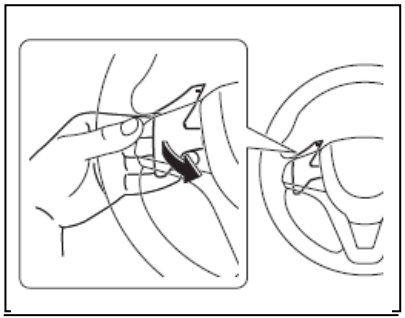
הערה:

כאשר מחליפים הילוך, לפעמים תיבת ההילוכים לא תשתלב להילוך הרצוי, כהתרעה ישמע זמזום. מצב זה נועד בכדי לשמור על תיבת ההילוכים ועל נסיעה נכונה.

שימוש במתגי ההילוכים בגלגל ההגה



בכדי לשלב להילוך גבוה יותר, משוך כלפיך את מתג ההילוכים המסומן "+" והממוקם מימין לגלגל ההגה. כאשר תעזוב את המתג הוא יחזור למקומו.



בכדי לשלב להילוך נמוך יותר, משוך אליך את מתג ההילוכים המסומן "-" והממוקם משמאל לגלגל ההגה. כאשר תעזוב את המתג הוא יחזור למקומו.

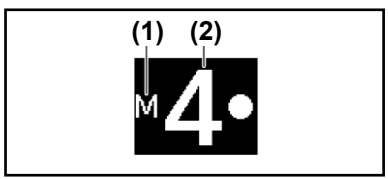
הערה:

- **בכדי להעביר הילוכים ברציפות, הסר את אצבעותיך ממתג ההילוכים, ולאחר מכן משוך את המתג בשנית. לא ניתן להעביר הילוכים ברציפות תוך כדי החזקת המתג.**

- **אם תמשוך את שתי המתגים "+" ו- "-" בו זמנית, לא ישתנה מצב ההילוכים.**

ביטול מצב ידני
בכדי לבטל את המצב הידני, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב "M" למצב "D".

מצב ידני באופן זמני
משוך את מתג ההילוכים כלפיך במהלך הנסיעה כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "D". תצוגת המידע תציג את מחוון מצב ידני (1) ואת ההילוך הנוכחי (2) בתיבת ההילוכים.

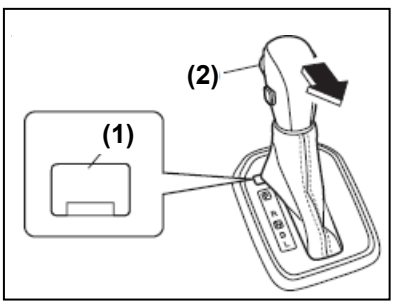


(1) חיווי מצב ידני M
(2) ההילוך הנוכחי

המצב הידני הזמני יתבטל באופן אוטומטי במקרים הבאים:

- כאשר תלחץ ותחזיק את דוושת ההאצה למשך זמן מסוים ללא שינוי הילוכים מצדך.
- כאשר מהירות הנסיעה יורדת.

אם אין אפשרות להעביר את ידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה מסוג CVT ממצב "P" (חניה)



כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT מצוידים בנעילה חשמלית של תיבת ההילוכים בעת חניה. כאשר המצבר פרוק או שיש תקלה חשמלית אחרת, לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים האוטומטית ממצב "P" (חניה) בדרך הרגילה. התנעת המנוע בעזרת כבלים עשויה לפתור את הבעיה. אם הבעיה לא באה על פתרונה, פעל על פי הנוהל הבא. נוהל זה יגרום לבורר ההילוכים לצאת ממצב חניה.

1. בדוק שבלם החניה מופעל היטב.
2. אם המנוע פועל, דומם אותו.
3. הבא את מתג ההתנעה או את לחצן ההתנעה למצב "ON" או "ACC".
4. הסר את הכיסוי (1) שמעל הכפתור.

5. לחץ על כפתור השחרור (1) בעזרת המפתח או כלי בעל קצה שטוח, לחץ על לחצן השחרור (2) ושלב את הבורר להילוך הרצוי.

תהליך זה משמש רק בשעת חירום. במקרה שנדרש שימוש חוזר בתהליך זה או שהוא אינו פועל, הבא את הרכב לבדיקה ותיקון במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

תיבת הילוכים רובוטית

תיבת ההילוכים הרובוטית הינה תיבה בעלת 5 הילוכים קדמיים והילוך אחורי.
לתיבה זאת יש את האפשרויות הבסיסיות של תיבת הילוכים ידנית אך פעולת המצמד נשלטת בצורה אלקטרונית.

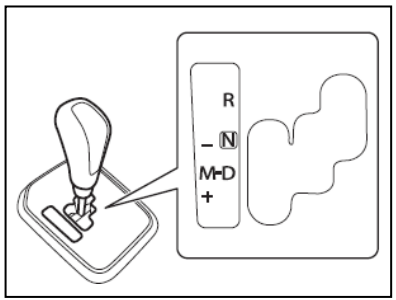
שים לב!

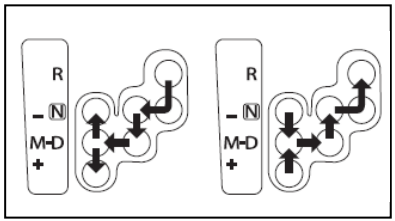
אסור ללחוץ על דוושת הבלמים ועל דוושת ההאצה בו זמנית. פעולה זאת עלולה לגרום להתחממות יתר של המצמד.

הערה:

כאשר פותחים את דלת הנהג, מערכות התיבה הרובוטית פועלות באופן אוטומטי ויוצרות רעש של פעולה. רעש זה אינו מצביע על תקלה כלשהיא.

להלן אפשרויות תיבת ההילוכים:





נורית חיווי לחיצה על דוושת הבלם



נורית חיווי זאת תידלק אם לא תלחץ על דוושת הבלמים במקרים הבאים:

- בעת התנעת המנוע.
- כאשר המנוע פועל וידית בורר ההילוכים מועבר ממצב סרק

״N״ להילוך נסיעה ״D״, ״M״ או ״R״.

- כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ״ON״, המנוע דומם וידית בורר ההילוכים מועברת להילוך כלשהו.

נורית זאת נדלקת גם אם אחד ההילוכים אינו ניתן לשילוב והמערכת אינה יכולה לשלב שנית בעת העברת בורר ההילוכים ממצב סרק ״N״ להילוך נסיעה ״D״, ״M״ או ״R״.

התנעת המנוע

לצורך התנעת המנוע, העבר תמיד את ידית בורר ההילוכים למצב סרק ״N״ ולחץ היטב על דוושת הבלמים. לא ניתן להתניע את המנוע אלא אם כן תיבת ההילוכים נמצאת במצב ״N״ ודוושת הבלמים לחוצה.
במידה והחנתה את רכבך כאשר הילוך משולב (אתה רואה ״1״ או ״R״), העבר את הידית למצב ״N״ ולחץ על דוושת הבלמים. החזק את דוושת הבלמים במהלך ההתנעה. יתכן וישמע צליל זמזום לזמן קצר.

הערה:
במידה ותתניע את המנוע כאשר הידית אינה במצב ״N״, חיווי מצב ההילוכים בלוח השעונים יהבהב.

פעולת המצמד

ניתן לבחור במצב נסיעה ״D״ או במצב נסיעה ידני ״M״. מאחר והרכב שולט במצמד באופן אלקטרוני. בשני המצבים, אינך נדרש להפעיל את המצמד.

אפשרות ״זחילה״

לרכב עם תיבת הילוכים כזאת קיימת אפשרות זחילה העוזרת לרכב להתחיל בנסיעה באמצעות שילוב המצמד. כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת באחד מהילוכי הנסיעה ״D״, ״M״ או ״R״, והנהג משחרר את דוושת הבלמים, הרכב מתחיל בתנועה בצורה איטית ללא צורך בלחיצה על דוושת ההאצה. אפשרות הזחילה מתבטלת אם הנהג לוחץ על דוושת הבלמים או מפעיל את ידית בלם החניה.

הערה:
אם דלת הנהג נפתחת ו/או מופעלת ידית בלם החניה כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב ״D״, ״M״ או ״R״, אפשרות הזחילה לא תפעל.

עצירה וחניית הרכב

לתיבת ההילוכים האוטומטית אין מצב חניה ״P״. ניתן להחנות את הרכב כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב ״M״, ״D״ או ״R״. כאשר עוצרים את הרכב. כמו כן בדוק בלוח השעונים שתיבת ההילוכים משולבת למצב ״1״ או ״R״.

שים לב!

זמזום מתמשך ישמע אם הרכב פועל כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת בין הילוכים כלשהם. הרכב יפסיק לפעול אם תמשיך לנסוע כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת בין הילוכים כלשהם.

מצב נסיעה (D)

כאשר נבחר מצב נסיעה (D), הילוך הנסיעה המתאים ביותר יבחר באופן אוטומטי בהתאם למיקום דוושת ההאצה ומהירות הרכב.

נסיעה רגילה:

1) התנע את המנוע כמפורט בסעיף "התנעת המנוע" בפרק זה.
2) כאשר רגלך על דוושת הבלמים, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב נסיעה "D". כאשר תיבת ההילוכים משולבת למצב נסיעה "D", ישולב ההילוך הראשון.

הערה:

- **אם ההילוך הראשון לא ניתן לשילוב למרות שידית בורר ההילוכים הועברה ממצב סרק "N" למצב נסיעה "D", המערכת תנסה לשלב שוב באופן אוטומטי. זה עשוי לקחת זמן, עשויים להישמע רעשים מתיבת ההילוכים ואתה עשוי להרגיש בזעזוע קל מתיבת ההילוכים. למרות זאת, אלו אינם מציינים תקלה כלשהיא.**
- **סימן החיווי "N" יהבהב, מחוון לחיצה על דוושת הבלמים יידלק וזמזם אזהרה יישמע אם קורה אחד מהבאים:**

- אם ידית בורר ההילוכים מועברת ממצב סרק "N" למצב נסיעה "D" ללא לחיצה על דוושת הבלמים.

- אם המערכת לא מסוגלת לנסות לשלב שוב להילוך. עליך ללחוץ על דוושת הבלמים ולהעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N", לאחר מכן העבר אותה למצב נסיעה "D" שנית.

3) שחרר את בלם החניה ואת דוושת הבלמים.
4) לחץ על דוושת ההאצה באיטיות.

אזהרה!

במהלך הנסיעה ברכב, אין להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N". בלימת המנוע לא תפעל ועלולה להתחרש תאונה בלתי צפויה. אם מעבירים את ידית בורר ההילוכים ממצב "N" למצב "D" כתוצאה מהעברה לא רצויה, ההילוך שישולב יהיה בהתאם למהירות הרכב.

- **החזק תמיד את דוושת הבלמים כאשר הרכב עומד והמנוע פועל. פעולה זאת תמנע מהרכב לנוע כתוצאה מהפעלה לא רצונית של אפשרות הזחילה.**

שים לב!

אם לא ניתן להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב כלשהוא, או שהתיבה משולבת למצב סרק "N" באופן אוטומטי כאשר מהירות הרכב יורדת אל מתחת ל-10 קמ"ש, כנראה וקיימת תקלה במערכת. במקרה כזה, פנה למרכז השירות המורש של סוזוקי בכדי לבדוק את מערכת העברת ההילוכים בהקדם האפשרי.

שים לב!

אין להפעיל את המערכת כמתואר בהמשך. אורך החיים של המצמד עלול להיפגע.

- **שימוש בדוושת ההאצה בכדי להחזיק את הרכב בעליה במדרון כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "D" או "M". אם מבצעים פעולה זאת למשך זמן כלשהוא יישמע זמזום אזהרה.**
- **העברת ידית בורר ההילוכים למצב "D", "M" או "R" תוך כדי האצת המנוע.**
- **נסיעה במהירות נמוכה תוך שימוש בהילוך גבוה.**
- **החזקת הרכב בעליה במדרון**

שים לב! (המשך)

תוך שימוש באפשרות זחילה. אם מבצעים פעולה זאת למשך זמן כלשהוא יישמע זמזום אזהרה.

התחלת נסיעה בעליה/ירידה במדרון

עליה במדרון

1) הפעל את בלם החניה כך שהרכב לא יתדרדר אחורה.
2) העבר את ידית בורר ההילוכים למצב "D" תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים. וודא שמחוון ההילוך בלוח השעונים מציג את ההילוך הראשון.
3) שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה בהדרגתיות, וכאשר הרכב מתחיל לנוע, שחרר את בלם החניה ולחץ על דוושת ההאצה בכדי לנסוע קדימה.

שים לב!

בעת עליה במדרון, לעולם אל תחזיק את הרכב במצב עמידה באמצעות דוושת ההאצה או אפשרות הזחילה. אם תבצע פעולה זאת למשך זמן כלשהוא יישמע זמזום אזהרה, ובמקרים מסוימים המנוע ידומם. זה עלול לגרום גם נזק חמור למצמד.

ירידה במדרון

1) לחץ על דוושת הבלמים והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב "D". וודא שתיבת ההילוכים משולבת להילוך הראשון בתצוגת מחוון ההילוך בלוח השעונים.
2) שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה באיטיות. אפילו אם לא תלחץ על דוושת ההאצה, המצמד ישולב כאשר מהירות הרכב תתגבר.

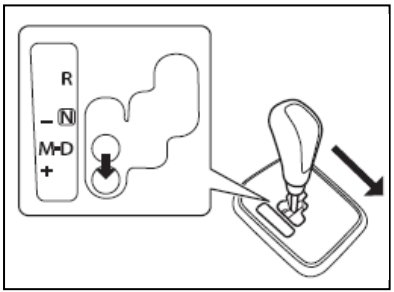
שימוש בבלימת מנוע:

בעת הנסיעה בירידה במדרון, מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך נמוך כך שניתן יהיה להיעזר בבלימת המנוע.
על ידי העברת ידית בורר ההילוכים למצב "M", נבחר מצב ידני, וניתן לשלב את תיבת ההילוכים להילוך נמוך יותר באופן ידני. למידע מפורט אודות פעולת הורדת הילוך, התייחס לסעיף "העלאת והורדת הילוך" בהמשך.

מצב ידני (M)

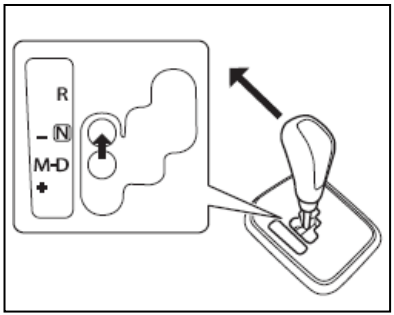
ההילוכים אינם משולבים באופן אוטומטי. בכדי לשלב הילוכים בתיבת ההילוכים, הנהג חייב להזיז את ידית בורר ההילוכים לכיוון "+" או "–". כמו בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, שחרור דוושת ההאצה מעט, יעזור לתיבת ההילוכים להשתלב בצורה חלקה יותר.

העלאת והורדת הילוך:
העלאת הילוך



משוך את ידית בורר ההילוכים לכיוון סימן ה-"+" ושחרר אותה. בכל פעם שתבצע זאת, תיבת ההילוכים תשולב להילוך אחד גבוה יותר על פי סדר ההילוכים 1←2←3←4←5.

הורדת הילוך



דחוף את ידית בורר ההילוכים לכיוון סימן ה-"–" ושחרר אותה. בכל פעם שתבצע זאת, תיבת ההילוכים תשולב להילוך אחד נמוך יותר על פי סדר ההילוכים 5←4←3←2←1.

ההילוך הנוכחי מוצג על גבי מחוון ההילוך. מחוון ההילוך מציג את ההילוך הנוכחי המשולב בתיבת ההילוכים. לפני התחלת הנסיעה, וודא תמיד שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך ראשון או הילוך נסיעה לאחור, באמצעות מבט על מחוון ההילוך, ולאחר מכן לחץ על דוושת ההאצה.

הערה:

- **בכדי להוריד הילוך באופן חלק, המנוע מאיץ במקרים מסוימים. מצב זה הינו מכוון ואינו מציין תקלה כלשהיא.**
- **בעת נסיעה בירידה במדרון, הורד הילוך והשתמש בבלימת המנוע כהלכה. אם נדרש, ניתן להוריד הילוכים באופן רציף. למרות זאת, אם מורידים יותר מ-3 הילוכים, שילוב ההילוך ידרוש זמן ממושך יותר.**
- **כאשר מתבצעת העברת הילוך, עשוי להישמע רעש במקרים מסוימים. רעש זה אינו מציין תקלה כלשהיא.**

אזהרה!

- **יש להיזהר במהלך ההאצה, העלאת הילוך, הורדת הילוך או בלימה על גבי משטחים חלקים. האצה פתאומית או בלימת מנוע עלולים לגרום לסחרור או החלקת הרכב.**
- **בכדי לנסוע על גבי מדרון תלול או ארוך, הפחת את מהירות הרכב והורד הילוך. זכור, אם תלחץ על הבלמים לעיתים קרובות הם עלולים להתחמם ולגרום לכשל בבלימה.**
- **בעת הנסיעה ברכב, אין להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N". בלימת המנוע לא תפעל והרכב עלול לגרום לתאונה בלתי צפויה. אם ידית בורר ההילוכים מוחזרת ממצב סרק "N" למצב "M" כתוצאה מהעברה בלתי רצויה, ההילוך בתיבת ההילוכים ישולב בהתאם**

אזהרה! (המשך)

למהירות הרכב.

- **אין להפעיל את בלם החניה בזמן הנסיעה. אחרת, הוא עלול לגרום להחלקת הרכב ולתאונה בלתי צפויה.**

שים לב!

- **אם לא ניתן להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב כלשהוא, או שהתיבה משולבת למצב סרק "N" באופן אוטומטי כאשר מהירות הרכב יורדת אל מתחת ל-10 קמ"ש, כנראה וקיימת תקלה במערכת. במקרה כזה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי בכדי לבדוק את מערכת העברת ההילוכים בהקדם האפשרי.**
- **במצב ידני "M" תיבת ההילוכים אינה משלבת להילוך גבוה יותר גם אם מהירות המנוע הגיעה לגבול המרבי.**

שים לב! (המשך)

- **המערכת אינה מאפשרת להוריד או להעלות הילוך אשר יגרמו להאצת יתר של המנוע או למהירות מנוע נמוכה מידי.**
- **נסיעות תכופות במהירות נמוכה תוך שימוש בהילוך גבוה, עלולה לגרום לפגיעה באורך החיים של המצמד.**
- **הורדת הילוכים תכופה (יותר מ-3 הילוכים ברצף) גורמת לירידה באורך החיים של תיבת ההילוכים.**

התחלת נסיעה:

1) התנע את המנוע כמפורט בסעיף "התנעת המנוע" בפרק זה.
2) תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב "M". כאשר ידית בורר ההילוכים מועברת למצב "M", תיבת ההילוכים תשולב להילוך ראשון. לפני התחלת הנסיעה, וודא תמיד שההילוך הרצוי משולב כהלכה בתצוגת מחוון ההילוך, לאחר מכן לחץ על דוושת ההאצה.

הערה:

- **אם ההילוך הראשון לא ניתן לשילוב למרות שידית בורר ההילוכים הועברה ממצב סרק "N" למצב ידני "M", המערכת תנסה לשלב שוב באופן אוטומטי. זה עשוי לקחת זמן, עשויים להישמע רעשים מתיבת ההילוכים ואתה עשוי להרגיש בזעזוע קל מתיבת ההילוכים. למרות זאת, אלו אינם מציינים תקלה כלשהיא.**
- **סימן החיווי "N" יהבהב, מחוון לחיצה על דוושת הבלמים יידלק וזמזם אזהרה יישמע אם קורה אחד מהבאים:**

- אם ידית בורר ההילוכים מועברת ממצב סרק "N"

למצב ידני "M" ללא לחיצה על דוושת הבלמים.

- אם המערכת לא מסוגלת לנסות לשלב שוב להילוך. עליך ללחוץ על דוושת הבלמים ולהעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N", לאחר מספר שניות העבר אותה למצב ידני "M" בשנית.

3) שחרר את בלם החניה ואת דוושת הבלמים. לחץ על דוושת ההאצה באיטיות להתחלת נסיעה חלקה.

אזהרה!

החזק תמיד את הרגל על דוושת הבלמים או משוך את ידית בלם החניה כאשר הרכב עומד והמנוע פועל. פעולות אלו מונעות מהרכב להתחיל בתנועה כתוצאה מהפעלה בלתי רצויה של אפשרות הזחילה.

שים לב!

אין להפעיל את המערכת כמתואר בהמשך. אורך החיים של המצמד עלול להיפגע.

- **שימוש בדוושת ההאצה בכדי להחזיק את הרכב בעליה במדרון כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "D" או "M". אם מבצעים פעולה זאת למשך זמן כלשהוא יישמע זמזום אזהרה.**
- **העברת ידית בורר ההילוכים למצב "D", "M" או "R" תוך כדי האצת המנוע.**
- **נסיעה במהירות נמוכה תוך שימוש בהילוך גבוה.**
- **החזקת הרכב בעליה במדרון תוך שימוש באפשרות זחילה. אם מבצעים פעולה זאת למשך זמן כלשהוא יישמע זמזום אזהרה.**

התחלת נסיעה בעליה/ירידה במדרון

עליה במדרון

1) הפעל את בלם החניה כך שהרכב לא יתדרדר לאחור.
2) העבר את ידית בורר ההילוכים למצב "M" תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים. וודא שמחוון ההילוך בלוח השעונים מציג את ההילוך הראשון.
3) שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה בהדרגתיות, וכאשר הרכב מתחיל לנוע, שחרר את בלם החניה ולחץ על דוושת ההאצה בכדי לנסוע קדימה.

שים לב!

בעת עליה במדרון, לעולם אל תחזיק את הרכב במצב עמידה באמצעות דוושת ההאצה או אפשרות הזחילה. אם תבצע פעולה זאת למשך זמן כלשהוא יישמע זמזום אזהרה, ובמקרים מסוימים המנוע ידומם. זה עלול לגרום גם נזק חמור למצמד.

ירידה במדרון

1) לחץ על דוושת הבלמים והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב "M". וודא שתיבת ההילוכים משולבת להילוך הראשון בתצוגת מחוון ההילוך בלוח השעונים.
2) שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה באיטיות. אפילו אם לא תלחץ על דוושת ההאצה, המצמד ישולב כאשר מהירות הרכב תתגבר.

נסיעה לאחור

לאחר שהרכב עצר לחלוטין, לחץ על דוושת הבלמים והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב נסיעה לאחור "R". לחץ על דוושת ההאצה באיטיות בדיוק כמו בהתחלת נסיעה בהילוך ראשון. לפני התחלת הנסיעה לאחור, וודא שתיבת ההילוכים משולבת להילוך נסיעה לאחור באמצעות מבט בתצוגת מחוון ההילוך בלוח השעונים.

הערה:

- **אם הילוך הנסיעה לאחור לא ניתן לשילוב למרות שידית בורר ההילוכים הועברה ממצב סרק "N" למצב נסיעה לאחור "R", המערכת תנסה לשלב שוב באופן אוטומטי. זה עשוי לקחת זמן מסוים, עשויים להישמע רעשים מתיבת ההילוכים ואתה עשוי להרגיש בזעזוע קל מתיבת ההילוכים. למרות זאת, אלו אינם מציינים תקלה כלשהיא.**
- **סימן החיווי "N" יהבהב, מחוון לחיצה על דוושת הבלמים יידלק וזמזם אזהרה יישמע אם קורה אחד מהבאים:**

- אם ידית בורר ההילוכים מועברת ממצב סרק "N" למצב נסיעה לאחור "R" ללא לחיצה על דוושת הבלמים.

- אם המערכת לא מסוגלת לנסות לשלב שוב להילוך.

עליך ללחוץ על דוושת הבלמים ולהעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N", לאחר מספר שניות העבר אותה למצב נסיעה לאחור "R" בשנית.

- **המערכת אינה מאפשרת לשלב להילוך נסיעה לאחור "R" אם מהירות הרכב גבוהה מ-3 קמ"ש. אם ידית בורר ההילוכים מועברת**

במצב זה, מחוון מצב סרק "N" יהבהב בלוח השעונים. למרות זאת, כאשר מהירות הרכב תרד מתחת ל-3 קמ"ש, תיבת ההילוכים תשולב להילוך נסיעה לאחור. וודא שהרכב עצר לחלוטין לפני שילוב תיבת ההילוכים למצב נסיעה לאחור "R".

שים לב!

בעת ירידה במדרון, לעולם אל תחזיק את הרכב במצב עמידה באמצעות דוושת ההאצה או אפשרות הזחילה. אם תבצע פעולה זאת למשך זמן כלשהוא יישמע זמזום אזהרה, ובמקרים מסוימים המנוע ידומם. זה עלול לגרום גם נזק חמור למצמד.

עצירה

ניתן לעצור את הרכב באמצעות לחיצה על דוושת הבלמים ללא תלות במצב תיבת ההילוכים. זאת מאחר והמצמד מתנתק באופן אוטומטי בכדי למנוע את עצירת המנוע.

- אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה "D", תיבת ההילוכים תשולב להילוך ראשון עם עצירת הרכב.
- אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה "M", תיבת ההילוכים תשולב להילוך ראשון עם עצירת הרכב.

אזהרה!

- **בעת העצירה, לדוגמא ברמזור, וודא שאינך לוחץ היטב על דוושת הבלמים. למען בטיחותך, הפעל גם את בלם החניה בעת עצירה במדרון.**
- **בעת האצת המנוע, וודא שתיבת ההילוכים משולבת להילוך סרק "N" בתצוגת מחוון ההילוך. אם דוושת ההאצה נלחצת כאשר תיבת ההילוכים משולבת להילוך סרק, הרכב עלול לנוע ולגרום לתאונה בלתי צפויה.**
- **אין לצאת ולעזוב את הרכב כאשר המנוע פועל.**
- **בעוזבך את הרכב, דומם את המנוע והחנה את הרכב כאשר אחד ההילוכים משולב. אם נדרש לעזוב את הרכב עם מנוע פועל, הפעל את בלם החניה היטב והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N". אחרת, הרכב עלול לנוע ולגרום לתאונה.**

שים לב!

- **במדרון, לעולם אל תחזיק את הרכב בעמידה באמצעות דוושת ההאצה או אפשרות הזחילה. אם תבצע פעולה זאת למשך זמן כלשהוא יישמע זמזום אזהרה,**

שים לב! (המשך)

ובמקרים מסוימים המנוע ידומם. זה עלול לגרום גם נזק חמור למצמד.

- **אם ידית בורר ההילוכים מופעלת יותר מהנדרש, המערכת עשויה שלא לאפשר את הפעלת הידית לתקופת זמן מסוימת, ושילוב ההילוך בתיבת ההילוכים עשוי שלא להתבצע כראוי. לכן, אין להפעיל את ידית בורר ההילוכים כאשר אין צורך ממשי.**

חניה

שלא כמו בתיבות הילוכים אוטומטיות רגילות, בתיבת ההילוכים הזאת לא קיים מצב חניה. ניתן להחנות את הרכב כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת בכל מצב.

1) הפעל את בלם החניה כראוי.
2) תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב נסיעה לאחור "R" בעת עצירה בירידה במדרון, או להילוך ראשון במצב נסיעה "D" או במצב ידני "M" בעת עצירה בעליה במדרון. וודא שההילוך הרצוי משולב כהלכה באמצעות מבט על מחוון ההילוך בלוח השעונים.
3) דומם את המנוע.

הערה:

- **לאחר הדממת המנוע, ההילוך בתיבת ההילוכים אינו משתנה אפילו אם ידית בורר ההילוכים מועברת למצב אחר. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב הרצוי לפני הדממת המנוע.**
- **בדוק את ההילוך המשולב באמצעות מחוון ההילוך, לאחר מכן העבר את מתג ההתנעה למצב כבוי בכדי לדומם את המנוע. שחרר את דוושת הבלמים לאחר מספר שניות. ידית בורר ההילוכים תנעל במקומה כאשר מתג ההתנעה יועבר למצב כבוי.**

אזהרה!

- **אם ההילוך אינו משולב כראוי ובמלואו לפני כיבוי מתג ההתנעה, הרכב לא יחנה עם הילוך משולב. בעת החניה, וודא תמיד שההילוך הרצוי משולב כהלכה בתצוגת מחוון ההילוך.**
- **יש לשלב את תיבת ההילוכים להילוך נסיעה לאחור בעת ירידה במדרון, או להילוך ראשון בעת עליה במדרון. אחרת, הרכב עלול לנוע ולגרום לתאונה בלתי צפויה. אם תיבת ההילוכים תישאר במצב סרק "N", לא ניתן להחנות את הרכב עם הילוך משולב.**

ביטול החניה
לחץ על דוושת הבלמים, העבר את מתג ההתנעה למצב "ON" והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב "N". תיבת ההילוכים תתנתק.

אפשרויות אזהרה
זמזם התרעה יישמע או נורית חיווי תהבהב תחת התנאים הבאים.

זמזם התרעה
- המצמד התחמם כתוצאה מעומס יתר.
- אפשרות הזחילה הופעלה למשך תקופת זמן ארוכה.

שים לב!
במקרים הקודמים, עצור בצד הדרך ודומם את המנוע. לאחר מכן פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הרכב. אחרת, עלול להיגרם נזק למצמד.

- מתג ההתנעה מועבר למצב "LOCK" כאשר תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך שני, שלישי, רביעי או חמישי. במקרה כזה, העבר את מתג ההתנעה למצב "ON" והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב "N", העבר אותה למצב "D" או למצב "M" או למצב "R", לאחר מכן העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK".
- בעת העצירה, דלת הנהג נפתחת כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "R", "D" או "M" והמנוע פועל.

מחוון מצב סרק "N" מהבהב
כאשר מחוון ההילוך מהבהב את הסימן "N", עליך ללחוץ על דוושת הבלמים ולהעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N".

מחוון הילוך ראשון "1st" מהבהב
כאשר מחוון ההילוך מהבהב את הסימן "1st", עליך ללחוץ על דוושת הבלמים ולהעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N", לאחר מספר שניות העבר שוב את ידית בורר ההילוכים למצב "D" או "M".

מחוון מצב נסיעה לאחור "R" מהבהב
כאשר מחוון ההילוך מהבהב את הסימן "R", עליך ללחוץ על דוושת הבלמים ולהעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N", לאחר מספר שניות העבר שוב את ידית בורר ההילוכים למצב "R".

מחוון העברת הילוך (אם מותקן)



במקרים הבאים, מחוון העברת ההילוכים מופיע בלוח השעונים כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, כאשר ידית ההילוכים נמצאת בכל הילוך מלבד להילוך סרק "N".
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר משתמשים במצב ידני.
- בדגמים בעלי בקרת שיוט, כאשר המערכת אינה בשימוש.

בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית

אם חץ למעלה/למטה והילוך אחר מההילוך הנוכחי מופיעים בתצוגת המידע בזמן הנסיעה, אנו ממליצים לך לשלב להילוך גבוה או נמוך יותר בהתאם למצב. זהו ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה אשר יפחית את סיבובי המנוע המיותרים ואת העומס על המנוע, וישפר את תצרוכת הדלק.

בדגמים בעלי תיבת הילוכים רובוטית (כאשר משתמשים במצב ידני)

אם מופיע חץ למעלה בתצוגת המידע בזמן הנסיעה, אנו ממליצים לך לשלב להילוך גבוה יותר עד להיעלמות החץ. זהו ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה אשר יפחית את סיבובי המנוע המיותרים ואת העומס על המנוע, וישפר את תצרוכת הדלק.

למידע נוסף אודות השימוש בתיבת ההילוכים, התייחס לנושא "שימוש בתיבת ההילוכים" בפרק זה.

אזהרה!

מחוון העברת הילוך תוכנן להציג את ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה שלך. למרות זאת, באחריות הנהג לדאוג להפעלת הרכב ולשילוב ההילוכים המתאים בהתאם למחוון.
למען בטיחותך, אל תביט במחוון העברת ההילוך , התרכז בנהיגה ובכביש והעבר הילוכים על פי הצורך.

הערה:

- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, מחוון העברת ההילוך אינו מוצג כאשר ידית ההילוכים נמצאת בהילוך סרק "N".**

- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, אם תלחץ על דוושת המצמד בזמן הצגת החץ למעלה/למטה, החץ יעלם מהתצוגה.**
- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית אם תשחרר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן הופעת החץ למעלה, יופיע ההילוך הנוכחי.**
- **תזמון הופעת מחוון העברת ההילוך יכולה להשתנות כתלות בתנאי הרכב ו/או מצבי הנסיעה אפילו באותה מהירות של הרכב ובאותם סיבובי מנוע.**
- **אם מערכות חשמליות כמו מצלמת עזר לבלימה או מערכת ESP (אם מותקנת) פועלות, תצוגת מחוון ההילוכים תעלם באופן זמני.**

דוגמא למחוון העברת הילוכים

תיבת הילוכים ידנית

מחוון	תיאור
	הרכב נמצא בהילוך נמוך מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב להילוך גבוה יותר.
	הרכב נמצא בהילוך גבוה מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב להילוך נמוך יותר.

תיבת הילוכים אוטומטית (כאשר משתמשים במצב ידני)

מחוון	תיאור
	הרכב נמצא בהילוך נמוך מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך גבוה יותר. במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך חמישי.

מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת)

מערכת "עצור וסע" מדוממת את המנוע באופן אוטומטי ומפעילה אותו מחדש ללא שימוש במתג ההתנעה או בלחצן ההתנעה כאשר הרכב עוצר לזמן קצר, לדוגמא בצומת מרומזר או בפקק תנועה וכדי או כאשר הרכב מאט לעצירה. מערכת זו מסייעת להפחית את גזי הפליטה, לשפר את צריכת הדלק ולהפחית את רעש המנוע.

- מערכת זו מדוממת את המנוע באופן זמני במצבים מסוימים. לפני שאתה מחנה את הרכב לזמן ממושך או עוזב את הרכב, הפעל את בלם החניה כראוי ודומם את המנוע באמצעות מתג ההתנעה.
- כאשר מתקיימים התנאים המסוימים, המנוע ידומם באופן אוטומטי כאשר הרכב מאט לעצירה (כשהוא נוסע במהירות של כ- 15 קמ"ש או פחות עבור רכב עם תיבת הילוכים ידנית, או במהירות של 13 קמ"ש או פחות ברכב עם תיבת הילוכים רציפה אוטומטית מסוג CVT). מכל מקום, המנוע לא ידומם באופן אוטומטי במהלך האטה עד שאישור הפעלת המערכת יסתיים.

הערה:

במידה ורכבך מאובזר במערכת מיזוג אוויר אוטומטית, ביכולתך לשנות את תנאי הפעולה של מערכת עצור וסע באמצעות צג המידע. קרא על "מרכז המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".



זהירות!

- **אין לצאת מהרכב כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע". דבר זה עלול לגרום לתאונה בלתי צפויה.**
- **ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה או שדלת הנהג**

זהירות! (המשך)

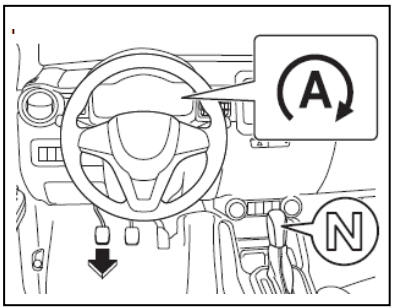
נפתחת, המנוע יופעל מחדש על מנת לסמן כי המנוע כבה עקב פעולת מערכת "עצור וסע".

- ברכב עם תיבת הילוכים רציפה אוטומטית מסוג CVT, אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה, גם כאשר דוושת הבלם לחוצה או שדלת הנהג נפתחת, המנוע יופעל מחדש על מנת לסמן כי המנוע כבה עקב פעולת מערכת "עצור וסע".

- **אם המנוע אינו מופעל מחדש באופן אוטומטי לאחר שהודמם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע", התנע את המנוע על ידי שימוש במתג התנעה. אם תנסה להזיז את הרכב כאשר המנוע לא התחיל עדיין לפעול מחדש, תצטרך להפעיל כוח הדממה או הפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי**

תיבת הילוכים ידנית

1. האט את הרכב כשדוושת הבלם לחוצה עד סוף מהלכה.



2. כאשר אתה מאט את רכבך עד למהירות של כ- 15 קמ"ש או פחות תוך כדי לחיצה על דוושת המצמד לאחר שהעברת את ידית תיבת ההילוכים למצב "N", המנוע ידומם באופן

זהירות! (המשך)

רב בכדי לסובב את גלגל ההגה או ללחוץ על דוושת הבלמים, דבר שעלול לגרום לתאונה בלתי צפויה.

שים לב!

רכב המאובזר במערכת זו עושה שימוש במצבר בעל ביצועים גבוהים המיועד לכך כדי לתמוך במערכת ה"עצור וסע". בהתאם לכך, פעל על פי ההנחיות שלהלן. אי ביצוע של הנחיות אלו, יגרום לכך שהמערכת לא תפעל כראוי או שהמצבר ייצא מכלל שימוש טרם זמנו.

- **בעת החלפת המצבר, השתמש במצבר מתאים, כפי שצוין במפרט הרכב.**
- **אל תשתמש לאספקת מתח מנקודות החיבור של המצבר למוצרים חשמליים.**

אוטומטי כאשר תשחרר את דוושת המצמד.
נורית מערכת "עצור וסע" (בצבע ירוק) (1) תופיע בלוח המחוונים.

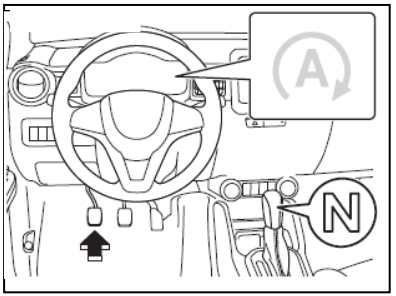
- מערכת "עצור וסע" לא תדומם את המנוע באופן אוטומטי אם לא יתקיימו כל התנאים להדממה אוטומטית של המנוע.
לפרטים, קרא בסעיף "תנאים להדממה אוטומטית של המנוע" המופיע בהמשך.
- במהלך ההדממה האוטומטית של המנוע, ייתכן שהמנוע ידומם בליווי צליל מהזמזם הפנימי או שיופעל מחדש, על מנת להבטיח את בטיחותך.
לפרטים, פנה לסעיף "נקודות שיש לשים לב אליהן במהלך הדממה אוטומטית של המנוע" המופיע בהמשך.

שים לב!

במהלך ההדממה האוטומטית של המנוע, יש ללחוץ על דוושת המצמד בכל העברת הילוך, מלבד הילוך סרק "N". במידה וידית ההילוכים נמצאת בכל הילוך מלבד הילוך סרק "N", המנוע לא יופעל מחדש אוטומטית גם אם דוושת המצמד לחוצה.

הערה:

- **אפשרות מצב ההדממה האוטומטית של המנוע במהלך האטה תכנס לפעולה לאחר שמהירות הרכב תעלה על 10 קמ"ש לאחר ההתנעה.**
- **גם אם המנוע לא הודמם באופן אוטומטי לפני שהרכב עצר (בזמן שהוא עדיין נוסע במהירות של 15 קמ"ש או פחות), ייתכן שהמנוע ידומם כאשר הרכב יעצור.**
- **במידה והמנוע הודמם עקב שחרור מהיר של דוושת המצמד, יתכן שהמנוע יופעל מחדש כאשר תיבת ההילוכים בהילוך סרק "N", דוושת המצמד לחוצה ותנאים נוספים מתקיימים.**
- **הרדיו ורכיבים חשמליים אחרים יכולים להמשיך לפעול בזמן הדממת מנוע אוטומטית, אך מערכת מיזוג האוויר תעבור למצב מאוורר.**
- **אם מותקנת ברכב מערכת מיזוג אוויר אוטומטית, מהירות המאוורר תוגבל במהלך ההדממה האוטומטית של המנוע (רק במצב בקרה אוטומטית) על מנת להאריך את משך המיזוג בתא הנוסעים.**



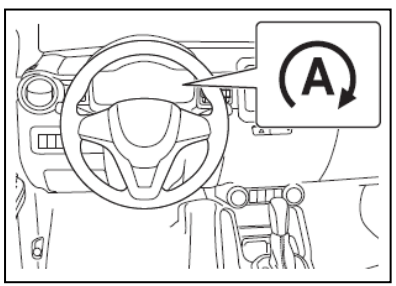
3. בין אם הרכב עצר ובין אם לא, לחיצה על דוושת המצמד תפעיל מחדש את המנוע ונורית מערכת "עצור וסע" (בצבע ירוק) (1) תכבה.

במהלך הדממה אוטומטית של המנוע, לחיצה על דוושת המצמד תפעיל מחדש את צריכת הדלק. על כן, לצורך חיסכון בדלק, מומלץ ללחוץ על דוושת המצמד רק לפני התנעת הרכב.

- ייתכן שהמנוע יופעל מחדש באופן אוטומטי, מבלי ללחוץ על דוושת המצמד, אם מתקיימים התנאים להפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי.
לפרטים, קרא בסעיף "התנאים להפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי" המופיע בהמשך.

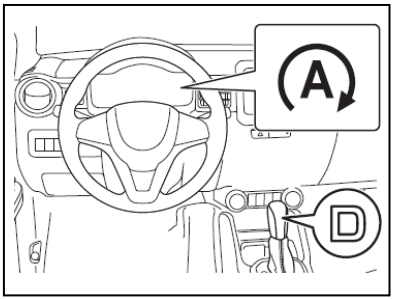
כלי רכב בעלי תיבה אוטומטית רציפה - CVT

1. בזמן הנהיגה, נורית מערכת "עצור וסע" (בצבע ירוק) בלוח המחוונים תידלק במידה ויתקיימו כל התנאים המאפשרים למנוע לדומם באופן אוטומטי.



2. לחיצה על דוושת הבלם להאטה בזמן שידית ההילוכים בהילוך נסיעה "D", תביא להדממה אוטומטית של המנוע לפני עצירת הרכב (13 קמ"ש או פחות). במקביל, נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) נשארת דולקת.

- המנוע לא ידומם באופן אוטומטי במידה ולא כל התנאים להדממה אוטומטית מתקיימים, גם אם דוושת הבלם לחוצה לצורך האטה בזמן שנורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) דולקת. לפרטים נוספים, קרא בסעיף "תנאים להדממה אוטומטית של המנוע" המופיע בהמשך.
- על מנת לדאוג לבטיחות בזמן הדממה אוטומטית של המנוע, הזמזם הפנימי ישמיע צליל והמנוע ידומם, או שהמנוע יופעל מחדש.

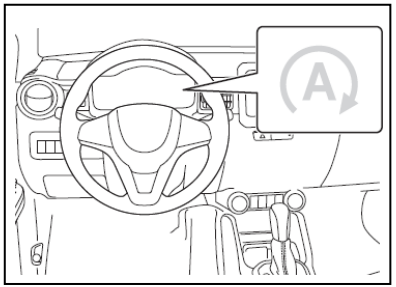


הערה:

- **אפשרות מצב ההדממה האוטומטית של המנוע במהלך האטה לא תכנס לפעולה ללא לחיצה על דוושת הבלמים, לדוגמא, על ידי שימוש בכוח המנוע לצורך בלימה.**
- **גם אם המנוע לא הודמם באופן אוטומטי לפני שהרכב עצר (בזמן שהוא עדיין נוסע במהירות של 13 קמ"ש או פחות), ייתכן שהמנוע ידומם כאשר הרכב יעצור.**
- **רכיבים חשמליים כגון מערכת הניווט או השמע, יכולים להמשיך לפעול בזמן הדממת מנוע אוטומטית, אך מערכת מיזוג האוויר תעבור למצב מאוורר.**
- **אם מותקנת ברכב מערכת מיזוג אוויר אוטומטית, מהירות המאוורר תוגבל במהלך ההדממה האוטומטית של המנוע (רק במצב בקרה אוטומטית) על מנת לשפר את תפקוד המיזוג בתא הנוסעים.**

3. כאשר אתה מסיר את הרגל מדוושת הבלמים, לפני או אחרי עצירת הרכב, המנוע יופעל מחדש ונורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) תיכבה.
   - המנוע יופעל מחדש באופן אוטומטי במידה ויתקיימו כל התנאים להתנעת המנוע מחדש, גם אם דוושת הבלמים לחוצה.

לפרטים נוספים, קרא בסעיף "תנאים להתנעה מחדש של המנוע באופן אוטומטי" המופיע בהמשך.



הערה:

מערכת עזרה בזינוק בעלייה תופעל כאשר המנוע יותנע מחדש באופן אוטומטי.

4. לאחר נסיעה במשך זמן מה לאחר התנעה מחדש, נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) תידלק במידה ויתקיימו כל התנאים להדממה אוטומטית של המנוע.

אמצעי זהירות בהדממה אוטומטית של המנוע

אזהרה!
אין לבצע את הפעולות הבאות כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי, דבר זה עלול לגרום לתאונה.

	הפעלה/תנאי הרכב	פתרון
כללי	מכסה תא המנוע פתוח הזמזם הפנימי יופעל לסירוגין. לאחר שהמנוע דומם באופן אוטומטי, הפעלתו מושהית. נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) כבתה.	להתנעת המנוע, עקוב אחר התהליך הבא: הפעל את בלם החניה, ולאחר מכן העבר את ידית ההילוכים למצב סרק "N" (בתיבת הילוכים ידנית) או למצב חניה "P" (בתיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT). סגור היטב את מכסה המנוע. העבר את מתג ההתנעה להתנעת המנוע.
תיבת הילוכים ידנית	חגורת הבטיחות של הנהג שוחררה או דלת הנהג נפתחה הזמזם הפנימי יופעל 10 פעמים. המנוע יותנע באופן אוטומטי. נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) תהבהב 5 פעמים ולאחר מכן תכבה.	חגור את חגורת הבטיחות של הנהג ו/או סגור את דלת הנהג.

אמצעי זהירות בהדממה אוטומטית של המנוע (המשך)

	הפעלה/תנאי הרכב	פתרון
תיבת הילוכים ידנית	ידית ההילוכים הועברה להילוך שונה מהילוך סרק "N" ללא לחיצה על דוושת המצמד, חגורת הבטיחות של הנהג שוחררה וגם דלת הנהג נפתחה הזמזם הפנימי יופעל לסירוגין. לאחר שהמנוע דומם באופן אוטומטי, הפעלתו מושהית. נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) כבתה.	להתנעת המנוע, עקוב אחר התהליך הבא: הפעל את בלם החניה, ולאחר מכן העבר את ידית ההילוכים למצב סרק "N". סגור את הדלת וחגור את חגורת הבטיחות. העבר את מתג ההתנעה להתנעת המנוע.
תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT	חגורת הבטיחות של הנהג שוחררה או דלת הנהג נפתחה הזמזם הפנימי יופעל 10 פעמים. (למשך בערך 5 שניות). המנוע יותנע באופן אוטומטי. נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) תהבהב 5 פעמים ולאחר מכן תכבה.	לפני הנסיעה, סגור את הדלת וחגור את חגורת הבטיחות. בנוסף, לפני יציאה מהרכב, עקוב אחר התהליך הבא: הפעל את בלם החניה, ולאחר מכן העבר את ידית ההילוכים למצב חניה "P". כאשר הרכב יעצור לזמן ממושך או כאשר תשאיר את הרכב ללא השגחה, לחץ על מתג ההתנעה להדממת המנוע.

הערה:

נורית החיווי הבאות אינן נדלקות כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי.

- **נורית חיווי לתקלה, נורית הגה כוח חשמלי, נורית לחץ שמן, נורית טעינה.**

תנאי הפעלה למערכת "עצור וסע"
תנאי המתנת המערכת
במידה ומתקיימים כל התנאים הבאים במהלך הנהיגה, הדממת המנוע באופן אוטומטי תתאפשר.

- בתיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT, נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) תידלק.

כאשר המנוע הותנע		• המנוע הותנע עם מכסה מנוע סגור היטב
במהלך נסיעה	כללי	מערכת "עצור וסע" אינה מנוטרלת (OFF). המצבר טעון מעל ערך מוגדר, וטמפרטורת המצבר הפנימית נמצאת בטווח המוגדר. (#1) טמפרטורת נוזל הקירור במנוע נמצאת בטווח המוגדר. חגורת הבטיחות של הנהג חגורה. דלת הנהג סגורה היטב. מכסה המנוע סגור היטב. <רכב בעל מערכת בקרת אקלים אוטומטית> האוויר היוצא קר מספיק במצב קירור או חם מספיק במצב חימום. מפשיר האדים כבוי.
	תיבת הילוכים ידנית	אין אות למניעת הדממת המנוע המתקבל מאחת מיחידת הבקרה למעט מערכת "עצור וסע". (#2)
	תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT	ידית ההילוכים במצב "D" או "N". (#3) מצב "ידני" אינו בשימוש. אין אות למניעת הדממת המנוע המתקבל מאחת מיחידת הבקרה למעט מערכת "עצור וסע". (#4)

#1 : במידה והמצבר אינו טעון, לדוגמא, במקרה בו הרכב לא היה בשימוש למשך זמן רב או כאשר מערכות אלקטרוניות, כמו מערכת הניווט או השמע, לא היו בשימוש למשך זמן רב כאשר המנוע היה כבוי, יתכן וייקח זמן מה עד אשר המערכת תהיה במצב מוכן לפעולה.
#2 : במידה ואחת מנוריות האזהרה והחיווי המשפיעה על מערכת "עצור וסע" נדלקת, המנוע לא יודמם באופן אוטומטי.
#3 : המערכת תהיה במצב מוכן לפעולה גם כאשר ידית ההילוכים במצב סרק "N", אם זאת, המנוע יודמם באופן אוטומטי כאשר הרכב יעצור, במקום במצב של האטה (בערך במהירות של 13 קמ"ש או פחות) לפני עצירה.
#4 : לאחר שנורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) נדלקת, יתכן ויופיע חיווי למניעת הדממת המנוע. במקרה זה, נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) תכבה כאשר הרכב עצר, והמנוע לא יודמם באופן אוטומטי. בנוסף, במידה ואחת מנוריות האזהרה והחיווי המשפיעה על מערכת "עצור וסע" נדלקת, המנוע לא יודמם באופן אוטומטי.

תנאים להדממת מנוע באופן אוטומטית

במידה ומתקיימים התנאים הבאים, לאחר שכל התנאים המקדימים התקיימו, המנוע ידומם באופן אוטומטי כאשר הרכב מאט לקראת עצירה או לאחר שהרכב נעצר:

כאשר הרכב מאט לקראת עצירה	כללי	מערכת ה-ABS (מערכת למניעת נעילת אופנים בבלימה) ומערכת ה-ESP (בקרת יציבות אלקטרונית) אינן פועלות. תת הלחץ במגבר הבלם הוא בטווח הרגיל.
	תיבת הילוכים ידנית	דוושת המצמד לחוצה, ידית ההילוכים הועברה למצב סרק "N", ודוושת המצמד שוחררה כאשר מהירות הרכב בערך 15 קמ"ש או פחות.
	תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT	דוושת הבלמים לחוצה מספיק. (#) הרכב האט למהירות של בערך 13 קמ"ש או פחות. גלגל ההגה לא הופעל. דוושת האצה לא נלחצה. הרכב אינו נוסע בעליה תלולה. דוושת הבלמים לא הופעלה באופן פתאומי.
כאשר הרכב עצר	כללי	מערכת ה-ABS (מערכת למניעת נעילת אופנים בבלימה) ומערכת ה-ESP (בקרת יציבות אלקטרונית) אינן פועלות. תת הלחץ במגבר הבלם הוא בטווח הרגיל.
	תיבת הילוכים ידנית	ידית ההילוכים במצב סרק "N". דוושת המצמד אינה לחוצה.

תנאים להדממת מנוע באופן אוטומטית (המשך)

כאשר הרכב עצר (המשך)	תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT	גלגל ההגה לא הופעל. דוושת הבלמים לא הופעלה באופן פתאומי לפני עצירת הרכב. דוושת הבלמים לחוצה מספיק. (#) דוושת האצה לא נלחצה. הרכב לא עצר בעליה תלולה.

#: יתכן והמנוע לא ידומם באופן אוטומטי במידה ודוושת הבלמים נלחצה חלש או חזק מידי.

תנאים להפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי
אם מבוצעות אחת מהפעולות הבאות או שהרכב נכנס לאחד מהמצבים הבאים במהלך ההדממה אוטומטית של המנוע, המנוע יופעל מחדש באופן אוטומטי ונורית מערכת "עצור וסע" (בצבע ירוק) תכבה:

כללי		מערכת "עצור וסע" אינה מנוטרלת (OFF). המצבר ממשיך להיות לא טעון. (#1) זוהתה תקלה במערכת. (#2) תת הלחץ במגבר הבלם נמוך. (#1) טמפרטורת האוויר היוצא השתנה באופן משמעותי, או ביצועי מערכת הקירור או החימום אינם מספקים.(#1) בורר הטמפרטורה נקבע על מצב קר מאוד בקירור או חם מאוד במצב חימום. (#1) מפשיר האדים הופעל. (#1)
תיבת הילוכים ידנית		דוושת המצמד נלחצה.
תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT		הרגל הוסרה מדוושת הבלמים. (#3) גלגל ההגה הופעל. (#4) דוושת האצה נלחצה. ידית ההילוכים הועברה למצב "P", "R" או "M".

תנאים להפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי (המשך)

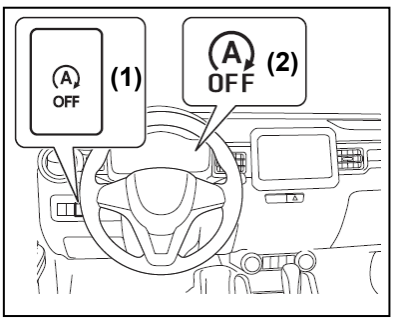
כאשר הרכב בהאטה (עבור תיבת הילוכים ידנית בערך 15 קמ״ש או פחות, תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT בערך 13 קמ״ש או פחות)	כללי	• מכסה תא המנוע נפתח.
	תיבת הילוכים ידנית	• מהירות הרכב עברה את ה-15 קמ״ש בירידה בשיפוע.
	תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT	• ידית ההילוכים הועברה למצב סרק ״N״. • שיפוע הכביש השתנה בפתאומיות. (#1)
כאשר הרכב עצר	כללי	• חגורת הבטיחות של הנהג שוחררה. (#1) • דלת הנהג נפתחה. (#1) • הרכב נע במדרון. (#1) • עבר זמן מה (בערך 3 דקות) מהדממת המנוע באופן אוטומטי. (#1)
	תיבת הילוכים אוטומטית רציפה CVT	• ידית ההילוכים הוחזרה למצב ״D״, לאחר שהייתה במצב ״N״.

#1 : לאחר שנורית ״עצור וסע״ (בצבע ירוק) מהבהבת, היא תכבה. בנוסף, הזמזם הפנימי יופעל באותו הזמן.
#2 : כתלות במצב התקלה, תתבצע הפעלה מחדש רגילה או הפעלה מחדש כפי שמופיע ב- #1.
#3 : כאשר דווחת הבלמים לחוצה קלות יתכן והמנוע יותנע באופן אוטומטי. במקרה זה, כאשר דווחת הבלמים נלחצת שוב, המנוע יודמם באופן אוטומטי ונורית ״עצור וסע״ (בצבע ירוק) תדלק שוב.
#4 : כוח ההיגוי, לא כלל ההיגוי, הינו תנאי להפעלה אוטומטית של המנוע כאשר גלגל ההגה מופעל. לכן, ההפעלה של גלגל ההגה עלולה להשתנות כאשר המנוע מותנע באופן אוטומטי כתלות בתנאי הדרך או מספר הנוסעים.

מתג נטרול מערכת "עצור וסע" (ENG A –STOP OFF)

מערכת "עצור וסע" יכולה להיות מבוטלת (OFF).

- להפסקת פעולת המערכת לחץ על מתג " ENG A-STOP OFF" (1) נורית מערכת "עצור וסע" (2) תדלק.
- להפעלת המערכת מחדש, לחץ שנית על המתג (1) הנורית תכבה.
- בכל פעם שהמנוע מודמם באופן רגיל, המערכת מופעלת מחדש ונורית מערכת "עצור וסע" (2) תכבה.

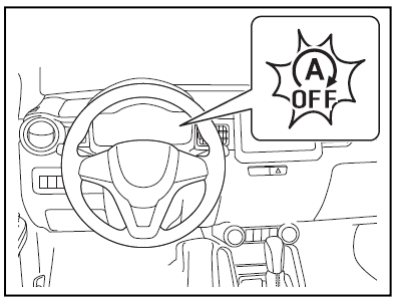


הערה:

לחיצה על מתג נטרול מערכת "עצור וסע" (ENG A-STOP OFF) (1) במהלך הדממה אוטומטית של המנוע, יפעיל מחדש את המנוע באופן אוטומטי ונורית מערכת "עצור וסע" (2) תדלק.

- בתנאים הבאים, נורית מערכת "עצור וסע" (בצבע כתום) תדלק או תהבהב, לא רק כדי להתריע על כך שמערכת "עצור וסע" מנוטרלת. במידה והיא מהבהבת, פנה למרכז השרות המורשה של סוזוקי.

- במידה והמערכת פועלת באופן תקין, כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", נורית החיווי תדלק למשך 2 שניות בערך, ולאחר מכן תכבה.
- במידה וישנה תקלה במערכת, או שיש צורך בהחלפת המצבר, נורית החיווי תהבהב כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON". (מערכת "עצור וסע" לא תפעל בצורה תקינה.)



הערה:

במידה ונורית החיווי מהבהבת במצב בו המנוע הודמם באופן אוטומטי ע"י מערכת "עצור וסע", יתכן והמנוע כבה (יהיה צורך בהתנעה באופן ידני).

הערה:

- **במידה וידית ההילוכים נמצאת במצב סרק "N", נורית החיווי לא תדלק.**
- **בעזרת ההגדרות בתצוגת המידע, יש באפשרותך לבחור האם נורית זו תדלק או לא. למידע כיצד להשתמש בתצוגת המידע, פנה לסעיף "מרכז המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**

מצב חיסכון - במיזוג האוויר (Eco-Cool) (אם מותקן)

בשימוש במערכת מיזוג האוויר במהלך הנסיעה, אוויר קר מאוחסן במרכז יחידת מערכת המיזוג. כאשר המנוע מודמם באופן אוטומטי ע"י מערכת "עצור וסע" האוויר הקר המאוחסן יועבר לתוך הרכב, עליית הטמפרטורה בתא הנוסעים תופחת בזמן שמערכת המיזוג אינה פועלת.

עבור מערכת בקרת אקלים, הפחתת העלאת הטמפרטורה בתא הנוסעים מאפשרת למנוע להיות דומם למשך זמן ארוך יותר, ובכך לשפר את תצרוכת הדלק.

הערה:

יתכן ולא יאוכסן מספיק אוויר קר במערכת במקרה שהרכב אינו נסע הרבה או בעומסי תנועה. יעילות המערכת תלויה בטמפרטורה החיצונית ובהגדרות מערכת בקרת האקלים.

הגדרת I/S AC (אם מותקן)

- בשימוש במערכת בקרת האקלים (אם מותקנת), יש באפשרותך לבחור אחת מהאפשרויות הבאות בתצוגת המידע.
  - **Standard** – רגיל
  - **Economy** – חיסכון
  - **Comfort** – נוחות

למידע כיצד להשתמש בתצוגת המידע, פנה לסעיף "מרכז המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

- כאשר נבחר מצב "חיסכון", מערכת "עצור וסע" תפעל באופן תכוף יותר בהשוואה למצב רגיל. כלומר, המנוע ידומם מהר יותר ותכוף יותר ולזמן ארוך יותר, כך שתצרוכת הדלק תהיה טובה יותר.
- כאשר נבחר מצב "נוחות", מערכת "עצור וסע" תפעל פחות בהשוואה למצב רגיל. כלומר, המנוע ידומם פחות ולזמן קצר יותר, כך שתישמר הנוחות בתא הנוסעים בהיבט מזג האוויר.

מערכת בקרת שיוט (אם מותקנת)

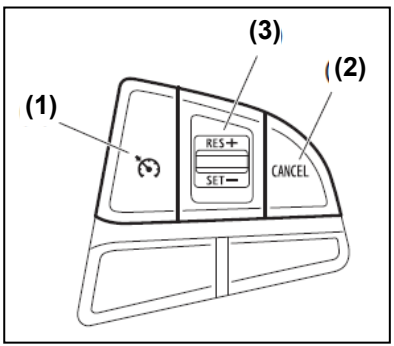
מערכת בקרת השיוט מאפשרת לך לשמור על מהירות קבועה ללא שימוש בדוושת ההאצה.

לחצני השליטה במערכת בקרת השיוט נמצאים על גבי גלגל ההגה.
ניתן להשתמש במערכת בקרת השיוט בתנאים הבאים:

- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, ידית ההילוכים נמצאת באחד מההילוכים 3, 4 או 5.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים - אוטומטית רציפה מסוג CVT, ידית בורר ההילוכים במצב "D", או תיבת ההילוכים באחד מההילוכים 3, 4, 5, 6 או 7 במצב ידני (אם קיים).
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, ידית תיבת ההילוכים במצב "D", או תיבת ההילוכים באחד מההילוכים 3, 4 או 5 במצב ידני.
- מהירות הרכב היא כ-45 קמ"ש או יותר.

אזהרה!

בכדי להימנע מאיבוד שליטה על הרכב, אל תשתמש במערכת בקרת השיוט כשאתה נוהג בסביבה בעלת תנועה צפופה, בכבישים חלקים או מפותלים ובירידות תלולות.



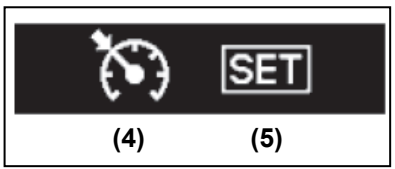
(1) לחצן בקרת שיוט "CRUISE"
(2) לחצן ביטול בקרת שיוט "CANCEL"
(3) לחצן "RES+/SET-"

הגדרת מהירות השיוט

1) הפעל את מערכת בקרת השיוט על ידי לחיצה על לחצן בקרת השיוט "CRUISE" (1). כאשר חיווי בקרת השיוט (4) (עבור לוח שעונים הכולל מד סל"ד) או נורית בקרת השיוט (6) (עבור לוח שעונים ללא מד סל"ד) מופיע בצג המידע, ניתן להגדיר את מהירות השיוט.
2) האץ או האט את מהירות הרכב למהירות הרצויה.
3) לחץ על לחצן "RES+/SET-" (3) וחיווי "SET" (5) (עבור לוח שעונים הכולל מד סל"ד) או נורית החיווי "SET" (7) (עבור לוח שעונים ללא מד סל"ד) תופיע בצג המידע. הסר את הרגל מדוושת ההאצה ומהירות הרכב תישמר.

אזהרה!
אם מהירות השיוט הוגדרה בטעות, אתה עלול לאבד שליטה ברכב. מצב שכזה עלול להוביל לתאונה ולפגיעות חמורות או מוות.
כאשר המערכת אינה בשימוש, כבה את מערכת בקרת השיוט וודא שחיווי בקרת השיוט (4) או נורית בקרת השיוט (6) כבתה.

לוח שעונים הכולל מד סיבובי מנוע



(4) חיווי בקרת שיוט
(5) חיווי הגדרה "SET"

לוח שעונים ללא מד סיבובי מנוע



(6) נורית חיווי בקרת שיוט
(7) נורית חיווי "SET"

כאשר נלחץ לחצן בקרת השיוט (1), המערכת מופעלת והחיווי (4) או נורית החיווי (6) תדלק. כאשר מהירות הרכב נשלטת ע"י מערכת בקרת השיוט, חיווי "SET" (5) או נורית החיווי "SET" תדלק.

יש להיות זהיר במקרים הבאים כאשר משתמשים במערכת בקרת השיוט
גם אם רכבך מצויד במערכת עזר בבלימה כפולת מצלמות, המערכת לא יכולה להתאים את מהירות הרכב באופן אוטומטי לרכב שלפנייך. כבה את מערכת בקרת השיוט במידה ואין באפשרותך לנהוג בזהירות במהירות שיוט. אפילו בתנאים הבאים, חיווי "SET" (5) לא יכבה ובקרת השיוט לא בוטלה.

- כאשר מערכת אזהרת התנגשות מלפנים פועלת. במידה ואתה לוחץ על דוושת הבלמים, בקרת השיוט תתבטל זמנית.
- כאשר המצלמה הכפולה מזהה לכלוך על השמשה ומערכת עזר לבלימה כפולת המצלמות אינה פועלת. מסיבה בטיחותית, לחץ על לחצן בקרת השיוט (1) לכיבוי חיווי בקרת השיוט (4).

במידה ומערכת הבלימה האוטומטית פועלת, חיווי בקרת השיוט (4) יכבה ומערכת בקרת השיוט תבוטל. כאשר נוצרים תנאים אלו שוב מבחינה בטיחותית, הגדר מחדש את בקרת השיוט.

שינוי המהירות באופן זמני
כאשר מהירות השיוט נשמרת, ניתן להאיץ או להאט את הרכב.
בכדי להאיץ, לחץ על דוושת ההאצה. כאשר תסיר את הרגל מדוושת ההאצה, הרכב יחזור למהירות המוגדרת.
בכדי להאט, לחץ על דוושת הבלמים. המהירות המוגדרת תבוטל וחיווי "SET" (5) או נורית "SET" (7) תכבה.
בכדי לחזור למהירות שהוגדרה קודם לכן, לחץ על חלקו העליון של לחצן "RES+/SET-" (3) וחיווי "SET" (5) או נורית "SET" (7) תדלק שוב, כאשר הרכב נמצא במהירות הגבוהה מ-45 קמ"ש. הרכב יאיץ למהירות שהוגדרה קודם וישמור על מהירות זו.

הערה:
בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT עם מצב ידני או תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר מהירות השיוט נשמרת, לא ניתן להאט באמצעות בלימת מנוע אפילו אם תוריד הילוך מהילוך גבוהה יותר להילוך 3 במצב ידני.
בכדי להאט כאשר מערכת בקרת השיוט מופעלת, לחץ על דוושת הבלמים או לחץ על חלקו התחתון של לחצן "RES+/SET-" (3).

שינוי מהירות השיוט
באמצעות דוושת ההאצה
בכדי להגדיר מהירות שיוט גבוהה יותר מהנוכחית, האץ את הרכב למהירות הרצויה באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה ולחץ על לחצן "RES+/SET-" (3).
המהירות החדשה תישמר.

באמצעות דוושת הבלמים
בכדי להגדיר מהירות שיוט נמוכה יותר מהנוכחית, האט את הרכב למהירות הרצויה באמצעות לחיצה על דוושת הבלמים ולחץ על לחצן "RES+/SET-" (3). המהירות החדשה תישמר.

הערה:
כאשר דוושת הבלמים נלחצת החיווי "SET" (5) או הנורית "SET" (7) תכבה עד להגדרה מחודשת של מהירות השיוט.

באמצעות לחצן "RES+/SET-"
בכדי להגדיר מהירות שיוט גבוהה יותר מהנוכחית, לחץ על חלקו העליון לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "RES+/SET-" (3) על חלקו העליון. מהירות הרכב תואץ בהדרגה. כאשר תשחרר את הלחצן, המהירות החדשה תישמר.
בכדי להגדיר מהירות שיוט נמוכה יותר מהנוכחית, לחץ על חלקו התחתון לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "RES+/SET-" (3) עד שהרכב יגיע למהירות הרצויה ולאחר

מכן, שחרר את הלחצן. המהירות החדשה תישמר.

הערה:
ניתן לכוון את מהירות הרכב המוגדרת במרווחים של כ-1.5 קמ"ש על ידי לחיצה מהירה על הלחצן "-RES+/SET" (3).

ביטול פעולת מערכת בקרת השיוט

בתנאים הבאים החיווי "SET" (5) או החיווי "SET" (7) תכבה ומערכת בקרת השיוט תבוטל באופן זמני:

- לחיצה על לחצן "CANCEL" (2).
- לחיצה על דוושת הבלמים.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, לחיצה על דוושת המצמד.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT, שילוב מהילוך שלישי להילוך שני במצב ידני (אם מותקן).
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית שילוב מהילוך שלישי להילוך שני במצב ידני.
- מהירות הרכב יורדת ביותר מכ-20% מהמהירות המוגדרת.
- כאשר מהירות הרכב יורדת מתחת ל-40 קמ"ש.
- כאשר הרכב מחליק ומערכת ה-ESP מופעלת.

בכדי לחזור למהירות שהוגדרה, לחץ על חלקו העליון של לחצן "-RES+/SET" (3) והחיווי "SET" (5) או החיווי "SET" (7) תדלק. מלבד זאת, מהירות הרכב חייבת להיות גבוהה מ-45 קמ"ש כאשר הרכב אינו נמצא באחד מהתנאים הקודמים.

בכדי לבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט, לחץ על לחצן "CRUISE" (1). וודא שחיווי בקרת השיוט (4) או חיווי בקרת השיוט (6) כבתה.

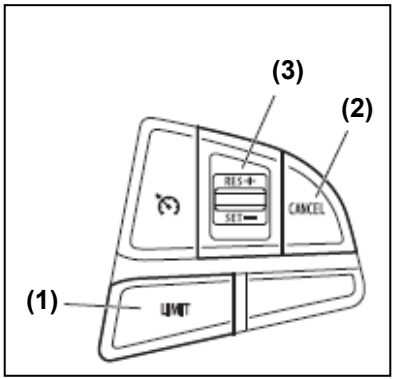
כמו כן, אם נורית חיווי התקלות בלוח המחוונים נדלקת או מהבהבת, פעולת מערכת בקרת השיוט תתבטל.

הערה:
אם תבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט, המהירות האחרונה שהוגדרה ונשמרה בזיכרון, תימחק. הגדר את מהירות השיוט מחדש.

מגביל מהירות (אם מותקן)



מגביל המהירות מאפשר לך לבחור במהירות המרבית שאותה לא תרצה לעבור.



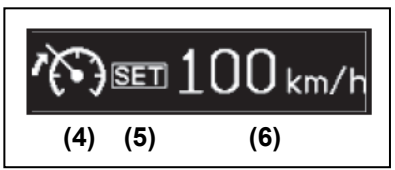
(1) לחצן מגביל מהירות
(2) לחצן ביטול מגביל מהירות "CANCEL"
(3) לחצן "RES+/SET-"

הגדרת מהירות מרבית

1) הפעל את מערכת מגביל המהירות על ידי לחיצה על לחצן מגביל המהירות (1). כאשר חיווי מגביל המהירות (4) נדלק, ניתן להגדיר את המהירות המרבית.
2) האץ או האט את הרכב עד למהירות הרצויה.
3) לחץ על חלקו התחתון של לחצן "RES+/SET-" (3) וחיווי "SET" (5) ידלוק. מהירות הרכב הנוכחית מוגדרת כמהירות המרבית.

הערה:
אם תלחץ על חלקו התחתון של לחצן "RES+/SET-" (3) כאשר הרכב נמצא במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש, המהירות המרבית תוגדר כ-30 קמ"ש.

צג מידע



(4) חיווי מגביל מהירות
(5) חיווי הגדרה "SET"
(6) חיווי מהירות

כאשר נלחץ לחצן מגביל המהירות (1), המערכת מופעלת וחיווי מגביל המהירות (4) ידלוק. כאשר מוגדרת מהירות הרכב המרבית, חיווי "SET" (5) ידלוק.

האצה מעבר למהירות המרבית
ניתן להאיץ מעבר למהירות המרבית באופן זמני באמצעות לחיצה **מהירה** על דוושת ההאצה **עד לסוף מהלכה**. כאשר מהירות הרכב עוברת את המהירות המרבית, חיווי המהירות (6) בצג המידע יהבהב וישמע זמזום קצר.
אם דוושת ההאצה משוחררת בכדי לחזור מתחת למהירות המוגדרת כמרבית, חיווי המהירות (6) יפסיק להבהב ותישאר דולקת ופונקציית מגביל המהירות תחזור לפעול.

הערה:

- **כאשר אתה לוחץ על דוושת ההאצה באיטיות, ייתכן שמהירות הרכב לא תעבור את המהירות המרבית שהוגדרה. אם ברצונך לעבור את המהירות המרבית, לחץ על דוושת ההאצה במהירות עד לסוף מהלכה או לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (2) בכדי לבטל את פעולת מערכת מגביל המהירות באופן זמני.**
- **חיווי המהירות (6) יהבהב והזמזם ישמע גם אם מגביל המהירות אינו יכול למנוע מהרכב להאיץ מעבר למהירות המרבית שהוגדרה. במקרים אלו, כגון בירידה במדרון תלול או בעקבות האצה מופרזת, האט את הרכב באמצעות דוושת הבלמים בכדי להאט מתחת למהירות המרבית.**

שינוי הגדרת המהירות

הגדרת המהירות הנוכחית

1) לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (2).
2) האץ או האט את הרכב למהירות הרצויה.
3) לחץ על חלקו התחתון של לחצן "RES+/SET-" (3) וחיווי "SET" (5) ידלוק. המהירות הנוכחית מוגדרת כמהירות המרבית.

שימוש בלחצן "RES+/SET-"

בכדי לשנות למהירות גבוהה יותר, לחץ על חלקו העליון של לחצן "RES+/SET-" (3) לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "RES+/SET-" (3).
בכדי לשנות למהירות נמוכה יותר, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות על חלקו התחתון של הלחצן "RES+/SET-" (3) או לחץ והחזק את לחצן "RES+/SET-" (3).

הערה:

- **ניתן לשנות את מהירות הרכב המוגדרת במרווחים של 1 קמ"ש על ידי לחיצה מהירה על הלחצן "RES+/SET-" (3).**
- **ניתן לשנות את מהירות הרכב המוגדרת במרווחים של 5 קמ"ש על ידי לחיצה רצופה על הלחצן "RES+/SET-" (3).**
- **אם המהירות הנוכחית גבוהה מהמהירות המרבית המוגדרת כאשר משנים את המהירות המרבית לנמוכה יותר על ידי לחצן "RES+/SET-" (3), חיווי המהירות (6) יהבהב והזמזם יישמע.**

ביטול מערכת מגביל המהירות

- בכדי לבטל את מערכת מגביל המהירות, לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (2). החיווי "SET" (5) יכבה.

- בכדי להחזיר את המהירות המרבית שהוגדרה קודם לכן, לחץ על חלקו העליון של הלחצן "RES+/SET-" (3) וחיווי "SET" (5) ידלוק.

בכדי לבטל את מערכת מגביל המהירות, לחץ על לחצן מגביל המהירות (1) וודא שחיווי מגביל המהירות (4) כבה.
כמו כן, באפשרותך לבטל את מגביל המהירות על ידי הדממת המנוע.

הערה:
אם תבטל את פעולת מערכת מגביל המהירות, המהירות המרבית האחרונה שהוגדרה ונשמרה בזיכרון, תימחק. הגדר את המהירות המרבית מחדש.

מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (אם מותקנת)

מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה הינה מערכת המזהה מכשולים וקווי הפרדה לפני הרכב בעזרת מצלמה כפולה, ומנסה למנוע תאונה באמצעות הצגת אזהרות לנהג. במקרה של תאונה, המערכת מנסה להפחית את הנזק.

אזהרה!

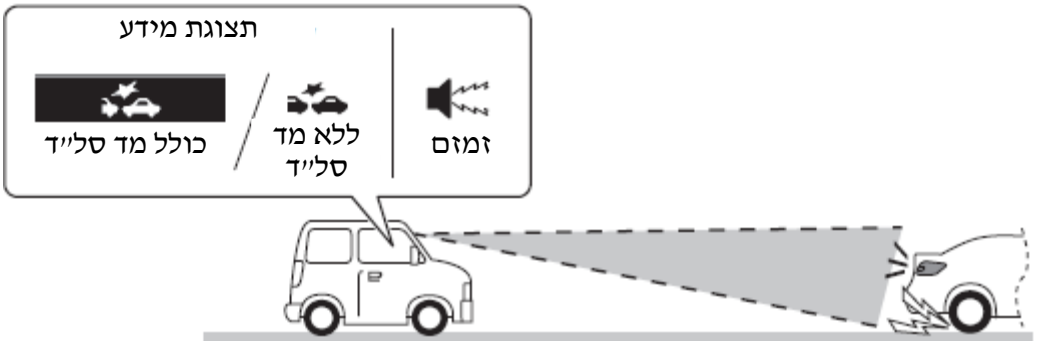
- **למערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה ישנן מגבלות והיא עשויה שלא לפעול כראוי כתלות בתנאי הנסיעה. אין להסתמך אך ורק על המערכת, יש לנהוג תמיד בזהירות הנדרשת.**
- **מסיבות בטיחותיות, אין לבדוק את יעילות המערכת בעצמך.**
- **וודא תמיד שכל הנוסעים חגורים בחגורת הבטיחות שלהם במהלך הנסיעה.**
  כאשר המערכת פועלת, קיים סיכון לפגיעה חמורה כתוצאה מהשלכה של הנוסעים.

הערה:

- **כאשר המערכת פועלת, אם הרכב שמלפנים נע אל מחוץ לטווח הזיהוי של הרדאר או שהרכב לא ניתן יותר לזיהוי, המערכת עשויה להפסיק לתפקד.**
- **כאשר המערכת פועלת, ייתכן וישמע צליל בלימה אפילו אם לא נלחצה דוושת הבלמים, זהו מצב תקין.**

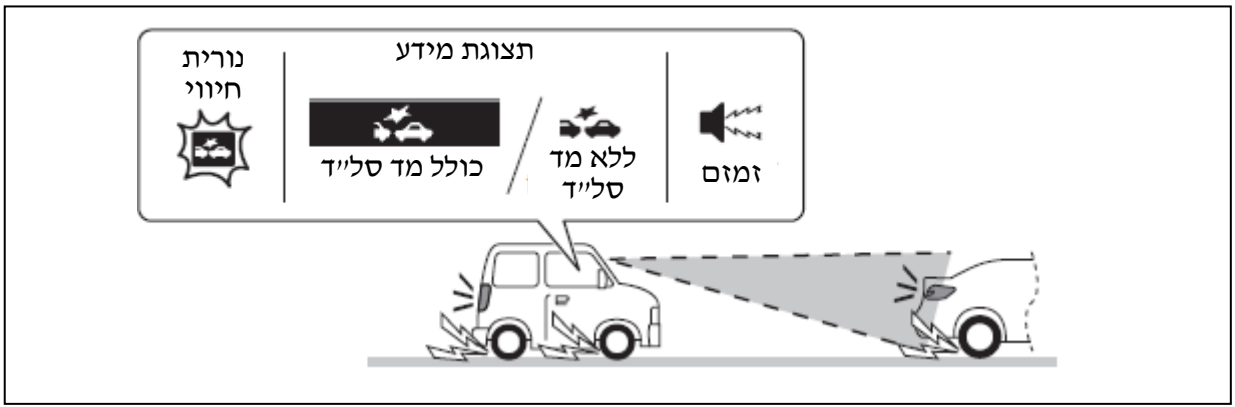
אזהרת התנגשות מלפנים

כאשר קיימת סכנה להתנגשות מלפנים, תינתן אזהרה באמצעות צג המידע וישמע צליל.



מערכת בלימת אזהרה

אם לאחר הופעת אזהרת ההתנגשות מלפנים, הנהג אינו יכול לבצע פעולת התחמקות, כגון פעולת בלימה או פעולת היגוי, או שפעולה זו אינה מספיקה כדי למנוע את ההתקרבות לרכב שמלפנים, המערכת מפעילה בלימה עדינה.



מערכת הסיוע לבלימה

כאשר קיימת סכנה להתנגשות מלפנים בסבירות גבוהה, מערכת הסיוע לבלימה מספקת כוח מוגבר לבלימה כאשר אתה לוחץ בחוזקה על דוושת הבלמים. מערכת הסיוע לבלימה עשויה לפעול ביחד עם מערכת בלימת אזהרה ומערכת בלימה אוטומטית.



מערכת בלימה אוטומטית

כאשר ההתנגשות מלפנים אינה ניתנת למניעה, הבלמים יפעלו בחוזקה באופן אוטומטי (#1).



(#1) לאחר עצירת הרכב על ידי מערכת הבלימה האוטומטית, הזמזם הפנימי ימשיך לזמזם עד לשחרור מערכת הבלימה האוטומטית. בנוסף, נורית האזהרה של מערכת המצלמה הכפולה ונורית אזהרת ההתנגשות מלפנים יכבו לאחר 3 שניות מרגע שחרור מערכת הבלימה האוטומטית.

הערה:

אם לא תלחץ על דוושת המצמד כשהרכב עצר על ידי מערכת הבלימה האוטומטית, המנוע ידומם.

מקרים בהם המערכת לא תפעל
במקרים הבאים, המערכת לא תפעל.

- כאשר המנוע דומם (מלבד המקרים בהם המנוע הודמם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע")
- מספר שניות לאחר התנעת המנוע
- כאשר תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה לאחור.
- כאשר מערכת **ESP** הופעלה (מלבד התרעה להתנגשות מלפנים)
- כאשר הלחצנים הבאים לחוצים והמערכת מנוטרלת:
  - לחצן ביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה
  - לחצן ביטול מערכת בקרת היציבות (ESP OFF)
- כאשר המצלמה הכפולה הפסיקה לפעול זמנית או שקיימת תקלה

מקרים בהם המערכת לא תפעל כראוי
במקרים הבאים, יתכן והמערכת לא תפעל.

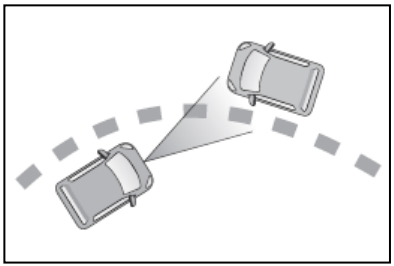
- כאשר המצלמה הכפולה לא יכולה לזהות מכשולים בקדמת הרכב
- כאשר אתה מבצע פעולת התחמקות בעזרת גלגל ההגה או דוושת האצה

מקרים בהם הרכב עלול שלא להאט בצורה תקינה
במקרים הבאים, הרכב עלול שלא להאט כראוי למרות שהמערכת תקינה.

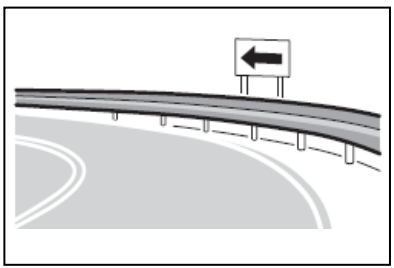
- כאשר הטמפרטורה בחוץ נמוכה, או כאשר טמפרטורת הבלמים נמוכה למשל מיד לאחר ההתנעה
- כאשר טמפרטורת הבלמים גבוהה יתר על המידה ויכולת הבלימה ירודה בשל נסיעה ממושכת בירידות
- כאשר יכולת הבלימה ירודה בשל נסיעה בשלולית או בשל רחיצת הרכב
- כאשר נוסעים בדרכים הבאות
  - בעיקולים חדים או על משטחים לא סלולים
  - בשיפוע תלול
- כאשר נוסעים על משטחים חלקים הבאים
  - משטחים קפואים או מכוסים בשלג
  - על פתחי ביוב או משטחי מתכת
  - חצץ
- בנסיעה ביום גשום

מקרים בהם המערכת עשויה לפעול באופן מקרי אקראי
במקרים הבאים, מערכת המצלמה הכפולה יכולה לקבוע כי קיים מכשול מלפנים, והמערכת יכולה לפעול. סע בזהירות ובנחת.

- כאשר אתה עובר בתחנת גביה במהירות גבוהה מהמותר
- לפני שערים של חניון או מחסום במפגש מסילת רכבת כאשר הם פתוחים
- כאשר נוסעים בשטח הררי עם שיפועים שונים
- כאשר אתה מאיץ באופן פתאומי ומגיע לרכב שמלפנים, או עובר נתיב
- הראות מלפנים ירודה בשל אדים, חול או עשן או כאשר הרכב שמולך או לפנייך פולט עשן ממערכת הפליטה, מים או שלג
- כאשר עוברים דרך כמות רבה של אדי מים או עשן
- כאשר עוצרים קרוב מאוד למכשול מלפנים
- כאשר עוברים ליד רכב או מכשול



- כאשר אתה עובר על יד רכב מתקרב בעיקול.

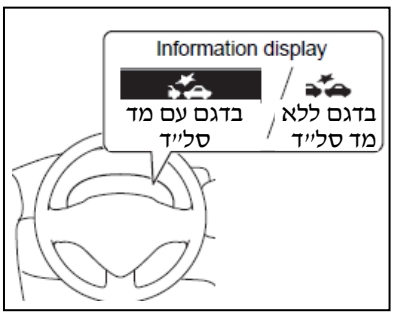


- כאשר יש שלט או מעקה הגנה בצד הכביש בפיתול הכביש.
- כאשר מתקרב גוף גדול כגון יריעת בד הנישאת ברוח.

אזהרת התנגשות מלפנים

בנסיעה במהירות של 5 קמ״ש או יותר וקיימת סכנה להתנגשות מלפנים, תתקבל אזהרה.

- הזמזם הפנימי יצפצף לסירוגין ויופיע חיווי על צג המידע.



- כאשר נשמעת אזהרת ההתנגשות מלפנים, בהתאם למרחק מהרכב שמלפנים

ותנאי הנסיעה, בצע פעולת התחמקות באמצעות הפעלת גלגל ההגה או דוושת הבלמים.

מערכת בלימת אזהרה

בנסיעה במהירות של בין 5 קמ״ש ל-120 קמ״ש, אם לאחר הופעת אזהרת ההתנגשות מלפנים, הנהג אינו יכול לבצע פעולת התחמקות באמצעות גלגל ההגה או פעולת בלימה, או שפעולה זו אינה מספיקה למנוע את ההתקרבות לרכב שמלפנים, המערכת מפעילה בלימה עדינה.

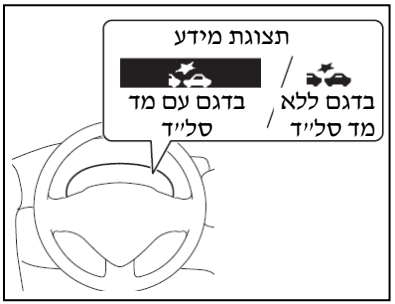
- כאשר מערכת בלימת האזהרה פועלת, הזמזם הפנימי יצפצף לסירוגין, נורית אזהרת מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה תהבהב, החיווי יופיע בצג המידע ואורות הבלימה ידלקו.



- כאשר מערכת בלימת האזהרה פועלת, בהתאם למרחק מהרכב שמלפנים ותנאי הנסיעה, בצע פעולת התחמקות באמצעות דוושת הבלמים.

מערכת סיוע לבלימה

בנסיעה במהירות של בין 10 קמ״ש ל-120 קמ״ש, כאשר קיימת סכנה להתנגשות מלפנים בסבירות גבוהה, מערכת הסיוע לבלימה מספקת כוח מוגבר לבלימה כאשר אתה לוחץ בחוזקה על דוושת הבלמים. כאשר מערכת סיוע לבלימה פועלת, אזהרת התנגשות מלפנים פועלת גם כן בו זמנית.

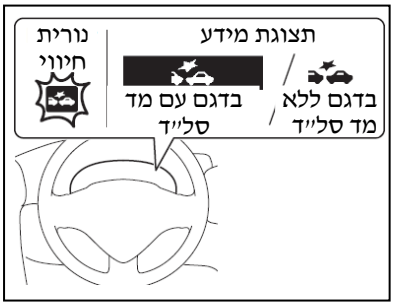


מערכת בלימה אוטומטית

כאשר ההתנגשות מלפנים תוערך ככזאת שאינה ניתנת למניעה במהירויות נמוכה מ-120 קמ״ש, הבלמים יפעלו בחוזקה באופן אוטומטי.

- כאשר מערכת הבלימה האוטומטית פועלת במהירות נמוכה מ-50 קמ״ש לקראת רכב שלפניך (או במהירות נמוכה מ-30 קמ״ש לקראת הולכי רגל), יתכן וניתן למנוע את התאונה.

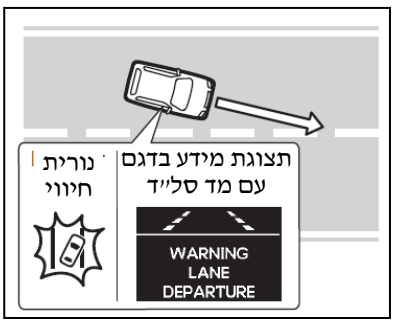
- כאשר מערכת הסיוע לבלימה פועלת, הזמזם הפנימי יצפצף לסירוגין, נורית אזהרת מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה תהבהב במהירות, החיווי יופיע בצג המידע ואורות הבלימה ידלקו.



הערה:
3 שניות לאחר שחרור מערכת הבלימה האוטומטית, החיווי המופיע בצג המידע ונורית אזהרת מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה יכבו.

אזהרת סטייה מנתיב
בנסיעה במהירות של 60 קמ"ש או יותר והמצלמה הכפולה מזהה שהרכב שלך עומד לסטות מנתיב הנסיעה, האזהרות הבאות יופעלו.

- נורית אזהרת סטייה מנתיב תהבהב
- תופיע הודעה בצג המידע (בלוח שעונים הכולל מד סיבובי מנוע)
- גלגל ההגה יירעד



אזהרה!

- **אזהרת סטייה מנתיב אינה תואמת לכל מצב. בנוסף, המערכת אינה מתוכננת למנוע סטיות מנתיב באופן אוטומטי. אין לסמוך על המערכת יתר על המידה ועליך לנהוג תמיד בצורה בטוחה.**
- **כתלות בתנאי הדרך, יתכן ולא תרגיש את הרעידות בגלגל ההגה גם כאשר אזהרת סטייה מנתיב פועלת.**
- **מסיבות בטיחות, אל תבדוק את פעולת המערכת בעצמך.**

מקרים בהם המערכת לא תפעל
המקרים הבאים, המערכת לא תפעל.

- מספר שניות לאחר התנעת המנוע.
- כאשר הלחצנים הבאים לחוצים והמערכת מנוטרלת:
  - לחצן ביטול מערכת אזהרת סטייה מנתיב

- לחצן ביטול מערכת בקרת היציבות (ESP OFF)
- כאשר המצלמה הכפולה הפסיקה לפעול זמנית או שקיימת תקלה
- כאשר המערכת קובעת שמעבר הנתיב מכוון, לדוגמא בזמן או לאחר הפעלת איתות פנייה

מקרים בהם המערכת עשויה לא לפעול כראוי

במקרים הבאים, יתכן והמערכת לא תפעל.

- בזמן סיבוב ההגה בצורה חדה או מהירה
- בזמן נסיעה בעיקולים חדים
- כאשר לוחצים על דוושת הבלמים
- כאשר לוחצים על דוושת האצה על מנת להאיץ
- בזמן או לאחר שימוש במתג איתות החרום
- כאשר אינך חוזר לנתיב לאחר שמערכת אזהרת סטייה מנתיב הופעלה
- כאשר נורית הגה כוח חשמלי נדלקת

במידה והמצלמה הכפולה לא יכולה לזהות את קווי ההפרדה פרט למצבים הנ"ל, המערכת עשויה לא לפעול. קרא סעיף "מצבים בהם המצלמה הכפולה עשויה שלא לפעול כראוי" בפרק זה.

מקרים בהם המערכת עשויה לפעול באופן מקרי

במקרים הבאים, המערכת עשויה לפעול.

- כאשר יש צל של גדר הפרדה
- כאשר קווי ההפרדה מצוירים בכפילות
- כאשר יש סימון צבע על הכביש של אזור עבודה משום שהקו הקודם לא נמחק בשלמות
- כאשר יש סימני תיקון על הכביש או גבול בין אספלט ושלג
- כאשר יש סימני צמיגים על כביש מושלג או רטוב

אזהרת נדנוד הרכב

בנסיעה במהירות של 60 קמ"ש או יותר ואזהרת נדנוד הרכב קובעת שרכבך לא יציב עקב זיהוי סימני נסיעה לא ישרה, האזהרות הבאות יופעלו.

- נורית מחוון סטייה מנתיב תהבהב
- תופיע הודעה בצג המידע (בלוח שעונים עם מד סיבובי מנוע)
- הזמזם הפנימי יצפצף לסירוגין



אזהרה!

- **אזהרת נדנוד הרכב אינה תואמת לכל מצב. בנוסף, המערכת אינה מתוכננת למנוע חוסר יציבות של הרכב באופן אוטומטי. אין לסמוך על המערכת יתר על המידה ועליך לנהוג תמיד בצורה בטוחה.**
- **מסיבות בטיחות, אל תבדוק את פעולת המערכת בעצמך.**

הערה:

חוסר יציבות של הרכב נמדד על בסיס נתוני הנסיעה לאורך מספר הדקות האחרונות, כך שהמערכת לא מופעלת מייד לאחר נדנוד.

מקרים בהם המערכת לא תפעל

המקרים הבאים, המערכת לא תפעל.

- מספר שניות לאחר התנעת המנוע.
- כאשר הלחצנים הבאים לחוצים והמערכת מנוטרלת:
  - לחצן ביטול מערכת אזהרת סטייה מנתיב
  - לחצן ביטול מערכת בקרת היציבות (ESP OFF)
- כאשר המצלמה הכפולה הפסיקה לפעול זמנית או שקיימת תקלה

מקרים בהם המערכת עשויה לא לפעול כראוי

במקרים הבאים, יתכן והמערכת לא תפעל.

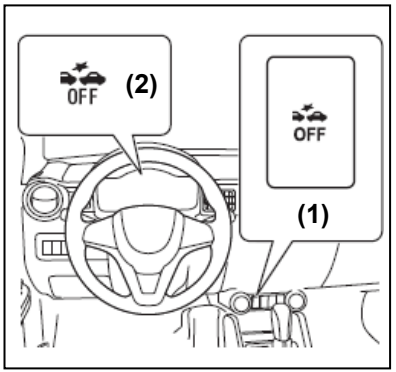
- כאשר נוסעים בפיתולים ממושכים
- כאשר מהירות הרכב משתנה באופן קיצוני
- מייד לאחר שינוי נתיב נסיעה במידה והמצלמה הכפולה לא יכולה לזהות את קווי ההפרדה פרט למצבים הנ"ל, המערכת עשויה לא לפעול. קרא סעיף "מצבים בהם המצלמה הכפולה עשויה שלא לפעול כראוי" בפרק זה.

לחצן ביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה

ניתן לבטל את פעולת מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה.

- במקרים הבאים, לחץ והחזק את לחצן ביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה מאחר וייתכן ויהיה מסוכן לנסוע כאשר המערכת פועלת.
  - כאשר הרכב נמצא בעמדת בדיקה כמו בזמן שמתבצעת בדיקה לרכב

- כאשר הרכב נמצא על מגבה והגלגלים מסתובבים בחופשיות
- כאשר הרכב נגרר
- כאשר הרכב נישא על גבי גורר רכבים
- כאשר הרכב נוסע במסלול מרוצים
- כאשר יש בדים המתנופפים לפני הרכב (כדוגמת וילונות)
- כאשר הרכב נוסע בשדה המכוסה בעשב גבוה
- כאשר הרכב נמצא במתן שטיפה אוטומטי
- כאשר הרכב נמצא על מעלית לכלי רכב או על גבי חניה מכאנית
- כאשר מותקן האופן החלופי או שרשראות שלג
- כאשר אחד הצמיגים תוקן באופן זמני
- לאחר תאונה או נזק כלשהו
- כאשר מערכת הבלימה האוטומטית פועלת יתר על המידה
- כאשר הצמיגים אינם מנופחים ללחץ האוויר המומלץ
- כאשר הצמיגים שחוקים
- כאשר מותקנים צמיגים או אופנים שאינם מתאימים למפרט הרכב
- כאשר מותקנים בולמים שונים
- כאשר מותקן פריט המפריע לראות של המצלמה הכפולה
- כאשר הפנסים הראשיים מכוסים בלכלוך
- כאשר ישנה סטייה בכיוון הפנסים הראשיים
- כאשר מותקנים פנסים ראשיים או פנסי ערפל שונים
- כאשר הרכב מועמס בציוד כבד
- כאשר הרכב גורר גרור



- כאשר ברצונך לנטרל את פעולת המערכת, לחץ והחזק את לחצן ביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (1) עד להישמע הזמזם הפנימי ולהופעת נורית החיווי לביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (2).

עקוב אחר ההוראות הבאות להפעלה מחדש של המערכת:

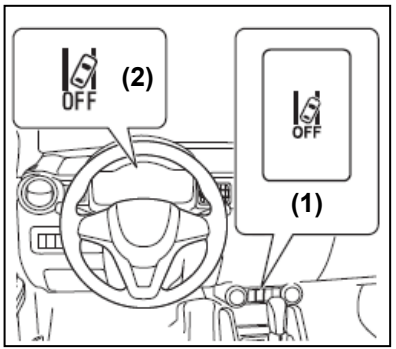
- לחץ והחזק את לחצן ביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (1) עד להישמע הזמזם הפנימי ולכיבוי נורית החיווי לביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (2).
- דומם את המנוע והתנע אותו מחדש.

אזהרה!

אם תנסה ללחוץ על לחצן ביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה במהלך הנסיעה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.
אין ללחוץ על לחצן ביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה במהלך הנסיעה.

מפסק ביטול אזהרת סטייה מנתיב

באפשרותך לבטל את אזהרת הסטייה מנתיב ואת אזהרת נדנוד הרכב.



- כאשר ברצונך לבטל את המערכת, לחץ והחזק את מפסק ביטול אזהרת סטייה מנתיב (1) עד שהזמזם הפנימי יצפצף ונורית חיווי ביטול אזהרת סטייה מנתיב (2) נדלקת.

כדי להפעיל מחדש את המערכת פעל באופן הבא.

- לחץ והחזק את מפסק ביטול אזהרת סטייה מנתיב (1) עד שהזמזם הפנימי יצפצף ונורית חיווי ביטול אזהרת סטייה מנתיב (2) תכבה.

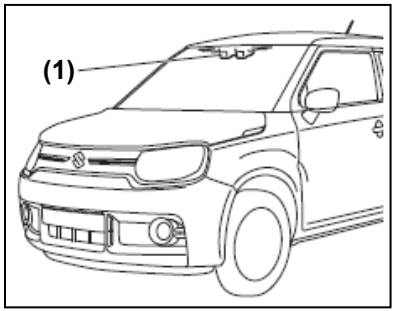
אזהרה!

אם תנסה ללחוץ על לחצן ביטול אזהרת סטייה מנתיב במהלך הנסיעה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.
אין ללחוץ על לחצן ביטול אזהרת סטייה מנתיב במהלך הנסיעה.

הערה:

לאחר ביטול המערכת, היא אינה מופעלת באופן אוטומטי, גם במידה ותדומם את המנוע ותתניע אותו מחדש. על מנת להפעיל את המערכת, לחץ שוב על הלחצן.

הטיפול במצלמה הכפולה



(1)מצלמה כפולה

אזהרה!

יכולת הזיהוי של המצלמה הכפולה הינה מוגבלת והמצלמה הכפולה אינה יכולה לזהות את כל הרכבים, המכשולים או קווי ההפרדה. אין להסתמך על המערכת יתר על המידה ותמיד יש לנהוג בצורה בטוחה.

- יש לבצע את ההוראות הבאות על מנת לשמור על פעולה תקינה של המצלמה

אזהרה! (המשך)

הכפולה. במידה והמצלמה לא תתוחזק, המצלמה הכפולה לא תזהה מכשול או קו הפרדה בקדמת הרכב, המערכת לא תתפקד כראוי ויתכן ותתרחש תאונה בלתי צפויה.

- אל תיגע בעדשת המצלמה.
- אל תנקה בעצמך את עדשת המצלמה.
- על תכה על גוף המצלמה או על החלקים שסביבה.
- אל תפרק או תסיר את המצלמה.
- אל תדביק או תרכיב שום דבר על עדשת המצלמה, גם לא פריטים שקופים.

- במקרה שחלקים סביב המצלמה התעוותו או ניזוקו, או שהשמשה הקדמית בחזית המצלמה סדוקה עקב תאונה, המצלמה לא יכולה

אזהרה! (המשך)

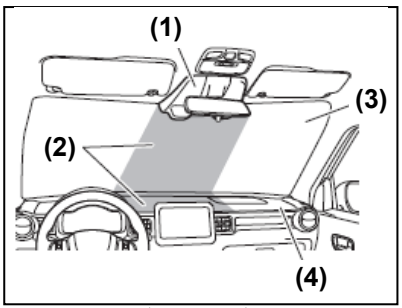
לזהות את המכשולים מלפנים או קווי ההפרדה בצורה תקינה. נסיעה עם רכיבים פגומים, תגרום לפעולה לא תקינה של מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה ויכולות להיגרם תאונות בלתי צפויות. בטל את פעולת מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה בעזרת מפסק הביטול, ובקש ממוסך מורשה סוזוקי לבדוק את הרכיבים.

- אל תרכיב אביזרים כלשהם (פרט למקוריים של סוזוקי), סרטים או מדבקות על האזור המפורט מטה. אלו עלולים להשפיע על הראות של המצלמה. אם שטח המצלמה הכפולה נחסם, המצלמה לא יכולה לזהות מכשולים בצורה תקינה ומערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה לא תפעל באופן תקין. בנוסף,

אזהרה! (המשך)

במקרה בו יורכבו אביזרים בשטח אחר מאשר השטח האסור, דבר זה עלול להשפיע על פעולת המצלמה הכפולה עקב השתקפות של אור או דמות. במקרה זה, העבר אותם למקום אחר.

- על השמשה הקדמית
- על לוח המחוונים
- על מכסה המנוע



(1) מצלמה כפולה
(2) אזור אסור
(3) שמשה קדמית
(4) לוח מחוונים

זהירות!

במקרים הבאים המצלמה הכפולה לא יכולה לזהות מכשול מלפנים ועלולה לפעול לא כראוי.

- שאריות לכלוך של ניגוב על השמשה הקדמית.
- שימוש בשמשה קדמית לא מקורית של סוזוקי.
- כאשר משתמשים בחומר ציפוי לשמשה לא מהסוג המומלץ ע"י סוזוקי

שים לב

עקוב אחרי ההנחיות הבאות. במידה ועדשת המצלמה מתלכלכת, יתכן ויש צורך להחליפה.

- אל תיגע בעדשת המצלמה
- אל תנקה בעצמך את העדשה של המצלמה

הערה:

- מאפייני המצלמה דומים לעין האנושית, כך שאם הראות מלפנים אינה טובה כתוצאה מערפל, גשם כבד וכדומה, גם למצלמה יהיה קשה לזהות רכב, מכשול או קו הפרדה מלפנים.
- זיהוי של רכב, מכשול או קו הפרדה מלפנים מוגבל לטווח הראייה של המצלמה הכפולה. בנוסף, לוקח מספר שניות עד שהמצלמה מזהה עצם כמטרה לפעולת המערכת ואזהרה.

אי תפקוד זמני או תקלה של המצלמה הכפולה

הטבלה הבאה מראה את אי התפקוד הזמני או תקלה של המצלמה הכפולה.

		מצלמה כפולה	
		אי תפקוד זמני	תקלה
(1)		פועל (ON)	
(2)		פועל (ON)	
(3)	 (#1)	פועל (ON)	כבוי (OFF)
		כבוי (OFF)	פועל (ON)
(4)		מהבהב	
(5)		פועל (ON)	כבוי (OFF)

(1) נורית חיווי מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה

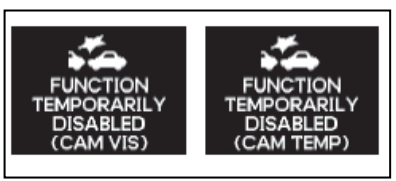
(2) נורית אזהרת חיווי סטייה מנתיב

(3) חיווי בצג מידע (בדגם עם מד סיבובי מנוע)

(4) נורית חווי אזהרה ראשית (אם מותקנת)/ נורית חיווי אזהרת מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (אם מותקנת)

(5) חיווי צג מידע (בדגם ללא מד סיבובי מנוע)

#1: כתלות בסיבה של אי התפקוד הזמני, ההודעה הבאה יכולה להופיע בו זמנית.



הערה:
כאשר המצלמה אינה מתפקדת באופן זמני או במקרה של תקלה, כל הפעולות הבאות תופסקנה.

- **מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה**
- **אזהרת סטייה מנתיב**
- **אזהרת נדנוד הרכב**

אי תפקוד זמני של המצלמה הכפולה

במצבים הבאים פעולת המצלמה מופסקת זמנית.
כאשר התנאים הבאים ישתפרו, המצלמה תחזור לתפקד.

- כאשר הראות של המצלמה אינה טובה.
- כאשר טמפרטורת המצלמה גבוהה או נמוכה
- כאשר המערכות הקשורות למערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה אינן פועלות זמנית
- כאשר המתח במצבר אינו בתחום
- כאשר הכיוון האוטומטי של המצלמה אינו מספק

תקלה במצלמה הכפולה

כאשר המצלמה אינה תקינה, פעולת המצלמה נפסקת עד שמתג ההתנעה מועבר למצב כבוי (LOCK).
עצור את הרכב במקום בטוח והעבר את מתג ההתנעה מועבר למצב כבוי (LOCK).
התנע שוב את המנוע, ובדוק שנורית חיווי מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה ונורית חיווי סטייה מנתיב כבות.

- אם שני המחוונים ממשיכים לדלוק לאחר התנעה מחודשת של המנוע, יתכן וישנה תקלה במצלמה הכפולה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדוק את המצלמה.

הגורמים הבאים נחשבים כסיבה לתקלה.

- כאשר יש משהו חריג במצלמה
- כאשר טמפרטורת המצלמה נמוכה או גבוהה מדי
- כאשר המצלמה אינה מורכבת במקומה כראוי
- כאשר ישנה תקשורת לא תקינה בין יחידות בקרת המנוע, העברת הכוח והבלמים
- כאשר יש בעיה במפסק ביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה
- כאשר יש בעיה בחיישן זווית ההיגוי
- כאשר המתח למצלמה נותק

הערה:
במקרים הבאים, נורית חיווי מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה ונורית אזהרת סטייה מנתיב נדלקות לאחר

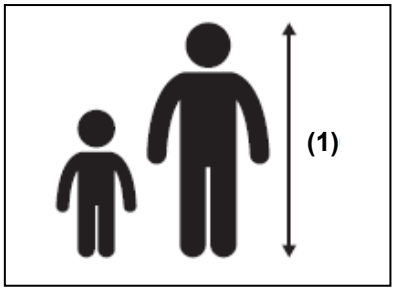
התנעת המנוע, דבר זה אינו מראה על תקלה. כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב כבוי (LOCK) ולאחר מכן המנוע מותנע שוב, מחוונים אלו יכבו.

- **כאשר מערכת בלימה אוטומטית הופעלה שלוש פעמים**
- **כאשר מערכת בלימה אוטומטית הופעלה לפרקי זמן ארוכים**

- **פעולת מצלמה הכפולה נפסקת כאשר נורית חיווי מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה ונורית חיווי אזהרת סטייה מנתיב נדלקות ויתכן וישנה תקלה במצלמה, מצב זה אינו מונע נסיעה רגילה.**

הגנת הולכי רגל

המצלמה הכפולה מזהה הולכי רגל על פי הגודל שלהם, צורתם או תנועה.



(1) בערך 1-2 מ׳

אזהרה!

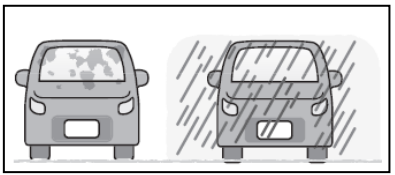
גם כאשר תנאי הזיהוי מתקיימים, יתכן ולא כל הולכי הרגל יזוהו ע״י המצלמה.
במקרים הבאים קיימת סבירות גבוהה של אי זיהוי או זיהוי מאוחר. עליך לנהוג תמיד באופן בטוח.

אזהרה! (המשך)

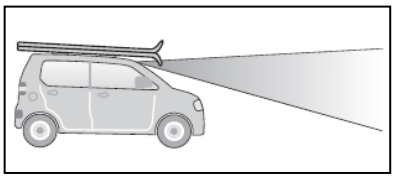
- **אדם שהולך בתוך קבוצה**
- **אדם ההולך ליד קיר או מכשול אחר**
- **אדם עם מטריה מעליו**
- **אדם שצבעו זהה לצבע הרקע ומוטמע בתוך הנוף**
- **אדם עם מטען גדול**
- **אדם ההולך בכפיפה או אדם במצב שפוף**
- **אדם במצב שכיבה**
- **אדם במקום חשוך**
- **אדם הקופץ לפניך**

מקרים בהם המצלמה הכפולה עשויה לא לפעול כראוי

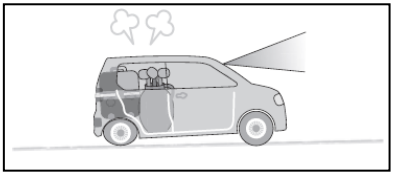
במקרים הבאים קיימת סבירות גבוהה שהמצלמה לא יכולה לזהות מכשולים מלפנים או קווי הפרדה. בנוסף, יתכן אי תפקוד זמני של המצלמה. כאשר התנאים הבאים השתפרו, המצלמה תחזור לתפקד.



- כאשר מזג האוויר אינו טוב, לדוגמת גשם כבד, ערפל או סופת שלג
- כאשר אור בהיר מאוד מכה בחזית הרכב שלך לדוגמת אור שמש או פנסי חזית של רכב מתקרב
- כאשר יש מראה בעל גוון וצבע זהה כגון משטח שלג
- כאשר יש מקום חשוך ללא נקודת ציון מסביב
- הראות מלפנים ירודה בשל אדים, חול או עשן או כאשר הרכב שמולך או לפנייך פולט עשן ממערכת הפליטה, מים או שלג
- כאשר רכבך מתקרב לעצם במקום חשוך כגון בזמן הדמדומים, עם שחר או בחניון סגור
- כאשר השמשה הקדמית מכוסה בערפל, שלג, קרח או לכלוך
- כאשר טיפות גשם, מים או לכלוך על השמשה הקדמית אינם מנוגבים מספיק
- בזמן שימוש בשטיפת השמשה הקדמית
- כאשר להב מגב השמשה הקדמית אינו מקורי, כולל שימוש בלהב מגב מסוג קצר
- כאשר נעשה שימוש בחומר ציפוי לזכוכית שאינו מומלץ ע"י סוזוקי
- כאשר חלקו העליון של לוח המחוונים מכוסה בחומר מבריק תוך שימוש בחומר ניקוי כימי
- כאשר יש החזרת אור על השמשה הקדמית
- כאשר עדשת המצלמה נחסמת בידיים
- כאשר עדשת המצלמה מלוכלכת בטביעות אצבעות

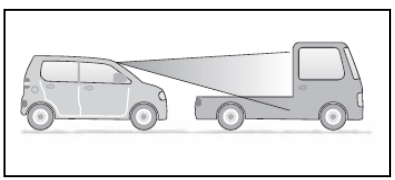


- כאשר שדה הראיה של המצלמה מופרע עם הפרטים הבאים:
  - מדבקה או סרט על השמשה הקדמית
  - אביזר על השמשה הקדמית
  - סדק או שריטה של השמשה הקדמית
  - חפץ ארוך כגון מנשא גג או מגלשי סקי על הגג



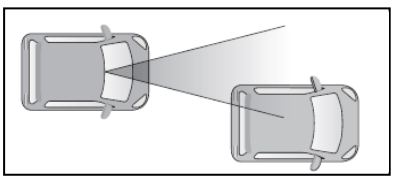
- כאשר רכבך מועמס בחפצים כבדים בתא המטען או המושב האחורי
- כאשר לחץ האוויר בצמיגים אינו במידה הנכונה או שהצמיגים בלויים
- עם שרשרות שלג לצמיגים או עם צמיגים במידה לא נכונה
- לאחר תיקון זמני של צמיג עם נקר
- עם מתלה שעבר שינויים
- בזמן מעבר בכניסה או ביציאה של מנהרה דבר הגורם לשינוי הבהירות בצורה קיצונית
- בזמן נסיעה בלילה או במנהרות ללא הדלקת פנסי חזית
- בנסיעה בשיפוע תלול או עיקולים חדים
- כאשר קיימת סטייה בציר האופטי של פנסי החזית
- עם פנסי חזית ו/או עם פנסי ערפל קדמיים שעברו שינוי
- כאשר פנסי החזית מכוסים בלכלוך, שלג, קרח או בוץ

כאשר סוגי הרכב הבאים או המכשולים. נמצאים לפניך, או במקרים הבאים, המצלמה הכפולה עלולה לא לזהות מכשולים מלפנים או שיידרש יותר זמן כדי לזהות מכשולים.



- מכוניות מלפנים שיש להן חלק אחורי קטן, נמוך, או לא אחיד כגון מכונית גרר
  - משאית ללא דלתות צד או אחוריות, ואינה נושאת כל מטען על משטח ההטענה
  - רכב עם מטען בולט מהחלק האחורי
  - רכב בעל צורה מיוחדת כגון רכב גרר או אופנוע עם סירת צד
  - רכב בעל מרווח גחון נמוך במיוחד
- רכב מתקרב או מתרחק
- רכב הפונה הצידה
- רכב שמולך לא הדליק פנסי חזית בלילה או במנהרות
- יש קיר לפני רכב חונה
- יש מכשול אחר על יד הרכב
- גדר, קיר או תריס ללא צורות אחידות לדוגמת צורות פסים או צורות לבנים

- עצם בצורת עמוד כגון תמרור, פנס רחוב או עץ לצד הכביש
- מכשולים בגובה נמוך
- קיר מראה, דלת מראה או קיר זכוכית
- עצמים בגובה נמוך כגון חיות קטנות או ילדים קטנים
- גדרות בטיחות
- הולך רגל בלילה
- עצם קרוב לפגוש הרכב שלך



- כאשר רק חלק מהרכב שלפניך נמצא בשדה הזיהוי של המצלמה הכפולה
- כאשר הפרש המהירות בין הרכב שמלפנים ובין הרכב שלך גדל
- כאשר המרחק מהרכב שלפניך קטן
- כאשר הרכב שלפניך פונה, מאיץ או מאט בפתאומיות
- עצם הנמצא מחוץ לטווח האלומה של פנסי החזית
- עצם שקופץ לפניך
- כאשר אתה מחליף נתיב ומתקרב לרכב שהקדים אותך

כאשר הסוגים הבאים של קווי הפרדה נמצאים לפניך, או כאשר מתרחשים המקרים הבאים, המצלמה הכפולה עלולה שלא לזהות את הקווים או שיידרש לה זמן רב יותר כדי לזהות את הקווים.

- רוחב החץ בנתיב
- כאשר קשה לזהות את הנתיב
  - אין קווי הפרדה, או שהקווים דהו
  - צבע קווי ההפרדה זהה לכביש
  - קווי ההפרדה צרים
- כאשר המרחק מהרכב שלפניך קטן

הודעות אזהרה וחיווי (בדגם בעל לוח שעונים הכולל מד סיבובי מנוע)
צג המידע מציג הודעת אזהרה וחיווי על מנת לידע אותך אודות בעיות מסוימות של מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה.

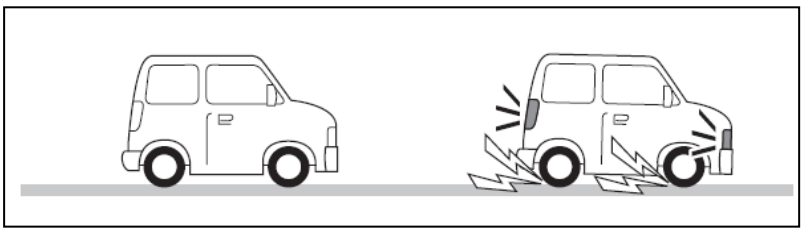
הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	סיבה ופתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	יתכן וקיימת בעיה עם המצלמה הכפולה. אם ההודעה אינה נעלמת לאחר התנעה נוספת של המנוע, פנה לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי
	מהבהבת 	צפצוף מתמשך (מזמזם פנימי)	אזהרת נדנוד הרכב פועלת. הפעל את גלגל ההגה על מנת להביא את הרכב למרכז הנתיב
	מהבהבת 	כבוי	אזהרת סטייה מנתיב פועלת. הפעל את גלגל ההגה על מנת להביא את הרכב למרכז הנתיב

איתות בלימת חירום (ESS) (אם מותקן)

ESS הוא ראשי התיבות של: Emergency Stop Signal (איתות בלימת חירום).

ESS היא אפשרות התרעה לרכב הנמצא מאחוריך באמצעות הפעלת כל פנסי האיתות מהר מהרגיל אם כל התנאים הבאים מתקיימים. כמו כן, בתנאים אלו, יהבהבו גם נוריות האיתות בלוח המחוונים.

- כאשר אתה לוחץ מהר ובחוזקה על דוושת הבלמים כשמהירות הרכב היא 55 קמ״ש או יותר.
- כאשר מערכת ה-ABS מופעלת או שבלמת באופן פתאומי באופן שדומה להפעלת מערכת ה-ABS.



מערכת ה-ESS תפסיק לפעול במקרים הבאים:

- כאשר הרכב האט מספיק
- כאשר תשחרר את הבלמים
- כאשר מערכת ה-ABS הפסיקה את פעולתה
- כאשר מתג איתות החירום הופעל

אזהרה!

למרות שמערכת ה-ESS נועדה להפחית את מספר התאונות מהתנגשות אחורית המתרחשות עקב בלימות חירום, באמצעות אזהרת הנהג שמאחור, היא אינה יכולה למנוע את כל ההתנגשויות. נהג תמיד בזהירות יתרה והימנע מבלימות חירום שאינן נחוצות בזמן עצירה או האטה.

הערה:

- **מערכת ה-ESS לא ניתנת לנטרול.**
- **השימוש במתג איתות החירום הינו בעל עדיפות על פני מערכת ה-ESS.**
- **כאשר נוסעים על גבי המשטחים הבאים ומערכת ה-ABS משוחררת לרגע, ייתכן ומערכת ה-ESS לא תפעל.**
  - **כאשר נוסעים על משטחים חלקלקים.**

- כאשר נוסעים על גבי גבשושיות בכביש, כגון פסי הרעדה בכביש מהיר.

מצלמה אחורית (אם מותקנת)

כאשר מתג ההתנעה או מצב ההתנעה נמצאים במצב "ON" וידית בורר ההילוכים מועברת למצב נסיעה לאחור "R", מערכת המצלמה האחורית מציגה על הצג באופן אוטומטי את מה שנראה מאחורי הרכב.

אזהרה!

המרחק הנראה באמצעות המצלמה האחורית עלול להיות שונה מהמרחק האמתי כתוצאה מהעומס על גבי הרכב או מתנאי הכביש. מאחר וגם אזור הצילום מוגבל, נסיעה לאחור תוך הסתמכות על המצלמה בלבד, עלולה לגרום לתאונה או התנגשות בחפץ כלשהו.
המצלמה האחורית לא יכולה

אזהרה! (המשך)

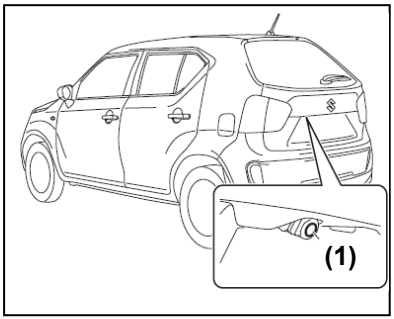
להחליף את תשומת ליבו של הנהג. רק הנהג אחראי על חנייה ועל תמרונים דומים.

- **השתמש במצלמה האחורית רק בכדי לספק עזרה נוספת.**
- **תמיד נהג בזהירות כשאתה מוודא שתנאי הסביבה והחלק האחורי של רכבך בטוחים, על ידי התבוננות ישירה ובאמצעות המראות.**
- **וודא שדלת תא המטען סגורה היטב בעת נסיעה לאחור.**

שים לב!

אם אתה משתמש במצלמה האחורית זמן ממושך כאשר מתג ההתנעה או מצב ההתנעה נמצאים במצב "ON" אך המנוע אינו פועל, המצבר עלול להיפרק. אל תשאיר את מתג ההתנעה או את מצב ההתנעה במצב "ON" למשך זמן ממושך כאשר המנוע אינו פועל.

מיקום המצלמה האחורית



(1) מצלמה אחורית

המצלמה האחורית ממוקמת לצד תאורת לוחית הרישוי.

שים לב!

המצלמה היא אביזר עדין. אם תפגע במצלמה היא עלולה להישבר ולגרום לנזקים שיגרמו לשריפה או תקלות.

- **הימנע מפגיעה במצלמה.**
- **אל תנקה בוץ או שלג מעדשת המצלמה באמצעות מקל.**

שים לב!

חדירת מים אל תוך המצלמה האחורית, עלולה לגרום לתקלה או לשריפה.
אל תשתמש בשטיפת מים בלחץ גבוה באזור המצלמה.

שים לב!

המצלמה מצופה בשכבה קשיחה להגנה מפני נזקים או דהייה. נזק או דהייה של העדשה יגרום לערפול התמונה.
- **אין להשתמש במברשת בכדי לנקות את עדשת המצלמה.**
- **אין להשתמש באלכוהול, בנזין או טינר בכדי לנקות את עדשת המצלמה.**
- **אל תשתמש בווקס על עדשת המצלמה.**

הערה:
אם ווקס מהמרכב מגיע אל עדשת המצלמה, נגב את הווקס עם מטלית נקייה הטבולה בסבון המדולל במים, לאחר מכן נגב באמצעות מטלית יבשה.

אופן השימוש במצלמה האחורית

1) העבר את מתג ההתנעה למצב "ON" או לחץ על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל "ON".
2) העבר את ידית ההילוכים למצב נסיעה לאחור "R".

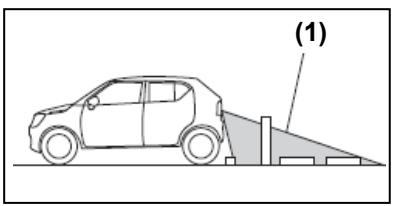
- התצוגה במסך תראה באופן אוטומטי את אזור אחורי הרכב.
- כאשר ידית ההילוכים מועברת להילוך אחר מ- "R", התצוגה במסך חוזרת להציג את התצוגה הקודמת

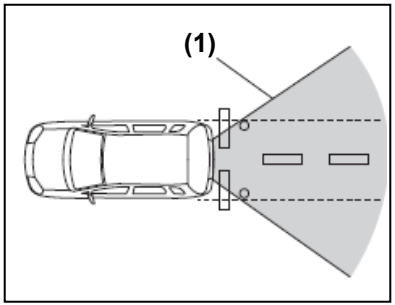
הערה:
לתצוגת המצלמה האחוריות יש עדיפות בכל מצב תצוגה. למרות זאת, תצוגת המצלמה האחורית לא תציג את אחורי הרכב בזמן איפוס המערכת.

טווח הצילום של המצלמה האחורית

תצוגת המצלמה האחורית מראה את האזור המצולם מאחורי הרכב החל מקצה דלת תא המטען. המצלמה לא תציג עצמים הנמצאים קרוב מאד לפגוש או מתחתיו.
המצלמה לא תציג חפצים הנמצאים מעליה. החלקים העליונים של עצמים גבוהים כמו תמרורים לא יוצגו על ידי המצלמה האחורית.

טווח הצילום של המצלמה האחורית





(1) טווח הצילום

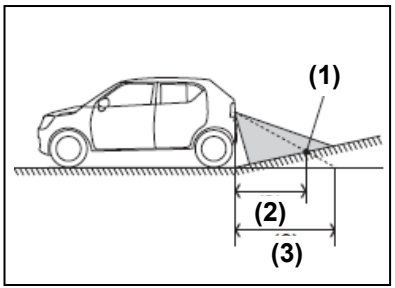
הערה:

- **תמונות המוצגות על הצג מהמצלמה האחורית נראות בצורה הפוכה (תמונות מראה).**
- **הצבעים של חפצים הנראים באמצעות המצלמה האחורית עלולים להיות שונים מצבעם האמתי.**
- **ייתכן וקשה יהיה לראות את תצוגת המצלמה האחורית תחת התנאים הבאים, אך זוהי אינה תקלת מערכת.**
  - **באזורים חשוכים, ביום גשום או בלילה.**
  - **כאשר הטמפרטורה בסביבת העדשה גבוהה מדי או נמוכה מדי, או כשהמצלמה רטובה כמו ביום גשום או בתקופות של לחות גבוהה (שכבה עבה של טל על עדשת המצלמה).**
  - **כאשר חפץ זר נעוץ מסביב לעדשת המצלמה כמו בוץ או טיפות מים.**
  - **כאשר אור חזק מאיר ישירות לתוך עדשת המצלמה (ייתכן ותראה קווים אופקיים בתצוגה).**
  - **תחת אור פלואורסנטי (התצוגה עלולה להבהב).**
  - **כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה (התצוגה עלולה להיות כהה יותר).**

הערכת המרחק על המסך של המצלמה האחורית

המרחק המוצג במצלמה האחורית עלול להיות שונה מאשר המרחק האמתי בהתאם לתנאי הכביש או העומס על גבי הרכב.

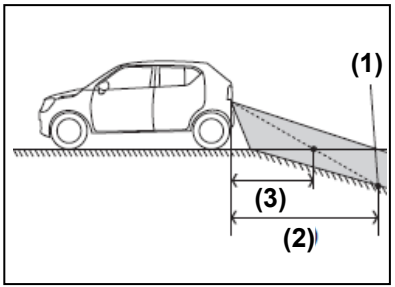
מדרון בעליה מאחורי הרכב



(1) חפץ
(2) המרחק האמתי
(3) המרחק המוצג בתצוגה

כאשר יש מדרון בעלייה מאחורי הרכב, החפץ המוצג בתצוגה נראה רחוק יותר מאשר במציאות.

מדרון בירידה מאחורי הרכב



(1) חפץ
(2) המרחק האמתי
(3) המרחק המוצג בתצוגה

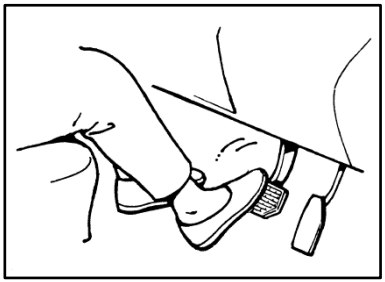
כאשר יש מדרון בירידה מאחורי הרכב, החפץ המוצג בתצוגה נראה קרוב יותר מאשר במציאות.

במידה והאזור מאחורי הרכב מהמצלמה האחורית אינו מוצג או שהתמונה אינה ברורה

- אם האזור מאחורי הרכב מהמצלמה האחורית אינו מוצג
  - וודא שמתג ההתנעה במצב "ON" או שמצב ההתנעה הוא "ON".
  - בדוק שידית תיבת ההילוכים הועברה למצב אחורי "R".
- אם התמונה מהמצלמה האחורית אינה ברורה
  - וודא שעדשת המצלמה האחורית אינה מלוכלכת.
  - וודא שאור השמש או האור מהפנסים הראשיים של הרכב שמאחור אינם מופנים ישירות לתוך עדשת המצלמה.

אם מערכת המצלמה האחורית עדיין אינה פועלת כהלכה לאחר בדיקת הסעיפים הקודמים, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה בהקדם האפשרי.

בלימה



מרחק הבלימה הנדרש להביא כל רכב עד לעצירה מלאה גדל ביחס למהירות. לדוגמה, המרחק הנדרש לעצירה במהירות 60 קמ"ש גדול פי 4 מאשר במהירות של 30 קמ"ש. התחל את הבלימה ממרחק בטוח בין רכבך לנקודת העצירה והאט בהדרגה.

אזהרה!

אם חדרו מים למערכות הבלימה, יעילות הבלימה תפחת באופן משמעותי ובלתי צפוי. לאחר חציית שלולית או שטיפת חלקו התחתון של הרכב, יש לבדוק את הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שיש להם את מלוא כושר הבלימה.
במידה וכושר הבלימה ירוד, אפשר לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על דוושת הבלם תוך נסיעה איטית.

מגבר כוח בלימה

רכבך מצויד בבלמים בעלי כוח מוגבר. אם מסיבה כלשהי, כמו הדממת המנוע, אבדה הגברת כוח הבלמים, המערכת תמשיך לתפקד ותוכל לבצע בלימה מלאה ברכבך על ידי לחיצה אחת על דוושת הבלם והחזקתה במצב לחוץ. כוח ההגברה החלופי מנוצל חלקית כאשר תלחץ על דוושת הבלם והוא פוחת עם כל לחיצה על הדוושה. הפעל לחץ אחיד ושווה על הדוושה. אל תבצע פעולת "פמפום" בדוושה.

אזהרה!

ניתן לבלום את הרכב גם ללא מגבר כוח הבלימה על ידי לחיצה חזקה יותר מהרגיל על הדוושה. יחד עם זאת, מרחק הבלימה עלול להיות גדול יותר.

מערכת סיוע בבלימה

כאשר לוחצים בחוזקה על דוושת הבלם, מערכת בלימת העזר מזהה זאת כבלימת חירום ומספקת בלימה חזקה יותר עבור נהג שמתקשה להחזיק את דוושת הבלם במצב לחוץ בחוזקה.

הערה:

בלחיצה על דוושת הבלם בחוזקה ובמהירות, אתה עשוי לשמוע צליל תקתוק מדוושת הבלם. זו תופעה תקינה שמציינת שפעולת מערכת בלימת העזר פועלת כראוי.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת ה-ABS תמנע החלקה של הרכב באמצעות בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. מערכת זו תסייע לך גם לשמור על יציבות ההיגוי בעת נסיעה על משטחים חלקים או בבלימת חירום.

מערכת ה-ABS פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך במיומנויות בלימה מיוחדות. רק ללחוץ על דוושת הבלם ברציפות ללא פעולת "פמפום". מערכת ה-ABS תפעל בכל פעם שהיא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותורגש תנועה של הדוושה בעת פעולת ה-ABS .

הערה:

- **מערכת ה-ABS אינה פועלת במהירות נסיעה הנמוכה מכ-*9* קמ"ש.**
- **אם מערכת ה-ABS מופעלת, יתכן ותשמע צליל נקישה**

ו/או תרגיש רעידות בדוושת הבלם. זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ נוזל הבלמים מווסת נכון.

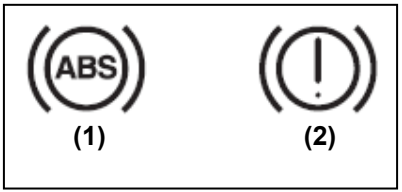
- יתכן ויישמעו קולות תקתוק עם התנעת המנוע או לאחר התחלת הנסיעה. קולות אלו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.

אזהרה!

- בסוגים שונים של משטחים רופפים (כגון חצץ, דרכים מכוסות שלג וכדומה), מרחקי העצירה לכלי רכב המצוידים במערכת ה-ABS עלולים להיות במידת מה גדולים יותר בהשוואה לכלי רכב דומה בעל מערכת בלימה רגילה. ה-ABS מפחית את תופעת ההתנגדות ולכן יש לאפשר מרחק עצירה נוסף בעת הנסיעה על משטחים רופפים.

אזהרה! (המשך)

- בדרכים סלולות רגילות, יהיו נהגים שיוכלו להגיע למרחקי עצירה קצרים יותר עם בלמים רגילים מאשר עם ABS.
- בשני המקרים הנ"ל, ABS מספק את היתרון בו ניתן לאפשר שמירה על יציבות ושליטה ברכב. עם זאת, יש לזכור שה-ABS אינו מפצה בגין כבישים משובשים, תנאי מזג אוויר גרועים או שיפוט מוטעה של הנהג. נהג ברכב בזהירות ובמהירות המאפשרת שליטה מוחלטת ברכב.



1) נורית אזהרת מערכת ABS
2) נורית אזהרת מערכת בלמים

אזהרה!

- כאשר נורית אזהרת מערכת ABS (1) נדלקת בלוח המחוונים ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת התקלה באופן מיידי. כאשר מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים פועלת כמערכת בלמים רגילה ללא ABS.
- כאשר נורית אזהרת מערכת ABS (1) ונורית אזהרת מערכת הבלמים (2) דולקות

אזהרה! (המשך)

בלוח המחוונים בו זמנית או נדלקות בזמן נסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ה-ABS ובבקרת כוח הבלמים האחוריים. במקרה כזה יתכן ותיווצר החלקה של האופנים האחוריים ואפילו סחרור של הרכב בזמן בלימה על כביש חלק או בבלימה חזקה על דרך לא סלולה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי באופן מיידי לבדיקה ותיקון התקלה. סע בזהירות והמנע מבלימה חזקה ככל האפשר.

כיצד פועלת מערכת ה-ABS

מחשב עוקב באופן תמידי אחר מהירות האופנים. המחשב משווה את ההבדל בין המהירויות באופנים בזמן בלימה. אם האופנים מאטים בפתאומיות, מה שמעיד על החלקת אופנים, המחשב ישנה את לחץ הבלימה מספר פעמים בכל שנייה על מנת למנוע את נעילת האופנים. כאשר מתחילים בנסיעה או לאחר עצירה חזקה, יתכן ויישמע קול תקתוק או הפעלת מנוע חשמלי קצר כאשר המערכת מאפסת ובודקת את עצמה.

אזהרה!

מערכת ה-ABS עלולה שלא לפעול באופן תקין אם הצמיגים או האופנים המותקנים ברכב יהיו שונים מאלו המופיעים במפרט הרכב, מאחר וה-ABS פועל על פי השוואת השינויים במהירות האופנים. כאשר מחליפים צמיגים או אופנים יש להשתמש אך ורק בסוגים ובגדלים המומלצים על ידי היצרן.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)

ESP הוא סמל מסחרי רשום של סוכנות דיימלר.

מערכת זו עוזרת לשלוט ברכב בזמן ביצוע פניות אם האופנים הקדמיים או האחוריים מחליקים. כמו כן, היא עוזרת לשמור על אחיזת הכביש כאשר מאיצים בנסיעה על דרכים לא סלולות או חלקות. המערכת עושה זאת על ידי ויסות הספק המנוע ועל ידי הפעלה סלקטיבית של הבלמים. בנוסף, היא עוזרת למנוע את החלקת הרכב לצדדים על ידי ויסות לחץ הבלימה.

אזהרה!

מערכת בקרת היציבות אינה יכולה לשפר את יציבות הרכב בכל המצבים ואינה מבקרת את כל מערכת הבלמים. היא אינה יכולה למנוע תאונות, כולל כאלו הנגרמות עקב מהירות מופרזת בפניות או

אזהרה! (המשך)

החלקה על מים. רק נהיגה בטוחה ונהג זהיר יכולים למנוע תאונות. בשום מקרה אין להסתמך על מערכת בקרת היציבות כתחליף לנהיגה זהירה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את שלוש המערכות הבאות:

מערכת בקרת יציבות

מערכת זו עוזרת לספק בקרה משולבת של מערכות כמו מניעת נעילת בלמים, בקרת אחיזה, בקרת מנוע וכדומה. מערכת זו מבקרת באופן אוטומטי את הבלמים והמנוע כדי לעזור במניעת החלקה צידית של הרכב בזמן פניות על דרכים חלקות או כאשר ההגה מופנה באופן פתאומי.

מערכת בקרת אחיזה

מערכת זו עוזרת באופן אוטומטי למנוע את סחרור האופנים כאשר הרכב מתחיל בנסיעה או בהאצה על דרכים חלקות. המערכת מופעלת רק אם היא חשה שחלק מהאופנים מסתחררים או מתחילים לאבד אחיזה. כאשר זה קורה, המערכת מפעילה את הבלמים הקדמיים או האחוריים ומקטינה את הספק המנוע כדי להגביל את סחרור האופנים.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת זו תעזור לך להימנע מהחלקה על ידי בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. היא גם תעזור לך לקיים בקרת היגוי בזמן בלימה על משטח רטוב או בבלימה חזקה. מערכת זו פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך להפעיל שום טכניקה מיוחדת בבלימה. רק ללחוץ על דוושת הבלם בצורה רציפה ללא "פמפום". המערכת תופעל בכל מקרה שבו היא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותרגיש רעידות בדוושת הבלם כאשר המערכת פועלת. (לפרטים נוספים על המערכת למניעת נעילת אופנים (ABS), קרא על "בלימה" בפרק זה).

הערה:

מערכת ה-ABS אינה פועלת במהירות נסיעה הנמוכה מכ-9 קמ"ש.

אזהרה!

- **ייתכן שמערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESP) לא תפעל כראוי אם משתמשים באופנים או צמיגים שאינם האופנים או הצמיגים המקוריים, המפורטים על ידי היצרן בחוברת רכב זו. בעת החלפת אופנים או צמיגים, התקן אך ורק את המידה והסוג**

אזהרה! (המשך)

של הצמיגים והאופנים המומלצים על ידי היצרן בחוברת רכב זו.

- **אם הצמיגים אינם מנופחים בלחץ האוויר הנכון, המומלץ על ידי היצרן, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.**
- **במידה והורכבו שרשראות על הצמיגים, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. כאשר הצמיגים בלויים במידה מופרזת, יתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. החלף צמיגים כאשר סימן השחיקה בחריצים מתגלה על פני שטח הצמיגים.**
- **בדרך מכוסה בשלג יש להשתמש בצמיגים מתאימים ובשרשראות ואין להסתמך על המערכת.**

אזהרה!

- **במידה והוחלפו במנוע חלקים המשפיעים על המערכת, כמו עמם המפלט, בחלקים לא מקוריים או זהים למקוריים, או שחלקים אלו בלויים מאוד, יתכן והמערכת לא תפעל כנדרש.**
- **אין להכניס שיפורים ושינויים במתלה היות וזה עלול לגרום למערכת שלא לפעול כנדרש.**

הערה:

- **אם מערכת ה-ESP מופעלת, יתכן ותשמע צליל נקישה ו/או תרגיש רעידות בדוושת הבלם. זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ נוזל הבלמים מווסת נכון.**
- **יתכן ויישמעו קולות תקתוק עם התנעת המנוע או לאחר התחלת הנסיעה. קולות אלו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.**

נוריות החיווי של מערכת בקרת היציבות (ESP) מתוארות להלן:

נורית אזהרת מערכת ESP



כאשר מופעלת אחת ממערכות בקרת היציבות הבאות, נורית אזהרת מערכת ה-ESP מהבהבת בלוח המחוונים 5 פעמים בשנייה.

- מערכת בקרת היציבות
- מערכת בקרת האחיזה
- מערכת בקרת ירידה במדרון (אם מותקנת)
- בקרת אחיזה משופרת (אם מותקנת)

אם נורית זו מהבהבת, נהג בזהירות.

כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" או שלחצן ההתנעה נלחץ כדי להעביר את מצב ההתנעה ל "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

שים לב!

אם נורית אזהרת מערכת ESP נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ESP (לא כולל מערכת ABS). יש לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

הערה:

כאשר נורית אזהרת מערכת ESP נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, דבר המציין תקלה במערכת (לא כולל מערכת ABS), מערכת הבלמים תפעל כמו מערכת ABS רגילה ללא התפקודים הנוספים של מערכות בקרת היציבות.

נורית חיווי לביטול מערכת בקרת היציבות - "ESP OFF"



יש להפעיל את מערכת ה- ESP בכל נסיעה רגילה, כדי שתוכל להפיק תועלת מכל מערכות ה- ESP.
יתכן ויהיה צורך בניתוק מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (פרט ABS) אם הרכב שקע בבוץ, חול או שלג, שם יש צורך בסחרור אופנים.

מתג ניתוק מערכת בקרת היציבות האלקטרונית - ESP OFF



(1)

(1) מתג ביטול מערכת בקרת יציבות אלקטרונית

מתג ניתוק מערכת ה-ESP ממוקם בלוח המחוונים.
לניתוק מערכות ה-ESP (פרט למערכת ABS), לחץ על המתג והחזק, נורית חיווי "ESP OFF" בלוח המחוונים תידלק לציין שמערכת ESP מנותקת.
לאחר ביטול מערכת ESP (פרט למערכת ABS), דאג להפעיל אותה שוב כאשר אתה חוזר למצב של נסיעה רגילה.

להפעלה מחדש של מערכת ESP לחץ שוב על המתג, נורית החיווי "ESP OFF" תיכבה וכל מערכות ה-ESP יחזרו לפעול.



אם ההודעה המופיעה באיור למעלה מופיעה בצג המידע בלוח המחוונים, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה- ESP. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

הערה:
מערכת ה-ESP אינה פעילה כאשר הודעה זו מוצגת.

הערה:
אם רכבך מאובזר באחת ממערכות הבאות, כאשר מערכת ה-ESP מנוטרלת, כל המערכות הבאות יהיו מנוטרלות גם הן.

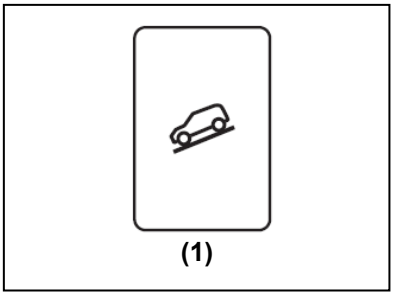
- **מערכת בקרת יריד במדרון**
- **מערכת אחיזה משופרת**
- **מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה**
- **מערכת "עצור וסע"**

נורית אזהרת מערכת ABS / נורית אזהרת מערכת בלמים
התייחס לנושא "בלימה" בפרק זה.

מערכת בקרת יריד במדרון (אם מותקנת)
מערכת בקרת הירידה במדרון מתוכננת לסייע לך בהפחתת התערבות הנהג בעת ירידה במדרון משופע, במדרון קשה ו/או חלקלק כאשר הרכב אינו יכול להאט מספיק בעזרת כוח המנוע בלבד. המערכת מסייעת בבקרת מהירות הרכב באופן אוטומטי על ידי שימוש במערכת הבלמים, על פי הצורך, כך שתוכל להתרכז בכיוון גלגל ההגה.

אזהרה!
אל תסמוך על מערכת בקרת הירידה במדרון. המערכת עלולה שלא לשלוט במהירות הרכב במדרון תחת עומס מלא או בכל תנאי הנסיעה. היה מוכן תמיד לשלוט במהירות הרכב על ידי שימוש בדוושת הבלמים. חוסר תשומת לב למהירות הרכב ולחיצה על דוושת הבלמים בעת הצורך, עלולה לגרום לאיבוד שליטה או לתאונה.

מפסק מערכת בקרת ירידה במדרון



(1) מפסק מערכת בקרת ירידה במדרון

כדי להפעיל את מערכת בקרת הירידה במדרון:

1. שלב את ידית בורר הילוכים להילוך קדמי או אחורי.
2. לחץ על מפסק מערכת בקרת ירידה (1) כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-25 קמ״ש. נורית מערכת בקרת ירידה במדרון בלוח השעונים תדלק ומערכת בקרת ירידה תופעל.

כאשר מהירות הרכב עולה על 7 קמ״ש מבלי ללחוץ על דוושת האצה, מערכת בקרת ירידה מפעילה את הבלמים באופן אוטומטי כדי לשמור על מהירות של כ-7 קמ״ש.

- בזמן הבלימה, האורות האחוריים/בלימה נדלקים ונורית אזהרת ESP מהבהבת.
- כאשר מהירות הרכב עולה על 40 קמ״ש, מערכת בקרת ירידה במדרון מפסיקה לפעול ונורית מערכת בקרת ירידה במדרון כבית. כאשר הרכב מאט מתחת למהירות של 25 קמ״ש, מערכת בקרת ירידה תופעל שוב ונורית מערכת בקרת ירידה תידלק.

אזהרה!

- **כאשר משתמשים ברציפות במערכת בקרת ירידה לפרק זמן ארוך, הטמפרטורה של מערכת הבלמים עולה וקיימת אפשרות שמערכת**

אזהרה! (המשך)

בקרת ירידה במדרון תופסק זמנית על מנת לשמור על מערכת הבלמים. נורית מערכת בקרת ירידה במדרון תהבהב כדי לידע אותך שהמערכת מופסקת. לחץ על דוושת הבלמים ועצור את הרכב במקום בטוח. כאשר הטמפרטורה של מערכת הבלמים תרד, נורית מערכת בקרת ירידה במדרון תידלק והמערכת תופעל מחדש.

- **קיימת אפשרות שמערכת בקרת ירידה במדרון תופעל כאשר ידית שילוב ההילוכים במצב סרק ״N״, אך בלימת המנוע לא תפעל. תמיד יש להשתמש במערכת בקרת ירידה במדרון כאשר ידית שילוב ההילוכים בהילוך קדמי או אחורי.**
- **כאשר משתמשים במערכת בקרת ירידה במדרון, לחץ על מפסק מערכת בקרת ירידה**

אזהרה! (המשך)

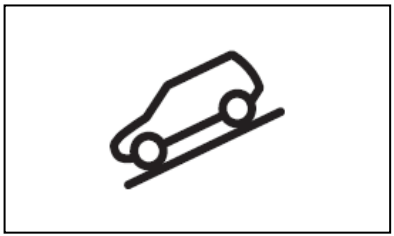
במדרון וודא שנורית מערכת בקרת ירידה במדרון נדלקת ולא מופיעה כל הודעת אזהרה במרכז המידע.

- **בזמן הפעלת מערכת בקרת ירידה במדרון, יתכן שמערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (אם מותקנת) לא תפעל כתלות בתאוצה.**

הערה:

יתכן ותשמע צליל המגיע מהמנוע כאשר מערכת בקרת ירידה במדרון מופעלת. צליל זה הוא נורמאלי ואינו מציין תקלה. כדי לבטל את מערכת בקרת ירידה במדרון, לחץ על מפסק מערכת בקרת הירידה במדרון וכבה את נורית בקרת ירידה במדרון.

נורית חיווי בקרת ירידה במדרון



כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.
כאשר תלחץ על מפסק מערכת בקרת ירידה במדרון ותנאי פעולת בקרת הירידה במדרון מתקיימים, נורית מערכת בקרת ירידה במדרון נדלקת. במקרה בו נורית בקרת הירידה במדרון מהבהבת, מערכת בקרת הירידה במדרון לא תופעל.
במידה ונורית חיווי מערכת בקרת ירידה נדלקת כאשר לא מפעילים את מפסק מערכת בקרת הירידה, או שנורית החיווי אינה נדלקת לאחר הלחיצה על המפסק, ישנה בעיה במערכת זו. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

הערה:

במידה ונורית מערכת בקרת ירידה במדרון מהבהבת כאשר אתה לוחץ על מפסק הפעלת בקרת ירידה במדרון, יתכן והתנאים הבאים אינם מתקיימים.

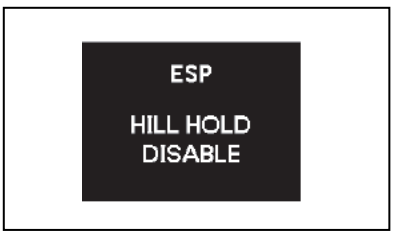
- **ידית שילוב ההילוכים אינה בהילוך קדמי או אחורי**
- **מהירות הרכב נמוכה מ-25 קמ"ש**
- **טמפרטורת מערכת הבלמים נמוכה מתנאי העבודה התקינים**

הערה:

במידה ומתרחש אחד המקרים הבאים, יתכן וישנה בעיה במערכת בקרת ירידה במדרון או במערכת ESP. הבא את הרכב

לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

- **נורית מערכת בקרת יריד במדרון אינו נדלקת או מהבהבת כאשר אתה לוחץ על מפסק מערכת בקרת יריד במדרון.**
- **נורית מערכת בקרת יריד במדרון ממשיכה לדלוק כאשר נוסעים ללא לחיצה על מפסק מערכת בקרת יריד במדרון.**



בדגם בעל לוח שעונים הכולל מד סיבובי מנוע, במידה ומופיעה ההודעה שבתמונה מעלה על צג המידע, יתכן וישנה בעיה במערכת בקרת ירידה במדרון ומערכת זינוק בעליה.
הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

הערה:
לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת ירידה במדרון כאשר מופיעה הודעה זו.

מערכת בקרת אחיזה משופרת (אם מותקנת)

כאשר האופן בצד אחד מחליק על משטח דרך בעל אחיזה נמוכה לדוגמת כביש מכוסה שלג וקשה להתחיל בנסיעה, מערכת בקרת האחיזה המשופרת מבקרת את כוח ההינע ואת כוח הבלמים באמצעות מערכת ESP, ומסייעת לך להתחיל נסיעה בצורה חלקה.
במקרים שבהם שני האופנים מחליקים, המערכת גם כן יכולה לעזור להתחיל בנסיעה.

אזהרה!

למערכת בקרת אחיזה משופרת יש מגבלות והיא עלולה שלא לפעול כשורה כתלות בתנאי הנסיעה. אל תסמוך יתר על המידה על המערכת ותמיד תנהג בצורה בטוחה.

זהירות!

- **קרא את ההנחיות הבאות. במקרה של תפעול לא נכון, מערכת בקרת אחיזה משופרת לא יכולה לפעול בצורה תקינה ועלולה לגרום לתקלה.**
  - **נפח את הצמיגים ללחץ המומלץ.**
  - **בזמן החלפת צמיגים או אופנים, השתמש אך ורק בגודל ובסוג המפורט בספר הנהג.**
  - **אל תשתמש בצמיגים שחוקים או בצמיגים שההבדל ביניהם גדול מאוד.**

זהירות! (המשך)

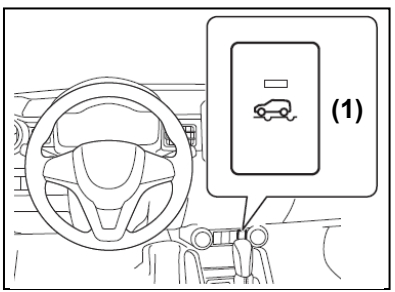
- **אל תבצע שינויים במתלה הרכב או בבלמים (שינוי גובה הרכב וכדומה).**
- **אל תיסע עם מתלה או בלמים בלויים מאוד.**
- **אל תשנה את המנוע (שינוי עמם וכד').**
- **אל תתקין דיפרנציאל בעל החלקה מוגבלת.**

- **מערכת בקרת אחיזה משופרת עלולה שלא לפעול בצורה תקינה במידה הורכבו שרשרות על הצמיגים.**

הערה:

- **כאשר שני האופנים מחליקים, מערכת בקרת אחיזה משופרת עשויה לפעול, אבל, היא פועלת בצורה יעילה יותר כאשר צד אחד של האופנים מחליק.**
- **יתכן ותשמע צליל הפעלה כאשר תתניע את המנוע או לאחר שהרכב מתחיל לנוע. פירוש הדבר שמערכת בקרת אחיזה משופרת במצב בדיקה עצמית. צליל זה אינו מציין תקלה.**
- **כאשר מערכת אחיזה משופרת פועלת בסיבובי מנוע גבוהים, יתכן ותרגיש שינוי במהירות המנוע או קפיצות של הרכב. זה מצב תקין.**

מפסק בקרת אחיזה משופרת



(1) מפסק בקרת אחיזה משופרת

כדי להפעיל את מערכת בקרת אחיזה משופרת, לחץ על מפסק בקרת אחיזה משופרת. נורית חיווי במפסק תידלק כאשר המערכת מופעלת. כאשר תלחץ על המפסק שנית, נורית החיווי תכבה ומערכת בקרת אחיזה משופרת תפסיק לפעול.

- כאשר הרכב יציב ומהירות הרכב היא מעל כ 30 קמ"ש, מערכת בקרת אחיזה משופרת מפסיקה לפעול נורית החיווי במפסק נכבית.
- כאשר מערכת ESP מבוטלת, מערכת בקרת אחיזה משופרת לא ניתנת להפעלה.

כיצד פועלת מערכת בקרת אחיזה משופרת

כאשר מפסק בקרת אחיזה מופעל וצד אחד של הצמיגים מחליק, מערכת בקרת אחיזה משופרת עוזרת לך להתחיל בנסיעה בצורה חלקה ע"י בקרה של כוח ההינע וכוח הבלמים של האופנים.

- כאשר מערכת ESP מבוטלת, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת אחיזה משופרת.

זהירות!

כדי להפעיל את מערכת בקרת אחיזה משופרת, לחץ על מפסק בקרת אחיזה משופרת ובדוק שנורית החיווי במפסק נדלקת.

הערה:

כאשר מערכת בקרת אחיזה משופרת פועלת, נורית האזהרה של מערכת ESP מהבהבת.

מערכת בקרת סיוע בעליה (אם מותקנת)

מערכת הבקרה לסיוע בעליה מתוכננת לסייע לך בהתחלת הנסיעה במעלה מדרון משופע. כאשר אתה מתחיל לנסוע בעליה במדרון, המערכת עוזרת למנוע מהרכב להתדרדר לאחור (למשך כ-2 שניות) כאשר אתה מעביר את הרגל מדוושת הבלמים אל דוושת ההאצה.

אזהרה!

- **אל תסמוך על מערכת בקרת הסיוע בעליה. המערכת עלולה שלא למנוע את התדרדרות הרכב לאחור בכל תנאי הנסיעה. היה מוכן תמיד ללחוץ על דוושת הבלמים בכדי למנוע מהרכב להתדרדר לאחור. חוסר תשומת לב ללחיצה על דוושת הבלמים לצורך עצירת הרכב בעת הצורך, עלולה לגרום לאיבוד שליטה או לתאונה.**
- **מערכת בקרת הסיוע במדרון לא תוכננה לעצור את הרכב במדרון.**
- **אחרי שחרור דוושת הבלמים, התחל בנסיעה קדימה באופן מיידי. אם תשחרר את דוושת הבלמים למשך יותר מ-2 שניות, המערכת תתבטל. אם כך, הרכב יתדרדר אחורה במדרון ועלול לגרום לתאונה. כמו כן, המנוע עלול לדומם ויהיה**

אזהרה! (המשך)

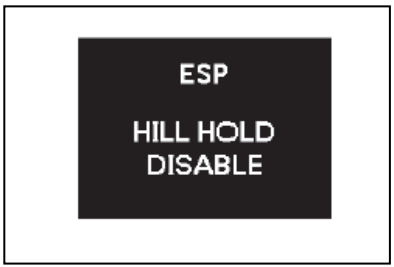
קשה יותר להפעיל את מערכת ההיגוי ומערכת הבלמים, דבר העלול לגרום לתאונה או לנזק.

מערכת בקרת סיוע בעליה מופעלת למשך 2 שניות בלבד כאשר דוושת הבלמים משוחררת אם התנאים הבאים מתקיימים.

1) ידית ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה קדימה או בהילוך נסיעה לאחור.
2) בלם החניה משוחרר.
3) בדגם בעל תיבת הילוכים ידנית, דוושת המצמד לחוצה.
4) הרכב נמצא בזווית עליה.

בדגמים בעלי מערכת "עצור וסע", מערכת בקרת סיוע בעליה מופעלת כאשר המנוע מותנע לאחר הדממה אוטומטית של המנוע, גם במידה ולא התקיימו התנאים המקדימים.

הערה:
כאשר מערכת בקרת הסיוע בעליה פועלת, ייתכן ותישמע צליל המגיע מכיוון המנוע או שדוושת הבלמים תהיה קשה. זהו מצב תקין ולא מצביע על תקלה כלשהי.



בדגמים בעלי לוח שעונים הכולל מד סיבובי מנוע, אם ההודעה המוצגת באיור שלמעלה מופיעה בצג המידע, ייתכן וישנה בעיה עם מערכת בקרת ירידה במדרון (אם מותקנת) ומערכת בקרת סיוע בעליה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

הערה:
מערכת בקרת סיוע בעליה לא תפעל בזמן שהודעה זו מוצגת בצג המידע.

מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מתוכננת להתריע בפניך כאשר חסר אוויר באופן משמעותי באחד או יותר מצמיגי הרכב. חיישן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים המכיל קוד זיהוי ייחודי מותקן בכל אחד מהאופנים. חיישני מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים משדרים אותות על לחץ האוויר בצמיגים אל המקלט של בקר המערכת. כאשר לחץ האוויר של אחד או יותר מצמיגי הרכב נמוך באופן משמעותי, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, המוצגת בהמשך, נדלקת.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים



אחת לחודש, יש צורך לבדוק כל אחד מאופני הרכב, כולל האופן החלופי (אם קיים) כאשר הם קרים, אם לחץ האוויר תואם להמלצת יצרן הרכב. המלצות אלו מופיעות בחוברת הרכב בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות" או על גבי תווית לחצי האוויר בצמיגים (אם הצמיגים ברכבך הם במידה שונה מזו המופיעה בחוברת הרכב או בתווית לחצי האוויר בצמיגים, עליך להחליט מהו לחץ האוויר המתאים לצמיגים אלו).
כאמצעי נוסף לחסכון בדלק, רכבך מאובזר במערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS),

המדליקה נורית חיווי כאשר אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ אוויר נמוך באופן משמעותי.
בהתאם, כאשר נורית לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, יש לעצור את הרכב, לבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי ולנפח אותם ללחץ המתאים.
נסיעה עם צמיג אשר אינו מנופח כראוי עלולה לגרום להתחממות יתר של הצמיג ולהוביל לכשל בצמיג. לחץ אוויר נמוך בצמיג אחד או יותר, מפחית את יעילות צריכת הדלק ואת אורך חיי הצמיג ועלול להשפיע על יכולת ההיגוי והבלימה של הרכב.
נא שים לב לכך שמערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לא נועדה להחליף את הבדיקה והאחזקה התקופתית הרגילה של הצמיגים. באחריות הנהג לשמור על לחץ אוויר תקין בצמיגים, אפילו אם לחץ האוויר בצמיג עדיין לא ירד לרמה שתפעיל את נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים של מערכת ה- TPMS.

אזהרה!

הסתמכות אך ורק על מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים כדי להחליט מתי נחוץ למלא אוויר בצמיג עלולה להסתיים באיבוד שליטה או תאונה.
בדוק את לחץ האוויר בצמיגים, פעם בחודש, בעת שהצמיגים קרים. אם נחוץ, מלא בהם אוויר בהתאם ללחץ האוויר המומלץ על ידי יצרן הרכב, כפי שמופיע בחוברת זו בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות" של הרכב בנוגע לצמיגים ובמדריך רכב זה.
קרא על "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

אי נקיטת הפעולה הנכונה כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר בצמיגים אינה פועלת, או כאשר היא נדלקת ומהבהבת במהלך נסיעה, עלול להוביל לתאונה.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה למצב "ON" או לחצן ההתנעה נלחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה ל- "ON", או שהיא נדלקת ומהבהבת במהלך הנסיעה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת. אפילו אם הנורית נכבית לאחר שהיא מהבהבת, דבר המציין שהמערכת חזרה לפעול, עליך עדיין לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

אזהרה! (המשך)

אזהרה!

יכולת נשיאת העומס של צמיגי רכבך יורדת כשלחץ האוויר בצמיגים נמוכה. אפילו אם חסר רק מעט אוויר בצמיגים, העומס על הצמיגים עלול להיות גדול

אזהרה! (המשך)

יותר מיכולת נשיאת העומס שלהם, ועלול להוביל לכשל בצמיגים. נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תתריע בפניך במצב זה, מפני שהיא נדלקת רק כאשר לחץ האוויר בצמיג אחד או יותר יורד באופן משמעותי.
בדוק והתאם את לחץ האוויר בצמיגים לפחות פעם בחודש. קרא על "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

המשך נהיגה לאחר שנדלקה נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, עלול להוביל לתאונה שיכולה להסתיים במוות או פגיעה חמורה.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת ונשארת דולקת, הפחת את מהירות נסיעתך והימנע מהסטת הגה פתאומית או עצירה פתאומית.

אזהרה! (המשך)

היה מודע לכך שנהיגה בצמיג שלחץ האוויר שבו נמוך, עלולה לגרום להתחממות יתר של הצמיג ולהוביל לכשל בצמיג. דבר זה עלול להשפיע על יכולת השליטה בהגה ועל יעילות הבלימה. עצור בצד בזהירות בהקדם האפשרי ובדוק את הצמיגים.

- **אם יש לך תקר בצמיג, החלף אותו בצמיג חלופי (אם קיים). להנחיות על אופן הביצוע של הגבהת הרכב בעזרת המגבה, קרא בפרק 8 "תיקוני חירום" על החלפת אופן. בנוסף, קרא על "החלפת צמיג ו/או אופן" להנחיות לגבי תפעול תקין של מערכת TPMS לאחר תקר בצמיג.**
- **אם רכבך מצויד במקום באופן חלופי, בערכה לתיקון תקר בצמיג פנה להנחיות בפרק 8 "תיקוני חירום" לגבי אופן התיקון.**

אזהרה! (המשך)

- **אם לחץ האוויר באחד או יותר מצמיגי רכבך נמוך באופן משמעותי, התאם את לחץ האוויר בכל הצמיגים בהתאם ללחץ האוויר המומלץ בהקדם האפשרי.**

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים יכולה להידלק כתוצאה מגורמים טבעיים כגון דליפת אוויר טבעית ושינויי לחץ הנגרמים כתוצאה משינויי טמפרטורה או לחץ אטמוספרי. התאמת לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המומלץ המופיע בחוברת זו אמורה לגרום לנורית להיכבות.
בכדי לכבות את נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, התאם את לחץ האוויר בצמיגי הרכב, כאשר הצמיגים קרים, וסע ברכב למשך של כ- 10 דקות.
כאשר לחץ האוויר המותאם מזוהה על ידי המערכת, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים

תיכבה וצג המידע יציג את לחץ האוויר הנוכחי (אם תבחר בצג מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים)

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נכבית אפילו לאחר שנסעת 10 דקות לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ האוויר המתאים, כאשר הם היו קרים, ייתכן וקיימת בעיה במערכת. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

אם הנורית נדלקת שנית, זמן קצר לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ האוויר המתאים, ייתכן וקיים תקר באחד מהצמיגים. אם יש לך תקר בצמיג, החלף אותו בצמיג חלופי (אם קיים). להנחיות על אופן הביצוע של הגבהת הרכב בעזרת המגבה, פנה לפרק 8 "תיקוני חירום" על החלפת אופן. בנוסף, פנה לסעיף של "החלפת צמיג ו/או אופן" להנחיות לגבי תפעול תקין של מערכת TPMS לאחר תיקון תקר בצמיג.



הערה:

- **צג המידע מראה את הודעת החיווי והאזהרה שמופיעה באיור שלמעלה, כאשר נורית זו נדלקת.**
- **כאשר לחץ האוויר בצמיגים הותאם באזורים גבוהים, ייתכן ונורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תיכבה אפילו לאחר התאמה ללחץ התקין. במקרה שכזה, הגדל את לחץ האוויר בצמיגים מעט יותר מאשר מופיע בחוברת זו.**
- **נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להיכבות באופן זמני לאחר שהיא נדלקת. זה עלול לקרות עקב עלייה בטמפרטורת פני השטח של הצמיג לאחר נסיעה ארוכה או באזור בו הטמפרטורה גבוהה. אפילו אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נכבית לאחר שהיא נדלקת, בדוק את לחץ האוויר בכל צמיגי הרכב.**
- **בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תידלק כתוצאה משינויים רגילים בטמפרטורה ובלחץ האטמוספרי, חשוב לבדוק ולהתאים את לחצי האוויר בצמיגי הרכב כאשר הם קרים. לחצי אוויר של צמיגים הנבדקים לאחר הנסיעה כאשר הצמיגים חמים עלולים להיראות**

תקינים, אולם, לאחר שהצמיגים מתקררים, לחץ האוויר בהם עלול להיות נמוך מהמומלץ. כמו כן, לחץ האוויר בצמיגים שנופחו ללחץ האוויר המתאים במוסך חם, עלול לרדת ללחץ נמוך כאשר יוצאים לנסיעה במזג אוויר קר. אם תתאים את לחץ האוויר בצמיגים במוסך שבו חם יותר מטמפרטורת הסביבה, עליך להוסיף 1 kPa ללחץ האוויר, המומלץ לצמיג קר, עבור כל שינוי טמפרטורה של 0.8 מעלות צלזיוס בין המוסך לטמפרטורה בחוץ.

נורית תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

רכבך מאובזר גם בנורית תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים, המציין מתי המערכת אינה פועלת כראוי.

נורית התקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים משולבת בנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים. כאשר המערכת מזהה תקלה, הנורית תהבהב למשך 75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת ברציפות. רצף זה יחזור על עצמו בכל פעם שמפעילים את הרכב מחדש, כל עוד התקלה קיימת.

נורית התקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לא מתאפסת גם לאחר הדממת המנוע. היא נשארת במצב פעיל עד לתיקון התקלה.

כאשר נורית התקלה דולקת, ייתכן והמערכת לא תוכל לזהות או להתריע מפני לחץ אוויר נמוך בצמיגים. תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עלולה להיגרם ממספר סיבות כולל התקנה של אופנים או צמיגים חלופיים המונעים פעולה תקינה של המערכת. בדוק תמיד את נורית התקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לאחר החלפת צמיג או אופן אחד או יותר כדי לוודא שהמערכת פועלת כראוי.

שים לב!

חיישני לחץ האוויר בצמיגים עלולים להינזק אם לא תנקוט באמצעי הזהירות הראויים.

- **מומלץ מאד לבצע החלפה או תיקון של הצמיגים במרכז השירות המורשה של סוזוקי. חיישני לחץ האוויר בצמיגים עלולים להינזק בעת הסרה או התקנה של הצמיגים.**
- **אל תשתמש בחומר איטום נוזלי לתיקון תקר בצמיג, אלא אם רכבך מצויד בערכת תיקון תקר בצמיג במקום בצמיג חלופי.**

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים קרובות, ייתכן ומשהו אינו תקין באחד או יותר מצמיגי רכבך, בחיישני לחץ האוויר בצמיגים

שים לב!

או במערכת הניטור.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים קרובות, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת רכבך.



הערה:

- **צג המידע מראה את הודעת החיווי והאזהרה שמופיעה באיור, כאשר נורית זו נדלקת.**

הגבלות מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול כראוי בנסיבות מסוימות. במקרים הבאים, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להידלק, להישאר דולקת או להבהב.

- כאשר מחליפים אופן עם תקר באופן החלופי.
- כאשר מותקן אופן חלופי ברכב במסגרת סבב אופנים.
- כאשר חיישן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ניזוק במהלך החלפת צמיג או שנעשה שימוש בחומר אטימה נוזלי לתיקון התקר.
- כאשר האות האלקטרוני מחיישני המערכת מופרע באחת הדרכים הבאות:
  - קיימים מכשירים אלקטרוניים או מתקנים המשתמשים בתדרי גלי רדיו זהים לאלו של המערכת בקרבת מקום.
  - ציפוי מטאלי העלול לגרום להפרעה בגלי הרדיו, מוצמד לחלונות.
  - שלג או קרח רב מכסים את הרכב, במיוחד מסביב לאופנים או עליהם.
  - צמיגי שלג שלא מותקנים בהם חיישנים מקוריים או נעשה שימוש בשרשראות לצמיגים.
- כאשר משתמשים בצמיגים או אופנים שאינם צמיגים או אופנים מקוריים של סוזוקי.
- כאשר לחץ האוויר בצמיג כלשהו גבוה מדי.
- כאשר קיימת בעיה במקלט מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

הגדרת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

- בלוח השעונים הכולל מד סיבובי מנוע, ניתן לבדוק את

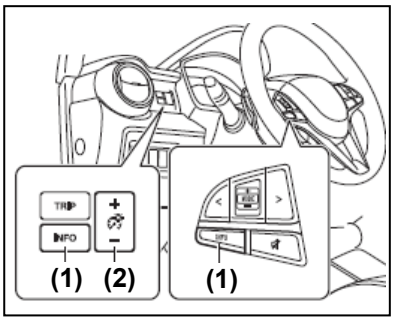
לחץ האוויר בצמיגים בעזרת צג המידע.

- ניתן להגדיר את אחד מהערכים ההתחלתיים של לחץ האוויר שלהלן, המצוינים בתווית המידע על הצמיגים.
  - מצב נוחות (Comfort)
  - מצב עמוס (Load)

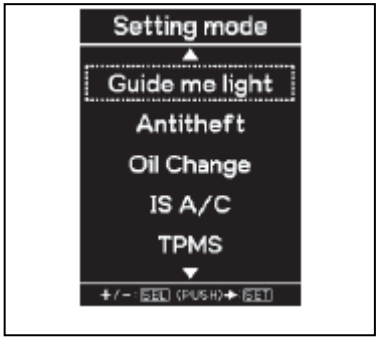
אזהרה!

כאשר משקל ההעמסה השתנה, התאם את הלחץ בצמיגים בהתאם לתווית המידע של הצמיגים והגדר את הערך ההתחלתי דרך צג המידע. אם משקל ההעמסה, לחץ האוויר בצמיגים והערך ההתחלתי אינם תואמים, מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לא תפעל כראוי.

על מנת לבדוק את לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים (בדגם הכולל לוח שעונים הכולל מד סיבובי מנוע)



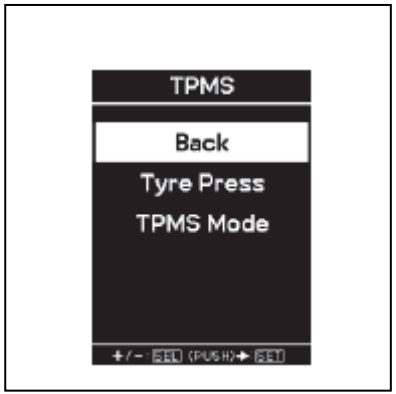
1. כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" והרכב עומד, לחץ והחזק את לחצן המידע (1) למשך יותר מ-3 שניות בכדי לשנות את צג המידע למצב הגדרות.



2. לחץ על לחצן בקרת הבהירות (2) מעלה או מטה כדי לבחור "TPMS" ולחץ על לחצן המידע (1).

הערה:

על מנת לצאת ממצב הגדרות, בחר "חזרה" (BACK) ולחץ על לחצן המידע (1).



3. לחץ על לחצן בקרת הבהירות (2) מעלה או מטה כדי לבחור "Tyre Press" ולחץ על לחצן המידע (1).



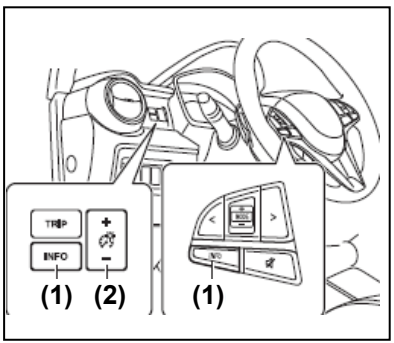
4. התצוגה מראה את לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים.

הערה:

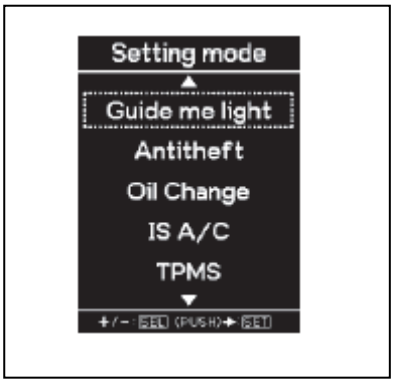
- **אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, תופיע תצוגת לחצי האוויר בצמיגים בצג המידע ונורית הצמיג בו הלחץ נמוך תהבהב בכדי להתריע בפניך באיזה צמיג או צמיגים לחץ האוויר נמוך.**
- **ייתכן והתצוגה לא תציג את לחץ האוויר בצמיגים למשך כ-10 דקות מרגע התחלת הנסיעה. זאת מכיוון שלוקח למערכת כ-10 דקות ללמוד את לחצי האוויר בצמיגים. הערכים יוצגו לאחר כ-10 דקות.**
- **אם הרכב עצר ומצב ההתנעה הועבר ל- "LOCK" למשך 20 דקות או יותר, ערך לחץ האוויר בתצוגה יתאפס ויופיע כ-0kPa בעת הפעלה מחדש של המנוע. במקרה זה, לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים יוצג לאחר שהרכב ייסע לזמן מה. עם זאת, אם באחד האופנים זוהה לחץ אוויר נמוך לפני עצירת הרכב, ייתכן ונורית לחץ האוויר בצמיגים לא תחזור לפעול ותדלק כ "---".**

על מנת להגדיר את הערך ההתחלתי של לחץ האוויר בצמיגים (בדגם הכולל לוח שעונים הכולל מד סיבובי מנוע)

הערה:
עבור לוח שעונים ללא מד סיבובי מנוע, קרא ב"מצב הגדרות" ב"צג המידע (לוח שעונים ללא מד סיבובי מנוע)" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

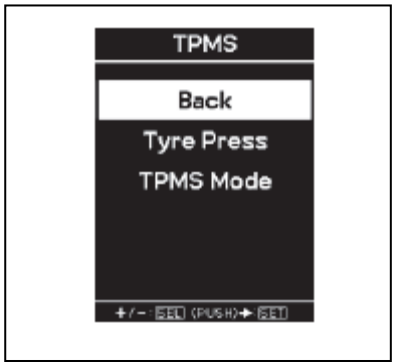


1. כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" והרכב עומד, לחץ והחזק את לחצן המידע (1) למשך יותר מ-3 שניות בכדי לשנות את צג המידע למצב הגדרות.

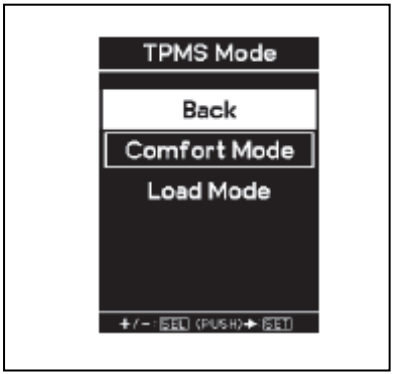


2. לחץ על לחצן בקרת הבהירות (2) מעלה או מטה כדי לבחור "TPMS" ולחץ על לחצן המידע (1).

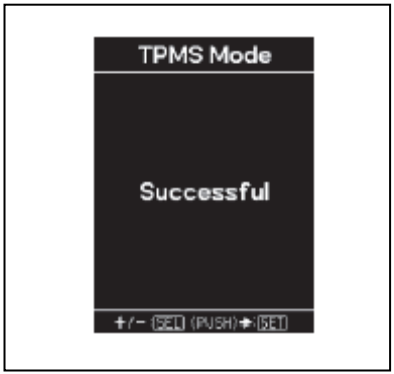
הערה:
על מנת לצאת ממצב הגדרות, בחר "חזרה" (BACK) ולחץ על לחצן המידע (1).



3. לחץ על לחצן בקרת הבהירות (2) מעלה או מטה כדי לבחור "TPMS Mode" ולחץ על לחצן המידע (1).



4. לחץ על לחצן בקרת הבהירות (2) מעלה או מטה כדי לבחור בערך ההתחלתי ולחץ על לחצן המידע (1).



5. כאשר התצוגה מראה את ההודעה המופיעה באיור שלמעלה, פעולת ההגדרה הושלמה.

החלפת צמיגים ו/או אופנים

אם היה לך צמיג עם תקר והחלפת אותו באופן החלופי, סוזוקי ממליצה לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי בכדי להרכיב צמיג חדש באופן שבו היה תקר בצמיג. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מוגדרת מראש כך שתזהה את קוד הזיהוי של האופן המקורי והמערכת תחזור לפעול כהלכה. אם נדרש להחליף אופן כלשהו ברכב, יש לוודא שמותקן חיישן באופן החדש ושמערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מוגדרת באופן זה כך שתוכל לזהות את החיישנים החדשים.

הערה:

באופן החלופי לא מותקן חיישן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים. יש להשתמש באופן החלופי רק במקרי חירום ויש להחליף אותו בהקדם האפשרי בכדי לאפשר פעולה תקינה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

אזהרה!

שימוש בצמיגים או אופנים שלא הומלצו על ידי סוזוקי עלול לגרום לכשל במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

אזהרה! (המשך)

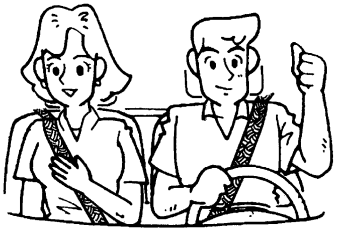
בעת החלפת צמיגים או אופנים, השתמש אך ורק בצמיגים או אופנים שהומלצו על ידי סוזוקי כציוד תקני או אפשרי לרכבך. למידע נוסף, קרא על "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים, משדר מדגם S180052024 ומקלט מדגם 40398036 עומדים בדרישות ההכרחיות ותקנות רלוונטיות אחרות של תקן 1999/5/EC.

פרק 4

עצות לנהיגה

הרצת המנוע 292
ממיר קטליטי 293
שיפור תצרוכת הדלק 294
נהיגה במהירות גבוהה 295
נהיגה בעליות 295
נהיגה בכביש חלק 296
נהיגה בשטח 298



אזהרה!

- חובה לחגור תמיד את חגורות הבטיחות, כשיושבים בתוך הרכב. אפילו שקיימות כריות אוויר, הנהג וכל הנוסעים חייבים להיות חגורים כל הזמן, באמצעות חגורות הבטיחות הנמצאות ברכב. התייחס לנושא "חגורות בטיחות והתקני ריסון לילדים" פרק 2 "לפני הנהיגה", למידע נוסף אודות שימוש נכון בחגורות הבטיחות.

אזהרה! (המשך)

- אסור לנהוג תחת השפעות סמים או אלכוהול. אלכוהול וסמים משפיעים באופן משמעותי על יכולת הנהיגה שלך באופן בטוח ומעלים באופן משמעותי את הסיכון שתפגע בעצמך או בסובבים אותך. כמו כן, הימנע מנהיגה כאשר אתה עייף, חולה, מוטרד או נמצא תחת לחץ.

הרצת המנוע

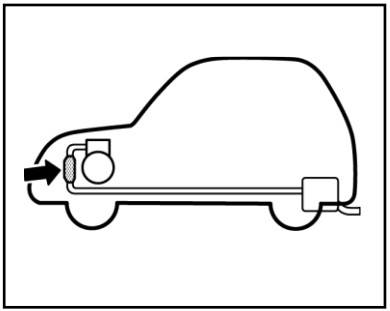
שים לב!

ביצועי המנוע ואמינותו העתידיים תלויים בטיפול ובאופן השימוש בתחילת אורך חייו. חשוב במיוחד לנהוג על פי ההנחיות הבאות במהלך 960 הקילומטרים הראשונים של השימוש ברכב:

שים לב! (המשך)

- אין להאיץ את המנוע לאחר ההתנעה. חמם אותו בהדרגה.
- המנע מהפעלת הרכב במהירות קבועה למשך זמן ממושך. התאמת החלקים הנעים תהיה טובה יותר במהירות משתנה.
- התחל בנסיעה בצורה איטית. המנע מהתחלות נסיעה עם פתיחת מצערת מלאה.
- המנע מבלימות חזקות, במיוחד במהלך 320 הקילומטרים הראשונים.
- אין לנסוע במהירות נמוכה כשתיבת ההילוכים בהילוך גבוה.
- הפעל את המנוע במהירויות מתונות.
- אין לגרור גרור במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

ממיר קטליטי



מטרת הממיר הקטליטי היא לצמצם ככל האפשר פליטת חומרים מזהמים ומזיקים מהמפלט. אסור להשתמש בדלק המכיל עופרת ברכב עם ממיר קטליטי. העופרת מנטרלת את פעולת החלקים מונעי הזיהום בממיר.
הממיר מתוכנן לפעול לאורך כל חיי הרכב בשימוש בדלק נטול עופרת. אין צורך בתחזוקה שוטפת של הממיר, אבל חשוב שהמנוע יהיה מכוון היטב.

זיופי מנוע עלולים לגרום התחממות יתר של הממיר ולגרום לו נזק בלתי הפיך ולחלקי רכב נוספים.

שים לב!

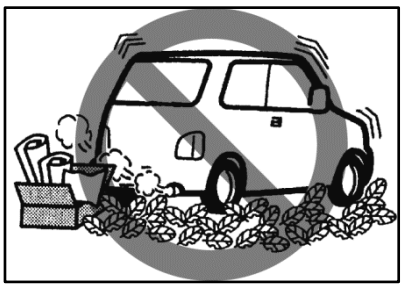
על מנת לצמצם את האפשרות שיגרם נזק לממיר הקטליטי או לחלק אחר:

- **שמור על המנוע במצב פעולה תקין.**
- **במקרה של תקלה במנוע, בפרט תקלה הקשורה בזיופים או איבודי הספק בולטים אחרים, הבא את הרכב לתיקון באופן מיידי.**
- **אין לדומם את המנוע או לנתק את ההצתה כאשר הילוך משולב בתיבת ההילוכים והרכב בתנועה.**
- **אין להתניע את המנוע על ידי דחיפה, גרירה או שיוט במורד.**
- **אין להפעיל את המנוע כאשר**

שים לב! (המשך)

אחד מחוטי ההצתה מנותק או מוסר, לצורך בדיקה למשל.

- **אין להפעיל את המנוע בסיבובי סרק למשך זמן ממושך אם סיבובי הסרק אינם מכוונים היטב או קיימות תקלות אחרות.**
- **אל תאפשר לגובה הדלק במכל הדלק להגיע קרוב לאפס.**



אזהרה!
שים לב היכן אתה מחנה ונוהג ברכב. מאחר והממיר הקטליטי וחלקים אחרים של המפלט מתחממים מאוד. יש להיזהר שלא לנסוע ולהחנות את הרכב במקומות שבהם יש חומרים דליקים כמו עלים יבשים או עשב יבש שיבואו במגע עם מערכת הפליטה ועלולים להתלקח.

שיפור תצרוכת הדלק

ההנחיות הבאות יעזרו לך לשפר את תצרוכת הדלק:

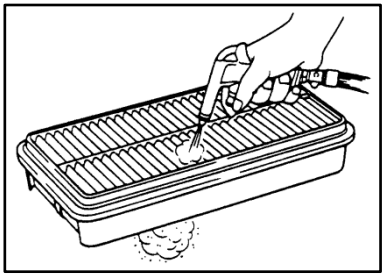
המנע מהפעלת סרק ממושכת
אם עליך להמתין למעלה מדקה ברכב חונה, דומם את המנוע והפעל אותו שנית מאוחר יותר. כאשר מחממים מנוע קר, אין להפעיל את המנוע בסרק או ללחוץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה, עד שמד הטמפרטורה יגיע לטמפרטורת העבודה. אפשר למנוע להתחמם תוך כדי נסיעה.

המנע מהאצות מהירות של הרכב בתחילת הנסיעה
"זינוקים" מהירים לאחר עצירה ברמזור או בתמרור יגרמו להגדלת תצרוכת הדלק ללא צורך ויקצרו את חיי המנוע. התחל נסיעה בצורה מתונה.

המנע מעצירות מיותרות
המנע מהאטות ועצירות מיותרות. השתדל לשמור על מהירות קבועה ואיטית כאשר הדבר אפשרי. האטה וההאצה שאחריה צורכות יותר דלק.

שמור על מהירות שיוט קבועה
שמור על מהירות קבועה ככל שהכביש ותנאי הדרך מאפשרים.

הקפד על ניקיון מסנן האוויר



מסנן אוויר מלוכלך יגרום למערכת לספק למנוע יותר דלק ביחס לכמות האוויר. זה גורם לבזבוז דלק עקב שריפה לא מושלמת.

שמור על משקל נמוך ככל האפשר
ככל שהמטען כבד יותר, כך גדלה צריכת הדלק. הוצא מטען או חפצים מיותרים.

שמור על לחץ ניפוח אוויר נכון בצמיגים

חוסר אוויר בצמיגים עלול לגרום לבזבוז דלק עקב התנגדות צמיגים גדולה יותר. שמור על לחץ אוויר נכון על פי ההוראות בתווית לחצי הניפוח שבדלת הנהג.

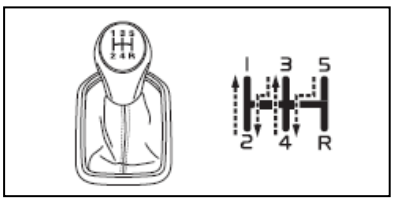
נהיגה במהירות גבוהה

כאשר אתה נוהג במהירות גבוהה, שים לב לנקודות הבאות:

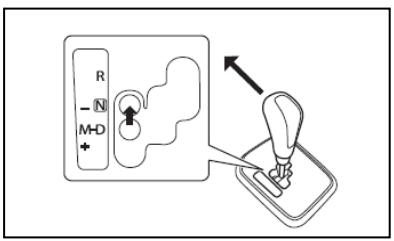
- מרחק הבלימה גדל בהתאמה למהירות הרכב. התחל בבלימה במרחק בטוח מנקודת העצירה.
- בנהיגה על כביש רטוב, יכולה להתרחש תופעה בה הצמיג מאבד מגע ישיר עם פני הכביש בגלל שכבת המים שביניהם. במצב זה, ההיגוי והבלימה של הרכב עלולים להיות בעייתיים ועלול להיווצר מצב של איבוד השליטה ברכב. סע במהירות נמוכה כאשר הכביש רטוב.
- במהירות גבוהה, יתכן והרכב יושפע מרוחות צד. על כן, יש להקטין מהירות בעת יציאה ממנהרה, מעבר בין גבעות או כאשר עוקף אותך רכב גדול.

נהיגה בעליות

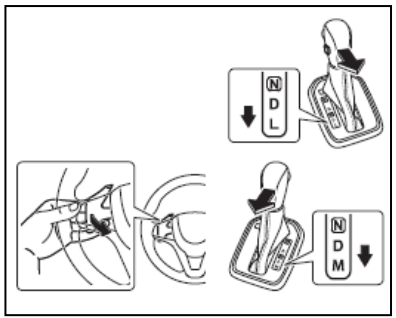
תיבת הילוכים ידנית



תיבת הילוכים אוטומטית



תיבת הילוכים אוטומטית רציפה



- בעת נסיעה בעליות תלולות, יתכן והרכב יתחיל להאט ויראה סימנים של חוסר כוח. במקרה שכזה, יש לשלב להילוך נמוך יותר כדי שהמנוע יפעל בצורה הנכונה. החלף את ההילוך במהירות כדי לא לאבד תנופה.
- בזמן נסיעה בירידה, יש להיעזר במנוע לצורך בלימה על ידי שילוב להילוך נמוך יותר.

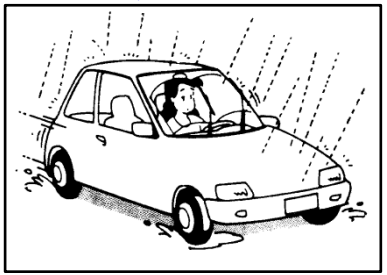
אזהרה!

יש להימנע ככל האפשר משימוש ממושך בבלמים בעת נסיעה בירידות ארוכות או תלולות. זה עלול לגרום לחימום יתר של הבלמים ולהקטנת יעילות הבלימה. אי קיום הנחייה זו עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב.

שים לב!

אסור בשום מקרה לדומם את המנוע על ידי העברת מתג ההתנעה למצב "LOCK" כאשר נוסעים בירידה. זה עלול לגרום נזק למערכת בקרת זיהום האוויר ולתיבת ההילוכים מסוג אוטומטית רציפה (אם מותקנת).

נהיגה בכביש חלק



בנסיעה על כביש רטוב יש להפחית את מהירות הנסיעה בגלל סכנת החלקה בזמן הבלימה. בנסיעה על כביש בוצי או מכוסה בשלג יש להימנע מהאצה פתאומית, בלימה לא סדירה או תנועות הגה חדות.

דגמים בעלי מערכת 4WD

מערכת 4WD ברכבך תוכננה על מנת לספק אחיזה טובה יותר מרכבים בעלי הנעת 2 גלגלים בדרכים חלקות. אם זאת, למערכת 4WD לא תהיה מספיק אחיזה בשלג עמוק, בוץ עמוק או חול עמוק כמו רכבי שטח רב תכליתיים. אין לנסוע עם מערכת 4WD בשלג עמוק, בוץ עמוק או חול עמוק. רכבי 4WD אינם רכבי ספורט, והם אינם תוכננו להיות רכבי שטח.

שרשראות לצמיגים

יש להשתמש בשרשראות לצמיגים רק במצבים בהם נדרשת אחיזת כביש מוגברת או שהשימוש בהם מחויב על פי חוק. וודא שהשרשראות מתאימות למידת הצמיגים. כמו כן, וודא שקיים מרחק מספיק בין הפגוש והשרשראות המותקנות על הצמיגים.

יש להרכיב ולהדק את השרשראות על הצמיגים הקדמיים, לפי הוראות יצרן השרשראות. לאחר נסיעה של קילומטר אחד, יש לחזור ולהדק את השרשראות אם יש צורך. לאחר הרכבת השרשראות, יש לנסוע במהירות נמוכה.

שים לב!

- **אם נשמעים קולות חבטה של השרשראות במרכב הרכב, עצור מיד והדק את השרשראות.**
- **אם הרכב מצויד בכיסוי מלא לאופנים, הסר אותם לפני הרכבת השרשראות על מנת למנוע נזק לכיסויי האופן.**

במידה והרכב נתקע

אם נתקעת בבוץ, חול או שלג, פעל על פי ההנחיות הבאות:

1. העבר מספר פעמים הילוך, מהילוך נסיעה לפנים (או הילוך ראשון בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית או אוטומטית) להילוך נסיעה לאחור. פעולה זו יוצרת תנועת טלטול שעשויה לחלץ את הרכב. לחץ בעדינות על דוושת ההאצה כדי להפחית במידת האפשר את סחרור האופנים. הסר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן החלפת הילוך.
אין להאיץ את המנוע. סחרור מופרז של האופנים יגרום להם לשקוע עוד יותר.

הערה:

אם רכבך מצויד במערכת בקרת יציבות אלקטרונית - ESP, ייתכן ותאלץ לבטל את פעולת מערכת ה-ESP במטרה לסחרר את האופנים.

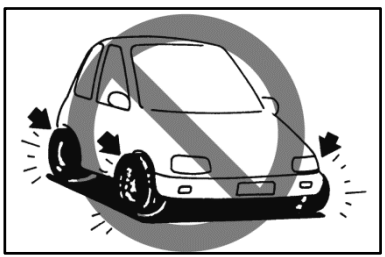
2. אם לא הצלחת להיחלץ לאחר מספר ניסיונות טלטול, התייעץ עם סוכן סוזוקי או היעזר בשירותי חילוץ וגרירה. במקרה חירום, אם שירותי גרירה אינם זמינים, היעזר ברכב אחר לחילוץ רכבך, באופן חד פעמי, על ידי כבל גרירה או שרשרת חילוץ המחוברים לוו הגרירה בחלק הקדמי או האחורי של הרכב. קרא על "ווי הגרירה" בפרק 5 "בקרות, אביזרים וציוד נוסף".

אזהרה!

הרחק אנשים מהרכב בזמן הטלטול ואל תסחרר את האופנים במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש. סחרור אופנים מופרז עלול לגרום לפגיעות גוף או לנזק לרכב.

שים לב!

אין לטלטל את הרכב יותר ממספר דקות, משום שזה עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע או נזק לתיבת ההילוכים.



אזהרה!

בנוסף לעצות בפרק זה, יש חשיבות רבה לנקיטת אמצעי הזהירות הבאים:

- **וודא שהצמיגים של הרכב במצב תקין והקפד תמיד על ניפוחם בלחץ הנכון. אין להשתמש בצמיגים אחרים מאלו המומלצים על ידי יצרן הרכב. הצמיגים הקדמיים והאחוריים חייבים להיות זהים בסוג ובמידות שלהם. מידות הצמיג ולחץ הניפוח נתונים על התווית המודבקת על עמוד דלת הנהג.**
- **אסור להרכיב צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי יצרן הרכב או בולמי זעזועים וקפיצים מיוחדים במטרה להגביה את המרכב. זה ישנה את צורת התפעול של הרכב. צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי יצרן הרכב**

אזהרה! (המשך)

עלולים להשתפשף בפגושים בעת מעבר מהמורות וכך ייגרם נזק לרכב או כשל צמיגים.

- **לאחר מעבר במים, יש לבדוק את פעולת הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שהם פועלים ביעילות המלאה. במידה ולא, יש לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על הבלמים תוך כדי נסיעה איטית עד שתתקבל יעילות בלימה מלאה.**

נהיגה בשטח

אין לנסוע בשטח המכוסה בעשב גבוה

במידה ואתה נוסע בשטח המכוסה עשב גבוה, הדבר עלול לגרום לתאונה או נזק בלתי צפוי לרכב עקב היתפסות של העשב ברכב.

פרק 5

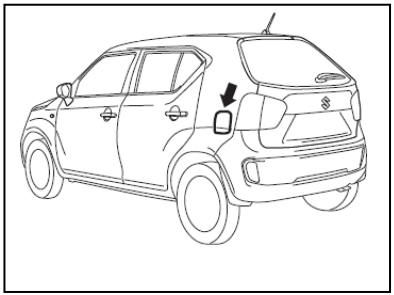
בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

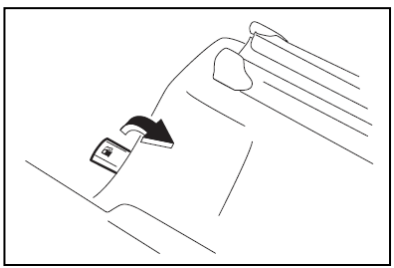
מכסה פתח מילוי דלק 301
מכסה תא המנוע 302
סך שמש 304
תאורת פנים 305
תאורה קדמית 305
שקע חשמלי לאביזרים 307
שקע USB/AUX (אם מותקן) 307
ידיות אחיזה (אם מותקנת) 308
תא הכפפות 308
מתקני כוסות ותאי אחסון 309
שטיחי רצפה (אם מותקנים) 311

בקרות ואביזרים, וציוד נלווה (המשך)

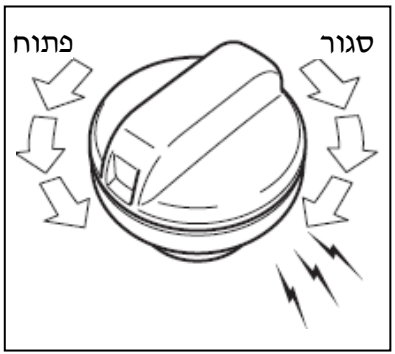
כיסוי תא המטען (אם מותקן) 311
ווי גרירה 313
מערכת חימום ומיזוג אוויר 316
מערכת חימום 318
מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית 323
תחזוקה 328
מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים) 329
אנטנת רדיו 337
התקנת משדרי רדיו 337
מערכת השמע (דגם A / דגם B / דגם C) (אם מותקנת) 338

מכסה פתח מילוי דלק





מכסה פתח מילוי הדלק ממוקם בצד השמאלי של הרכב מאחור. את דלתית פתח המילוי ניתן לפתוח על ידי משיכת ידית הפתיחה הנמצאת בצד החיצוני של מושב הנהג. הנעילה נעשית על ידי סגירת הדלתית.

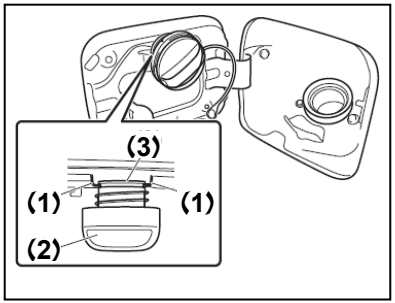


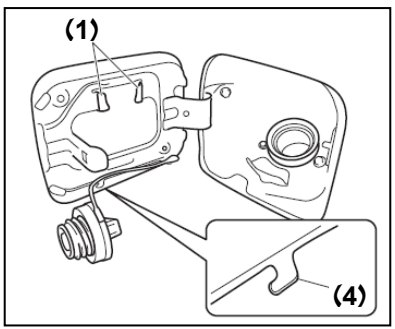
להסרת המכסה:

1. פתח את דלתית פתח המילוי.
2. הסר את המכסה על ידי סיבובו נגד כיוון השעון.

זהירות!

פתח את מכסה מילוי הדלק באיטיות. יתכן ויש לחץ במכל והדלק עלול להתיז החוצה ולגרום לפגיעה.





הערה:

בעת התדלוק, מחזיק המכסה (1) יכול להחזיק את מכסה פתח מילוי הדלק (2) על ידי תפיסתו

בתבריג (3), או בעזרת מיקום המכסה בוו (4) המתאים לכך.

להתקנה מחדש של מכסה פתח מילוי הדלק:

1. סובב את המכסה עם כיוון השעון עד לשמיעת מספר נקישות.
2. סגור את דלתית פתח מילוי הדלק.

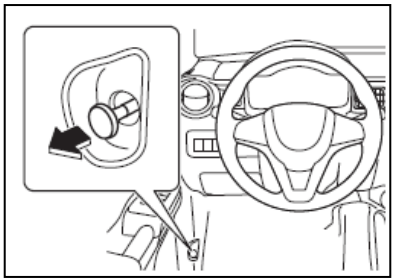
אזהרה!

בנזין הוא חומר דליק. אל תעשן בזמן התדלוק והרחק כל מקור אש גלויה או גצים מהאזור.

אזהרה!

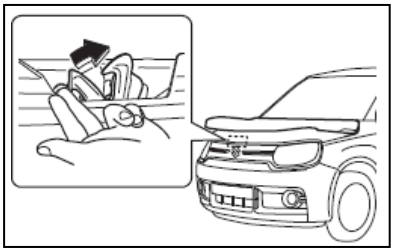
אם אתה צריך להחליף את מכסה פתח מילוי הדלק, יש להשתמש רק במכסה מקורי של סוזוקי. שימוש במכסה לא מתאים עלול לגרום לתקלה במערכת הדלק או בבקרת הפליטה. יכולה להיגרם גם דליפת דלק במקרה של תאונה.

מכסה תא המנוע



לפתיחת מכסה תא המנוע:

1. משוך את ידית שחרור המכסה הממוקמת בפאנל השמאלי משמאל לרגלי הנהג. פעולה זו גורמת לשחרור חלקי של מכסה המנוע.



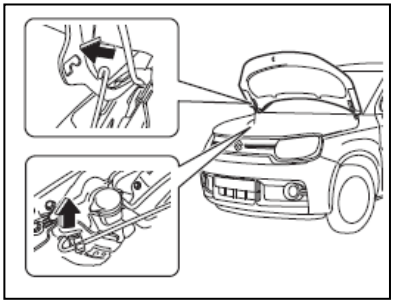
2. דחוף לצד עם האצבע את ידית הפתיחה שמתחת למכסה, כפי שמופיע באיור. הרם את המכסה תוך כדי דחיפת הידית.

זהירות!

לאחר נסיעה, ידית הפתיחה עלולה להיות חמה מספיק בכדי לגרום לך לכוויה באצבעות. השתמש בידית רק לאחר שהיא התקררה.

שים לב!

וודא שזרועות המגבים אינם מורמים לפני שתרים את מכסה תא המנוע בכדי להימנע מנזק למגבים או למכסה תא המנוע.



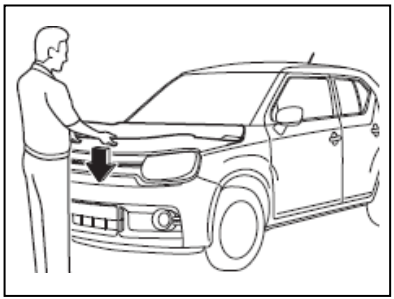
3. בעת החזקת המכסה, הוצא את המוט מהתפס והכנס אותו למגרעת המתאימה במכסה תא המנוע.

זהירות!

- **לאחר נסיעה, מוט התמיכה עלול להיות חם מספיק בכדי לגרום לך לכוויה באצבעות. השתמש במוט רק לאחר שהוא התקרר.**
- **הכנס את מוט התמיכה אל המגרעת המתאימה ובצורה בטוחה. אם המוט ייפול, אתה עלול להיפגע ממכסה תא המנוע.**
- **המוט עלול ליפול כאשר יש רוח חזקה. היזהר במיוחד בימים עם רוחות עזות.**

לסגירת מכסה תא המנוע:

1. הרם מעט את מכסה תא המנוע והחזר את מוט התמיכה למקומו.



2. הנמך את מכסה תא המנוע עד לגובה של 20 ס״מ בערך מעל מנעול מכסה תא המנוע, לאחר מכן הרפה והנח לו להיסגר. וודא שהמכסה סגור היטב.

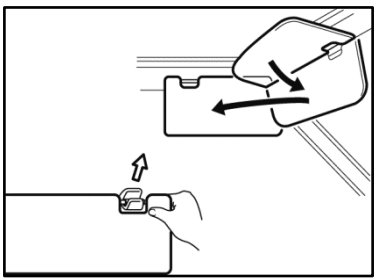
אזהרה!

לפני הנסיעה יש לוודא שמכסה תא המנוע סגור היטב ונעול. במידה ולא, הוא עלול להיפתח באופן פתאומי בזמן הנסיעה, לחסום את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

זהירות!
בכדי להימנע מפגיעה, וודא שאף חלק מגופך או מהסובבים אותך אינו נמצא מתחת למכסה תא המנוע בזמן סגירתו.

שים לב!
לחיצה על מכסה תא המנוע מלמעלה עלולה לגרום לו לנזק.

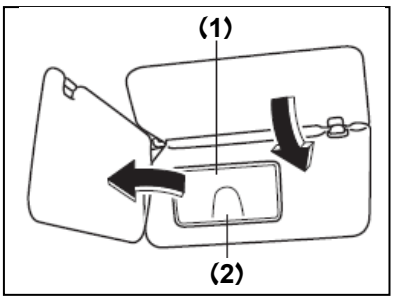
סך שמש



ניתן למשוך כלפי מטה את סכי השמש כדי למנוע סנוור מהשמשה הקדמית, וכן אפשר לשחרר אותם ולהפנותם הצידה כדי למנוע סנוור מהחלונות הצדדיים.

שים לב!
כאשר משחררים את סכי השמש, יש לאחוז בפלסטיק הקשיח כדי למנוע נזק לסך השמש.

מחזיק כרטיסים (אם מותקן)

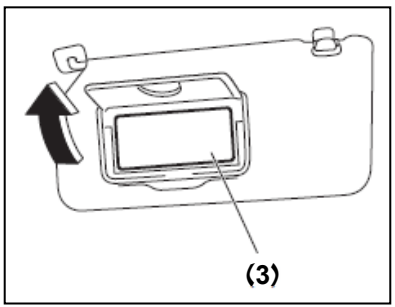


(1) כיסוי המראה
(2) מחזיק כרטיסים

ניתן לשים כרטיסים במחזיק הכרטיסים (2) אשר ממוקם בגב סך השמש.

שים לב!
כאשר אתה מחנה את רכבך באזור עם שמש ישירה או בטמפרטורה גבוהה, אל תשאיר כרטיסי פלסטיק במחזיק הכרטיסים. החום עלול לפגוע בהם.

מראת איפור (אם מותקנת)



(3) מראת איפור

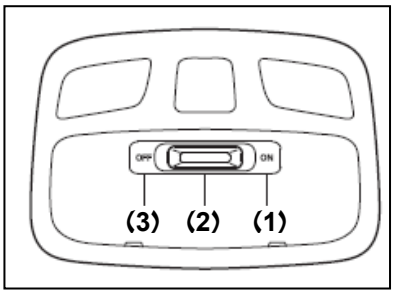
בכדי להשתמש במראת האיפור (3) אשר בגב סך השמש, הרם כלפי מעלה את כיסוי המראה (1).

אזהרה!

- **אין להשתמש במראה בזמן הנהיגה ברכב, קיימת סכנה לאיבוד שליטה.**
- **בזמן השימוש במראת האיפור, אין להתקרב קרוב מידי לאזור פתיחת כרית האוויר או להישען עליו. אם כרית האוויר תיפתח במקרה, היא תגרום לפגיעה חמורה.**

תאורת פנים

תאורה קדמית



למתג תאורה זה ישנם 3 או 4 מצבים הפועלים כמתואר להלן:

(1) ON

- התאורה נדלקת ונשארת דולקת בין אם הדלת פתוחה או סגורה.
- על מנת למנוע את פריקת המצבר, התאורה תיכבה באופן אוטומטי 15 דקות לאחר הדלקת האור במידה ושום פעולה אחרת לא בוצעה.

(2) DOOR - דלת

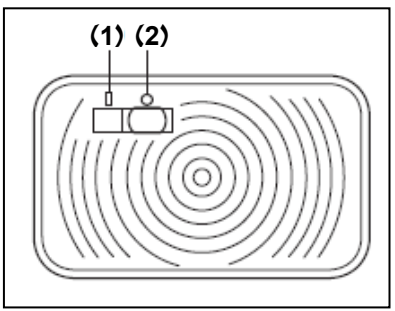
- התאורה הפנימית נדלקת עם פתיחת כל אחת מהדלתות (כולל דלת תא מטען). לאחר סגירת כל הדלתות התאורה נשארת דולקת למשך כ-15 שניות ואז מתעמעמת.
- לאחר הסרת המפתח ממתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"LOCK" (OFF), האור יידלק למשך 15 שניות ואז יתעמעם.
- על מנת למנוע את פריקת המצבר, התאורה תיכבה באופן אוטומטי 15 דקות לאחר פתיחת כל אחת מהדלתות (כולל דלת תא מטען) במידה ושום פעולה אחרת לא בוצעה.

במידה ותבצע אחד מהתהליכים הבאים לפני עמעום התאורה, האור יתחיל להתעמעם באופן מיידי:

- אם תכניס את המפתח ההתנעה או תלחץ על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההפעלה ל-"ACC" או "ON".
- נעילת כל הדלתות בעזרת המפתח, השלט, נעילת הדלתות או לחצני הנעילה בידיות הדלתות.

כבוי - OFF (3)
התאורה נשארת כבויה גם כאשר הדלת נפתחת.

תאורת תא המטען (אם מותקנת)

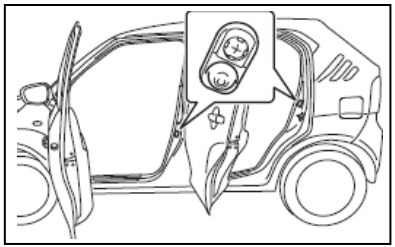


כאשר אתה פותח את תא המטען ומתג נורת תא המטען במצב מופעל - "ON" (1), התאורה נדלקת ונשארת דולקת כל עוד תא המטען פתוח.

- על מנת למנוע את פריקת המצבר, התאורה תיכבה באופן אוטומטי 15 דקות לאחר פתיחת דלת תא המטען במידה ושום פעולה אחרת לא בוצעה.

כאשר מתג נורת תא המטען נמצא במצב כבוי - "OFF" (2), התאורה נשארת כבויה ללא קשר אם דלת תא המטען פתוחה או סגורה.

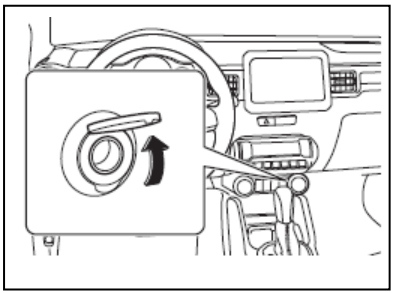
שים לב!
אין להשאיר את המטען פתוח למשך זמן רב במצב בו תאורת תא המטען מופעלת, אחרת המצבר יתרוקן.



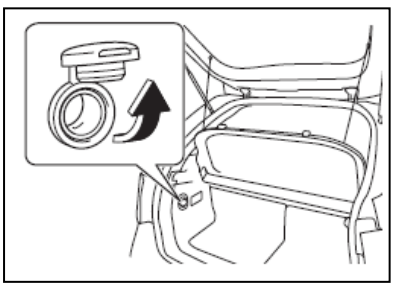
הערה:
מספר הדלתות הקשורות לפעולת תאורת הפנים תלויות במפרט הרכב. אם יש מתג (מוגן בגומי) בסף הדלת כפי שמופיע באיור, הדלת קשורה לתאורה. דלת תא המטען קשורה לתאורה גם ללא מתג מוגן בגומי.

שקע חשמלי לאביזרים

קונסולה מרכזית



תא מטען (אם מותקן)



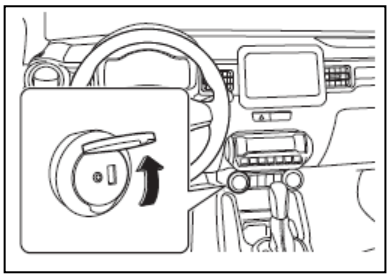
השקע החשמלי פועל כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ACC" או "ON".

כל אחד מהשקעים מספק מתח של 12 וולט / הספק של 120 וואט / ו- 10 אמפר להפעלת אביזרים חשמליים כאשר משתמשים בו בנפרד. וודא שמכסה השקע סגור כאשר הוא אינו בשימוש.

שים לב!

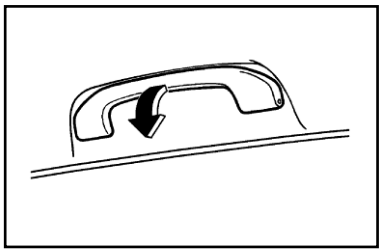
- **בכדי להימנע משריפת הנתיך, כאשר משתמשים בשני השקעים החשמליים באותו זמן, אין לחבר צרכנים שהשימוש של שניהם יחד עולה על 12 וולט/ 120 וואט/ 10 אמפר.**
- **שימוש במכשירי חשמל לא מתאימים עלול לגרום נזק למערכת החשמל ברכבך. וודא שאתה מחבר לשקע זה מכשירי חשמל מתאימים בלבד.**

שקע USB/AUX (אם מותקן)



חבר את נגן השמע הדיגיטלי הנייד שלך וכדומה אל שקע זה בכדי ליהנות מהמוזיקה דרך מערכת השמע של הרכב. קרא על "מערכת השמע" בפרק זה.

ידיות אחיזה (אם מותקנת)

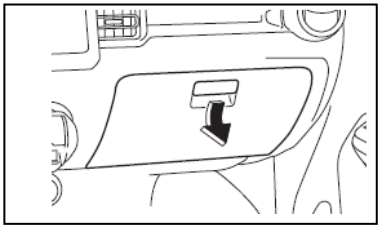


ידיות אלו מיועדות לנוחות הנוסעים.

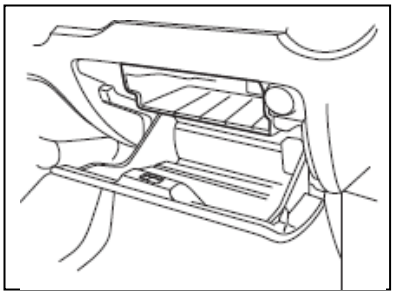
שים לב!

על מנת למנוע נזק לידיות האחיזה ולמסגרות הידיות, אל תתלה עליהן חפצים.

תא הכפפות



לפתיחת תא הכפפות, משוך את הידית. לסגירה, דחף את דלת תא הכפפות עד שתינעל היטב.

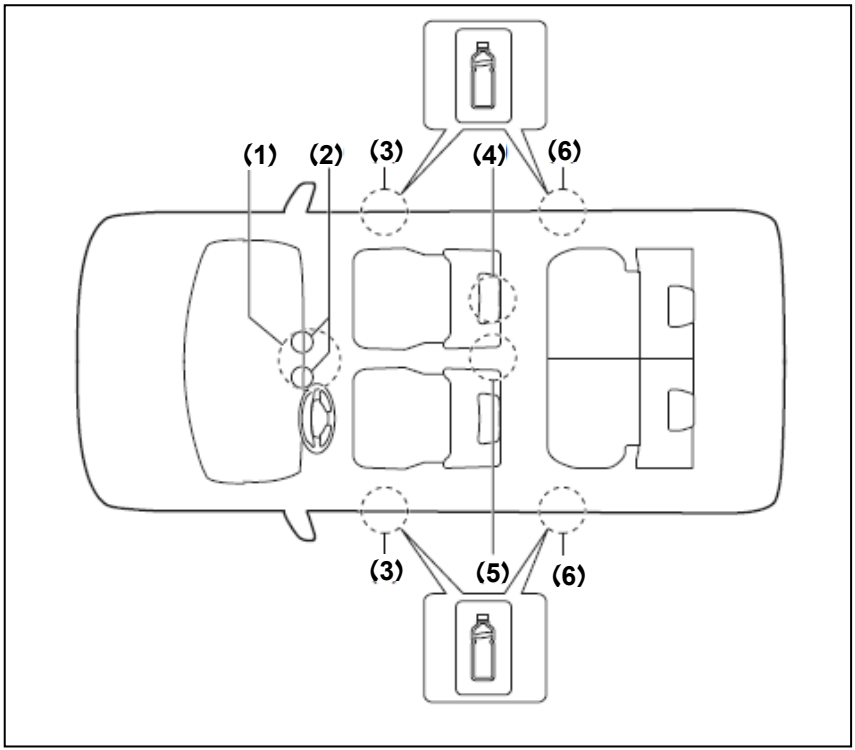


בתוך תא הכפפות קיימת גומחה.

אזהרה!

בשום מקרה אין לנסוע ברכב כשמכסה תא הכפפות פתוח. זה עלול לגרום לפגיעה במקרה של תאונה.

מתקני כוסות ותאי אחסון



(1) תא בלוח המחוונים
(2) מחזיקי כוסות קדמיים
(3) מחזיק בקבוק קדמי
(4) כיס במושב הקדמי (אם מותקן)
(5) מחזיק כוס אחורי
(6) מחזיק בקבוק אחורי

תא אחסון בלוח מחוונים (1)

אזהרה!

אין לאחסן חפצים העלולים ליפול מתא האחסון כאשר הרכב בתנועה.
חוסר תשומת לב עלולה לגרום לחפצים ליפול אל מתחת לדוושות ולגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונה.

מחזיקי כוסות קדמיים (2)/ מחזיק כוס אחורי (5)

השתמש במחזיק הכוס האחורי לכוס עם מכסה או בקבוק עם מכסה. כמו כן, באפשרותך לשים חפצים קטנים במחזיק הכוס האחורי.

אזהרה!

חוסר תשומת לב לאזהרות הבאות עלול להוביל לפגיעה או לנזק לרכב.

- **היזהר במיוחד כאשר אתה מניח כוס עם משקה חם**

אזהרה! (המשך)

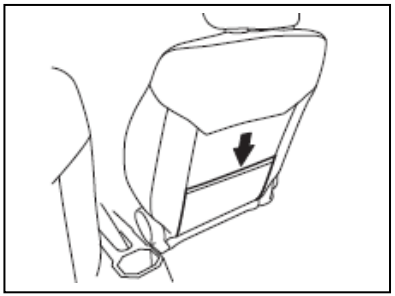
במחזיק הכוסות. הנוזל עלול להישפך ולגרום לכוויות.

- **אל תניח כוסות בעלי שפה חדה, חפצים קשים או שבירים במחזיקי הכוסות. חפצים במחזיקי הכוסות עלולים להיזרק ממקומם במהלך בלימת פתע ולגרום לפגיעות.**
- **היזהר שלא לשפוך נוזל או כל חומר אחר אל ידית בורר ההילוכים או אל כל פריט חשמלי אחר. זה עלול לגרום נזק לפריטים הללו.**

מחזיק בקבוק קדמי (3)/ מחזיק בקבוק אחורי (6)

עלייך לשים אך ורק בקבוק עם פקק במחזיק הבקבוק.

כיס במושב הקדמי (4) (אם מותקן)

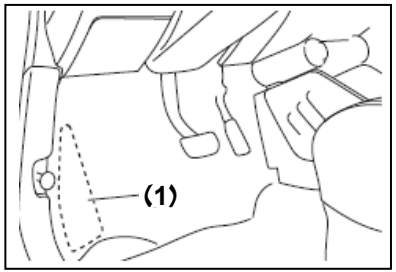


כיס זה נועד להחזיק חפצים קלים ורכים כגון כפפות, עיתון או מגזין.

זהירות!

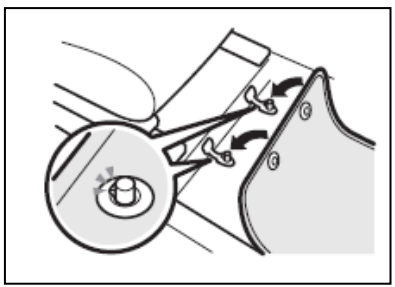
אין להניח חפצים קשים ושבירים בכיס האחסון. הם עלולים לגרום לפגיעה של הנוסעים במושב האחורי בזמן תאונה.

משענת לרגל



השתמש במשענת הרגל (1) כתמיכה לכף רגלך השמאלית.

שטיחי רצפה



בכדי למנוע משטיח הרצפה בצד הנהג מלהחליק קדימה ולהפריע למהלך הדוושות, מומלץ להשתמש רק בשטיחי רצפה מקוריים של סוזוקי.

כאשר אתה מחזיר את שטיח הרצפה של הנהג לאחר הסרתו, וודא שחיברת את שקעי החיבור בשטיח אל המהדקים ברצפת הרכב ומיקמת את השטיח כהלכה.

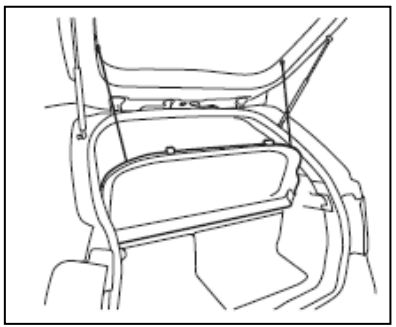
אם נדרשת החלפת שטיחי הרצפה, השתמש רק בשטיחי רצפה מקוריים של סוזוקי.

אזהרה!

חוסר תשומת לב לאזהרות הבאות עלול להוביל לגלישה של שטיח הרצפה בצד הנהג אל מתחת לדוושות ולאיבוד שליטה או תאונה.

- **וודא ששטיח הרצפה מחובר היטב למהדקים ברצפת הרכב.**
- **לעולם אל תשים שטיחי רצפה נוספים על אלו הקיימים ברכב.**

כיסוי תא המטען (אם מותקן)

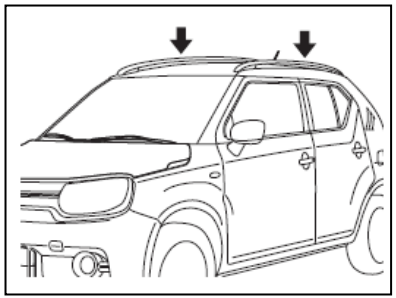


כיסוי תא המטען מסתיר את המטען המונח בתא.

אזהרה!

אין להניח חפצים על גבי כיסוי תא המטען אפילו אם הם קטנים וקלים. הם עלולים להיזרק ממקומם בזמן תאונה ולגרום לפגיעות או להסתיר את שדה הראיה מאחור.

מסילות בגג (אם מותקנות)



ניתן להשתמש במסילות בגג כדי לחבר את הגגון שזמין במרכז השירות המורשה של סוזוקי. אם אתה משתמש בגגון, פעל על פי ההוראות ואמצעי הזהירות הבאים וכן על פי ההוראות המצורפות לגגון.

- וודא שהגגון מורכב ומחוזק היטב.
- השתמש במתקני ההצמדה המתאימים לצורך הובלה בטוחה של מטענים שונים, כגון: אופניים, מגלשי סקי וכדומה, הניתנים לרכישה במרכז השירות המורשה של סוזוקי. התקן את מתקני ההצמדה בצורה נכונה ובטוחה, בהתאם להוראות שניתנו על ידי היצרן. אין להניח מטען ישירות על גבי משטח הגג. המטען עלול לגרום נזק למשטח הגג.
- משקל הברוטו של המטען והגגון לא יחרוג מכושר ההעמסה: 50 ק"ג.

כמו כן, אל תאפשר למשקל הכולל של הרכב (כל המטען ברכב כולל משקל הנהג, הנוסעים, המטען, מטען הגג וו הנגרר) לחרוג מעבר לערך המשקל הכללי של הרכב (GVWR) הרשום בפרק 11 "נתוני טכניים, טיפול ושירות".

- הנח וקשור היטב את המטען על הגגון על פי ההנחיות המצורפות. את המשקל הכבד הנח מלמטה וחלק את המטען באופן שווה.
- אל תישא מטען גדול החורג מעבר לפגושים או לצדדים. זה עלול להפריע לשדה הראיה.
- מטענים ארוכים כגון: לוחות עץ או גלשנים יש לקשור באופן בטוח לחלק הקדמי והאחורי של הרכב. יש להגן על משטחי הרכב הצבועים משחיקה בשל חבלי הקשירה.
- בצע בדיקה תקופתית של הגגון וודא שהוא מותקן בצורה בטוחה ואין בו נזק.
- וודא שהגגון מותקן בצורה בטוחה וללא כל נזק.

אזהרה!

- **תמרונים פתאומיים או קשירה לקויה של המטען עלולים לגרום למטען להתנתק, להתעופף מהרכב ולפגוע באחרים ובכך לגרום לפגיעות גופניות או לנזק לרכוש.**
- **הנח את המטען בצורה בטוחה והימנע מתמרונים פתאומיים, פניות חדות, זינוקים מהירים, נסיעה מהירה בסיבובים ובלימה פתאומית. בדוק באופן סדיר שהמטען מעוגן באופן בטוח.**
- **מטען גדול, מגושם, ארוך או שטוח עלול להשפיע על המבנה האווירודינמי של הרכב ובכך להפחית את השליטה ברכב, דבר שעלול לגרום לתאונה ולפגיעות. כאשר מסיעים מטען כזה יש לנהוג בזהירות ובאיטיות.**

ווי גרירה

לא מומלץ להשתמש בווי הגרירה בכדי לגרור רכב אחר. ווים אלו תוכננו בכדי לגרור את רכבך במצבי חירום בכביש.
אם לרכבך נדרשת גרירה במקרה חירום, פנה לסעיף "גרירה" בפרק 8 "תיקוני חירום".

אזהרה!

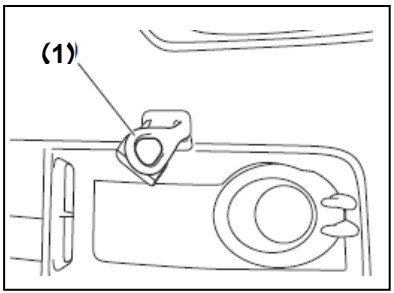
בעת השימוש בווי הגרירה, עקוב אחר ההוראות הבאות. וו הגרירה או מרכב הרכב עלולים להישבר ולגרום לפגיעות חמורות או לנזקים.

- **אל תשתמש בווי הגרירה בכדי לגרור רכב אחר.**
- **הימנע מלמשוך משיכות פתאומיות או לבצע תמרוני נהיגה חדים לצורך חילוץ מתנאי בוץ, חול או שלג עמוקים העלולים להפעיל מאמץ גדול מאוד על וו הגרירה.**

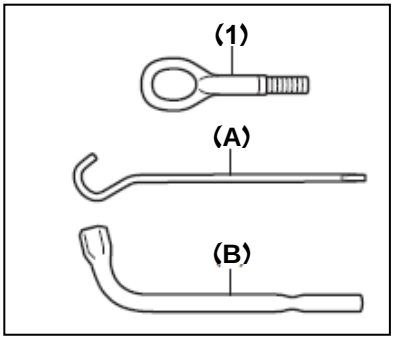
אזהרה! (המשך)

במקרים כאלו, אנו ממליצים להתקשר לשירותי חילוץ מקצועיים.

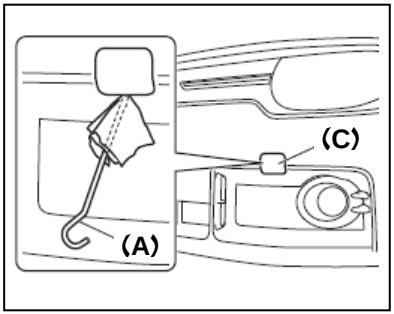
וו גרירה קדמי



וו הגרירה (1) המותקן בקדמת הרכב מיועד לשימוש במקרי חירום בלבד.
להתקנת הוו (1), פעל על פי התהליך הבא.

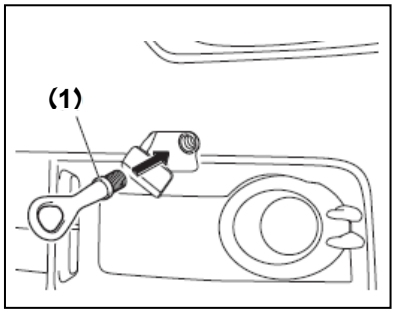


1. אסוף את וו הגרירה (1), את ידית המגבה (A) ואת מפתח האופנים (B) המאוחסנים בתא המטען.



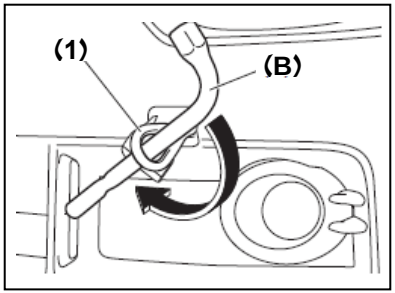
2. הסר את הכיסוי (C) על ידי שימוש בידית המגבה (A) המכוסה בבד רך כפי שמוצג באיור.

הערה:
אל תשתמש בכוח גדול, אחרת אתה עלול לגרום נזק לכיסוי.



3. התקן את וו הגרירה (1).

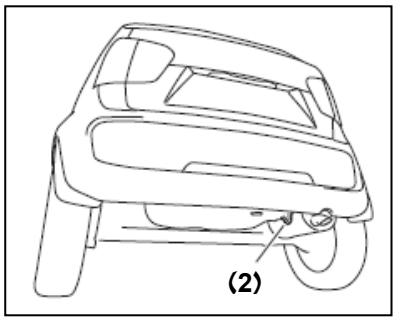
הערה:
אנו ממליצים להדביק את הכיסוי באמצעות סרט הדבקה בכדי למנוע נזק במהלך הגרירה.



4. בכדי להדק את וו הגרירה (1), סובב אותו בכיוון השעון באמצעות מפתח האופנים (B) עד לחיבור בטוח של וו הגרירה (1).

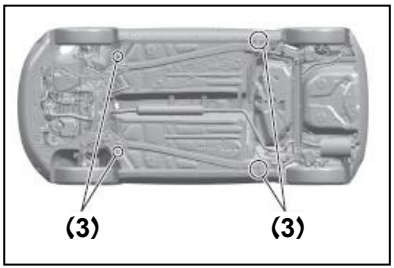
בכדי להסיר את וו הגרירה (1), חזור על הוראות ההתקנה בסדר הפוך.

וו גרירה אחורי



וו הגרירה (2) המותקן בחלק האחורי של הרכב נועד למקרי חירום ולהובלה של הרכב באונייה בים בלבד.

נקודות עיגון נוספות



נקודות העיגון הנוספות (3) מיועדות להובלת הרכב על גבי משאית גרר בלבד.

אזהרה!

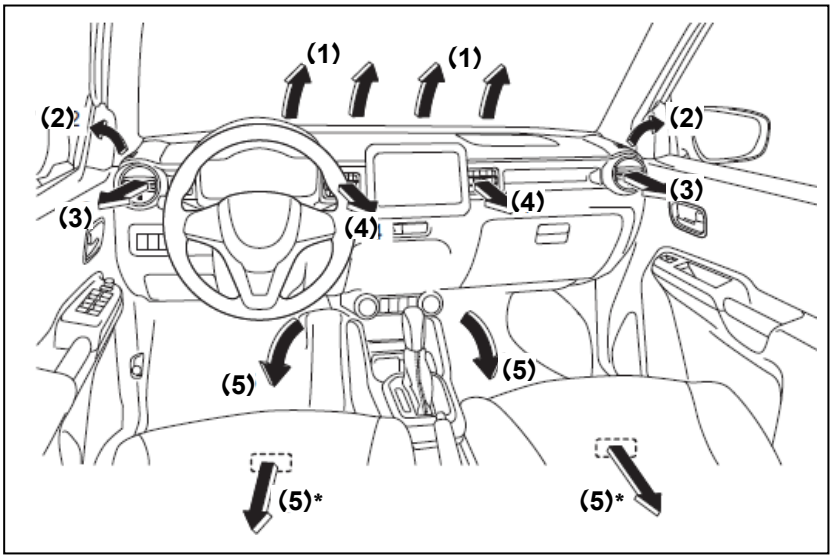
אל תשתמש בנקודות עיגון (3) אלו למטרות גרירה. נקודות אלו עלולות להישבר ובכך לגרום לפגיעה חמורה או נזק לרכוש.

מערכת חימום ומיזוג אוויר

ישנם 3 סוגים של מערכות חימום ומיזוג אוויר כמתואר להלן:

- מערכת חימום.
- מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית.
- מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטי (בקרת אקלים).

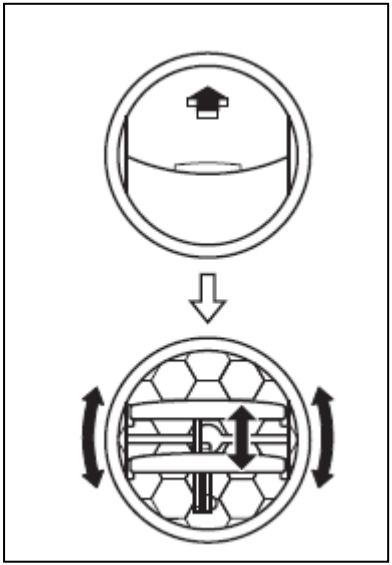
פתחי יציאת האוויר



1. פתחי הפשרת אדים לשמשה קדמית
2. פתחי הפשרת אדים לחלונות הצד
3. פתחי אוורור צדדיים
4. פתחי אוורור מרכזיים
5. פתחי אוורור לרצפה

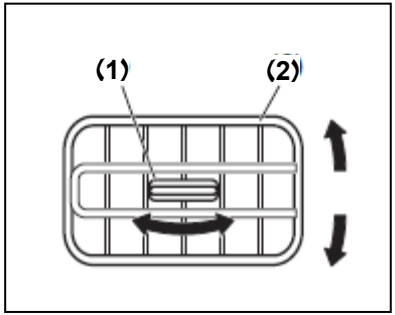
* אם מותקן

פתחי אוורור צדדיים



כאשר פתוח, אוויר יצא ללא תלות במצב בורר יציאת האוויר.

פתחי אוורור מרכזיים



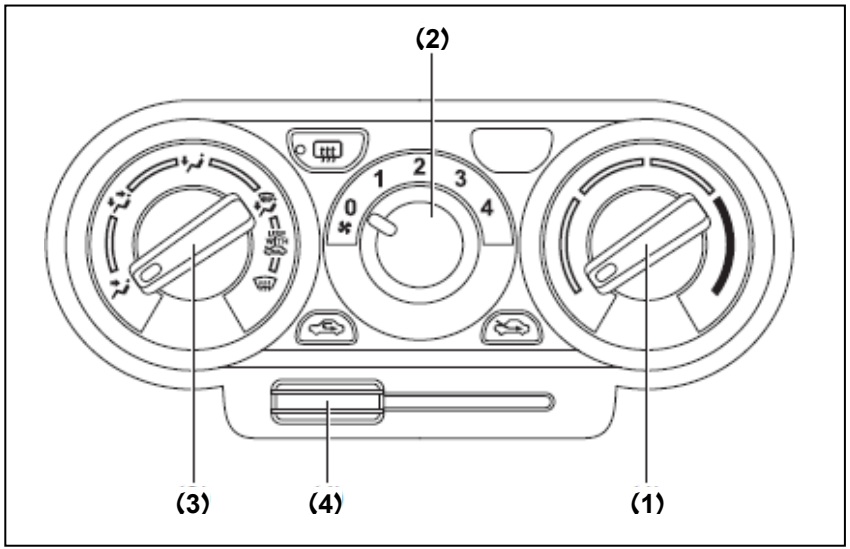
הסט את הלשונית שבמרכז פתח האוורור (1) בצורה אנכית או אופקית בכדי לכוון את כיוון יציאת האוויר על פי רצונך.

זהירות!

חשיפה ארוכה לאוויר חם מהחימום או ממיזוג האוויר עלולה להסתיים בכוויות בטמפרטורה נמוכה. כל הנוסעים ברכב, במיוחד ילדים, מבוגרים, בעלי צרכים מיוחדים, בעלי עור רגיש ונוסעים שישנים במהלך הנסיעה צריכים לשמור על מרחק מספיק מפתחי יציאת האוויר בכדי למנוע חשיפה ארוכה לזרימת אוויר חם.

מערכת חימום

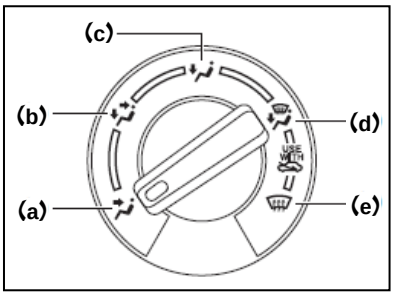
כפתורי בקרה



בקרת טמפרטורה (1)
בקרה זו משמשת לבחירת הטמפרטורה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

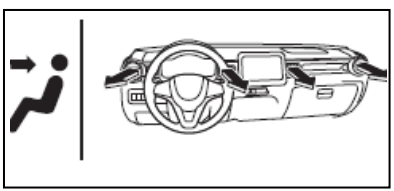
בקרת מהירות המניפה (2)
בקרה זו משמשת להפעלת ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)



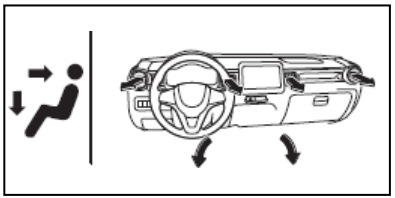
בקרה זו משמשת לבחירת אחד מהמצבים הבאים:

אוורור (a)



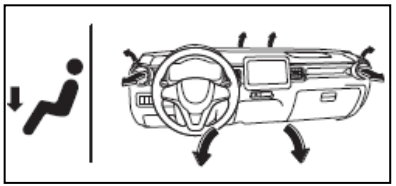
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור המרכזיים והצדדיים.

משולב (b)



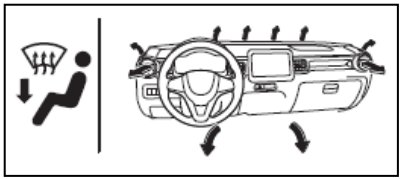
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואוויר קריר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)



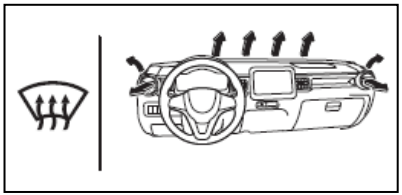
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, כמו כן זורם מפתחי הפשרת האדים בשמשה הקדמית וגם זורם מעט מפתחי הפשרת האדים הצדדיים.

חימום והפשרה (d)



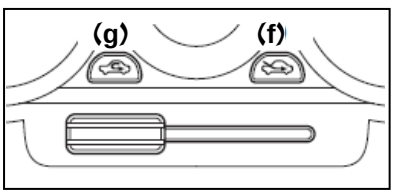
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי הפשרת האדים בשמשה הקדמית, מפתחי הפשרת האדים הצדדיים ומפתחי האוורור הצדדיים.

הפשרה (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי הפשרת האדים בשמשה הקדמית, מפתחי הפשרת האדים הצדדיים ומפתחי האוורור הצדדיים.

בורר כניסת אוויר (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

אוויר חיצוני (f)
כאשר מצב זה נבחר ע"י הזזת הידית ימינה, תתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אוויר (g)
כאשר מצב זה נבחר ע"י הזזת הידית שמאלה, לא יכנס אוויר חיצוני אל תוך הרכב והאוויר בתוך הרכב יסוחרר. מצב סחרור אוויר מתאים לנהיגה בדרך מאובקת או שיש בה זיהום אוויר, כגון במנהרה, או כאשר מנסים לקרר את הטמפרטורה בתוך הרכב במהירות.

הערה:
שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום לאוויר ברכב להתעבות, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

הוראות הפעלת המערכת
אוורור טבעי
בחר במצב אוורור ובמצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF" (חדל). במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

אוורור מאולץ
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באוורור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב OFF (חדל).

חימום רגיל
(שימוש ב"אוויר חיצוני")
בחר במצב חימום ובמצב "אוויר חיצוני". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של

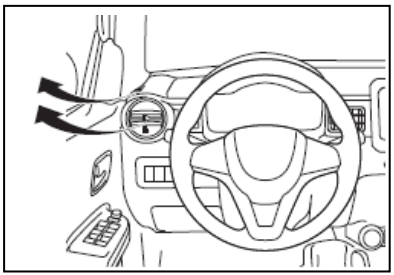
מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר
(שימוש ב"סחרור אוויר")
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות.
יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

קירור ראש/חימום רגליים
בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חיצוני", את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב **הקר** ביותר או ה**חם** ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

הפשרה/חימום רגליים
בחר במצב "חימום והפשרה" וכן במצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.

הפשרה
בחר במצב "הפשרה" וכן במצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.



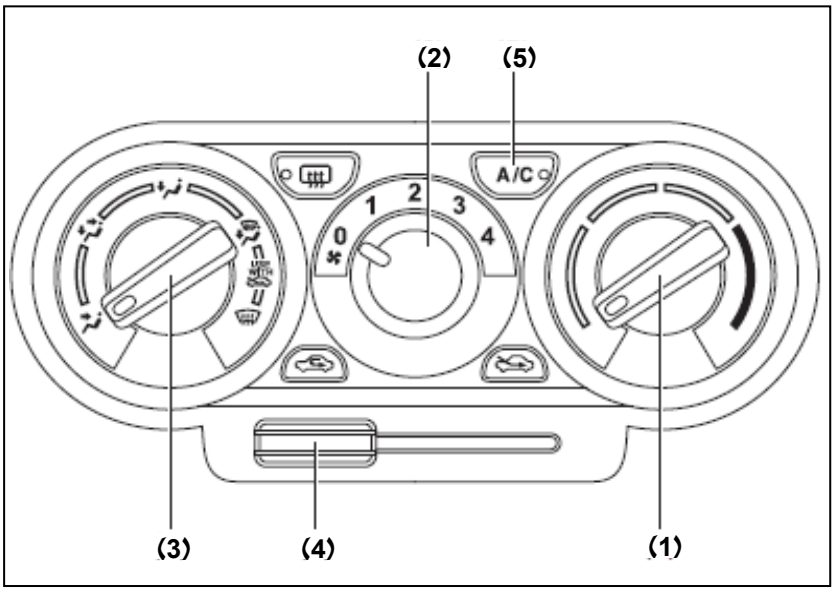
הערה:
במידה וצריך הפשרה מרבית, קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי וכוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יוזרם לחלונות הצדדיים. בנוסף לתהליך הפשרת האדים שתואר לפני כן.

בדגמי כלי רכב עם מערכת "עצור וסע" (אם מותקן)

- במידה וביצועי מערכת החימום אינם מספקים עקב הדממת המנוע באופן אוטומטי, לחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" לנטרול פעולת המערכת. (המנוע יותנע באופן אוטומטי וביצועי מערכת החימום יחזרו).
- במידה והשמשה הקדמית ו/או החלונות הקדמיים מכוסים אדים עקב הדממת המנוע באופן אוטומטי, בטל את פעולת מערכת "עצור וסע" והתנע מחדש את המנוע. לאחר מכן, סובב את בורר יציאת האוויר (3) למצב "חימום הפשרה" או "הפשרה" להפשרת האדים מהשמשה.

מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית

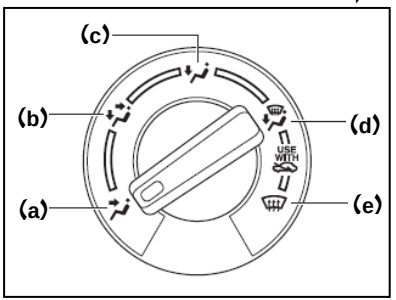
כפתורי בקרה



בקרת טמפרטורה (1)
בקרה זו משמשת לבחירת הטמפרטורה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

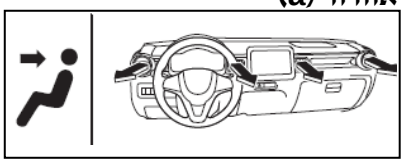
בקרת מהירות המניפה (2)
בקרה זו משמשת להפעלה ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)



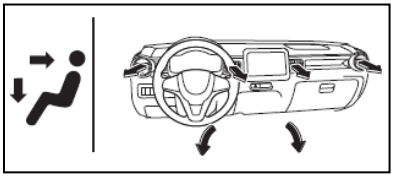
בקרה זו משמשת לבחירת אחד מהמצבים הבאים:

אוורור (a)



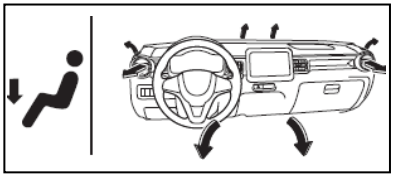
אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האוורור המרכזיים והצדדיים.

משולב (b)



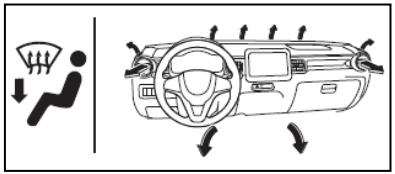
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואוויר קריר יותר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)



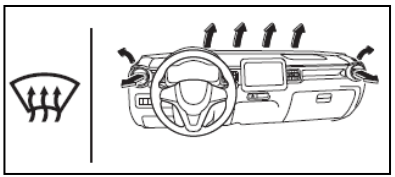
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, כמו כן זורם מפתחי הפשרת האדים בשמשה הקדמית וגם זורם מעט מפתחי הפשרת האדים הצדדיים.

חימום והפשרה (d)



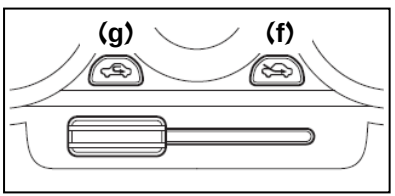
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי הפשרת האדים בשמשה הקדמית, מפתחי הפשרת האדים הצדדיים ומפתחי האוורור הצדדיים.

הפשרה (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי הפשרת האדים בשמשה הקדמית, מפתחי הפשרת האדים הצדדיים ומפתחי האוורור הצדדיים.

בורר כניסת אוויר (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

אוויר חיצוני (f)

כאשר מצב זה נבחר ע"י הזזת הידית ימינה, תתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אוויר (g)

כאשר מצב זה נבחר ע"י הזזת הידית שמאלה, לא יכנס אוויר חיצוני אל תוך הרכב והאוויר בתוך הרכב יסוחרר. מצב סחרור אוויר מתאים לנהיגה בדרך מאובקת או שיש בה זיהום אוויר, כגון במנהרה, או כאשר מנסים לקרר את הטמפרטורה בתוך הרכב במהירות.

הערה:

שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום לאוויר ברכב להתעבות, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

לחצן מיזוג אוויר (5)

להפעלת מערכת מיזוג האוויר, לחץ על הלחצן "A/C" וקבע את מהירות מניפת המאוורר לאחד ממצביו (שאינו "OFF"). בהפעלת המיזוג, תידלק נורית חיווי בלחצן. לביטול פעולת מערכת המיזוג, לחץ על הלחצן "A/C" פעם נוספת.
בזמן פעולת המזגן, יתכן ויורגשו שינויים קלים בסיבובי המנוע. שינויים אלו צפויים והם נוצרים כתוצאה מהתנתקות והתחברות מדחס המזגן, פעולות ששומרות על הטמפרטורה הרצויה.
ככל שהמדחס יפעל פחות, כך תשתפר צריכת הדלק.

הוראות הפעלת המערכת

אוורור טבעי

בחר במצב אוורור ובמצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF" (חדל).

במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

אוורור מאולץ
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באוורור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב "OFF" (חדל).

חימום רגיל
(שימוש ב"אוויר חיצוני")
בחר במצב חימום ובמצב "אוויר חיצוני". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר
(שימוש ב"סחרור אוויר")
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". שימוש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך יכול לגרום לאוויר ברכב להתעבות ולחלונות להיות מעורפלים. על כן, השתמש בשיטה זו רק לשם חימום מהיר ואז החלף לשיטת חימום רגילה בהקדם האפשרי.

קירור ראש /חימום רגליים
בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חיצוני", את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

קירור רגיל
לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האוויר למצב "אוורור", את בורר הטמפרטורה למידה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות הקירור.
ניתן להעביר את הבורר למצב "אוויר חיצוני" או למצב "סחרור אוויר" כרצונך. מצב סחרור אוויר מגדיל את יעילות הקירור.

קירור מהיר
(שימוש ב"סחרור אוויר")
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בקירור רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר" ובמהירות הגבוהה ביותר של מניפת המאוורר.

הערה:

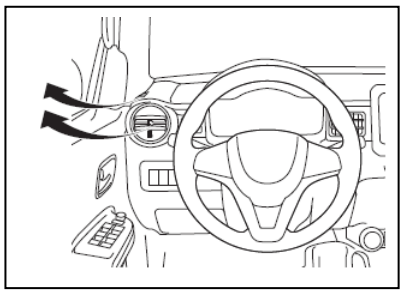
- **שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום לאוויר ברכב להתעבות, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.**
- **לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזגן פועל, בחר במצב "אוויר חיצוני" וקבע את המניפה על המהירות הגבוהה ביותר.**

ייבוש האוויר

לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האוויר למצב הרצוי, בחר את הטמפרטורה הרצויה והפעל את מניפת המאוורר במהירות הרצויה, בנוסף בחר במצב "אוויר חיצוני".

הערה:

המזגן מייבש את האוויר ולכן הפעלת המזגן תעזור למנוע הצטברות של אדים על השמשות גם כאשר מזרימים אוויר מחומם במצב "הפשרה" או "חימום והפשרה".



הערה:

במידה וצריך הפשרה מרבית:

- **בחר במצב "הפשרה" ו"אוויר חיצוני",**
- **קבע את מניפת המאוורר למהירות גבוהה,**
- **קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי,**
- **לחץ על הלחצן "A/C" (למצב "ON").**
- **כוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יוזרם לחלונות הצדדיים.**

בדגמי רכב עם מערכת "עצור וסע" (אם מותקן)

- במידה וביצועי מערכת החימום אינם מספקים עקב הדממת המנוע באופן אוטומטי, לחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" לנטרול פעולת המערכת. (המנוע יותנע באופן אוטומטי וביצועי מערכת החימום יחזרו).
- במידה והשמשה הקדמית ו/או החלונות הקדמיים מכוסים אדים עקב הדממת המנוע באופן אוטומטי, בטל את פעולת מערכת "עצור וסע" והתנע מחדש את המנוע. לאחר מכן, סובב את בורר יציאת האוויר (3) למצב "חימום הפשרה" או

"הפשרה" להפשרת האדים מהשמשה.

תחזוקה

אם אינך משתמש במיזוג האוויר למשך זמן ארוך, כגון במהלך החורף, הוא עשוי שלא לפעול באופן הטוב ביותר כאשר תפעיל אותו שוב. על מנת לשמור על ביצועים טובים של מיזוג האוויר ועל אורך חייו , יש להפעיל אותו מדי פעם באופן סדיר. רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זו מניעה את נוזל קירור המזגן ואת השמן ועוזרת לשמור על חלקיו הפנימיים.

אם במערכת מיזוג האוויר שלך מותקנים מסננים, יש לנקות או להחליף אותם על פי המופיע בשגרת הטיפולים בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפולים ושירות".

הערה:

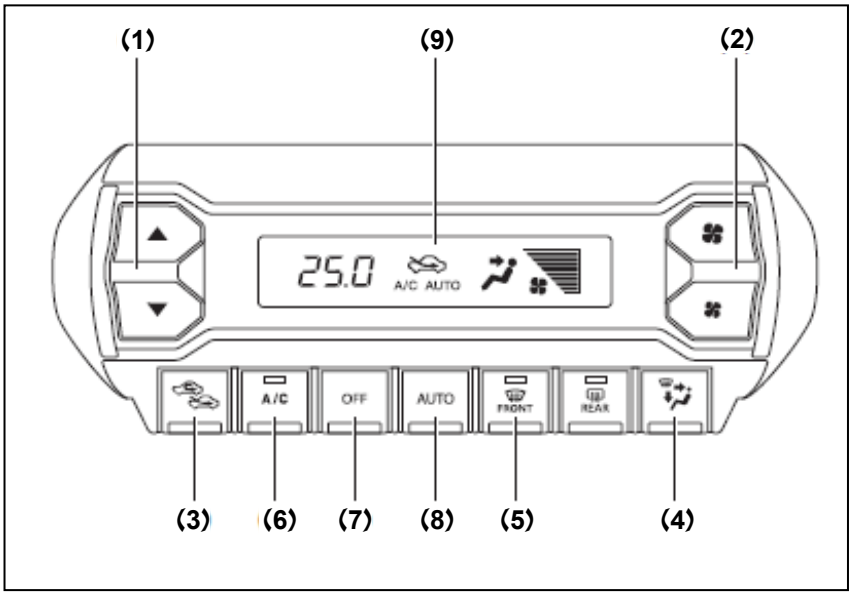
הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג R-1234yf והוא מחליף את הגז R-134. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

שים לב!

שימוש בגז שאינו מתאים ברכבך עלול לגרום נזק למערכות מזוג האוויר. השתמש אך ורק בגז מסוג R-1234yf. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

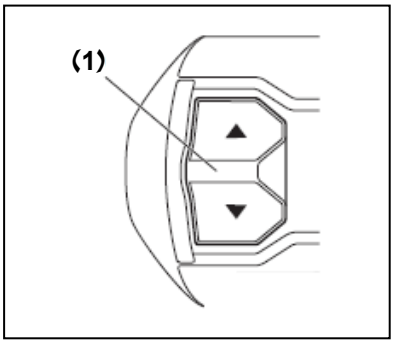
מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)

תיאור כפתורי הבקרה



(1) בקרת טמפרטורה
(2) בקרת מהירות מניפה
(3) לחצן בורר כניסת אוויר
(4) לחצן בורר זרימת אוויר
(5) מתג הפשרת אדים
(6) לחצן מיזוג אוויר
(7) לחצן כיבוי "OFF"
(8) לחצן מצב אוטומטי "AUTO"
(9) תצוגה

לחצן בקרת טמפרטורה (1)

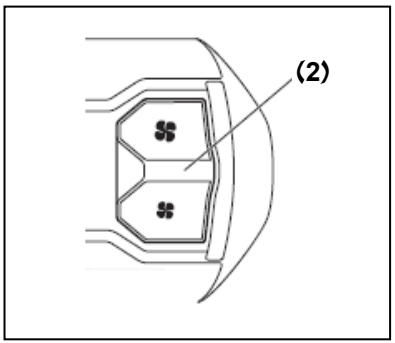


לחץ את לחצן בקרת הטמפרטורה (1) על מנת לווסת את הטמפרטורה.

הערה:
אם תלחץ על לחצן הטמפרטורה עד אשר יופיע בתצוגה החיווי "HI" או "LO", מערכת בקרת המיזוג תפעל במצב חימום או קירור מרביים. במצב זה, טמפרטורת האוויר היוצא עלולה להשתנות בפתאומיות, אך זהו מצב נורמאלי.

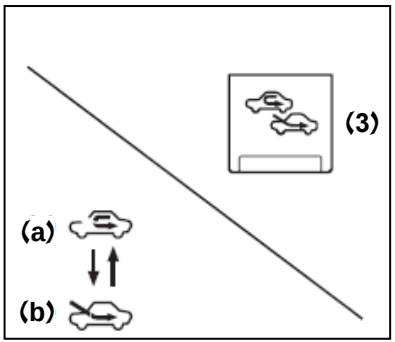
הערה:
כאשר תשנה בצג המידע את יחידות המידה של הטמפרטורה, יחידות המידה בבקרת האקלים ישתנו גם הן. פנה לסעיף "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

לחצן מהירות מניפה (2)



לחצן מהירות המניפה (2) משמש להפעלת המניפה ולבחירת מהירות המניפה.
כשלוחצים על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8), מהירות המניפה תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

לחצן בורר כניסת אוויר (3)



לחיצה על לחצן בורר כניסת האוויר (3) תגרום לבחירה בין המצבים הבאים.
בלחיצה על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8), כניסת האוויר תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

הערה:
אם נבחר מצב "סחרור אוויר", המצב האוטומטי יפסיק לפעול אם תלחץ על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8).

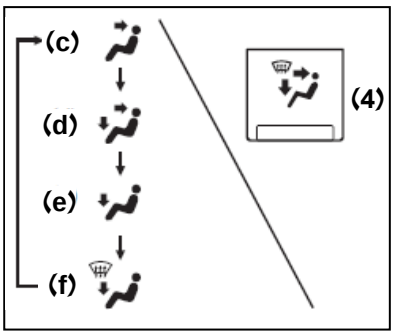
סחרור אוויר (a)
כאשר בוחרים במצב זה, לא מתאפשרת כניסת אוויר מבחוץ והאוויר בתוך הרכב מסוחרר. מצב זה מתאים לנהיגה באזור שיש בו זיהום אוויר, כגון במנהרה או כשמנסים לקרר את פנים הרכב במהירות.

אוויר חיצוני (b)
בבחירה במצב זה, תתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

כל לחיצה על לחצן בורר כניסת האוויר תחליף, לסירוגין, בין מצב סוחרר אוויר ומצב אוויר חיצוני.

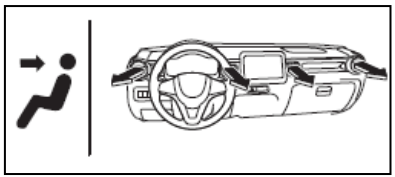
הערה:
שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

לחצן בורר זרימת אוויר (4)



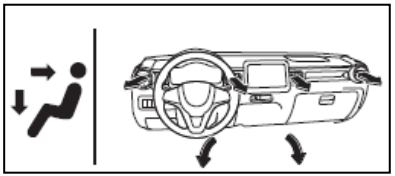
לחץ על לחצן בורר זרימת האוויר (4) כדי להחליף בין המצבים הבאים. המחוון של המצב הנבחר מופיע על הצג.
כשלוחצים על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8), זרימת האוויר תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

אוורור (c)



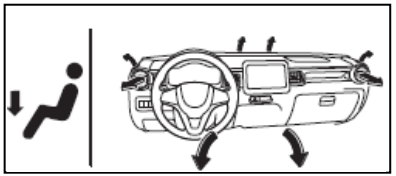
אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האוורור המרכזיים הצדדיים והאחוריים.

משולב (d)



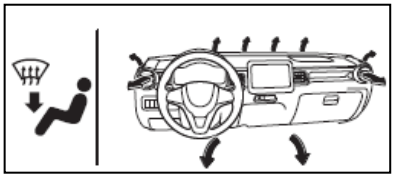
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואוויר קריר יותר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (e)



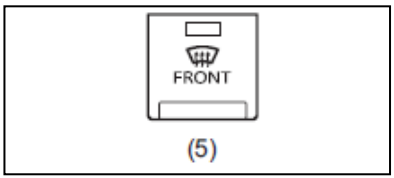
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, כמו כן כמות קטנה של אוויר זורם מפתחי הפשרת האדים בשמשה הקדמית וגם זורם מעט מפתחי הפשרת האדים הצדדיים.

חימום והפשרה (f)



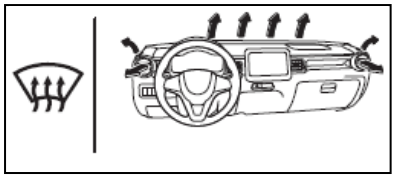
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי הפשרת האדים בשמשה הקדמית, מפתחי הפשרת האדים הצדדיים ומפתחי האוורור הצדדיים.

לחצן מפשיר האדים (5)



לחץ על לחצן מפשיר האדים (5) כדי להפעיל את מפשיר האדים.

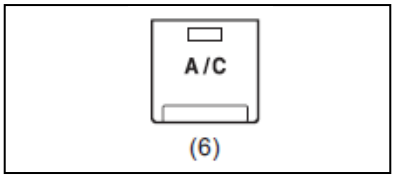
הפשרה



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי הפשרת האדים בשמשה הקדמית, מפתחי הפשרת האדים הצדדיים ומפתחי האוורור הצדדיים.

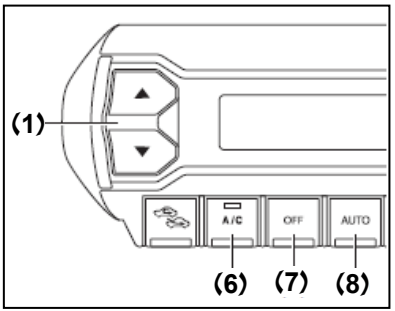
הערה:
כאשר לוחצים על לחצן מפשיר האדים (5) כדי להפעיל את מפשיר האדים, מערכת מיזוג האוויר תדלק ומצב אוויר חיצוני ייבחר באופן אוטומטי.
במזג אוויר קר מאד, מערכת מיזוג האוויר לא תדלק.

לחצן מערכת מיזוג האוויר (6)



לחצן מיזוג האוויר (6) משמש להפעלה וכיבוי של מערכת מיזוג האוויר רק כאשר המניפה במצב "ON". על מנת להפעיל את מערכת מיזוג האוויר, לחץ על הלחצן וחיווי "A/C" יופיע על הצג. לכיבוי מערכת מיזוג האוויר, לחץ שוב על הלחצן וחיווי "A/C" ייכבה.

הנחיות להפעלת מערכת הפעלה האוטומטית



מערכת בקרת האקלים יכולה לפעול באופן אוטומטי. בכדי להביא את המערכת לפעולה אוטומטית מלאה, יש לפעול על פי ההנחיות הבאות:

1. התנע את המנוע.
2. לחץ על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8).
3. קבע את הטמפרטורה הרצויה באמצעות לחצן בקרת הטמפרטורה (1).

במצב זה מהירות המניפה, כניסת האוויר וזרימת האוויר מבוקרים באופן אוטומטי כדי לשמור על הטמפרטורה הרצויה. למרות זאת, זרימת האוויר לא משתנה למצב הפשרה באופן אוטומטי.

הערה:

אם נבחר מצב "סחרור אוויר", המצב האוטומטי יפסיק לפעול אם תלחץ על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8).

ניתן להשתמש בלחצן מיזוג האוויר (6) בכדי לכבות או להפעיל את המזגן באופן ידני כרצונך. כאשר אתה מכבה את המזגן, מערכת בקרת האקלים אינה יכולה לקרר את הרכב מעבר לטמפרטורה החיצונית.

להפסקת פעולת מערכת בקרת האקלים, לחץ על לחצן כיבוי "OFF" (7).

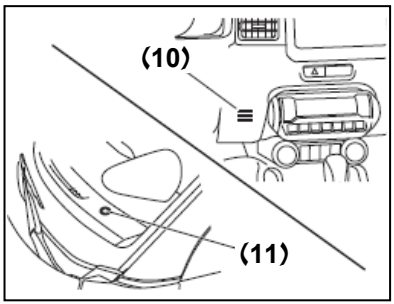
הערה:

אם סימן החיווי "AUTO" מהבהב בתצוגה, קיימת תקלה במערכת החימום ו/או במערכת מיזוג האוויר. יש לבדוק את המערכת במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

הערה:

- **כדי למצוא את הטמפרטורה הנוחה ביותר עבורך, התחל במצב של 22 או 25 מעלות.**
- **אם תלחץ על לחצן בקרת הטמפרטורה (1) עד שחיווי "HI" (גבוה) או "LO" (נמוך) יופיע על הצג, מערכת בקרת האקלים תופעל בקור או בחום המרביים ומהירות המניפה תהיה מרבית.**
- **כדי למנוע הזרמת אוויר קר כאשר מזג האוויר קר או אוויר חם כאשר מזג האוויר חם, המערכת תשהה את פעולת המניפה עד שתתאפשר הזרמת אוויר מותאם למזג האוויר.**

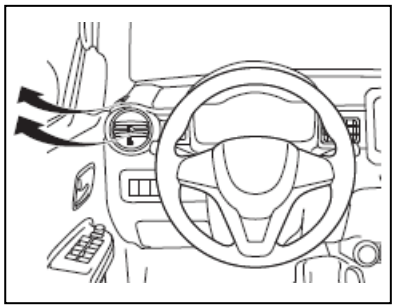
- **לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר.**
- **גם אם המערכת במצב הפעלה אוטומטי, יש אפשרות לקבוע ידנית כל אחת מהבקרות בנפרד. במקרה זה, הבחירה הידנית נשמרת בעדיפות והבחירות האחרות נשארות בהפעלה אוטומטית.**
- **אם הצטברו אדים על השמשה הקדמית ו/או על חלונות הצד, לחץ על לחצן מפשיר האדים (5) בכדי להפעיל את מפשיר האדים, או לחץ על לחצן מצבי זרימת האוויר (4) בכדי לשנות את מצב זרימת האוויר למצב "חימום והפשרה" בכדי לנקות את האדים.**
- **כדי להחזיר את בקרת מהירות המניפה (2), בקרת מצבי כניסת האוויר (3) ובקרת זרימת האוויר (4) להפעלה אוטומטית, לחץ על מתג מצב אוטומטי "AUTO" (8).**



היזהר שלא לכסות את חיישן הטמפרטורה הפנימית (10) הממוקם בין גלגל ההגה ללוח הבקרה של בקרת האקלים, או את חיישן השמש (11) הממוקם בחלק העליון של לוח המחוונים בצד הנהג. חיישנים אלו משמשים את המערכת האוטומטית לויסות הטמפרטורה.

הפעלה ידנית

ניתן לשלוט ידנית במערכת בקרת האקלים. הבא את הבקרות למצב הרצוי.



הערה:

במידה ודרושה הפשרה מרבית:

- **לחץ על לחצן ההפשרה (5) על מנת להפעיל את מפשיר האדים (מערכת מיזוג האוויר תופעל ומצב "אוויר חיצוני" ייבחר באופן אוטומטי).**
- **קבע את מהירות המניפה למהירות הגבוהה ביותר.**

- **קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי, עד שמחוון "HI" יופיע על הצג.**
- **כוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יוזרם לחלונות הצדדיים.**

בדגמי כלי רכב עם מערכת "עצור וסע" (אם מותקן)

- במידה וביצועי מערכת החימום אינם מספקים עקב הדממת המנוע באופן אוטומטי, לחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" לנטרול פעולת המערכת. (המנוע יותנע באופן אוטומטי וביצועי מערכת החימום יחזרו).
- במידה והשמשה הקדמית ו/או החלונות הקדמיים מכוסים אדים עקב הדממת המנוע באופן אוטומטי, בטל את פעולת מערכת "עצור וסע" והתנע מחדש את המנוע. לאחר מכן, העבר את בורר יציאת האוויר (4) למצב "חימום הפשרה" או "הפשרה" להפשרת האדים מהשמשה.

תחזוקה

אם אינך משתמש במיזוג האוויר למשך זמן ארוך, כגון במהלך החורף, הוא עשוי שלא לפעול באופן הטוב ביותר כאשר תפעיל אותו שוב. על מנת לשמור על ביצועים טובים של מיזוג האוויר ועל אורך חייו , יש להפעיל אותו מדי פעם באופן סדיר. רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זו מניעה את נוזל קירור המזגן ואת השמן ועוזרת לשמור על חלקיו הפנימיים.

אם במערכת מיזוג האוויר שלך מותקנים מסננים, יש לנקות או להחליף אותם על פי המופיע בשגרת הטיפולים בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפולים ושירות".

הערה:

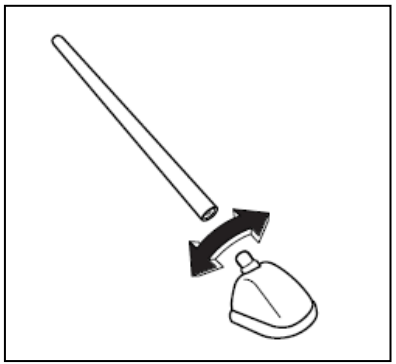
הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג R-1234yf והוא מחליף את הגז R-134. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

שים לב!

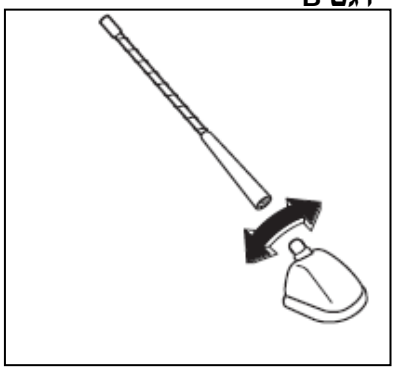
שימוש בגז שאינו מתאים ברכבך עלול לגרום נזק למערכות מזוג האוויר. השתמש אך ורק בגז מסוג R-1234yf. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

אנטנת רדיו

דגם A



דגם B



אנטנת הרדיו הממוקמת על הגג ניתנת להסרה. על מנת להסיר את האנטנה, סובב אותה נגד כיוון השעון. להתקנת האנטנה בשנית, סובב אותה עם כיוון השעון, והדק בכוח יד.

שים לב!

כדי להימנע מגרימת נזק לאנטנת הרדיו:

- **הסר את האנטנה בעת רחיצת הרכב במתקן רחצה אוטומטי.**
- **הסר את האנטנה כאשר היא עלולה להיתקל בתקרה נמוכה בחניון או בעת כיסוי הרכב בכיסוי בד.**

התקנת משדרי רדיו

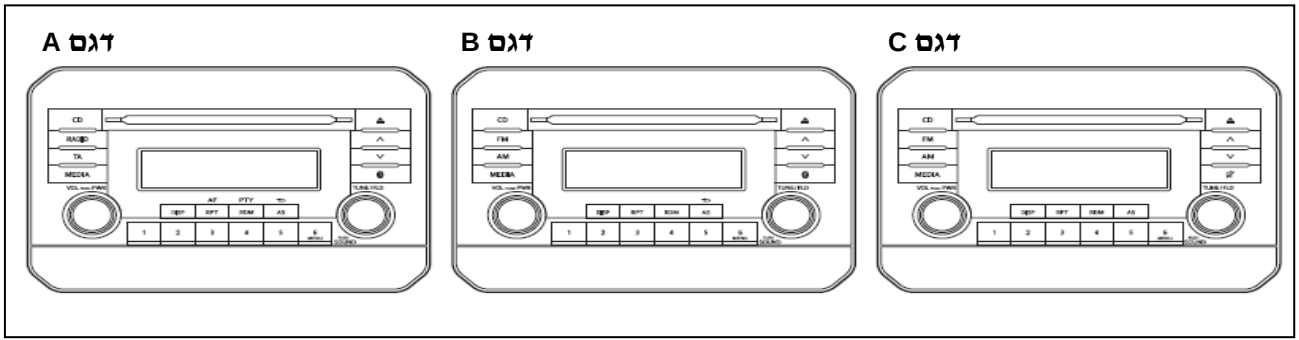
הערה:

אם ברצונך להשתמש בציוד שידור בתדר רדיו ברכבך, פנה למרכז השירות של סוזוקי לקבלת סיוע.

שים לב!

התקנה לא נכונה של ציוד תקשורת נייד ברכב, כגון טלפונים סלולאריים, מכשירי קשר וציוד אלחוטי אחר, עשויים לגרום להפרעות אלקטרוניות במערכת ההתנעה ולבעיות בביצועים של הרכב. פנה למרכז השירות של סוזוקי לביצוע ההתקנה כראוי.

מערכת השמע (דגם A / דגם B / דגם C) (אם מותקנת)



דגם A: נגן תקליטורים (CD) AM/FM/DAB עם אפשרות חיבור אלחוטי (בלוטות')

דגם B: נגן תקליטורים (CD) AM/FM עם אפשרות חיבור אלחוטי (בלוטות')

דגם C: נגן תקליטורים (CD) AM/FM ללא אפשרות חיבור אלחוטי (בלוטות')

אמצעי זהירות

אזהרה!

אם תקדיש תשומת לב רבה מדי להפעלת מערכת השמע או לקריאת התצוגה של המערכת בזמן הנהיגה, עלולה להיגרם תאונה. אם תבחר בעוצמת שמע גבוהה מדי, היא עלולה למנוע ממך להתרכז בנהיגה.

- **הקדש את תשומת ליבך ואת מבטך אל הכביש והתנועה. הימנע מתשומת הלב להפעלת מערכת השמע או לקריאת התצוגה של המערכת בזמן הנהיגה.**
- **הכר את המערכת ואת פעולות הכפתורים לפני הנהיגה.**
- **כוון את תחנות הרדיו המועדפות עליך לפני הנסיעה כך שתוכל להחליף ביניהן בבטחה במהלך הנהיגה.**
- **כוון את עוצמת השמע באופן שיאפשר לך להיות מרוכז בזמן הנהיגה.**

הערות בנוגע לתקליטורים

- כאשר בתוך הרכב קר מאוד ומפעילים את החימום ומיד לאחר מכן את מערכת השמע, עשויה להיווצר לחות על התקליטור או על העין האלקטרונית של נגן התקליטורים, וייתכן שלא תתאפשר השמעה תקינה. במקרה של לחות על בית התקליטורים, נגב את הלחות במטלית רכה. במקרה של לחות על התצוגה, אל תשתמש במערכת השמע במשך כשעה והלחות תיעלם.
- נהיגה בכבישים משובשים הגורמים לטלטלות ולרעידות הרכב עלולה לגרום להשמעה לא רציפה של התקליטור.
- במערכת השמע קיים מנגנון מכאני מדויק. אין לפתוח, לפרק או לשמן את מערכת השמע. במקרה של תקלה, הבא את מערכת השמע לתיקון במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

טיפול בתקליטור

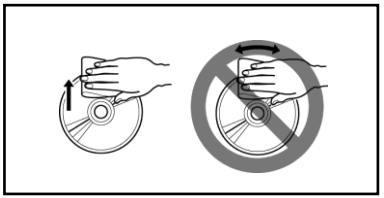


מערכת השמע תוכננה להשמעת תקליטורים הנושאים את הסימן (A). לא ניתן לנגן תקליטורים אחרים במערכת השמע.

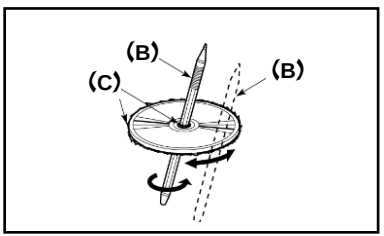


להוצאת התקליטור מאריזתו, לחץ במרכז האריזה והרם את

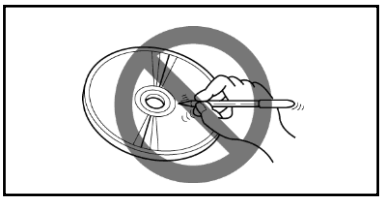
התקליטור על ידי החזקת קצותיו. תמיד החזק את התקליטור מקצותיו ואל תיגע במשטח.



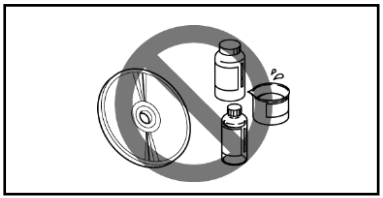
להסרת טביעות אצבעות ואבק מהתקליטור, נגב את התקליטור במטלית רכה בקו ישר מהמרכז החוצה.



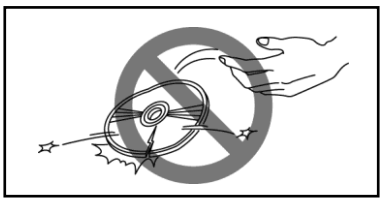
לתקליטורים חדשים עשויים להיות קצוות מחוספסים ויתכן כי בעת הכנסתם למערכת השמע המערכת לא תפעל או שההשמעה תיעצר. השתמש בעט כדורי (B) או דומה על מנת להסיר את החספוס מהקצוות (C) לפני הכנסת התקליטור למערכת השמע.



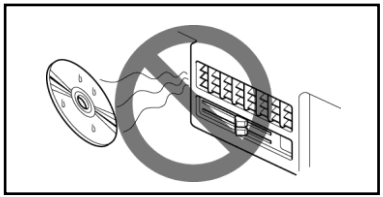
אין להדביק מדבקות על משטח התקליטור ואין לכתוב על המשטח עם עיפרון או עט.



אין להשתמש בחומרי ניקוי כדי לנקות את התקליטור.



אין להשתמש בתקליטורים שרוטים מאוד, מעוותים או סדוקים. שימוש בתקליטורים כאלו יגרום לנזק במערכת השמע או ימנע ממנה לפעול כהלכה.



אין לחשוף תקליטורים לשמש ישירה או למקור חום.

הערה:

- **אל תשתמש בתקליטורים מסחריים המגיעים עם שכבת הגנה או מייצבים. הם עלולים להיתפס בתוך המנגנון הפנימי ולגרום נזק למערכת.**
- **יתכן ולא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים צרובים (CD-R) עקב אופן ההקלטה.**
- **לא ניתן להשמיע תקליטורים מסוג CD-RW במערכת השמע.**

אזהרה!

זהו מוצר עם לייזר מסוג class 1. שינויים או כיוונים השונים מאלו המתוארים בחוברת זו עלולים לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.
אין לפתוח או לנסות לתקן את המערכת בעצמך.
יש להביא את המערכת לתיקון על ידי אנשי מקצוע.

בלוטות' - Bluetooth®

הסימון הזה הוא סימן מסחרי ושייך לחברת Bluetooth SIG.

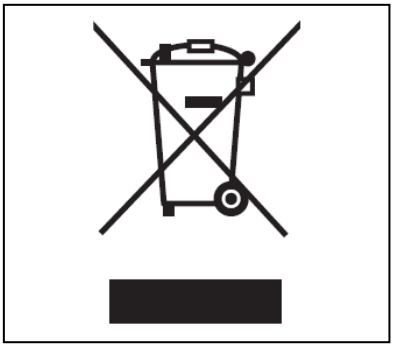
הפסקת השימוש במערכת ובמכשירים תומכי בלוטות' אחרים על פי הצורך.

מערכת זו חולקת בתדרי תקשורת ביחד עם מכשירים אלחוטיים נוספים, פרטיים או ציבוריים כגון LAN אלחוטי ואחרים.
עליך להפסיק להשתמש באופן מיידי במערכת כאשר נודע לך כי היא גורמת להפרעות תקשורת אחרות.

CE

גש לאתר:
http://www.ptc.panasonic.eu,
רשום את המספר בתיבת החיפוש, באפשרותך להוריד "הצהרה על מוסכמות" (DoC) המעודכן.
מספר ערכה: AZ1601

מידע למשתמש אודות השלכת פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (בבתים פרטיים)



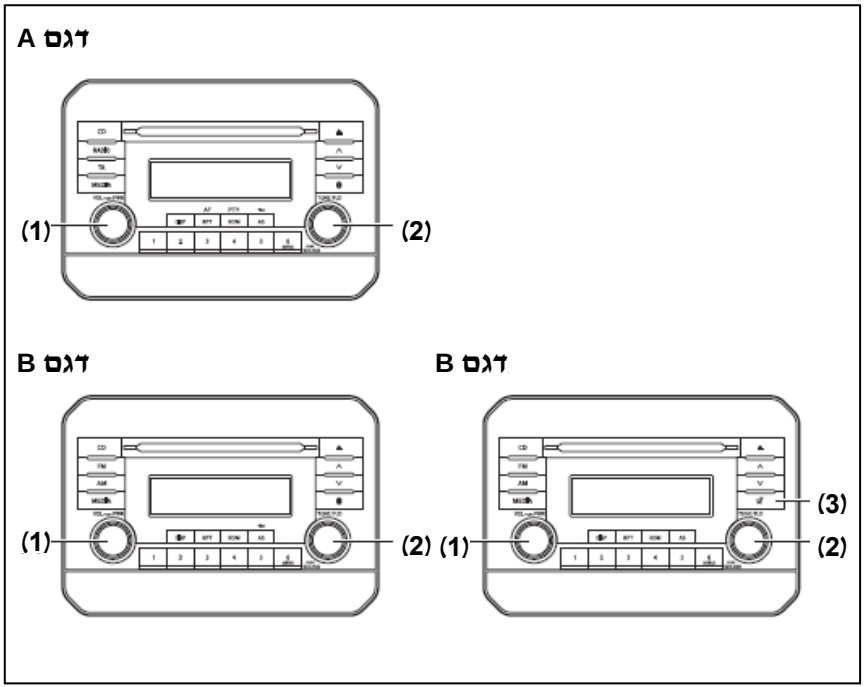
משמעות סמל זה המופיע על מוצרים ו/או מסמכים המצורפים להם היא שאין להשליך פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני עם הפסולת הביתית הרגילה. על מנת לאפשר טיפול נכון, שימוש חוזר או מחזור, אנא קח ציוד זה לנקודות האיסוף המיועדות לכך, בהן יקבלו אותו ללא תשלום. לחילופין, במדינות מסוימות תוכל להחזיר את הציוד שברשותך לבעל חנות בקנייה של מוצר דומה חדש.
השלכת ציוד זה בצורה נכונה תעזור לשמור על משאבים יקרי ערך ותמנע השפעות שליליות אפשריות על בריאות האדם והסביבה, אשר עלולות להופיע בשל טיפול לא נכון בפסולת זו. אנא צור קשר עם הרשות המקומית לפרטים אודות נקודות האיסוף המיועדות לכך הקרובות למקום מגוריך.
בהתאם לחוקי המדינה, יתכן שיוטלו קנסות על השלכת פסולת זו באופן שאינו תקין.

לבעלי עסקים באיחוד האירופי
אם ברצונך להשליך פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, אנא צור קשר עם הסוכן או הספק שלך למידע נוסף.

מידע על השלכה במדינות אחרות מחוץ לאיחוד האירופי
סמל זה תקף רק באיחוד האירופי.
אם ברצונך להשליך ציוד זה , בבקשה צור קשר עם הרשויות המקומיות שבמקום מגוריך או עם הסוכן ושאל לגבי הדרך הנכונה להשלכת פסולת זו.

CE הצהרה על מוסכמות (Doc) "בזאת, מצהירה חברת PANASINIC HERbI בע"מ, שמוצר זה AZ1601 עומד בדרישות ההכרחיות ותקנות רלוונטיות אחרות של הוראה 1999/5/EC.

הפעלה בסיסית



(1) כפתור הפעלה ועוצמת הצליל
(2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(3) לחצן השתקה (אם מותקן)

הפעלה וכיבוי של המערכת
לחץ על כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (1) כדי להפעיל את המערכת.
המערכת תפעל במצב האחרון בו היא הייתה לפני הכיבוי האחרון.

כיוון עוצמת קול
סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (1) בכיוון השעון כדי להגביר את עוצמת הקול.
סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (1) נגד כיוון השעון כדי להחליש את עוצמת הקול.

הערה:
לצורך נהיגה בטוחה, כוון את עוצמת הצליל לרמה המאפשרת לך לשמוע את מה שקורה מחוץ לרכב, כולל צפירות הרכבים ובמיוחד את הצופרים של רכבי החירום.

השתקה
לחץ על לחצן השתקה (3) להשתקת הקול באופן זמני.
לחץ על לחצן השתקה (3) שנית כדי להחזיר את עוצמת הקול לרמה הקודמת.

בקרת צליל נמוך/גבוה/איזון רמקולים בצדדים/איזון רמקולים קדימה אחורה

1) לחץ על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2).

בכל פעם שהכפתור נלחץ, בקרת הצליל תשתנה באופן ובסדר הבא:

כיוון אקולייזר **(EQ OFF)**
↓
כיוון צליל נמוך **(BASS 0)**
↓
כיוון צליל גבוה **(TREBEL 0)**
↓
איזון רמקולים בצדדים **(BALANCE 0)**
↓
איזון רמקולים קדימה-אחורה **(FADER 0)**
↓
כיוון בקרת קול אוטומטית **(AVC LEVEL 2)**

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לכוון את הצליל.

כיוון בקרת קול אוטומטית (AVC)
בקרת הקול האוטומטית מתאימה את עוצמת הקול לפי מהירות הרכב. לבקרת הקול האוטומטית ישנן שלוש רמות הניתנות לבחירה בסדר המגביר את עוצמת הקול (מצב OFF, 1, 2, 3). כיוון עוצמת הקול גדל עם מספר הרמה הנבחרת.

1. לחץ על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) עד שייבחר מצב AVC.
2. סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את הרמה הרצויה של בקרת הקול האוטומטית (רמה התחלתית: LEVEL2).

כיוון אקולייזר EQ
כיוון האקו לייזר מאפשר בחירת מצב סוגי צליל שונים בהתאם לסוג המוזיקה הנשמעת.

1) לחץ על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) מספר פעמים עד להופעת הכיתוב "PRESET-EQ".

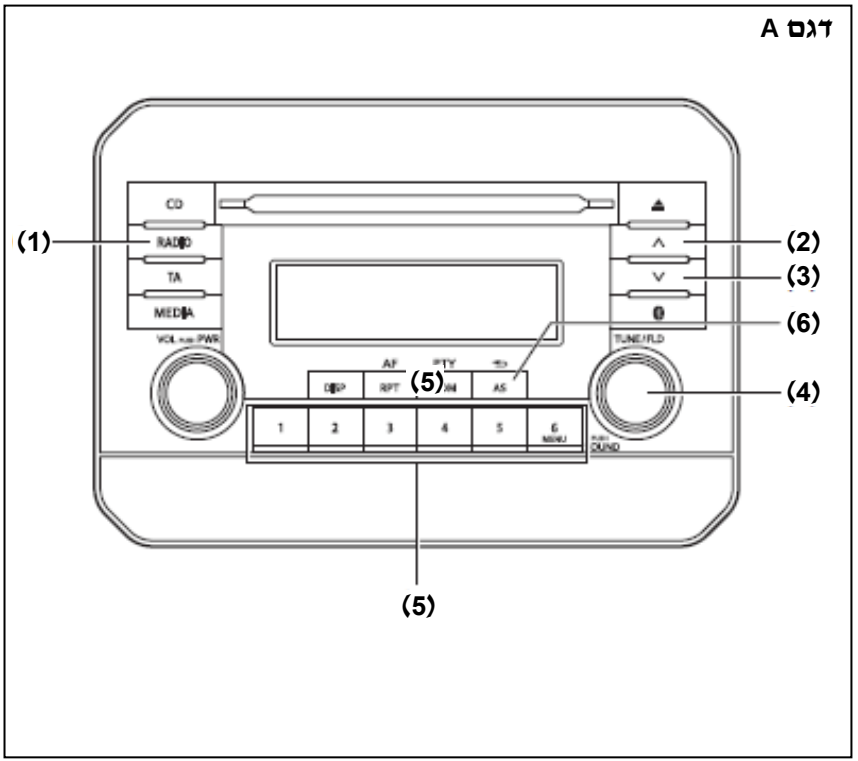
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לכוון את הצליל.

בכל פעם שתסובב את הכפתור, מצב האקו לייזר ישתנה באופן הבא:

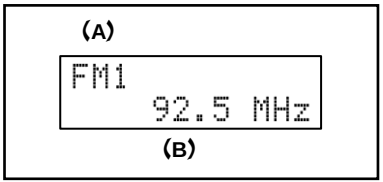
כבוי – מצב שטוח **(OFF)**
↓
ג'אז **(JAZZ)**
↓
רוק **(ROCK)**
↓
פופ **(POP)**
↓
קלאסי **(CLASIC)**
↓
היפ-הופ **(HIP-HOP)**

האזנה לרדיו (דגם A)

דגם A



תצוגה

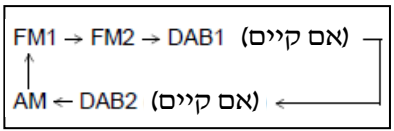


(1) לחצן "רדיו"
(2) לחצן סריקה "מעלה"
(3) לחצן סריקה "מטה"
(4) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(5) לחצני זיכרון ([1] עד [6])
(6) לחצן "אחסון תחנות רדיו באופן אוטומטי"

(A) תחום
(B) תדר

בחירת תחום הקליטה

לחץ על לחצן "RADIO" (1).
בכל לחיצה, תחום הקליטה יתחלף על פי הסדר הבא:



כיוון תדרים

לחץ על לחצן הסריקה כלפי מעלה (2) או לחצן הסריקה כלפי מטה (3).
המערכת תסרוק את התדרים מעלה או מטה עד לקליטת תחנה משדרת.

הערה:

אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחר תחנות RDS.

כיוון תדרים ידני

סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (4).
התדר המתקבל הוא זה המופיע בתצוגה.

תכנות ידני לזיכרון

1) בחר בתחנה הרצויה
2) לחץ לחיצה של יותר משתי שניות על אחד מהלחצנים (5) מ-[1] עד [6] בכדי לאחסן את התחנה המושמעת בזיכרון המערכת.

אחסון אוטומטי לזיכרון

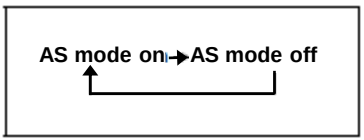
לחץ לחיצה של יותר משתי שניות על לחצן אחסון באופן אוטומטי AS (6).
שש התחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר תישמרנה בלחצני הזיכרון [1] עד [6] על פי סדר התדרים מהנמוך לגבוה.

הערה:

- **ניתן לבטל את תהליך התכנות האוטומטי בלחיצה על לחצן האחסון באופן אוטומטי (6) בזמן שפעולת התכנות האוטומטי מתבצעת.**
- **כאשר מאחסנים תחנות בזיכרון, אחסון חדש מוחק אחסון קודם.**
- **ניתן לאחסן עד 6 תחנות בזיכרון. במידה ולא נמצאו שש תחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר, המערכת תאחסן פחות משש תחנות.**
- **במצב אוטומטי ניתן לאחסן בזיכרון 6 תחנות עבור FM1, 6 תחנות עבור FM2, ו-6 תחנות עבור AM.**
- **אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחר תחנות RDS .**

הפעלה/ביטול מצב אחסון באופן אוטומטי

לחץ על לחצן האחסון באופן אוטומטי (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:

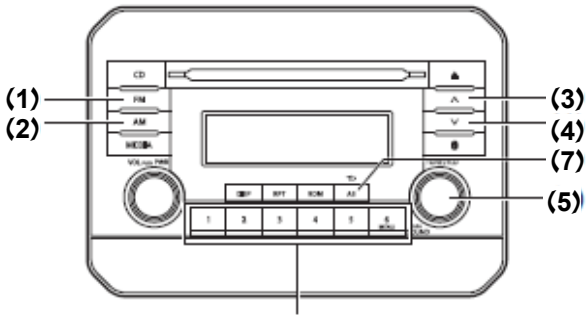


קליטת גלי רדיו

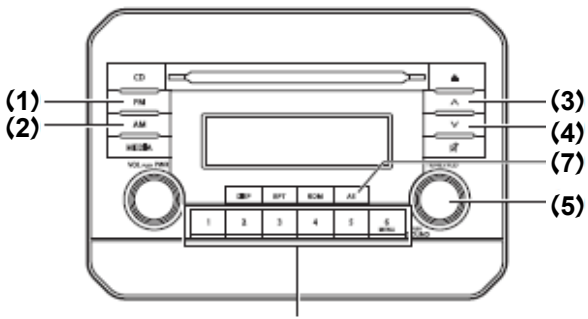
קליטת הרדיו עלולה להיות מושפעת מתנאי הסביבה, האקלים האטמוספרי או עוצמת ומרחק אותות הרדיו מהתחנה. הרים בקרבת מקום ובניינים עלולים להשפיע לרעה על קליטת הרדיו. כמו כן, הפרעה לקליטת הרדיו עלולה להיגרם גם מכבלי מתח גבוה, עמודי חשמל וכדומה.

האזנה לרדיו (דגם B / דגם C)

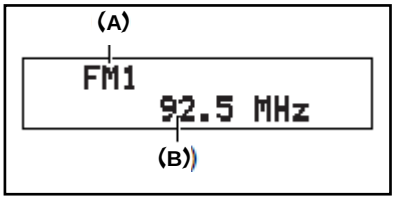
דגם B



דגם B



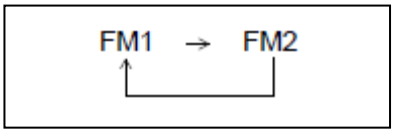
תצוגה



(1) לחצן "FM"
(2) לחצן "AM"
(3) לחצן סריקה "מעלה"
(4) לחצן סריקה "מטה"
(5) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(6) לחצני זיכרון ([1] עד [6])
(7) לחצן "אחסון תחנות רדיו באופן אוטומטי"

(C) תחום
(D) תדר

בחירת תחום FM
לחץ על לחצן "FM" (1).
בכל לחיצה, תחום הקליטה יתחלף על פי הסדר הבא:



בחירת תחום AM
לחץ על לחצן "AM" (2).

כיוון תדרים
לחץ על לחצן הסריקה כלפי מעלה (3) או לחצן הסריקה כלפי מטה (4).
המערכת תסרוק את התדרים מעלה או מטה עד לקליטת תחנה משדרת.

כיוון תדרים ידני
סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (5).
התדר המתקבל הוא זה המופיע בתצוגה.

תכנות ידני לזיכרון
1) בחר בתחנה הרצויה
2) לחץ לחיצה של יותר משתי שניות על אחד מהלחצנים (6) מ-[1] עד [6] בכדי לאחסן את התחנה המושמעת בזיכרון המערכת.

אחסון אוטומטי לזיכרון
לחץ לחיצה של יותר משתי שניות על לחצן אחסון באופן אוטומטי AS (7).
שש התחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר תישמרנה בלחצני הזיכרון [1] עד [6] על פי סדר התדרים מהנמוך לגבוה.

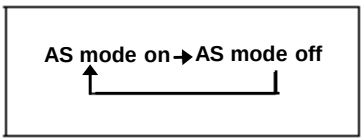
הערה:

- **ניתן לבטל את תהליך התכנות האוטומטי בלחיצה על לחצן האחסון באופן אוטומטי (7) בזמן שפעולת התכנות האוטומטי מתבצעת.**
- **כאשר מאחסנים תחנות בזיכרון, אחסון חדש מוחק אחסון קודם.**
- **ניתן לאחסן עד 6 תחנות בזיכרון. במידה ולא נמצאו שש תחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר, המערכת תאחסן פחות משש תחנות.**
- **במצב אוטומטי ניתן לאחסן בזיכרון 6 תחנות עבור FM1, 6 תחנות עבור FM2, ו-6 תחנות עבור AM.**

הפעלה/ביטול מצב אחסון באופן אוטומטי

לחץ על לחצן האחסון באופן אוטומטי (7).

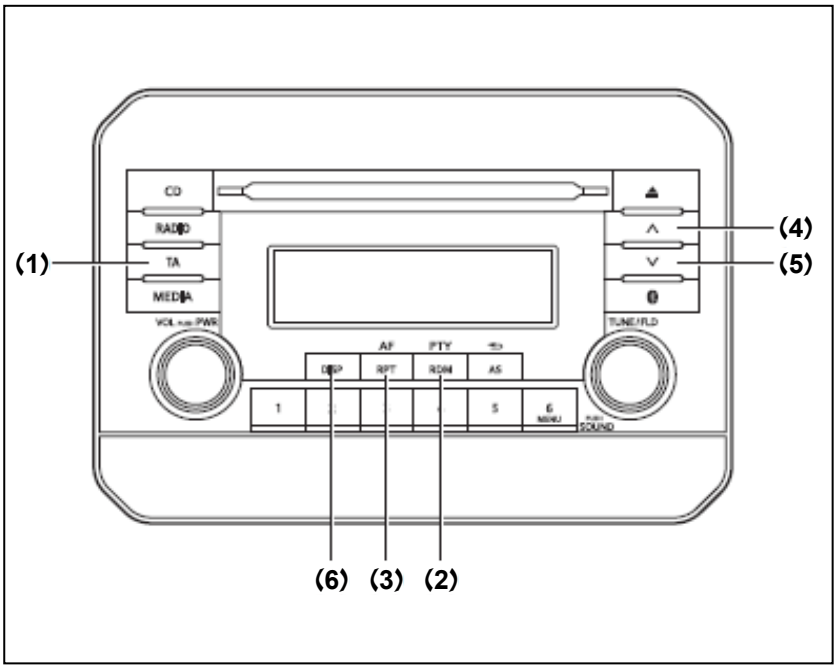
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



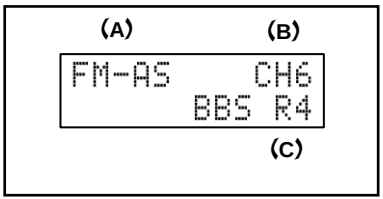
קליטת גלי רדיו

קליטת הרדיו עלולה להיות מושפעת מתנאי הסביבה, האקלים האטמוספרי או עוצמת ומרחק אותות הרדיו מהתחנה. הרים בקרבת מקום ובניינים עלולים להשפיע לרעה על קליטת הרדיו. כמו כן, הפרעה לקליטת הרדיו עלולה להיגרם גם מכבלי מתח גבוה, עמודי חשמל וכדומה.

שימוש בפעולות מערכת RDS (דגם A)



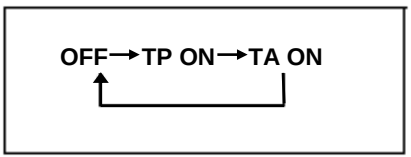
תצוגה



(1) לחצן מידע על תנועה (TA) (לא בשימוש בארץ)
(2) לחצן סוג תכנית RDM/PTY
(3) לחצן תדר חלופי RPT/AF.
(4) לחצן סריקה ״מעלה״
(5) לחצן סריקה ״מטה״
(6) לחצן תצוגה "DISP"

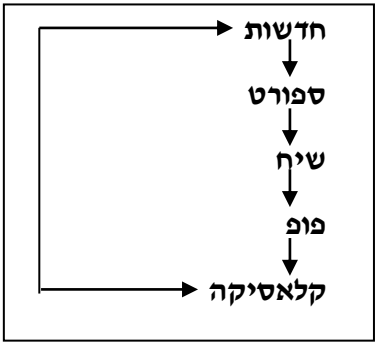
(A) תחום
(B) מספר ערוץ
(C) שם תכנית השירות (PS)

הפעלה/כיבוי המידע על התנועה (TA) (לא בשימוש בארץ)
לחץ על לחצן ה-TA (1).
כל לחיצה על הלחצן מעבירה בין האפשרויות השונות של לחצן זה, כפי שניתן לראות להלן:
← כבוי ← תוכנית תנועה (TP)
← הודעות תנועה (TA) ← כבוי



הערה:
- **להאזנה רק למידע לגבי התנועה, לחץ על לחצן זה. לאחר תחילת זרימת המידע, עוצמת הצליל תשתנה באופן אוטומטי.**
- **נורית החיווי TP נדלקת כאשר נבחר מצב TP (תכנית תנועה). היא מהבהבת כאשר לא נקלט מידע.**
- **נורית החיווי TA דולקת כאשר פועל מצב הודעות תנועה. מצד שני, היא מהבהבת כאשר לא נקלט מידע.**
- **אם לחצן הסריקה "מעלה" (4) או "מטה" (5) נלחצים במצב TA או TP, המערכת תחפש תחנה מסוג TP.**
- **אם לא נקלטת אף תחנת מידע (TP), תופיע בתצוגה ההודעה "TP NOTHING".**

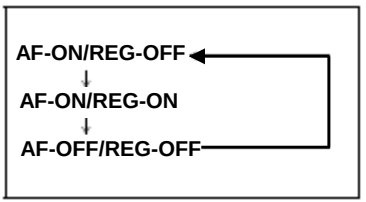
חיפוש PTY (סוג התוכנית המשודרת)
(לא בשימוש בארץ)
1) לחץ על לחצן RDM/PTY (2) בכדי לבחור מצב תכנית.
2) לחץ על לחצן RDM/PTY (2) בזמן הופעת ההודעה PTY.
כל לחיצה על הלחצן מעבירה אפשרות זו בין המצבים הבאים:



3) לחץ על לחצן סריקה "כלפי מעלה" (4) או "כלפי מטה" (5) בזמן הופעת ההודעה PTY. החיפוש יתחיל.

הערה:
אם לא מתקבל מידע מסוג זה, תופיע בתצוגה ההודעה "NOPTY".

AF - לחצן תדר חלופי
לחץ על לחצן RPT/AF (3).
כל לחיצה על הלחצן מעבירה אפשרות זו בין המצבים הבאים:



AF: מחפש תדר המשדר את התחנה המושמעת ונקלט בעוצמה הטובה ביותר.

REG: קובע את האזור בו לחצן AF יחפש תחנות. כאשר מופיע "REG-ON" החיפוש יוגבל לתדרים אזוריים בלבד.

הערה:
החיווי AF נדלק כאשר מצב זה מופעל. בנוסף לכך, החיווי REG נדלק כאשר מצב זה מופעל.

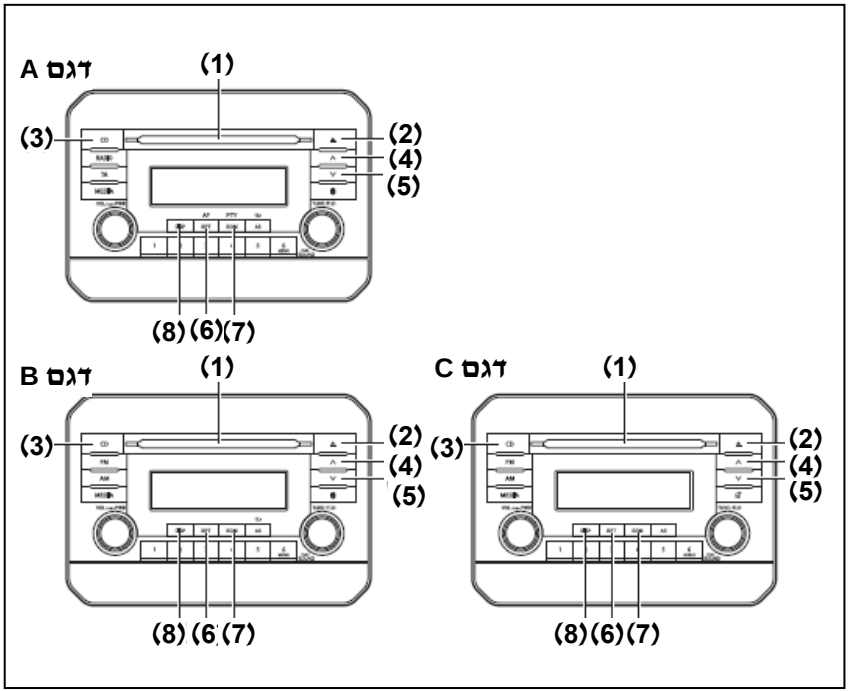
TA במצב המתנה
(לא בשימוש בארץ)
ברגע שמתקבל מידע לגבי התנועה כאשר המערכת נמצאת במצב השמעת תקליטור, התקן USB, בלוטות' או iPod, המערכת תעבור למצב רדיו באופן אוטומטי.

הערה:
אם לא נקלטת אף תחנת מידע במצב המתנה, המערכת תמשיך לחפש תחנה כזאת.

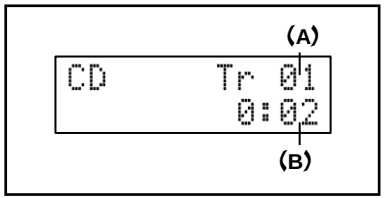
EON (רשת נתונים)
(לא בשימוש בארץ)
ברגע שמתקבל מידע אודות רשת נתונים במצב בו מופעל TA או TP, נורית החיווי "EON" נדלקת ומידע אודות התנועה מרשת אחרת יתקבל כעת למערכת.

קליטת הודעות חירום
(לא בשימוש בארץ)
הודעות חירום נקלטות ומוצגות באופן אוטומטי.

נגן התקליטורים



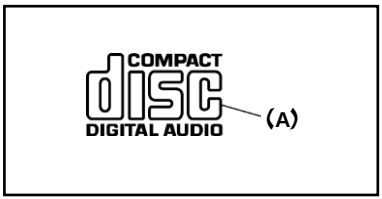
תצוגה



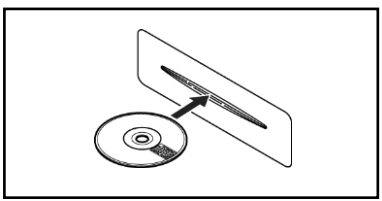
(1) פתח הכנסת תקליטור
(2) לחצן הוצאת התקליטור
(3) לחצן מצב "CD" (תקליטור)
(4) לחצן סריקה "מעלה"
(5) לחצן סריקה "מטה"
(6) לחצן השמעה חוזרת "RPT"
(7) לחצן השמעה אקראית "RDM"
(8) לחצן תצוגה "DISP"

(A) מספר רצועה המתנגנת
(B) זמן השמעה

הערה:
נגן זה אינו תומך בתקליטורים בגודל 8 ס"מ. (הנקראים גם "תקליטור יחיד קטן", "תקליטור 3 אינץ", "CD3" וכד').



- לא ניתן להשמיע תקליטורים שאינם נושאים את הסימן (A).
- לעיתים, תקליטורים שנצרבו בפורמט CD-R/CD-RW, לא יפעלו כראוי.



- את התקליטור יש להכניס כאשר התווית כלפי מעלה.
- כאשר קיים תקליטור בתוך מערכת השמע, לא ניתן להכניס תקליטור נוסף ללא הוצאת התקליטור שבפנים. אין לנסות לדחוף תקליטור בכוח אל תוך פתח הכנסת התקליטור במערכת השמע.

שים לב!

- **לעולם אל תכניס את האצבע או היד אל תוך פתח הכנסת התקליטור. כמו כן, לעולם אל תנסה להכניס כל חפץ אחר שהוא אינו תקליטור.**
- **לעולם אל תכניס תקליטור שיש עליו דבק משאריות מדבקה וכדומה, זה עלול לגרום נזק למערכת וייתכן והתקליטור לא יוכל להיפלט החוצה.**

טעינת תקליטור
הכנס תקליטור אל תוך פתח הכנסת התקליטור (1).
ברגע שהוכנס תקליטור, המערכת תחל בהשמעתו באופן אוטומטי.

הוצאת תקליטור
לחץ על לחצן הוצאת התקליטור (2).
כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "LOCK", התקליטור יישאר בחוץ למשך 15 שניות ולאחר מכן יימשך חזרה אל תוך מערכת השמע באופן אוטומטי.
אפשרות גיבוי להוצאת תקליטור:
אפשרות זו מאפשרת לך להוציא תקליטור באמצעות לחצן הוצאת התקליטור (2) גם כאשר מתג ההתנעה במצב "LOCK" ("OFF").

שים לב!

אם תנסה להכניס בכוח תקליטור שנפלט מהמערכת, שטח פני התקליטור עלולים להישרט.
כאשר מכניסים תקליטור שנפלט, יש קודם לכן להוציא אותו מהמערכת באופן מלא.

השמעת תקליטור

ברגע שהוכנס תקליטור, המערכת תחל בהשמעתו באופן אוטומטי.
כאשר כבר קיים תקליטור בתוך מערכת השמע, לחץ על לחצן CD (3) בכדי להתחיל בהשמעתו.

בחירת שיר

- לחץ על לחצן סריקה כלפי "מעלה" (4) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן סריקה כלפי "מטה" (5) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.

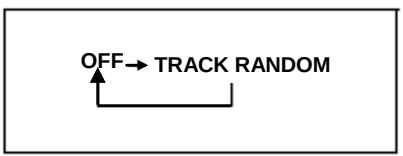
כאשר לחצן סריקה כלפי "מטה" (5) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן סריקה כלפי "מעלה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן סריקה כלפי "מטה" (5) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

השמעה אקראית (RANDOM)

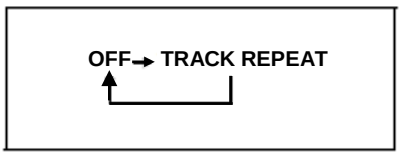
לחץ על לחצן RDM (7).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת שיר אקראית החיווי "RDM" יידלק.
השירים שבתקליטור ינוגנו בסדר אקראי.

בחירת השמעה חוזרת

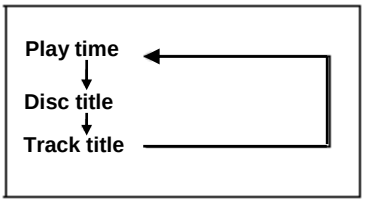
לחץ על לחצן RPT (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת השמעה חוזרת החיווי "RPT" יידלק.
השיר המושמע כעת יתנגן באופן חוזר.

שינוי התצוגה

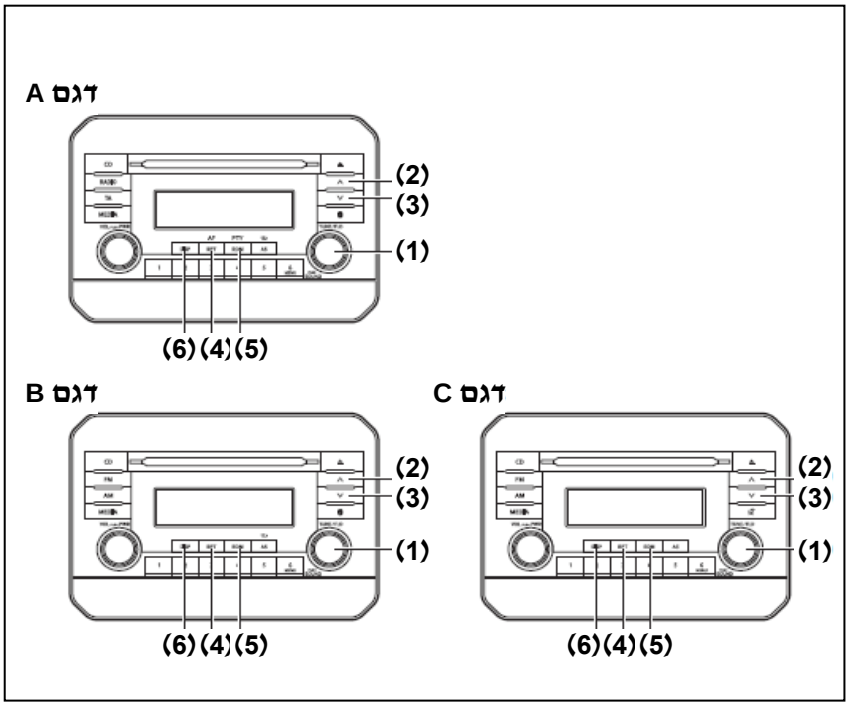
לחץ על לחצן התצוגה DISP (8).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



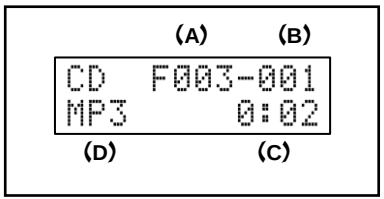
הערה:

- **אם לא קיים מידע על גבי התקליטור המתנגן, תופיע בתצוגה ההודעה: "NO TITLE".**
- **אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (8) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.**

נגן תקליטורי MP3/WMA/AAC



תצוגה



(1) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(2) לחצן סריקה "מעלה"
(3) לחצן סריקה "מטה"
(4) לחצן השמעה חוזרת "RPT"
(5) לחצן השמעה אקראית "RDM"
(6) לחצן תצוגה "DISP"

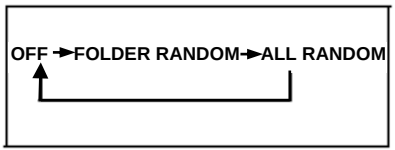
(A) מספר תיקיה
(B) מספר רצועה
(C) זמן השמעה
(D) סוג הקובץ

בחירת תיקיה
סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור תיקיה.

בחירת שיר
- לחץ על לחצן סריקה כלפי "מעלה" (2) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן סריקה כלפי "מטה" (3) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.
כאשר לחצן סריקה כלפי "מטה" (3) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

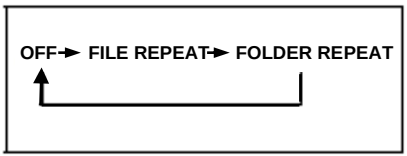
הרצה מהירה קדימה/אחורה
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן סריקה כלפי "מעלה" (2) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן סריקה כלפי "מטה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

השמעה אקראית (RANDOM)
לחץ על לחצן RDM (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



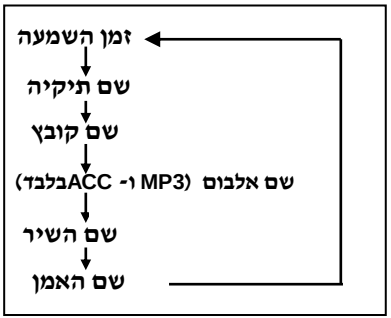
- בחירת תיקיה באופן אקראי
החיווי "F.RDM" יידלק.
השירים שבתיקיה הנבחרת ינוגנו בסדר אקראי.
- הכול אקראי
החיווי "RDM" יידלק.
השירים שבתקליטור כולו ינוגנו בסדר אקראי.

השמעה חוזרת (REPEAT)
לחץ על לחצן RPT (4).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- חזרה על שיר
החיווי "RPT" יידלק.
השיר המושמע כעת יתנגן שוב ושוב באופן חוזר.
- חזרה על תיקיה
החיווי "F.RPT" יידלק.
השירים הנמצאים בתיקיה הנוכחית ינוגנו באופן חוזר.

שינוי התצוגה
לחץ על לחצן התצוגה (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



הערה:

- **אם לא קיים מידע על גבי התקליטור המתנגן, תופיע בתצוגה ההודעה "NO TITLE".**
- **אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (6) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.**

הערות לקבצי MP3/WMA/AAC

מהם קבצי MP3?

- קבצים אלו הינם קבצים הדוחסים תוכן מוזיקלי באופן דיגיטלי ושמם המלא הוא "MPEG audio layer3". זהו הקובץ הסטנדרטי למשתמשי מחשב. התוכן המוזיקאלי נדחס ביחס של עד 1/10 תוך שמירה על איכות השמע. כלומר, באמצעות הקבצים הללו, ניתן לדחוס כ-10 תקליטורי שמע על גבי תקליטור אחד (כתלות באיכות הדחיסה וגודל התקליטור) ובכך ניתן לשמוע מוזיקה מגוונת זמן רב ללא החלפת תקליטור.

מהם קבצי WMA?

- קבצים אלו הינם קבצים הדוחסים תוכן מוזיקלי באופן דיגיטלי ושמם המלא הוא "Windows Media Audio". פורמט זה פותח על ידי Microsoft.
- קובץ מסוג WMA אשר אפשרות ניהול הזכויות הדיגיטאליות שלו פעילה, לא ניתן להשמעה.
- Windows Media™ ו-Windows® הינם סימנים מסחריים של חברת Microsoft בארצות הברית ובמדינות נוספות.

מהם קבצי AAC?

- קבצים אלו הינם קבצים הדוחסים תוכן מוזיקלי באופן דיגיטלי ושמם המלא הוא "Advanced Audio Coding". בפורמט זה נעשה שימוש על ידי MPEG2 ו- MPEG4.

הערות חשובות להכנת תקליטור עם קבצי MP3/WMA/AAC

- קצב גבוה ותדר גבוה חשובים לצלילים באיכות גבוהה.
- לא מומלץ לבחור בקצב משתנה (VBR). בחירה זאת עלולה לגרום להצגת זמן השמעה שאינו נכון ולקפיצות בצלילים.
- איכות ההקלטה משתנה בהתאם למכשירים שונים ותוכנות שונות. התייחס להוראות התוכנה והחומרה שברשותך.

שים לב!

לעולם אל תצרף את הסיומת ".mp3" או ".wma" או ".m4a" לקבצים שאינם מהסוג הזה. חוסר תשומת לב להערה זאת עלול לגרום לנזק לרמקולים עקב השמעת צלילים צורמים בגין קבצים אלו.

הקלטת קבצי MP3/WMA/AAC על גבי תקליטור מדיה

- מומלץ שלא לצרוב קבצי מוזיקה וקבצי נתונים על גבי אותו תקליטור.
- אם קיימים קבצים שונים על גבי אותו התקליטור, הקבצים עלולים שלא להישמע בסדר הנכון וקבצים מסוימים לא יתנגנו כלל.
- כאשר שמים קבצי MP3 וקבצי WMA על גבי אותו תקליטור, מומלץ לשים אותם בתיקיות שונות.
- אל תצרוב קבצים שונים מאלו על אותו התקליטור ללא סיבה או צורך.
- הסיומות המתאימות צריכות להתאים לסוגי הקבצים והדחיסה.
- סיומת ".mp3", ".wma" או ".m4a" צריכות להיות משויכות לקבצים בפורמט זהה.
- ייתכן ותהיה בעיה להציג את המידע של קבצי MP3/WMA/AAC כתלות במכשיר הצריבה ובתוכנה.
- למערכת השמע ברכבך אין אפשרות לערוך רשימת שירים להשמעה.
- מומלץ לצרוב תקליטורי מוזיקה בצורה חד פעמית של "Disc-at-Once" אפילו שקיימת תמיכה בתצורה הרב פעמית.

סוגי הדחיסה

MP3

קצב: (Bit rate)

MPEG1 Audio Layer III :
32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III :
8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III :
8 k - 160 kbps

תדר: (Sampling frequency)
MPEG1 Audio Layer III :
32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III :
16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III :
8 k/11.025 k/12 kHz

WMA **(גרסא 7, גרסא 8, גרסא 9*)**
קצב: (Bit rate)
CBR 32 k - 320 kbps

תדר: (Sampling frequency)
32 k/44.1 k/48 kHz
* גרסאות WMA9 מסוגים
Professional/Lossless/Voice
אינן נתמכות.

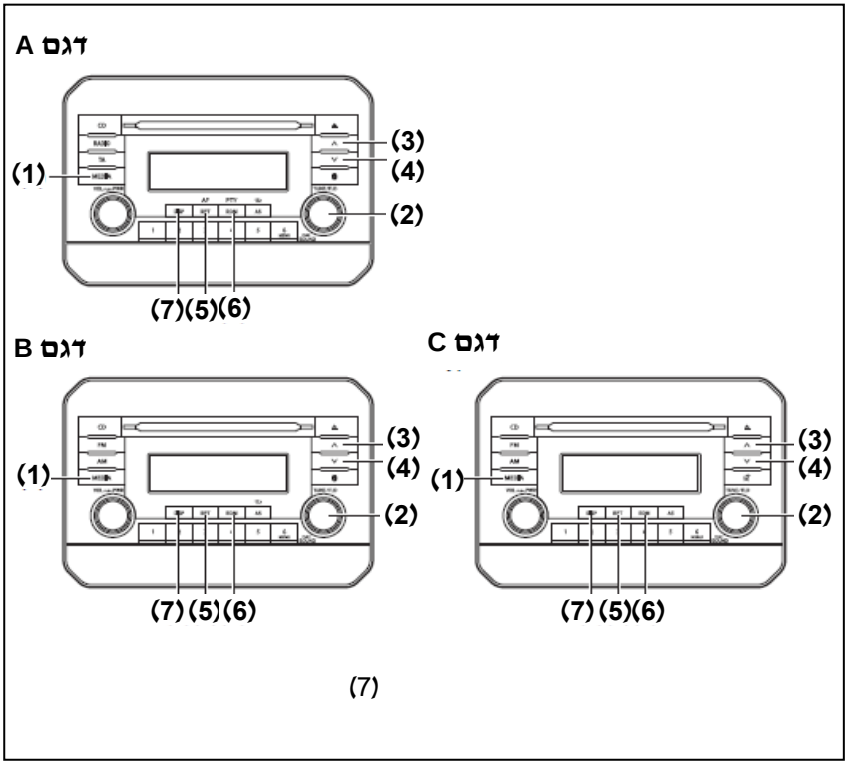
AAC *
קצב: (Bit rate)
ABR 16 k - 320 kbps

תדר: (Sampling frequency)
32 k/44.1 k/48 kHz
* גרסת Apple Lossless אינה נתמכת.

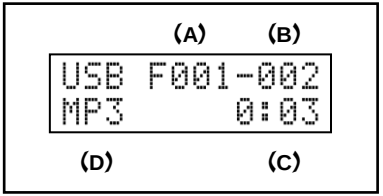
מערכות תומכות
ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

מספר מרבי של קבצים/תיקיות
- מספר מרבי של קבצים: 512
- מספר מרבי של קבצים בתיקייה: 255
- מספר מרבי של עץ מבנה: 8
- מספר מרבי של תיקיות: 255 (כולל תיקיית הבית).

האזנה לקבצים המאוחסנים בהתקן USB



תצוגה



(1) לחצן "MEDIA"
(2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(3) לחצן סריקה "מעלה"
(4) לחצן סריקה "מטה"
(5) לחצן השמעה חוזרת "RPT"
(6) לחצן השמעה אקראית "RDM"
(7) לחצן תצוגה "DISP"

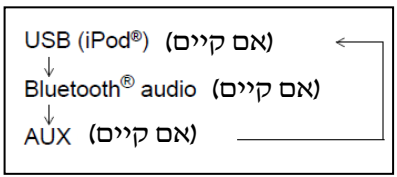
(A) מספר תיקיה
(B) מספר שיר
(C) זמן השמעה
(D) סוג קובץ

שים לב!

אין לחבר מכשירי USB שהם לא זיכרון USB או נגן USB. אין לחבר מספר התקני USB לשקע ה-USB באמצעות מפצל וכדומה. אספקת המתח למספר מכשירי USB עלולה לגרום להתחממות ולשריפה.

בחירת מצב התקן USB

לחץ על לחצן MEDIA (1).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



בחירת תיקיה

סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור תיקיה.

בחירת שיר

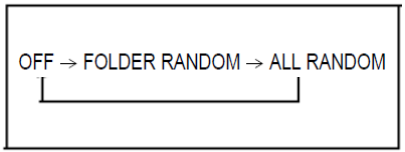
- לחץ על לחצן סריקה כלפי "מעלה" (3) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן סריקה כלפי "מטה" (4) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.
כאשר לחצן סריקה כלפי "מטה" (4) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן סריקה כלפי "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן סריקה כלפי "מטה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

השמעה אקראית (RANDOM)

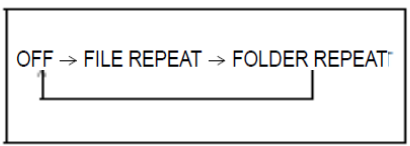
לחץ על לחצן RDM (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת תיקיה באופן אקראי
החיווי "F.RDM" יידלק.
השירים שבתיקיה הנבחרת ינוגנו בסדר אקראי.
- הכול אקראי
החיווי "RDM" יידלק.
השירים שבהתקן ה-USB ינוגנו בסדר אקראי.

השמעה חוזרת (REPEAT)

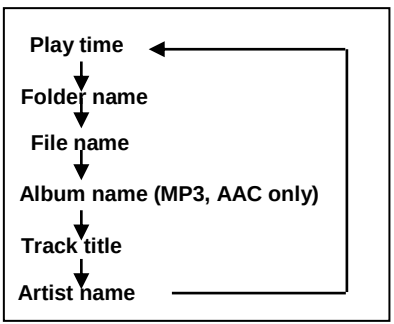
לחץ על לחצן RPT (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- חזרה על שיר
החיווי "RPT" יידלק.
השיר המושמע כעת יתנגן שוב ושוב באופן חוזר.
- חזרה על תיקיה
החיווי "F.RPT" יידלק.
השירים הנמצאים בתיקיה הנוכחית ינוגנו באופן חוזר.

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן DISP (7).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



הערה:

- **אם לא קיים מידע על גבי התיקייה המתנגנת, תופיע בתצוגה ההודעה "NO TITLE".**
- **אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (7) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.**

הערות בנוגע למכשירי USB

מכשירי USB נתמכים

- התקני זיכרון ניידים מסוג Mass Storage Class, בכדי לדעת אם ההתקן שלך הוא מסוג זה פנה ליצרן ההתקן.
- התקן רגיל בתאימות 1.1/2.0 מהירות מלאה.
- מערכת קבצים מסוג FAT12/16/32 ו-VFAT.
- זרם מרבי של עד 1A.
- אם מחברים את מכשיר ה-USB באמצעות מפצל שקעים או כבל מאריך, ייתכן והמערכת לא תזהה את המכשיר. במקרה כזה, חבר את מכשיר ה-USB ישירות למערכת השמע.
- ייתכן ומכשירים כגון טלפונים ניידים, מצלמות דיגיטאליות ונגני MP3 לא יזוהו על ידי מערכת השמע להשמעת המוזיקה.

חיבור התקן USB

- בעת חיבור התקן USB, וודא שההתקן נכנס עד לסוף המחבר.
- אין להשאיר את התקן ה-USB ברכב למשך זמן ממושך מאחר והוא עלול להינזק בטמפרטורה גבוהה.
- יש לגבות מידע חשוב לפני השימוש. אין אחריות על מידע שאבד.

- לא מומלץ לחבר התקן USB המכיל קבצים שונים מקבצי MP3/WMA/AAC.

הקלטת קבצי MP3/WMA/AAC על גבי התקן USB

- ייתכן ונתוני התצוגה או השמע לא יפעלו כתלות בהתקן ה-USB או בסוג ההקלטה והקבצים.
- כתלות בהתקן ה-USB שברשותך, הקבצים עלולים שלא להישמע בסדר הנכון.

סוגי הדחיסה

MP3

- קצב: (Bit rate)

MPEG1 Audio Layer III :
32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III :
8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III :
8 k - 160 kbps

- תדר: (Sampling frequency)

MPEG1 Audio Layer III :
32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III :
16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III :
8 k/11.025 k/12 kHz

WMA **(גרסא 7, גרסא 8, גרסא 9*)**

- קצב: (Bit rate)

CBR 32 k - 320 kbps

- תדר: (Sampling frequency)

32 k/44.1 k/48 kHz

* גרסאות WMA9 מסוגים Professional/LossLess/Voice אינן נתמכות.

AAC *

- קצב: (Bit rate)

ABR 16 k - 320 kbps

- תדר: (Sampling frequency)

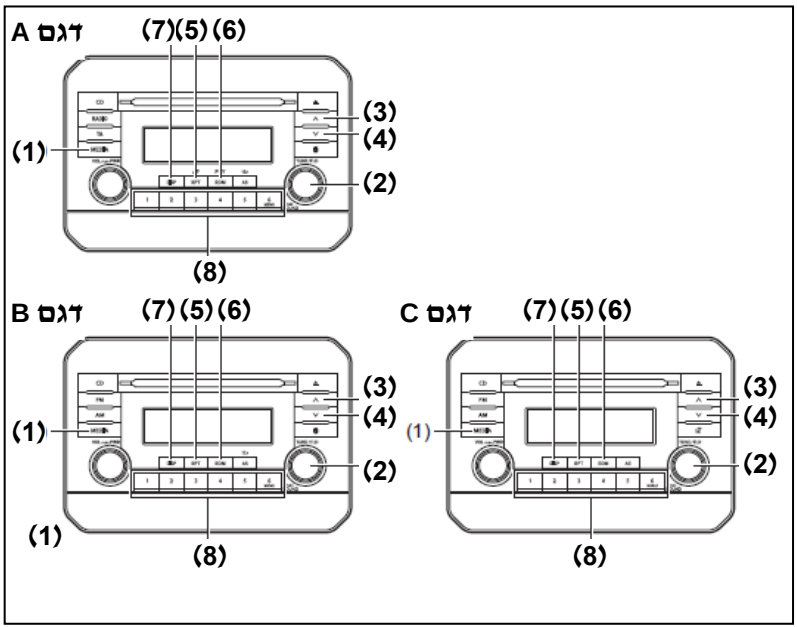
32 k/44.1 k/48 kHz

* גרסת Apple Lossless אינה נתמכת.

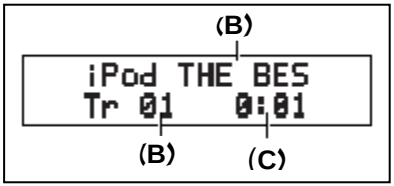
מספר מרבי של קבצים/תיקיות

- מספר מרבי של קבצים: 2500
- מספר מרבי של קבצים בתיקייה: 255
- מספר מרבי של עץ מבנה: 8
- מספר מרבי של תיקיות: 255 (כולל תיקיית הבית).

האזנה לנגן iPod



תצוגה



(1) לחצן "MEDIA"

(2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל

(3) לחצן סריקה "מעלה"

(4) לחצן סריקה "מטה"

(5) לחצן השמעה חוזרתRPT

(6) לחצן השמעה אקראית RDM

(7) לחצן תצוגה DISP

(8) לחצני המספרים [1] – [6]

(A) שם השיר

(B) מספר שיר

(C) זמן השמעה

בחירת מצב נגן iPod

לחץ על לחצן MEDIA (1).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



בחירת שיר

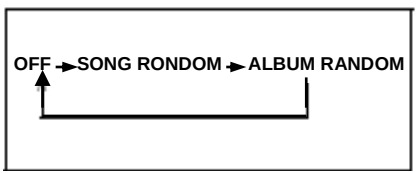
- לחץ על לחצן סריקה כלפי "מעלה" (3) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן סריקה כלפי "מטה" (4) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.
  כאשר לחצן סריקה כלפי "מטה" (4) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן סריקה כלפי "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן סריקה כלפי "מטה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

השמעה אקראית (RANDOM)

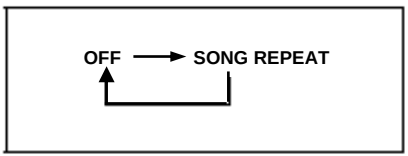
לחץ על לחצן RND (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת שיר באופן אקראי
  החיווי "RDM" יידלק.
  השירים שבנגן ה-iPod® ינוגנו בסדר אקראי.
- אלבום אקראי
  החיווי "F.RDM" יידלק.
  האלבומים שבנגן ה-iPod® ינוגנו בסדר אקראי.

השמעה חוזרת (REPEAT)

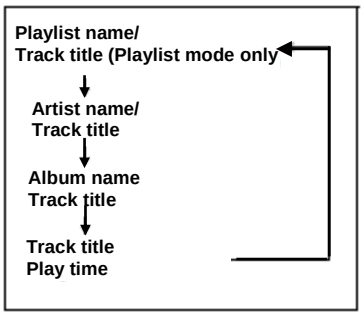
- לחץ על לחצן RPT (5).
- בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- חזרה על שיר
  החיווי "RPT" יידלק.
  השיר המושמע כעת יתנגן שוב ושוב.

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן DISP (7).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, התצוגה משתנה באופן הבא:

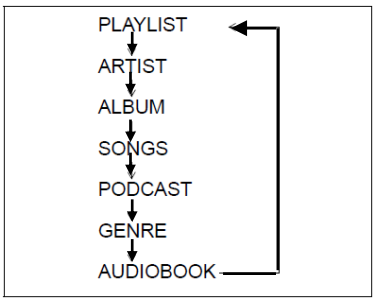


הערה:

- **אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (7) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.**

בחירת מצב השמעה

1) לחץ על לחצן [6] בלחצני התחנות (8) למשך שנייה אחת לפחות.
2) סובב את כפתור הכיוון, תיקיות ובקרת צליל (2).
בכל סיבוב של הכפתור, המצב ישתנה באופן הבא:



3) לחץ על כפתור הכיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את המצב הרצוי.

הערה:

- **כאשר לוחצים על לחצן [6] בלחצני התחנות (8), יוצג בתצוגה המצב הקודם.**

הערות בנוגע לנגני iPod

נגני iPod נתמכים

- iPod® touch (דור שישי)
- iPod® touch (דור חמישי)
- iPod® touch (דור רביעי)
- iPod® touch (דור שלישי)
- iPod® touch (דור שני)
- iPod® touch (דור ראשון)
- iPod® classic
- iPod® nano (דור שביעי)
- iPod® nano (דור שישי)
- iPod® nano (דור חמישי)
- iPod® nano (דור רביעי)
- iPod® nano (דור שלישי)
- iPod® nano (דור שני)
- iPod® nano (דור ראשון)
- iPod® (דור חמישי)
- iPhone® 6S Plus
- iPhone® 6S
- iPhone® 6 Plus
- iPhone® 6
- iPhone® 5S
- iPhone® 5C
- iPhone® 5
- iPhone® 4S

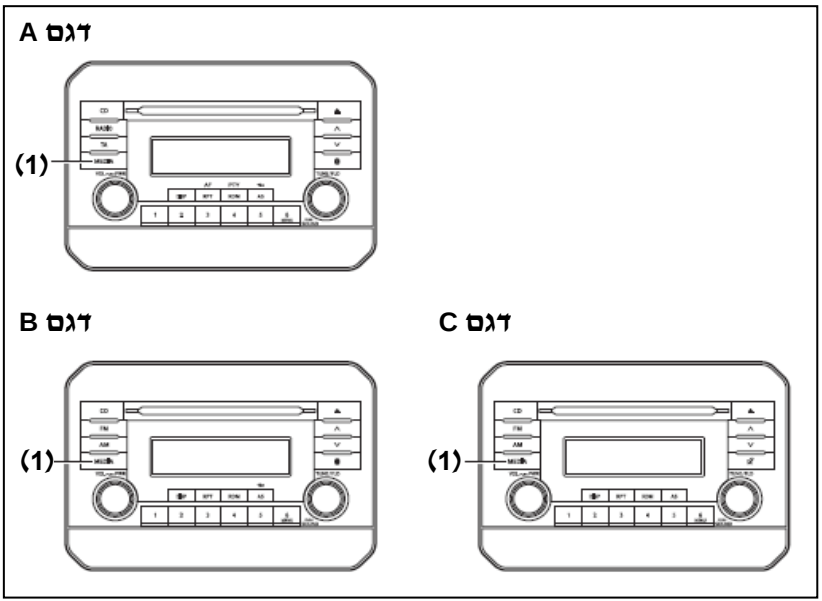
- iPhone® 4
- iPhone® 3GS
- iPhone® 3G
- iPhone®

- ייתכן ואפשרויות מסוימות לא יפעלו כתלות בדגם של הנגן.
- iPod® הוא סמל מסחרי של חברת Apple Inc. ורשום בארה״ב ומדינות נוספות.
- iPhone® הוא סמל מסחרי של חברת Apple Inc. ורשום בארה״ב ומדינות נוספות.
- חברת Apple Inc. אינה אחראית להפעלת המכשיר או להתאמתו לתקנות וחוקי הבטיחות.

חיבור נגן iPod®

- אל תשכח לנתק את הנגן לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ״LOCK״. הנגן לא ייכבה כתוצאה מפעולה זו והסוללה שלו עלולה להתרוקן.
- אין לחבר אביזרי קצה נוספים לנגן (כמו אוזניות או שלט רחוק) בעת השימוש בו במערכת השמע. אחרת, ייתכן והמערכת לא תפעל כראוי.

אפשרות חיבור AUX



(1) לחצן "MEDIA"

חיבור AUX

בכדי להאזין למקורות שמע נוספים (הנמכרים בנפרד) באמצעות מערכת השמע, פעל על פי ההנחיות הבאות.

1) חבר את מקור השמע הנוסף לשקע AUX/USB (כל אחד מהם בנפרד) בעזרת כבל AUX.

2) לחץ על לחצן MEDIA (1).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:

USB (iPod®) (אם קיים)
↓
Bluetooth® audio (אם קיים)
↓
AUX (אם קיים)

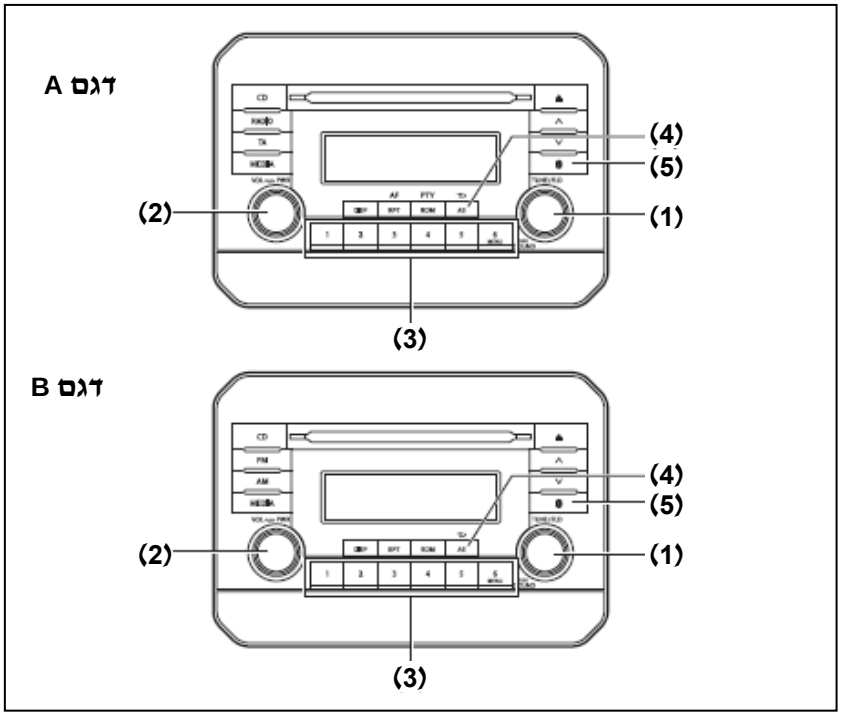
זהירות

- לפני החיבור, השתק את המערכת, כמו כן הקפד שעוצמת הצליל של מקור השמע הנוסף תהיה בטווח שאינו גורם הסחת דעת בנהיגה.
- כאשר מקור השמע ייכבה, ייתכן ויופקו רעשים ממערכת השמע. הקפד לכבות את המערכת או להעביר למצב אחר לפני כיבוי מקור השמע הנוסף.

הערה:

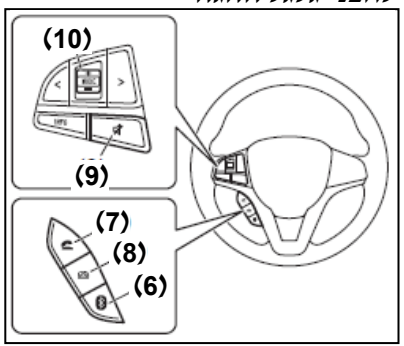
- אנא פנה למקום הרכישה של מקור השמע על מנת לוודא שמקור שמע יכול להתחבר למערכת זו ואם כן מהו הכבל המתאים לכך.
- ניתן לכוון את עוצמת הצליל ואת בקרות הצליל של מקור השמע הנוסף במערכת.
- במצב AUX, הגדרת עוצמת הצליל שונה ממצב אחר.

דיבורית ®Bluetooth דגם A / דגם B (אם מותקנת)



(1) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(2) כפתור הפעלה ועוצמת צליל
(3) לחצנים להגדרה מראש
(4) לחצן חזרה
(5) לחצן הגדרות Bluetooth

לחצני גלגל ההגה



(6) לחצן הגדרות Bluetooth (על גלגל ההגה)
(7) לחצן מענה לשיחה
(8) לחצן ניתוק שיחה
(9) לחצן השתקה
(10) לחצן עוצמת הצליל

קישור מכשיר טלפון

בכדי להשתמש בתכונות ה-®Bluetooth של מערכת השמע, נדרש לבצע קישוריות לטלפון.

הערה:

- **ניתן לקשר עד 5 מכשירי טלפון.**
- **בכדי לקשר טלפון חדש, נתק את נגן השמע מהמערכת. חבר את נגן השמע שנית, לאחר ביצוע קישוריות הטלפון אל המערכת.**
- **אם הקישור לטלפון נכשל לאחר ניסיון של 60 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן הטלפון בכדי ללמוד אודות קישוריות הטלפון.**

(1) לחץ על לחצן הגדרות ®Bluetooth (5) או (6).

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", "Bluetooth" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Pairing", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) בחר ב- "My car" בתפריט ה- ®Bluetooth בטלפון הנייד ובצע את הקישוריות. למידע נוסף אודות קישוריות המכשיר, התייחס להוראות יצרן הטלפון.

(5) הקש את הקוד המופיע בתצוגת מערכת השמע אל הטלפון.

(6) לאחר שנעשה הקישור לטלפון, ניתן לבחור לבצע באופן אוטומטי את העברת תפריט ההגדרות של ®Bluetooth יופיע בתצוגה.

(7) לחץ על לחצן ניתוק שיחה (8).

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן החזרה (4), יוצג התפריט הקודם.**
- **כאשר מקשרים טלפון נוסף יש לחזור על הפעולות החל מסעיף (1).**

מענה לשיחה

לחץ על לחצן המענה (7) בכדי לענות לשיחה.

ניתוק שיחה

לחץ על לחצן הניתוק (8) בכדי לסיים את השיחה.

ספר הטלפונים והיסטוריית השיחות. לחץ "Yes" להעברה ו"NO" למניעת העברת הנתונים.

דחיית שיחה
(רק בדגמים נתמכים)
לחץ על לחצן הניתוק (8) בכדי לדחות את השיחה המתקבלת.

השתקת המיקרופון של הדיבורית
לחץ על לחצן השתקה (9) על מנת להשתיק את המיקרופון. לביטול ההשתקה, לחץ שוב על לחצן ההשתקה (9).

כיוון עוצמת הקול בהאזנה
- סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הצליל (2) במהלך השיחה.
סיבוב הכפתור בכיוון השעון יגביר את עוצמת הקול בעוד שסיבוב נגד כיוון השעון ינמיך את עוצמת הקול.
- לחץ על לחצן עוצמת הצליל (10) שבגלגל ההגה במהלך השיחה.
לחיצה על הלחצן כלפי מעלה תגביר את עוצמת הקול בעוד לחיצה על הלחצן כלפי מטה תנמיך את עוצמת הקול.

כיוון עוצמת הצלצול
- סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (2) במהלך הצלצול.
סיבוב הכפתור בכיוון השעון יגביר את עוצמת הצלצול בעוד שסיבוב נגד כיוון השעון ינמיך את עוצמת הצלצול.
- לחץ על לחצן עוצמת הצליל (10) שבגלגל ההגה במהלך הצלצול.
לחיצה על הלחצן כלפי מעלה תגביר את עוצמת הצלצול בעוד לחיצה על הלחצן כלפי מטה תנמיך את עוצמת הקול.

כיוון עוצמת הקול או הצלצול
עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לכוון את עוצמת הקול או עוצמת הצלצול.
1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6).
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Sound Setting", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Call Volume" או "Ringtone volume", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
עוצמת השיחה או הרינגטון הנוכחיים תוצג.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור בעוצמה הרצויה של השיחה או הרינגטון , ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

חיוג לשיחות שלא נענו / שיחות נכנסות / שיחות יוצאות

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לחייג שוב למספר האחרון שחויג.

הערה:

ניתן לאחסן עד 30 מספרי טלפון האחרונים שחויגו (30 השיחות כוללות שיחות שלא נענו, שיחות נכנסות ושיחות יוצאות).

1) לחץ על לחצן השיחה (7). תפריט ספר הטלפונים של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "All Calls", "Missed Calls", "Incoming Calls" או "Outgoing Calls", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
בכדי לחייג מההיסטוריה של השיחות היוצאות או מהיסטוריה של השיחות הנכנסות בחר: "All Calls", "Missed Calls", "Incoming Calls" או "Outgoing Calls", בהתאמה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר הנדרש, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Dial", ולחץ על הכפתור (1) או על לחצן השיחה (7) בכדי לבצע את החיוג אל המספר שנבחר.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back", או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.**
- **לחיצה על "Confirm" לאחר בחירת "Add Speed Dial" יכולה לרשום את המספר הנבחר בחיוג המהיר.**
- **לחיצה על "Confirm" לאחר בחירת "Delete" יכולה למחוק את המספר הנבחר מהיסטוריית השיחות.**

מחיקת היסטוריית שיחות

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי למחוק מספר מהיסטוריית השיחות שלא נענו, הנכנסות או היוצאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth (5) או (6). תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone",

ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete History", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Missed Calls" או "Incoming Calls" או "Outgoing Calls", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור מספר למחיקה או "ALL", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete?" או לבחור "Delete All?", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

8) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי להשלים את המחיקה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

שמירת מספר בספר הטלפונים

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להכניס מספרי טלפון אל ספר הטלפונים של המערכת.

1) לחץ על לחצן הגדרות (5 או 6).
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Add Contacts", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Overwrite All" או "Add One Contact", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
כעת תופיע בתצוגה ההודעה:
"Rewrite All (MAX1000): Ok?"
או: "Ok?"
"Rest of Memory XXXX Ok?"

6) סובב או לחץ את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
7) העבר את אנשי הקשר מהטלפון. כאשר ההעברה הושלמה, יוצג "Setup Telephone" בתצוגת המערכת.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.**
- **ניתן להכניס עד 1000 מספרי טלפון לספר הטלפונים של המערכת.**

העברת היסטוריית השיחות

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להעביר את היסטוריית השיחות מהטלפון הנייד.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6).
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Call History", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Overwrite Call History?", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי להעביר את היסטוריית השיחות מהטלפון.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

העברה של ספר הטלפונים / היסטוריית השיחות באופן אוטומטי

בעת קישור מכשיר הטלפון אל המערכת, באפשרותך לבחור האם המערכת תעביר או לא תעביר באופן אוטומטי את ספר הטלפונים ואת היסטוריית השיחות.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6).
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי

לבחור "A.Transfer", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) לחיצה על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) מחליפה בין "A.transfer On" ו"A.transfer Off".

5) בחירה ב- "Go Back" או לחיצה על לחצן חזרה (4) מאחסנת את הגדרות התצוגה והתפריט הקודם מוצג.

חיוג מספר הטלפונים

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לחייג למספר טלפון השמור בספר הטלפונים של המערכת.

1) לחץ על לחצן השיחה (7). תפריט ספר הטלפונים של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את האות הראשונה של השם אליו תרצה לבצע שיחה, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. המספרים הרשומים יוצגו ברצף. אם השמות נשמרו יחד עם המספרים, יופיעו השמות.

סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את השם אליו אתה רוצה לחייג, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Dial", ולחץ על הכפתור (1) או על לחצן שיחה (7). תבוצע שיחה למספר המוצג או למספר ששמור עם השם המוצג.

מחיקת מידע מספר הטלפונים

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי למחוק מידע מספר הטלפונים של המערכת.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6). תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete Contacts", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי

לבחור את האות הראשונה של השם אותו אתה רוצה למחוק או "ALL" , ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את השם שברצונך למחוק, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete?", או "Delete All?" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי להשלים את המחיקה.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

שמירת מספר לחיוג מהיר
עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי ליחס מספר טלפון לאחד מהלחצנים להגדרה מראש (3) אשר ישמש לחיוג המהיר.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6).
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Add Speed Dial", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את האות הראשונה בשם שאתה רוצה להכניס לחיוג המהיר, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

המספרים הרשומים יוצגו ברצף. אם השמות נשמרו יחד עם המספרים, יופיעו השמות.

סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את השם אותו אתה רוצה להכניס לחיוג המהיר, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Choose Preset",

ולחץ על אחד מהלחצנים להגדרה מראש (3) אשר אליו ייוחס מספר הטלפון הנבחר.
אם כבר מיוחס מספר כלשהו ללחצן זה, הודעת אישור על כך תופיע בתצוגה.
סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) כדי לבחור הודעת אישור, ולחץ על הכפתור (1) להשלים את השמירה.
סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי להשלים את השמירה.
כאשר השמירה הושלמה, יוצג "Setup Phonebook" בתצוגת המערכת.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

שיחה בנגיעה אחת (חיוג מהיר)
עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לבצע חיוג מהיר באמצעות לחצני התחנות (3) של המערכת.

1) לחץ על לחצן השיחה (7).
תפריט ספר הטלפונים של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
באמצעות לחיצה על אחד מהלחצנים להגדרה מראש (3) אפשר לדלג על שלב 2) ועל השורה הראשונה בשלב 3).
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Speed Dials", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) לחץ על אחד מהלחצנים להגדרה מראש (3).
המספר המיוחס ללחצן זה יופיע בתצוגה.
אם לא נשמר מספר בלחצן זה, בתצוגה תופיע ההודעה "No Entry".
4) לחץ על לחצן השיחה (7).
כעת תבוצע שיחה אל המספר שנבחר.

מחיקת מספר מחיוג מהיר
עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי למחוק מספר מלחצן חיוג מהיר.

1) לחץ על לחצן השיחה (7).
תפריט ספר הטלפונים של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Speed Dials", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) לחץ על אחד מהלחצנים להגדרה מראש (3) אליו מיוחס המספר שברצונך למחוק.
אם לא נשמר מספר בלחצן זה, בתצוגה תופיע ההודעה "No Entry".
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete", ולחץ על

הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Del Speed Dial", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי להשלים את המחיקה.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

הצגת נתוני המכשיר (שם המכשיר)

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להציג את הכתובת ואת שם מכשיר ה- Bluetooth®.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6).
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Bluetooth Info", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Device Name" או "Device Address", ולחץ על הכפתור (1) בכדי להציג את שם המכשיר או את כתובתו.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

איפוס להגדרות יצרן

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לאפס את כל ההגדרות לברירת המחדל של יצרן הרכב.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6).
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Initialize", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "All Initialize", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי להתחיל את האיפוס להגדרות היצרן.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

בחירת מכשיר טלפון

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לבחור איזה טלפון לקשר למערכת מבין הטלפונים הקיימים.

1) לחץ על לחצן הגדרות (5) או (6) Bluetooth®.
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "List Phone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את הטלפון שיקושר למערכת, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Select", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.**
- **נגני Bluetooth® ינותקו מהמערכת כאשר ייבחר מכשיר טלפון.**

רשימת מכשירי טלפון

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להציג את רשימת מכשירי הטלפון השמורים במערכת ברצף.

1) לחץ על לחצן הגדרות (5) או (6) Bluetooth®.
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "List Phones", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
שמות מכשירי הטלפון המקושרים למערכת יוצגו ברצף.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

הגדרת קוד מערכת
עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להגדיר את קוד המערכת.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6). תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Passkey", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Enter New Passkey", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) לחץ או סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm".
6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור מספר לספרה הראשונה ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. באותו אופן, בחר את המספרים לספרה השנייה, השלישית והרביעית. אם לא בוחרים עד 8 ספרות, הכנס רווחים לספרות העוקבות.
7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לקבוע את הגדרת קוד המערכת.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

מחיקת מכשיר טלפון
עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי למחוק מכשיר טלפון השמור בזיכרון המערכת.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6). תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "List Phone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את הטלפון שברצונך למחוק, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי

לבחור "Delete", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete?", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.

הפעלה/ביטול אפשרות Bluetooth®

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לבחור בהפעלה או ביטול של אפשרות ה- Bluetooth®.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (5) או (6). תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

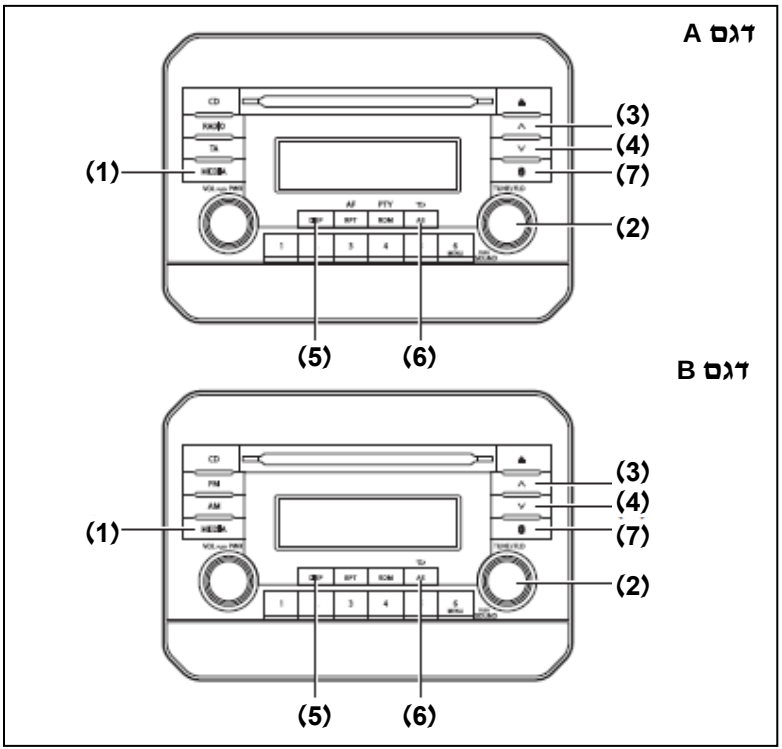
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "BT Power", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) לחץ על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "BT Power on" (הפעלה) או "BT Power off" (ביטול).

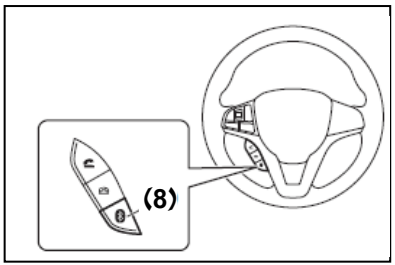
הערה:

- **כאשר אפשרות ה-Bluetooth® מבוטלת, הקישוריות בין המערכת ומכשיר הטלפון שבשימוש תבוטל.**
- **כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (4), יוצג התפריט הקודם.**

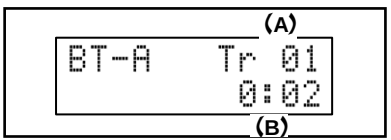
האזנה באמצעות Bluetooth® (דגם A / דגם B) (אם מותקן)



לחצני גלגל ההגה



תצוגה



(1) לחצן MEDIA
(2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(3) לחצן ״מעלה״
(4) לחצן ״מטה״
(5) לחצן תצוגה ״DISP״
(6) לחצן חזרה
(7) לחצן הגדרות Bluetooth (בלוח הבקרה)
(8) לחצן הגדרות Bluetooth (בגלגל ההגה)

(A) מספר רצועה
(B) זמן השמעה

קישור נגני מדיה

בכדי להשתמש באפשרויות ה-Bluetooth® של מערכת השמע, נדרש לבצע קישוריות לנגן המדיה.

הערה:

- **בכדי לקשר נגן מדיה חדש, נתק את מכשיר הטלפון הנייד מהמערכת. חבר את הטלפון שנית, לאחר ביצוע קישוריות הנגן אל המערכת.**
- **אם הקישור לנגן נכשל לאחר ניסיון של 60 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן נגן המדיה בכדי ללמוד אודות קישוריות הנגן.**

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (7) או (8). תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Pairing", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
4) בחר ב- "My Car" בתפריט ה-Bluetooth® בנגן המדיה ובצע את הקישוריות. למידע נוסף אודות קישוריות המכשיר התייחס להוראות יצרן הנגן.
5) הכנס את הקוד המופיע בתצוגת מערכת השמע לנגן המדיה.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (6), יוצג התפריט הקודם.**
- **כאשר מקשרים נגן מדיה נוסף, יש לחזור על הפעולות החל מסעיף (1).**

בחירת מצב האזנה באמצעות Bluetooth®

לחץ על לחצן MEDIA (1).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



בחירת קבוצה
(עבור מכשירים תומכים בלבד)
סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור קבוצה.

בחירת שיר

- לחץ על לחצן "מעלה" (3) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן "מטה" (4) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.
כאשר לחצן "מטה" (4) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

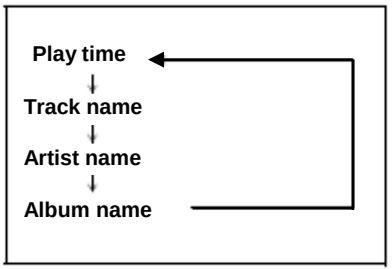
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן "מטה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

הערה:
יתכן ופעולות מסוימות לא יהיו ניתנות לביצוע כתלות בנגן המדיה.

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן התצוגה DISP (5).

בכל פעם שהלחצן נלחץ, התצוגה משתנה באופן הבא:



הערה:
אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (5) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.

בחירת נגן מדיה

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לבחור איזה נגן מדיה לקשר למערכת מבין הנגנים הקיימים.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (7) או (8).
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "List Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את נגן המדיה שיקושר למערכת, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Select", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (6), יוצג התפריט הקודם.**
- **מכשיר טלפון המקושר באמצעות ה-Bluetooth® ינותק מהמערכת כאשר ייבחר נגן מדיה.**

רשימת נגני מדיה

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להציג את שמות נגני המדיה ברצף.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (7 או 8). תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "List Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

שמות נגני המדיה יוצגו ברצף.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (6), יוצג התפריט הקודם.

הגדרת קוד מערכת

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להגדיר את קוד המערכת.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (7) או (8). תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Passkey", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Enter New Passkey", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
5) לחץ או סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm".
6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור מספר לספרה הראשונה ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה. באותו אופן, בחר את המספרים לספרה השנייה, השלישית והרביעית. אם לא בוחרים עד 8 ספרות, הכנס רווחים עבור הספרות העוקבות.
7) לחץ את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לקבוע את הגדרת קוד המערכת.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (6), יוצג התפריט הקודם.

מחיקת מידע נגן מדיה

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי למחוק נגן מדיה השמור בזיכרון המערכת.

1) לחץ על לחצן הגדרות (7) או (8). Bluetooth®
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "List Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את נגן המדיה שברצונך למחוק, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Delete", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Delete?", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי להשלים את המחיקה.

הערה:

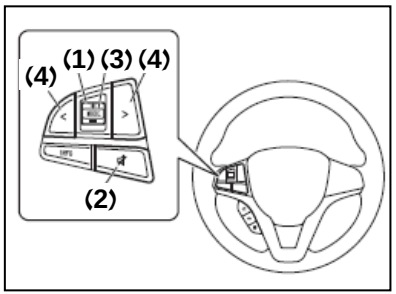
כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה (6), יוצג התפריט הקודם.

הצהרות אודות אפשרויות Bluetooth®

- ייתכן ולא יהיה ניתן להפעיל את אפשרויות ה-Bluetooth® או שאפשרויות Bluetooth® מסוימות יהיו מוגבלות בדגמים מסוימים של טלפונים סלולאריים.
- נסיבות מסוימות עלולות להשפיע על יכולת החיבור של מכשיר הטלפון דרך ה-Bluetooth® או על איכות הקול.
- לאחר העברת מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", לוקח למערכת השמע מספר שניות לזהות ולהתחבר אל התקן Bluetooth® כלשהו (אם הוא כבר מקושר למערכת).

בקרות שליטה מההגה (אם מותקנות)

ניתן לשלוט על הפעולות הבסיסיות של מערכת השמע מלחצנים הממוקמים על גלגל ההגה.



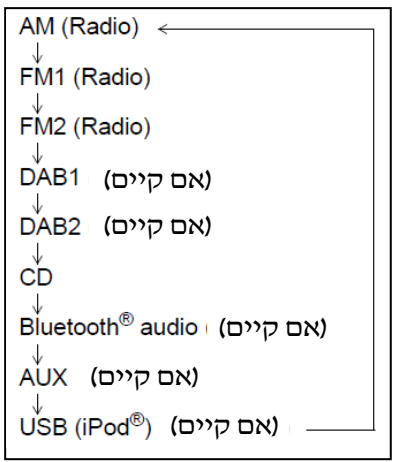
כיוון עוצמת השמע

- בכדי להגביר את עוצמת השמע, החזק את לחצן מתג בקרת השמע (1) כלפי מעלה. עוצמת השמע תתגבר עד שתשחרר את הלחצן.
- בכדי להנמיך את עוצמת השמע, החזק את לחצן מתג בקרת השמע (1) כלפי מטה. עוצמת השמע תקטן עד שתשחרר את הלחצן.
- בכדי להשתיק את מערכת השמע, לחץ על לחצן (2).

בחירת המצבים

לחץ על לחצן (3).

בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



בחירת תחנת רדיו (מצבי: AM ,FM2 ,FM1,DAB1, DAB2)

- בכדי לבחור את תחנת הרדיו הבאה, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "<" במתג (4).
- בכדי לבחור את תחנת הרדיו הקודמת, לחץ לחיצה קצרה על לחצן ">" במתג (4).
- בכדי לסרוק לתחנת רדיו בעלת תדר גבוה יותר, לחץ על לחצן "<" במתג (4) למשך שנייה אחת לפחות.
- בכדי לסרוק לתחנת רדיו בעלת תדר נמוך יותר, לחץ על לחצן ">" במתג (4) למשך שנייה אחת לפחות.

ניתן להפעיל את מערכת השמע באמצעות לחיצה על לחצן (3).

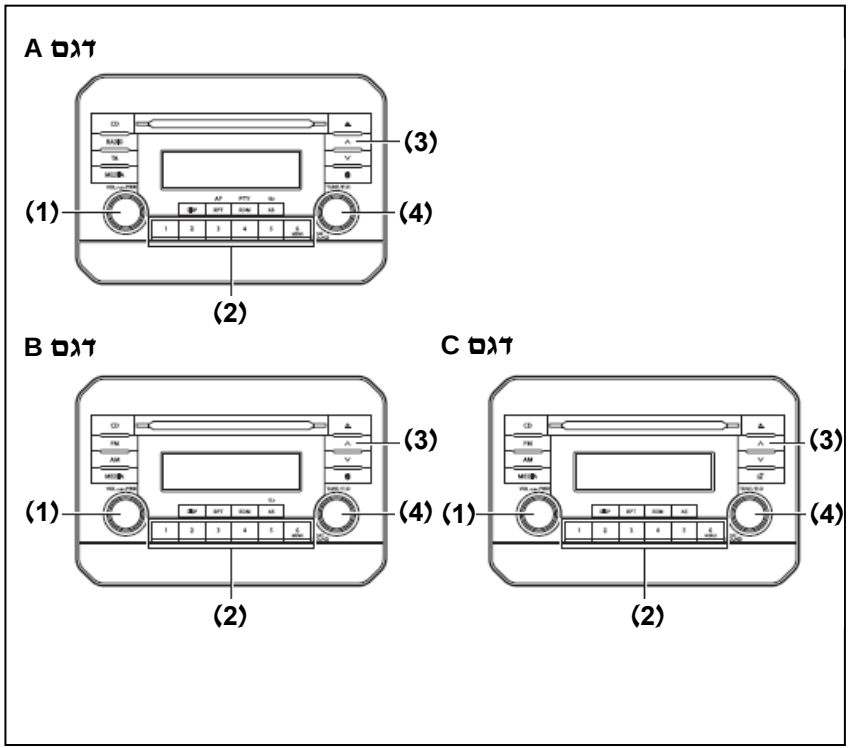
בחירת שיר (ממצבי CD, USB (iPOD), Bluetooth®)

- בכדי לדלג לשיר הבא, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "<" במתג (4).
- בכדי לדלג לשיר הקודם, לחץ שתי לחיצות קצרות על לחצן ">" במתג (4).
  אם תלחץ על לחצן החץ פעם אחת בלבד, השיר המתנגן יתחיל להתנגן שוב מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן "<" במתג (4) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן ">" במתג (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

מערכת הגנה מפני גניבות



(1) כפתור הפעלה ועוצמת קול
(2) לחצני התחנות [1] עד [6]
(3) לחצן "מעלה"
(4) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל

אפשרות הגנה מפני גניבות נועדה למנוע גניבות של מערכת השמע. לדוגמא, היא אינה ניתנת לשימוש אם היא מותקנת ברכב אחר.
מערכת זו פועלת באמצעות קוד זיהוי אישי (PIN).
כאשר מערכת השמע מנותקת ממקור חשמל, לדוגמא כאשר המערכת מפורקת או כאשר המצבר מנותק, המערכת תהיה נעולה באמצעות הקוד.

הגדרת קוד סודי

1. לחץ על כפתור הכיבוי ועוצמת הצליל (1) כדי לכבות את מערכת השמע.
2. לחץ על לחצני התחנות [1] ו-[6] ובו זמנית על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1). המערכת תציג את ההודעה "SECURITY".
3. לחץ על לחצן תחנת הרדיו [1] ועל לחצן "מעלה" (3) בו זמנית.
4. לחץ על לחצני התחנות [1] עד [4] והכנס קוד סודי בן ארבע ספרות.
5. החזק את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (4) לחוץ למשך שנייה אחת לפחות בכדי לאשר את הקוד הסודי.

הערה:
רשום את הקוד הסודי ושמור אותו במקום בטוח לשימוש עתידי.

ביטול הקוד הסודי

בכדי לבטל את אפשרות ההגנה מפני גניבות, מחק את הקוד הסודי.

1. לחץ על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1) כדי לכבות את מערכת השמע.
2. לחץ על לחצני התחנות [1] ו-[6] ובו זמנית על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1). המערכת תציג את ההודעה "PIN ENTRY".
3. לחץ על לחצן "מעלה" (3) ועל לחצן הספרה [1] מבין לחצני התחנות (2) בו זמנית.
4. לחץ על לחצני התחנות [1] עד [4] והכנס את הקוד הסודי בן ארבע הספרות.
5. החזק את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (4) לחוץ למשך שנייה אחת לפחות בכדי למחוק את הקוד הסודי. ההודעה "----" תוצג והקוד הסודי יבוטל.

הערה:
בכדי לשנות את הקוד הסודי, מחק את הקוד הקיים ולאחר מכן הגדר קוד סודי חדש.

הקשת קוד סודי
במידה והמערכת או המצבר פורקו מהרכב ויש צורך להקיש שוב את הקוד הסודי פעל באופן הבא:

1. העבר את מתג ההתנעה למצב "ACC" או את מצב ההתנעה ל "ON".
המערכת תציג את ההודעה "SECURITY".
2. לחץ בו זמנית על לחצן "מעלה" (3) ועל לחצן המספר [1] מבין לחצני התחנות (2).
3. הכנס מספר בן 4 ספרות שיירשם כקוד באמצעות שימוש בלחצני מספרים (1) עד (4) מהלחצנים להגדרה מראש (2).
4. החזק את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (4) לחוץ למשך שנייה אחת לפחות.
אם הקוד שהוזן תואם לקוד הזיהוי האישי הרשום במערכת, מערכת השמע תיכבה באופן אוטומטי ותהיה ניתנת לשימוש.

הערה:
אם הוכנס קוד שגוי, תופיע ההודעה "ERROR" ומספר הפעמים שהוכנס קוד שגוי.
אם הוכנס קוד שגוי 10 פעמים או יותר, תופיע ההודעה "HELP" במערכת השמע, והמערכת תהיה סגורה לשימוש.

פתרון בעיות

במידה ויש תקלה במערכת השמע, פעל על פי הטבלה שלהלן. אם הפעולות המוצעות לא פתרו את התקלה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.

תקלות נפוצות

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
לא ניתן להפעיל את המערכת	אמצעי אבטחה מופעל.	אם מופיעה ההודעה "SECURITY", הכנס קוד סודי. אם מופיע בתצוגה "HELP", פנה למרכז השירות.
לא ניתן להפעיל את המערכת (אין חשמל)	קיים נתיך שרוף.	פנה למרכז השירות.

רדיו

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש רב	יתכן והתחנה לא מכוונת.	כוון את התחנה המושמעת.
לא ניתן לאתר תדר בכיוון תדרים אוטומטי	אין תחנה שניתן לקלוט בעוצמה מספיק חזקה.	אתר תחנה בכיוון תדרים ידני.
	אם מצב AF מופעל, המערכת מחפשת רק אחר תחנות RDS .	בטל את מצב AF.

תקליטור

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש או השמעה לא רציפה של התקליטור	התקליטור מלוכלך.	נקה את התקליטור במטלית רכה.
	התקליטור פגום או מעוות.	החלף תקליטור פגום בתקליטור תקין.

MP3/WMA/AAC

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
לא נשמעת מוזיקה	אין קבצים הנתמכים על ידי המערכת.	בדוק את סוג הקבצים.
רעש או השמעה לא רציפה	"קפיצות" בשיר עלולות להתרחש בקבצים מסוג VBR (הקלטה בקצב משתנה).	לא מומלץ לנגן קבצים מסוג VBR.

USB

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
כאשר מחברים את התקן המדיה לשקע ה-USB, המערכת לא מתחילה לנגן את המדיה	על גבי ההתקן, אין קבצים הנתמכים על ידי המערכת.	בדוק את סוג הקבצים.
	צריכת הזרם של התקן ה-USB גבוהה מ- 1.0 A.	השתמש בהתקן מדיה עם צריכת זרם של עד 1.0 A.

Bluetooth®

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
הקישוריות נכשלה	המרחק בין המערכת להתקן המדיה גדול מדי או שקיים חפץ מתכתי גדול החוסם את הטווח בין המערכת להתקן.	שנה את מיקום התקן ה- Bluetooth®.
	אפשרות ה- Bluetooth® של התקן המדיה מבוטלת.	התייחס לחוברת הוראות ההפעלה של התקן ה- Bluetooth®.
לא ניתן לקבל שיחות	ייתכן ואין קליטה במקום בו אתה נמצא.	סע למקום בו קיימת קליטה למכשיר הטלפון הנייד שלך.
איכות השמע נמוכה	ייתכן וקיים מכשיר אלחוטי נוסף ליד המערכת.	כבה את המכשיר האלחוטי או הרחק אותו ממערכת השמע.

הודעות שגיאה בתצוגה
תקליטור

תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
שגיאה 1 (ERROR 1).	לא ניתן לקרוא את התקליטור.	הכנס את התקליטור כאשר התווית פונה כלפי מעלה. וודא שהתקליטור אינו פגום. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה בהכנסת תקליטור תקין, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.
שגיאה 3 (ERROR 3).	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזוהה.	אם הוכנס תקליטור למערכת, הוצא אותו על ידי לחצן הוצאת התקליטור. במידה ולא ניתן להוציא את התקליטור, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

USB/iPod®

תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
שגיאת USB (USB ERROR).	מכשיר ה-USB מנותק.	בדוק את חיבור מכשיר ה- USB אל המערכת.
שגיאה 2 (ERROR 2).	לא ניתן לתקשר כראוי עם מכשיר ה- USB.	נתק את מכשיר ה- USB וחבר אותו שנית. בדוק את מכשיר ה- USB.
שגיאה 3 (ERROR 3).	שגיאה מסיבה לא מזוהה.	נתק את מכשיר ה- USB וחבר אותו שנית. במידה והודעת שגיאה 3 עדיין מופיעה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.
שגיאה 4 (ERROR 4).	צריכת הזרם של מכשיר ה- USB גבוהה מ- 1.0 A.	בדוק את מכשיר ה-USB.

Bluetooth®

תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
שגיאה 1 (ERROR 1).	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזוהה.	נתק את ה- Bluetooth® וחבר אותו שנית. במידה והודעת שגיאה 1 עדיין מופיעה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.
חיבור נכשל (Connection Failed).	קישור המכשיר נכשל.	נסה לבצע את הקישוריות בשנית.
זיכרון מלא (Memory Full).	הגעת לגבול המכשירים אותם ניתן לקשר למערכת.	מחק מידע של מכשירים מקושרים שאינם נדרשים עוד ונסה להעביר את המידע מהטלפון בשנית.
לא זמין (.Not Avail).	לא ניתן לבצע בזמן הנסיעה.	תפעל את המערכת לאחר שעצרת את הרכב בבטחה.

פרק 6

העמסה וגרירה של הרכב

הטענת הרכב 402
גרירת גרור 402
גרירת הרכב 407

הטענת הרכב

הרכב מתוכנן לשאת מטען במשקל נתון. כושר הנשיאה מצוין על ידי מידת משקל כוללת (GVWR) ומידת משקל כוללת על כל סרן (PAW). מידות אלו מופיעות בפרק 11 "נתונים טכניים".

מידת משקל כוללת- GVWR
המשקל המרבי הכולל המותר של הרכב כאשר הוא מוטען (כולל כל הנוסעים, אביזרים ומטען בתוספת יצול הגרור באם גוררים גרור).

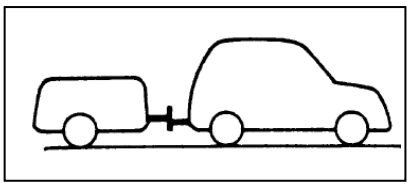
מידת משקל כוללת על כל סרן - PAW
המשקל המרבי המותר על כל אחד מהסרנים, הקדמי והאחורי, בנפרד.

את מידות המשקל האמיתיות של הרכב המוטען ושל הסרנים הקדמי והאחורי ניתן לקבוע רק על ידי שקילת הרכב. השווה מידות אלו ל- GVWR ו- PAW (קדמי ואחורי) המפורטים במפרט היצרן. אם המשקלים חורגים, אתה חייב לפרוק חלק מהמטען על מנת להפחית את המשקל לכושר הנשיאה של הרכב.

אזהרה!
אסור בשום מקרה להעמיס את הרכב במשקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר וכמו כן אסור שהמשקל הכולל של הרכב (המשקל הכולל של: כל הנוסעים, אביזרים, מטען בתוספת יצול הנגרר, אם גוררים נגרר) יעלה על המשקל המרבי הכולל המותר עבור הרכב (GVWR). בנוסף, לעולם אל תחלק את המשקל ברכב כך שהמשקל על הסרן הקדמי או האחורי יהיה מעבר למשקל הכולל המותר להעמסה על הסרן (PAW).

אזהרה!
יש לחלק תמיד את המטען באופן שווה. כמו כן, יש לקשור היטב את המטען כדי למנוע פגיעות ונזק כתוצאה ממטען שנע בפתאומיות. מטען כבד יש להניח על רצפת תא המטען וככל האפשר באזור הקדמי. אין להערים מטען שהוא גבוה ממשענות המושבים.

גרירת גרור



גרירת נגרר עלולה להשפיע לרעה על יכולת הנהיגה ברכב, על אורך חיי הרכב ועל צריכת הדלק. רכבך יכול לשמש לגרירת נגרר שמשקלו אינו עולה על כושר הגרירה המצוין להלן:

כושר גרירה מרבי

(נגרר, מטען ומוט הגרירה)

נגרר עם בלמים: 1000 ק"ג

נגרר ללא בלמים: 400 ק"ג

אזהרה!

ברכב המאובזר במערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה, אם רכבך משמש לגרירת נגרר, לחץ על מתג כיבוי מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה בכדי לבטל את פעולת המערכת. אחרת, עלולות להתרחש תאונות בלתי צפויות הקשורות לכך שהמערכת פועלת.

שים לב!

גרירת גרור מוסיפה עומס על המנוע, מכלולי ההנעה ועל הבלמים. לעולם אין לגרור גרור במהלך 960 הקילומטרים הראשונים של הרכב.

שים לב!

בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית רציפה, אין להשתמש במצב "D" כאשר גוררים נגרר על גבעה תלולה. גרירת נגרר על גבעה תלולה במצב "D" עלולה לגרום להתחממות יתר של נוזל תיבת ההילוכים אוטומטית הרציפה ללא אזהרה. במקרה זה עלול להיגרם נזק לתיבת ההילוכים.

מוטות גרירה

יש להשתמש אך ורק במוט גרירה המותאם להתחברות לשלדת הרכב ובוו גרירה המתאים למוט הגרירה. מומלץ להשתמש בהתקנים מקוריים של סוזוקי בלבד או דומה.

אזהרה!

אין להשתמש בשום מקרה במוט גרירה המתחבר לסרן או לפגוש הרכב.

שרשראות ביטחון

יש לחבר תמיד שרשראות ביטחון בין הגרור ובין הרכב. הצלב את השרשראות מתחת ליצול של הגרור, כך שהיצול לא ייפול על הכביש במקרה של הפרדת הגרור מהרכב הגורר. פעל על פי הנחיות יצרן הגרור לצורך חיבור השרשראות. יש להשאיר מספיק אורך מהשרשרת כדי לאפשר פנייה מלאה. לעולם אין לאפשר לשרשראות להיגרר על הכביש.

אזהרה!

לעולם אין לחבר שרשראות ביטחון לפגוש של הרכב. אבטח את החיבורים היטב כדי למנוע שחרור.

תאורת גרור

וודא שהגרור מצויד במערכת תאורה על פי דרישות החוק. יש לבדוק תמיד את תקינות פנסי הגרור לפני התחלת הגרירה.

אזהרה!
אסור לחבר את תאורת הגרור ישירות למערכת החשמל של הרכב. זה עלול לגרום לנזק במערכת החשמל.

בלמים

אזהרה!
במקרה של שימוש בבלמי הגרור, יש לפעול על פי הוראות היצרן. אסור בשום אופן להתחבר אל מערכת הבלמים של הרכב ואסור בשום מקרה להתחבר ישירות אל צמת החיווט החשמלי.

צמיגים

אזהרה!
בעת גרירת נגרר, חשוב מאד שצמיגי הרכב וצמיגי הנגרר יהיו מנופחים כראוי. צמיגי רכבך צריכים להיות מנופחים בלחץ האוויר הנכון כפי שמופיע בתווית המידע אודות הצמיגים. אם מצוין לחץ אוויר בעומס על

אזהרה! (המשך)
תווית זו, יש לנפח את הצמיגים ללחץ האוויר העמוס. נפח את צמיגי הנגרר בהתאם להוראות המפורטות שניתנו על ידי היצרן הגרור.

מראות

וודא שהמראות ברכב תואמות את דרישות החוק, לגבי מראות של רכב גורר. אם הן לא תואמות, עליך להחליף את מראות הרכב לפני הגרירה.

הטענת רכב/ גרור

כדי להעמיס את הרכב והגרור בצורה נכונה, עליך לדעת כיצד למדוד את המשקל הכולל של הגרור ואת משקל היצול.

המשקל הכולל של הגרור הוא משקל הגרור בתוספת משקל המטען שעליו. ניתן למדוד את המשקל בעזרת מאזניים לשקילת רכב.

משקל היצול הוא המשקל המופעל על וו הגרירה של הרכב מהגרור, כלומר הכוח האנכי עליו. את משקל היצול אפשר למדוד בעזרת מאזני קפיץ.

אסור שהמשקל הכולל של הגרור יעבור את כושר הגרירה של הרכב.

פזר את המטען על הגרור כך שמשקל היצול יהיה כ-10% מהמשקל הכולל, אך לא יחרוג מהמשקל המרבי המותר. יש לשקול את הגרור ואת היצול לפני הגרירה. יש לשקול את המשקל הכולל של הנגרר ואת משקל היצול לפני הגרירה על מנת לוודא שהמשקל מחולק כראוי.

אזהרה!
חלוקת משקל לא נכונה על הגרור יכולה להביא לקשיים בשליטה על הרכב ול"שיוט" של הגרור. וודא שמשקל היצול הוא 10% מהמשקל הכולל אך

אזהרה!

אינו גדול יותר מהנתון במפרט. כמו כן, בדוק שהמטען קשור היטב. אי הקפדה על פרטים אלו עלולה לגרום לתאונה.

אזהרה!

לעולם אל תעמיס את רכבך או את הנגרר יתר על המידה. אסור שהמשקל הכולל של הנגרר יעלה על כושר הגרירה של הרכב. אסור שמשקל הרכב הכולל (סך הכול של משקל הרכב, כל הנוסעים, אביזרים כולל מוטות גרירה וחיבור הנגרר, מטען ומשקל יצול הנגרר) יעלה על שיעור המשקל הכולל של הרכב (GVWR) המצוין בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות".

אזהרות נוספות אודות גרירת גרור

אזהרה!

בכל גרירה יש לחבר את תאורת הגרור ואת שרשראות הביטחון.

שים לב!

מכיוון שגרירת נגרר מוסיפה עומס לרכב, תידרש תחזוקה תכופה יותר מאשר במצבי נהיגה רגילים. עקוב אחר הוראות התחזוקה בעומס גבוה.

אזהרה!

הרכב מתנהג בצורה שונה כאשר גוררים גרור. למען ביטחונך וביטחון הנוסעים ברכב, קרא בעיון את אמצעי הזהירות הבאים:

- תרגל ביצוע פניות, בלימה ונסיעה לאחור לפני התחלת הגרירה והשתלבות בתנועה. אל תגרור בתנועה לפני שתהיה בטוח שהינך יודע לנהוג עם הגרור בצורה בטוחה.
- אל תעבור את מהירות הגרירה המותרת או 80 קמ"ש, הנמוכה מבניהן.

אזהרה! (המשך)

- אל תנהג במהירות הגורמת לטלטולים או לשיוט של הגרור. באם אתה חש בטלטול, אפילו קל ביותר, האט את המהירות.
- בדרכים חלקות, רטובות או משובשות, סע במהירות נמוכה יותר מאשר בדרכים יבשות וסלולות. נהיגה מהירה בתנאים קשים עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב.
- היעזר באדם נוסף שיכוון אותך בנסיעה לאחור.
- שמור על מרחק בטוח מהרכב שלפניך. על כל 16 קמ"ש יש להשאיר מרווח של לפחות רכב וגרור מהרכב שלפניך. בדרך רטובה או חלקה, שמור על מרווח גדול יותר.
- אם בלמי הגרור שחוקים, הפעל את בלמי הגרור בהדרגתיות כדי למנוע

אזהרה! (המשך)

היתפסות הנגרר בשל נעילת גלגלים.

- האט לפני פניה ופנה במהירות קבועה. האטה או האצה בזמן פניה עלולה לגרום לאובדן שליטה. זכור שנדרש רדיוס פניה גדול יותר מהרגיל משום שאופני הגרור קרובים יותר למרכז הפניה מאשר אופני הרכב.
- הימנע מהאצה והאטה פתאומיות של הרכב. אל תבצע תמרוני נהיגה פתאומיים ללא צורך.
- האט ברוחות צולבות והיה מוכן למשבי רוח הנגרמים מכלי רכב גדולים שחולפים לידך.
- היזהר בעת עקיפת רכב אחר. השאר מספיק מקום לגרור כאשר אתה עובר נתיב ואותת בזמן על כוונתך.
- האט ושלב להילוך נמוך יותר

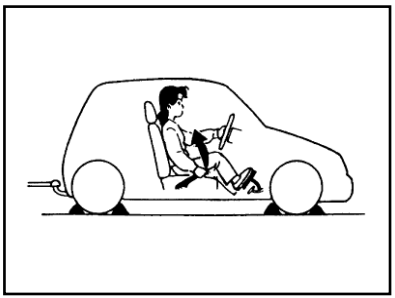
אזהרה! (המשך)

לפני שתתחיל לפנות. ניסיון לשלב להילוך נמוך יותר בזמן הפניה הוא מסוכן.

- היזהר בעת עקיפת רכב אחר. השאר מספיק מקום לנגרר לפני שאתה עובר נתיב והשתמש בפנסי האיתות באופן הראוי לפני מעבר הנתיב.
- האט ושלב להילוך נמוך יותר לפני שתתחיל לרדת במדרון תלול או ארוך. ניסיון לשלב להילוך נמוך יותר בזמן הירידה הוא מסוכן.
- אל תניח את רגלך על דוושת הבלם בחוזקה. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים ובכך להפחית את יעילות הבלימה. היעזר ככל האפשר בבלימת המנוע.
- בשל תוספת משקל הנגרר, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה בימים חמים מאוד

אזהרה! (המשך)

כאשר מטפסים במדרונות תלולים או ארוכים. שים לב למד הטמפרטורה של המנוע. אם הוא מראה על התחממות יתר, עצור בצד הדרך במקום בטוח. קרא על "המנוע מתחמם יתר על המידה" בפרק 8 "תיקוני חירום".



אזהרה!

כאשר מחנים רכב עם גרור, יש לפעול על פי הנוהל הבא:

1. הפעל בחוזקה את בלמי הרכב.

אזהרה! (המשך)

2. היעזר באדם נוסף שיניח גושי בלימה לפני אופני הרכב והגרור בזמן שאתה מפעיל את דוושת הבלם.
3. שחרר את הבלמים באיטיות עד שגושי הבלימה יחזיקו את העומס.
4. הפעל היטב את בלם החניה.
5. ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע והעבר את ידית ההילוכים להילוך אחורי או הילוך ראשון.
   תיבת הילוכים אוטומטית - העבר להילוך אחורי או ראשון ובדוק את חיווי מצב ההילוכים בלוח השעונים על מנת לוודא כי תיבת ההילוכים אכן בהילוך ראשון או אחורי, לאחר מכן דומם את המנוע.
   תיבת הילוכים אוטומטית רציפה - העבר למצב P (חניה) ודומם את המנוע.

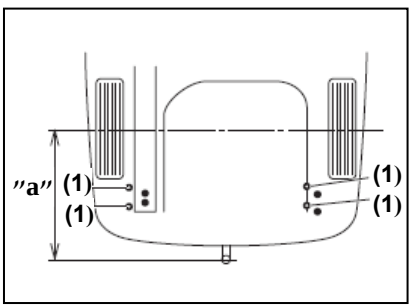
אזהרה! (המשך)

כאשר מתחילים בנסיעה לאחר חניה:

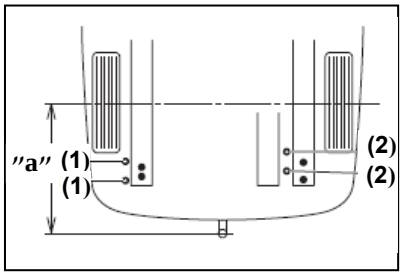
1. לחץ על דוושת המצמד והתנע את המנוע.
2. שלב להילוך, שחרר את בלם החניה והתרחק באיטיות מגושי העצירה.
3. עצור, הפעל את הבלמים בחוזקה והחזק אותם.
4. היעזר באדם נוסף שירחיק את גושי העצירה.

נקודות התקנת וו גרירה

דגמי 2WD



דגמי 4WD



(1) צד
(2) דיגונל

העומס האנכי המרבי על נקודת חיבור הנגרר (EU)

50 ק"ג

מרחק מרבי "a" המותר

623 מ"מ

פרק 7

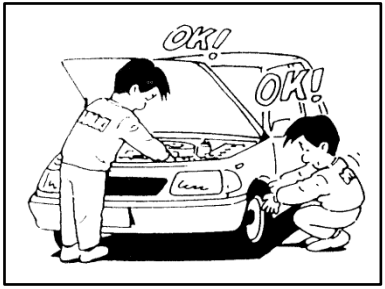
בדיקות ותחזוקה

כללי 411
שירות תקופתי 412
שמן מנוע ומסנן 413
נוזל קירור מנוע 417
מסנן אוויר 420
מצתים 421
נוזל לתיבת הילוכים רציפה 422
שמן תיבת הילוכים 424
בלמים 426
היגוי 429

בדיקות ותחזוקה (המשך)

צמיגים 429
מצבר 433
מצבר חומצת עופרת 433
נתיכים 437
החלפת נורות 440
תאורה פנימית 442
פנסים ראשיים 442
להבי המגבים 448
מערכת מיזוג אוויר 452

כללי



אזהרה!

היזהר בזמן העבודה על הרכב כדי להימנע מפגיעות. להלן מספר אמצעי זהירות שיש להקפיד עליהם במיוחד:

- נתק את המצבר והקפד שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "LOCK" (OFF) לפחות 90 שניות לפני טיפול כלשהו במערכת החשמל ברכב, וזאת כדי למנוע נזק והפעלה לא מכוונת של מערכת כריות האוויר ושל מערכת הקדם

אזהרה! (המשך)

מותחנים של חגורות הבטיחות. אל תיגע ברכיבים של מערכת כריות האוויר וברכיבים והחוטים של מערכת הקדם מותחנים של חגורות הבטיחות. החוטים עטופים בסרט צהוב או גליל צהוב והמצמדים עצמם צהובים כדי להקל על הזיהוי.

- אל תשאיר מנוע פועל במוסך או בחלל סגור אחר.
- הרחק ידיים, ביגוד, כלים וחפצים אחרים מהמאוורר ורצועת ההינע כאשר המנוע פועל. המאוורר יכול להתחיל בפעולה ללא אזהרה.
- כאשר יש צורך לבצע תחזוקה כאשר המנוע פועל, וודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת ההילוכים נמצאת במצב סרק (ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית או אוטומטית)

אזהרה! (המשך)

ובמצב חניה (ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה).

- אסור לגעת בחוטי המצתים או בחלקי מערכת ההתנעה כאשר המנוע פועל. אתה עלול לקבל הלם חשמלי.
- הישמר ממגע עם חלקים חמים כמו סעפת הפליטה, גוף המנוע, צינורות הפליטה, מצנן וצינורות מים.
- בגלל אדים דליקים, הימנע מעישון והרחק מקור אש גלויה או ניצוצות באזור הדלק והמצבר.
- אל תשכב מתחת לרכב המורם על ידי המגבה בלבד.
- היזהר שלא לגרום לקצרים מקריים בין קוטבי המצבר השלילי והחיובי.
- הרחק שמן משומש, נוזל קירור ונוזלים אחרים מהישג

אזהרה! (המשך)

ידם של ילדים ובעלי חיים. דאג לסילוק נכון של הנוזלים ואל תשפוך אותם על הקרקע או למערכת הביוב.

שירות תקופתי

השירות התקופתי מופיע בטבלאות השירות, פרק 11 בחוברת זו.

אזהרה!

חברת סוזוקי ממליצה כי תחזוקת הפריטים המסומנים ב-"*" בטבלאות השירות התקופתי בפרק 11 יבוצעו על ידי מוסך מורשה. אם הנך מוסמך על פי דין לבצע פעולות תחזוקה לרכבך, יש באפשרותך לבצע פעולות תחזוקה על הפריטים שלא מסומנים בטבלאות השירות התקופתי בפרק 11. במידה ואינך בטוח כי תוכל להשלים את פעולות הלא מסומנות, פנה למוסך מורשה.

שים לב!

כאשר נחוצה החלפת חלקים ברכבך, מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של היצרן או בחלפים המקבילים להם באיכותם.

לוח זמנים תקופתי לתחזוקה - למנוע מדגם K12C

תחזוקה מומלצת בתנאי נהיגה חריגים - למנוע מדגם K12C

עקוב אחר לוח הזמנים אם רכבך מופעל בעיקר באחד או יותר מהמצבים הבאים:

- כאשר רוב הנסיעות הן פחות מ-6 ק"מ.
- כאשר רוב הנסיעות הן פחות מ-16 ק"מ והטמפרטורה החיצונית מתחת לנקודת הקיפאון.
- במצב סרק ו/או נסיעה במהירות נמוכה במצב תנועה של עצירה ונסיעה.
- נסיעה במזג אוויר קר במיוחד ו/או בדרכים מכוסות מלח.
- נסיעה בדרכים משובשות ו/או בוציות.
- נסיעה בתנאי אבק.
- נסיעות חוזרות ונשנות במהירויות גבוהות או בסיבובי מנוע גבוהים.
- גרירת גרור, אם מותר.

יש לעקוב אחר לוח הזמנים גם אם הרכב משמש לשירות משלוחים, כרכב משטרה, מונית או שימושים מסחריים אחרים.

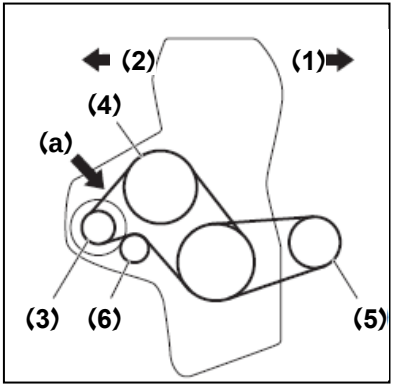
רצועת הינע

אזהרה!

בזמן שהמנוע פועל, הרחק ידיים, שיער, ביגוד, כלים וכד' מהמאוורר המסתובב ומרצועת ההינע.

יש לבדוק שמתח רצועת ההינע הוא במידה הנכונה. רצועה משוחררת עלולה לגרום לטעינה בלתי מספקת של המצבר, להתחממות יתר של המנוע, לכוח הגה חלש, למיזוג אוויר חלש ולבלאי מהיר של רצועת ההינע. כאשר אתה לוחץ על הרצועה באגודלך באמצע המרחק שבין הגלגלות, צריכה להיות הטיה על פי האיור הבא.
יש לבדוק גם את הרצועות על מנת לוודא שאינן פגומות.
אם יש צורך להחליף או להתאים את הרצועה, יש לעשות זאת במרכז השירות המורשה.

(למנוע מדגם K12C)
מתח רצועת ההינע מותאם באופן אוטומטי.



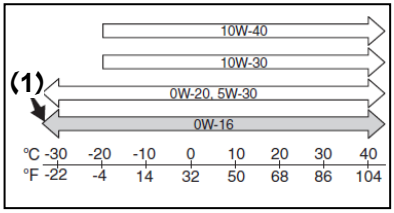
(1) קדימה
(2) אחורה
(3) אלטרנטור
(4) משאבת מים
(5) מדחס מזגן אוויר
(6) גלגלת מותחן

מרווח רצועות (בלחיצה של 100 ניוטון)

(a) 5.2 – 6.0 מ"מ

שמן מנוע ומסנן

סוג שמן (מנוע מדגם K12C)



(1) סוג שמן מועדף
וודא ששמן המנוע בו אתה משתמש הינו באיכות גבוהה ועומד בדרישות התקנים הבאים:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

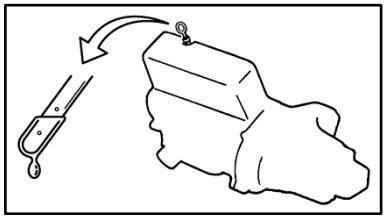
בחר את סוג השמן על פי הטבלה שבאיור לעיל.

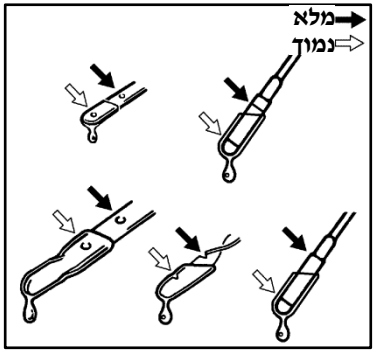
הערה:
זמן ההחלפה של שמן המנוע משתנה בהתאם לסוג השמן שתבחר.

סוג השמן הטוב ביותר לשם חיסכון טוב בדלק והתנעה קלה במזג אוויר קר הוא SAE 0W-16 (1).

הערה:
מומלץ להשתמש בשמן מנוע מקורי של סוזוקי. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לרכישתו.

בדיקת גובה השמן



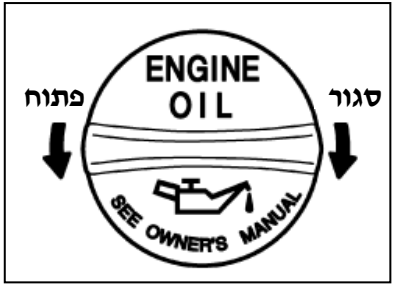


יש חשיבות רבה לשמירת גובה השמן הנכון כדי לקבל סיכה טובה של המנוע. בדוק את גובה השמן כאשר הרכב חונה על משטח אופקי, כדי לקבל מדידה נכונה של גובה השמן. המדידה צריכה להתבצע לפני התנעת המנוע או לפחות 5 דקות לאחר הדממת המנוע.

ידית מוט המדידה של השמן צבועה בצבע צהוב כדי שניתן יהיה לזהות אותה בקלות. הוצא את המוט, נגב את השמן במטלית נקייה, הכנס את המוט לכל אורכו לתוך המנוע ולאחר מכן הוצא אותו שוב. השמן על המוט צריך להיות בין הסימון העליון והסימון התחתון שעל המוט. כאשר השמן קרוב לסימון התחתון, יש להוסיף שמן על מנת להעלות את גובה השמן עד לסימון העליון.

שים לב!
בדוק את גובה השמן באופן סדיר כדי למנוע נזק חמור למנוע עקב חוסר בשמן.

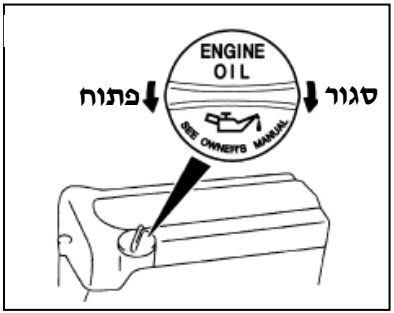
מילוי שמן



הסר את מכסה המילוי ושפוך שמן באיטיות דרך פתח המילוי עד שהשמן יגיע לסימן העליון על המדיד. אין למלא יותר מדי משום שעודף שמן לא רצוי באותה מידה כמו חוסר שמן. לאחר המילוי, התנע את המנוע ואפשר לו לפעול בסיבובי סרק למשך כדקה. דומם את המנוע, המתן כ-5 דקות ואז בדוק שוב את גובה השמן.

החלפת שמן מנוע ומסנן

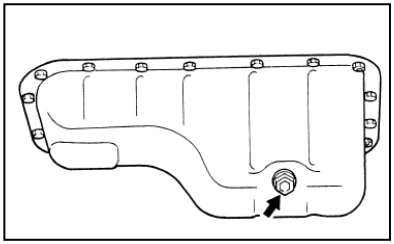
יש לרוקן את השמן כאשר המנוע עדיין חם.



1. הסר את מכסה המילוי.
2. הנח כלי מתאים מתחת לפקק הריקון.
3. הסר את פקק הריקון בעזרת מפתח מתאים ורוקן את שמן המנוע.

זהירות!

השמן עלול להיות מספיק חם כדי לגרום לכוויה בזמן הסרת הפקק. המתן עד שפקק הריקון יתקרר במידה מספקת שאפשר יהיה לאחוז בו בידיים חשופות.



מידת ההידוק של פקק הריקון: 35N·m (35 ניוטון מטר).

אזהרה!

שמן חדש או משומש עלול להיות מסוכן לילדים ולחיות מחמד. הרחק את השמן ואת המסנן המשומש מהישג ידם.
מגע ממושך וחוזר עם שמן מנוע משומש עלול לגרום לסרטן העור.
מגע קצר עם שמן משומש עלול לגרום לגירוי בעור.
כדי לצמצם את המגע עם שמן משומש, לבש חולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות עמידות לרטיבות בזמן החלפת שמן. רחץ היטב את ידיך עם מים וסבון לאחר מגע עם שמן משומש.
כבס את הבגדים אם הם באו במגע עם השמן.
שמן ומסנן משומשים יש למחזר או לסלק בצורה הנכונה.

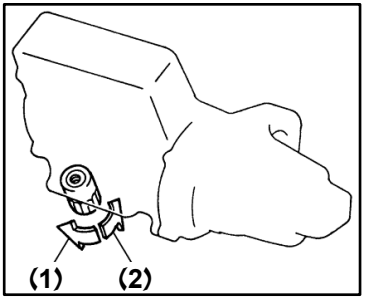
4. החזר את פקק הריקון עם האטם למקומו והדק אותו היטב למומנט המתאים.

הערה:

- **בכל פעם שמחליפים את שמן המנוע, יש לאפס את מערכת הפיקוח על אורך חיי השמן בכדי להתריע נכונה על החלפת השמן הבאה. בכדי לאפס את המערכת ולאפס את הנורית, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי. אם ברצונך לאפס את הנורית בעצמך, פנה לסעיף "מצב הגדרות" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**
- **למידע נוסף אודות נורית בקשת החלפת שמן ומערכת הפיקוח על אורך חיי השמן, פנה לסעיף "נורית בקשת החלפת שמן (אם מותקנת)" ועל "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**

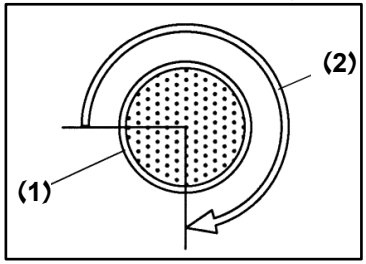
החלפת מסנן שמן

1. היעזר בכלי לפירוק מסננים וסובב את המסנן נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.
2. נגב במטלית נקייה את המשטח עליו מותקן המסנן.
3. מרח מעט שמן מנוע נקי סביב גומיית האטימה של המסנן החדש.
4. הברג ביד את המסנן החדש עד שהאטם יבוא במגע עם משטח ההרכבה.



(1) שחרור
(2) הידוק

הידוק המסנן
(מבט מכיוון חלקו העליון של המסנן)



(1) מסנן שמן
(2) 3/4 סיבוב

שים לב!

חשוב מאוד לזהות בדיוק את המצב שבו אטם המסנן נוגע לראשונה במשטח ההרכבה, כדי להדק נכון את המסנן.

5. הדק את המסנן, כפי שמצוין להלן, מהנקודה שבה האטם נוגע במשטח ההרכבה (או למומנטום הפיתול המצוין) בעזרת מפתח המיועד למסנן

השמן. ההידוק ייעשה בעזרת כלי לפירוק מסננים.

מידת הידוק המסנן: 3/4 סיבוב או 14 N·m (14 ניוטון מטר).

שים לב!

הדק היטב את המסנן על מנת למנוע דליפות שמן, אך אל תהדק אותו יתר על המידה.

מילוי שמן ובדיקת נזילות שמן

1. שפוך שמן דרך פתח המילוי והרכב את המכסה. למידע אודות קיבולת השמן המשוערת קרא על "טבלת שמנים וחומרי סיכה" בפרק 11 "נתונים, טכניים טיפול ושירות".
2. התנע את המנוע והתבונן היטב אם יש נזילות סביב המסנן ופקק הריקון. הפעל את המנוע במהירויות שונות למשך 5 דקות לפחות.
3. דומם את המנוע והמתן לפחות 5 דקות. בדוק שוב את גובה השמן והוסף במידת הצורך. בדוק שוב נזילות.

שים לב!

- **מומלץ להשתמש במסנן שמן מקורי של היצרן. במידה ואתה משתמש במסנן חלופי, וודא שהוא באיכות שווה ועקוב אחר הוראות יצרן המסנן.**
- **אם יש נזילות סביב המסנן או פקק הריקון, הדבר מעיד על הרכבה לא נכונה או על אטם פגום. אם התגלו נזילות או שאינך בטוח לגבי הידוק המסנן, הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי.**

נוזל קירור מנוע

בחירת נוזל קירור מנוע

שים לב!

SUZUKI LLC: Super (Blue) Coolant:
נוזל קירור כחול של סוזוקי; נוזל זה כבר מוכן לשימוש. אין לדלל נוזל זה עם מים מזוקקים. דבר זה עלול לגרום לקפיאה או התחממות יתר של הנוזל.

על מנת לשמור על ביצוע מיטבי ועל אורך החיים של המנוע, השתמש בנוזל קירור מנוע מקורי של סוזוקי או מקביל לו.

הערה:

במידה ואינך משתמש בנוזל הקירור הכחול של סוזוקי, יש לעקוב אחר לוח הזמנים לתחזוקה של נוזל סוזוקי הסטנדרטי (ירוק)

SUZUKI LLC: Standard (Green) Coolant:
ראה השירות התקופתי מופיע בטבלאות השירות, פרק 11 בחוברת זו.

סוג זה של נוזל קירור המנוע הוא הטוב ביותר למערכת הקירור בשל הסיבות הבאות:

- נוזל קירור המנוע מסייע בשמירה על טמפרטורה נכונה של המנוע.
- נוזל קירור זה מספק הגנה ראויה כנגד קיפאון או רתיחה.
- נוזל קירור זה מספק הגנה ראויה כנגד קורוזיה (איכול) או חלודה.

אם לא תשתמש בנוזל קירור ראוי, עלול להיגרם נזק למערכת הקירור. במרכז השירות המורשה של סוזוקי יסייעו לך לבחור בנוזל הקירור המתאים.

שים לב!

כדי למנוע נזק למערכת הקירור:

- **השתמש תמיד בנוזל קירור המבוסס על אתילן-גליקול לא סיליקטי באיכות גבוהה המדולל במים מזוקקים בריכוז הנכון.**
- **התערובת של נוזל הקירור צריכה להיות ביחס של 50/50 בין נוזל הקירור והמים המזוקקים, אך בשום מקרה לא מעל יחס של 70/30. תערובת ביחס גבוה מזה תגרום לתנאים של חימום יתר.**
- **אין להשתמש בנוזל קירור מרוכז בלבד או במים מזוקקים בלבד (מלבד "(SUZUKI LLC:Super (Blue)").**
- **אין להוסיף חומרים או תוספים לנוזל הקירור. ייתכן והם לא יהיו מתאימים למערכת הקירור ברכבך.**
- **אל תערבב סוגי בסיסי קירור שונים. זה עלול לגרום לבליה מואצת של האטימה ו/או אפשרות לחימום יתר ולנזק חמור למנוע / לתיבת ההילוכים האוטומטית או לתיבת ההילוכים האוטומטית - הרציפה.**

בדיקת גובה נוזל הקירור

בדוק את גובה נוזל הקירור במכל העודפים ולא במצנן. כאשר המנוע קר, גובה הנוזל צריך להיות בין הסימנים "FULL" (מלא) ו-"LOW" (נמוך).

הוספת נוזל קירור

אזהרה!

בליעת נוזל קירור המנוע עלולה לגרום לפגיעה חמורה או מוות. שאיפת אדים מנוזל הקירור או מגע של הנוזל עם העין עלולים לגרום לפגיעה חמורה.

- **אסור לשתות את נוזל הקירור. במקרה של בליעת נוזל קירור אין לגרום להקאה. יש לגשת בדחיפות לטיפול רפואי.**
- **אסור לשאוף הבל או אדים חמים מנוזל הקירור. במקרה של שאיפה, יש להוציא את הנפגע למקום מאוורר.**

אזהרה! (המשך)

- **אם חדר נוזל קירור לעיניים, יש לשטוף עם מים ולגשת לטיפול רפואי.**
- **יש להתרחץ ביסודיות לאחר טיפול בנוזל.**
- **הרחק את נוזל קירור המנוע מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.**

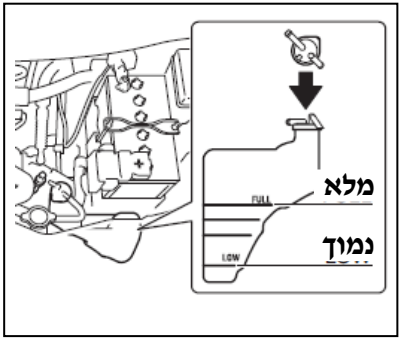
שים לב!

SUZUKI LLC: Super (Blue) Coolant:
נוזל קירור כחול של סוזוקי; נוזל זה כבר מוכן לשימוש. אין לדלל נוזל זה עם מים מזוקקים. דבר זה עלול לגרום לקפיאה או התחממות יתר של הנוזל.

שים לב!

SUZUKI LLC: Standard (Green) Coolant:
נוזל קירור ירוק של סוזוקי;

- **התערובת בה אתה משתמש חייבת להכיל ריכוז של 50% חומר נגד קפיאה.**
- **כאשר הטמפרטורה הסביבתית הנמוכה ביותר הצפויה באזור שלך היא -35°C או פחות, השתמש בריכוז גבוה יותר של עד 60%, בהתאם להוראות על אריזת החומר נגד קפיאה.**



אם גובה נוזל הקירור הוא מתחת לסימן "LOW", יש צורך להוסיף נוזל. הסר את מכסה מכל העודפים והוסף נוזל עד שיגיע לסימן "FULL". לעולם אין להוסיף נוזל מעבר לסימן "FULL".

שים לב!

כאשר מחזירים את מכסה מכל נוזל קירור המנוע למקומו, יש להרכיבו כך שהסימן על המכסה יתלכד עם הסימן על המכל. אם הדבר לא יבוצע, יכולה להיווצר דליפת נוזל קירור.

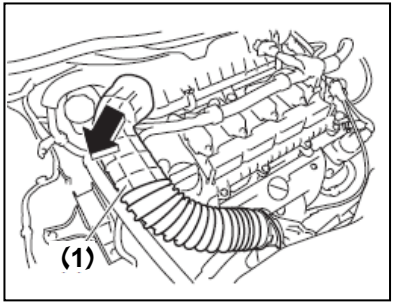
החלפת נוזל קירור

מאחר והחלפת נוזל קירור היא פעולה מורכבת, מומלץ לבצע פעולה זו במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

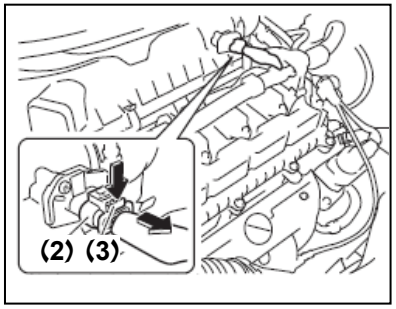
מסנן אוויר

מסנן אוויר סתום באבק יגרום לירידה בהספק המנוע ולתצרוכת דלק מוגברת.

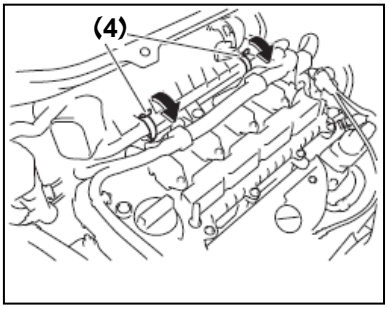
(למנוע מדגם K12C)



1. הסר את הצינור (1).



2. לניתוק המחבר (2), משוך את לשונית השחרור (3) לכיוונך ולחץ על הלשונית כלפי מטה.

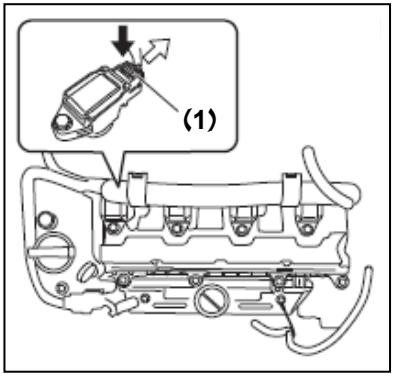


3. שחרר את המהדקים הצדדיים (4), ומשוך את בית המסנן כלפיך. הוצא את המסנן מבית המסנן. במידה והוא מלוכלך, החלף אותו בחדש.
4. הרכב היטב את בית המסנן.

מצתים

החלפה ובדיקה של המצתים

(למנוע מדגם K12C)

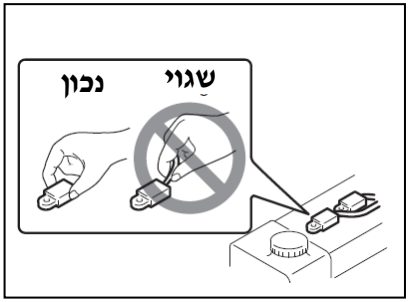


הגישה למצתים תעשה בצורה הבאה:

1. פתח את מכסה המנוע.
2. במידת הצורך, נתק את המחבר (1), על ידי דחיפת לשונית השחרור.
3. הסר את הברגים.
4. משוך את סלילי המצתים ישר החוצה.

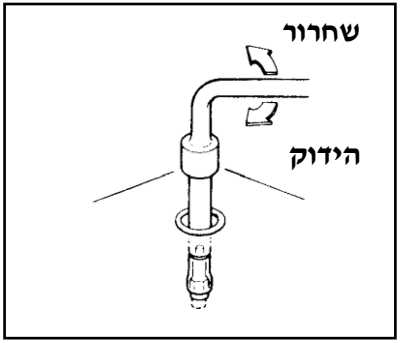
הערה:

במהלך ההתקנה, הקפד להחזיר את החוטים, המחברים ואת אטם המכסה ודסקית מסנן האוויר למקומם הנכון.



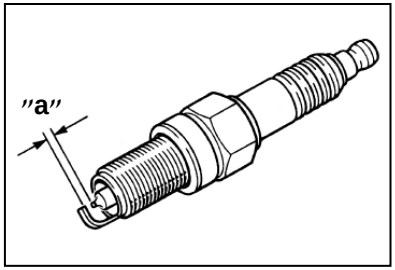
שים לב!

- **בזמן פירוק סלילי המצתים, אין למשוך את החוט עצמו. משיכת החוט עלולה לגרום לו נזק.**
- **במצתים מיוחדים מסוג אירידיום/פלטינום (מצתים עם אלקטרודה מרכזית צרה) יש לטפל בזהירות רבה. אסור לגעת באלקטרודה המרכזית מפני שהיא עלולה להינזק בקלות.**



שים לב!

- **הברג את המצתים בעזרת האצבעות. הדק אותם היטב ואל תאפשר כניסת לכלוך לפתחי המצתים. הדק סופית בכוח של 18 N·m (18 ניוטון מטר).**
- **הרכב תמיד מצתים בעלי מידת תבריג נכונה בלבד.**



המרווח "a" במצתים
ILZKR6F11
1.0-1.1 מ"מ.

שים לב!

בעת החלפת מצתים, יש להשתמש אך ורק במצתים מתאימים המומלצים על ידי היצרן.

נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית רציפה

הנוזל המומלץ

יש להשתמש בנוזל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג:
.SUZUKI CVT FLUID GREEN-2

בדיקת גובה מפלס הנוזל

שים לב!

חוסר או עודף נוזל בתיבת ההילוכים עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

חובה לבדוק את גובה הנוזל כאשר הוא בטמפרטורת עבודה רגילה.

כדי לבדוק את גובה נוזל תיבת ההילוכים:

1. לחימום נוזל התיבה האוטומטית הרציפה, סע עם הרכב מעל 5 ק"מ.

שים לב!

יש להשתמש בנוזל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג SUZUKI CVT FLUID GREEN-2 בלבד. שימוש בנוזל אחר יגרום נזק לתיבת ההילוכים.

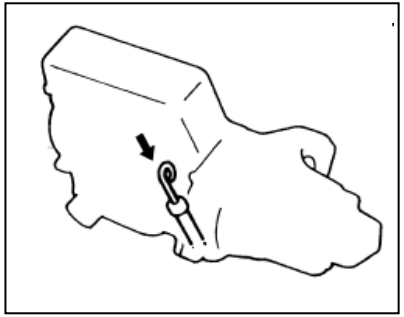
הערה:

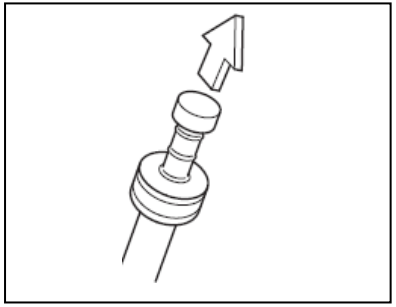
אין לבדוק את גובה הנוזל מיד לאחר נסיעה ארוכה במהירות גבוהה או לאחר נסיעה עירונית במזג אוויר חם. יש להמתין להתקררות הנוזל (לפחות 30 דקות) כדי לקבל מדידה נכונה.

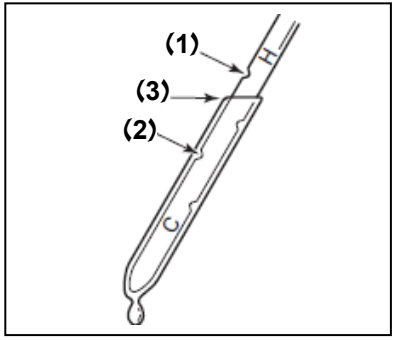
2. החנה את הרכב על משטח אופקי.
3. הפעל בלם חניה והתנע את המנוע כשתיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). הנח לו לפעול בסיבובי סרק לפחות שתי דקות והשאר אותו פועל בזמן הבדיקה.
4. הפעל את דוושת הבלם והזז את ידית בורר תיבת ההילוכים לכל המצבים עם הפסקות של כ-3 שניות בין מצב למצב. בסיום, החזר את ידית בורר תיבת ההילוכים למצב "P" (חניה).

אזהרה!

וודא שדוושת הבלם לחוצה בעת העברת ידית בורר תיבת ההילוכים ממצב אחד לאחר, על מנת שהרכב לא יזוז באופן פתאומי.







(1) מפלס מרבי
(2) מפלס נמוך
(3) הנקודה הנמוכה ביותר = גובה הנוזל

5. הידית של מוט המדידה צבועה בכתום כדי להקל על זיהויה. הוצא את המוט, נקה אותו והחזר אותו למקומו עד שהכיפה מונחת היטב במקומה. משוך והוצא את המדיד.

6. בדוק משני צדי המדיד וקרא את המפלס הנמוך ביותר. גובה הנוזל התקין הוא בין שני הסימונים על המוט.

זהירות!

הכנס היטב את מוט המדידה לאחר בדיקה או מילוי.

בדיקת מצב השמן או החלפת שמן תיבת הילוכים

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, חומרים וכלי עבודה ייעודיים, מומלץ לבצע את הפעולה הזאת במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

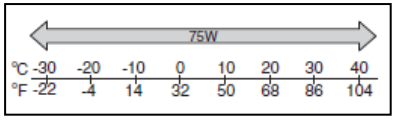
שמן תיבת הילוכים

שמן תיבת הילוכים ידנית / שמן תיבת הילוכים אוטומטית / שמן תיבת העברה (4WD) / שמן דיפרנציאל אחורי (4WD)

כאשר מוסיפים שמן תמסורות, יש להשתמש בשמן בעל הצמיגות המתאימה והרמה המומלצת כמופיע בסכמות הבאות.

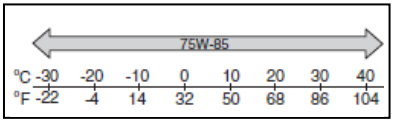
סוזוקי ממליצה מאד להשתמש בשמן תמסורת מסוג "SUZUKI GEAR OIL 75W" עבור תיבת הילוכים ידנית או תיבת הילוכים אוטומטית.

שמן תיבת הילוכים ידנית
שמן תיבת הילוכים אוטומטית

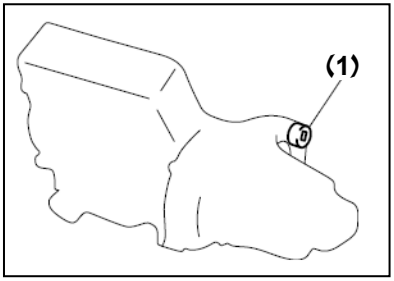


סוזוקי ממליצה מאד להשתמש בשמן תמסורת מסוג "SUZUKI GEAR OIL 75W-85" עבור תיבת העברה (4WD) ועבור דיפרנציאל אחורי (4WD).

שמן תיבת העברה (4WD) ושמן דיפרנציאל אחורי (4WD)

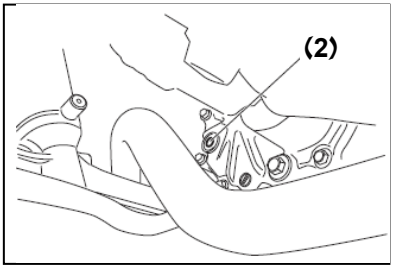


בדיקת גובה מפלס השמן
תיבת הילוכים ידנית / תיבת הילוכים אוטומטית



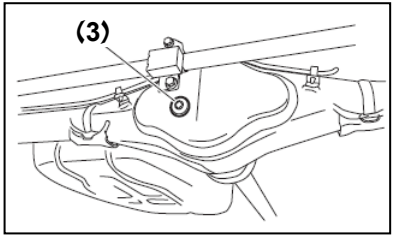
(1) בורג מילוי ומפלס שמן

תיבת העברה (4WD)



(2) בורג מילוי ומפלס שמן

דיפרנציאל אחורי (4WD)



(3) בורג מילוי ומפלס שמן

בכדי לבדוק את גובה מפלס שמן תיבת ההילוכים, פעל באופן הבא:

1) החנה את הרכב על גבי משטח אופקי והפעל את בלם החנייה. לאחר מכן דומם את המנוע.
2) הסר את בורג מילוי ומפלס השמן.

עבור תיבת הילוכים ידנית:

3) אם שמן התיבה זורם מפתח המילוי, מפלס השמן תקין. סגור חזרה את הבורג. אם לא יוצא שמן מהפתח, הוסף שמן תמסורת דרך הפתח עד שהוא יצא מעט מהפתח.

עבור תיבת העברה ודיפרנציאל אחורי:

3) בדוק את פתח המילוי באמצעות דחיפת אצבע. אם השמן מגיע עד לתחתית פתח המילוי, מפלס השמן תקין. אם כך, התקן את הבורג בחזרה.
4) אם מפלס השמן נמוך, הוסף שמן דרך פתח המילוי עד להגעת השמן לתחתית הפתח, לאחר מכן סגור את הבורג.

מומנטי הידוק לבורג מילוי ומפלס השמן

תיבת הילוכים ידנית (1):
21N·m

תיבת העברה (2):
27N·m

דיפרנציאל אחורי (3):
50N·m

זהירות!

לאחר הנסיעה ברכב, שמן תיבת ההילוכים עלול היות חם כל כך שיגרום לכוויות. המתן עד להתקררות בורג המילוי ומפלס השמן כך שתוכל לגעת בו בידיים חשופות לפני שתבצע את הבדיקות.

שים לב!

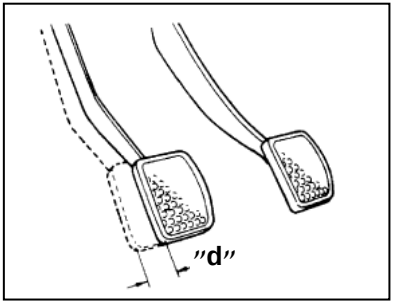
כאשר מהדקים את הבורג, יש למרוח את החומר לאטימה בפני נזילות. החומר המומלץ הוא: "SUZUKI Bond" מספר "1217G".

החלפת שמן תיבת הילוכים

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, חומרים וכלי עבודה ייעודיים, מומלץ לבצע את הפעולה הזאת במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

דוושת המצמד

בדיקת כבל הדוושה

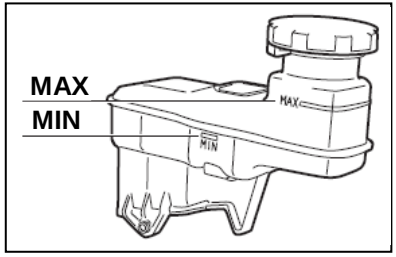


חופש בדוושת המצמד "d":
15 - 10 מ"מ

בדוק את החופש של דוושת המצמד ע"י הזזת הדוושה בעזרת היד ומדוד את מרחק התנועה של הדוושה עד לתחושת התנגדות. החופש בדוושת המצמד צריך להיות בתחום המוגדר. במידה והחופש גדול או קטן מהתחום או שמורגשת היתפסות של המצמד בלחיצה מלאה, יש להגיע למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקה.

בלמים

נוזל בלמים



בדוק את גובה נוזל הבלמים במכל הנמצא בתא המנוע. הגובה הנכון הוא בין הסימונים "MAX" ו- "MIN". במידה וגובה הנוזל קרוב לסימון "MIN", הוסף נוזל מסוג SAE J1703 או DOT3 עד לסימון "MAX".

אזהרה!

יש למלא אחר ההנחיות הבאות כדי למנוע פגיעה או נזק חמור למערכת הבלמים.

אזהרה! (המשך)

- **נוריות האזהרה של הבלמים בלוח המחוונים נדלקת כאשר גובה הנוזל במכל יורד מתחת למידה מסוימת (המנוע חייב לפעול ובלם החניה משוחרר לגמרי). במקרה שהנורית נדלקה, פנה מיד למרכז השירות של סוזוקי לבדיקת מערכת הבלמים.**
- **איבוד מהיר של נוזל הבלמים מעיד על דליפה במערכת הבלמים שאותה צריך לבדוק באופן מיידי במרכז השירות.**
- **השתמש אך ורק בנוזל הבלמים SAE J1703 או DOT3 המומלץ על ידי היצרן. אין להשתמש בנוזל משומש או בנוזל שלא אוחסן במכל סגור. חשוב ביותר לא להחדיר גופים זרים למכל הנוזל.**

זהירות!

נוזל הבלמים עלול להזיק לעיניים ולמשטחים צבועים. נקוט באמצעי זהירות בעת מילוי המכל.

אזהרה!

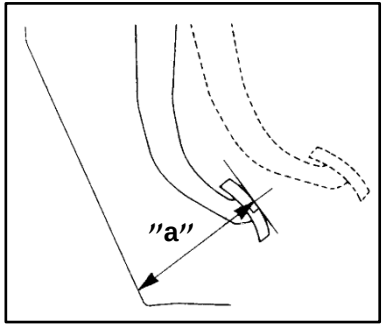
נוזל הבלמים הוא חומר רעיל ומסוכן ביותר. בליעת נוזל הבלמים עלולה להיות קטלנית. הרחק נוזל בלמים מהעיניים או מהעור. במידה ובלעת נוזל בלמים, אל תגרום להקאה אלא גש מיד לקבלת טיפול רפואי. באם חדר נוזל לעיניים, יש לשטוף במים קרים ולגשת לטיפול רפואי. הרחק את נוזל הבלמים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

הערה:

כאשר הרכב מצויד בבלמי דיסק, צפויה ירידה בגובה הנוזל עם התבלות הדסקיות.

דוושת הבלם

בדוק את מהלך דוושת הבלם. במידה והמהלך גדול מאוד, פנה למרכז השירות של סוזוקי לבדיקה. אם יש לך ספק לגבי מהלך הדוושה, בצע את הבדיקה הבאה:



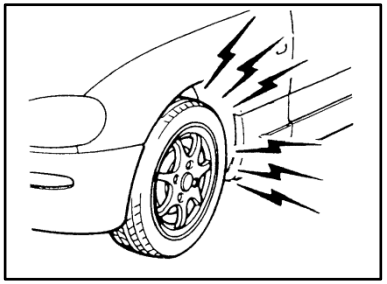
"a" – מרחק מינימאלי בין דוושת הבלם ושטיח הרצפה 73 מ"מ

כאשר המנוע פועל, מדוד את המרחק בין הדוושה לבין שטיח הרצפה כאשר הדוושה לחוצה בכוח של כ-30 ק"ג. המרחק המינימאלי צריך להיות כפי שמוגדר מעלה. אין צורך לבצע כיוונים מאחר והמערכת מתכוונת באופן אוטומטי.

במידה והמרחק הנמדד קטן מהנתון המוגדר, הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

הערה:

כאשר אתה מודד את המרחק שבין דוושת הבלם והרצפה, אל תכלול את הגומי או הבד של השטיחים במדידה.

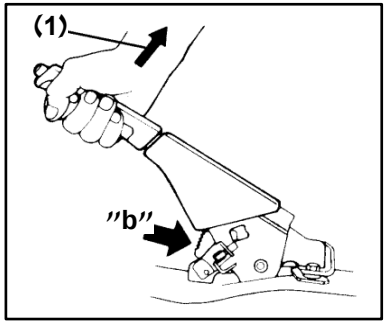


אזהרה!

בכל אחד מהמצבים הבאים עליך לפנות מיד למרכז השירות של סוזוקי לצורך בדיקה:

- **ביצועי בלימה חלשה**
- **בלימה לא אחידה בכל האופנים**
- **מהלך דוושה גדול מדי**
- **הבלמים לא משתחררים**
- **רעשים חזקים**

בלם חניה



מפרט שיני בלם חניה "b":
4-9 נקישות שיניים
כוח משיכת הידית (1):
200 ניוטון (20 ק"ג).

בדוק את כיוון בלם החניה על ידי ספירת מספר הנקישות בשיני המנגנון תוך משיכה איטית של הידית עד למצב של הפעלה מלאה. הידית צריכה לעצור בתחום מספר השיניים הנתון. במצב זה האופנים האחוריים צריכים להיות נעולים היטב. במקרה שבלם החניה אינו מכוון

כראוי או שהבלמים לא משתחררים לאחר שחרור בלם החניה, פנה למרכז השירות של סוזוקי לצורך בדיקה ו/או כיוון של בלם החניה.

צלחות ותופי הבלמים

צלחות בלם

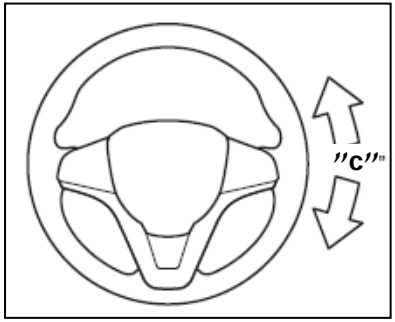
מיקום הבלמים	עובי מינימאלי
אופנים קדמיים	18.0 mm

תופי בלם

מיקום הבלמים	קוטר פנימי מרבי
אופנים אחוריים	181 mm

אם העובי הנמדד או הקוטר הפנימי של החלקים הבלויים חורג מהמגבלות המותרות, יש להחליף את החלקים בחדשים. המדידות דורשות את פירוק החלקים ומתבצעות באמצעות מיקרומטר או קליבר, ויש לבצען בהתאם לכתוב בספרות האחזקה המתאימה.

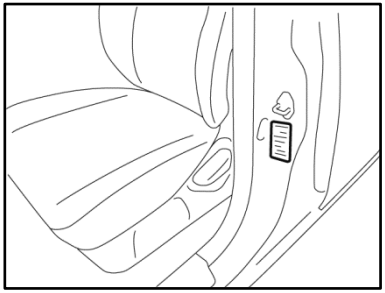
היגוי



חופש בגלגל ההגה "C":
0-30 מ"מ

בדוק את החופש של גלגל ההגה תוך הפניה עדינה משמאל לימין עד שמורגשת התנגדות קלה. החופש צריך להיות בטווח המוגדר.
הפנה את ההגה עד סוף המהלך שמאלה וימינה ובדוק שהוא מסתובב בקלות ובצורה חלקה תוך כדי נסיעה איטית בשטח פתוח. כאשר החופש גדול מהמותר או שאתה מוצא בעיה אחרת, פנה מיד למרכז השירות של סוזוקי לבדיקת המערכת.

צמיגים



נתוני לחצי הניפוח של הצמיגים הקדמיים והאחוריים רשומים על תווית נתוני הצמיגים. התווית ממוקמת על דופן העמוד כמתואר באיור. לחץ ניפוח הצמיגים חייב להיות על פי נתונים אלו.
יש לשים לב שנתוני הניפוח אינם כוללים אופן חלופי קומפקטי, אם מותקן.

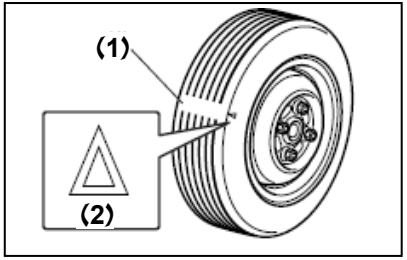
הערה:
לחץ ניפוח האוויר בצמיג ישתנה בהתאם ללחץ האטמוספרי, לטמפרטורה החיצונית או לטמפרטורת הצמיג בזמן הנסיעה. בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם מותקנת) תידלק תחת שינויים סביבתיים רגילים, חשוב לבדוק ולנפח את הצמיגים כשהם קרים. צמיג אשר נבדק לאחר הנסיעה כשהוא חם, יכול להיראות כמנופח במידה הנכונה, אולם כאשר הוא יתקרר הוא עלול להיות מתחת ללחץ הדרוש. כמו כן, צמיג שנופח במקום סגור ומחומם עלול להיות מתחת ללחץ הדרוש כאשר הרכב ייצא לנסיעה בטמפרטורה קרה מאד. אם ברצונך לנפח את הצמיגים במקום סגור שהוא חם יותר מהטמפרטורה בחוץ, יש בנוסף ללחץ הדרוש, להוסיף 1kPa לכל הפרש של 0.8 מעלות צלסיוס בין הטמפרטורה במקום בו אתה נמצא לבין הטמפרטורה החיצונית.

בדיקת הצמיגים
בדוק את הצמיגים לפחות אחת לחודש על פי ההנחיות הבאות:

1. מדוד את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מד לחץ. תקן את הלחץ במידת הצורך. יש לבדוק גם את הצמיג החלופי.

אזהרה!

- **בדיקת הלחץ צריכה להתבצע כאשר הצמיגים קרים אחרת הקריאה תהיה שגויה.**
- **בדוק את הלחץ מדי פעם תוך ניפוח הדרגתי עד ללחץ הדרוש.**
- **נפח רק ללחץ הנכון. בשום מקרה אין להוריד או להוסיף לחץ מעבר למומלץ.**
- **חוסר אוויר עלול לגרום להתנהגות חריגה של הרכב או להיפרדות החישוק מהצמיג ולגרימת תאונה או גרימת נזק לחישוק ולצמיג.**
- **ניפוח יתר עלול לגרום להתפוצצות הצמיג ולפגיעה. כמו כן, הוא עלול לגרום לשינוי התנהגות הרכב, דבר שעלול לגרום לתאונה.**



(1) סימון שחיקת הסוליה
(2) מיקום הסימון

2. בדוק שהעומק בחריץ סוליית הצמיג הוא מעל ל-1.6 מ״מ.

כדי להקל על הבדיקה, הצמיגים מצוידים בסימוני שחיקת סוליה המוטבעים בחריצים. כאשר הסימונים מתגלים על הסוליה, עומק החריץ הוא 1.6 מ״מ או פחות ויש להחליף את הצמיג.

3. בדוק סימני שחיקה חריגים, סדקים ונזק. צמיגים שיש בהם סדקים או שנגרם להם נזק, יש להחליף. במקרה של סימני שחיקה חריגים על הצמיג, הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לצורך בדיקה.

זהירות!

פגיעה במדרכה או נסיעה בתנאי שטח סלעי עלולה לגרום נזק לצמיגים ולהשפיע על כיוון האופנים. בצע בדיקה תקופתית של הצמיגים והכיוונים במרכז השירות של סוזוקי.

4. בדוק את חיזוק אומי האופנים.

5. בדוק שאין מסמרים, אבנים או גופים זרים אחרים שננעצו בצמיגים.

אזהרה!

- **רכב הסוזוקי שברשותך מצויד בצמיגים שכולם באותה מידה ומאותו סוג. דבר זה חשוב על מנת להבטיח היגוי נכון ושליטה טובה ברכב. אסור בשום מקרה להרכיב צמיגים מסוגים שונים או גדלים שונים על ארבעת האופנים. השתמש אך ורק בצמיגים מסוג ובמידות שאושרו על ידי היצרן כצמיגים תקינים או אפשריים.**
- **החלפת הצמיגים והאופנים ברכבך עם אופנים וצמיגים מסוג אחר שלא אושרו על ידי היצרן, עלולה לשנות משמעותית את התנהגות הרכב ואת צורת ההיגוי.**

אזהרה! (המשך)

- **על כן, יש להשתמש אך ורק בשילובי אופנים וצמיגים שאושרו על ידי היצרן כתקינים או אפשריים לשימוש ברכבך.**

שים לב!

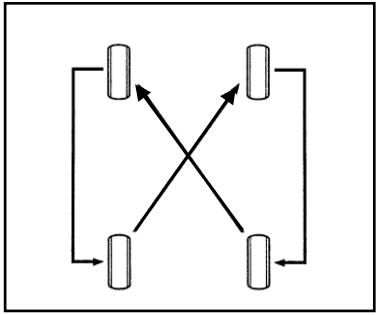
הרכבת צמיגים בעלי מידה שונה מהמקורית עלולה לגרום לקריאה לא נכונה של מד המהירות ומד המרחק המצטבר. בדוק עם המשווק לפני רכישת צמיגים בגודל שונה מהמקורי.

שים לב!

בדגמי 4WD, החלפת צמיג למידה שונה, או שימוש במותגים שונים בין ארבעת האופנים עלול לגרום נזק למערכת ההינע.

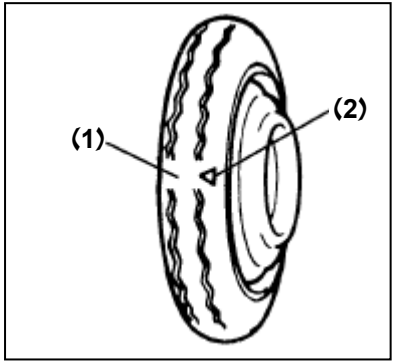
סבב אופנים

סבב של 4 אופנים



למניעת בלאי ושמירה על אורך חיי הצמיגים, יש לבצע סבב אופנים כמפורט באיור כל 10,000 ק״מ. לאחר ביצוע סבב האופנים יש להתאים את לחץ האוויר של הצמיגים הקדמיים והאחוריים ללחץ המומלץ המצוין על תווית המידע.

אופן חלופי קומפקטי (אם מותקן)



(1) סימון שחיקת הסוליה

(2) מיקום הסימון

רכבך מצויד באופן חלופי קומפקטי. הוא מתוכנן לחסוך מקום בתא המטען ולהקל על ההרכבה. האופן מיועד לשירות חירום זמני בלבד. בדוק מדי חודש את לחץ הניפוח שלו שאמור להיות 60 PSI. כמו כן, וודא שהוא מהודק היטב למקומו, אם לא, הדק אותו. הקפד לא להשתמש בשני אופנים קומפקטיים חלופיים ברכב בו-זמנית.

אזהרה!

האופן החלופי הקומפקטי מתוכנן לשירות חירום זמני בלבד. שימוש מתמשך באופן חלופי זה עלול לגרום לכשל של הצמיג ולאיבוד שליטה. פעל תמיד על פי אמצעי הזהירות הבאים בעת השימוש:

- **התנהגות הרכב שלך תהיה שונה עם אופן חלופי זה.**
- **אין לנסוע במהירות העולה על 80 קמ״ש.**
- **החלף אופן זה באופן תקני ותקין בהקדם האפשרי.**
- **השימוש באופן החלופי מקטין את מרווח הגחון לכביש.**

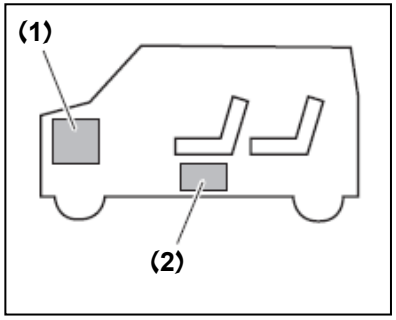
אזהרה! (המשך)

- **לחץ הניפוח המומלץ הוא 60 PSI.**
- **אסור להרכיב על אופן זה שרשראות לשלג. אם חייבים בשימוש בשרשראות, וודא שעל הסרן הקדמי מורכבים האופנים התקניים.**
- **החלף את הצמיג החלופי מיד עם הופעת סימון השחיקה. לצמיג החלופי יש אורך חיים קצר יותר מאשר לצמיג המקורי.**
- **בעת החלפת הצמיג החלופי, החלף אותו לאותו סוג ולאותה מידה של צמיג.**

מצבר

ברכב זה מותקנים המצברים הבאים.

- מצבר "חומצת עופרת" (בכל הדגמים) מצבר זה משמש להספקת המתח לרכב.
- מצבר "ליתיום-יון" (בדגמי "עצור וסע" בלבד) מצב זה משמש להספקת מתח חשמלי למערכות האלקטרוניות ברכב.



(1) מצבר (מצבר חומצת עופרת)
(2) מצבר ליתיום-יון

קרא בקפידה את ההוראות בנושאים, "מצבר חומצת עופרת" ו"מצבר ליתיום-יון" לטיפול נכון בכל אחד מהמצברים.

- מצברים אלו מתפרקים באופן הדרגתי. בכדי להימנע מפריקת המצבר, סע עם הרכב פעם בחודש למשך לפחות 30 דקות לטעינת המצבר.

מצבר חומצת עופרת

אזהרה!

- **המצברים מפיקים גז מימן דליק, ולכן יש להרחיק להבה גלויה וניצוצות מן המצבר כדי למנוע פיצוץ. אסור לעשן בקרבת מצבר.**
- **בזמן בדיקה וטיפול במצבר יש לנתק את הכבל מהקוטב השלילי. יש להיזהר שלא ייגרם קצר על ידי נגיעה של**

אזהרה! (המשך)

חפץ מתכתי בקוטבי המצבר ובגוף הרכב בו זמנית.

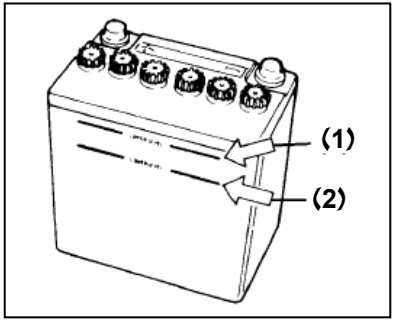
- **בכדי למנוע פגיעה בעצמך או נזק לרכב או למצבר, בצע התנעה בעזרת כבלים, אם יש צורך בכך, על פי ההנחיות להתנעה בעזרת כבלים שבפרק 8 "תיקוני חירום".**

חומצה גופריתית מדוללת הניתזת מהמצבר עלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות. השתמש במשקפי מגן מתאימות ובכפפות. אם ניתזה עליך חומצה, שטוף את העיניים במים נקיים ופנה לרופא באופן מיידי. הרחק את המצבר מהישג ידם של ילדים.

שים לב!

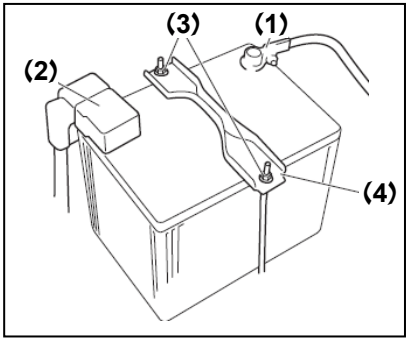
אם מותקנת ברכבך מערכת "עצור וסע", השתמש אך ורק בסוגי המצבר שאושרו על ידי יצרן הרכב, אחרת אתה עלול לגרום נזק לרכב ומערכת "עצור וסע" עלולה שלא להיות זמינה להפעלה.

- **אם יש צורך להחליף את מצבר הרכב, השתמש רק בסוג מצבר המוגדר. (אין להשתמש בכל סוג מצבר אחר.)**
- **אין להפעיל מוצרים אלקטרונים ישירות מקוטבי המצבר.**

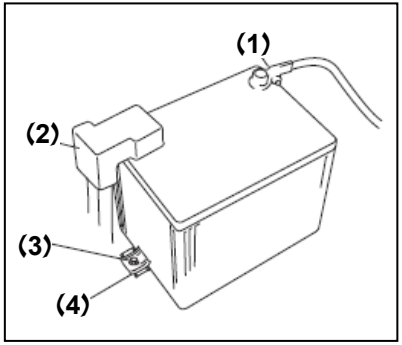


למצבר "ללא תחזוקה" (מסוג "ללא פקק מילוי"), אין צורך להוסיף מים. למצבר מהסוג הרגיל, שיש בו פקקים למילוי מים, מפלס תמיסת המצבר חייב להישמר בטווח שבין קווי הגובה מרבי (1) ומינימאלי (2) בכל עת. אם המפלס הוא מתחת לקו הנמוך (2), הוסף מים מזוקקים למצבר עד לקו הגובה (1). יש לבצע בדיקה תקופתית של המצבר, "נעלי הכבל" ותפס המצבר לגילוי קורוזיה. יש להסיר כל הצטברות של קורוזיה בעזרת מברשת בעלת זיפים קשים ותמיסת סודה לשתייה מהולה במים או אמוניה מהולה במים. לאחר הסרת הקורוזיה, שטוף במים נקיים.
אם הרכב לא יופעל למשך חודש או יותר, נתק את הכבל המחובר לקוטב השלילי של המצבר בכדי למנוע פריקה של המצבר.

החלפת המצבר
(לכלי רכב ללא מערכת "עצור וסע")



(לכלי רכב עם מערכת "עצור וסע")



להסרת המצבר:

1. נתק את הכבל מהקוטב השלילי (1).
2. נתק את הכבל מהקוטב החיובי (2).

לכלי רכב ללא מערכת "עצור וסע":

3. הסר את הברגים של הגשר המהדק (3) והסר את הגשר המהדק (4).

לכלי רכב עם מערכת "עצור וסע":

3. הסר את הברגים של הסגר (3) והסר את הסגר (4).
4. הסר את המצבר.

להתקנת המצבר:

1. התקן את המצבר בסדר ההפוך של פעולות ההסרה.
2. הדק היטב את בורג הסגר ואת כבלי המצבר.

הערה:

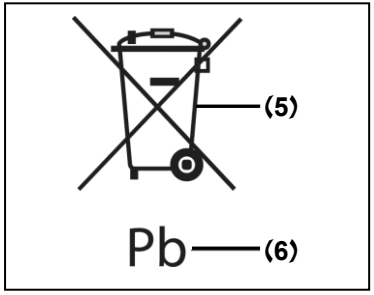
כאשר מצבר הרכב מנותק, אפשרויות מסוימות של הרכב יאופסו ו/או ינוטרלו. נדרשת הגדרה מחדש של אפשרויות אלו לאחר חיבור מצבר הרכב.

אזהרה!

המצבר מכיל חומרים מסוכנים ורעילים כגון חומצה גופריתית ועופרת, המזיקים לסביבה ולבריאות האדם. יש לפנות או למחזר מצבר משומש בהתאם לחוק ולא להשליכו עם הפסולת הביתית הרגילה.

בעת הסרת המצבר מהרכב יש להיזהר שלא לשפוך את תכולתו, העלולה להיות מסוכנת לבריאותך ולגרום לפגיעה.

(תווית המצבר)



(5) סמל איסור השלכה לפח אשפה

(6) סמל כימיקלי "Pb"

סמל פח האשפה (5) ממוקם על תווית המצבר ומורה על הפרדת המצבר מהפסולת הביתית הרגילה.

סמל כימיקלי "Pb" (6) מציין שהמצבר מכיל יותר מ- 0.004% עופרת.

על ידי פינוי המצבר בהתאם לחוק או מחזורו, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור המצבר יסייע בשימור משאבים טבעיים. לפרטים נוספים אודות פינוי ומחזור של מצבר משומש, התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי.

מצבר ליתיום-יון (אם מותקן)

מצבר זה מותקן ברכבים בעלי מערכת "עצור וסע". מצבר זה ממוקם מתחת למושב הנוסע הקדמי.

- מצבר ליתיום-יון הוא מצבר ללא תחזוקה, אם זאת, בכדי להימנע מפריקת המצבר, סע עם הרכב פעם בחודש למשך לפחות 30 דקות לטעינת המצבר.
- על מנת להחליף או לפנות את מצבר הליתיום-יון שלך, התייעץ עם סוכנות סוזוקי במקום מגוריך.

אזהרה!

טיפול לא נכון במצבר הליתיום-יון עלול לגרום לשריפה, שוק חשמלי או תקלה במערכת.

לפיכך, פעל על פי ההנחיות שלהלן:

- **אל תפרק את המצבר.**
- **אל תאפשר למצבר הליתיום-יון להיות במגע עם מים או נוזלים אחרים.**
- **אל תפעיל זעזועים חזקים על מצבר הליתיום-יון.**
- **אל תדרוך על מצבר הליתיום-יון או תניח חפצים**

אזהרה! (המשך)

על מצבר הליתיום-יון.

- **אל תנתק את החיבורים של מצבר הליתיום-יון או תשתמש לאספקת המתח מנקודות החיבור של המצבר למכשירים חשמליים.**

נתיכים

ברכבך מותקנים שלושה סוגי נתיכים, כמתואר להלן:

נתיך ראשי

מקבל זרם ישירות מהמצבר.

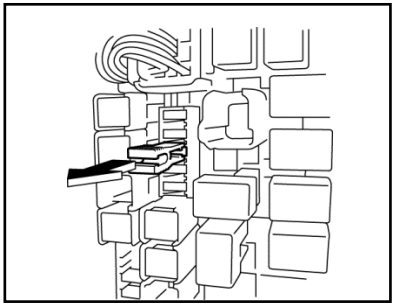
נתיכים ראשוניים

נתיכים אלו מצויים בין הנתיך הראשי והנתיכים הנפרדים ומשמשים כאבטחה לקבוצות עומס חשמליות.

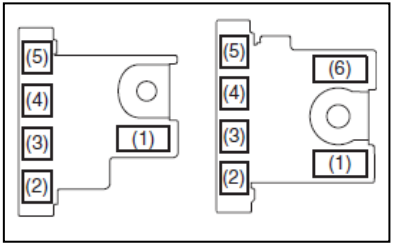
נתיכים נפרדים

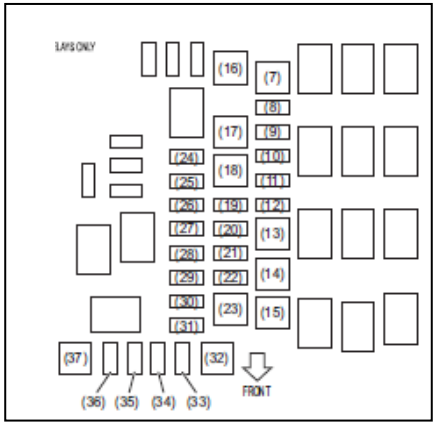
מיועדים למעגלים חשמליים נפרדים.

להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים.



נתיכים בתא המנוע





נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
1	120A	FL1
2	100A	FL2
3	80A	FL3
4	100A	FL4
5	50A	FL5
6	150A	FL6 *1
7	40A	הגה כוח
8	-	ריק
9	10A	מדחס A/C
10	25A	אור גבוה *4

נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
11	15A	פנס ראשי (שמאל)
12	15A	פנס ראשי (ימין)
13	30A	מתנע
14	30A	מניפת מצנן
15	30A	מתנע 2 *2
16	40A	מתג התנעה 2
17	-	ריק
18	30A	משאבת ת"ה *3
19	30A	גיבוי
20	-	ריק
21	15A	פנס ערפל קדמי *5
22	30A	מצבר משני *1
23	30A	מניפת מזגן
24	-	ריק
25	5A	אות התנעה
26	-	ריק
27	15A	אור גבוה (שמאל) *4
28	15A	אור גבוה (ימין) *4
29	15A	ת"ה *2
30	15A	משאבת ת"ה *2
31	15A	FI
32	40A	משאבת ABS
33	25A	שסתומי ABS

נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
34	-	ריק
35	10A	ת"ה 2 *3
36	5A	ת"ה 3 *3
37	40A	מתג התנעה

1*: דגמים בעלי מערכת "עצור וסע"

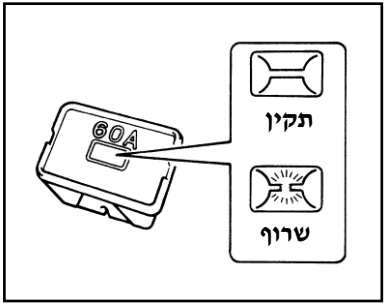
2*: דגמים בעלי מערכת "עצור וסע" ותיבת הילוכים אוטומטית רציפה

3*: דגמים בעלי ת"ה אוטומטית

4*: דגמים בעלי מערכת תאורה אוטומטית

5*: דגמים בעלי אור ערפל קדמי

הנתיך הראשי, הנתיכים הראשוניים וחלק מהנתיכים הנפרדים נמצאים בתא המנוע. כאשר נשרף הנתיך הראשי, לא יפעל כל רכיב חשמלי. כאשר נשרף נתיך ראשוני, רק הרכיבים במעגל הקשור אליו לא יפעלו. במקרה שיש צורך להחליף נתיך ראשי או ראשוני, יש להשתמש בנתיכים מקוריים של היצרן. להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים. זרם הנתיך (אמפר) הנדרש רשום על גבי מכסה תיבת הנתיכים.



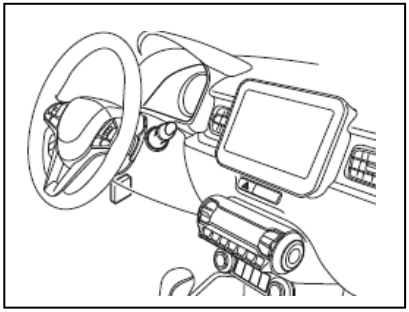
אזהרה!

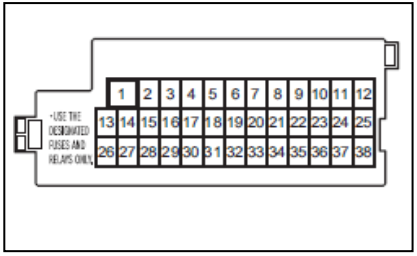
כאשר נשרף נתיך ראשי או נתיך ראשוני, יש להביא את הרכב למרכז השירות לצורך בדיקה. יש להשתמש תמיד בנתיכים מקוריים של היצרן. אסור בהחלט להשתמש בחוט חשמל או תיל כפתרון זמני במקום הנתיך. זה עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל ואף להתלקחות אש.

הערה:

הקפד שתיבת הנתיכים תהיה מצוידת תמיד בנתיכים להחלפה ושולף נתיכים.

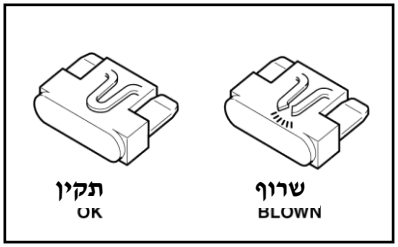
נתיכים מתחת ללוח המחוונים





נתיך ראשוני		
1	30A	חלונות חשמליים
2	10A	מחוונים
3	15A	סליל הצתה
4	5A	הצתה - 1 אות- 2
5	20A	ידית הילוכים
6	-	ריק
7	-	ריק
8	20A	נעילת דלתות
9	15A	נעילת הגה
10	10A	איתות חירום
11	5A	בקרת A-STOP
12	10A	פנס ערפל אחורי
13	5A	מודול ABS/ESP
14	15A	חימום מושבים
15	5A	הצתה- 1 אות- 3
16	10A	תאורה פנימית - 2
17	5A	תאורה פנימית
18	15A	רדיו
19	5A	CONT
20	5A	מפתחות 2
21	20A	טיימר חלונות חשמליים
22	5A	מפתח

נתיך ראשוני (המשך)		
23	15A	צופר
24	5A	פנסים אחוריים (שמאל)
25	10A	פנסים אחוריים
26	10A	כרית אוויר
27	10A	הצתה 1 - אות
28	10A	פנסי נסיעה לאחור
29	5A	אביזרים - 3
30	20A	מפשיר אדים אחורי
31	10A	חימום מראה חיצונית
32	15A	אביזרים - 2
33	5A	אביזרים
34	10A	מגב אחורי
35	5A	הצתה 2 - אות
36	15A	מתיז
37	25A	מגב קדמי
38	10A	פנס בלימה



אזהרה!

החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך בעל ערך זהה. אסור בשום אופן להשתמש בתחליפים כמו נייר אלומיניום או חוט חשמל. אם נתיך שהוחלף נשרף תוך זמן קצר, יתכן ויש תקלה חשמלית. הבא מיד את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

כיוון פנסים ראשיים

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, פנה לביצוע פעולה זו במוסך שירות מורשה של סוזוקי.

החלפת נורות

זהירות!

- **נורות לאחר כיבוי עלולות להיות חמות ולגרום לכוויות באצבעות. הדבר נכון במיוחד לגבי נורות ההלוגן בפנסים הראשיים. החלף אותן רק לאחר שהתקררו.**
- **הנורות בפנסים הראשיים ממולאות בגז הלוגן. טפל בהן בצורה זהירה כדי למנוע נפילה או מכה העלולה לגרום להתפוצצות הנורות ולפגיעה.**
- **בכדי להימנע מפגיעה מחלקים חדים של מרכב הרכב, לבש כפפות וחולצה עם שרוולים ארוכים בזמן החלפת הנורות.**

נורות

נורות		הספק חשמלי	מספר נורה
פנסים ראשיים	הלוגן	12V 60/55W	H4
	LED	LED	-
פנסי ערפל קדמיים (אם מותקנים)		12V 19W	H16
פנסי חנייה		12V 5W	W5W
		LED	-
תאורת יום DRL (אם מותקנים)		12V 13W	P13W
		LED	-
נורת איתות	קדמי	12V 21W	WY21W
	אחורי	12V 21W	WY21W
פנסי איתות צדדים		12V 5W	-
		LED	-
נורת בלימה/ אור אחורי		12V 21/5W	W21/5W
		LED	-
פנס בלימה אחורי מרכזי		LED	-
נורת נסיעה לאחור		12V 16W	W16W
נורת לוחית זיהוי		12V 5W	W5W
פנס ערפל אחורי (אם מותקן)		12V 21W	W21W
תאורה פנימית	קדימה	12V 10W	-
	אזור תא המטען (אם מותקן)	12V 5W	W5W

שים לב!

שומני העור עלולים לגרום להתחממות נורות ההלוגן ולהתפוצצותן בהדלקת האורות. אחוז נורת הלוגן חדשה אך ורק באמצעות מטלית נקייה.

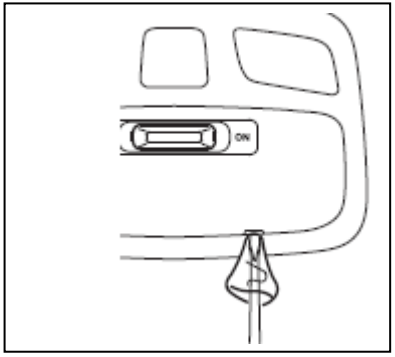
שים לב!

החלפה תכופה של נורות מלמדת על הצורך בבדיקה של מערכת החשמל במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

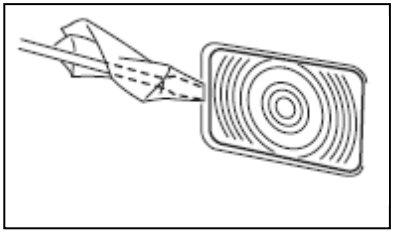
תאורה פנימית

הסר את העדשה באמצעות מברג שטוח עטוף בבד רך כפי שמוצג באיור הבא. להתקנתה, פשוט דחוף אותה פנימה בחזרה.

קדמית



תא המטען (אם מותקנת)

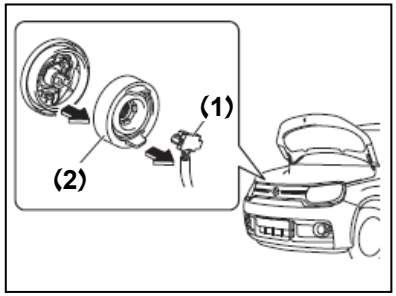


פנסים ראשיים

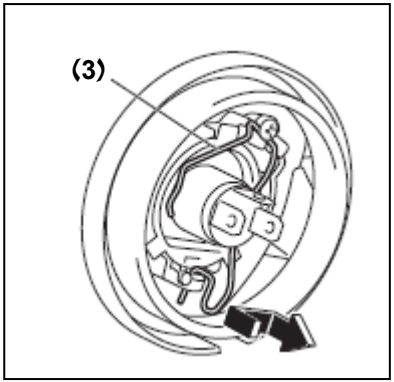
פנסים ראשיים מסוג LED (אם מותקן)

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, פנה למוסך שירות מורשה של סוזוקי להחלפת נורה.

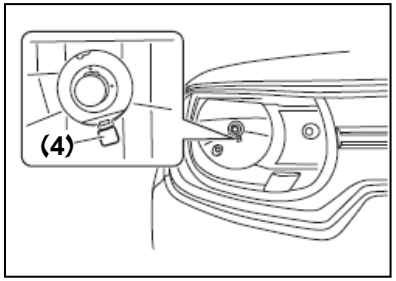
פנסים ראשיים מסוג הלוגן (אם מותקנים)



1) הרם את מכסה המנוע. נתק את המחבר (1). הסר את גומיית האטימה (2).

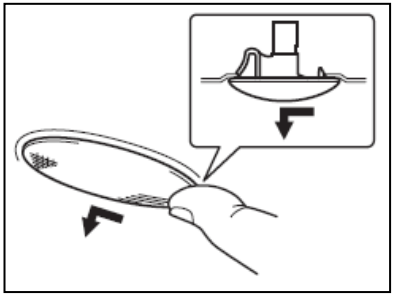


2) דחוף קדימה את הקפיץ המחזיק (3) ושחרר אותו. לאחר מכן הסר את הנורה. הרכב נורה חדשה על פי סדר פעולות הפוך.



הערה:
באפשרותך לראות את מצב הקפיץ המחזיק (4) מבעד לחור שבפנס הראשי.

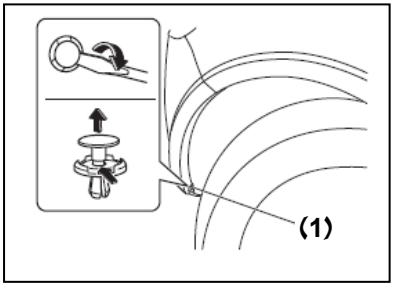
פנס איתות פניה צדדי (אם מותקן)



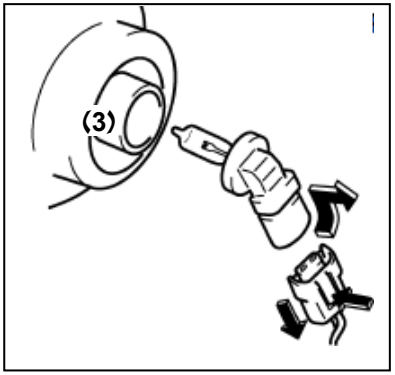
מאחר והנורה מובנית, יש צורך בהחלפת כל מכלול הפנס. פירוק המכלול נעשה ע״י הזזת בית הפנס שמאלה בעזרת האצבע.

פנס ערפל קדמי (אם מותקן)

1) התנע את המנוע. סובב את גלגל ההגה לצד ההפוך לצד הפנס המוחלף לגישה נוחה יותר. דומם את המנוע.



2) החדר מברג שטוח לתוך הפתח והסר את התפסים (1) כפי שמופיע באיור.



3. פתח את קצה הכיסוי שבתוך הכנף. נתק את המחבר תוך לחיצה על לשונית השחרור. סובב את תושבת הנורה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.

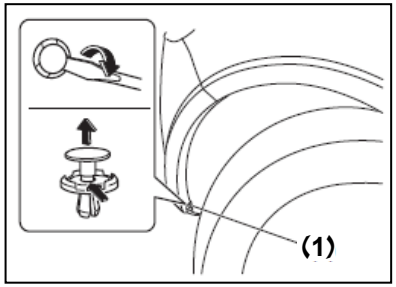
פנס תאורת יום (אם מותקן)

ברכב עם פנסי LED

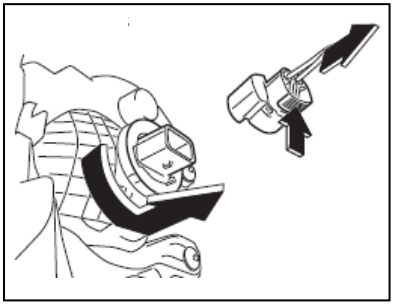
מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, פנה למוסך שירות מורשה של סוזוקי להחלפת נורה.

ברכב עם פנסי הלוגן

1) התנע את המנוע. סובב את גלגל ההגה לצד ההפוך לצד פנס הערפל המוחלף לגישה נוחה יותר. דומם את המנוע.



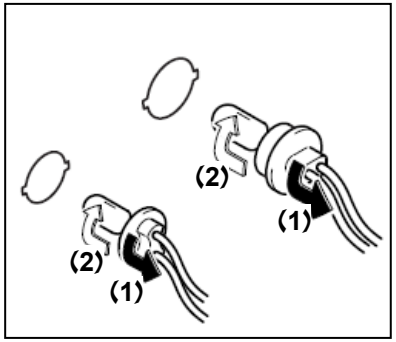
2) החדר מברג שטוח לתוך הפתח והסר את התפסים (1) כפי שמופיע באיור.



3) פתח את קצה הכיסוי שבתוך הכנף. נתק את המחבר תוך לחיצה על לשונית השחרור. סובב את תושבת הנורה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותה.

נורות נוספות - כללי

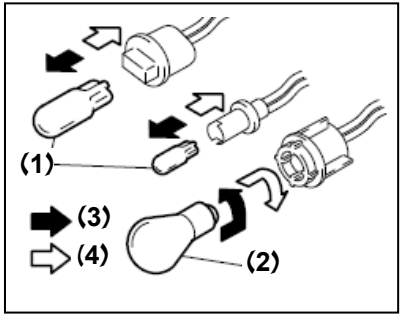
תושבת הנורה



(1) הסרה
(2) התקנה

להסרת תושבת הנורה מבית הנורה. סובב את תושבת הנורה נגד כיוון השעון ומשוך אותה. להתקנת התושבת, דחף את התושבת למקומה וסובב אותה בכיוון השעון.

נורה



(3) הסרה
(4) התקנה

קיימים שני סוגים של נורות, נורה מסוג זכוכית מלאה (1) וזכוכית/ מתכת (2).

להסרה או הרכבת נורה מסוג זכוכית מלאה (1), משוך או דחוף את הנורה למקומה בפשטות.

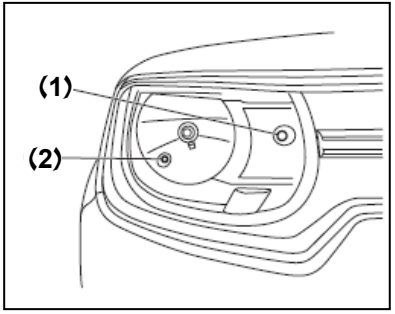
להסרת נורה מסוג זכוכית/מתכת (2) מתושבת הנורה, דחף את הנורה וסובב אותה נגד כיוון

השעון. להתקנת נורה חדשה, דחף אותה לתושבת וסובב עם כיוון השעון.

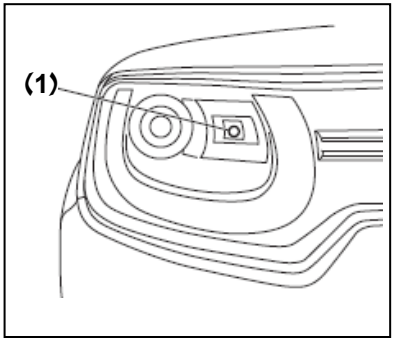
ניתן לגשת לנורה או לתושבת הנורה כפי שמתואר להלן.

נורת איתות קדמית (1)
נורת חנייה קדמית (2)

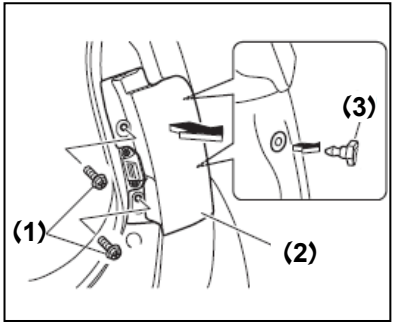
ברכב עם פנסי הלוגן



ברכב עם פנסי LED



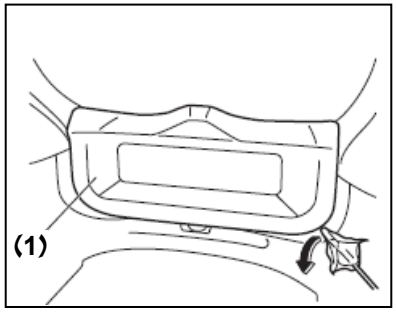
פנס אחורי משולב



הסר את הברגים (1) ומשוך את הפנס (2) ישירות החוצה.

הערה:
כאשר מתקינים את הפנס חזרה למקומו, וודא כי התפסים (3) ממוקמים במקומם כראוי.

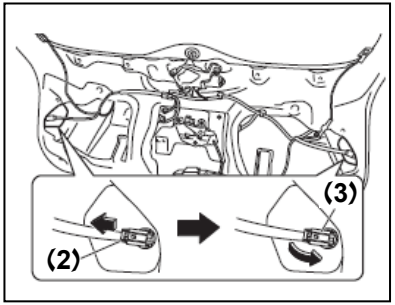
תאורת נסיעה לאחור



1) פתח את תא המטען והסר את כיסוי (1) דלת תא המטען.

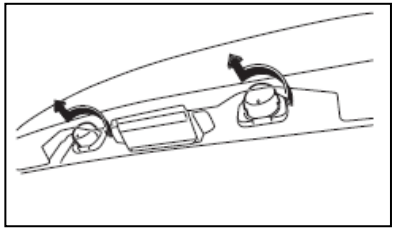
- החדר מברג שטוח עם בד רך בין הכיסוי לדלת תא המטען ליצירת מרווח

המאפשר הכנסת האצבעות, ומשוך את הכיסוי בעזרת האצבעות.

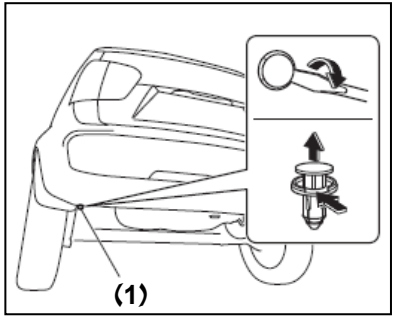


2) נתק את המחבר (2) על ידי לחיצה על לשונית השחרור. סובב את תושבת נורת הנסיעה לאחור (3) נגד כיוון השעון והסר אותה.

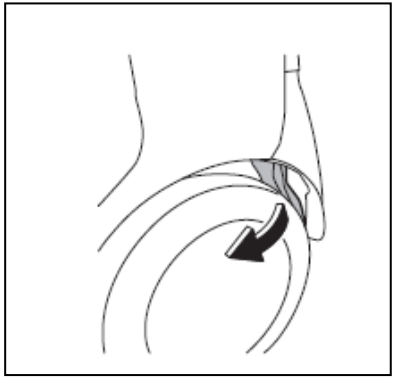
תאורת לוחית רישוי



פנס ערפל אחורי

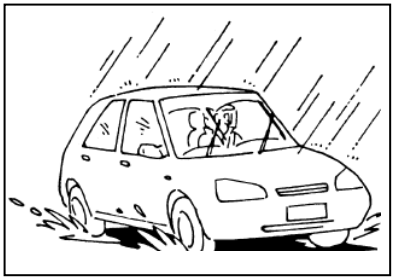


1) החדר מברג שטוח לתוך הפתח והסר את התפסים (1) כפי שמופיע באיור.



2) פתח את קצה הכיסוי הפנימי של הפגוש.

להבי המגבים



כאשר להבי המגבים הופכים להיות קשים, נגרם להם נזק או שהם משמיעים חריקות בזמן הניגוב, יש להחליפם.
כדי להרכיב להבים חדשים, יש לפעול על פי השלבים הבאים:

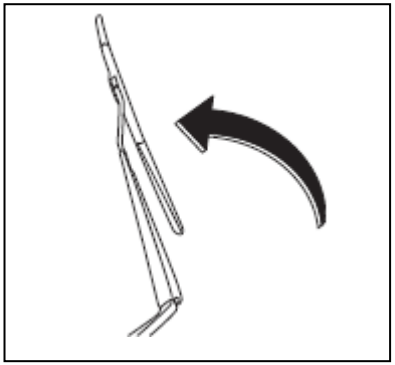
שים לב!

בכדי להימנע משריטת השמשה או שבירתה, אין לאפשר לזרוע המגב להכות בשמשה בזמן החלפת להבי המגבים.

הערה:

יתכן וחלק מן המגבים יהיו שונים מאלו המתוארים להלן, בהתאם למפרט הרכב. במקרה זה, עליך להתייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי אודות שיטת ההחלפה.

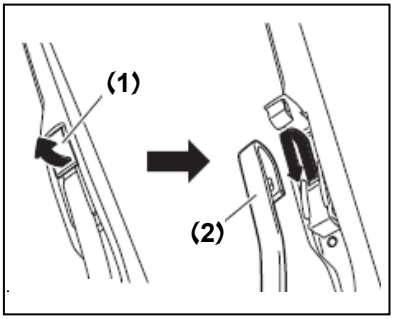
למגבי השמשה הקדמית:



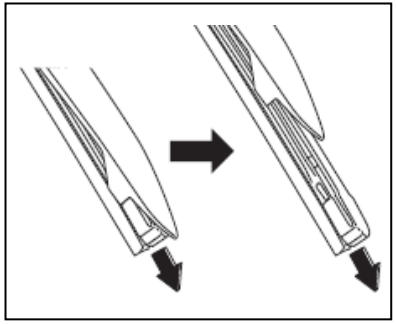
1) החזק את זרוע המגב הרחק מהשמשה.

הערה:

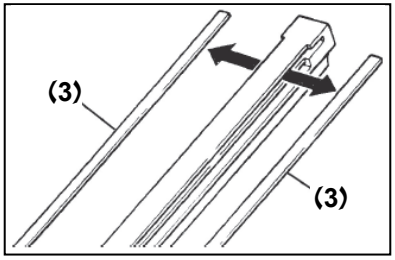
בהרמת זרועות המגבים, הרם קודם את המגב בצד הנהג. בהחזרתם, החזר קודם את המגב בצד הנוסע. אחרת, המגבים עלולים להפריע זה לזה בתנועתם.



2) פתח את הסגר (1), החלק את מסגרת המגב והסר אותה מזרוע המגב (2) כפי שמופיע באיור.

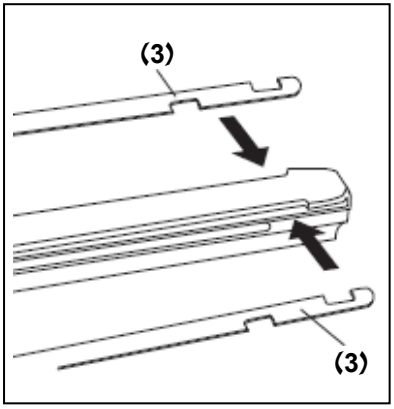


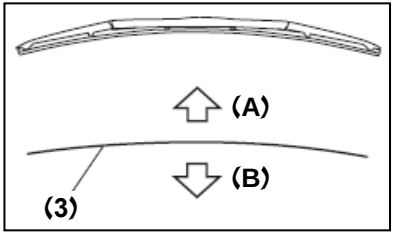
3) שחרר את הקצה הנעול של להב המגב והחלק את הלהב החוצה כפי שמופיע באיור.



(3) מהדק

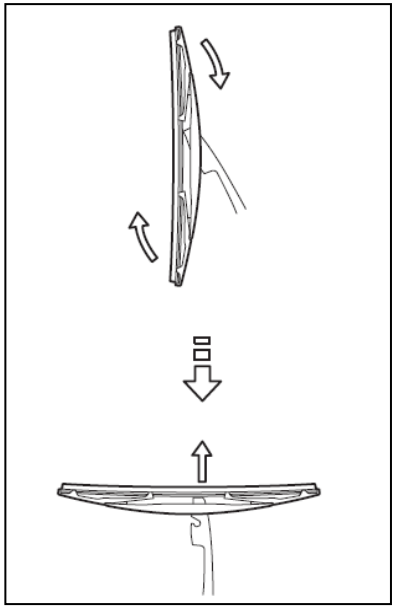
4) אם הלהב החדש אינו מצויד בשני מהדקי המתכת (3), הסר את המהדקים מהלהב הישן והעבר אותם ללהב החדש.





(A) למעלה
(B) למטה

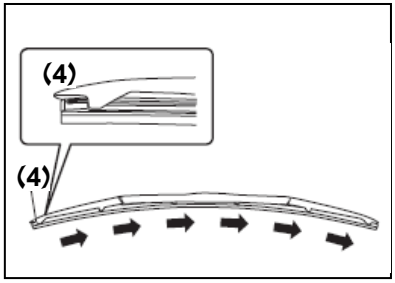
למגבים האחוריים:



1) החזק את זרוע המגב הרחק מהשמשה.

6) התקן מחדש את מסגרת המגב לזרוע, תוך כדי שאתה מוודא שידית הנעילה נכנסת ומאובטחת היטב לתוך הזרוע.

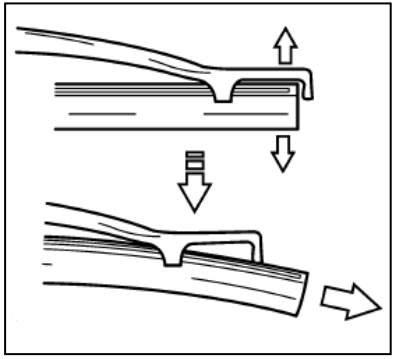
הערה:
כאשר אתה מתקין את מהדקי המתכת (3), וודא שכיוון המהדקים הוא כפי שמופיע באיור.



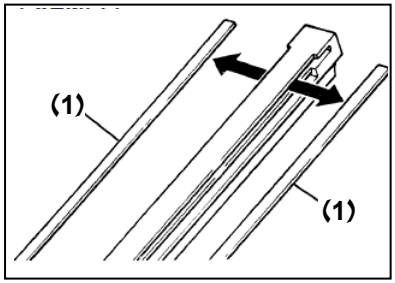
(4) קצה נעול.

5) התקן את הלהב החדש בסדר ההפוך לסדר ההסרה, כאשר הקצה הנעול (4) ממוקם לכיוון זרוע המגב. וודא שהלהב מהודק היטב באמצעות כל הווים. נעל את קצה הלהב למקומו.

2) הסר את מסגרת המגב מהזרוע כפי שמופיע באיור.
3) החלק את הלהב החוצה כפי שמופיע באיור.



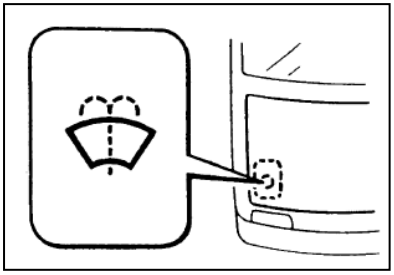
הערה:
אל תכופף את קצה מסגרת להב המגב יותר מהדרוש. אם תעשה כן, היא עלולה להישבר.



(1) מהדק

4) אם הלהב החדש אינו מצויד בשני מהדקי מתכת, הסר אותם מהלהב הישן והעבר אותם ללהב החדש.
5) התקן את הלהב החדש בסדר ההפוך לסדר ההסרה.
וודא שהלהב מהודק היטב על ידי כל הוויים.
6) התקן מחדש את מסגרת המגב לזרוע בסדר ההפוך לסדר ההסרה.

נוזל שטיפת שמשות



בדוק שיש נוזל במכל. הוסף נוזל במידת הצורך. השתמש בנוזל שטיפת שמשות בעל איכות טובה, המדולל במים על פי מידת הצורך.

אזהרה!
אל תשתמש בנוזל "מונע קפיאה" המיועד למצנן במכל שטיפת השמשה. התזתו על השמשה עלולה לפגוע באופן חמור בראות ולהזיק לצבע הרכב.

שים לב!

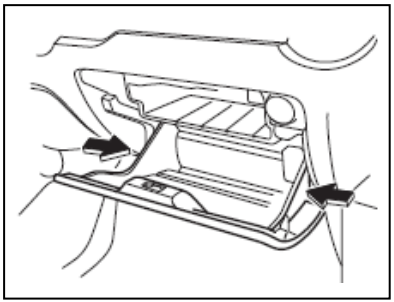
במידה ומנוע השטיפה פועל כאשר אין נוזל במכל השטיפה, עלול להיגרם נזק.

מערכת מיזוג אוויר

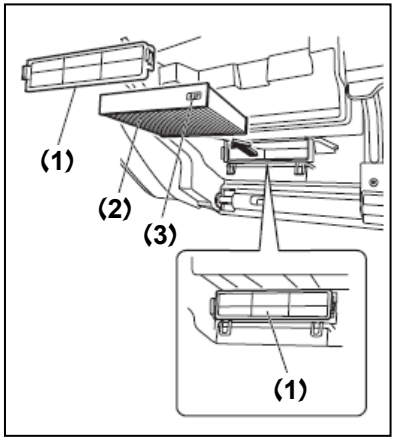
אם אינך משתמש במיזוג האוויר במשך תקופה ארוכה, כגון בחורף, יתכן שביצועי המערכת יפחתו כאשר תפעיל אותה שנית. על מנת לשמור על ביצועים אופטימאליים ועל אורך החיים של מערכת מיזוג האוויר, יש להפעיל אותה מידי פעם. רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש, למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זו תגרום לסחרור השמן ונוזל הקירור ותעזור לשמר את החלקים הפנימיים של המערכת.

החלפת מסנן מערכת מיזוג האוויר (אם מותקן)

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את החלפת מסנן מערכת מיזוג האוויר במרכז השירות המורשה של סוזוקי.



1) בכדי לגשת למסנן מערכת מיזוג האוויר, הסר את תא הכפפות. לחץ על שני צידי תא הכפפות פנימה והסר אותו.



2) הסר את הכיסוי (1) ומשוך את מסנן מערכת מיזוג האוויר (2) החוצה.

הערה:

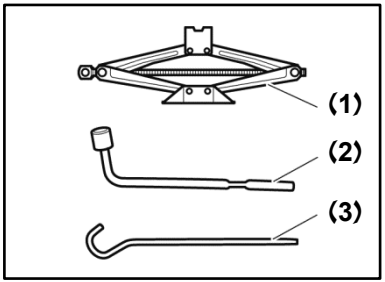
כאשר אתה מתקין מסנן חדש, וודא שהסימן "UP" (3) מופנה כלפי מעלה.

פרק 8

תיקוני חירום

כלים להחלפת אופן 454
הוראות להגבהת הרכב 454
ערכה לתיקון תקר בצמיג (אם מותקנת) 460
התנעת הרכב בעזרת כבלים 464
גרירת הרכב 466
המתנע אינו פועל 467
המנוע מוצף בדלק 467
המנוע מתחמם יתר על המידה 468

כלים להחלפת אופן



(1) מגבה (אם מצויד)
(2) מפתח אומי האופנים
(3) ידית המגבה

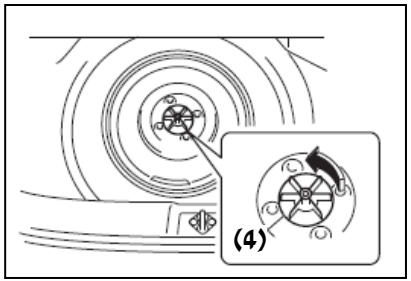
המגבה, מפתח האומים וידית המגבה מאוחסנים בתא המטען.

אזהרה!

לאחר השימוש בכלי החלפת האופן, יש לאחסנם היטב כדי שלא ייזרקו בחלל הרכב בזמן תאונה ויגרמו לפגיעות.

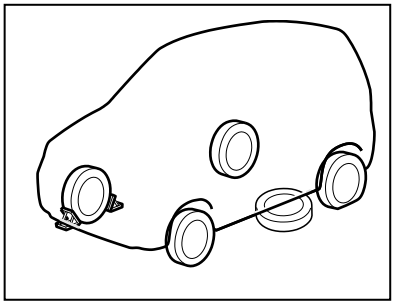
זהירות!

יש להשתמש במגבה אך ורק לצורך החלפת אופן. חשוב לקרוא את הוראות הגבהת הרכב בפרק זה לפני השימוש במגבה.



להוצאת האופן החלופי (אם מותקן), סובב את הבורג (4) נגד כיוון השעון והסר אותו.

הוראות להגבהת הרכב

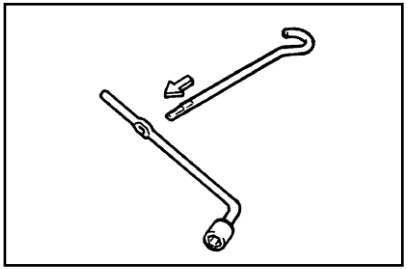


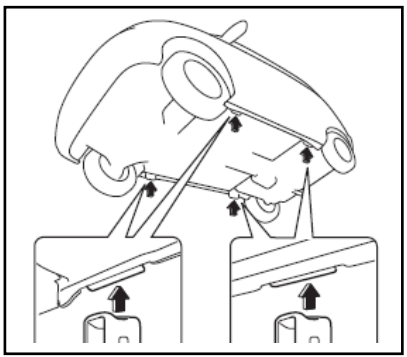
1) מקם את הרכב על משטח קשה וישר.
2) הפעל את בלם היד ושלב את ידית ההילוכים למצב חניה "P" בתיבת ההילוכים אוטומטית רציפה, או להילוך אחורי "R" בתיבת הילוכים ידנית/ אוטומטית.

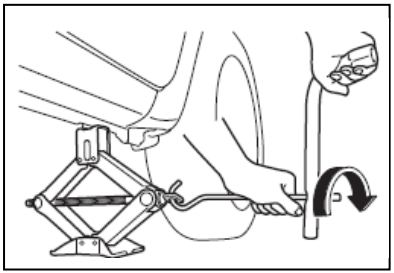
אזהרה!

- **בעת הגבהת הרכב, וודא שתיבת ההילוכים משולבת במצב חניה "P", ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית רציפה. ברכב עם תיבת הילוכים ידנית/ אוטומטית וודא שתיבת ההילוכים משולבת להילוך אחורי "R".**
- **אין להגביה את הרכב כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "N" (סרק). אחרת, מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.**

3) הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.
4) חסום את האופן האלכסוני הנגדי לאופן המוחלף.
5) הנח את האופן החלופי תחת הרכב באזור האופן המוחלף כמוצג באיור למקרה שהמגבה יחליק.







6) הנח את המגבה בניצב מתחת לרכב והרם על ידי סיבוב בכיוון השעון בעזרת הידית עד אשר ראש המגבה נוגע בנקודת ההרמה של המרכב. יש לוודא שבליטת המרכב נכנסת לחריץ שבראש המגבה כמתואר באיורים.
7) המשך להרים את המגבה באיטיות עד שהאופן ניתק מפני הקרקע. אל תגביה את הרכב מעבר לגובה הנדרש.

אזהרה!

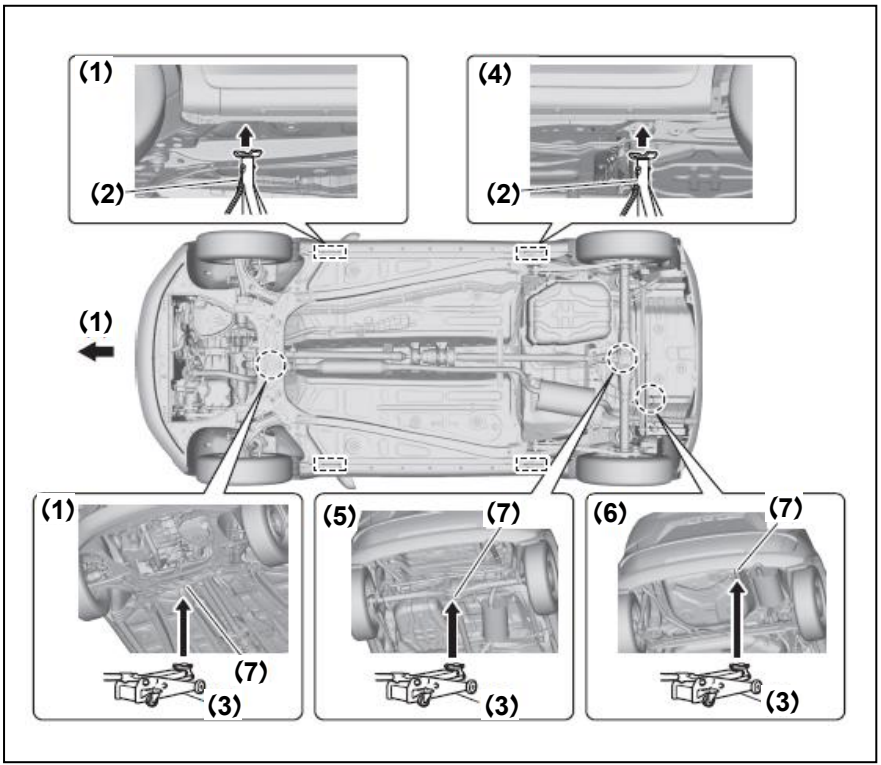
- השתמש במגבה אך ורק להחלפת אופנים על גבי משטח אופקי וקשיח.
- לעולם אל תגביה את הרכב על משטח משופע.
- לעולם אל תגביה את הרכב, אלא בנקודת ההרמה הקרובה לאופן שיש להחליפו.
- בדוק שהמגבה מורם לפחות 25 מ״מ לפני שהוא נוגע בבליטת המרכב. שימוש במגבה כאשר הוא מורם במידה קטנה יותר, עלול להביא לכשל במגבה.
- לעולם אסור לשכב מתחת לרכב כאשר הוא נתמך על ידי המגבה.
- כאשר הרכב נתמך במגבה, המנוע חייב להיות דומם וללא נוסעים ברכב.

הרמת הרכב באמצעות מגבה של מוסך

- מקם את מגבה המוסך באחד מהמקומות המצוינים בהמשך.
- תמוך תמיד את הרכב המוגבה באמצעות רגלי תמיכה בנקודות המצוינות בהמשך.

(1) קדמי
(2) רגלי תמיכה
(3) מגבה של המוסך
(4) אחורי
(5) אחורי (4WD)
(6) אחורי (2WD)
(7) נקודת הרמה למגבה מוסך

הערה:
למידע נוסף, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.



החלפת אופנים

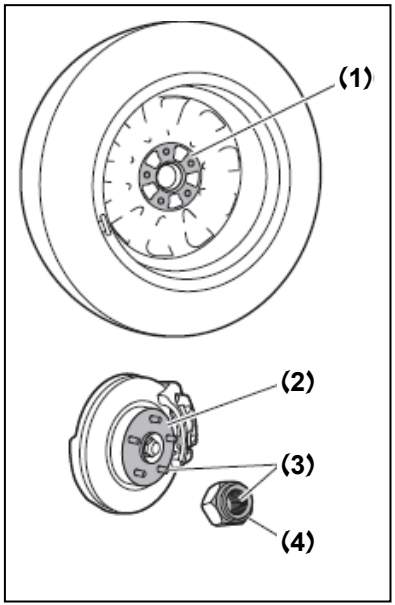
בכדי להחליף אופן, פעל על פי ההוראות הבאות:

1. הוצא את המגבה (אם מותקן), את מפתח אומי האופנים, ידית המגבה ואת האופן החלופי מהרכב.
2. שחרר, אך אל תסיר את אומי האופן.
3. הגבה את הרכב (ראה הנחיות בסעיף "הוראות להגבהת הרכב" בפרק זה).

אזהרה!

- **בעת הגבהת הרכב וודא שידית תיבת ההילוכים נמצאת במצב חניה "P", אם אתה נוהג ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית רציפה. אם אתה נוהג ברכב עם תיבת הילוכים ידנית/ אוטומטית, וודא שידית תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך אחורי "R".**
- **אין להגביה את הרכב כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "N" (סרק). אחרת, מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.**

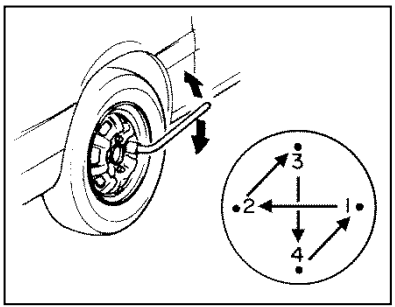
4. הסר את האומים ואת האופן.



5. לפני הרכבת האופן החדש, נקה בוץ ולכלוך ממשטח האופן (1), מטבור האופן (2), חלקי התבריג (3) ומשטח הפנים של האום (4) בעזרת אריג נקי. נקה את טבור

האופן בזהירות, הוא עלול להיות חם כתוצאה מהנסיעה.

6. התקן את האופן החלופי ואת האומים, כאשר הצד הקוני פונה כלפי האופן. הדק את האומים בכוח היד עד אשר האופן ממוקם היטב על טבור האופן.

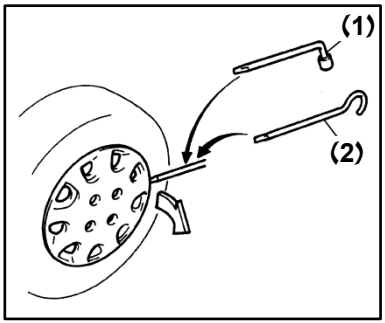


מידת הידוק אומי האופן:
85 N·m (85 ניוטון מטר).

7. הנמך את הרכב והדק סופית את האומים בהצלבה במידה הנתונה ובסדר המופיע באיור.

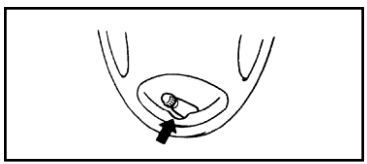
אזהרה!
יש להשתמש רק באומים מקוריים ולהדקם למידה הנתונה. שימוש באומים לא מקוריים או הידוק שגוי של האומים עלול לגרום להשתחררות האופן ולתאונה. אם אין ברשותך מפתח מומנט, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת מומנט הידוק הברגים.

כיסוי מלא של האופנים (אם מותקן)



(1) או (2) כלי בעל קצה שטוח.

רכבך מצויד בשני כלים, מפתח אומי אופנים וידית מגבה. אחד מהם הוא בעל קצה שטוח.
היעזר בכלי בעל הקצה השטוח כדי להסיר את כיסוי האופן המלא. כפי שמופיע באיור.



בעת הרכבת כיסוי האופן, שים לב שלא לכסות את פיית הניפוח.

ערכה לתיקון תקר בצמיג (אם מותקנת)

ערכת תיקון התקר בצמיג מאוחסנת בתא המטען.

אזהרה

חוסר תשומת לב להוראות בסעיף זה אודות השימוש בערכה לתיקון תקר בצמיג עלול לגרום לסיכון מוגבר לאיבוד שליטה ולתאונה.
קרא בתשומת לב את ההוראות בפרק זה ופעל על פיהן.

חשוב מאוד!

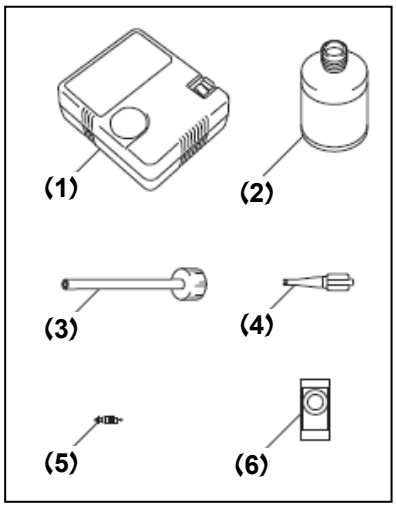
לא ניתן להשתמש בערכה לתיקון תקר בצמיג במקרים הבאים. התייעץ עם אנשי מרכז השירות של סוזוקי או עם צוות שרותי חילוץ בדרך.

חשוב מאוד! (המשך)

- **חתכים או חפצים התקועים בבסיס הצמיג בגודל העולה על 4 מ״מ.**
- **חתכים בצידי הצמיג.**
- **נזק לצמיג הנגרם כתוצאה מנסיעה עם צמיג עם מעט מאד אוויר או כלל ללא אוויר.**
- **שפת הצמיג אינה ממוקמת היטב בתוך החישוק.**
- **נגרם נזק לחישוק.**

תקרים קטנים בבסיס הצמיג אשר נגרמו ממסמרים או ברגים, ניתנים לאיטום באמצעות הערכה לתיקון תקר בצמיג.
במהלך תיקון חירום, אל תסיר מסמרים או ברגים התקועים בצמיג.

תכולת הערכה לתיקון תקר בגלגל



(1) מדחס אוויר
(2) בקבוק חומר אטימה
(3) צינור מילוי
(4) מפתח להסרת השסתום
(5) שסתום חלופי
(6) מדבקת אזהרת מהירות

זהירות!

בליעת חומר האטימה מסוכנת. כמו כן, אם הוא בא במגע עם העור או העיניים. אם החומר נבלע, אין לנסות לגרום להקאה. יש לשתות הרבה מים ולפנות למרכז הרפואי הקרוב באופן מיידי. אם חומר האטימה בא במגע עם העיניים, שטוף את העיניים במים ופנה למרכז הרפואי הקרוב. החומר עלול להיות רעיל לבעלי חיים. שמור על החומר מחוץ להישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

שים לב!

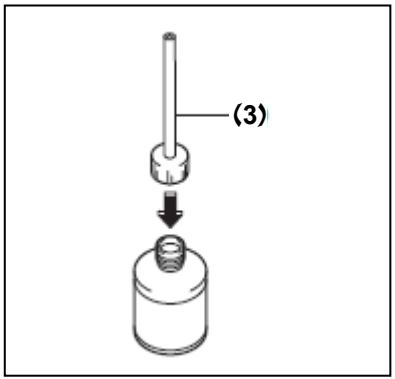
וודא שחומר האטימה מוחלף לפני תום תוקף תאריך התפוגה שלו המצוין על גבי התווית שעל הבקבוק. פנה למרכז השירות שלך בכדי לרכוש בקבוק חדש.

ביצוע תיקון חירום

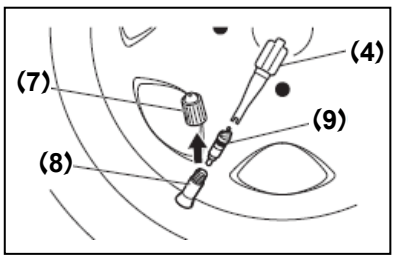
1) מקם את הרכב על גבי משטח אופקי וקשיח. הפעל את בלם החניה במלואו, העבר את ידית תיבת ההילוכים להילוך אחורי "R" אם ברכבך מותקנת תיבת הילוכים ידנית/אוטומטית, או למצב חניה "P" אם ברכבך מותקנת תיבת הילוכים אוטומטית רציפה.
הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.
חסום מקדימה ומאחור את האופן האלכסוני הנגדי לאופן בו מבוצע התיקון.

2) הוצא את בקבוק חומר האטימה ואת מדחס האוויר, ונער היטב את הבקבוק.

הערה:
נער היטב את הבקבוק לפני הברגת צינורית המילוי לבקבוק.



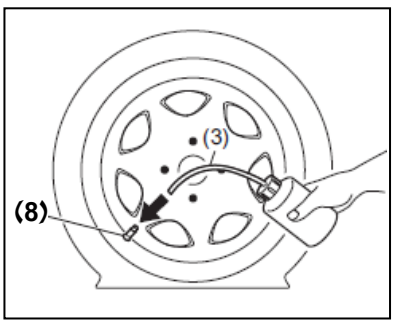
3) הברג את צינורית המילוי (3) אל הבקבוק, ייווצר חור בפקק הפנימי של הבקבוק.



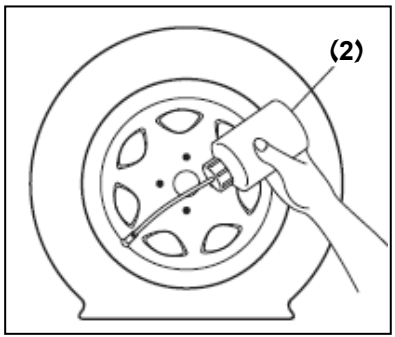
4) הסר את כיסוי (7) שסתום הניפוח משסתום (8) הצמיג. בעזרת שימוש במפתח להסרת השסתום (4) הברג החוצה את השסתום הפנימי (9). הנח את השסתום הפנימי במקום נקי לשימוש חוזר.

אזהרה!

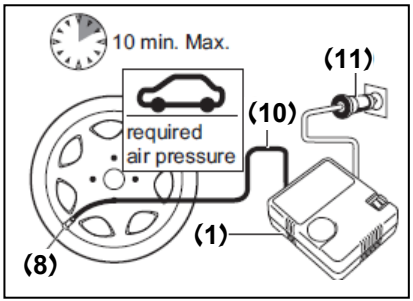
במידה ונשאר אוויר בצמיג, יתכן כי השסתום הפנימי יקפוץ. הסר את השסתום הפנימי בזהירות.



5) הסר את המכסה מצינורית המילוי (3) וחבר את צינור המילוי אל שסתום ניפוח האוויר בצמיג.



6) החזק את הבקבוק (2) כך שהתחתי שלו תהיה כלפי מעלה ולחץ ושחרר את הבקבוק על מנת להכניס את חומר האטימה לתוך הצמיג. לאחר מכן, הוצא את צינורית המילוי והברג את השסתום הפנימי למקומו בצמיג. במידה והשסתום הפנימי התלכלך או אבד, השתמש בשסתום החלופי.



7) הברג את צינורית מילוי האוויר (10) של המדחס (1) לשסתום המילוי (8). חבר את תקע החשמל (11) אל שקע האביזרים בתוך הרכב. התנע את המנוע. הפעל את המדחס. נפח את הצמיג ללחץ המתאים על פי נתוני היצרן.

אזהרה!

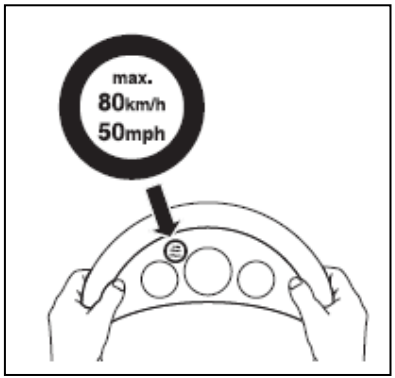
אל תעמוד ליד הגלגל, במהלך הניפוח. הצמיג עלול להתפוצץ.

שים לב!

אל תפעיל את מדחס האוויר ליותר מ- 10 דקות. דבר זה עלול להביא להתחממות יתר של המדחס.

אם לא ניתן להשיג את לחץ הניפוח הדרוש תוך 5 דקות, הזז את הרכב מספר מטרים קדימה ואחורה בכדי לפזר את חומר האטימה על כל הצמיג. לאחר מכן נפח את הצמיג שוב.
אם לחץ ניפוח האוויר הדרוש עדיין אינו מתקבל, ייתכן והצמיג ניזוק באופן חמור. במקרה שכזה, הערכה לתיקון תקר בצמיג לא תסייע במתן האטימה הדרושה. התייעץ עם אנשי מרכז השירות המורשה של סוזוקי או עם צוות שרותי חילוץ בדרך.

הערה:
אם הצמיג נופח יתר על המידה, הוצא אוויר על ידי שחרור צינור מילוי האוויר.



8) מקם את מדבקת הגבלת המהירות ממדחס האוויר במקום בולט לעיני הנהג.
9) בצע נסיעה קצרה באופן מיידי לאחר הגעת הצמיג ללחץ הניפוח המתאים. נהג בזהירות ואל תעבור מהירות של 80 קמ"ש.
10) המשך בנסיעה בזהירות אל מרכז השירות המורשה הקרוב או אל הצמיגייה הקרובה לתיקון צמיגים.

אזהרה!

אל תמקם את מדבקת הגבלת המהירות על גבי כיסוי כריות האוויר. כמו כן, אל תמקם אותה על גבי נוריות אזהרה או על מד המהירות.

11) לאחר נסיעה של עד 10 דקות, בדוק את לחץ האוויר בצמיג באמצעות מד הלחץ של מדחס האוויר. אם לחץ האוויר בצמיג עולה על 130kPa (1.3 בר), תיקון החירום הושלם. אבל, אם לחץ האוויר נמוך מהלחץ הדרוש, תקן את לחץ האוויר ללחץ הדרוש. אם לחץ האוויר נפל מתחת ל- 130kPa (1.3 בר), הערכה לתיקון תקר בצמיג לא יכולה לספק את האטימה הדרושה. אל תמשיך בנסיעה והתייעץ עם אנשי מרכז השירות המורשה של סוזוקי או עם צוות שרותי חילוץ בדרך.

אזהרה!

חשוב לבדוק את לחץ האוויר לאחר נסיעה של של 10 ק"מ כדי לוודא שתיקון החירום הושלם.

שים לב!

החלף או תקן את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי במרכז השירות המורשה של סוזוקי. כאשר אתה משתמש בצמיג שנאטם בחומר אטימה, פנה לייעוץ בחנות לתיקון צמיגים. ניתן לבצע שימוש חוזר בצמיג לאחר ניגוב החומר לחלוטין בעזרת אריג על מנת למנוע חלודה, אולם יש להחליף את שסתום הניפוח ואת חיישן מערכת TPMS.
יש לפנות את בקבוק חומר האטימה במרכז השירות המורשה או בהתאם להוראות ותקנות איכות הסביבה. לאחר השימוש בבקבוק חומר האטימה, יש להחליף אותו בבקבוק חדש ממרכז השירות המורשה של סוזוקי.

הפעלת מדחס האוויר לניפוח צמיג

1) מקם את הרכב על גבי משטח אופקי וקשיח. הפעל בחוזקה את בלם החניה והעבר את ידית תיבת ההילוכים למצב חניה "P" ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה, או העבר את ידית תיבת ההילוכים להילוך אחורי "R" ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית/אוטומטית.
2) הוצא את המדחס.
3) הסר את כיסוי שסתום ניפוח האוויר מהשסתום שבצמיג.
4) חבר את צינור האוויר של המדחס אל שסתום ניפוח האוויר בצמיג.
5) חבר את תקע החשמל של המדחס אל שקע האביזרים בתוך הרכב. התנע את המנוע. הפעל את המדחס. נפח את הצמיג ללחץ המתאים על פי נתוני היצרן.

שים לב!

אל תפעיל את המדחס למשך יותר מ-10 דקות רצופות. הוא עלול להתחמם יתר על המידה.

התנעת הרכב בעזרת כבלים

אזהרה!

- **אם המצבר נראה קפוא, בשום מקרה אל תנסה להתניע בעזרת כבלים. הוא עלול להתפוצץ.**
- **הרחק את ידיך ואת הכבלים מגלגלות, רצועות, מאווררים וכד'.**
- **הרחק מקור אש גלוי וניצוצות מהמצבר מאחר והוא מייצר גז מימן דליק. לעולם אל תעשן בסביבת המצבר.**
- **אם המצבר בו אתה משתמש להתנעה מותקן ברכב אחר, וודא ששני כלי הרכב אינם נוגעים אחד בשני.**
במידה והמצבר ברכבך נפרק באופן תכוף, ללא סיבה

אזהרה! (המשך)

נראית לעין, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

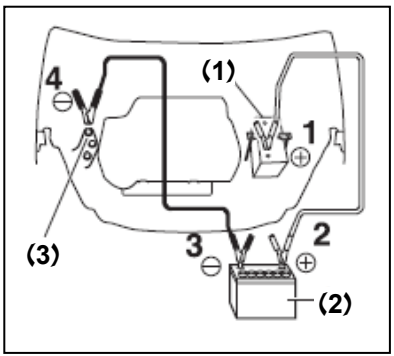
- **כדי למנוע נזק לך, לרכבך או למצבר, הקפד על ההוראות שלהלן להתנעה עם כבלים חיצוניים.**

אם יש לך ספק, התקשר לשירות דרכים מוסמך.

שים לב!

אין להתניע את כלי הרכב על ידי דחיפה או גרירה. שיטת התנעה זו עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לממיר הקטליטי. השתמש בכבלים חיצוניים להתנעת כלי רכב עם מצבר חלש או פרוק.

1. השתמש רק במצבר של 12 וולט להתנעה בעזרת כבלים חיצוניים. מקם את המצבר התקין קרוב לכלי הרכב כדי שהכבלים יגיעו לשני המצברים. כשמשתמשים במצבר המותקן בכלי רכב אחר, **אל תאפשר מגע בין כלי הרכב.** הפעל בלם חניה בשני כלי הרכב.
2. הפסק את פעולת כל אביזרי החשמל, מלבד אלו הדרושים מסיבות בטיחות (פנסים ראשיים, איתות חירום).



3. בצע את חיבור הכבלים כדלהלן:
   א. חבר מהדק אחד של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק (1).
   ב. חבר את המהדק שבקצה השני של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר התקין (2).
   ג. חבר מהדק אחד של הכבל השני לקוטב השלילי (-) של המצבר התקין (2).
   ד. חבר את המהדק השני של הכבל השני לחלק מתכת חשוף ולא צבוע של המנוע (3) בכלי הרכב עם המצבר הפרוק (1).

אזהרה!

אסור בשום מקרה לחבר את כבל ההתנעה ישירות אל הקוטב השלילי של המצבר הפרוק. זה עלול לגרום לפיצוץ.

זהירות!

חבר את המהדק אל מסגרת המנוע היטב. אם המהדק יתנתק מהמסגרת בגלל רעידות המנוע, הוא עלול להיתפס ברצועות ההנעה.

4. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר התקין והנח לו לפעול במהירות מנוע בינונית.
5. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר הפרוק.
6. הסר את כבלי ההתנעה בדיוק בסדר ההפוך להתקנתם.

גרירת הרכב

אם רכבך זקוק לגרירה, צור קשר עם שירות גרירה מקצועי. סוכן שירות זה יכול לספק לך הוראות מפורטות לגרירת הרכב.

אזהרה!

עבור כלי רכב המאובזרים במערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה, אם הרכב נגרר כאשר המנוע פועל, כבה את מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה באמצעות לחצן ביטול המערכת. אחרת, עלולות להתרחש תאונות לא צפויות עקב פעילותה של מערכת זו.

שים לב!

עקוב אחר ההוראות הבאות בעת גרירת רכבך.

- **יש להשתמש בציוד ובנוהלי גרירה מתאימים כדי למנוע נזק לרכב.**
- **באמצעות וו הגרירה שבשלדה, גרור את רכבך על כבישים סלולים בלבד, למרחק קצר ובמהירות נמוכה.**

רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה בעל הנעה רגילה (2WD)

רכב בעל תיבת הילוכים רציפה ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. לפני הגרירה וודא שבלם החניה משוחרר.
2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על גבי עגלה גרירה.

שים לב!

גרירת הרכב כאשר האופנים הקדמיים מונחים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת הילוכים האוטומטית הרציפה.

רכב בעל תיבת הילוכים ידנית או אוטומטית והנעה רגילה (2WD)

רכב בעל תיבת הילוכים ידנית או אוטומטית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. שחרר את בלם החניה לפני הגרירה.
2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על הכביש אם מערכת ההנעה וההיגוי במצב תקין. לפני הגרירה, וודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך סרק,

גלגל ההגה אינו נעול (מתג ההתנעה צריך להיות במצב "ACC") וגלגל ההגה צריך להיות תפוס באמצעות מכשיר המיועד לשירותי גרירה.

שים לב!

גלגל ההגה אינו חזק מספיק בכדי לעמוד בפני זעזועים המועברים מהאופנים הקדמיים בזמן הגרירה. שחרר תמיד את נעילת גלגל ההגה לפני הגרירה.

שים לב!

לאחר העברת ידית ההילוכים בתיבת הילוכים אוטומטית למצב סרק "N", בדוק תמיד כי חיווי מצב ההילוכים בלוח השעונים מראה "N" על מנת לוודא שהתיבה אינה משולבת להילוך.
במידה ולא ניתן לשלב לסרק, העבר את מתג ההתנעה ממצב "LOCK" למצב "ON", והעבר את ידית ההילוכים מ-"N" ל-"D", "M" או "R", ובחזרה

שים לב! (המשך)

ל-"N". לאחר מכן העבר את מתג ההתנעה ממצב "ON" למצב "LOCK" (OFF). תהליך זה עשוי לעזור לשלב את תיבת ההילוכים להילוך סרק. במידה ולא ניתן לשלב את התיבה למצב סרק, אינך יכול לגרור את הרכב ללא שימוש בעגלת גרירה.

הנעת 4 גלגלים (4WD)

ניתן לגרור את רכבך באחת משתי הצורות הבאות:

1. כאשר כל ארבעת האופנים מונחים על משטח הגרר.
2. כאשר האופנים האחוריים או הקדמיים מורמים והאופנים האחרים מונחים על גבי עגלה גרירה.

המתנע אינו פועל

1. נסה לסובב את מתג ההתנעה למצב "START" או נסה ללחוץ על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה למצב "START" עם הפנסים הקדמיים דולקים על מנת לקבוע מהו מצב המצבר. אם הפנסים הקדמיים מתעמעמים בצורה מופרזת או נכבים, זה בדרך כלל מעיד על כך שהמצבר פרוק או שקוטבי המצבר מחוברים בצורה רופפת. הטען את המצבר או תקן את חיבור קוטבי המצבר כנדרש.
2. אם הפנסים הראשיים דולקים כראוי, בדוק את הנתיכים. אם הסיבה לכשל המתנע אינה ברורה, יתכן וישנה בעיה חשמלית. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת רכבך.

המנוע מוצף בדלק

(כלי רכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח)

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף

מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע.
- אין להפעיל את המתנע ליותר מ- 12 שניות.

(כלי רכב בעלי מערכת התנעה ללא מפתח)
אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע.
- אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ- 12 שניות.

הערה:
אם לא ניתן להתניע את המנוע, מנוע המתנע עוצר באופן אוטומטי לאחר זמן מה. לאחר שהמתנע הפסיק לפעול באופן אוטומטי או אם קיימת בעיה במערכת ההתנעה של המנוע, המתנע יפעל רק כאשר מתג ההתנעה מוחזק לחוץ.

המנוע מתחמם יתר על המידה

המנוע יכול להתחמם מאוד באופן זמני בתנאי נסיעה קשים. אם מד חום נוזל הקירור של המנוע מראה טמפרטורה גבוהה מדי במהלך הנסיעה:

1. הפסק את פעולת המזגן, אם מותקן.
2. החנה את הרכב במקום בטוח.
3. הפעל את המנוע בסיבובי סרק למספר דקות עד שנורית חיווי טמפרטורה נוזל קירור מנוע גבוהה נכבית.

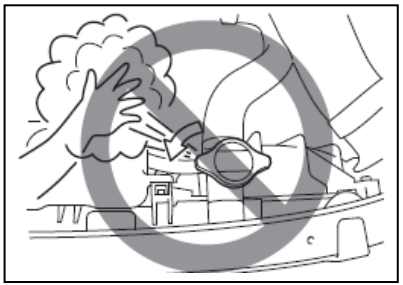
אזהרה!
אם נראה או נשמע קיטור הנפלט מהמנוע, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם מיד את המנוע כדי לקרר אותו. אסור לפתוח את מכסה המנוע כאשר נפלט קיטור. כאשר קיטור לא נראה או נשמע יותר, פתח את מכסה המנוע ובדוק אם הנוזל עדיין רותח. במקרה שהוא

אזהרה! (המשך)
רותח, עליך להמתין עד שיפסיק לרתוח לפני שתמשיך.

אם נורית חיווי טמפרטורת נוזל קירור מנוע גבוהה לא כבית:

1. דומם את המנוע ובדוק אם רצועת ההנעה או הגלגלת של משאבת המים פגומה או מחליקה. תקן אם נדרש.
2. בדוק את גובה נוזל הקירור במכל. אם הוא מתחת לסימון התחתון "LOW", בדוק נזילות במצנן, במשאבת המים ובצינורות המצנן והחימום. במידה ונמצאו נזילות שגרמו לחימום יתר, אין להפעיל את המנוע עד שהתקלות יתוקנו.
3. אם לא נמצאו נזילות, הוסף נוזל בזהירות למכל ואחר כך למצנן במידת הצורך (פנה לסעיף "נוזל קירור מנוע" בפרק 7 בדיקות ותחזוקה).

הערה:
אם המנוע מתחמם יתר על המידה ואינך בטוח מה נדרש לעשות, פנה למרכז השירות של סוזוקי.



אזהרה!

- **פתיחת מכסה המצנן כאשר הנוזל חם מאוד היא מסוכנת, מפני שנוזל ואדים רותחים עלולים להתפרץ תחת לחץ. פתח את המכסה רק לאחר התקררות הנוזל.**
- **בכדי למנוע פגיעה גופנית הרחק ידיים, ביגוד וכלים ממניפת המצנן וממניפת המזגן (אם מותקנת) כדי למנוע פגיעה. מניפות חשמליות אלה עלולות לפעול באופן אוטומטי וללא התרעה.**

פרק 9

טיפול חיצוני ופנימי ברכב

מניעת קורוזיה 472
ניקוי הרכב 473

מניעת קורוזיה

חשוב לטפל היטב ברכב כדי למנוע קורוזיה. להלן מפורטות ההוראות לשימור המרכב ומניעת קורוזיה. פעל על פי הוראות אלו.

מידע חשוב אודות הקורוזיה

סיבות נפוצות לקורוזיה

1. הצטברות מלחי כביש, לכלוך, לחות או חומרים כימיים במקומות קשים לגישה בתחתית הרכב או בשלדה.
2. פגיעות, שריטות וכל נזק אחר לשטח הצבוע כתוצאה מתאונות קלות או שחיקה הנגרמת מאבנים קטנות.

גורמים סביבתיים המאיצים את תהליך הקורוזיה

1. מלח בכביש, כימיקלים באוויר, אוויר ים או זיהום אוויר תעשייתי מאיצים את היווצרות הקורוזיה במתכת.
2. לחות גבוהה גם היא מגדילה את הנטייה לקורוזיה.
3. לחות לזמן ממושך בשטחים מסוימים של הרכב עלולה לזרז את הופעת הקורוזיה למרות ששטחים אחרים של הרכב יבשים.
4. טמפרטורות גבוהות גורמות להאצה של הקורוזיה בחלקים של הרכב שאינם מאווררים היטב ולכן הייבוש שלהם איטי.

מידע זה מדגיש את הצורך בשמירת הרכב נקי ויבש ככל הניתן. חשוב באותה מידה גם לתקן בהקדם האפשרי כל נזק לצבע או לציפוי המגן.

כיצד למנוע קורוזיה

רחץ את הרכב לעיתים קרובות

הדרך הטובה ביותר היא לשמור על ניקיון הרכב על ידי שטיפתו לעיתים קרובות. שטוף אותו לפחות פעם אחת במהלך החורף ופעם אחת מיד לאחר החורף. שמור על ניקיון הרכב במיוחד בחלקו התחתון ומנע רטיבות ככל האפשר. אם אתה מתגורר סמוך לים, שטוף את הרכב לפחות פעם בחודש במהלך כל השנה.

הסר הצטברות של חומרים זרים

חומרים זרים כמו מלח, כימיקלים, שמן או זפת, לשלשת ציפורים ונשורת תעשייתית או נשורת עצים עלולים לגרום נזק לגימור אם הם נשארים על שטחים צבועים. הסר אותם במהירות האפשרית. הקפד להשתמש בחומרי ניקוי מתאימים שאינם גורמים נזק לצבע.

תקן נזקים בגימור

בדוק את הרכב בקפידה כדי לגלות נזקים בשטחים הצבועים. תקן מיד פגיעות ושריטות בצבע כדי מנוע הופעת קורוזיה.

שמור על ניקיון פנים הרכב
לחות, לכלוך או בוץ המצטברים מתחת לשטיחים עלולים לגרום לקורוזיה. בדוק מדי פעם מתחת לשטיחים כדי לוודא שהמקום נקי ויבש.
הובלת חומרים כימיים ברכב צריכה להתבצע רק במכלים ובאריזות אטומות כדי למנוע מגע של חומרים אלו עם גוף הרכב. חומרים אלו יוצרים קורוזיה חמורה. במקרה שנשפך חומר ברכב, נקה מיד ויבש את האזור.

אחסן את הרכב במקום יבש ומאוורר היטב.
אל תחנה את הרכב במקום עם לחות גבוהה ושאינו מאוורר היטב. במידה והינך שוטף את הרכב לעיתים קרובות במקום החניה שלך ומאחסן את רכבך כאשר הוא רטוב, החניה שלך עלולה להיות טחוב. לחות גבוהה עלולה לגרום להאצת תהליך של קורוזיה. חניית רכב רטוב גם במקום מחומם עלול לגרום לפעולת עיכול במידה והחניה אינה מאווררת.

אזהרה!
אין להוסיף ציפוי תחתי או חומר מונע חלודה סביב חלקי מערכת הפליטה כגון הממיר הקטליטי וצינור הפליטה. חומרים אלו עלולים להתלקח כאשר הם מתחממים יתר על המידה.

ניקוי הרכב



אזהרה!
כאשר אתה מנקה את פנים או חוץ הרכב, לעולם אל תשתמש בחומרים דליקים כגון טינר ובנזין או בחומרי ניקוי ביתיים חריפים. חומרים אלו עלולים לגרום לפגיעות גופניות או לפגיעות ולנזק לרכב.

אזהרה!
בדגמים בעלי מערכת "עצור וסע", קיים מצבר ליתיום-יון מתחת למושב הימני הקדמי. אל תאפשר למצבר להירטב. המצבר עלול להתלקח, לגרום לשוק חשמלי או להינזק.

ניקוי פנים הרכב
ריפוד פלסטיק
נקה באמצעות תמיסת סבון ומים חמים או חומר ניקוי עדין והיעזר בספוג או במטלית רכה. נגב במטלית יבשה את שאריות הסבון והלכלוך. אם עדיין קיים

לכלוך, בצע את פעולות הניקוי שנית.

ריפוד בד
נקה בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדינה ומטלית נקייה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים. נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם.

ריפוד עור
נקה בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדין ומטלית נקייה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. יבש את הריפוד באמצעות מטלית נקייה ויבשה. חזור על פעולות אלו עד לניקוי הכתם או הלכלוך. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים, אך נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם. אין להשתמש בחומרים ממיסים או בחומרים שוחקים.

הערה:

- **במטרה לשמור על נראות ריפודי העור במצב טוב, יש לנקות את הריפוד לפחות פעמיים בשנה.**
- **אם ריפוד העור נרטב, יש לנגב אותו באופן מיידי באמצעות נייר סופג או מטלית יבשה. מים עשויים לגרום לעור להתקשות ולהתכווץ.**
- **בימי הקיץ, חנה במקומות מוצלים או השתמש במגן שמש. אם ריפודי העור נחשפים לשמש ישירה לזמן ממושך, הם עלולים להתכווץ או לדהות.**
- **כחומר טבעי, עור אינו בעל צבע אחיד ומטבעו קיימים בו גוונים שונים. חוסר האחידות אינו משפיע על איכות העור בשום צורה.**

חגורות הבטיחות
נקה את החגורות עם סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך. אין להשתמש בחומר מלבין או צובע שעלול להחליש את החגורות.

שטיחי פלסטיק
ניתן להסיר לכלוך בעזרת סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך. שטוף ביסודיות ויבש בצל.

שטיחים
הרחק לכלוך גס עם שואב אבק. ניתן להסיר כתמים עם תמיסת סבון. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים. נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם.

לוח המחוונים וקונסולות
הסר לכלוך באמצעות שואב אבק. נגב לכלוך בזהירות עם

מטלית רכה. חזור על הפעולה עד להסרה של הלכלוך.

שים לב!

אין להשתמש בכימיקלים המכילים סיליקון בכדי לנקות את מערכת מיזוג האוויר, המערכת השמע ורכיבים חשמליים אחרים או מתגים, כמו גם אזורים בסביבתם. ספיגת הסיליקון עלולה לגרום לתקלות.

ניקוי חיצוני

שים לב!

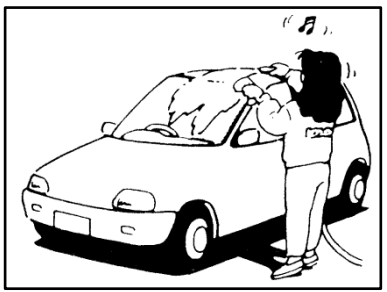
חשוב לשמור על ניקיון הרכב. אי שמירה על הניקיון תגרום לדהיית הצבע או להתפרצות קורוזיה בחלקי הרכב השונים.

ניקוי חישוקי אלומיניום

הערה:

- **אין להשתמש בחומרים הכוללים תרכובות חומצה או אלקליין בכדי לשטוף חישוקי אלומיניום. חומרים אלו יגרמו נזק תמידי, נקודות, סדקים ודהייה של הצבע.**
- **אין להשתמש בצמר פלדה, מברשת ברזל או חומרים הכוללים גרגירים לליטוש. אלו יפגעו במראה החישוקים.**

רחיצה ידנית



אזהרה!

- **אין לרחוץ את הרכב כשהמנוע פועל.**
- **יש להיזהר מפגיעה בידיים כאשר מנקים את תחתית הרכב והפגושים, שם עלולים**

אזהרה!(המשך)

להיות קצוות חדים. יש להשתמש בחולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות.

- **לאחר הרחיצה יש לבדוק בזהירות את פעולת הבלמים לפני הנסיעה בכדי לוודא שהם פועלים כראוי.**

אין לרחוץ את הרכב במקום החשוף לשמש ישירה. עקוב אחר ההוראות הבאות:

1. שטוף עם זרם מים חזק את תחתית הרכב וקשתות האופנים כדי להסיר בוץ.

שים לב!

בזמן שטיפת הרכב:

- **הימנע מרחיצת חלקי פלסטיק ישירות בקיטור או במים חמים מעל ל- 80 מעלות.**
- **הימנע משימוש בלחץ מים בתא המנוע כדי למנוע נזק לחלקי המנוע.**

2. שטוף את המרכב והסר לכלוך ובוץ עם מים זורמים וספוג. אין להשתמש בחפצים קשיחים העלולים לשרוט את הצבע או חלקי הפלסטיק. זכור שעדשות הפנסים עשויות בדרך כלל מפלסטיק.

שים לב!

הסר לכלוך משטח צבוע ומפלסטיק על ידי ניגוב עם כמות נדיבה של מים כדי למנוע נזק.

3. רחץ את כל החלק החיצוני עם חומר ניקוי עדין או סבון לרחיצת רכב בעזרת ספוג או מטלית רכה. יש לטבול אותם מידי פעם בתמיסת הסבון.

שים לב!

בעת השימוש בחומר מסחרי לניקוי רכב, הקפד על הוראות יצרן חומר הניקוי. אסור להשתמש בחומרי ניקוי וסבון חריפים.

4. לאחר הסרת הלכלוך, שטוף את חומר הניקוי במים זורמים.
5. לאחר השטיפה, נגב את המים עם מטלית עור או מטלית בד רכה ויבש את הרכב בצל.
6. חפש היטב פגיעות בצבע ותקן אותן לפי ההוראות הבאות:
   1. נקה את כל החלקים הפגועים והנח להם להתייבש.
   2. ערבב את הצבע ותקן את החלק הפגוע בעזרת מברשת טבולה במעט צבע.
   3. הנח לצבע להתייבש לגמרי.

ברחיצה במתקן אוטומטי

שים לב!

ברחיצה במתקן אוטומטי, וודא שחלקים בגוף הרכב כגון ספוילרים ומראות צד חיצוניות לא יינזקו. היוועץ עם מפעיל המתקן.

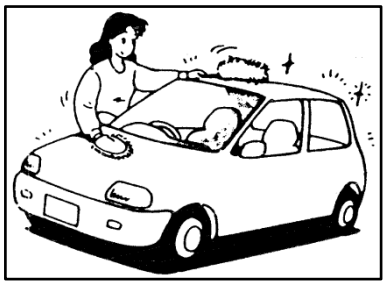
ברחיצה בלחץ גבוה

שים לב!

ברחיצה לחץ גבוה, הרחק מספיק את קצה המתיז:

- **קירוב יתר על המידה של קצה המתיז לרכבך או כיוון המתיז לאזור הפתוח בסבכה הקדמית או הפגוש וכו'. יכול לגרום לנזק או לתקלה בחלקי הרכב ובמרכב הרכב.**
- **כיוון המתיז לפסי האטימה בחלונות הדלתות, לדלתות ולגג השמש (אם מותקן) יכול לגרום לחדירת מים לתא הנוסעים.**

ציפוי שעווה (ווקס)



מומלץ לבצע ציפוי שעווה והברקה לאחר השטיפה. זה עוזר לשמור ולהגן על הצבע.

- השתמש אך ורק בחומרים איכותיים.
- קרא בעיון את הוראות השימוש של יצרן ציפוי השעווה.

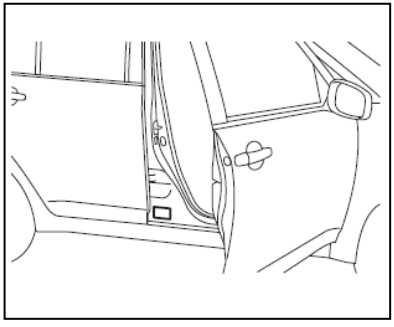
פרק 10

מידע כללי

זיהוי הרכב 480
תצרוכת דלק (עבור תקן יורו 6) 481

זיהוי הרכב

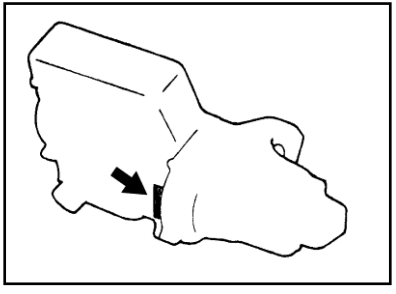
מספר סידורי של השלדה





המספר הסידורי של השלדה ו/או המנוע נועדו בכדי לזהות את הרכב. הם נועדו גם בכדי לעזור לסוכן שלך כאשר הוא נדרש לפנות למידע טכני או מידע עבור טיפול מיוחד ברכב. בכל פעם שאתה רוצה להיוועץ בסוכן סוזוקי לקבלת מידע, זכור להזדהות במספר הסידורי הזה. אם אינך מצליח לקרוא את המספר, ניתן למצוא אותו גם על לוחית הזיהוי בקדמת השמשה הקדמית.

מספר סידורי של המנוע



המספר הסידורי של המנוע מוטבע על גוף המנוע כפי שמופיע באיור שלמעלה.

תצרוכת דלק (עבור תקן יורו 6)

M/T – תיבת הילוכים ידנית
CVT – תיבת הילוכים אוטומטית רציפה

		K12C
עירוני [גר'/ק"מ]CO_2/(ל'/100 ק"מ)	M/T	5.6/126
	CVT	5.7/129
בין-עירוני [גר'/ק"מ]CO_2/(ל'/100 ק"מ)	M/T	4.1/93
	CVT	4.3/98
משולב [גר'/ק"מ]CO_2/(ל'/100 ק"מ)	M/T	4.6/105
	CVT	4.8/109

הערה:
נתונים אלו נמדדו בתנאי מבחן מיוחדים, ולכן צריכת הדלק בפועל של רכבך תהיה שונה מהנתונים הללו.

פרק 11

נתונים טכניים, טיפול ושירות

נתונים טכניים 484
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע K12C 486
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע K12C 491
טבלת שמנים וחומרי סיכה 496

נתונים טכניים

מידות (מ״מ)	נתונים
אורך כללי	3700
רוחב כללי *	1660/1690
גובה כללי	1595
רוחק סרנים	2435
מפסק אופנים קדמי	1460
אחורי	1470
מרווח גחון	180

* המידות בהתאם לדגם

משקלים (ק״ג)		נתונים	
		ידני	אוטומטי רציף
משקל עצמי *		810-870	865-895
משקל כולל מותר		1330	
משקל מותר על סרן	קדמי	690	
	אחורי	750	

* המשקל בהתאם לדגם

מנוע	נתונים
דגם	K12C גל זיזים כפול
נפח מנוע (סמ״ק)	1242
צילינדרים	4
קדח (מ״מ)	73.0
מהלך (מ״מ)	74.2
יחס דחיסה	1 :12.5
הספק (כ״ס)	90 ב-6000 סל״ד

פריט	נתונים
צמיגים	
מידות	175/65R15 (84H) 175/60R16 (82H)
לחץ אוויר (PSI) קדמי	36
קדמי עמוס	36
אחורי	32
אחורי עמוס	38
אופן חלופי	T135/70R15
לחץ אוויר (PSI)	60
קיבולות	
קיבולת מכל דלק (ליטרים)	32

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע K12C

"R"- החלף
"I" - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך

הערה:
בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל- 240,000 ק"מ. מעבר ל-240,000 ק"מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	20	40	60	80	100	120
	חודשים	12	24	36	48	60	72
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *			I		I		R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA		R	R	R	R	R	R
5w-30 שאינו בתקן ACEA		החלף כל 15,000 ק״מ או 12 חודשים.					
1-3 נוזל קירור super coolant (Blue)		החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 160,000 ק״מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק״מ או 4 שנים.					
1-4 נוזל קירור רגיל (Green)		החלף כל 40,000 ק״מ או 3 שנים.					
1-5 מערכת פליטה *			I		I		I
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum		החלף כל 100,000 ק״מ או 7 שנים					
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר		בדוק כל 20,000 ק״מ או שנה והחלף כל 40,000 ק״מ או 3 שנים					
3-2 צינורות דלק ומחברים *			I		I		I
3-3 מכל דלק *			I		I		I
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *					I		
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							I
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות (קדימה) *		I	I	I	I	I	I
תופי בלמים ונעליים (אחורה) *			I		I		I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I		I		I
5-3 נוזל בלמים			R		R		R
5-4 ידית וכבל בלם חניה		I	בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק״מ ראשונים בלבד				

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	20	40	60	80	100	120
	חודשים	12	24	36	48	60	72
מערכת הבלמים (המשך)							
5-5 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם		I	I	I	I	I	I
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 מצמד (מסוג מבוקר כבל) *		I	I	I	I	I	I
6-2 צמיגים ואופנים		I	I	I	I	I	I
6-3 מסבי גלגלים			I		I		I
6-4 גומיות לציריות			I		I		I
6-5 מערכת המתלים *			I		I		I
6-6 מערכת ההיגוי *			I		I		I
6-7 שמן תיבת הילוכים **ידני מקורי 75W** *	בדוק כל 40,000 ק״מ או שנתיים						
שמן תיבת הילוכים **ידנית לא מקורי 75W** שמן תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)			R I		R I		R I
6-8 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות			I		I		I
6-9 מסנן מזגן (במידה וקיים) *			I	R		I	R

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	140	160	180	200	220	240
	חודשים	84	96	108	120	132	144
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *			I		I		R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA		R	R	R	R	R	R
5w-30 שאינו בתקן ACEA		החלף כל 15,000 ק״מ או 12 חודשים.					
1-3 נוזל קירור super coolant (Blue)		החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 160,000 ק״מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק״מ או 4 שנים.					
1-4 נוזל קירור רגיל (Green)		החלף כל 40,000 ק״מ או 3 שנים.					
1-5 מערכת פליטה *			I		I		I
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum		החלף כל 100,000 ק״מ או 7 שנים					
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר		בדוק כל 20,000 ק״מ או שנה והחלף כל 40,000 ק״מ או 3 שנים					
3-2 צינורות דלק ומחברים *			I		I		I
3-3 מכל דלק *			I		I		I
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *			I				I
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							I
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות (קדימה) *		I	I	I	I	I	I
תופי בלמים ונעליים (אחורה) *			I		I		I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I		I		I
5-3 נוזל בלמים			R		R		R
5-4 ידית וכבל בלם חניה		בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק״מ ראשונים בלבד					

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	140	160	180	200	220	240
	חודשים	84	96	108	120	132	144
מערכת הבלמים (המשך)							
5-5 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם		I	I	I	I	I	I
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 מצמד (מסוג מבוקר כבל) *		I	I	I	I	I	I
6-2 צמיגים ואופנים		I	I	I	I	I	I
6-3 מסבי גלגלים			I		I		I
6-4 גומיות לצירויות			I		I		I
6-5 מערכת המתלים *			I		I		I
6-6 מערכת ההיגוי *			I		I		I
6-7 שמן תיבת הילוכים **ידני מקורי 75W** *	בדוק כל 40,000 ק״מ או שנתיים						
שמן תיבת הילוכים **ידנית לא מקורי 75W** שמן תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)			R I		R I		R I
6-8 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות			I		I		I
6-9 מסנן מזגן (במידה וקיים) *			I	R		I	R

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע K12C

במידה ורכבך מופעל תחת אחד או יותר מהתנאים הבאים, בצע את השירות התקופתי עפ"י הטבלה הבאה:

- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-6 ק"מ.
- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-16 ק"מ והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- 0°C.
- כאשר המנוע בסרק ו/או בנסיעה במהירות נמוכה בתנועה של עצירה ונסיעה.
- כאשר הרכב מופעל במזג אוויר קר מאוד ו/או על דרכים עם מלח.
- כאשר הרכב מופעל באזורים בוציים ו/או לא מעובדים.
- כאשר הרכב מופעל באזורים מאובקים.
- כאשר מתבצעות נסיעות חוזרות במהירות גבוהה או בסיבובי מנוע גבוהים.
- כאשר הרכב גורר גרור, במידה ומותר.

"R"- החלף
"I" - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך

הערה:
בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל-120,000 ק"מ. מעבר ל-120,000 ק"מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	10	20	30	40	50	60
	חודשים	6	12	18	24	30	36
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *			I		I		R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA		R	R	R	R	R	R
5w-30 שאינו בתקן ACEA		החלף כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים					
1-3 נוזל קירור מקורי (כחול) – בפעם הראשונה בלבד החל מפעם השנייה		החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 80,000 ק"מ או 4 שנים					
נוזל קירור מקורי (ירוק)		החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 40,000 ק"מ או 3 שנים					
1-4 מערכת פליטה *					I		
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum		החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים					
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר		בדוק כל 2,500 ק"מ או שנה והחלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים					
3-2 צינורות דלק ומחברים *					I		
3-3 מכל דלק *					I		
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *		בדיקה כל 80,000 ק"מ או 4 שנים					
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות (קדימה) *			I		I		I
תופי בלמים ונעליים (אחורה)					I		
5-2 מערכת צינורות הבלמים *					I		
5-3 נוזל בלמים *					R		
5-4 ידית וכבל בלם חניה		בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים בלבד					

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	10	20	30	40	50	60
	חודשים	6	12	18	24	30	36
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 מצמד (מסוג מבוקר כבל) *			I		I		I
6-2 צמיגים ואופנים			I		I		I
6-3 מסבי אופנים *			I		I		I
6-4 גומיות לציריות *					I		
6-5 מערכת המתלים *					I		
6-6 מערכת ההיגוי *					I		
6-7 שמן תיבת הילוכים ידנית מקורי Suzuki 75W *	בדוק כל 20,000 ק״מ או שנה, החלף כל 80,000 ק״מ או 4 שנים						
שמן תיבת הילוכים ידנית תחליפי			R		R		R
6-8 שמן תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT) – מפלס נוזל			I		I		I
בדיקת איכות הנוזל החלפת הנוזל	החלף כל 70,000 ק״מ		I		I		I
6-9 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות					I		
6-10 מסנן מזגן (במידה וקיים) *			I		I		R

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	70	80	90	100	110	120
	חודשים	42	48	54	60	66	72
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *			I		I		R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA		R	R	R	R	R	R
5w-30 שאינו בתקן ACEA		החלף כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים					
1-3 נוזל קירור מקורי (כחול) – בפעם הראשונה בלבד החל מפעם השנייה		החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 80,000 ק"מ או 4 שנים					
נוזל קירור מקורי (ירוק)		החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 40,000 ק"מ או 3 שנים					
1-4 מערכת פליטה *			I				I
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum		החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים					
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר		בדוק כל 2,500 ק"מ או שנה והחלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים					
3-2 צינורות דלק ומחברים *			I				I
3-3 מכל דלק *			I				I
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *		בדיקה כל 80,000 ק"מ או 4 שנים					
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							I
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות (קדימה) *			I		I		I
תופי בלמים ונעליים (אחורה)			I				I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I				I
5-3 נוזל בלמים *			R				R
5-4 ידית וכבל בלם חניה		בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים בלבד					

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	70	80	90	100	110	120
	חודשים	42	48	54	60	66	72
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 מצמד (מסוג מבוקר כבל) *			I		I		I
6-2 צמיגים ואופנים			I		I		I
6-3 מסבי אופנים *			I		I		I
6-4 גומיות לצירויות *			I				I
6-5 מערכת המתלים *			I				I
6-6 מערכת ההיגוי *			I				I
6-7 שמן תיבת הילוכים ידנית מקורי Suzuki 75W *	בדוק כל 20,000 ק״מ או שנה, החלף כל 80,000 ק״מ או 4 שנים						
שמן תיבת הילוכים ידנית תחליפי			R		R		R
6-8 שמן תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT) – מפלס נוזל			I		I		I
בדיקת איכות הנוזל החלפת הנוזל	החלף כל 70,000 ק״מ		I		I		I
6-9 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות			I				I
6-10 מסנן מזגן (במידה וקיים) *			I		I		R

טבלת שמנים וחומרי סיכה

הנוזל	כמות בהחלפה	הוראות היצרן	פז	סונול	דלק	מק"ט יצרן
שמן מנוע	3.3 ליטר (כולל המסנן)	ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM or SN ILSAC GF-3, GF-4 או GF-5 צמיגות 5W-30	→	→	→	→
נוזל קרר כחול	4.0 ליטר	SUZUKI LLC: SUPER (BLUE) Coolant	→	→	→	990009903221X
שמן תיבת הילוכים	ידני 1.5 ליטר	SUZUKI GEAR OIL 75W	→	→	→	9900022B27000036
	אוטומטית רציפה 5.73 ליטר	SUZUKI CVTF GREEN-2	→	→	→	9900022B24000046
נוזל בלמים	לפי הצורך	SAEJ1703 או DOT3	→	→	→	→

הערה: שימוש בנוזלים ושמנים שאינם מתאימים עלולים לגרום לנזק למכלולי הרכב השונים.

מפתח נושאים

א

אזהרה לגזי פליטה 178
אמצעי זהירות בהדממה אוטומטית של המנוע 225
אנטנת רדיו 337

ב

בלימה 267
בלמים 426

ג

גרירת גרור 402
גרירת הרכב 407
גרירת הרכב 466

ד

דוושות 191

ה

הגדרת I/S AC (אם מותקן) 234
הדממה או הפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי 221
הוראות להגבהת הרכב 454
החלפת נורות 440
הטענת הרכב 402
היגוי 429
המלצה לשימוש בדלק 36
המנוע מוצף בדלק 467
המנוע מתחמם יתר על המידה 468
המפתחות 37
המתנע אינו פועל 467
הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה 91
התנעת המנוע (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) 192
התנעת המנוע (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) 193
התנעת הרכב בעזרת כבלים 464
התקנת משדרי רדיו 337

ו
ווי גרירה 313

ז
זיהוי הרכב 480

ח
חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים 72
חלונות 57

ט
טבלת שמנים וחומרי סיכה 496

י
ידיות אחיזה (אם מותקנת) 308
ידית בלם חניה 189
ידית הפעלת איתות 168
ידית הפעלת תאורה 163
ידית מגבי שמשה/שטיפה 169

כ
כיוון מוט גלגל ההגה 172
כיסוי תא המטען (אם מותקן) 311
כלים להחלפת אופן 454
כללי 411

ל
להבי המגבים 448
לוח שעונים ומחוונים 108
לחצן התנעה (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) 183

מ
מגביל מהירות (אם מותקן) 238
מושבים אחוריים 68
מושבים קדמיים 65
מחוון העברת הילוך (אם מותקן) 218
מכסה פתח מילוי דלק 301
מכסה תא המנוע 302
מניעת קורוזיה 472

מנעולי הדלתות 39
מסילות בגג 312
מסנן אוויר 420
מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת) 220
מערכת "עצור וסע" יכולה להיות מבוטלת (OFF) 233
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) 270
מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) 280
מערכת השמע (דגם A / דגם B / דגם C) (אם מותקנת) 338
מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת) 185
מערכת חימום 318
מערכת חימום ומיזוג אוויר 316
מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים) 329
מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית 323
מערכת כריות אוויר 94
מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (אם מותקנת) 241
מערכת מיזוג אוויר 452
מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER) 37
מערכת נעילת בטיחות (אם מותקנת) 41
מצב חיסכון - במיזוג האוויר (Eco-Cool) (אם מותקן) 234
מצבר 433
מצבר חומצת עופרת 433
מצלמה אחורית (אם מותקנת) 264
מצתים 421
מראות 61
מתג איתות חירום 169
מתג התנעה (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) 181
מתג חימום השמשה האחורית / מתג חימום מראה חיצונית (אם מותקן) 172
מתג מגב / שטיפה חלון אחורי (אם מותקן) 171
מתג נטרול מערכת "עצור וסע" (OFF ENG A –STOP) 233
מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן) 167
מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן) 166
מתקני כוסות ותאי אחסון 309

נ

נוזל לתיבת הילוכים רציפה 422
נוזל קירור מנוע 417
נוריות חיווי אזהרה ראשית 125
נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים 280
ניקוי הרכב 473
נעילת בטיחות לילדים (דלתות אחוריות) 42
נתונים טכניים 484
נתיכים 437

ס

סך שמש 304

ע

ערכה לתיקון תקר בצמיג (אם מותקנת) 460

פ

פנסים ראשיים 442

צ

צופר 172
צמיגים 429
צריכת שמן במנוע 180

ר

רשימת בדיקות יומיות 179

ש

שטיחי רצפה (אם מותקנים) 311
שימוש בתיבת ההילוכים 198
שירות תקופתי 412
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע K12C 491
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע K12C 486
שלט מערכת התנעה ללא מפתח / שלט מערכת כניסה ללא מפתח (אם מותקן) 44
שמן מנוע ומסנן 413
שמן תיבת הילוכים 424

שקע AUX/USB (אם מותקן) 307
שקע חשמלי לאביזרים 307

ת

תא הכפפות 308
תאורה פנימית 442
תאורה קדמית 305
תאורת פנים 305
תחזוקה 328
תיבת הילוכים ידנית 221
תנאים להדממת מנוע באופן אוטומטית 229
תצוגת מידע 113
תצוגת מידע (בלוח שעונים
ללא מד סיבובי מנוע) 137
תצרוכת דלק (עבור תקן יורו 6) 481
תרשים למיקום מושב הילד 83

מעקב ורישום שירות תקופתי בתנאי נסיעה רגילים

חשוב! על מנת לשמור על תנאי האחריות אנא הקפד על מעקב ורישום שירות תקופתי כל 20,000 ק"מ או כל שנה - הקודם מבין השניים.

סוג הרכב: _____ מס' רישוי: _____

20.000 ק"מ או שנה	40,000 ק"מ או 2 שנים	60,000 ק"מ או 3 שנים	80,000 ק"מ או 4 שנים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך .....
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך
100,000 ק"מ או 5 שנים	**120,000 ק"מ או 6 שנים**	**140,000 ק"מ או 7 שנים**	**160,000 ק"מ או 8 שנים**
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך .....
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך

מעקב ורישום שירות תקופתי בתנאי נסיעה רגילים (המשך)

180,000 ק"מ או 9 שנים	200,000 ק"מ או 10 שנים	220,000 ק"מ או 11 שנים	240,000 ק"מ או 12 שנים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך .....
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך

מעקב ורישום שירות תקופתי בתנאי נסיעה מחמירים

חשוב! על מנת לשמור על תנאי האחריות אנא הקפד על מעקב ורישום שירות תקופתי כל 10,000 ק"מ או כל 6 חודשים - הקודם מבין השניים.

סוג הרכב: _____ **מס' רישוי:** _____

10,000 ק"מ או 6 חודשים	20,000 ק"מ או 12 חודשים	30,000 ק"מ או 18 חדשים	40,000 ק"מ או 24 חודשים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך .....
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך
50,000 ק"מ או 30 חודשים	**60,000 ק"מ או 36 חודשים**	**70,000 ק"מ או 42 חודשים**	**80,000 ק"מ או 48 חודשים**
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך .....
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך

מעקב ורישום שירות תקופתי בתנאי נסיעה מחמירים (המשך)

90,000 ק"מ או 54 חודשים	100,000 ק"מ או 60 חודשים	110,000 ק"מ או 66 חודשים	120,000 ק"מ או 72 חודשים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך .....
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך

הקדמה

יש להתייחס לחוברת זו כאל חלק מהרכב ויש להחזיקה ברכב ולמוסרה בעת מכירה או העברה לבעלים או מפעילים חדשים. אנא קרא חוברת זו לפני הפעלת רכב הסוזוקי החדש שלך ועבור על החוברת שוב מפעם לפעם. החוברת כוללת מידע חשוב אודות בטיחות, הפעלה ותחזוקה של הרכב.

חברת סוזוקי בע"מ.

כל המידע בחוברת זו מבוסס על המידע העדכני ביותר אודות המוצר לזמן פרסומו. עקב שיפורים או שינויים אחרים, יתכן ויהיו אי התאמות בין המידע בחוברת זו ובין הרכב. חברת סוזוקי שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במוצר בכל זמן שהוא, ללא הודעה מוקדמת ולא התחייבות לבצע את השינויים בכלי רכב שנמכרו כבר.

יתכן ורכב זה לא יעמוד בתקנים או בתקנות של מדינות אחרות. לפני הניסיון לרשום את הרכב במדינה כלשהי, בדוק את כל התקנות הנוגעות ובצע את כל השינויים הנדרשים.

הערה:

אנא קרא את תווית האזהרה ששמה "משמעות סמל כרית האוויר" בפרק "לפני הנהיגה" אודות כרית האוויר הקדמית.

חשוב

אזהרה! / זהירות! / שים לב! / הערה:

אנא קרא חוברת זו ועקוב אחר ההוראות בזהירות רבה. בכדי להדגיש מידע מסוים, סימן הקריאה והמילים אזהרה, זהירות, שים לב והערה הינם בעלי משמעות מיוחדת. שים לב במיוחד להודעות המודגשות על ידי המילים הללו:

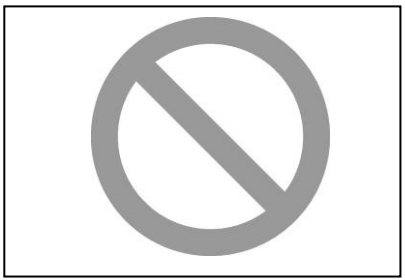
אזהרה!
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום למוות או לפגיעה חמורה.

זהירות!
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

שים לב!
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום נזק לרכב.

הערה:

מסמל מידע מיוחד בכדי להקל על התחזוקה או להבהיר את ההוראות.



בחוברת זו, משמעות העיגול עם קו אלכסוני היא "אל תעשה את זה" או "אל תאפשר לזה לקרות".

אזהרה אודות שינויים

אזהרה!

אל תבצע שינויים ברכב זה. שינויים עלולים להשפיע לרעה על הבטיחות, על ההיגוי, על הביצועים או על האמינות ועלולים לגרום להפרת התקנות המקומיות. בנוסף, נזק או פגיעה בביצועים שנגרמו כתוצאה משינויים ברכב יתכן ולא יהיו מכוסים במסגרת האחריות.

שים לב!

התקנה לא נכונה של תקשורת ניידת ברכב כגון טלפונים סלולאריים או מכשירי קשר, עלולה לגרום להפרעות אלקטרוניות למערכת ההתנעה של הרכב, ולתקלות בביצועי הרכב. יש להיוועץ עם יבואן הסוזוקי שלך או עם מרכז השירות אודות התקנת מכשירים אלו וציוד תקשורת ברכב.

מבוא

תודה שבחרת סוזוקי וברוכים הבאים למשפחתנו הגדלה. בחירתך הייתה מוצלחת וחכמה. מוצרי סוזוקי בעלי ערך רב ואלו יאפשרו לך הנאת נהיגה למשך שנים ארוכות.
חוברת הדרכה זו תיתן לך בטיחות, הנאה והתנסות ללא בעיות ברכב הסוזוקי שלך. בחוברת זאת תוכל ללמוד על הפעולות של הרכב, על תכונות הרכב ודרישות התחזוקה.
אנא קרא את החוברת בעיון לפני הפעלת הרכב. שמור חוברת זו בתא הכפפות לשימוש עתידי.
במידה ואתה מוכר את הרכב, השאר את החוברת לבעלים הבאים.

בנוסף, בחוברת זאת מופיעים תנאי האחריות. אנו ממליצים לך לקרוא אותן בכדי להכיר היטב את המידע החשוב הזה.

בעת תכנון תחזוקת הרכב אנו ממליצים לפנות למרכז השירות המקומי של סוזוקי. במרכז השירות של סוזוקי נמצאים אנשי המקצוע הטובים ביותר אשר יתנו את השירות הטוב ביותר לרכבך תוך שימוש בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי.

חברת סוזוקי מוטור.

מומלץ להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי

סוזוקי ממליצה בחום להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים בלבד. החלקים והאביזרים של סוזוקי מיוצרים באיכות וביצועים הגבוהים ביותר, ונועדו להתאים למפרט המדויק של הרכב.
קיים בשוק מגוון רחב של חלקי חילוף ואביזרים לא מקוריים אשר מתאימים לרכבי סוזוקי. שימוש בחלקים ואביזרים אלה עלול להשפיע על ביצועי הרכב ולקצר את חייו. לכן התקנה של חלקים לא מקוריים של סוזוקי אינה מכוסה במסגרת האחריות.

חלקי חילוף ואביזרים לא מקוריים של סוזוקי
חלקים ואביזרים מסוימים יכולים להיות מאושרים לשימוש על ידי הרשויות במדינתך.
חלק מהאביזרים וחלקי החילוף נמכרים כמורשים של סוזוקי. ישנם חלקי חילוף ואביזרים מקוריים שנמכרים לשימוש חוזר. חלקים ואביזרים אלה אינם מקוריים של סוזוקי, שימוש בחלקים אלו אינו מכוסה במסגרת האחריות.

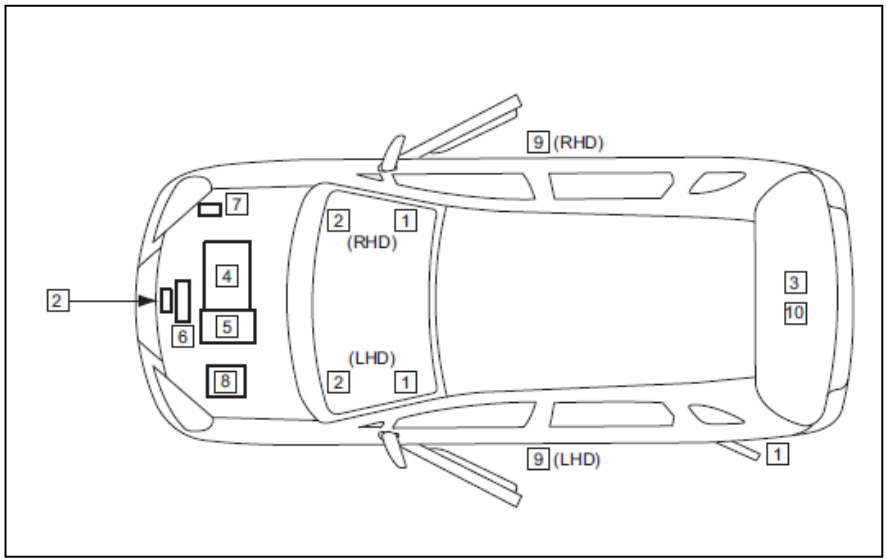
שימוש חוזר בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי
מכירה חוזרת או שימוש חוזר של הפריטים הבאים אסור בהחלט מאחר והוא עלול לגרום לפגיעות:

- רכיבים של מערכת כריות האוויר וכל פריט פירוטכני אחר, כולל כל הרכיבים שלהם (למשל כרית, מכשירי בקרה וחיישנים).
- מערכת חגורות הבטיחות, כולל כל הרכיבים שלה (למשל חגורה, אבזמים ומותחנים).

רכיבי כריות האוויר וחגורות הבטיחות מכילים חומרים כימיים נפיצים. יש להסיר ולסלק רכיבים אלה כראוי במרכזי השירות של סוזוקי או במגרש גרוטאות, כדי למנוע פיצוץ בלתי צפוי.

*חלקים מחודשים שאושרו על ידי סוזוקי יכולים לשמש כחלקי חילוף מקוריים באירופה.

מדריך הטיפול ברכב

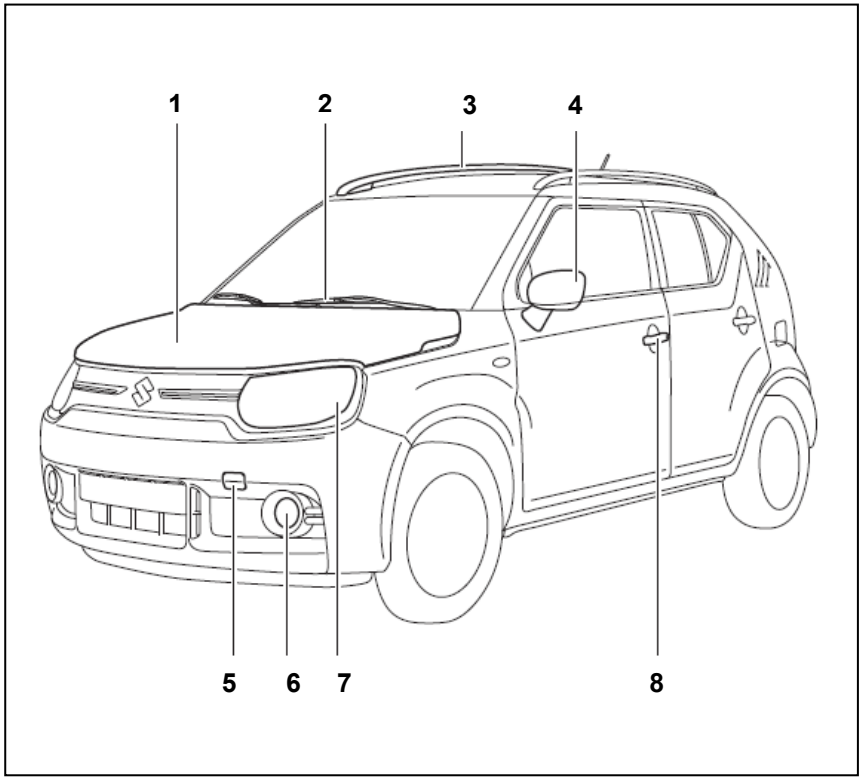


1. דלק (ראה פרק מספר 2)
2. מכסה תא המנוע (ראה פרק 2)
3. כלים להחלפת אופן (ראה פרק 8)
4. מדיד שמן מנוע <צהוב> (ראה פרק 7)
5. מדיד שמן תיבת הילוכים CVT <אדום> (ראה פרק 7)
6. נוזל קירור מנוע (ראה פרק 7)
7. נוזל שטיפת שמשות (ראה פרק 7)
8. מצבר (ראה פרק מספר 7)
9. לחץ אוויר בצמיגים (ראה מדבקת נתוני הצמיגים בקורת דלת הנהג)
10. אופן חלופי (ראה פרק 8) / ערכה לתיקון תקר בצמיג (ראה פרק מספר 8)

LHD = רכב עם הגה בצד שמאל

RHD = רכב עם הגה בצד ימין

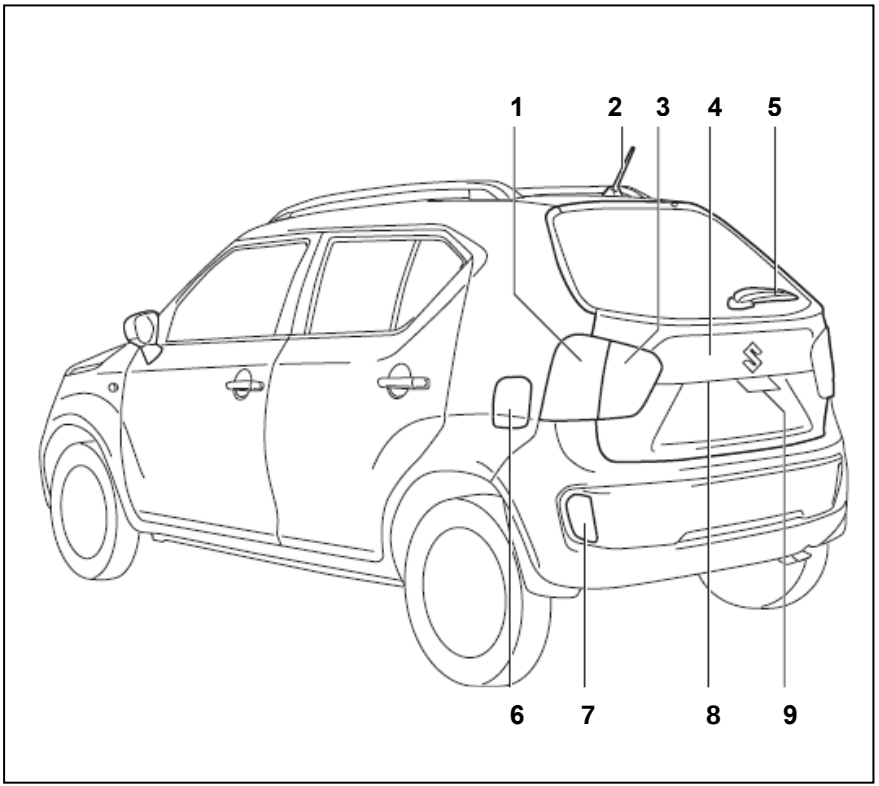
החלק החיצוני הקדמי



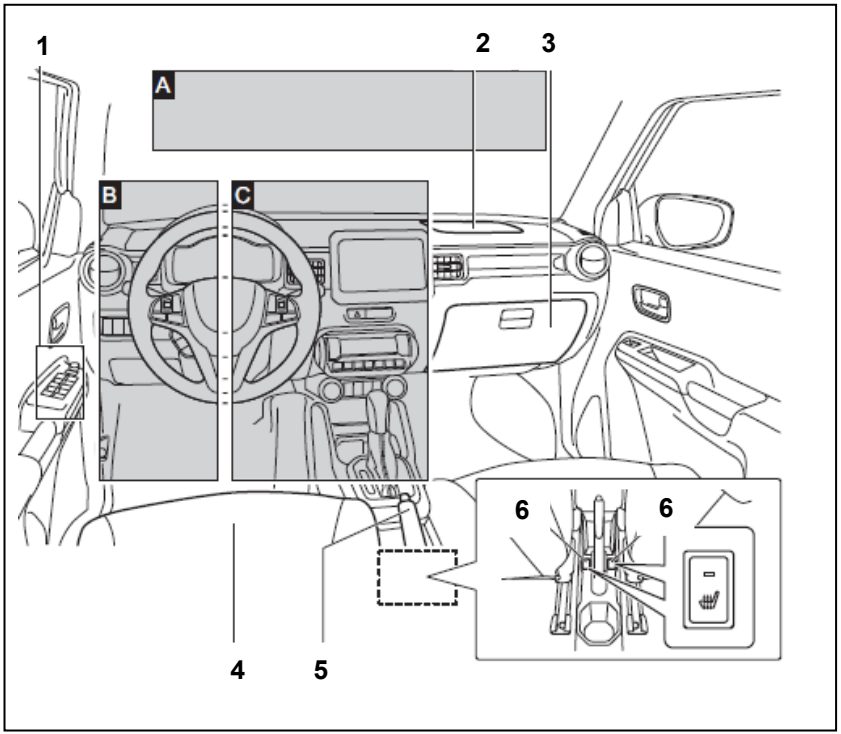
1. מכסה תא מנוע (302)
2. מגב שימשה קדמית (448)
3. מסילות (אם מותקנים) (312)
4. מראה חיצונית (62)
5. מכסה וו גרירה (314)
6. פנס ערפל קדמי (אם מותקן) (159)
7. פנס קדמי (441)
8. מנעולי הדלת (39)

החלק החיצוני האחורי

1. פנס משולב אחורי (441)
2. אנטנת הרדיו (337)
3. פנס אחורי (R) (441)
4. דלת תא המטען (43)
5. פנס משולב אחורי (441)
6. מכסה פתח מילוי הדלק (301)
7. פנס עצירה מרכזי עליון (441)
8. מצלמה אחורית (אם מותקנת) (264)
9. פנס לוחית הרישוי (441)

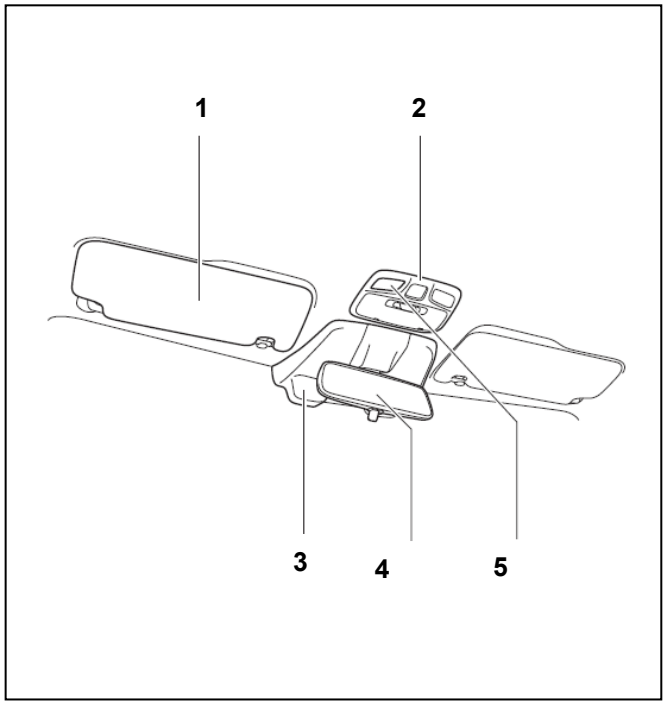


החלק הפנימי הקדמי



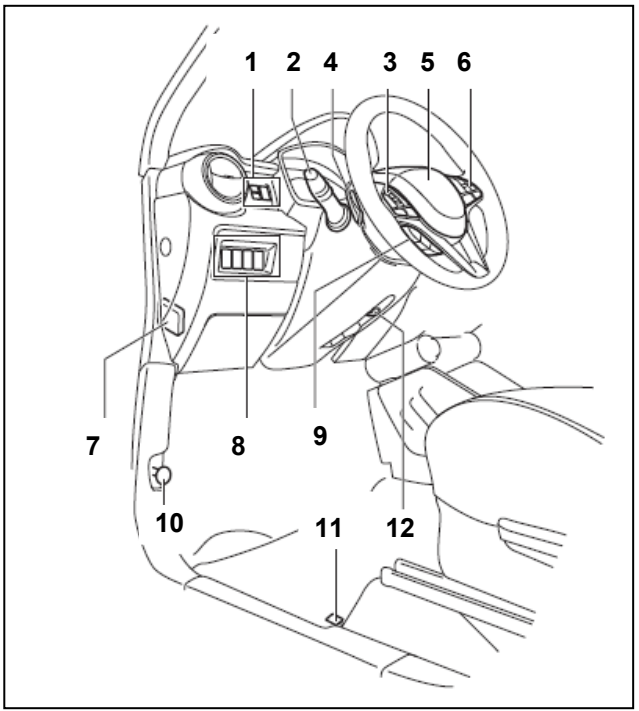
1. מתגי בקרת החלונות החשמליים (אם מותקנים) (59) / מתג בקרת המראות החשמליות (אם מותקנות) (62)
2. כרית אוויר קדמית של הנוסע במושב הקדמי (ראה עמוד) (95)
3. משענת יד קדמית עם תא אחסון (אם מותקנת)
4. מושבים קדמיים (65) / כריות אוויר צידיות (אם מותקנות) (100)
5. ידית בלם החניה (189)
6. מתג החימום של המושב הקדמי (אם מותקן) (67)

פנים הרכב מבט A



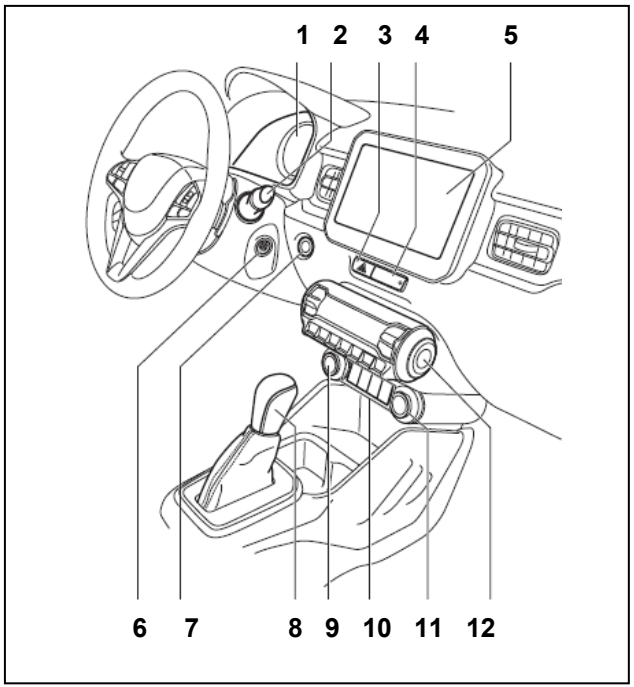
1. סך שמש (304)
2. תאורה פנימית קדמית (442,305)
3. מצלמה (עם מותקן) (254)
4. מראה פנימית (61)
5. מיקרופון דיבורית (אם מותקן)

פנים הרכב מבט B



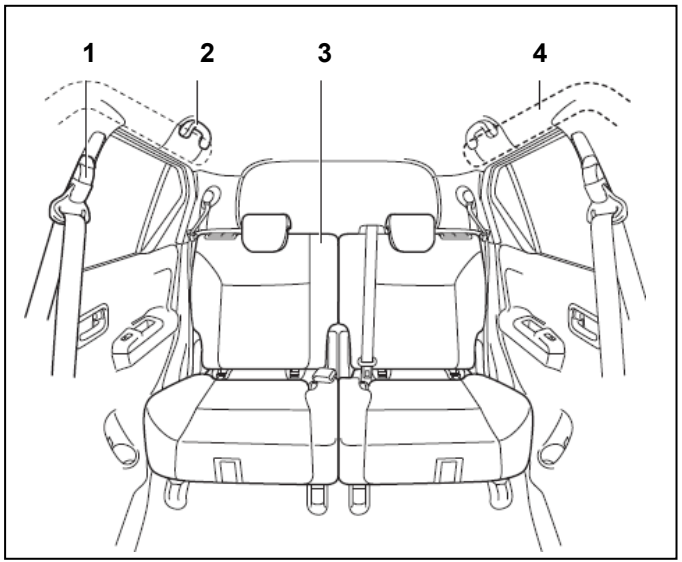
1. מתג בקרה תאורה מחוונים (110), מתג מרכז מידע (113), מתג מד מרחק מטפס (120)
2. ידית בקרת פנסים (163) / ידית בקרת איתותי פנייה (168) / מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן) (166) / מתג פנס ערפל אחוריי (אם מותקן) (167)
3. מתגי ההילוכים בגלגל ההגה (204)
4. בקרות שמע (אם מותקן) (387)
5. כרית אוויר קדמית של הנהג (96)
6. מתג בקרת שיוט (אם מותקנת) (235), מתג מגביל מהירות (239)
7. נתיכים (437)
8. מתג פילוס פנסים ראשיים (167)/ מתג כיבוי בקרת יציבות אלקטרונית (270) / מתג כיבוי מערכת "עצור וסע" (אם מותקן) (221)
9. מתגי דיבורית Bluetooth® (374)
10. ידית שחרור מכסה מנוע (301)
11. ידית פתיחת מכסה הדלק (302)
12. ידית כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקנת) (172)

פנים הרכב מבט C



1. לוח שעונים ומחוונים (108) / תצוגת מידע (137)
2. ידית השטיפה והניגוב של השמשה הקדמית (169) / מגב שמשה אחורית / מתג השטיפה (171)
3. מתג איתות חירום (169)
4. חיווי ביטול כרית האוויר של הנוסע הקדמי (165) / נורית הטעיית גנבים (57)
5. מערכת השמע (אם מותקנת) (338)
6. מתג התנעה (לרכבים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) (181)
7. לחצן התנעה (לרכבים עם מערכת התנעה ללא מפתח) (183)
8. ידית תיבת ההילוכים (200)
9. שקע USB/AUX (אם מותקן) (307)
10. לחצן ביטול מערכת לסיוע בבלימה בעלת מצלמה כפולה (אם מותקן) (257) / מפסק ביטול אזהרת סטייה מנתיב (אם מותקן) (253) / מפסק מערכת בקרת ירידה במדרון (אם מותקן) (275) / מפסק בקרת אחיזה משופרת (אם מותקן) (278)
11. שקע לאביזרים (307)
12. מערכת חימום ומיזוג אוויר (329) / מתג חימום שמשה אחורית / מתג חימום מראות חיצוניות (אם מותקן) (172)

פנים הרכב, חלק אחורי



1. חגורות בטיחות (72)
2. ידית אחיזה (אם מותקן) (308)
3. מושבים אחוריים (68)
4. כריות אוויר צדדיות מסוג וילון (94)

תא המטען

1. כיסוי תא המטען (אם מותקן) (311)
2. שקע לאביזרים (אם מותקן) (307)
3. תאורת תא מטען (אם מותקנת) (306)
4. ידית המגבה (454)
5. מפתח גלגלים (454)
6. וו גרירה (313)
7. ערכת תיקון תקר בצמיג (אם מותקן) (460)
8. לוח תא המטען (אם מותקן)
9. אופן חלופי (454)
10. המגבה (אם מותקן) (454)

